



منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

٥/م٣٤
المجلد الأول
النسخة الثانية

مشروعات القرارات

٢٠٠٩-٢٠٠٨



منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

مشروعات القرارات ٢٠٠٩-٢٠٠٨

٥/م٣٤
المجلد الأول
النسخة الثانية

Published in 2007
by the United Nations Educational,
Scientific and Cultural Organization
7, place de Fontenoy, 75352 PARIS 07 SP

Composed and printed in the workshops of UNESCO

© UNESCO 2007
Printed in France

نشر في عام ٢٠٠٧
بواسطة منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة
٧، ساحة فونتنوا، ٧٥٣٥٢ باريس ٠٧ SP

نضد وطبع في ورش اليونسكو

© اليونسكو ٢٠٠٧
طبع في فرنسا

جدول المحتويات

ملاحظة: «مشروع البرنامج والميزانية» يرد في المجلد الثاني

الصفحة	الفقرات
i	مقدمة المدير العام
١	مشروع قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩
٥	مشروعات القرارات:
٧	٠٠١٠٠ الهيئتان الرئاسيتان، والإدارة، والإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
	البرامج
٩	٠١٠٠٠ البرنامج الرئيسي الأول - التربية
١٣	٠١١٠٠ مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE)
١٥	٠١٢٠٠ معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IPE)
١٧	٠١٣٠٠ معهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة (UIL)
١٩	٠١٤٠٠ معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (IITE)
٢١	٠١٥٠٠ معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (ICBA)
٢٣	٠١٦٠٠ معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESALC)
٢٥	٠٢٠٠٠ البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٢٩	٠٢١٠٠ معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE)
٣١	٠٢٢٠٠ المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP) - (مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية)
٣٣	٠٣٠٠٠ البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٣٦	٠٤٠٠٠ البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٣٩	٠٥٠٠٠ البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
	معهد اليونسكو للإحصاء
٤٣	٠٦٠٠٠ معهد اليونسكو للإحصاء
٤٧	٠٧٠٠٠ الميدان - إدارة البرامج اللامركزية
٤٩	٠٩٠٠٠ برنامج المساهمة
	مرافق خدمة البرنامج
٥٧	١٠١٠٠ تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح افريقيا
٥٩	١٠٢٠٠ برنامج المنح الدراسية
٦٠	١٠٣٠٠ إعلام الجمهور
٦٢	١٠٤٠٠ التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج
٦٤	١٠٥٠٠ إعداد الميزانية ومراقبتها
٦٥	١٠٦٠٠ الاستباق والاستشراف
	مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
٦٧	١١٠٠٠ إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٦٩	١٢٠٠٠ العلاقات الخارجية والتعاون
٧٢	١٣٠٠٠ إدارة الموارد البشرية
٧٣	١٤٠٠٠ الإدارة

يسرني

أن أعرض على الدول الأعضاء هذه النسخة الثانية من المشروع الذي أقترحه للبرنامج والميزانية لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٥/م٣٤). وقد تم صقل هذا المشروع تدريجياً عبر فترة زمنية ممتدة، بمشاركة من المجلس التنفيذي لليونسكو أيضاً في نيسان/أبريل ٢٠٠٧. وهو يمثل في رأيي توازناً عادلاً بين ما هو مطلوب لصون وتعزيز دور اليونسكو باعتبارها المنظمة المتعددة الأطراف الأولى المعنية بالتربية والعلوم والثقافة والاتصال، وما ينبغي أن يكون معقولاً ومجدياً من وجهة المالية في السياق العالمي الراهن. وتقدم هذه الوثيقة استجابة لليونسكو للدعوات الواسعة النطاق من أجل إصلاح منظومة الأمم المتحدة مع التأكيد خاصة على تعزيز الاتساق والتوافق، وتجسد التزاماً صريحاً بجدول الأعمال والأهداف الإنمائية الدولية الواردة في إعلان الألفية وفي وثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥، مسترشدة في المقام الأول بالأهداف البعيدة المدى المنصوص عليها في الميثاق التأسيسي لليونسكو وهي أهداف تستشرف آفاق المستقبل. وتؤكد هذه الوثيقة على جودة الأداء والتنفيذ على الصعيد العالمي والإقليمي والقطري، وعلى النتائج التي ينبغي أن تكون ذات طابع استراتيجي وواقعي، وأن تكون قابلة للتحقيق والقياس. والمسألة تعني من منظور اليونسكو تحقيق النتائج والعمل بطريقة تتسم بالمسؤولية وتتلى بالشفافية فيما يتعلق بالمسائل المالية والإدارية.

وكان إعداد هذه الوثيقة في شكلها الراهن مهمة شاقة ومعقدة. وقد استندت النسخة الأولى من الوثيقة ٥/م٣٤ التي قدمتها إلى المجلس التنفيذي في نيسان/أبريل ٢٠٠٧، إلى مشاورات واسعة النطاق جرت أثناء ٢٠٠٦، تضمنت أيضاً اجتماعات إقليمية مع اللجان الوطنية في خمس مناطق، وردود الدول الأعضاء على استبيان مكتوب. واستندت كذلك إلى مقترحاتي الأولية بشأن الوثيقتين ٤/م٣٤ و ٥/م٣٤، التي عرضتها على المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والسبعين بعد المائة في تشرين الأول/أكتوبر الماضي، وإلى القرار الذي اعتمده المجلس في هذا الشأن (القرار ١٧٥ م/ت/٢١).

وقد استفادت النسخة الأولى وهذه النسخة الثانية لمشروع الوثيقة ٥/م٣٤، من طائفة من التقييمات الداخلية والاستعراضات الاستراتيجية والمبادرات الإصلاحية، لا سيما عملية إصلاح البرنامج الرئيسي الأول (التربية)، والاستعراض الشامل للبرنامج الرئيسي الثاني (العلوم الطبيعية)، والثالث (العلوم الاجتماعية والإنسانية)، الذي اضطلعت به لجنة أنشئت لهذا الغرض، وإعادة هيكلة البرنامج الرئيسي الرابع (الثقافة). وقد ساعدت هذه العمليات جميعاً على تمكين الأمانة من إعداد برنامج يعبر عن بيئة عالمية متغيرة بوتيرة متسارعة، ويستجيب لمطالباتها، وهي بيئة تؤثر على جميع مجالات اختصاص اليونسكو، من خلال وظائفها الخمس الكبرى التي صمدت لامتحان الزمن.

وفي أعقاب الدورة السادسة والسبعين بعد المائة للمجلس التنفيذي، التي اعتمد فيها الوثيقة ١١/م٣٤ المحتوية على التعديلات المقترحة لمشروع الوثيقة ٤/م٣٤، أجريت استعراضاً شاملاً للمقترحات البرنامجية التي كنت قد أعدتها أصلاً للوثيقة ٥/م٣٤. وفي حزيران/يونيو ٢٠٠٦ قدمت مذكرة إلى فريق الصياغة التابع للمجلس التنفيذي والمعني بالوثيقة ٥/م٣٤ تضمنت خلاصة التغييرات البرنامجية التي رأيت أنها ضرورية لضمان الانتقال السلس من الوثيقة ٤/م٣٤ المعدلة (١١/م٣٤)، إلى الوثيقة ٥/م٣٤، وتحقيق الاتساق البرنامجي بين كلتا الوثيقتين. وهكذا فإن جميع توصيات المجلس - المقرر دراستها واعتمادها في دورته السابعة والسبعين بعد المائة في أيلول/سبتمبر - تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧ - ستكون قد استندت إلى أجزاء البرنامج الواردة في المجلدين الأول والثاني من هذه النسخة الثانية للوثيقة ٥/م٣٤ (المطبوعة باللون الأحمر الغامق) والتي حلت محل النسخة الأولى (المطبوعة باللون الأزرق).

وواقع أنه قد جرى إعداد الوثيقتين ٤/م٣٤ و ٥/م٣٤ معاً والربط بينهما، طبقاً لما نص عليه قرار المؤتمر العام بشأن إعداد مشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (القرار ١/م٣٣)، ومع مراعاة أحكام القرار ٦٤/م٣٣ عن الدور المقبل لليونسكو. وقد اتبع «النهج البرنامجي» في إعداد وصوغ هاتين الوثيقتين، لتمكين اليونسكو من الاستجابة للتحديات الكبرى على المستوى العالمي والإقليمي والوطني في مجالات اختصاصها ومن خلالها، بالاستناد إلى توجه قائم على حل المشكلات المطروحة.

وطبقا لما دعا إليه القرار ٣٣/م/١، فإن مشروع الوثيقة ٣٤/م/٥ إنما يترجم الأهداف الشاملة والأهداف الاستراتيجية للبرنامج المحددة في الاستراتيجية المتوسطة الأجل إلى أولويات قطاعية لكل برنامج رئيسي لفترة العامين. وهذه الأولويات الواردة في مشروع الوثيقة ٣٤/م/٥، تحدد مساهمة كل برنامج رئيسي في تحقيق الأهداف البرنامجية الشاملة والاستراتيجية لمشروع الوثيقة ٣٤/م/٤، مع تحديد المجالات الملائمة لكل تدخل والتزام على مستوى العمل المشترك بين القطاعات والجامع للتخصصات.

وبعد ذلك جرى صياغة هذه الأولويات القطاعية لفترة العامين في شكل محاور عمل رئيسية، وهي المحاور التي خُفِّض عددها إلى حد كبير بالمقارنة بالوثيقة ٣٣/م/٥، وحتى بالمقارنة بالنسخة الأولى من مشروع الوثيقة ٣٤/م/٥، توخيا للإيجاز والتركيز على نقاط القوة الرئيسية لليونسكو.

وقد أمكن لكل برنامج رئيسي من خلال العملية المتتابعة التي أفضت إلى إعداد النسخة الثانية الحالية من مشروع الوثيقة ٣٤/م/٥، من أن يحدد ويبلور نقاط تركيزه ونهجه فيما يتعلق بأفضل السبل التي يمكن لليونسكو أن تسلكها للاضطلاع بأدوارها ومسؤولياتها المختلفة على شتى المستويات، لا سيما من حيث (١) اسداء المشورة بشأن السياسات، وبناء القدرات المؤسسية؛ (٢) الأنشطة التقنية وأنشطة وضع المعايير؛ (٣) مسؤوليات الرصد وتحديد المؤشرات المرجعية؛ (٤) اسهام اليونسكو في دعم الخطط الإنمائية الوطنية، من خلال مشاركتها في عمليات البرمجة القطرية المشتركة للأمم المتحدة التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة. وبفضل حكمة الدول الأعضاء في اليونسكو البالغ عددها ١٩٢ دولة، فإنني على ثقة من أن الوثيقة ٣٤/م/٥ التي سيعتمدها المؤتمر العام، ستمكن اليونسكو من أن ترسخ مكانتها في صميم جدول أعمال الأمم المتحدة، وستساعد على تحقيق المزيد من التنمية على المستوى القطري، وتعزيز الاتساق مع المنظمات الأعضاء الأخرى في الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة.

وقد حظي العمل المشترك بين القطاعات والجامع للتخصصات بأهمية خاصة في مشروع الوثيقة ٣٤/م/٥، امتثالا لأحكام الفقرتين ٣٩ و ٤٠ من القرار ١٧٥ م/ت/٢١، وهذه الأهمية إنما تعبر عن إحدى المزايا النسبية الرئيسية لليونسكو داخل منظومة الأمم المتحدة، وتتمثل في قدرتها على الاستجابة لمشكلات معقدة على نحو شامل وبطريقة ملائمة إلى حد كبير. ويرد في فصل مستقل من مشروع الوثيقة ٣٤/م/٥ عنوانه «ملخص البرامج المشتركة بين القطاعات»، بيان موجز لعدد من الموضوعات والتحديات ذات الأولوية التي تتطلب من المنظمة استجابة متضافرة وشاملة. ويحدد هذا الفصل الاستراتيجيات والنتائج المتوقعة والمبالغ المالية التقديرية التي سيخصصها كل برنامج رئيسي للبرامج المشتركة بين القطاعات خلال فترة العامين. وإن قدرة اليونسكو على الجمع بين مساهمات القطاعات والتخصصات المختلفة من منظور استراتيجي، إنما يزيد من جدوى عملها وتأثيره. بيد أن هذا الملخص لا يحتوي على جميع الأنشطة ذات الصلة الجارية، ومن ذلك على سبيل المثال أن قضية التغير المناخي العالمي التي اضطلعت اليونسكو بدور فعال فيها منذ عقود، لم يتسن إدراجها حتى الآن في هذا الملخص. ومع ذلك فقد لوحظ منذ إعداد المشروع الأول للوثيقة ٣٤/م/٥، أن هذه القضية صعّدت لتحل مكان الصدارة في جدول الأعمال الدولي وفي جدول أعمال الأمم المتحدة. وبالنظر إلى الدور المحوري لليونسكو في العلوم وفي متابعة البحوث والرصد في هذا المجال، وبالنظر أيضا إلى مساهمتها الفريدة في قضية التغير المناخي، عبر جميع مجالاتها، فإنني أعتزم أن أضمن ملخص الأنشطة المشتركة بين القطاعات في الوثيقة ٣٤/م/٥ المعتمدة، برنامجا جديدا آخر يتعلق باستجابة اليونسكو للتغير المناخي العالمي.

ويوجد في اليونسكو فعلا قدر كبير من العمل المشترك بين القطاعات والجامع للتخصصات، وإن كان لا يحظى باعتراف كامل. وإنني أتوقع أن يتواصل التزام المنظمة فيما يتعلق بالعمل المشترك بين القطاعات والجامع للتخصصات، بل وأن ينمو من حيث النطاق والعمق في إطار الاستراتيجية المتوسطة الأجل، وذلك على ضوء الدروس المستفادة من كل فترة من فترات العامين. وفيما يتعلق بكل برنامج جديد مقترح، فقد وُضعت أو سوف توضع طرائق وترتيبات وآليات جديدة، سيجري اعتمادها تدريجيا لكي تتم عملية التنفيذ بأقصى قدر من الفعالية. وإن من شأن هذا النهج التدريجي أن يمكن اليونسكو من أن تتعلم من تجاربها وأن تستخلص منها العبر، وأن تستفيد من رصيد الخبرة المتراكمة لدى قطاعاتها سواء في المقر أو الميدان.

ولا بد من الإشارة أيضا إلى الأولويتين اللتين احتلتا الصدارة في مشروع الوثيقة ٣٤م/٤، واستجابتهما للوثيقة ٣٤م/٥ بصورة كاملة، وهما: أفريقيا والمساواة بين الجنسين. وتتخلل هاتان الأولويتان جميع عناصر البرنامج، وتظهران بوضوح في سياق كل برنامج رئيسي، داخل أطر مستقلة في المجلد الثاني، تبرز أهم الاسهامات البرنامجية والتوجهات الاستراتيجية والنتائج المنشودة في هذين المجالين الجديرين بالأولوية.

وستظل أفريقيا تمثل أولوية هامة لليونسكو التي ستسعى إلى تلبية احتياجات هذه القارة في مجالات اختصاصها الخمسة. وسيستجيب عمل اليونسكو في أفريقيا لاحتياجات التنمية الوطنية، وسيأخذ في الحسبان متطلبات التكامل الإقليمي كما حددها الاتحاد الأفريقي، بما في ذلك العمل من خلال برنامج الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا، والمنظمات دون الإقليمية. وستولى عناية خاصة في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ لنتائج وتوصيات الاتحاد الأفريقي بشأن الثقافة والتربية (مؤتمر قمة الخرطوم) وبشأن العلوم والتكنولوجيا لأغراض التنمية (مؤتمر قمة أديس أبابا).

أما المساواة بين الجنسين فقد اعتبرت أولوية عالمية في مختلف مؤتمرات الأمم المتحدة وقممها، وقد تجلى ذلك في الوثيقة التي صدرت عن أحدث هذه المؤتمرات وهذا وهي «وثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي للأمم المتحدة لعام ٢٠٠٥». وعلاوة على ذلك، أوليت هذه القضية أهمية خاصة في سياق إصلاح الأمم المتحدة. وستحرص اليونسكو أثناء الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ على تعزيز عملها من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين في مجالات اختصاصها وعبر هذه المجالات جميعا. وستولى عناية خاصة لتحقيق هدفين متآزرين: أولا، ضمان التنفيذ الكامل لاستراتيجية مراعاة منظور المساواة بين الجنسين في كافة البرامج الرئيسية؛ ثانيا، تأمين اعتبار الاحتياجات المحددة للنساء والفتيات أولوية في كافة برامجها، لا سيما على المستوى القطري. وقد أدرج السعي لتحقيق هدف المساواة بين الجنسين على النحو المناسب في استراتيجيات كل أولوية قطاعية لفترة العامين، كما يتضح، حسب الاقتضاء، في سلسلة النتائج المتعلقة بمختلف محاور العمل.

وفيما يخص المجالات التي تأثرت نتيجة للاستعراض الشامل الجاري للبرنامجين الرئيسيين الثاني (العلوم الطبيعية) والثالث (العلوم الاجتماعية والإنسانية)، فقد بذلت جهود واعية للاستفادة من التوصيات الصادرة عن لجنة الاستعراض، مع مراعاة ما كان لدي من ملاحظات بشأنها، والاستفادة كذلك من القرار الصادر عن المجلس التنفيذي في دورته السادسة والسبعين بعد المائة.

ومشروع الوثيقة ٣٤م/٥ هذا إنما يجسد ويطور المساعي الواسعة النطاق المبذولة لإصلاح اليونسكو في مجالى اللامركزية والإدارة. وقد اكتسبت هاتان المسألتان زخما جديدا في سياق إصلاح الأمم المتحدة. وسنواصل تعزيز نهج تحقيق اللامركزية في الميدان ودعم الآليات في هذا المجال من أجل تحسين التنفيذ والارتقاء بالكفاءة وتأمين الاتساق الشامل في إطار استجابة الأمم المتحدة المنسقة للاحتياجات والأولويات القطرية. وستولى عناية خاصة للأهداف الإضافية التالية: زيادة المساءلة في الميدان فيما يتعلق بالبرامج الخاضعة لنظام اللامركزية ومجمل العمليات الميدانية؛ وتقديم المساندة في الوقت المناسب لقدرات المكاتب الميدانية المشاركة في المبادرات الإصلاحية؛ واستحداث طرائق للتفاعل الكفء مع الأفرقة القطرية للأمم المتحدة في البلدان التي لا يتوافر فيها لليونسكو وجود دائم؛ والحفاظ على التدفق السلس للمعلومات، بما في ذلك تقديم الإرشادات للارتقاء بمهارات الموظفين الميدانيين لتمكينهم من المساهمة الفعالة في عمليات البرمجة القطرية المشتركة؛ وإعداد أنشطة تدريبية مماثلة لموظفي المقر وموظفي معاهد اليونسكو، ممن يكفون بمهام الدعم والمساندة للميدان؛ والمشاركة في تدريب المنسقين المقيمين للأمم المتحدة لإحاطتهم علما بالاختصاصات الأساسية لليونسكو ومسؤولياتها المواضيعية.

وبناء على ما طلبه المؤتمر العام، صممت الوثيقة ٣٤م/٥ وفقا لمبدأ البرمجة والإدارة والرصد وإعداد التقارير استنادا إلى النتائج. وقدمت لكل برنامج رئيسي معلومات عن الاستراتيجيات المقرر إتباعها أثناء التنفيذ على مستوى الأولويات القطاعية أثناء فترة العامين. وتركز محاور العمل الرئيسية على عرض النتائج المنشودة ومؤشرات الأداء، وعرض الأهداف المرجعية عند الاقتضاء. وستواصل اليونسكو تنفيذ برنامجها بإتباع نهج محدد قابل للقياس والتحقيق، وملائم ومرتهن بإطار زمني معين.

وستحظى أنشطة الرصد وإعداد التقارير استناداً إلى النتائج التي ستجرى على نحو منتظم بالأولوية في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وسيساعد نهج اليونسكو القائم على النتائج، والذي يجري استعراضه دائماً توخياً للاتساق مع الممارسات المتبعة في منظومة الأمم المتحدة، على تسهيل الرصد المنتظم للبرنامج على مختلف المستويات، وإعداد التقارير التقييمية، بما في ذلك ما يقدم منها إلى الهيئتين الرئاسيتين، مثل الوثيقتين م/٣ و م/٤. وسيطبق هذا النهج أيضاً على أدوات إلكترونية أخرى مثل نظام المالية والميزانية (FABS) ونظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم النتائج (SISTER). ويتيح هذا النهج الشامل إجراء تقييم للنتائج المحرزة من حيث الكم والنوع والتأثير. ويرمي إلى السماح للمنظمة بالتخلي عن بعض المبادرات الهامشية أو إنهاء بعض الأنشطة أو التحول عنها، متى كان ذلك مناسباً، وتحديد الأنشطة التي تحتاج إلى الدعم والتعزيز. وثمة تجديد بارز في مشروع الوثيقة م/٣٤، وهو إدراج البرامج والأنشطة التي بسبيلها إلى الإلغاء في مقدمة كل برنامج رئيسي. وإني أعزم تقوية هذا النهج، لا سيما من خلال مطالبة القطاعات/المكاتب بأن تقدم كل ستة أشهر، وعلى سبيل الإسهام في الوثيقة م/٣٤، تقريراً عن معدل التنفيذ، وتقييماً لما صودف من تحديات في تنفيذ البرنامج، وتوصيات ذات صلة بالموضوع لتلبية ما قد يطرأ من احتياجات في سياق إعادة البرمجة إذا اقتضى الأمر ذلك.

وقد بذلت الجهود لإعداد وثيقة تركز على السياسات، وتتسم بالإيجاز وسهولة الاستعمال. وإذا ما قورنت بالوثيقة م/٣٣، سيلاحظ أنها أقصر بكثير من سابقتها وأن الأمانة قد بذلت الجهود لكي تيسر على القارئ استعمالها، مستعينة في ذلك باقتراحات الدول الأعضاء وآرائها. وتحقيقاً لهذا الغرض، قسمت النسخة الثانية - كما حدث في النسخة الأولى - من مشروع الوثيقة م/٣٤ إلى مجلدين:

- المجلد الأول من مشروع الوثيقة م/٣٤ (باللون الأحمر الغامق) ويقتصر على القرارات المقترحة على المؤتمر العام لاعتمادها. وهذه القرارات مشفوعة بقائمة من النتائج المنشودة لمحاو العمل الرئيسية، لكي يسهل الرجوع إليها؛

- المجلد الثاني من مشروع الوثيقة م/٣٤ (باللون الأحمر الغامق) ويحتوي على تفاصيل البرنامج والميزانية، بما في ذلك النتائج المنشودة ومؤشرات الأداء والمؤشرات المرجعية بحسب محاور العمل الرئيسية، وكذلك جداول الميزانية الموزعة تفصيلها حسب تكاليف البرامج وتكاليف الموظفين لكل محور من محاور العمل الرئيسية.

وعلاوة على ذلك ستلاحظون أنه قد جرى تبسيط طريقة عرض الميزانية في المجلد الثاني، بحذف المعلومات الزائدة عن الحاجة. وأضيف بالنسبة لكل قطاع/مكتب جدول يبين الموارد من الموظفين في إطار الميزانية العادية حسب محاور العمل الرئيسية، وكذلك الموارد الخارجة عن الميزانية.

وأمكن كذلك تبسيط طريقة عرض مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وتبسيط محتواه أيضاً ويرمي ذلك في المقام الأول إلى تخفيض عدد مستويات البرمجة لكي يقتصر على مستويين اثنين - البرنامج الرئيسي، ومحور العمل الرئيسي. وستخصص الاعتمادات من الآن فصاعداً على مستوى البرنامج الرئيسي. والغرض من هذا الترشيح هو تحقيق تركيز أفضل لعمل المنظمة، وزيادة المرونة في التنفيذ سواء على مستوى المقر أو الميدان، وتبسيط الإجراءات، وإبراز صورة المنظمة أمام الشركاء الخارجيين.

وقد تضمنت النسخة الأولى من مشروع الوثيقة م/٣٤ أربعة سيناريوهات للميزانية، استجابة لما طلبه المجلس التنفيذي (القرار ١٧٥ م/٣١)، بيد أنني أقدم في هذه النسخة الثانية سيناريو واحداً، وفقاً لما طلبه المجلس التنفيذي في دورته السادسة والسبعين بعد المائة (انظر الوثيقة م/٣٤/٦). وهو يركز على إطار ميزانية إجمالية للموارد ثابتة من حيث الحجم، تعرف باسم النمو الصفري الحقيقي، وتبلغ قيمتها ٦٤٨,٣ مليون دولار، وهو السيناريو الوحيد الممكن بالنظر إلى الخدمات والتدخلات المطلوبة من المنظمة، واحتياجات المنظمة ذاتها لكي تتمكن من تنفيذ مهامها بثقة وكفاءة، وتوقعات الدول الأعضاء والمتعاملين مع اليونسكو. وفي الفترة التي تغطيها الاستراتيجية المتوسطة الأجل ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (م/٣١/٤)، فقدت ميزانية المنظمة ٨٪ من قدرتها الشرائية نظراً لاعتماد ميزانيتين قائمتين على النمو الصفري الاسمي، وكان يمكن لهذا الرقم أن يكون أكثر ارتفاعاً لولا ميزانية النمو الحقيقي التي اعتمدت في السنة التي شهدت عودة الولايات المتحدة.

وهكذا فقد أُلغيت منذ الوثيقة ٣٠م/٥، ٣١٩ وظيفة دائمة بالمقر، أي ما يعدل أكثر من ٢٠٪ من وظائف المقر، وأنشأت ٨٠ وظيفة خارج المقر، مما أدى إلى زيادة قدرها ١٥٪ في عدد موظفي الميدان. وعملت في الوقت نفسه على زيادة الوزن النسبي للاعتمادات المخصصة للأنشطة، وحرصت على تركيز البرامج، مع إجراء إصلاحات بالتوازي مع ذلك. والآن أعتقد أننا وقد وصلنا إلى حد أقصى لا يمكن تجاوزه، ذلك لأن أي تخفيض إضافي في مواردنا سيؤثر تأثيرا مباشرا على برامجنا من الآن فصاعدا.

وفيما يتعلق بأفق الاستراتيجية المتوسطة الأجل المقبلة (٤/م٣٤)، فإن استبقاء سياسة النمو الصفري الاسمي سيؤدي إلى خسارة إضافية في الاعتمادات تبلغ حوالي ٢٠٪ بالمقارنة بالوثيقة ٣٣م/٥، أي ما يعادل تخفيضا تراكميا من حيث القيمة الحقيقية يبلغ حوالي ٣٢٪ مقارنة بالوثيقة ٣٠م/٥. ولهذه الأسباب جميعا، ونظرا لما أبدي من مساندة وتأييد لنا في مناسبات عديدة، فإنني أقدم مشروع الميزانية هذا بموارد ثابتة من حيث الحجم.

وإنني أدرك تماما الضغوط التي تواجه الكثير من الدول الأعضاء، وما تطبقه هذه الدول على ميزانياتها الوطنية من قيود لضبط المالية العامة. ولكن لا يسعني إلا أن ألاحظ أيضا أن اعتماد ميزانية قائمة على النمو الصفري الحقيقي قد أصبح أمرا شائعا نسبيا في منظمات كثيرة في منظومة الأمم المتحدة. والواقع أن بعض الوكالات المتخصصة الشقيقة قد حظيت بزيادة في الميزانية لفترتين متعاقبتين. وبالنظر إلى المسؤوليات الهائلة الجديدة الملقاة على عاتق اليونسكو، وما يقترن بها من توقعات وطموحات، فإن الأمل يراودني في أن تعرب الدول الأعضاء عن ثقتها في المنظمة ورسالتها، وذلك بالموافقة على تزويدها بمستوى من الموارد لا ينال من طاقتها وقدرتها على تنفيذ المهام المنوطة بها.

وترمي مقترحاتي المتعلقة بالميزانية إلى حماية القدرة الشرائية العامة للميزانية، وبالتالي الحفاظ على القدرة على تنفيذ نفس الحجم من الأنشطة. وفيما يلي عرض للميزانية المقترحة، مقارنة بالبرنامج والميزانية المعتمدين للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (٥/م٣٣):

الإعتمادات (بملايين الدولارات)	الموظفون	الأنشطة	المجموع	Δ٪
٥/م٣٣ المعتمدة	٣٤٩,٩	٢٦٠,١	٦١٠,٠	
التغير في الحجم	٦,٩	(٧,٤)	(٠,٥)	غير ذي بال
التسويات التقنية	-	٨,٥	٨,٥	١,٤
إعادة تقدير التكاليف	١٨,٤	١١,٩	٣٠,٣	٤,٩
٥/م٣٤ (النمو الحقيقي الصفري)	٣٧٥,٢	٢٧٣,١	٦٤٨,٣	٦,٣

وفي إطار هذه الميزانية الإجمالية للموارد البالغة ٦٤٨,٣ مليون دولار، أعيد تقدير قيمة الاعتمادات على ضوء الأهداف التي حددت لكل قطاع/مكتب، كما جاء في المذكرة الزرقاء التي أصدرتها في ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ (DG/Note/06/54). فقد ثبت بوضوح أن اعتماد ميزانية ذات نمو صفري حقيقي لا يعني أن بنية الميزانية ستظل على حالها. فقد وضعت الميزانية بحيث تأخذ في الاعتبار الأولويات المعلنة والحاجة إلى مزيد من التركيز. وحرصتُ بوجه خاص على أن أوصل تحسين توزيع الموارد بين المقر والميدان.

وهكذا فإن الزيادة في حجم تكاليف الموظفين بمقدار ٦,٩ مليون دولار وهي زيادة يعوضها بالكامل تخفيض في الاعتمادات المخصصة للأنشطة، إنما تعزى إلى تثبيت عدد من الوظائف المؤقتة والإنشاء الصافي لثمانين وخمسين وظيفة في الميدان (٢٩ وظيفة محلية و ٢٩ وظيفة مهنية)، والإلغاء الصافي لوظيفة واحدة في المقر. والحقيقة إنني عندما وصلت إلى اليونسكو في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩، كان الوزن النسبي لموظفي الميدان هو ٢٥٪. وفي الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (٥/م٣٣)، ارتفع إلى ٣٣٪، ومن المزمع أن يرتفع إلى ٣٥٪ في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، كما يتضح من الجدول الوارد أدناه:

الميدان	المجموع	المقر	المجموع	الوظائف الثابتة
% من المجموع	العدد	العدد	العدد	
٪٣٣	٦١١	١ ٢٦٨	١ ٨٧٩	٥/م٣٣ المعتمدة
	٥٨	(١)	٥٧	التغير الصافي
٪٣٥	٦٦٩	١ ٢٦٧	١ ٩٣٦	٥/م٣٤ (النمو الحقيقي الصفري)

وعلاوة على ذلك، فإن الوزن النسبي للوظائف المخصصة للبرامج بالقياس إلى تلك المخصصة للوظائف المخصصة للقطاعات/مكاتب المساندة، قد طرأ عليه تحسن إضافي كما يبين الجدول الوارد أدناه:

تطور توزيع الوظائف الثابتة الممولة من الميزانية العادية حسب أبواب الميزانية					
عدد الوظائف الثابتة					
٥/م٣٤ النمو الحقيقي الصفري (٦٤٨,٣) مليون دولار)	الاختلاف بالقياس إلى ٥/م٣٣ التسوية	٥/م٣٣ بعد التسوية	نقل لأغراض المقارنة	٥/م٣٣ المعتمدة	
٩١	٨	٨٣	(٣)	٨٦	الباب الأول - السياسة العامة والادارة
١ ١٥٢	٥٣	١ ٠٩٩	(٤)	١ ١٠٣	الباب الثاني: ألف- البرامج
١٢٠	(٢)	١٢٢	٤	١١٨	جيم- مرافق خدمة البرنامج
١ ٢٧٢	٥١	١ ٢٢١	-	١ ٢٢١	المجموع، الباب الثاني
٥٧٣	(٢)	٥٧٥	٣	٥٧٢	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والادارة
١ ٩٣٦	٥٧	١ ٨٧٩	-	١ ٨٧٩	المجموع
٪ ٥٩,٥		٪ ٥٨,٥		٪ ٥٨,٧	المجموع الفرعي، الباب الثاني- ألف/المجموع
٪ ٦٥,٧		٪ ٦٥,٠		٪ ٦٥,٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني/المجموع

وأخيراً، فإننا نشهد منذ صدور الوثيقة ٥/م٣٠ تحسناً مستمراً في نسبة وظائف الفئة المهنية وما فوقها إلى وظائف فئة الخدمة العامة:

تطور نسبة وظائف الفئة المهنية وما فوقها				
نسبة الفئة المهنية وما فوقها إلى المجموع	المجموع	(عدد الوظائف) فئة الخدمة العامة (خ ع/م ح)	الفئة المهنية وما فوقها	
٪٤٤,٠	٢ ١١٨	١ ١٨٧	٩٣١	٥/م٣٠ المعتمدة
٪٤٥,١	١ ٩٨٣	١ ٠٨٨	٨٩٥	٥/م٣١ المعتمدة
٪٤٨,٠	١ ٩٤٦	١ ٠١١	٩٣٥	٥/م٣٢ المعتمدة
٪٤٩,٤	١ ٨٧٩	٩٥١	٩٢٨	٥/م٣٣ المعتمدة
٪٥٠,٢	١ ٩٣٦	٩٦٥	٩٧١	٥/م٣٤ النمو الحقيقي الصفري (٦٤٨,٣ مليون دولار)

ومع ذلك فإنني أرى أننا قد بلغنا الحدود القصوى لإعادة موازنة الاعتمادات لصالح البرامج الرئيسية من خلال ترشيد وتبسيط الخدمات الإدارية وخدمات الدعم بالمنظمة، وهو ما تم تمويله في الماضي بدون استثمارات خاصة دائماً ضمن حدود ميزانية المنظمة التي تعين أن تستوعب أيضاً حتى الآن القرض الخاص بتجديد مباني المقر. ومما يزيد من صعوبة تجاوز هذه الحدود أن الفترات المالية القادمة تتطلب استثمارات هامة في التنظيم الإداري. وهذه الاستثمارات، المدرجة جزئياً في مشروع الميزانية الحالية، تشمل تحقيق الاتساق والتوافق بين ما نتبعه من ممارسات وإجراءات ونظم وتلك التي تطبق حالياً في الأمم المتحدة، سواء على مستوى عمليات البرمجة القطرية أو على صعيد اعتماد المعايير المحاسبية الدولية الجديدة للقطاع العام التي أقرتها الأمم المتحدة.

وعلى الرغم من كل ما بذلته من جهود، لم أستطع من ثم سوى الحد من تدهور النسبة بين الاعتمادات المخصصة لقطاعات البرنامج وتلك الموجهة إلى الخدمات الإدارية.

ويلاحظ أن القطاعات/ المكاتب التي ظلت موارد أنشطتها عند نفس مستواها بالدولار، قد شهدت تخفيضاً في حجم الاعتمادات بمقدار يوازن إعادة تقدير اعتماداتها هذه. وهذا هو مثلاً حال برنامج المساهمة.

ومن جهة أخرى، فإن القطاعات/ المكاتب التي حصلت على زيادة في الاعتمادات اتخذت فيها هذه الزيادة شكل زيادة في الحجم وإعادة تقدير للاعتمادات - بما في ذلك التسويات التقنية مثل المشاركة في الآليات المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة وخطة بيلمون. وترد فيما يلي (بملايين الدولارات) نتائج هذا التحليل الأولي التي تبين ما لمشروع الميزانية من تأثير على حجم الاعتمادات حسب القطاعات:

تحليل الفوارق بين سيناريو النمو الحقيقي الصفري للوثيقة ٥/م٣٤ و ٥/م٣٣ حسب القطاع/المكتب

اختلافات ميزانية ٥/م٣٤ (النمو الحقيقي الصفري) عن الوثيقة ٥/م٣٣

المجموع	إعادة التقدير والتسويات التقنية*	من حيث الحجم	
٦,٨	٥,١	١,٧	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
			الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
٥,٧	٤,٥	١,٢	التربية
٢,٧	٢,٦	٠,١	العلوم الطبيعية
٠,١	١,٢	(١,١)	العلوم الاجتماعية والإنسانية
٢,٨	٢,٢	(٠,٦)	الثقافة
٠,٨	١,٣	(٠,٥)	الاتصال والمعلومات
٠,٥	٠,٣	٠,٢	معهد اليونسكو للإحصاء
٤,٧	٢,٨	١,٩	الميدان - إدارة البرامج الميدانية
١٧,٢	١٤,٨	٢,٤	المجموع الفرعي - الباب الثاني - ألف
-	٠,٦	(٠,٦)	الباب الثاني - باء: برنامج المساهمة
١,٦	١,٤	٠,٢	الباب الثاني - جيم: مرافق خدمة البرنامج
١٨,٨	١٦,٨	٢,٠	المجموع - الباب الثاني
			الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة:
٣,٢	١,٥	١,٧	إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية

اختلافات ميزانية ٥/م٣٤ (النمو الحقيقي الصفري)
عن الوثيقة ٥/م٣٣

المجموع	إعادة التقدير والتسويات التقنية*	من حيث الحجم	
-	٠,٨	(٠,٨)	العلاقات الخارجية والتعاون
٢,٧	١,٣	١,٤	إدارة الموارد البشرية
٦,٥	٩,٥	(٣,٠)	الإدارة
١٢,٤	١٣,١	(٠,٧)	المجموع - الباب الثالث
٠,٣	٠,١	٠,٢	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/الترقية على أساس الجدارة
-	٣,٦	(٣,٦)	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٣٨,٣	٣٨,٨	(٠,٥)	المجموع العام

* تتعلق التسويات التقنية بالمشاركة في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة: ٣,٥ مليون دولار وبقطاع الإدارة فيما يخص خطة بيلمون: ٥ ملايين دولار.

ووفقا للقرار الذي اتخذته المجلس التنفيذي. أجريت دراسة مقارنة لتقنيات الميزانية المستخدمة في الأمم المتحدة لإعداد تقديرات الميزانية، لاسيما فيما يتعلق بالزيادات المتوقعة في التكاليف. وترد معلومات عن هذه الطرائق في القسم الثاني من المجلد الثاني من هذه الوثيقة. وقد أخذت هذه الدراسة بعين الاعتبار، ولذا قررت الاحتفاظ بالمنهجية الحالية. وأعتقد أنها أفضل منهجية في الوقت الراهن لأنها تكفل أساسا سليما لإدارة المنظمة، مع تأمين الشفافية والاستقرار لميزانية المنظمة وللمساهمات فيها. أما فيما يتعلق بالوثيقة ٥/م٣٥ (٢٠١٠-٢٠١١)، فإن الأمر متروك لكم لكي تقرروا ما إذا كنتم تريدون الإبقاء عليها أو تعديلها بعد الاطلاع على المعلومات المتاحة.

ويتعين دعم طموحات اليونسكو وتمكينها من الوفاء برسالتها والاضطلاع بمسؤولياتها على الصعيد العالمي والإقليمي والقطري، وهذا يشمل الحاجة الدائمة إلى الحفاظ على مستوى كاف من الموظفين المتخصصين اللازمين لأداء دور اليونسكو باعتبارها وكالة متخصصة في منظومة الأمم المتحدة. ولهذا فقد اخترت نهج النمو الصفري الحقيقي لتحديد الحد الأعلى للميزانية في النسخة الثانية من الوثيقة ٥/م٣٤، على الرغم من تزايد الطلبات على اليونسكو وتنامي الآمال المتعلقة عليها، مما يبرر زيادة في الموارد. وإن قطاع التربية الذي ترسخ دوره العالمي في الآونة الأخيرة واكتسب أبعادا جديدة نتيجة لاعتماد خطة العمل العالمية للتعليم للجميع، سيحظى بدعم كبير، وهو ما يعد شرطا مسبقا لتمكين اليونسكو من الاضطلاع بالدور الدولي التنسيق البارز الذي أنيط بها في مجال التعليم للجميع.

وإن اعتماد ميزانية أقل حجما بكثير لمن شأنه أن ينال من قدرة اليونسكو على أن تسهم بصورة فعّالة، ومن خلال التغطية المواضيعية العريضة المناسبة مع اختصاصاتها الأساسية، في المبادرات الإصلاحية للأمم المتحدة وعمليات البرمجة المشتركة للأمم المتحدة على المستوى القطري - في الوقت الذي تتأهب فيه سائر منظمات الأمم المتحدة لأن تستثمر الكثير في هذه العمليات الرامية الى تعزيز الاتساق ورفع مستوى التنفيذ على مستوى المنظومة كلها. كما أن تخفيض مستوى الميزانية قد يفضي أيضا إلى إجراء تخفيضات كبيرة في تكاليف الموظفين. وقد يحول ذلك دون قيام قطاع التربية بتعزيز قدرات المكاتب الميدانية في مجال التربية، مما سيقتض على نحو خطير جهود تحقيق اللامركزية في أنشطة هذا القطاع.

ولكي يتسنى للمنظمة أن تتصدى للقيود التي قد يفرضها عليها البرنامج العادي والميزانية العادية، فإن عليها أن تحشد قدرا كبيرا من الدعم من مصادر خارجة عن الميزانية لصالح الاختصاصات الأساسية للمنظمة وبرامجها المشتركة بين القطاعات، سواء على المستوى العالمي والقطري.

وقد أوضحت من قبل أمام المجلس التنفيذي العواقب الوخيمة التي قد تلحق بالمنظمة وبقدراتها على الالتزام بالمثل العليا والوفاء برسالتها المنصوص عليها في ميثاقنا التأسيسي، إذا ما تم اعتماد ميزانية غير مؤاتية. وإنني مقتنع اليوم أكثر من أي وقت مضى بأن إرادتنا الجماعية والتزامنا الكامل بالميثاق التأسيسي سيفضيان بنا لا محالة إلى اعتماد النمو الصفري الحقيقي كأساس لميزانيتنا القادمة.

إن المنظمة تواجه طائفة من التحديات الهامة، ولكن لديها أيضا إمكانات عديدة وفرص كثيرة من أجل ترسيخ دورها الفريد في مجال العمل المتعدد الأطراف. وإنني على ثقة من قدرة المنظمة والعاملين بها على تحقيق تطلعات الدول الأعضاء، إذا ماتوافرت لنا الوسائل اللازمة لأداء رسالتنا. وإنني أتعهد، كمدير عام للمنظمة، بأن تبذل الأمانة قصارى جهدها لأداء أهداف اليونسكو على الصعيد العالمي والإقليمي والقطري، وتحقيق النتائج المنشودة كلها من خلال توكي الامتياز والتفاني في العمل وحسن الأداء.



كويشيرو ماتسورا

باريس، تموز/يوليو ٢٠٠٧

مشروع قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩

يقرر المؤتمر العام في دورته الرابعة والثلاثين ما يلي:

ألف - البرنامج العادي

(أ) يُعتمد للفترة المالية ٢٠٠٨-٢٠٠٩ مبلغ قدره ٦٤٨ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار^(١) يخصص على النحو التالي:

المبلغ (دولار)	بند الميزانية
	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
	ألف - الهيئتان الرئاسيتان
	١ - المؤتمر العام
	٢ - المجلس التنفيذي
	باء - الإدارة:
	(وتشمل: الإدارة العامة، ومكتب المدير العام، ومرفق الإشراف الداخلي، ومكتب المعيار الدولية والشؤون القانونية، وبرنامج الأخلاقيات)
	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
	المجموع، الباب الأول - ألف
٥٧٦٣٣٠٠	
٨٢٦٢٨٠٠	
١٤٠٢٦١٠٠	
٢١٢١٣٢٠٠	
١٠٢٣٤٦٠٠	
٤٥٤٧٣٩٠٠	
	الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
	ألف - البرامج
	البرنامج الرئيسي الأول - التربية ^(٢)
	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية ^(٣)
	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
	معهد اليونسكو للإحصاء
	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية
	باء - برنامج المساهمة
	جيم - مرافق خدمة البرنامج
	١ - تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح إفريقيا
	٢ - برنامج المنح الدراسية
	٣ - إعلام الجمهور
	٤ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج
	٥ - إعداد الميزانية ومراقبتها
	٦ - الاستباق والاستشراف
	المجموع، الباب الثاني - ألف
١١١٨٥٧٣٠٠	
٥٨٦٨٩٧٠٠	
٢٩٩٩٥٢٠٠	
٥٤٥٦١٩٠٠	
٣٣٧٨٧٨٠٠	
٩٥٠٠٠٠٠	
٤٥٤٧٣٦٠٠	
٣٤٣٨٦٥٥٠٠	
٢٠٠٠٠٠٠٠	
٤٦٤٥١٠٠	
١٨٧٠٩٠٠	
١٤٠٤١٩٠٠	
٦٠٤٤٨٠٠	
٤٩٧٦٣٠٠	
١٤٥٥٣٠٠	
٣٣٠٣٤٣٠٠	
٣٩٦٨٩٩٨٠٠	
	المجموع، الباب الثاني - جيم
	المجموع، الباب الثاني
	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
	ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
	(تكاليف أنشطة المقر وتشغيل المكاتب الميدانية)
	باء - العلاقات الخارجية والتعاون
	جيم - إدارة الموارد البشرية
	دال - الإدارة
	المجموع، الباب الثالث
	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
	مجموع الاعتمادات المالية
٢٤١٧٨٨٠٠	
١٩٨٥٦٤٠٠	
٣٣٣٢٥٥٠٠	
١١٣٠٢٥٢٠٠	
١٩٠٣٨٥٩٠٠	
٦٣٢٧٥٩٦٠٠	
١٨٠٠٠٠٠	
١٣٧٤٠٤٠٠	
٦٤٨٣٠٠٠٠٠	

(١) حسب اعتمادات الأبواب من الأول إلى الرابع بسعر الصرف الثابت وهو ٠,٨٦٩ يورو للدولار الأمريكي الواحد.

(٢) تتضمن اعتمادات البرنامج الرئيسي الأول المخصصات المالية لمعهد اليونسكو للتربية:

٤٥٩١٠٠٠	مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE)
٥١٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP)
٢٣٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة (UIL)
١١٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو لتكنولوجيا المعلومات في مجال التربية (ITE)
٢٠٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (ICBA)
٢٢٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (ESLAC)
١٧٢٩١٥٠٠	المجموع، معاهد اليونسكو للتربية

(٣) تتضمن اعتمادات البرنامج الرئيسي الثاني المخصصات المالية لمعهد اليونسكو للعلوم:

-	معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE)
١٠٦٥٠٠٠	المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP)
١٠٦٥٠٠٠	المجموع، معهد اليونسكو للعلوم

الاعتمادات الإضافية

(ب) يجوز للمدير العام أن يقبل ويضيف إلى الاعتمادات الموافق عليها في إطار الفقرة (أ) أعلاه، المساهمات الطوعية والهبات والمنح والوصايا والإعانات، وكذلك المساهمات التي تقدمها الحكومات، وذلك مع مراعاة أحكام المادة ٧,٣ من النظام المالي. وعلى المدير العام أن يحيط أعضاء المجلس التنفيذي علماً بذلك كتابةً في الدورة التي تعقب اتخاذ مثل هذا الإجراء.

الارتباط بالمصروفات

(ج) يجوز الارتباط بمصروفات أثناء الفترة المالية الممتدة من أول كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ في حدود الاعتمادات المقررة في الفقرة (أ) أعلاه، وذلك وفقاً لقرارات المؤتمر العام والنظام المالي للمنظمة.

التحويلات

(د) يجوز للمدير العام أن ينقل، بموافقة المجلس التنفيذي، اعتمادات من الباب الرابع للميزانية (الزيادات المتوقعة في التكاليف) إلى الاعتمادات المدرجة في الأبواب من الأول إلى الثالث من الميزانية، وذلك لمواجهة الزيادات في تكاليف الموظفين وفي تكاليف السلع والخدمات.

(هـ) يجوز للمدير العام أن يجري تحويلات بين أبواب الاعتمادات بمبلغ لا تتجاوز نسبته ١٪ من الاعتمادات الأولية، على أن يبلغ أعضاء المجلس التنفيذي كتابةً في الدورة التي تلي اتخاذ هذا الإجراء بتفاصيل التحويلات وأسبابها. وفي الحالات التي يتجاوز فيها مبلغ التحويلات بين أبواب الميزانية نسبة ١٪ يتعين على المدير العام الحصول على موافقة مسبقة من المجلس التنفيذي.

(و) سوف لن تخفض اعتمادات الميزانية الخاصة بلجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي) ومركز اليونسكو للتراث العالمي، بإجراء تحويلات إلى أبواب أخرى من الميزانية.

الموظفون

(ز) يرد في الملحق ٢ للوثيقة م/٣٤ ملخص الوظائف الثابتة المقترحة بحسب الدرجات للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وعلى المدير العام أن يعرض أي تغيير يُعتمزم إجراؤه في هذا الملحق فيما يتعلق بالعدد الإجمالي للوظائف من درجة مدير-١ وما فوقها على المجلس التنفيذي للحصول على موافقته المسبقة.

(ح) يجوز إنشاء وظائف في الهيئات التالية وفقاً للنظام الأساسي واللوائح الخاصة بكل هيئة منها: مكتب التربية الدولي لليونسكو، ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية، ومعهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة، ومعهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية، ومعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا، ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، ومعهد اليونسكو للإحصاء، ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، والمركز الدولي للفيزياء النظرية. ولا ترد هذه الوظائف في جدول الوظائف الوارد في الملحق ٢.

اشتراكات الدول الأعضاء

(ط) تمويل المبالغ المقررة في إطار الفقرة (أ) أعلاه من اشتراكات الدول الأعضاء. وستبلغ هذه الاشتراكات تبعاً لذلك ٦٤٨ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار.

تقلبات سعر العملة

(ي) حسب الاعتمادات الواردة في إطار الفقرة (أ) أعلاه بسعر الصرف الثابت للدولار الأمريكي البالغ ٠,٨٦٩ يورو، وعليه فإن المصروفات التي تجرى خصماً على هذه الاعتمادات ينبغي أن تسجل أيضاً بنفس سعر الصرف الثابت للدولار. أما الفروق الناجمة عن تسجيل المصروفات التي تجرى خلال الفترة المالية باليورو بأسعار صرف معمول بها مختلفة عن سعر الصرف الثابت، فينبغي تسجيلها كأرباح أو خسائر ناجمة عن فروق صرف العملة. وعلى نفس المنوال، تقيد اشتراكات الدول الأعضاء المدفوعة باليورو بسعر الصرف المستخدم لحساب الميزانية. كما أن الفروق الناجمة عن تسجيل اشتراكات الدول الأعضاء باليورو، الواردة خلال الفترة المالية بأسعار صرف معمول بها مختلفة عن سعر الصرف الثابت، ينبغي أن تسجل أيضاً كأرباح أو خسائر ناجمة عن فروق صرف العملة. وينبغي أن يضاف إلى الإيرادات المتنوعة، أو أن يخصم منها، الرصيد الصافي المسجل في إطار الصندوق العام في نهاية فترة العامين والناجم عن جميع الأرباح والخسائر المترتبة على فروق صرف العملة، بما فيها الأرباح والخسائر المذكورة أعلاه.

باء - البرامج الخارجة عن الميزانية

(ك) يجوز للمدير العام أن يتلقى من مصادر خارجة عن اشتراكات الدول الأعضاء أموالاً لتنفيذ برامج ومشروعات تتلاءم مع أهداف المنظمة وسياساتها وأنشطتها، وأن يرتبط بالتزامات ويسد مدفوعات في إطار هذه الأنشطة بما يتفق مع نظم المنظمة ولوائحها والاتفاقات المبرمة مع مصادر التمويل.

مشروعات القرارات

مشروع قرار بشأن السياسة العامة والإدارة

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية:

(١) تنظيم الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر العام (تشرين الأول/أكتوبر - تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩) وخمس دورات عادية للمجلس التنفيذي خلال الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، في مقر اليونسكو؛

(٢) تأمين سير العمل في الإدارة العامة وفي الوحدات المعنية بإدارة المنظمة؛

الإشراف الداخلي

- تحسين جودة مخرجات التقييم بالنسبة للبرنامج العادي والبرامج الممولة من خارج الميزانية.
- زيادة القدرة على إجراء عمليات التقييم وعلى التقييم الذاتي لعمليات الرقابة الداخلية داخل اليونسكو.
- استخدام الإدارة والهيئتين الرئاسيتين لنتائج عمليات التقييم والمراجعة من أجل تحسين الإدارة الاستراتيجية ووضع السياسات والنهوض بالتعلم في إطار المنظمة وعمليات المراقبة الداخلية.
- زيادة فعالية وكفاءة استخدام الموارد من أجل تنفيذ البرنامج
- تطبيق التوصيات المنبثقة عن استعراض ضمان الجودة الذي أجراه مرفق الإشراف الداخلي لوظيفة المراجعة، وعن استعراض استراتيجية التقييم.

المعايير الدولية والشؤون القانونية

- تزويد المنظمة وهيئتها الرئاسيتين بآراء قانونية جيدة في أجل معقول.
- حماية حقوق المنظمة على نحو فعال.
- مراجعة وتحسين القواعد الداخلية للمنظمة المتصلة بأنشطة المنظمة وشؤونها المالية وممتلكاتها، حرصاً على حماية مصالح المنظمة على نحو أفضل.

- تقديم مشورة قانونية حصرية فيما يتصل بإنشاء وتشغيل الهيئات الدولية الحكومية المكلفة بتطبيق الاتفاقيات، بما فيها الهيئات المنشأة حديثاً.

برنامج الأخلاقيات

- مطابقة المعايير الأخلاقية المعمول بها في اليونسكو مع المعايير السائدة في الأمم المتحدة.

(٣) الإسهام في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٠٧ ١٠٠ ٢٤ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٢١ ٢٦٦ ٨٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

مشروع قرار بشأن البرنامج الرئيسي الأول - التربية

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

(أ) تنفيذ خطة عمل البرنامج الرئيسي الأول المبينة أدناه سعياً إلى إنجاز الأولويتين القطاعيتين التاليتين لفترة العامين ومحاور العمل الأربعة التالية:

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: قيادة حركة التعليم للجميع وتأمين التنسيق العالمي وتوفير المساعدة للدول الأعضاء بغية تحقيق أهداف التعليم لجميع وما يتعلق بالتعليم من الأهداف الإنمائية للألفية على أساس خطة العمل العالمية

- إقامة شراكة منسقة ومتوائمة داخل إطار خطة العمل العالمية بشأن التعليم للجميع، وذلك بغرض تعزيز الالتزام السياسي بتنفيذ جدول أعمال التعليم للجميع على الصعيدين العالمي والوطني.
- تحقيق زيادة كبيرة في الموارد المالية المتاحة للتعليم أو التي تتعهد بتوفيرها الحكومات الوطنية والشركاء في مبادرة التعليم للجميع.
- تعزيز التعاون والمبادلات الإقليمية والإقليمية بشأن أفضل ممارسات التعليم للجميع بين بلدان الجنوب، وتقوية شبكات الخبراء من البلدان النامية.
- اقتراح أطر عالمية لتنمية القدرات في مجال تخطيط وإدارة النظم التعليمية يجري تنفيذها من قبل الشركاء في مبادرة التعليم للجميع وفي مجال التنمية.
- تعزيز القدرات الوطنية في مجال تخطيط التربية وإدارتها (المعهد الدولي لتخطيط التربية).

(١) توفير القيادة العالمية في مجال التعليم للجميع، وتنسيق أولويات الأمم المتحدة في مجال التعليم، وإقامة شراكات قوية من خلال تعبئة وتنسيق ومواءمة وإكمال القيمة المضافة الفريدة التي يسهم بها مختلف الشركاء والأطراف المعنية على الصعيد العالمي، من أجل الحفاظ على زخمهم وعلى التزامهم بتحقيق أهداف التعليم للجميع والأهداف المتعلقة بالتعليم من بين الأهداف الإنمائية للألفية، وذلك باستغلال الطاقة التعبوية التي يتمتع بها عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة وبالبرهنة على هذه القيادة التنسيقية العالمية من خلال إعداد خطة العمل العالمية للتعليم للجميع واعتمادها ضمن عمل جماعي لا تسهم فيه فقط الجهات الشريكة الأربع الأخرى في مبادرة التعليم للجميع - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) والبنك الدولي - بل تسهم فيه أيضاً منظمات دولية حكومية أخرى، والحكومات الوطنية، وجهات مانحة ثنائية، ومؤسسات تمويلية متعددة الأطراف، ومنظمات من المجتمع المدني، ومنظمات غير حكومية، والقطاع الخاص، وغير ذلك من الجهات؛

(٢) إنشاء أطر وشبكات عالمية لبناء القدرات في مجالات تخطيط وإدارة النظم التربوية للتأكد من ملاءمة واتساق أنشطة اليونسكو المتعلقة بتنمية القدرات والدعم التقني خلال المراحل المتوالية للتخطيط الاستراتيجي لنظم التعليم وإدارتها، بما في ذلك التحليل على المستوى القطاعي/دون القطاعي، وصياغة السياسات وتقييمها، وتخطيط الأنشطة؛ فضلاً عن ذلك، القيام بدعم واضعي السياسات والمخططين والممارسين في إعدادهم للسياسات والنهوج القائمة على

- توثيق المتطلبات والقيود في مجال تخطيط التربية وإدارتها (المعهد الدولي لتخطيط التربية).
- إحاطة الأطراف المعنية بالتربية علماً بالتطورات الهامة في مجال تخطيط التربية وإدارتها (المعهد الدولي لتخطيط التربية).
- زيادة القدرات فيما يتعلق بوضع السياسات وتنفيذ البرامج في مجال محو الأمية في الدول الأعضاء، ولا سيما البلدان المعنية بمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات (معهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة).
- تعزيز قدرات وزارات التربية ومؤسسات إعداد المعلمين وتدريبهم في عدد مختار من بلدان أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا).

البيئات، وذلك من خلال مركز لتبادل المعلومات يتوافر له برنامج مشترك، بالإضافة إلى جماعات مهتمة بتجميع ونشر وتوزيع المعارف والمعلومات عن آخر التطورات في ميدان التربية وتيسير تبادلها وتشاطرها؛

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: تعزيز التعليم الجيد للجميع في كل المستويات وفي إطار كل من التعليم النظامي وغير النظامي مدى الحياة، مع التركيز بوجه خاص على الفئات المستضعفة والمحرومة

- إنشاء منتديات عالمية وإقليمية ودون إقليمية معنية بالسياسات تهتدي باستنتاجات البحوث بشأن موضوعات معينة ذات أولوية وبشأن العمليات المرتبطة بالجودة.
- استعراض الوثائق التقنية في مجال التربية وتعزيزها ورصدها فعلياً.
- تشجيع الاستخدام الملائم للتكنولوجيات في مجال التربية وتحديد الممارسات الجيدة ونشرها.
- صياغة سياسات تعليمية وطنية ترتبط باستراتيجيات خاصة بتطبيقات تكنولوجيات المعلومات والاتصال (معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية).
- تعزيز الالتزام بتعليم الكبار وإيضاح صورته ودعمه سياسياً ومالياً من خلال المؤتمر الدولي لتعليم الكبار (معهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة).
- تكثيف وتوسيع الحوار الدولي بشأن سياسات التعليم من خلال المؤتمر الدولي للتربية (مكتب التربية الدولي).

(٣) تعزيز الحوار بشأن السياسات، وتشجيع البحوث، وترويج القواعد والمعايير - من أجل استباق جدول أعمال البحوث في موضوعات تتعلق بالانتفاع بالتعليم وتحقيق الجودة فيه مدى الحياة، وضمان نجاح جميع الدارسين في إنجازه. والدعوة إلى عقد منتديات فكرية للخبراء بشأن نتائج البحوث والتوصيات الخاصة بالسياسات التي يتعين اعتمادها من أجل إثراء الحوارات الرفيعة المستوى بشأن السياسات على كل من الصعيد العالمي والإقليمي ودون الإقليمي والقطري، حيث ستنظم اليونسكو مشاورات مع طائفة واسعة من الشركاء، وخاصة بشأن قضايا تتعلق بجودة التعليم وبتعلم الكبار؛ ومساعدة البلدان على وضع الأطر القانونية على الصعيد القطري ضماناً لتنفيذ الوثائق التقنية. وستعمل اليونسكو في شراكة مع مجموعة من المؤسسات والآليات الإقليمية للمضي قدماً في تنفيذ جدول أعمال التعليم للجميع، وخاصة مع مفوضية الاتحاد الإفريقي ومنتديات وزراء التربية في شتى المناطق (مثل مؤتمر وزراء التربية في الدول العربية، ومؤتمر وزراء التربية الإفريقيين، ومشروع التربية الإقليمية لأمريكا اللاتينية والكاريبي)؛

- إجراء بحوث بشأن توظيف المعلمين وتدريبهم واستبقائهم وتحسين أحوالهم في عدد مختار من البلدان الأفريقية جنوب الصحراء الكبرى (معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا).
- استفادة الدول الأعضاء في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي من زيادة فرص الانتفاع بالمعلومات والمعارف الجيدة النوعية المتعلقة بالاتجاهات والتحديات ذات الصلة بالتعليم العالي (معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي).
- زيادة القدرات الإدارية في النظم الجامعية في المنطقة من خلال تطوير الممارسات والآليات في مجال تقييم المؤهلات العلمية والاعتراف بها وإضفاء الطابع المؤسسي عليها (معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي).

- تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال التخطيط لبرامج قطاع التربية وإدارتها، وكذلك في مجال تعبئة الأموال دعماً للأولويات الوطنية.
- استعراض الخطط والسياسات الوطنية الشاملة لقطاعي التعليم النظامي وغير النظامي وتنقيحها وتطويرها.
- تنقيح السياسات الوطنية من أجل تحسين نوعية وملاءمة المناهج الدراسية الخاصة بإعداد المعلمين وتأهيلهم بالإضافة إلى وسائل التدريس ومواد التعلم.

(٤) تقديم الدعم في مجال تنمية القدرات والدعم التقني من أجل موازنة الجهود الوطنية في تحقيق أهداف دكار - تحسين التدخلات المضطلع بها على المستوى القطري من خلال مساعدة الدول الأعضاء في توسيع نطاق الانتفاع بالتعليم وفي ضمان انتفاع جميع الدارسين المحتملين بالتعليم الجيد، وذلك بالسعي إلى ضمان أن تكون الأنشطة المنفذة على المستوى القطري مبنية على الاحتياجات المحددة من خلال استراتيجية اليونسكو الوطنية لدعم التعليم التي ينبغي أن تكون مكتملة للاستراتيجيات والخطط الإنمائية الوطنية القائمة، وكذلك ضمان أداء مهام المنظمة بتنسيق تام وبأسلوب متكامل بما يتماشى مع الجهود الرامية إلى تحقيق الانساق في أنشطة الأفرقة القطرية للأمم المتحدة. وستركز المنظمة تدخلاتها على تنمية قدرات الدول الأعضاء في مجال تخطيط وإدارة نظمها التعليمية، وكذلك على توفير الدعم للدول الأعضاء في مجال تحليل السياسات وصياغتها على مستوى القطاع برمته و/أو على المستوى دون القطاعي. وستساعد الدول الأعضاء أيضاً في اعتماد نهج يقوم على الحقوق في مجال التعليم، ومعالجة الاحتياجات المتنوعة للفئات الهشة والمهمشة وكذلك السكان الأصليين من خلال وضع المناهج الدراسية وإعداد المواد، واستعمال اللغة الأم وسيلة للتعليم. وستضمن أن موضوعات مثل السلم، والمواطنة، والقيم الديمقراطية، والعلم، والتكنولوجيا، والفنون، ستدمج في عملية تقديم الدعم التقني والمشورة الخاصة بالسياسات عند تطوير نظم التعليم والمناهج والمواد الدراسية.

- استعراض السياسات الوطنية وتطويرها من أجل زيادة فرص الانتفاع بالبرامج الشاملة لمحو الأمية وتنمية المهارات الحياتية في القطاعين النظامي وغير النظامي مع التركيز بوجه خاص على الفتيات والنساء.
- إدراج المواد التعليمية الخاصة بالسلم وحقوق الإنسان وفيروس ومرض الأيدز والتعليم من أجل التنمية المستدامة في المناهج الدراسية، وإعداد مواد للتدريس والتعلم، وتعزيز كفاءات المعلمين.
- تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال إنعاش التعليم والتدريب في المجالين التقني والمهني وبرامج التعليم العلمي والتكنولوجي.
- تنقيح السياسات الوطنية واستدامة نظم التعليم العالي في البلدان النامية.

وعلى الرغم من أن تدريب المعلمين وتعليمهم، ومحو الأمية، إضافة إلى التعليم الخاص بفيروس ومرض الأيدز - من خلال مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، ومبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات والمبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم على التوالي - أمور ستبقى لها الأولوية في نطاق التعليم للجميع، فإن اليونسكو ستركز أيضا على القطاعات الفرعية الأساسية التي تتمتع فيها بمزية نسبية مثل التعليم والتدريب في المجالين التقني والمهني، والتعليم العالي، وذلك بمواصلة تطوير سياسات إصلاح التعليم والتدريب في المجالين التقني والمهني وجودة التعليم العالي للجميع وتعزيزها وتوسيع نطاق الانتفاع بها.

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٤٠٠ ١٣٧ ٥٣ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٩٠٠ ٧١٩ ٥٨ دولار لتكاليف الموظفين.

مشروع قرار بشأن مكتب التربية الدولي

إن المؤتمر العام،

إن يحيط علماً بتقرير مكتب التربية الدولي لليونسكو لفترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧،

واعترافاً منه بأهمية الدور الذي يؤديه مكتب التربية الدولي في تنفيذ البرنامج الرئيسي الأول، بوصفه معهد اليونسكو المتخصص في مضامين التعليم وأساليبه وسياساته وفي عمليات تطوير المناهج الدراسية،

- تحسين القدرات المؤسسية والبشرية فيما يخص تصميم وتطوير وإصلاح المناهج في نخبة من البلدان.
- تحديد الاتجاهات والتطورات الجديدة في مجال التربية عن طريق جمع ومعالجة المعلومات وإجراء البحوث والدراسات.
- تحديث وإتاحة المعارف والمعلومات المتعلقة بالنظم التعليمية والمناهج الدراسية القائمة وعمليات تطوير المناهج، وكذلك عن الممارسات الجيدة والابتكارات.
- تكثيف وتوسيع الحوار الدولي بشأن سياسات التعليم.

١ - يطلب من مجلس مكتب التربية الدولي أن يحرص، وفقاً للنظام الأساسي للمكتب ولهذا القرار، على تحديد الأهداف التالية للمكتب لدى اعتماد ميزانية المكتب لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩:

(أ) الحرص على أن تكون أنشطة مكتب التربية الدولي متوافقة مع الأهداف الاستراتيجية لقطاع التربية وألوياته ومحاور عمله؛

(ب) تعزيز وتطوير برامج مكتب التربية الدولي ومشروعاته، وهي:

(١) تعزيز قدرات أخصائيي المناهج الدراسية وتدريبهم في الدول الأعضاء، وعلى الصعيدين الإقليمي والعالمي؛ والتركيز بوجه خاص على أوضاع النزاع وما بعد النزاع وعلى التخفيف من وطأة الفقر في أفريقيا وعلى النهج القائم على الكفاءة في وضع المناهج الدراسية والجمع بين التعليم والتنمية المستدامة؛

(٢) إجراء البحوث والدراسات وإدارة مرصد للتوجهات في مجال تنمية التعليم؛

(٣) إدارة وتشاطر ونشر («إدارة المعارف») أحدث الأفكار في مجال إعداد المناهج الدراسية وتطبيقها؛

(٤) تشجيع وتجديد الحوار الدولي بشأن السياسات التعليمية عن طريق تنظيم الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية خلال النصف الثاني من عام ٢٠٠٨؛

(٥) إدارة مركز دولي لتبادل المعلومات يعنى بالمناهج الدراسية وبناء القدرات المتصلة بالتعليم في مجال فيروس ومرض الأيدز؛

(ج) مواصلة تعبئة الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين مكتب التربية الدولي من أداء مهامه؛

٢ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم مكتب التربية الدولي عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول بمبلغ ٥٩١ ٠٠٠ دولار؛

٣ - ويعرب عن عرفانه للسلطات السويسرية وللدول الأعضاء والهيئات والمؤسسات الأخرى التي أسهمت فكرياً ومالياً في أنشطة مكتب التربية الدولي خلال فترات العامين الماضية، ويدعوها إلى مواصلة تقديم مسانقتها له؛

٤ - ويدعو الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والمؤسسات الأخرى إلى ما يلي:

(أ) الاستفادة على أكمل وجه من خبرة مكتب التربية الدولي لمساعدة الدول الأعضاء على زيادة وتعزيز قدراتها على إدارة عمليات تصميم وتطوير وتنفيذ إصلاحات المناهج الدراسية؛

(ب) الإسهام مالياً وبوسائل أخرى مناسبة في تنفيذ أنشطة مكتب التربية الدولي بصورة فعّالة لخدمة الدول الأعضاء، طبقاً لمهام مكتب التربية الدولي، وألويات البرنامج الرئيسي الأول، والأهداف الاستراتيجية لليونسكو للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣.

مشروع قرار بشأن معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية

إن المؤتمر العام،

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

إن يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية لفترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧،

واعترافاً منه بأهمية الدور الذي يؤديه معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية في تنفيذ البرنامج الرئيسي الأول،

- ١ - يطلب من مجلس إدارة المعهد أن يحرص، وفقاً للنظام الأساسي للمعهد ولهذا القرار، على تحديد الأهداف التالية للمعهد لدى اعتماد ميزانية المعهد لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩:
- (أ) الحرص على أن تكون أهداف المعهد وأنشطته متوافقة مع الأهداف الاستراتيجية والأولويات الخاصة ببرنامج التربية؛
- (ب) تعزيز بناء قدرات الدول الأعضاء فيما يخص تدبير شؤون النظم التعليمية وتخطيطها وإدارتها؛
- (ج) تدعيم برامج التدريب الوطنية ودون الإقليمية والأقليمية في مجال تخطيط برامج التربية وإدارتها وتقييمها ومتابعتها، بالتعاون مع معاهد اليونسكو الأخرى المعنية بالتربية، ومعهد اليونسكو للإحصاء، والمكاتب الإقليمية للتربية وسائر الوحدات الميدانية لليونسكو؛
- (د) إجراء بحوث ودراسات ترمي إلى النهوض بالمعارف في مجال تخطيط التربية وإدارتها وإلى إنتاج المعارف وتشارطها ونقلها، وتبادل الخبرات والمعلومات الخاصة بتخطيط التربية وإدارتها فيما بين الدول الأعضاء؛
- (هـ) الاضطلاع بمشروعات تنفيذية في مجالات اختصاصه؛
- ٢ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم تشغيل المعهد عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول بمبلغ ٥ ١٠٠ ٠٠٠ دولار؛
- ٣ - ويعرب عن عرفانه للدول الأعضاء والمنظمات التي ساندت أنشطة المعهد عن طريق المساهمات الطوعية والترتيبات التعاقدية، وكذلك للحكومتين الفرنسية والأرجنتينية لتوفيرهما مباني المعهد مجاناً وتمويل صيانتها بصورة دورية، ويدعوها جميعاً

إلى مواصلة تقديم مساندتها خلال عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ والأعوام القادمة؛

٤ - **ويناشد** الدول الأعضاء منح أو تجديد أو زيادة مساهماتها الطوعية للمعهد، بغية دعم أنشطته وفقاً للمادة الثامنة من نظامه الأساسي، حتى يتسنى له، بفضل الموارد الإضافية والمباني التي توفرها له الحكومتان الفرنسية والأرجنتينية، أن يفي على نحو أفضل باحتياجات الدول الأعضاء في جميع مجالات البرنامج الرئيسي الأول.

مشروع قرار بشأن معهد اليونسكو للتعلم مدى الحياة

إن المؤتمر العام،

إن يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو للتعلم مدى الحياة لفترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

ويعرب عن ارتياحه إزاء التوقيع على اتفاق البلد المضيف الخاص بالمعهد بين الحكومة الألمانية واليونسكو جاعلاً منه معهداً كامل الصلاحيات من معاهد اليونسكو،

ويعترف بالدور الرئيسي الذي يؤديه محو الأمية والتعليم الأساسي للكبار، وبالأهمية الاستراتيجية لمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وأهداف التعليم للجميع وبلوغ أهداف عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (٢٠٠٣-٢٠١٢)،

ويؤكد مجدداً أهمية وجود نظام للاعتراف بجميع أشكال التعلم، بما في ذلك التعلم غير النظامي وغير الرسمي، والمصادقة عليها واعتمادها من أجل كفاءة التعلم مدى الحياة للجميع،

ويعترف بالأهمية الاستراتيجية للمؤتمر الدولي المقبل لتعليم الكبار (المؤتمر الدولي السادس) من أجل تعزيز محو الأمية والتعليم غير النظامي وتعليم الكبار والتعلم مدى الحياة والإسهام في بلوغ أهداف التعليم للجميع وعقد الأمم المتحدة من أجل التنمية المستدامة والأهداف الإنمائية للألفية،

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

- تحسين قدرات الدول الأعضاء على الاعتراف بالتحصيل الدراسي المحقق في مختلف أشكال التعلم بما في ذلك التعلم غير النظامي وغير الرسمي، واعتماده والمصادقة عليه.
- زيادة القدرات فيما يتعلق بوضع السياسات وتنفيذ البرامج في مجال محو الأمية في الدول الأعضاء، ولا سيما البلدان المعنية بمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات.
- إعداد برامج مناسبة لصالح طائفة متنوعة من الفئات المهمشة والمجموعات الخاصة.
- عقد المؤتمر الدولي لتعليم الكبار، وتعزيز الالتزام بتعليم الكبار، وإلقاء المزيد من الأضواء على الأنشطة، واستقطاب الدعم السياسي والمالي.
- تعزيز القدرات في مجال تصميم البرامج وتنفيذها في منطقة افريقيا.

١ - يدعو مجلس إدارة معهد اليونسكو للتعلم مدى الحياة إلى ما يلي:

- (أ) ضمان توافق أهداف وأنشطة معهد اليونسكو للتعلم مدى الحياة مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولويات البرنامج الرئيسي الأول؛
- (ب) تهيئة الظروف المؤاتية لمواصلة التطور المؤسسي للمعهد، مع تعزيز وظيفته المتمثلة في مساعدة الدول الأعضاء من خلال إجراء البحوث، وبناء القدرات، والحوار والترويج في مجال السياسات، والتعاون فيما بين بلدان الجنوب وفيما بين الوكالات، وشبكاته المتخصصة؛
- (ج) تعزيز قدرة المعهد في مجال التنسيق العالمي لمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات وقدرته على تقديم المساعدة اللازمة للدول الأعضاء من أجل بلوغ أهداف هذه المبادرة؛
- (د) اتخاذ التدابير اللازمة للتحضير للمؤتمر الدولي السادس لتعليم الكبار على المستوى العالمي والإقليمي والوطني؛
- (هـ) ضمان إسهام الأنشطة البرنامجية للمعهد إسهاماً فعالاً في بلوغ الأهداف المترابطة للالتزامات الدولية المذكورة أعلاه، لا سيما عن طريق ما يلي:

(١) دعم القدرات الوطنية على إتاحة طائفة واسعة من فرص التعلم، لا سيما لصالح الفئات المحرومة والمستبعدة؛

(٢) الاستناد إلى البحوث الموجهة نحو رسم السياسات بشأن استراتيجيات التعلم الفعال وبيئات التعلم المساندة، مع التركيز على تعزيز أوجه التآزر بين التعليم النظامي وغير النظامي والاعتراف بشهادات التعلم غير النظامي وغير الرسمي؛

(٣) إتاحة منتدى دولي لتبادل المعلومات بشأن الاتجاهات السائدة والتطورات المبتكرة فيما يتعلق بالسياسات التربوية والمفاهيم والممارسات في مجال تعليم وتعلم الكبار، مع التركيز على التعليم من أجل التنمية المستدامة عن طريق التحضير للمؤتمر الدولي السادس لتعليم الكبار في عام ٢٠٠٩؛

(٤) جمع ونشر المعلومات عن الاتجاهات السائدة والتجديدات الجارية في مجال محو الأمية، والتعليم غير النظامي، وتعليم الكبار والتعلم مدى الحياة؛

(و) مواصلة تعبئة الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين معهد اليونسكو للتعلم مدى الحياة من تحقيق أهدافه؛

٢ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم المعهد، عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول بمبلغ ٢ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار؛

٣ - ويعرب عن عرفانه للوكالة السويدية للتعاون الدولي من أجل التنمية والحكومة النرويجية والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون، وللحكومة الألمانية على دعمها المتواصل لمعهد اليونسكو للتعلم مدى الحياة من خلال تقديم مساهمة مالية هامة وتوفير مقر المعهد مجاناً، كما يعرب عن عرفانه للدول الأعضاء الأخرى والوكالات الثنائية والمتعددة الأطراف والمؤسسات التي ساندت برنامج المعهد بمساهمات طوعية، ويدعوها إلى مواصلة تقديم دعمها خلال الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وفي الأعوام اللاحقة؛

٤ - ويناشد الدول الأعضاء منح أو تجديد دعمها من أجل تمكين معهد اليونسكو للتعلم مدى الحياة من الوفاء بالأولويات المنصوص عليها في مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، وتجديد الالتزام الدولي إزاء تعلم الكبار والتنمية المستدامة، والاضطلاع بالأنشطة الرامية إلى بلوغ أهداف التعليم للجميع، ولا سيما الهدفان ٤ و ٣.

ملحوظة: ملحوظة: يشمل الاعتماد المالي مبلغ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار يتعين استخدامه لصالح الأنشطة البرنامجية المتصلة بمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات.

مشروع قرار بشأن معهد اليونسكو لتكنولوجيا المعلومات في مجال التربية

إن المؤتمر العام،

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

إن يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو لتكنولوجيا المعلومات في مجال التربية لفترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

ويضع في اعتباره أن تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التربية من شأنه أن يساعد في مواجهة تحديات مجتمع المعرفة، ويسهم في تضييق الفجوة الرقمية وأوجه التفاوت في مجال الانتفاع بالمعرفة، ويتيح الفرص لتحقيق التعليم الجيد والتعلم مدى الحياة للجميع في مجتمع المعرفة.

١ - يطلب من مجلس إدارة المعهد أن يحرص على القيام في فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وفقاً لتفويضه، بما يلي:

(أ) دعم الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولوياتها فيما يتعلق ببرامج التربية في ظل تعاون وثيق مع مقر اليونسكو ومكاتبها الميدانية ومعاهدها ومراكزها؛

(ب) الإسهام في بناء القدرات على الصعيد العالمي والإقليمي والوطني في مجال تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في النظم التعليمية للدول الأعضاء، مع التركيز بوجه خاص على الأنشطة التمهيديّة لرسم السياسات المتصلة باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مجال التعليم؛

(ج) إجراء بحوث تتناول شتى مجالات تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم، وتستهدف بوجه خاص إرشاد أنشطة رسم السياسات التعليمية فيما يتعلق بتحسين نوعية التعليم، واستكشاف وتعزيز بيئات معلوماتية تخدم التعليم، والتشجيع على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم لأغراض تعلم العيش معاً، وإتاحة نتائج هذه البحوث ونشرها على نطاق واسع؛

(د) تطوير مواد ووحدات مرنة للتدريب على مختلف جوانب تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم على شتى المستويات واستخدام هذه المواد والوحدات وتبادلها على نطاق واسع، والشروع في تقديم هذا التدريب بالتشارك مع وزارات التربية ومع المكاتب الميدانية والمعاهد؛

(هـ) تعزيز أنشطة تبادل المعلومات على الصعيد العالمي وامتلاكها والإسهام فيها، وتحسين الربط الشبكي بين جهات التنسيق الوطنية المكلفة بالتعاون مع المعهد، وتنمية بوابة المعهد

- صياغة سياسات تعليمية وطنية ترتبط باستراتيجيات خاصة بتطبيقات تكنولوجيات المعلومات والاتصال.
- زيادة القدرات الوطنية على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم.
- زيادة إمكانيات الوصول غير المقيد إلى المعلومات المتعلقة باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم وإدراج هذه المعلومات في مواقع اليونسكو على شبكة الويب.

الشبكية بحيث تلبى الاحتياجات التعليمية ومتطلبات تشاطر المعلومات عن أفضل الممارسات وأوجه الاستخدام التجديدية لتكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم؛

(و) الاضطلاع بمشروعات تنفيذية في مجالات اختصاص المعهد، في تعاون وثيق مع سائر هيئات اليونسكو؛

٢ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم المعهد عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول بمبلغ ١ ١٠٠ ٠٠٠ دولار؛

٣ - ويعرب عن عرفانه لحكومة الاتحاد الروسي على مساهمتها المالية وعلى توفيرها مبنى مقر المعهد مجاناً؛

٤ - ويناشد الدول الأعضاء في اليونسكو والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص أن تمنح دعمها للمعهد، أو تزيد هذا الدعم، لتمكينه من زيادة أنشطته البرنامجية في فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

مشروع قرار بشأن معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا عن أنشطته لفترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧،

ويضع في اعتباره احتياجات البلدان النامية في افريقيا، من حيث بناء وتحسين قدراتها في مجال تنمية التعليم وإصلاحه من أجل تحقيق أهداف التعليم للجميع،

- تعزيز قدرات وزارات التربية ومؤسسات إعداد المعلمين وتدريبهم في عدد مختار من البلدان.
- إجراء بحوث بشأن توظيف المعلمين وتدريبهم واستبقائهم وتحسين أحوالهم في عدد مختار من البلدان.
- دعم الجهود الوطنية الرامية إلى تحقيق أهداف داكار من خلال التدريب على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم والتدريب في مجال إدارة المدارس وتسيير شؤونها في بلدان مختارة.
- تعزيز الشراكات الفعالة مع الأطراف المعنية في مجال إعداد المعلمين.

(أ) يطلب من مجلس إدارة المعهد أن يحرص، وفقاً للنظام الأساسي للمعهد ولهذا القرار، على القيام بما يلي لدى اعتماد ميزانية المعهد لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩:

(١) ضمان أن تكون أهداف المعهد وأنشطته متوافقة مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولوياتها فيما يخص برنامج التربية؛

(٢) تعزيز قدرة المعهد في مجال إعداد المعلمين بهدف الاشتراك مع قطاع التربية والمكتب الإقليمي للتربية في افريقيا في قيادة عمليات تنفيذ ومتابعة وتقييم مبادرة اليونسكو لتدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى؛

(٣) مساندة جهود المعهد الرامية إلى بناء القدرات في مجال وضع السياسات التعليمية وقيادة الأنشطة التعليمية في افريقيا؛

(٤) ضمان تطبيق التعليم المفتوح والتعلم عن بعد وتكنولوجيات المعلومات والاتصال للإسهام في معالجة مشكلة النقص في أعداد المعلمين في افريقيا؛

(٥) استشراف نهج تجديدية لمعالجة التحديات التي تواجه المعلمين الافريقيين، بما في ذلك موضوع فيروس/مرض الأيدز؛

(٦) إقامة شراكات وشبكات فعالة مع الجهات المانحة والمنظمات الثنائية والمتعددة الأطراف من أجل تحديد وتنفيذ استراتيجيات شاملة لتطوير التعليم في افريقيا؛

(ب) ويدعو مجلس إدارة المعهد إلى الحرص على أن تكون توجهات المعهد وأنشطته متوافقة مع الأهداف الاستراتيجية والأولويات الخاصة ببرنامج التربية، والعمل على أن يجري تنسيق برنامجه على النحو الملائم من جانب المكتب الإقليمي للتربية في داكار ضمن إطار برنامج التعليم الإقليمي؛

(ج) ويأذن للمدير العام بأن يدعم المعهد، عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول بمبلغ ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار؛

(د) ويعرب عن عرفانه للدول الأعضاء والمنظمات التي قدمت دعمها لإنشاء المعهد ولبرامجه؛

(هـ) ويناشد الدول الأعضاء أن تجدد وأن تزيد مساهماتها الطوعية لتمكين المعهد من الإسهام في تحسين مؤسسات إعداد المعلمين وسائر المؤسسات التعليمية في أفريقيا تحسناً جوهرياً.

مشروع قرار بشأن معهد اليونسكو للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريببي

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريببي لفترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧،

واقتراناً منه بأهمية الدور الاستراتيجي الذي يقع على عاتق المعهد في تطوير التعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريببي، وفي كفالة زيادة تأثيره على النهوض بالتنمية العلمية والتكنولوجية لبلدان المنطقة،

١ - يدعو مجلس إدارة المعهد إلى إعطاء الأولوية في برنامج المعهد للأهداف التالية:

(أ) ضمان أن تكون أهداف المعهد وأنشطته متوافقة مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولوياتها فيما يخص برنامج التربية؛

(ب) الإسهام في تحوّل التعليم العالي وتوسيع نطاقه وتعزيزه في أمريكا اللاتينية والكاريببي بغية ضمان تحسين نوعيته وملاءمته وإنصافه وطابعه الاستيعابي واحترامه للتنوع، وذلك من خلال مساعدة الدول الأعضاء في صياغة السياسات الخاصة بالتعليم العالي وتنفيذها وتقييمها؛

(ج) تطوير وتعزيز التعاون فيما بين الجامعات وكذلك تعاون مؤسسات التعليم العالي مع المجتمع بشكل عام، بما في ذلك إنشاء شبكات متخصصة للتعاون تركز على البحث والتخطيط والإدارة والتقييم في مجال التعليم العالي، والاضطلاع بدور نشط في تنسيق المشروعات المشتركة ذات النطاق الإقليمي، بما يشجع تضافر الجهود والموارد؛

(د) الاضطلاع بدور مركز لتبادل المعلومات ومركز مرجعي بشأن اتجاهات التعليم العالي وتحدياته في المنطقة، ومن ثم مساعدة الدول الأعضاء والمؤسسات في تحسين سياساتها وأنشطتها وفي تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية؛

٢ - ويدعو أيضاً مجلس إدارة المعهد إلى الحرص على أن تكون توجهات المعهد وأنشطته متوافقة مع الأهداف والاستراتيجيات ذات الصلة لبرنامج اليونسكو للتربية في المنطقة، وعلى تمكين برنامج المعهد من الإسهام في تنفيذ مشروع التربية الإقليمي لأمريكا اللاتينية والكاريببي؛

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

- استفادة الدول الأعضاء في المنطقة من زيادة فرص الانتفاع بالمعلومات والمعارف الحيدة النوعية المتعلقة بالاتجاهات والتحديات ذات الصلة بالتعليم العالي.
- تعزيز قدرة الدول الأعضاء في المنطقة على صياغة السياسات العامة في مجال التعليم العالي وإعمالها وتنفيذها ورصدها.
- زيادة القدرات الإدارية في النظم الجامعية في المنطقة من خلال تطوير الممارسات والآليات في مجال تقييم المؤهلات العلمية والاعتراف بها وإضفاء الطابع المؤسسي عليها.
- تعزيز التعاون وإقامة الشبكات في المنطقة بهدف إنشاء حيز مشترك للمعرفة والتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريببي، وذلك بالاستعانة بوثائق تقنية مثل اتفاقية عام ١٩٧٤ المتعلقة بالاعتراف بدراسات التعليم العالي وشهاداته ودرجاته العلمية في أمريكا اللاتينية والكاريببي.

٣ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم المعهد، عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول؛ بمبلغ ٢ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار؛

٤ - ويعرب عن عرفانه للحكومة الفنزويلية على دعمها المتواصل وعلى توفيرها المبنى لمقر المعهد مجاناً؛

٥ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص تقديم أو تجديد الدعم للمعهد بغية تمكينه من تنفيذ أنشطته البرنامجية المقررة لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

مشروع قرار بشأن البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة عمل البرنامج الرئيسي الثاني التالية، التي تنتظم بنيتها حول الأولويات القطاعية الثلاث التالية لفترة العامين ومحاوّر العمل السبعة التالية، وتركّز على إسهام العلم والتكنولوجيا في القضاء على الفقر وتحقيق السلام والتنمية المستدامة، من أجل ما يلي:

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: تعزيز البحوث وبناء القدرات من أجل الإدارة السليمة للموارد الطبيعية

- إعداد استراتيجيات تطويرية لمواجهة الآثار التي يحدثها التغير العالمي في أحواض الأنهار ونظم الطبقات الحاملة للمياه الجوفية، لا سيما في المناطق القاحلة وشبه القاحلة، وتشاطر هذه الاستراتيجيات مع السلطات الوطنية وأصحاب القرار والأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة.
- تحسين قاعدة المعارف الخاصة بالاستجابات الثقافية والاجتماعية والعلمية ذات الأهمية على صعيد السياسات من أجل الإدارة المستدامة لشؤون المياه.
- تحسين نوعية النظم الإيكولوجية وخدماتها، وتجسيده في سياسات للإدارة البيئية، من خلال نهج إيكولوجية هيدرولوجية معززة.
- تحسين الإدارة المستدامة لمياه المدن، ولا سيما في البلدان النامية، من خلال قاعدة معرفية أوسع نطاقاً.
- إعداد برنامج تعليمي خاص بالمياه العذبة في إطار عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة.
- تعزيز المعارف في مجال موارد المياه العذبة في العالم.
- تضمين برامج التقييم القطري المشترك للأمم المتحدة معارف تتعلق بإدارة الموارد الإيكولوجية والبيولوجية وموارد التنوع البيولوجي والموارد المعدنية من

(١) تعزيز النهج العلمية الرامية إلى تحسين إدارة المياه وتدبير شؤونها والارتقاء ببناء القدرات والتعليم على جميع المستويات؛ وتوفير سبل التكيف مع آثار التغيرات العالمية على أحواض الأنهار ونظم المياه الجوفية؛ وتعزيز عملية رصد حالة موارد المياه العذبة على الصعيد العالمي من خلال العمل الرائد الذي يضطلع به البرنامج الهيدرولوجي الدولي في مرحلته السابعة، ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE)، والبرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية؛

(٢) تعزيز عمل كل من برنامج الإنسان والمحيط الحيوي والشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي؛ وتدعيم دور اليونسكو الفريد في النهوض بالبحوث وبناء القدرات في مجال العلوم الجيولوجية

من خلال البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية؛ ودعم دور المنظمة المتعلق بنظم مراقبة الأرض وعلاقات الشراكة مع وكالات الفضاء من أجل رصد التغيرات الطارئة على اليابسة والمياه والمحيطات؛

- أجل بلوغ الأهداف الإنمائية للألفية وغيرها من الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً.
- إنشاء مختبرات تعلم من أجل التنمية المستدامة باستخدام مواقع الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي.
- توسيع قاعدة المعارف والشراكات من أجل الحد من انحسار التنوع البيولوجي والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه.
- تعزيز القدرات الوطنية في مجال البحوث الاجتماعية الإيكولوجية ونهوج الإدارة التشاركية المرنة من أجل التنمية المتكاملة للأراضي والموارد الطبيعية.
- تعزيز القدرات المؤسسية في علوم الأرض الأساسية والتطبيقية.
- تحسين فرص انتفاع البلدان النامية باستخدام تكنولوجيات الفضاء وتعزيز بناء القدرات والتعليم.
- قيادة الأنشطة التي تقوم بها منظومة الأمم المتحدة على المستوى القطري فيما يتعلق ببعض جوانب الإدارة المستدامة للمحيطات والمناطق الساحلية، وإدماج الأهداف ذات الصلة في الخطط الوطنية وفي وثائق الأمم المتحدة المعنية بالبرمجة القطرية المشتركة.
- فهم أفضل لعمل النظم الإيكولوجية وتوضيح أثر التنوع البيولوجي وتغير المناخ على البيئة البحرية والساحلية.
- تحسين إدارة موارد المحيطات ورصد التغيرات المناخية وفهم العمليات البيوكيميائية والجيولوجية والنظم الإيكولوجية للمحيطات باستخدام البيانات والمنتجات الناجمة عن النظام العالمي لمراقبة المحيطات.
- تحسين الأمن البشري واستدامة سبل العيش في المجتمعات الساحلية من خلال التطبيق السليم لعلوم البحار وعمليات مراقبة البحار.
- تحسين السياسات والحوكمة في مجال المحيطات على المستويين العالمي والإقليمي واعتماد سياسات وطنية قائمة على البيّنات.
- المرحلة الأولى («تقييم التقييمات») من عملية الإبلاغ عن حالة البيئة البحرية وتقييمها على الصعيد العالمي.

(٣) مواصلة العمل الرائد الذي تضطلع به اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات باعتبارها الهيئة الحكومية الدولية المختصة بشؤون المحيطات والمناطق الساحلية في إطار منظومة الأمم المتحدة، في مجال تحسين الحوكمة وتعزيز التعاون الدولي الحكومي من خلال علوم وخدمات المحيطات من أجل الوصول إلى فهم أعمق للتغيرات المناخية ولعمل النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي، ومراقبة ورصد أعالي البحار والمناطق البحرية الساحلية، وتنمية القدرات المؤسسية في مجال إدارة المناطق الساحلية والبحرية؛

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: تعزيز السياسات وبناء القدرات البشرية والمؤسسية في مجال العلوم والتكنولوجيا والتجديد، مع التركيز بصفة خاصة على العلوم الأساسية

- (٤) تعزيز جهود بناء القدرات البشرية والمؤسسية، لاسيما الجهود المبذولة في جميع مستويات التعليم، ابتداء من أدنى مراحل التعليم الأساسي حتى التعليم العالي، بالتعاون مع الشبكات العلمية ومراكز الامتياز والمنظمات غير الحكومية؛
- تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية المتصلة بالعلوم الأساسية في مجالات البحوث والتدريب والتعليم، بما في ذلك بناء ثقافة تعليم العلوم والعلوم في خدمة السلام، وخاصة في افريقيا وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية..
 - تشاطر المعرفة العلمية ومرافق البحوث المتقدمة في مجالات رئيسية من العلوم الفيزيائية والكيميائية وعلوم الحياة من أجل النهوض بالتطبيقات لتلبية الاحتياجات المجتمعية وللتشجيع على مزاولة المهن العلمية، مع مراعاة العدل والمساواة بين الجنسين.
 - تعزيز بناء القدرات والمعرفة العلمية في مجال الطاقة.
 - تعزيز القدرات الوطنية في مجال العلوم الهندسية والتكنولوجية، والتطبيقات الهندسية، والتجديد، والاستشراف، وإدارة البحوث والمعرفة في مجال الهندسة، وترويج ثقافة الصيانة.
 - اعتماد سياسات وطنية في مجال العلوم والتكنولوجيا قائمة على البيّنات.
 - وضع مؤشرات لرصد القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا على الصعيد العالمي.
 - تعزيز أساليب الإدارة التشاركية لنظم العلم والتكنولوجيا.
 - تعبئة نظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين وتجاربهم والاعتراف بإسهاماتهم المحتملة في السياسات الوطنية في مجال العلوم.
 - تقاسم السياسات والممارسات من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية، وخاصة على ضوء تغير المناخ، داخل المناطق التي تقع فيها هذه الدول وفيما بين هذه المناطق.
- (٥) مساعدة الدول الأعضاء على صياغة وتنفيذ السياسات العلمية والتكنولوجية القائمة على البيّنات، والرامية إلى تحقيق التنمية المستدامة، مع الاعتراف بإسهام المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين في هذا الصدد؛

الأولوية القطاعية الثالثة لفترة العامين: الإسهام في الاستعداد لمواجهة الكوارث وتخفيف آثارها

(٦) تعزيز ثقافة الوقاية من الكوارث على الصعيدين الوطني والإقليمي، مع التركيز على إدارة المعارف وعلى التعليم من أجل الاستعداد للكوارث، وعلى تعزيز النظم والشبكات المعنية بتقييم المخاطر والتخفيف من آثارها، بما في ذلك نظم الإنذار المبكر؛

(٧) إقامة نظام عالمي للإنذار بأمواج التسونامي من خلال لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات في إطار جهودها الرامية إلى تنمية القدرات الوطنية والإقليمية اللازمة للاستعداد للكوارث والتخفيف من آثارها باتباع نهج لمواجهة أنواع متعددة من المخاطر، وإنشاء نظم الإنذار المبكر بأمواج التسونامي ونشرها في المحيط الهندي والمحيط الهادي وشمال شرق المحيط الأطلسي والبحر المتوسط والبحار المتصلة به والكاريبي والبحار المجاورة له؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٣ ٥٤٣ ٦٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة و ٣٥ ١٤٦ ١٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

- تخفيف وطأة الكوارث على الصعيد الوطني عن طريق تعزيز الشبكات والقدرات في مجال الرصد والتقييم.

- التخفيف بقدر أكبر من تأثير الأحداث الهيدرولوجية الجسيمة والكوارث المتعلقة بالمياه، من خلال اتباع تهوج الإدارة المتكاملة.

- الاستعانة بالتثقيف من أجل تعزيز الاستعداد للكوارث وتعميق وعي الجمهور لا سيما في أوساط الفئات السكانية المستضعفة والقليلة المنعة.

- تطوير القدرات الوطنية والإقليمية فيما يتعلق بنظم الإنذار بأمواج التسونامي وغيرها من الأخطار الساحلية وتخفيف آثارها.

- تنسيق وتطوير البنى الإدارية للنظم المستدامة للرقابة والإنذار الخاصة بالمحيطات وذلك في إطار النظام العالمي لشبكات مراقبة الأرض.

- إدراج تقييم الأخطار والتخفيف من وطأتها في التخطيط والإدارة الساحلية.

مشروع قرار بشأن معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO – IHE)

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بنتائج التقييم الرسمي الذي أجري لمعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه عن الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٧ وفقاً لأحكام النظام الأساسي للمعهد وتوصيات المجلس التنفيذي في هذا الشأن،

ويقر بالأهمية الحيوية للتعليم وبناء القدرات في مجال المياه في تعزيز البحوث وبناء القدرات اللازمة للإدارة السليمة للموارد الطبيعية، ودور معهد التعليم في مجال المياه في هذا الصدد،

ويؤكد على الإسهام الثمين الذي يقدمه المعهد في تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية وفي متابعة مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة،

ويدرك أن المعهد يعتمد اعتماداً كاملاً على الموارد الخارجة عن الميزانية ومن ثم فهو يمثل نموذجاً فريداً ضمن معاهد اليونسكو من الفئة أ، مما يقتضي اتباع نهج تجديدية تعتمد على روح المبادرة في إدارة البرامج وتنفيذها،

ويحيط علماً بقرار الدورة السابعة عشرة للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي الذي يدعو الدول الأعضاء إلى تقديم المنح الدراسية للطلاب الراغبين في الالتحاق بدورة دراسية ينظمها معهد التعليم في مجال المياه وتوفير الدعم المالي للبحوث التي يضطلع بها المعهد،

ويحيط علماً بقرار الدورة السابعة عشرة للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي القاضي بتشكيل فريق عمل يتولى إسداء المشورة إلى اليونسكو وإرشاد عملها بشأن التعليم والبحوث في مجال المياه،

ويحيط علماً بقرار الدورة السابعة عشرة للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي بوضع استراتيجية لمعاهد ومراكز اليونسكو من الفئتين ١ و ٢ المعنية بالمياه،

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

- زيادة أثر التعليم والتدريب في مجال المياه على التنمية المستدامة، مع استهداف البلدان النامية في المقام الأول.
- تعزيز قدرات البحث في قطاع المياه، مع التركيز على الموضوعات المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية والموجهة

١ - يطلب من مجلس إدارة معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه مواصلة جهوده وتكثيفها من أجل ما يلي:

(أ) مواصلة تقوية أو اصر التعاون مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي في تنفيذ مجمل برنامج اليونسكو المعني بالمياه والتنمية المستدامة؛

في المقام الأول نحو حل مشكلات البلدان النامية.

- زيادة بناء القدرات من خلال برامج طويلة وقصيرة الأجل للتعاون الدولي ترمي إلى تعزيز القدرات التقليدية للمنظمات المحلية المعنية بالمياه.
- تعزيز الشراكات من أجل تشاطر وتنمية المعارف والمعلومات، والاضطلاع بأنشطة مشتركة في مجالات التعليم والبحث وبناء القدرات.

(ب) الإسهام بنشاط في مساعدة الدول الأعضاء على اكتساب الخبرات والقدرات اللازمة لتحقيق الهدف ٧ من الأهداف الإنمائية للألفية؛

(ج) دعم أنشطة منظومة الأمم المتحدة والمساعدة على تنفيذها، ولا سيما البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية؛

(د) كفاءة أعلى درجة من الامتياز في البرامج الأكاديمية التي يقدمها المعهد؛

(هـ) العمل في شراكة مع مؤسسات من الجنوب والشمال من أجل توليد معارف تخدم أغراض التنمية، وزيادة إمكانية انتفاع الدول الأعضاء بهذه المعارف؛

(و) استحداث وسائل جديدة لتوفير خدمات التعليم وبناء القدرات داخل البلدان النامية ذاتها، ولا سيما بالاستعانة بطرائق التعلم عن بعد؛

(ز) كفاءة قيام المعهد بتقوية الروابط مع مراكز الفئة ٢ المعنية بالمياه والمشاركة في صياغة استراتيجية لجميع مراكز اليونسكو المعنية بالمياه؛

٢ - يعرب عن امتنانه لحكومة هولندا، بوصفها البلد المضيف لمعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، لتقديمها الدعم الأساسي اللازم لضمان تشغيل المعهد، وللدول الأعضاء وسائر المؤسسات التي تقدم دعمها للمشروعات والمنح الدراسية الخاصة بالمعهد؛

٣ - يناشد الدول الأعضاء تقديم مساهمات طوعية إلى معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، مبرهنة بذلك على التزامها إزاء التعليم وبناء القدرات في مجال المياه ورغبتها في الاضطلاع بدور في إثبات قدرة معاهد الفئة ١ على العمل في الأجل الطويل بالاعتماد كلياً على موارد من خارج الميزانية.

مشروع قرار بشأن المركز الدولي للفيزياء النظرية (مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية)

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية عن فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧،

ويقر بالدور الهام الذي يضطلع به المركز باعتباره مركزاً من مراكز اليونسكو من الفئة ١، في بناء القدرات في مجال الفيزياء النظرية والتطبيقية، والرياضيات البحتة والتطبيقية، وفي عدد من المجالات المتعددة التخصصات، مع تركيز خاص على البلدان النامية، في إطار البرنامج الرئيسي الثاني،

- تعزيز تدريب العلميين على البحوث المتقدمة، ولا سيما النساء والشباب وأعضاء هيئات التدريس الجامعية، في مجالي الفيزياء والرياضيات.
- تقوية التعاون بين بلدان الجنوب وتعزيز الأنشطة في أفريقيا.
- تحسين أوجه التآزر مع وحدات المنظمة الأخرى التي تسهم في البرنامج الرئيسي الثاني.

(أ) يطلب من اللجنة التوجيهية للمركز ومجلسه العلمي، لدى اعتماد ميزانية المركز لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وطبقاً لأحكام النظام التأسيسي للمركز، وعملاً باتفاقات البلد المضيف وبهذا القرار، أن يعمل على ما يلي:

١ - مواصلة الحرص على أن تكون أهداف المركز وأنشطته متوافقة مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولويات برنامجها في مجال العلوم الطبيعية؛

٢ - تعزيز قدرة المركز في ميدان البحوث المتقدمة، والتدريب والربط الشبكي في مجال علوم الفيزياء والرياضيات، وفي المجالات الجامعة للتخصصات، وذلك لصالح العلميين من البلدان النامية، وبما يتيح لموظفيه الحفاظ على موقع الصدارة في مجالات تخصصهم؛

٣ - دعم جهود المركز الرامية إلى استخدام الفيزياء النظرية والرياضيات في الارتقاء بالفهم العلمي للتغيرات البيئية العالمية وتعزيز التنمية المستدامة؛

٤ - توثيق وأواصر التعاون العلمي مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية ومع الحكومة الإيطالية في مجالات الاهتمام المشترك؛

(ب) ويأذن للمدير العام بأن يدعم المركز عن طريق تخصيص اعتماد مالي قدره ١ ٠١٥ ٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الثاني؛

(ج) ويعرب عن عرفانه للوكالة الدولية للطاقة الذرية، وللحكومة الإيطالية التي تقدم مساهمة مالية هامة للمركز وتوفر له مقره مجاناً، وللدول

الأعضاء والمؤسسات التي ساندت المركز بمساهماتها الطوعية، ويدعوها إلى الاستمرار في تقديم دعمها خلال عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وما بعدها؛

(د) ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص أن تقدم أو تجدد دعمها من أجل تمكين المركز الدولي للفيزياء النظرية من تنفيذ وتوسيع نطاق أنشطته المقررة لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

مشروع قرار بشأن البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

(أ) تنفيذ خطة عمل البرنامج الرئيسي الثالث المبينة أدناه التي تنظم بنيتها حول الأولويات القطاعية الثلاث التالية لفترة العامين وحول محاور العمل السبعة التالية، بغية:

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: تعزيز المبادئ والممارسات والمعايير الأخلاقية ذات الأهمية للتنمية العلمية والتكنولوجية

- زيادة وعي صانعي السياسات وأخصائيي البحوث والجمهور العريض بالتحديات الأخلاقية الناشئة عن التطورات والابتكارات في مجال العلوم والتكنولوجيا.
- تزايد اهتمام الدول الأعضاء ومؤسسات التعليم العالي ونظم البحوث الوطنية بالقضايا المتعلقة بأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا.
- تحديد القضايا الأخلاقية المتصلة بالتحديات والتكنولوجيات الناشئة.

(١) تعزيز أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا بهدف تشجيع النقاش الدولي والإقليمي والوطني بشأن القضايا الأخلاقية المتعلقة بتنمية العلوم والتكنولوجيا، وذلك من خلال عمل اللجنة العلمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية، والدعم المقدم إلى اللجان الوطنية المعنية بالأخلاقيات؛ وزيادة توعية الجمهور بالقضايا الأخلاقية الرئيسية؛ والاضطلاع بدراسات استقصائية بشأن مبادئ أخلاقيات البيئة، والمبادئ الأخلاقية المبينة في التوصية المتعلقة بأوضاع المشتغلين بالبحث العلمي وفي الإعلان المتعلق بالعلوم واستخدام المعارف العلمية؛ وضمان توافر الخبرات التدريسية والمواد التعليمية فضلاً عن قواعد بيانات مستوفاة بشأن التشريعات الأخلاقية؛ والإسهام في تحديد القضايا الأخلاقية المتصلة بالتكنولوجيات المستجدة؛

- ترويج المبادئ الواردة في الإعلانات المتعلقة بأخلاقيات البيولوجيا ومراعاة هذه المبادئ على المستوى الوطني.
- تعزيز القدرات المؤسسية الوطنية في مجال أخلاقيات البيولوجيا.
- تعزيز التعاون الدولي في مجال أخلاقيات البيولوجيا.

(٢) تعزيز الأنشطة الوطنية والدولية في مجال أخلاقيات البيولوجيا بهدف نشر إعلانات اليونسكو في مجال أخلاقيات البيولوجيا وتنفيذها على نحو فعال (مثل الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان، والإعلان الدولي بشأن البيانات الوراثية البشرية، والإعلان العالمي بشأن أخلاقيات البيولوجيا وحقوق الإنسان)، وذلك بالتعاون الوثيق مع اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا؛ وتشجيع المناقشات الدولية والوطنية بشأن أخلاقيات البيولوجيا؛ ودعم إنشاء اللجان الوطنية لأخلاقيات البيولوجيا؛ وضمان تطور مرصد الأخلاقيات العالمي وتوافر الخبرات التدريسية والمواد التعليمية؛ وضمان التعاون الدولي في مجال أخلاقيات البيولوجيا، ولا سيما من خلال لجنة الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات؛

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: تعزيز الروابط بين البحوث والسياسات فيما يخص التحولات الاجتماعية

- (٣) تعزيز بحوث العلوم الاجتماعية الموجهة نحو خدمة السياسات في إطار البرنامج الدولي الحكومي لإدارة التحولات الاجتماعية (موست) MOST بهدف تدعيم تطوير البحوث الموجهة نحو رسم السياسات، وبناء القدرات ذات الصلة، في مجالات القضاء على الفقر والهجرة والقضايا الحضرية والشباب المتعلقة بالمساواة بين الجنسين، وذلك بالتعاون الوثيق مع شبكات البحوث الإقليمية؛ ونشر نتائج البحوث الطليعية وتحسين المنهجيات من خلال المطبوعات وقواعد البيانات المتاحة على الانترنت؛
- (٤) تعزيز الروابط بين البحوث والسياسات فيما يخص العلوم الاجتماعية ونظم البحوث الوطنية وذلك في إطار البرنامج الدولي الحكومي لإدارة التحولات الاجتماعية (موست)، بغية الإسهام في تحسين التنسيق والتكامل في مجال البحوث المتعلقة بالعلوم الاجتماعية، بالتعاون الوثيق مع المجالس الدولية للبحوث الاجتماعية، ومؤسسات البحوث ذات الصلة التابعة للأمم المتحدة؛ وتقديم الدعم للمنتديات الدولية والإقليمية لوزراء التنمية الاجتماعية وأطر الحوار بين صانعي القرارات والباحثين في مجال العلوم الاجتماعية؛ والإسهام في إعداد سياسات وطنية وإقليمية في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية، وذلك في إطار برنامج اليونسكو المشترك بين القطاعات والمتصل بتعزيز نظم البحوث الوطنية؛
- (٥) الإسهام في وضع وتحسين سياسات التربية البدنية والرياضة وضمان رصد تنفيذ الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة (٢٠٠٥)؛
- دعم البحوث الموجهة نحو خدمة السياسات في مجال القضاء على الفقر والهجرة والقضايا الحضرية والشباب والمساواة بين الجنسين.
- توطيد شبكات البحوث الموجهة نحو خدمة السياسات في مجال العلوم الاجتماعية.
- تعزيز نتائج البحوث الموجهة نحو خدمة السياسات في مجال العلوم الاجتماعية، من أجل الاستعانة بها في صياغة السياسات في مجالات القضاء على الفقر والهجرة والقضايا الحضرية والشباب والمساواة بين الجنسين.
- تعزيز قدرات الدول الأعضاء على وضع سياسات إقليمية ووطنية في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية.
- تطوير نظم البحوث الوطنية وتعزيزها.
- رصد إدماج نظم البحوث الوطنية والسياسات العلمية في استراتيجيات التنمية المستدامة.
- تحسين القدرات الوطنية على إدماج سياسات التربية البدنية والرياضة في نظم التعليم الوطنية.
- تحديد أهم القضايا المستجدة فيما يتعلق بتعاطي المنشطات في مجال الرياضة.

الأولوية القطاعية الثالثة لفترة العامين: الإسهام في الحوار بين الحضارات والثقافات وفي ثقافة السلام من خلال الفلسفة والعلوم الإنسانية وتعزيز حقوق الإنسان ومكافحة التمييز

- (٦) ضمان تنفيذ الركائز الثلاث لاستراتيجية اليونسكو في مجال الفلسفة، مع التركيز على النهوض بتعليم الفلسفة في جميع المراحل وعلى إسهام الفلسفة في مناقشة القضايا المعاصرة الأساسية المرتبطة بوجه خاص بالحوار بين الحضارات والثقافات وتعزيز ثقافة السلام، وذلك في إطار الاحتفالات الدولية والوطنية باليوم العالمي للفلسفة والحوارات الفلسفية
- تعزيز المبادلات بين الباحثين من مختلف مناطق العالم للنهوض بالمناقشات الفلسفية والبحوث بشأن القضايا الأساسية.
- تنفيذ الاستراتيجية المتكاملة الخاصة بالديمقراطية في إطار المركز الدولي لعلوم الإنسان.

- إجراء البحوث بشأن القضايا الأخلاقية والاجتماعية المستجدة ذات الصلة بالمحور بين الحضارات والثقافات وثقافة السلام.

- تعزيز البحوث بشأن أهم العقبات والتحديات الرئيسية التي تعوق التمتع بحقوق الإنسان في مجالات اختصاص اليونسكو.

- تحسين إسهامات البحوث في رسم السياسات في مجال حقوق الإنسان.

- تعميم مراعاة النهج القائم على احترام حقوق الإنسان في عملية البرمجة في اليونسكو.

- توعية عامة الجمهور بضرورة مكافحة جميع أشكال التمييز وتشجيع التسامح.

المشتركة بين المناطق؛ وأنشطة الشبكة الدولية وتدعيم أنشطة المركز الدولي لعلوم الإنسان في جبيل، وهو مركز من الفئة الثانية، في مجال تنفيذ الاستراتيجية المتكاملة الخاصة بالديمقراطية؛ ودعم البحوث بشأن القضايا المستجدة الأساسية المتعلقة بأشكال جديدة للعنف وذلك بالتعاون مع شبكات البحوث الإقليمية؛

(٧) تعزيز البحوث الموجهة نحو خدمة السياسات بشأن العقبات والتحديات الرئيسية التي يواجهها تطبيق حقوق الإنسان والتي تهم اليونسكو بوجه خاص؛ وضمان الاحتفال بالذكرى الستين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان، مع التركيز على إسهام اليونسكو في تنفيذه؛ وتعزيز النهج القائم على حقوق الإنسان في تنفيذ برنامج اليونسكو من خلال بناء القدرات؛ وتعزيز التحالفات الإقليمية للمدن المناهضة للعنصرية وكرهية الأجانب؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٨٠٠ ٥٤٠ ١٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٤٠٠ ٤٥٤ ١٩ دولار لتكاليف الموظفين.

مشروع قرار بشأن البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة

إن المؤتمر العام،

إذ يذكر بمقاصد الأهداف الاستراتيجية ٩ و ١٠ و ١١ للبرنامج التي يُطلب من البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة الإسهام فيها بطريقة مشتركة بين القطاعات،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة عمل البرنامج الرئيسي الرابع المبينة أدناه التي تتمحور بنيتها حول الأولويتين القطاعيتين لفترة العامين وحول محاور العمل الرئيسية السنة بغية تحقيق ما يلي:

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: تعزيز التنوع الثقافي من خلال صون التراث بمختلف أبعاده والنهوض بأشكال التعبير الثقافي

- إعداد قائمة للتراث العالمي أكثر تمثيلاً وتوازناً ومصداقية.
- إعداد أدوات لإدارة شؤون المعلومات والتعليم والمعارف المتعلقة بالتراث العالمي، وتوسيع شبكة الشركاء.
- تعزيز قدرات الخبراء الوطنيين من أجل صون ممتلكات التراث وإدارة شؤونها.
- تعزيز التعاون الدولي لصون التراث في البلدان التي تشهد نزاعات أو تمر بمرحلة ما بعد النزاع.
- النهوض بالسياحة المستدامة وتعزيز قدرات المجتمعات المحلية في المواقع الثقافية والطبيعية.

(١) ضمان حماية وصون الممتلكات الثقافية والطبيعية من خلال تنفيذ اتفاقية عام ١٩٧٢، وتحقيقاً لهذه الغاية:

- الترويج لقائمة التراث العالمي أكثر تمثيلاً ومصداقية وتوازناً، وذلك لفائدة المناطق وفئات التراث الأقل تمثيلاً؛
- تأمين خدمات الأمانة لأنشطة لجنة التراث العالمي والعمل على تنسيق هذه الأنشطة؛
- زيادة وعي الجمهور بأنشطة التراث العالمي واهتمامه بها ودعمه لها، وذلك من خلال استحداث أدوات للإعلام ونشر المعارف؛

- ضمان الصون الفعال والوقائي لممتلكات التراث العالمي من خلال تعزيز القدرات - ولا سيما في افريقيا بالتعاون الوثيق مع صندوق التراث الافريقي - وتأمين التنسيق بين لجان التنسيق الدولية في أوضاع ما بعد النزاع؛

- الترويج لاتفاقية لاهاي لعام ١٩٥٤ والبروتوكولين التابعين لها وضمان تنفيذها؛

- النهوض بالسياحة المستدامة في مواقع التراث العالمي بهدف تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية للمجتمعات المحلية وإشراكها بصورة فعالة في إدارة هذه المواقع؛

- توسيع نطاق انضمام الدول الأطراف إلى الاتفاقية وتنفيذها لها.
- تعزيز التعاون الدولي وقدرات الدول الأعضاء والمجتمعات المحلية في مجال الصون.
- تعزيز التنسيق بين اتفاقيتي ١٩٧٢ و٢٠٠٣.

- تحسين تنفيذ اتفاقيات اليونسكو المتعلقة بحماية الممتلكات الثقافية المنقولة على الصعيد الوطني، وبخاصة اتفاقيتي عام ١٩٧٠ بشأن الاتجار غير المشروع، وعام ٢٠٠١ بشأن التراث الثقافي المغمور بالمياه.
- تعزيز القدرات الوطنية الخاصة بالحماية القانونية والمادية والصون للممتلكات الثقافية المنقولة.
- تحقيق تقدم في الاعتراف بدور المتاحف باعتبارها أماكن تتجلى فيها الهوية ويتم فيها الانتفاع بالمعارف.
- تحقيق تقدم في الجهود الدولية من أجل إعادة الممتلكات الثقافية المنقولة وردّها والانتفاع بها.

- تنفيذ اتفاقية عام ٢٠٠٥: زيادة عدد حالات الانضمام إلى الاتفاقية، ووضع الآليات لمتابعتها.
- تحسين المعرفة بالوضع الحقيقي للصناعات الإبداعية على الصعيدين الإقليمي والوطني.
- وضع سياسات وطنية للكتاب.
- تحقيق تقدم في مجال التنوع اللغوي من خلال الترجمة وسياسات الكتاب والنشر.
- تحسين الاعتراف بالمبادرات المبتكرة والتجديدية في مجال النهوض بالصناعات الثقافية والإبداعية، وتعزيز دور التظاهرات الثقافية في تحقيق الاندماج الإقليمي، وبصفة خاصة في القارة الإفريقية.

(٢) مواصلة توعية الدول الأعضاء بأهمية التراث الثقافي غير المادي وصونه، ولا سيما بالترويج لاتفاقية عام ٢٠٠٣ بشأن صون التراث الثقافي غير المادي، وذلك بتقديم المساعدة لها من أجل تعزيز قدراتها على إعداد قوائم حصر لتراثها الثقافي غير المادي، ودعم الهيئتين النظاميتين للاتفاقية بهدف تطبيق الاتفاقية وتنفيذ الخطط الرامية إلى صون هذا التراث؛

(٣) تعزيز حماية الممتلكات الثقافية من خلال صون المجموعات وتحسين حماية الممتلكات الثقافية المنقولة المهددة بالخطر؛ وتحسين الممارسات المتعلقة بصون التراث ورسم السياسات الخاصة بالمتاحف، ولا سيما من خلال إصدار مجلة «المتاحف الدولية»؛ وتعزيز مكافحة الاتجار غير المشروع بالممتلكات الثقافية وإعادة أو رد هذه الممتلكات إلى بلدانها الأصلية وفقاً لما تنص عليه الاتفاقية المتعلقة بالتدابير التي يتعين اتخاذها لمنع وحظر استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة (١٩٧٠)، واتفاقية المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاصة (يونيدروا) لعام ١٩٩٥، وتعزيز حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه وبخاصة في إطار اتفاقية عام ٢٠٠١؛

(٤) ضمان حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي وتنمية الصناعات الإبداعية من خلال ما يلي:

- توعية الدول الأعضاء بأهمية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي، وذلك بتشجيع التصديق على اتفاقية عام ٢٠٠٥، وتشكيل هيئتها الرئاسيتين، وإنشاء آلياتها التنفيذية (الصندوق الدولي لتعزيز الثقافة والتحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي)؛

- تنمية الصناعات الثقافية والصناعات الإبداعية من أجل النهوض بالتنمية ومكافحة الفقر، ولا سيما من خلال توعية الدول الأعضاء وإسداء المشورة لها بغية تعزيز قدرات من بيدهم القرار السياسي والشركاء الوطنيين والدوليين في مجال صناعات الكتب والترجمة؛ والصناعات الحرفية والتصميم، لا سيما عن طريق تعزيز بناء القدرات المهنية في هذا المجال، وتشجيع التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي (شمال - جنوب - جنوب) لتمكين البلدان النامية من تشاطر خبراتها والتعاون في هذا النطاق.

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: تعزيز التماسك الاجتماعي عن طريق تشجيع التعددية والحوار بين الثقافات وبناء ثقافة السلام

- تحسين فهم التحديات التي يطرحها التفاعل بين التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات.
- مكافحة التحيز الثقافي والإثني والديني.
- تعزيز المهارات المشتركة بين الثقافات للمسؤولين عن اتخاذ القرارات السياسية وللجهات الفاعلة الاجتماعية.

- إعداد ونشر المبادئ الأساسية والأدوات المنهجية المتعلقة بالروابط بين التنوع والحوار والتنمية.
- مراعاة مبادئ التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات في السياسات والتدابير المتخذة لصالح القطاع الثقافي.
- دمج مبادئ التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات في مختلف السياسات الإنمائية.
- الإسهام في العمليات المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة.

(٥) وضع أطر فكرية وتنفيذية تيسر الحوار بين الثقافات بجميع أبعاده بما في ذلك بين الأديان، وذلك انطلاقاً من نهج جامع للتخصصات ومشارك بين القطاعات، مع مراعاة التوصيات (الدروس المستفادة) الواردة في التقرير العالمي عن التنوع الثقافي (٢٠٠٨) وفي تقرير «تحالف الحضارات» (٢٠٠٦)؛ وتطوير الوسائل والمهارات اللازمة لتعزيز التماسك الاجتماعي والتي تراعي التعددية الثقافية ولبناء ثقافة السلام بالاستناد إلى اتفاقات التعاون مع المنظمات الحكومية وغير الحكومية وبالاستناد إلى شبكة الكراسي الجامعية لبونسكو وغير ذلك من الشركاء؛

(٦) مساندة الدول الأعضاء في وضع سياساتها الثقافية أو مراجعتها أو استيفائها مع مراعاة العلاقات بين التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات والتنمية المستدامة في إطار نهج متكامل، ومع إيلاء عناية خاصة للاحتياجات كما حُددت في الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (نيباد)؛ ومع تعزيز القدرات المؤسسية بما فيها التشريعية وقدرات أصحاب القرار السياسي وقدرات المهنيين في مجال الثقافة بهدف تنمية القطاع الثقافي وإدراج الثقافة في كل سياسة أخرى للتنمية؛ وضمان مراعاة مبادئ التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات في عمليات البرمجة المشتركة (التقييم القطري المشترك/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية - أمم متحدة واحدة) وفي الخطط الوطنية للتنمية، مع الإسهام في أهداف العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف من أجل أطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠) وفي برنامج العمل من أجل ثقافة السلام.

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٠ ٣٧٤ ٩٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة، ومبلغ ٣٤ ١٨٧ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

مشروع قرار بشأن البرنامج الرئيسي الخامس – الاتصال والمعلومات

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

(أ) تنفيذ خطة عمل البرنامج الرئيسي الخامس المبينة أدناه، التي تنتظم بنيتها حول الأولويتين القطاعيتين التاليتين لفترة العامين ومحاور العمل الستة التالية، بغية تحقيق ما يلي:

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: تعزيز الاتصال الحر والمستقل والتعددي وتعميم الانتفاع بالمعلومات

- تعزيز تطبيق المعايير القانونية المعترف بها دولياً لحرية التعبير وحرية تداول المعلومات في وسائل الإعلام بكافة أنواعها.
- زيادة الوعي بأهمية حرية التعبير باعتبارها حقاً أساسياً من حقوق الإنسان، وكذلك بأهمية وجود وسائل إعلام حرة ومستقلة وتعددية من أجل تحقيق التنمية والحكم السليم.
- تحسين المساءلة والمعايير الأخلاقية والمهنية في مجال الصحافة.
- تحويل وسائل الإعلام التابعة للدولة إلى هيئات بث إذاعي وتلفزيوني عامة تتمتع بالاستقلالية التحريرية من أجل إتاحة المجال لوضع برامج متنوعة.
- وضع أطر للسياسات المتعلقة بالمعلومات من أجل تعميم الانتفاع بالمعلومات وحفظها.
- تعزيز الشراكات الدولية الرامية إلى تعميم الانتفاع بالمعلومات.

(١) الترويج لبيئة مؤاتية لحرية التعبير وحرية تداول المعلومات، ولهذا الغرض: تقديم خدمات استشارية بشأن وضع معايير معترف بها دولياً بهذا الصدد؛ وتوعية الحكومات والمؤسسات العامة في مجال حرية تداول المعلومات والانتفاع بالمعلومات باعتبار ذلك عنصراً من عناصر الحكم السليم؛ وتعزيز حرية الصحافة والدفاع عنها بوصفها حقاً أساسياً من حقوق الإنسان، وذلك من خلال الاحتفال باليوم العالمي لحرية الصحافة، ومنح جائزة اليونسكو/غيليرمو كانو العالمية لحرية الصحافة، وحماية حقوق مهنيي الإعلام والمعلومات، ورصد الأنشطة في هذا الصدد؛ ودعم تطور الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون المستقلة على مستوى التحرير والتي تخضع لقواعد المساءلة وتلبي المعايير الأخلاقية والمهنية في مجال الصحافة؛

(٢) مؤازرة تعميم الانتفاع بالمعلومات، ولهذا الغرض: المساعدة في صياغة أطر وطنية للسياسات الخاصة بالمعلومات؛ وصون المعلومات الوثائقية بشكلها التناظري والرقمي من خلال برنامج ذاكرة العالم؛ وإقامة أطر للسياسات وإرساء معايير دولية لزيادة الدراية المعلوماتية ورصد الاتجاهات الدولية بشأن الأبعاد الأخلاقية لمجتمع المعرفة، وذلك استناداً إلى أولويات برنامج المعلومات للجميع؛

وتشجيع الشراكات الدولية الرامية إلى تعميم الانتفاع بالمعلومات؛

- تنمية وسائل إعلام حرة ومستقلة وتعددية.
- تعزيز قدرة مؤسسات الإعلام والتدريب على توفير برامج تدريبية عالية الجودة، ولا سيما في أفريقيا.
- تعزيز الإذاعات المحلية والمراكز المجتمعية المتعددة الوسائط باعتبارها عوامل حفازة لإيصال صوت المجتمعات المحلية وتحقيق التنمية المتمحورة حول البشر.

- تقديم المساعدة من أجل إجراء إصلاحات قانونية تُفضي إلى تدعيم وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال.
- تشجيع الشبكات الخاصة بمهنيي الإعلام وتعزيز المعايير المهنية والآليات التنظيمية الذاتية اللازمة في مناطق ما بعد النزاع.
- تعزيز قدرة وسائل الإعلام على إجراء تحقيقات صحفية عن بناء السلام وحل النزاعات والتوعية بشأن الكوارث.
- زيادة استخدام وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال من أجل تعزيز التنوع الثقافي وتيسير الحوار وصون الذاكرة غير المادية.

(٣) تعزيز تنمية وسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية، ولهذا الغرض: دعم استقلال وسائل الإعلام وتعدديتها، لا سيما من خلال البرنامج الدولي لتنمية الاتصال؛ وبناء قدرات مهنيي وسائل الإعلام عن طريق تحسين نوعية مؤسسات التدريب في مجال الإعلام؛ وتعميم انتفاع المجتمعات المحلية بالمعلومات من أجل توسيع نطاق التعليم غير النظامي وتعزيز المشاركة الشاملة في التنمية وفي إدارة التحولات الاجتماعية؛

(٤) تدعيم دور الاتصال والمعلومات في تشجيع التفاهم والسلام والمصالحة، وخاصة في المناطق التي تعيش أوضاع النزاع وما بعد النزاع، ولهذا الغرض: دعم عمليات حفظ السلام وجهود إعادة البناء، ولا سيما عمليات الإصلاح القانوني، عن طريق بناء الشراكات مع منظومة الأمم المتحدة والمنظمات المهنية والمنظمات غير الحكومية العاملة في مجال الإعلام؛ ودعم تنمية القدرات المؤسسية والبشرية من أجل التنمية المستدامة لوسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية في البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث؛ وتعزيز استخدام وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال بغية تيسير الحوار والمصالحة وبناء السلام؛

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: تعزيز التطبيقات التكنولوجية للمعلومات والاتصال من أجل تحقيق التنمية المستدامة

- تعزيز بنى إدارة المعلومات من أجل دعم التنمية المستدامة.
- تطوير استراتيجيات وممارسات لاستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال دعماً لأهداف التعليم للجميع.
- تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال كأدوات لنشر المعرفة العلمية وصون التعبير الثقافي.

- تعزيز التعاون فيما بين الوكالات في مجال الاتصال من أجل تحقيق التنمية المستدامة.
- تعزيز الدراية الإعلامية والمشاركة في مجال الإعلام.

(٥) تشجيع تنمية بنى المعلومات، ولهذا الغرض: تشجيع وضع استراتيجيات وسياسات وممارسات جيدة من أجل ضمان الإدارة المهنية للمعلومات؛ واستحداث نهج جديدة لنشر المعارف واستخدامها، لا سيما من خلال البرامج المجانية والمشاعة؛ وتطوير استراتيجيات وممارسات لاستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في نشر المعرفة العلمية وصون التعبير الثقافي؛

(٦) تعزيز مشاركة السكان في التنمية المستدامة من خلال وسائل الاتصال، ولهذا الغرض: تعزيز التعاون فيما بين الوكالات في مجال الاتصال من أجل تحقيق التنمية المستدامة والمشاركة في وضع استراتيجيات بهذا الصدد في إطار العمليات القطرية المشتركة للأمم المتحدة؛ وتوسيع المشاركة المدنية في مجال وسائل الإعلام، وتحسين الدراية الإعلامية

- زيادة التعاون بين المرافق الوطنية للبحث الإذاعي والتلفزيوني والمؤسسات التعليمية من أجل تعزيز فرص التعلّم عن بعد.

في صفوف المنتفعين؛ وتعزيز فرص التعلّم وترويج المعارف العلمية من خلال وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال؛ مبلغ ١٤ ٨٣٧ ٩٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة و١٨ ٩٤٩ ٩٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٤ ٨٣٧ ٩٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ١٨ ٩٤٩ ٩٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

مشروع قرار بشأن معهد اليونسكو للإحصاء

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقريري مجلس إدارة معهد اليونسكو للإحصاء عن عامي ٢٠٠٥ و٢٠٠٦،

١ - يدعو مجلس إدارة معهد اليونسكو للإحصاء إلى تركيز برنامج المعهد على الأولويات التالية:

(أ) تحسين حداثة مواد قاعدة البيانات الإحصائية الدولية لليونسكو وتوسيع نطاق تغطيتها والارتقاء بنوعيتها عن طريق استعراض الأساليب والأدوات المستخدمة في جمع البيانات وتعزيز الاتصال مع الدول الأعضاء والتعاون مع المكاتب الميدانية والوكالات والشبكات الشريكة؛

الهدف ١: تحسين توقيت إصدار التقارير الخاصة ببيانات التربية.

- الانتظام في تحسين نوعية البيانات وحداثتها والتبليغ عنها.
- مراجعة سلسلة البيانات التاريخية المتعلقة بمحو الأمية وتحسين نوعية البيانات.
- تحسين نوعية البيانات المتعلقة بمحو الأمية نتيجة دمج بيانات التقييم والبيانات الثنائية لمحو الأمية.

الهدف ٢: تحسين نشر الإحصاءات الخاصة بالعلوم.

- توفير البيانات المتعلقة بأنشطة البحث والتطوير لعام ٢٠٠٦.
- استهلال استقصاء جديد لأنشطة البحث والتطوير في عام ٢٠٠٨.

الهدف ٣: توسيع نطاق جمع ونشر الإحصاءات المتعلقة بالثقافة والاتصال والمعلومات.

- توفير البيانات المستقاة من الاستقصاءات الخاصة بالصحافة والبريد الإذاعي والتلفزيوني في عام ٢٠٠٧.
- استهلال استقصاءات جديدة بشأن الصحافة والبريد الإذاعي والتلفزيوني في عام ٢٠٠٨.

الهدف ١: تحسين تصنيف برامج التعليم وقابليتها للمقارنة على الصعيد الدولي.

- تحسين نوعية البيانات الموجودة.
- سيوفر، لأول مرة، للدول التي تطبق برنامج تقييم ورصد محو الأمية تقييم

(ب) استحداث مفاهيم ومنهجيات ومعايير إحصائية جديدة في مجالات التربية والعلوم والثقافة والاتصال، والتشجيع على جمع وإنتاج إحصاءات ومؤشرات تتصف بالجودة على الصعيد الوطني والدولي من أجل رصد التقدم المحرز في تحقيق الأهداف الإنمائية؛

- دقيق لمهارات السكان في مجال القراءة والكتابة على مختلف المستويات.
- تحسين قياس التعليم غير النظامي وإسهامه في عملية التعليم للجميع.

الهدف ٢: تكييف المعايير الدولية لإحصاءات العلوم مع احتياجات البلدان النامية.

- تحسين نوعية البيانات المتوافرة بشأن أنشطة البحث والتطوير وزيادة عدد البلدان التي تقدم بيانات لمعهد اليونسكو للإحصاء.
- توفير المزيد من البيانات عن حراك حاملي شهادة الدكتوراه وأصحاب المهارات وبحوثهم.
- توفير المزيد من البيانات الدولية عن التجديد في هذا المجال.

الهدف ٣: إنشاء إطار جديد للإحصاءات الثقافية بغية رصد القضايا الناشئة في مجال السياسات على الصعيدين الوطني والدولي.

- توفير إطار متماسك لتحديد الإحصاءات الثقافية وجمعها.
- وضع مؤشرات ومنهجيات جديدة للقطاعات والموضوعات ذات الأولوية في سياسة اليونسكو الثقافية.

الهدف ١: حث الأطراف المعنية على الانخراط في شراكات فعالة لبناء القدرات الإحصائية من أجل تحسين الأثر البعيد المدى للمساعدة الإنمائية المقدمة إلى البلدان.

- تحسين التعاون مع الوكالات الإنمائية والوزارات المختصة والمجتمع المدني.
- تعزيز الكفاءة والفعالية التكاليفية للبرامج القطاعية واستدامة المساعدة الإنمائية.

الهدف ٢: إعداد ونشر مبادئ توجيهية وأدوات تقنية.

- تعزيز عملية رصد وتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الوطنية والدولية.
- إعداد مبادئ توجيهية وأدوات تقنية وتوزيعها على الدول الأعضاء.
- اعتماد استراتيجية تنفيذية لجمع البيانات.

(ج) الإسهام في بناء القدرات الإحصائية الوطنية، بالتعاون مع الوكالات الإنمائية، من أجل نشر المبادئ التوجيهية والأدوات التقنية، وتدريب الموظفين الوطنيين، وتوفير الخبرة الاستشارية، ودعم الأنشطة الإحصائية المنفذة على الصعيد القطري؛

الهدف ٣: تدريب الموظفين الوطنيين.

- تحسين قدرات الموظفين الوطنيين والمحليين في مجال تحليل الإحصاءات التعليمية.
- زيادة استخدام البيانات مما يؤدي إلى تخصيص أفضل للموارد في الدول الأعضاء.
- توفير بيانات ذات صلة أوثق بصانعي القرار.
- تحسين الاتصالات بين وزراء التعليم ومكاتب الإحصاء الوطنية.

الهدف ٤: توفير مشورة الخبراء ودعمهم للدول الأعضاء من أجل تحسين قدرتها على إنتاج الإحصاءات واستخدامها في مجالات اختصاص اليونسكو.

- تقديم البلدان بيانات ذات نوعية أفضل من حيث القابلية للمقارنة على الصعيدين الإقليمي والعالمي.
- إنشاء برنامج للبحث وتحليل الإحصاءات بالتعاون مع شبكة معاهد البحوث ومنظمات أخرى تقوم بالرصد وتحليل الإحصاءات بشأن القضايا المتعلقة بالسياسات.
- إعداد تقارير إقليمية عن مجالات تقع ضمن تفويض اليونسكو.
- نشر الإحصاءات والبيانات المتعلقة بالسياسات على نطاق واسع.
- تحسين القدرة التحليلية لمعهد اليونسكو للإحصاء من أجل دعم الدول الأعضاء.
- إجراء بحوث للتعرف على مدى رضا المستخدمين.

(د) مساندة تطوير تحليل السياسات في الدول الأعضاء عن طريق توفير تدريب في مجال التحليل، وإجراء دراسات تحليلية بالتشارك مع أخصائيين دوليين، ونشر الممارسات الجيدة والتقارير التحليلية على جمهور واسع النطاق؛

٢ - ويأذن للمدير العام بدعم معهد اليونسكو للإحصاء عن طريق توفير اعتماد مالي بمبلغ ٩ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار؛

٣ - ويدعو الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والوكالات الإنمائية والهيئات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص إلى الإسهام بموارد مالية أو بوسائل مناسبة أخرى في تنفيذ أنشطة معهد اليونسكو للإحصاء وتوسيع نطاقها.

مشروع قرار بشأن الميدان – إدارة البرامج اللامركزية

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) الاضطلاع بتخطيط وتنفيذ برامج المنظمة وأنشطتها على الصعيدين القطري والإقليمي من خلال شبكة المكاتب الميدانية التابعة للمنظمة، والمشاركة بنشاط في مبادرات الأمم المتحدة المشتركة على الصعيد القطري؛

(ب) وتخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٦٠٠ ٤٧٣ ٤٥ دولار لتكاليف الموظفين في المكاتب الميدانية.

مشروع قرار بشأن برنامج المساهمة

إن المؤتمر العام،

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

أولا

١ - يأذن للمدير العام بما يلي:

- تحسين التدريب والتقييم ومتابعة الطلاب بما يعزز التكامل بين الأنشطة المخططة في إطار البرنامج والميزانية والأنشطة الممولة من برنامج المساهمة، مع السهر على التوافق مع المحاور الرئيسية ذات الأولوية في الاستراتيجية المتوسطة الأجل (٤/م) وفي البرنامج والميزانية (٥/م)؛
- الارتقاء بتنفيذ استراتيجيات يمكن تعديلها من أجل الاستجابة للاحتياجات العاجلة والخاصة لمجموعات معينة من البلدان ذات خصائص مشتركة؛
- زيادة الشفافية في تنفيذ البرنامج ودعم آليات المساءلة من أجل تحسين الإدارة والمتابعة؛
- تحسين تقييم التقارير عن نتائج الأنشطة المدعومة وزيادة فعالية النظام الحالي لإمساك السجلات؛
- تعزيز صورة المنظمة وتأثير نشاطها.

(أ) تنفيذ برنامج المساهمة الخاص بالمشاركة في أنشطة الدول الأعضاء، وفقاً للمبادئ والشروط الواردة أدناه؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج المباشرة؛

ألف - المبادئ

١ - يشكل برنامج المساهمة إحدى الوسائل التي تستخدمها المنظمة لتحقيق أهدافها، وذلك عن طريق المشاركة في الأنشطة التي تضطلع بها الدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبون أو الأقاليم أو المنظمات أو المؤسسات، في مجالات اختصاص اليونسكو. وتهدف هذه المساهمة إلى تعزيز علاقة التشارك بين اليونسكو ودولها الأعضاء وزيادة فعالية هذا التشارك بفضل تشاطر المساهمات.

٢ - تولى الأولوية في برنامج المساهمة للمقترحات التي تعود بالنفع على أقل البلدان نمواً والبلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

٣ - تقدم الدول الأعضاء طلباتها إلى المدير العام عن طريق اللجان الوطنية لليونسكو، أو عن طريق القناة الرسمية التي تعيّنها الحكومة المعنية في حالة عدم وجود لجنة وطنية.

٤ - المشروعات أو خطط العمل التي تقدمها الدول الأعضاء في إطار برنامج المساهمة يجب أن تكون ذات صلة بأنشطة المنظمة، ولا سيما بالبرامج الرئيسية والمشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة المتعلقة بإفريقيا وأقل البلدان نمواً والنساء والشباب، وبأنشطة اللجان الوطنية لليونسكو، **ويجب أن تعزز التعاون مع المبادرات الإنمائية للأمم المتحدة على الصعيد القطري.** وستراعى، بصفة خاصة، لدى اختيار مشروعات برنامج المساهمة الأولويات التي تحددها الهيئتان الرئاسيتان للبرنامج العادي لليونسكو.

٥ - يجوز لكل دولة عضو أن تقدم ١٠ طلبات أو مشروعات، ويجب أن ترقم هذه الطلبات والمشروعات بحسب الأولوية من ١ إلى ١٠. وتدرج الطلبات أو المشروعات التي تقدمها منظمات وطنية غير حكومية، ضمن هذا الحد للطلبات التي تقدم من كل دولة عضو.

٦ - لا يجوز لغير اللجنة الوطنية ذاتها تغيير ترتيب الأولويات الذي حددته الدولة العضو.

٧ - يجوز للمنظمات الدولية غير الحكومية التي تربطها باليونسكو علاقات رسمية أو تنفيذية، والتي يصدر المجلس التنفيذي قائمة بها، أن تقدم ما لا يزيد على طلبين في إطار برنامج المساهمة. وينبغي أن تتعلق الطلبات بمشروعات ذات طابع دون إقليمي أو إقليمي أو أقاليمي وأن يؤديها ما لا يقل عن دولتين من الدول الأعضاء المعنية بالطلب.

٨ - آخر موعد لتقديم الطلبات هو ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٨، باستثناء المساعدة الطارئة والمشروعات الإقليمية.

٩ - **المنتفعون.** يجوز تقديم المساعدة في إطار برنامج المساهمة إلى الجهات التالية:

(أ) الدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين، بناء على طلب يقدم عن طريق اللجان الوطنية، أو عن طريق القناة الرسمية التي تعينها الحكومة في حالة عدم وجود لجنة وطنية، لموازرة تنفيذ أنشطة ذات طابع وطني. وفيما يتعلق بالأنشطة ذات الطابع دون الإقليمي أو الأقاليمي، فإن الطلبات تقدم من اللجان الوطنية للدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين الذين ستنفذ هذه الأنشطة في أراضيهم. ويجب أن تؤيد هذه الطلبات لجنتان وطنيتان أخريان على الأقل من اللجان الوطنية للدول الأعضاء المشاركة أو الأعضاء المنتسبين المشاركين في كل نشاط معني. أما الأنشطة ذات الطابع الإقليمي، فيقتصر عدد الطلبات المتعلقة بها على ثلاثة طلبات لكل منطقة، ويجب أن تقدمها دولة عضو واحدة أو مجموعة من الدول الأعضاء. ويجب أن تساند هذه الطلبات ثلاث من الدول الأعضاء (أو الأعضاء المنتسبين) المعنية على الأقل، علماً بأنها لن تحسب ضمن حصة الطلبات الـ ١٠ المقدمة من كل دولة عضو، إذا ما رغبت هذه الدولة في ذلك؛ وتتولى الأمانة تقييم هذه الطلبات وفرزها طبقاً للإجراء المحدد لمعالجة الطلبات المقدمة في إطار برنامج المساهمة.

(ب) الأقاليم التي لا تتمتع بالحكم الذاتي أو الخاضعة للوصاية، وذلك بناء على طلب اللجنة الوطنية للدولة العضو المسؤولة عن تسيير شؤون العلاقات الخارجية للإقليم المعني؛

(ج) المنظمات الدولية غير الحكومية التي تربطها باليونسكو علاقات رسمية أو تنفيذية على النحو المحدد في الفقرة ٧ أعلاه؛

(د) مراقب فلسطين الدائم لدى اليونسكو، عندما تتعلق المساهمة المطلوبة بأنشطة تدرج في مجالات اختصاص اليونسكو في أراضي الحكم الذاتي الفلسطينية.

١٠- أشكال المساعدة. يمكن أن تتخذ المساعدة في إطار برنامج المساهمة الأشكال التالية:

(أ) خدمات أخصائيين وخبراء استشاريين، ولا يشمل ذلك تكاليف الموظفين والدعم الإداري؛

(ب) زمالات وإعانات دراسية؛

(ج) مطبوعات ودوريات ووثائق؛

(د) معدات (غير المركبات)؛

(هـ) مؤتمرات واجتماعات وحلقات تدارس ودورات تدريبية: خدمات الترجمة التحريرية والترجمة الفورية، وتكاليف أسفار المشتركين، وخدمات الخبراء الاستشاريين، وأي خدمات أخرى تتفق جميع الأطراف المعنية على اعتبارها ضرورية (ولا يشمل ذلك موظفي اليونسكو)؛

(و) مساهمات مالية.

١١- المبلغ الإجمالي للمساعدة. أيا كان شكل المساعدة المطلوبة، من بين الأشكال المبينة أعلاه، فإن القيمة الإجمالية للمساعدة المقدمة في إطار كل طلب لا يمكن أن تتجاوز مبلغ ٢٦ ٠٠٠ دولار بالنسبة لمشروع أو نشاط وطني، ومبلغ ٣٥ ٠٠٠ دولار بالنسبة لمشروع أو نشاط دون إقليمي أو أقاليمي، و٤٦ ٠٠٠ دولار بالنسبة لمشروع أو نشاط إقليمي، شريطة أن تكون الموارد المالية التي يوفرها مقدم الطلب كافية لتنفيذ النشاط على نحو مرض. ويجب أن تنفذ هذه الطلبات وتصرف جميع المبالغ في مهلة لا تتجاوز ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩. ويجب أن تجرى المصروفات وفقاً للميزانية المعتمدة وأي تعديل يدخل على هذه المصروفات يجب أن يعرض على مكتب البرنامج للموافقة عليه قبل إجراء الصرف.

١٢- الموافقة على الطلبات. يتعين على المدير العام أن يراعي ما يلي عند البت في الطلبات:

(أ) المبلغ الإجمالي الذي اعتمده المؤتمر العام لهذا البرنامج؛

(ب) تقييم الطلب من جانب القطاع أو القطاعات المختصة؛

(ج) توصية اللجنة المشتركة بين القطاعات التي يرأسها مساعد المدير العام لقطاع العلاقات الخارجية والتعاون والمسؤولية عن فحص الطلبات المقدمة إلى برنامج المساهمة التي يجب أن تكون متفقة مع المعايير والإجراءات والأولويات المقررة؛

(د) الإسهام الذي يمكن أن يقدم فعلاً من أجل تحقيق أهداف الدول الأعضاء في مجالات اختصاص اليونسكو، **بما يشمل تلك المتعلقة بإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وغير ذلك من المبادرات الإنمائية للأمم المتحدة على الصعيد القطري**، وفي إطار الأولويات الرئيسية للاستراتيجية المتوسطة الأجل (م/٤) والبرنامج والميزانية (م/٥) التي اعتمدها المؤتمر العام والتي لا بد أن تكون المساهمة المطلوبة وثيقة الصلة بها؛

(هـ) ضرورة تأمين توازن أكثر إنصافاً في توزيع الأموال من خلال إعطاء الأولوية لاحتياجات البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، وكذلك لاحتياجات أفريقيا والنساء والشباب وأقل البلدان نمواً، التي يتعين مراعاتها في كل البرامج؛

(و) ضرورة أن يتم، بقدر الإمكان، تخصيص مبالغ التمويل المتعلقة بأي مشروع تتم الموافقة عليه، قبل ثلاثين يوماً على الأقل من التاريخ المحدد للبدء في تنفيذه، وأن يكون ذلك طبقاً للشروط المنصوص عليها في الفقرة باء-١٤ (أ) أدناه.

١٣- التنفيذ:

(أ) ينفذ برنامج المساهمة في إطار برنامج المنظمة لفترة العامين، الذي يشكل برنامج المساهمة جزءاً لا يتجزأ منه. وتقع مسؤولية تنفيذ الأنشطة المطلوبة على عاتق الدولة العضو مقدمة الطلب أو غيرها من الجهات المقدمة للطلبات. وينبغي أن يتضمن الطلب الموجه إلى المدير العام جدولاً زمنياً محدداً يبين تاريخ بدء تنفيذ المشروع وتاريخ انتهائه، والتكاليف التقديرية، والتمويل المتعهد به أو المتوقع من الدول الأعضاء أو المؤسسات الخاصة؛

(ب) سيتم نشر إنجازات برنامج المساهمة على نطاق أوسع بغية الاستفادة من ذلك في تخطيط وتنفيذ أنشطة المنظمة في المستقبل. وسيضطلع خلال فترة العامين بتقييم لتأثير برنامج المساهمة ونتائجه في الدول الأعضاء ومدى وفائه بالأهداف والأولويات التي وضعتها اليونسكو. وسوف تستخدم الأمانة لهذا الغرض تقارير التقييم التي تقدمها الدول الأعضاء بعد انتهاء كل مشروع. ويمكن أيضاً القيام بعمليات تقييم أثناء تنفيذ المشروع.

(ج) تتيح إمكانية استخدام اسم اليونسكو وشعارها للأنشطة التي يجري الموافقة عليها في إطار برنامج المساهمة طبقاً للتعليمات التي وافقت عليها الهيئتان الرئاسيتان زيادة إبراز هذا البرنامج لدى تنفيذه على المستوى الوطني ودون الإقليمي والإقليمي والأقليمي.

١٤- لا تقدم المساعدة في إطار برنامج المساهمة إلا إذا قبل مقدم الطلب، لدى توجيه طلبه الكتابي إلى المدير العام، الشروط التالية:

(أ) يتحمل مقدم الطلب كامل المسؤولية المالية والإدارية عن تنفيذ الخطط والبرامج التي تقدم من أجلها المساهمة. وفي حالة المساهمة المالية، يقدم صاحب الطلب إلى المدير العام، عقب انتهاء المشروع، بياناً يتضمن معلومات تفصيلية عن الأنشطة التي نفذت، ويثبت أن الأموال المخصصة للمشروع قد استخدمت لتنفيذه، ويردّ إلى اليونسكو أي رصيد لم يستخدم من الاعتمادات لأغراض المشروع؛ علماً بأنه لن تدفع لمقدم الطلب أي مساهمة مالية جديدة ما لم يكن قد قدم جميع التقارير المالية، المصدق عليها من الأمين العام للجنة الوطنية، بشأن المساهمات التي سبق أن وافق عليها المدير العام وتم دفع مبالغها قبل ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ والتي صادقت عليها السلطات المختصة. وفضلاً عن ذلك، وبالنظر إلى ضرورة مراعاة القواعد المحاسبية السليمة، يجب أن يحتفظ مقدم الطلب لمدة خمس سنوات بعد نهاية فترة العامين المعنية بكل المستندات المؤيدة الإضافية الضرورية، وأن يقدمها إلى اليونسكو أو مراجع الحسابات عند تلقيه طلباً كتابياً بذلك. بيد أنه يجوز للمدير العام، في بعض الحالات الاستثنائية أو الطارئة، أن يقرر أنسب طريقة لمعالجة الطلبات شريطة أن يحيط المجلس التنفيذي علماً بذلك؛

(ب) يلتزم مقدم الطلب بأن يقدم إجبارياً مع التقرير المالي المنصوص عليه في الفقرة الفرعية (أ) أعلاه تقريراً تقييماً مفصلاً عن نتائج الأنشطة التي تم تمويلها وعن مدى فائدتها للدولة أو الدول الأعضاء المعنية لليونسكو؛

(ج) يتكفل مقدم الطلب، إذا كانت المساهمة تتمثل في تقديم منح دراسية، بنفقات جوازات السفر والتأشيرات والفحص الطبي للمستفيدين من المنح، وبدفع مرتباتهم أثناء إقامتهم في الخارج إذا كانوا ممن يتقاضون مرتبات؛ ويساعد المستفيدين من المنح على أن يجدوا وفقاً للإجراءات التنظيمية الوطنية، وظائف مناسبة عند عودتهم إلى بلادهم؛

(د) يتولى مقدم الطلب صيانة كل ما تقدمه اليونسكو من معدات ومواد، والتأمين عليها من جميع الأخطار فور وصولها إلى مكان التسليم؛

(هـ) يتعهد مقدم الطلب بالألا يحمل اليونسكو تبعه أي مطالبات أو مسؤوليات ناجمة عن الأنشطة المنصوص عليها في هذا القرار، فيما عدا الحالات التي تتفق فيها اليونسكو واللجنة الوطنية للدولة العضو المعنية على أن هذه المطالبات أو المسؤوليات قد نجمت عن إهمال جسيم أو خطأ متعمد؛

(و) يمنح مقدم الطلب اليونسكو، فيما يتعلق بالأنشطة التي تنفذ في إطار برنامج المساهمة، الامتيازات والحصانات المنصوص عليها في اتفاقية ١٩٤٧ الخاصة بالامتيازات والحصانات التي تتمتع بها الوكالات المتخصصة.

جيم - المساعدة في حالات الطوارئ

١٥- المعايير التي تحكم قيام اليونسكو بتقديم المساعدة في حالات الطوارئ:

(أ) يمكن أن تقدم اليونسكو المساعدة الطارئة في الحالات التالية:

(١) عندما تطرأ ظروف قاهرة على الصعيد الوطني (مثل الزلازل، والعواصف والأعاصير، والزوابع، والفيضانات، والانهييارات الأرضية، والثورانات البركانية، والحرائق، والجفاف، والسيول، والحروب، وما إلى ذلك) تكون لها آثار كارثية بالنسبة للدول الأعضاء، في مجالات التربية أو العلوم أو الثقافة أو الاتصال، ولا تستطيع هذه الدول التغلب عليها بمفردها؛

(٢) عندما يضطلع المجتمع الدولي أو منظومة الأمم المتحدة بجهود متعددة الأطراف لتقديم المساعدة الطارئة؛

(٣) عندما تطلب الدولة العضو من اليونسكو الحصول على المساعدة الطارئة طبقاً للفقرتين (١) و(٢) أعلاه، في مجالات اختصاصها من خلال لجنتها الوطنية أو عن طريق أي قناة رسمية أخرى تعينها الحكومة المعنية؛

(٤) عندما تكون الدولة العضو على استعداد لقبول توصيات المنظمة على ضوء هذه المعايير؛

(ب) ينبغي أن تقتصر المساعدة الطارئة التي تقدمها اليونسكو على مجالات اختصاص المنظمة، ويتعين البدء في توفيرها عقب التغلب على المخاطر المميتة وتلبية الاحتياجات المادية ذات الأولوية (مثل الغذاء والملبس والمأوى والمساعدة الطبية)؛

(ج) يجب أن تركز المساعدات الطارئة التي تقدمها اليونسكو على ما يلي:

(١) تقييم الوضع وتقدير المتطلبات الأساسية؛

(٢) توفير الخبرات وصياغة التوصيات الرامية إلى معالجة الأوضاع التي تدرج في نطاق مجالات اختصاص المنظمة؛

(٣) المساعدة في تحديد مصادر التمويل الخارجية والأموال الخارجة عن الميزانية؛

(د) ينبغي أن تقتصر المساعدة الطارئة النقدية أو العينية على الحد الأدنى الضروري وألا تقدم إلا في حالات استثنائية؛

(هـ) لا يجوز استخدام المساعدة الطارئة لتمويل تكاليف الدعم الإداري أو تكاليف الموظفين؛

(و) يجب ألا تتعدى الميزانية الإجمالية التي تمنح لتمويل أي مشروع في إطار المساعدة الطارئة مبلغ ٥٠٠٠٠٠ دولار كحد أقصى. ويجوز استكمال هذا المبلغ بأموال من خارج الميزانية تحدد لهذا الغرض أو من خلال مصادر التمويل الأخرى؛

(ز) لا تقدم المساعدة الطارئة في حالة وجود إمكانية لتلبية طلب الدولة العضو في إطار برنامج المساهمة العادي؛

(ح) يجري تقديم المساعدة الطارئة بالتنسيق مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى.

١٦- الإجراءات التي ينبغي اتباعها عند تقديم المساعدة الطارئة:

(أ) عندما تواجه إحدى الدول الأعضاء حالة طارئة عليها أن تقوم من خلال لجننتها الوطنية أو القناة الرسمية التي تعينها، بتحديد احتياجاتها ونوع المساعدة التي تطلبها من اليونسكو، في مجالات اختصاصها، حسب الاقتضاء؛

(ب) يبلغ المدير العام عندئذ الدولة العضو بقراره عن طريق لجننتها الوطنية أو القناة الرسمية التي تعينها؛

(ج) عند الاقتضاء وبعد الاتفاق مع الدولة العضو، يتم إيفاد بعثة تقييم تقنية لتقدير الوضع وتقديم تقرير عنه إلى المدير العام؛

(د) تقوم الأمانة بإحاطة الدولة العضو علماً بالمساعدة والمبالغ التي تنوي تقديمها وبنوع المتابعة التي يمكن القيام بها إن لزم الأمر، علماً بأن القيمة الإجمالية للمساعدة المقدمة لا يجوز أن تتعدى مبلغ ٥٠٠٠٠٠ دولار كحد أقصى؛

(هـ) في حالة تقديم اليونسكو لسلع أو خدمات، لا يطبق أسلوب المناقصات الدولية التنافسية إذا كان الوضع يتطلب اتخاذ إجراءات عاجلة؛

(و) بعد إكمال المشروع، تقدم الدولة العضو تقريراً تقييماً، وفيما عدا الحالات الاستثنائية، تقريراً مالياً.

ثانياً

٢ - ويدعو المدير العام إلى ما يلي:

(أ) المبادرة بلا إبطاء إلى إحاطة اللجان الوطنية، أو القناة الرسمية التي تعينها الحكومة المعنية في حالة عدم وجود لجنة وطنية، علماً بالأسباب التي دعت إلى تعديل المبالغ المطلوبة أو رفض منحها، وذلك توخياً لتحسين أسلوب عرض المشروعات التي تقدم في إطار برنامج المساهمة ومتابعتها وتقييمها؛

(ب) إبلاغ اللجان الوطنية، أو القناة الرسمية التي تعينها الحكومة المعنية في حالة عدم وجود لجنة وطنية، بجميع المشروعات والأنشطة التي تضطلع بها المنظمات الدولية غير الحكومية في بلدانها، والتي تتلقى دعماً في إطار برنامج المساهمة؛

(ج) تقديم تقرير إلى كل دورة خريف للمجلس التنفيذي، يتضمن المعلومات التالية:

(١) قائمة الطلبات التي تتلقاها الأمانة للحصول على مساهمات من برنامج المساهمة؛

(٢) قائمة المشروعات التي جرت الموافقة عليها في إطار برنامج المساهمة وفي إطار المساعدة الطارئة، مع بيان المبالغ الموافق عليها لتمويل هذه المشروعات وأي تكاليف أخرى أو أي دعم آخر يرتبط بها؛

(٣) قائمة بالمنظمات الدولية غير الحكومية، تعد على النحو المبين في الفقرة الفرعية (٢) أعلاه فيما يخص البلدان؛

(د) الحرص على ألا تتعدى النسب المئوية لاعتمادات برنامج المساهمة التي تخصص للمساعدة الطارئة وللمنظمات الدولية غير الحكومية وللأنشطة الإقليمية ٧ في المائة و ٥ في المائة و ٣ في المائة على التوالي من المبلغ المخصص لبرنامج المساهمة لفترة العامين المعنية؛

(هـ) إعطاء الأولوية للطلبات التي تعود بالنفع على أقل البلدان نمواً والبلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

مشروع قرار بشأن تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح افريقيا

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل المناظرة من أجل:

(١) تعزيز العلاقات مع الدول الافريقية الأعضاء، خاصة عن طريق وفودها الدائمة ولجانها الوطنية وهيئات الاتحاد الافريقي الملائمة، بغية تلبية احتياجاتها ذات الأولوية؛

(٢) مساندة وضع، ومتابعة تنفيذ، استراتيجيات ترمي إلى تعزيز التعاون مع الدول الافريقية الأعضاء، لا سيما من أجل الوفاء بالالتزامات المتصلة بالتعليم للجميع وبلوغ الأهداف الإنمائية للألفية ذات الصلة بمختلف مجالات اختصاص المنظمة؛

(٣) ضمان أن تراعى، في عمليات التخطيط والبرمجة داخل المنظمة، الأولويات المحددة في سياق «الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا» (نيباد) التي تمثل، بالنسبة لمنظومة الأمم المتحدة ككل، إطار التعاون الأمثل مع الاتحاد الافريقي/ نيباد؛

(٤) الإسهام في عملية التكامل دون الإقليمي والإقليمي في مجالات اختصاص اليونسكو؛

(٥) تعزيز التعاون والشراكة مع الدول الافريقية الأعضاء، وتعبئة الآليات المتعددة الأطراف والثنائية المعنية بالمساعدة الإنمائية، بالإضافة إلى القطاع الخاص؛

(٦) تنشيط وتنسيق عمل المنظمة في افريقيا لصالح البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد الأزمات أو التي تخوض عمليات إعادة البناء بعد النزاعات أو الكوارث، لا سيما من خلال تعزيز برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء؛

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

- تطوير العلاقات مع الدول الافريقية الأعضاء، خاصة عن طريق وفودها الدائمة ولجانها الوطنية ومجموعات الدول الافريقية الأعضاء المنشأة في إطار اليونسكو والأمم المتحدة والاتحاد الافريقي.
- مراعاة الأولويات الإنمائية للدول الافريقية الأعضاء ذات الصلة بمختلف مجالات اختصاص المنظمة في برمجة اليونسكو وكذلك في البرمجة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة على المستوى القطري.
- إقامة وتنفيذ شراكات جديدة مع الوكالات المتعددة الأطراف والثنائية ومع القطاع الخاص.
- تنفيذ أنشطة مشتركة مع مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين أو مع شركاء آخرين في منظومة الأمم المتحدة أو مع المنظمات الإقليمية الافريقية في جميع البلدان الافريقية التي تعيش أوضاع ما بعد الأزمات، لا سيما من خلال برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء.
- تنسيق الأنشطة وتحسين التفاعل والاتصال بين مقر اليونسكو والمكاتب الميدانية الموجودة في افريقيا واللجان الوطنية الافريقية.

(٧) القيام بدور جهة الاتصال بشأن جميع القضايا المتعلقة بافريقيا
وضمن اتساق الجهود وتكاملها وكفالة وضوح عمل اليونسكو
في افريقيا للعيان؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٠٩٣٠٠٠ دولار لتكاليف
الأنشطة وبمبلغ ٣٥٥٢١٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

مشروع قرار بشأن المنح الدراسية

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية:

(١) الإسهام في الارتقاء بالموارد البشرية وبناء القدرات الوطنية في مجالات وثيقة الارتباط بالأهداف الاستراتيجية والأولويات البرنامجية المزمعة لليونسكو، وذلك عن طريق تقديم المنح الدراسية، وإعانات الدراسة والسفر؛

(٢) زيادة المنح الدراسية عن طريق ترتيبات للرعاية المشتركة تعقد مع الجهات المانحة المهتمة ومصادر التمويل الخارجة عن الميزانية سواء في شكل مساهمات نقدية أو عينية؛

(٣) استكشاف إمكانيات تعزيز برنامج المنح الدراسية في إطار الشراكات مع المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ٢٣١ ٧٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة و ٦٣٩ ٢٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

- تعزيز القدرات الوطنية في مجالات أولويات برنامج اليونسكو.
- تمكين المستفيدين من المنح الدراسية في المجالات ذات الأولوية من خلال تشاطر المعارف والارتقاء بالمهارات على كل من المستوى الجامعي وبعد الجامعي.
- تأمين المطابقة بين الموضوعات الدراسية والأهداف القطاعية لفترة العامين والأولويات الاستراتيجية للبرنامج.
- تنسيق عملية إدارة المنح الدراسية من خلال التعاون مع منظومة الأمم المتحدة.
- زيادة فرص الحصول على المنح الدراسية من خلال إقامة شراكات جديدة مع الدول الأعضاء والمجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية.

مشروع قرار بشأن إعلام الجمهور

إن المؤتمر العام،

إذ يرى أن أنشطة إعلام الجمهور ترمي إلى نشر المبادئ والمثل التي تقوم عليها اليونسكو، والتعريف بالبرامج والمشروعات، وتعبئة الشركاء التي تسهم في تحقيقها، ونشر النتائج المحرزة،

وبالنظر إلى أن إعلام الجمهور يتصل اتصالاً وثيقاً بأنشطة البرنامج ويؤدي دوراً استراتيجياً هاماً في تنفيذ هذه الأنشطة،

وبالنظر إلى ضرورة زيادة إبراز صورة المنظمة،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ برنامج لإعلام الجمهور يتضمن خطوط العمل التالية:

- إعداد وتنفيذ خطة شاملة للاتصال.
- تطوير بوابة unesco.org وتعزيزها على نحو أكبر.
- إعداد المعلومات التي تستهدف وسائل الإعلام ونشرها.
- تنفيذ برنامج يعنى بالمشورات في المنظمة.
- إصدار ١٠ أعداد في السنة من مجلة «رسالة اليونسكو» بصيغتها الإلكترونية ونشرها باللغات الست الرسمية المستخدمة في اليونسكو.
- تطوير إعلام الجمهور في الدول الأعضاء.
- تنمية الاتصالات الداخلية وتكثيفها.
- تقييم وقع استخدام اسم اليونسكو وشعارها.

(١) إعداد وتنفيذ خطة متكاملة للاتصال في المنظمة بأسرها، تحدد الموضوعات ذات الأولوية في مجال الاتصال (التي تتماشى مع الأولويات البرمجية)، والفعاليات التي من شأنها إبراز هذه الموضوعات، وجدول أنشطة الإعلام التي يتعين القيام بها وفق الأهداف المنشودة في أوساط الجماهير المعنية. وينبغي أيضاً لخطة الاتصال أن تبين أوجه التكامل بين مختلف الوسائط والمنتجات الإعلامية، بدءاً من مرحلة تصميمها وحتى مرحلة استخدامها؛

(٢) مواصلة تطوير بوابة المنظمة على شبكة الانترنت التي أضحت تمثل الوسيلة الإعلامية الرئيسية، سواء من حيث كمية المعلومات التي تنشر فيها أو من حيث عدد مستخدميها. ويتعين تنمية التعددية اللغوية في هذه البوابة بصورة تدريجية، وفق الموارد المتاحة، باللغات الست الرسمية للمنظمة. وينبغي أن تتحول البوابة إلى منبر إعلامي متعدد الوسائط يشكل ويعزز جميع المنتجات الإعلامية (المنشورات، والرسومات البيانية، والبرامج السمعية البصرية، الخ)، ويربط بين الجهات المختلفة التي تشارك في أنشطة المنظمة ويمدها بالنتائج المعرفي الذي يتم إنتاجه؛

(٣) تعزيز الأنشطة الإعلامية التي تستهدف وسائل الإعلام (الصحافة المكتوبة والصحافة السمعية البصرية) بغية إبراز صورة المنظمة ونشر برنامج عملها على نحو أفضل لدى الجمهور عامة. وينفذ هذا النشاط عبر تعاون وطيد بين مكتب إعلام الجمهور والناطقة باسم المدير العام. ومن المزمع بذل جهود محدد في شكل حملات إعلامية بمناسبة بعض الأحداث الهامة (تقديم التقارير، ومنح جوائز معينة، وإدراج

مواقع جديدة في قائمة التراث العالمي، الخ) أو عندما تتطلب ذلك بعض الأحداث الراهنة؛

(٤) تنفيذ برنامج يعنى بمطبوعات المنظمة، وفق سياسة جديدة للنشر تقوم على الخطوط التوجيهية التالية:

- توسيع مفهوم النشر ليشمل أنواع مختلفة من وسائط الإعلام؛
- مواءمة أهداف ومضامين المطبوعات مع أولويات البرمجة في الأجلين المتوسط والقصير؛
- اعتماد «إطار لضمان جودة المطبوعات»؛
- تعزيز عملية توزيع المنشورات.

(٥) الاستمرار في إصدار ونشر مجلة «رسالة اليونسكو» بصيغتها الإلكترونية، باللغات الست الرسمية المستخدمة في المنظمة؛

(٦) تنظيم المناسبات الثقافية بالتعاون مع قطاعات البرنامج ووفود الدول الأعضاء، من أجل تعزيز صورة اليونسكو لدى الجمهور ووسائل الإعلام؛

(٧) تطوير إعلام الجمهور في الدول الأعضاء من خلال إشراك المكاتب الميدانية واللجان الوطنية ونوادي اليونسكو ومنظمات المجتمع المدني، الخ. ويشتمل ذلك على تعبئة جميع الشبكات الممكنة من أجل نشر المعلومات المتعلقة ببرامج المنظمة وبإنجازاتها المختلفة بغية زيادة إبراز صورة اليونسكو خارج المقر؛

(٨) تنمية الاتصالات الداخلية في المنظمة لصالح موظفي الأمانة والوفود الدائمة، عبر تنظيم اجتماعات إعلامية أسبوعية، والاستعانة بشبكة الانترنت ونشر المعلومات عن أنشطة المنظمة على نحو منتظم (نشرات إعلامية قصيرة)؛

(٩) التقييم المتواصل لواقع استخدام اسم اليونسكو وشعارها، وهما عنصران هامان من عناصر صورة المنظمة ونظرة الجمهور إليها. فمن الضروري جداً أن يمتثل استخدامهما للقرارات الصادرة عن الهيئتين الرئاسيتين للمنظمة وأن يخضع لمتابعة منتظمة. ولتحقيق هذه الغاية، سيقوم مكتب إعلام الجمهور بتقييم وقع الشراكات التي تبرمها المنظمة على مكانتها وصورتها وسمعتها، ولا سيما لدى السماح لكيانات خارجية باستخدام اسم اليونسكو واسمها المختصر وشعارها؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٧٦٦ ٠٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ١١ ٢٧٥ ٩٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

مشروع قرار بشأن التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية من أجل:

- الاضطلاع بوظائف البرمجة والرصد وإعداد التقارير وفقاً لنهج اليونسكو للإدارة المبنية على النتائج، مع ضمان الامتثال للتوجهات الاستراتيجية وإطار البرمجة والأولويات المحددة من قبل الهيئتين الرئاسيتين، ومع تعليمات المدير العام.
- توفير التوجيه الاستراتيجي والتنسيق العام لتنفيذ البرامج المشتركة بين القطاعات والأنشطة المتصلة بموضوعات محددة (مثل الحوار بين الحضارات والثقافات والشعوب، واتباع نهج مشترك بين القطاعات لبناء القدرات، والمنظور الجنساني).
- تعزيز تمكين المرأة والمساواة بين الجنسين في جميع برامج اليونسكو من خلال بناء القدرات اللازمة على تعميم ومراعاة المنظور الجنساني.
- إبراز وتعزيز إسهام اليونسكو البرنامجي في سياق عملية إصلاح الأمم المتحدة والتعاون بين وكالات الأمم المتحدة، وذلك على الصعيدين العالمي والقطري.

(١) إعداد برنامج وميزانية المنظمة لفترة العامين (٥/م٣٥) وفقاً للتوجيهات الصادرة عن الهيئتين الرئاسيتين وتعليمات المدير العام ومبادئ التخطيط والبرمجة القائمين على النتائج؛

(٢) متابعة تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة الأجل (٤/م٣٤) من خلال وثائق البرنامج والميزانية لفترات العامين، بدءاً بالوثيقة ٥/م٣٤، وإعداد تعديلات على الوثيقة ٤/م٣٤ المعتمدة، عند الاقتضاء؛

(٣) تحليل خطط عمل جميع وحدات الأمانة من أجل ضمان تطابقها مع قرارات المؤتمر العام المتعلقة بالوثيقة ٥/م٣٤ وتعليمات المدير العام ومتطلبات البرمجة والإدارة المبنية على النتائج؛

(٤) متابعة تنفيذ البرنامج المعتمد وخطط عمله عن طريق إجراء عمليات استعراض منتظمة ترمي إلى تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق النتائج المنشودة، ورفع تقارير دورية في هذا الشأن إلى الهيئتين الرئاسيتين؛

(٥) تحديد أو صقل النهج الاستراتيجية والمنهجيات المتبعة في تنفيذ البرامج المشتركة بين القطاعات، وتنسيق الأنشطة المتصلة بموضوعات محددة، مثل الحوار بين الحضارات والثقافات والشعوب أو اتباع نهج مشترك بين القطاعات لبناء القدرات؛

(٦) ضمان ومراقبة إعطاء الأولوية للمساواة بين الجنسين في جميع مراحل البرمجة وعلى كل المستويات البرنامجية، وذلك فيما يخص الأنشطة الممولة من الميزانية العادية وتلك الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية على حد سواء؛

(٧) متابعة الأنشطة الموجهة إلى الشباب وأقل البلدان نمواً، وكذلك الأنشطة التي تضطلع بها المنظمة إسهاماً في العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم؛

(٨) المشاركة، كجهة تنسيق داخل اليونسكو، في الأنشطة المشتركة بين وكالات الأمم المتحدة المتصلة بالقضايا البرنامجية، بما في ذلك أنشطة مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية وآلياتهما الفرعية؛

(٩) متابعة عمليات الإصلاح على نطاق منظومة الأمم المتحدة ككل والإسهام فيها، بما في ذلك نهج «الأمم المتحدة الواحدة»، وصياغة استراتيجيات بشأن المشاركة في الطرائق والآليات الجديدة على الصعيد القطري عند الاقتضاء، وتعزيز قدرات الموظفين، بما في ذلك مهارات البرمجة والإدارة المبنية على النتائج، تحقيقاً لهذا الغرض؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ١٦٧ ٧٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٤ ٨٧٧ ١٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

مشروع قرار بشأن إعداد الميزانية ومراقبتها

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية:

(١) إعداد البرنامج والميزانية (الوثيقة ٥/م٣٥) وفقاً لمبادئ الميزنة

والبرمجة المبنية على النتائج؛

(٢) تحليل خطط عمل جميع القطاعات والمرافق والمكاتب والوحدات

الأخرى المعنية لضمان توافقها مع قرارات المؤتمر العام المتعلقة

بالوثيقة ٥/م٣٤؛

(٣) إدارة ومراقبة تنفيذ الوثيقة ٥/م٣٤ بكل جوانبها، وتقديم

التقارير بشأنها على نحو منتظم؛

(٤) اتخاذ وتطبيق تدابير لضمان أكبر قدر من الفعالية في استخدام

الموارد المتاحة للمنظمة؛

(٥) توفير التدريب في مجال إدارة الميزانية؛

(٦) العمل بمثابة جهة اتصال من أجل تنسيق العمل المشترك بين

وكالات الأمم المتحدة بشأن جميع المسائل المتعلقة بالميزانية؛

(٧) المتابعة الوثيقة لتنفيذ عمليات الإصلاح على صعيد منظومة

الأمم المتحدة، بما في ذلك تطبيق نهج «الأمم المتحدة الواحدة»

والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام من أجل ضمان مراعاة

وجهات نظر اليونسكو فيما يخص الإدارة المالية للميزانية

مراعاةً جيدة.

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٦٩٨ ٣٠٠ دولار لتكاليف

الأنشطة وبمبلغ ٢٧٨ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

- إعداد مشروع البرنامج والميزانية لفترة
العامين ٢٠١٠-٢٠١١ (٥/م٣٥).

- إدارة برنامج وميزانية فترة العامين
٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٥/م٣٤) ومتابعة
تنفيذهما.

- المتابعة المنتظمة لتنفيذ الميزانية (البرنامج
العادي والأموال من خارج الميزانية)
وتقديم تقرير بشأنه إلى هيئات الإشراف
المختصة (الهيئات الداخلية والدول
الأعضاء).

- تقديم التوجيهات بشأن المسائل المالية
والميزانية والمشاركة في جميع المسائل
والمشروعات التي تترتب عليها آثار مالية
بالنسبة للمنظمة.

- تدريب المسؤولين الإداريين والمهنيين
الشباب وموظفين آخرين على المسائل
المتعلقة بالإدارة المالية.

- متابعة تحقيق التوافق مع سياسات الأمم
المتحدة، بما في ذلك استرداد التكاليف،
ومتابعة تأثيرها على النواحي المالية
وعلى الميزانية.

- المشاركة بصورة فعالة في مشروعات
مثل المعايير المحاسبية الدولية للقطاع
العام وفي استحداث الأدوات الإدارية.

مشروع قرار بشأن الاستباق والاستشراف

إن المؤتمر العام،

إذ يذكّر بضرورة قيام اليونسكو بتدعيم وظيفتها كمختبر للأفكار ومهمتها في الرصد الفكري، ولا سيما عن طريق العمل المشترك بين القطاعات الجامع للتخصصات،

يأذن للمدير العام بما يلي:

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

- تحسين القدرة على استباق الاتجاهات المتوقعة والتحديات الناشئة في مجالات اختصاص اليونسكو.
- توعية الدول الأعضاء والأوساط العلمية والفكرية ووسائل الإعلام والمجتمع المدني والجمهور بشكل عام بكبرى قضايا المستقبل وبأهمية التفكير الاستشرافي في مجالات اختصاص اليونسكو.

(أ) تنفيذ خطة العمل المقررة للبرنامج المشترك بين القطاعات في مجال الاستشراف، وذلك من أجل:

(١) تعزيز قدرات المنظمة والدول الأعضاء على الاستباق والرصد في مجالات اختصاص اليونسكو ومواصلة تدعيم دور المنظمة كمحفل للاستباق وحفز التأمل والنقاش والحوار في مجال الاستشراف، ولا سيما عن طريق تنظيم محادثات وحوارات القرن الحادي والعشرين؛

(٢) حفز الدول الأعضاء والمنظمة على التأمل الاستشرافي لغرض إدراجه في مجمل برامج اليونسكو؛

(٣) توعية الدول الأعضاء والأوساط العلمية والفكرية ووسائل الإعلام والمجتمع المدني والجمهور بشكل عام بكبرى قضايا المستقبل وبأهمية التفكير الاستشرافي في مجالات اختصاص اليونسكو، ولا سيما عن طريق نشر نتائج اليونسكو في مجال الاستشراف وتوعية وسائل الإعلام والجمهور بتلك النتائج؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٥٢٦ ٠٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٩٢٩ ٣٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

مشروع قرار بشأن إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية:

- تنسيق وتعزيز أطر المساءلة اللامركزية.
- تقوية المشاركة على المستوى القطري في مبادرات نهج الأمم المتحدة الواحدة، وتعزيز توائم النشاط بين المقر والمكاتب الميدانية.
- وضع نهج متكامل لتقييم أداء مديري ورؤساء المكاتب الميدانية.
- مراقبة ميزانية تشغيل المكاتب الميدانية، وتحسين إدارة وتنظيم هذه المكاتب.
- زيادة وعي الموظفين في المقر والميدان بقضايا أمن الميدان وما يتعلق بها من تفويض للصلاحيات والمساءلة، وكذلك بالسياسات والمبادئ التوجيهية الخاصة بالأمن.
- تنفيذ تعليمات الإدارة المعنية بالسلامة والأمن فيما يتعلق بسلامة وأمن الموظفين والمباني في الميدان.
- ضمان المشاركة الاستراتيجية في العمليات المتكاملة لاستجابة الأمم المتحدة لأوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث، ولا سيما فيما يتعلق بالعمليات المشتركة لتقييم الاحتياجات، والنداءات الموحدة الصادرة عن مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، والأطر الاستراتيجية والبرنامجية وكذلك آليات التمويل.
- القيام بأنشطة فعالة في أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث وما يلحق بذلك من بنى أساسية وآليات إدارية ملائمة.

(١) مواصلة تطبيق استراتيجية اللامركزية وصلفها من أجل تعزيز المساءلة في إطار اللامركزية؛ والالتزام بنهج الأمم المتحدة الواحدة وتكثيف النظام اللامركزي لليونسكو وفقاً لهذا النهج؛ وتأمين التبادل المناسب للمعلومات بشأن نهج الأمم المتحدة الواحدة وما يتعلق به من عمليات الربط الشبكي وتشاطر الموارد والدعم التقني بين المقر والمكاتب الميدانية؛

(٢) اتخاذ التدابير الملائمة لتوفير الخبرة اللازمة للمكاتب الميدانية من داخل المنظمة وخارجها لمساعدتها على التكيف مع الجوانب الإدارية لنهج الأمم المتحدة الواحدة، وتعزيزها في جوانب محددة بغية تأمين التفاعل المناسب مع الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة في البلدان التي لا يوجد لليونسكو حضور دائم فيها، بما في ذلك وضع الترتيبات البديلة الممكنة؛

(٣) رصد الأداء العام للمكاتب الميدانية من خلال إجراء عمليات استعراض مشتركة مع القطاعات والمرافق المعنية؛

(٤) تنظيم وإدارة ومراقبة استخدام اعتمادات تشغيل المكاتب الميدانية، وتعزيز قدراتها التنظيمية والإدارية، والتنسيق الشامل لمواردها من الموظفين؛

(٥) الاضطلاع بدور جهة اتصال لليونسكو فيما يخص التنسيق بين الوكالات بشأن قضايا الأمن الميداني، ومتابعة تنفيذ السياسات والتدابير الخاصة بالأمن الميداني، وتنظيم وإدارة الميزانية الخاصة بهذا الموضوع؛

(٦) تنسيق استجابات اليونسكو لأوضاع ما بعد النزاع والكوارث، والاضطلاع بدور جهة اتصال لآليات العمل المشترك بين الوكالات في هذا المجال؛

(٧) العمل، بالتنسيق الوثيق مع الهيئات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة على الصعيد القطري، على إقامة ودعم البنى الأساسية

والآليات الإدارية والتنظيمية اللازمة لمساندة استجابات
اليونسكو لأوضاع ما بعد النزاع والكوارث؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٦١٠ ١٠٠ دولار لتكاليف
الأنشطة و٤ ٥٣٦ ٧٠٠ دولار لتكاليف الموظفين في المقر وبمبلغ
١٩ ٠٣٢ ٠٠٠ دولار لتكاليف تشغيل المكاتب الميدانية.

مشروع قرار للعلاقات الخارجية والتعاون

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

- ١ - تنفيذ خطة العمل الخاصة بالعلاقات الخارجية والتعاون من أجل:
 - (أ) تعزيز العلاقات مع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين بطرق شتى تشمل:
 - (١) التعاون الوثيق مع الوفود الدائمة ومجموعات الدول الأعضاء المؤلفة في إطار اليونسكو؛
 - (٢) التنظيم الناجح للزيارات الرسمية ومذكرات التفاهم والاجتماعات ومتابعتها؛
 - (٣) ترتيب القضايا والأولويات الرئيسية الخاصة بالدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين حسب درجة الأسبقية؛
 - (٤) تعزيز الطابع العالمي لعضوية المنظمة عن طريق تشجيع الدول غير الأعضاء في اليونسكو على الانضمام إلى المنظمة؛
 - (٥) عقد اجتماعات ثنائية واجتماعات إعلامية عامة، أو عن موضوعات معينة، بصورة منتظمة مع الوفود الدائمة؛
 - (٦) تحديث قاعدة بيانات الملامح القطرية المتاحة على الانترنت بشأن حالة التعاون مع اليونسكو؛
 - (ب) تعزيز دور اللجان الوطنية وقدراتها بطرق شتى تشمل:
 - (١) زيادة مشاركة اللجان الوطنية في إعداد برامج المنظمة وتنفيذها وتقييمها؛
 - (٢) تعزيز التعاون بين اللجان الوطنية على المستوى الثنائي ودون الإقليمي والإقليمي والأقليمي؛
 - (٣) تنمية قدراتها التنفيذية، ولا سيما عن طريق التدريب؛
 - (٤) تعزيز الشراكة بين اللجان الوطنية وممثلي المجتمع المدني، وتعزيز سبل تواصلها مع المكاتب الميدانية والأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة؛
 - (٥) تعزيز الترويج والتوعية بشأن اللجان الوطنية؛
- تحسين دمج الدول الأعضاء، ولا سيما عن طريق مندوبيها الدائمين ومجموعات الدول المؤلفة في المقر، في أداء اليونسكو، وتمكينها من المشاركة في عملية اتخاذ القرار.
 - تعبئة أموال من خارج الميزانية لتلبية أولويات نخبة من البلدان.
 - استيفاء قواعد البيانات الإلكترونية المتعلقة بأنشطة التعاون مع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين.
 - ضمان المساهمة الفعالة للجان الوطنية في إعداد برامج اليونسكو وتنفيذها وتقييمها.
 - تعزيز أوجه التعاون بين اللجان الوطنية والمكاتب الميدانية التابعة لليونسكو في إطار الاستراتيجية الخاصة بتطبيق اللامركزية والتدابير المتعلقة بإصلاح منظومة الأمم المتحدة.
 - ضمان المشاركة والإسهام بدرجة أكبر في آليات منظومة الأمم المتحدة.
 - مواصلة استخدام نظام فعال للمعلومات والتنسيق معتمد على الانترنت بشأن المسائل المتعلقة بالأمم المتحدة.
 - اتخاذ الترتيبات المتعلقة بالإسهام التخصصي في وثائق الأمم المتحدة وتقاريرها، وفي الاجتماعات المشتركة فيما بين الوكالات والاجتماعات الدولية الحكومية.
 - زيادة التآزر وتحسين التعاون بين المنظمات الدولية الحكومية واليونسكو.
 - ترشيد إطار التعاون بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية وتعزيزه.

- إشراك البرلمانيين والمنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني في تخطيط البرامج وتنفيذها، وتعزيز الشراكة الثلاثية الأطراف بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية واللجان الوطنية على الصعيد القطري.
- توسيع القاعدة الداعمة لليونسكو، بفضّل التعاون مع البرلمانيين والسلطات البلدية والمحلية، وكذلك مع مراكز اليونسكو ورابطاتها وأنديتها.
- تعزيز إبراز صورة اليونسكو وتأثيرها من خلال جوائز اليونسكو.
- حماية الاستخدام المرخص به لاسم اليونسكو الكامل واسمها المختصر وأسماء نطاقات الانترنت الخاصة بها على الصعيدين العالمي والوطني.
- زيادة حجم الموارد الخارجة عن الميزانية مع تحقيق المزيد من التنوع في قاعدة الموارد.
- تنفيذ خطة استراتيجية لتعبئة الموارد تنطوي على إجراء مشاورات تشاركية منتظمة مع مصادر التمويل الحالية والمحتملة.
- تحسين قدرات الموظفين من أجل برمجة وتنفيذ الأنشطة الممولة من خارج الميزانية على نحو فعال.

(ج) التأكيد من جديد على مكانة اليونسكو وحضورها وتأثيرها في إطار منظومة الأمم المتحدة وفي مجال التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية بطرق شتى تشمل:

(١) رصد التطورات على صعيد الأمم المتحدة وتحليلها وإسداء المشورة بشأنها؛

(٢) المساهمة في إعداد وثائق الأمم المتحدة وتقاريرها، والمشاركة في الاجتماعات المشتركة بين الوكالات والاجتماعات الدولية الحكومية؛

(٣) إبرام اتفاقات رسمية وتنفيذها؛

(د) استحداث ثقافة شراكة مع المجتمع المدني بطرق شتى تشمل:

(١) حثّ المنظمات غير الحكومية على زيادة مشاركتها في أعمال المنظمة؛

(٢) تحسين الإطار النظامي الخاص بالتعاون بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية والارتقاء بآليات التعاون الجماعي القائمة؛

(٣) توسيع نطاق الدعم الذي تحظى به الممثل العليا لليونسكو في الدول الأعضاء من خلال التعاون الوثيق مع البرلمانيين والمؤسسات البرلمانية على الصعيد الوطني والإقليمي والأقليمي؛

(٤) حثّ أندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها، وكذلك السلطات المحلية، على الإسهام في تحقيق أهداف اليونسكو؛

(هـ) إبراز مكانة اليونسكو وصورتها:

(١) إدارة جوائز اليونسكو بصورة فعّالة؛

(٢) تطبيق التوجيهات المتعلقة باستخدام اسم اليونسكو الكامل واسمها المختصر وشعارها وأسماء مجالات الانترنت الخاصة بها؛

(٣) المشاركة في الاحتفالات التي تقيمها الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبون لإحياء ذكرى الأحداث التاريخية أو الشخصيات البارزة؛

(و) زيادة الموارد الخارجة عن الميزانية وتنويعها دعماً لأولويات البرنامج، للمضي قدماً في تنفيذ خطة العمل الرامية إلى تحسين إدارة الأنشطة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية، مع التشديد بوجه خاص على ما يلي:

(١) تعزيز التعاون مع مصادر التمويل الثنائية والمتعددة الأطراف والخاصة، الحالية منها والمحتملة، وذلك في إطار خطة استراتيجية شاملة لتعبئة الموارد؛

(٢) تعزيز قدرة موظفي اليونسكو في المقر وفي الميدان على تعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية، ولا سيما عن طريق الارتقاء بعملية برمجة الأنشطة وتنفيذها؛

(٣) تحسين الأدوات والإجراءات التي تستخدمها في المتابعة المنتظمة لتنفيذ الأنشطة الممولة من موارد خارجة عن الميزانية؛

٢ - تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣ ٢٣٥ ٣٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ١٦ ٦٢١ ١٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

مشروع قرار بشأن إدارة الموارد البشرية

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية:

(١) مواصلة تنفيذ إطار سياسة الموارد البشرية، مع ضمان توافقه مع السياسات والممارسات المتبعة في النظام المشترك للأمم المتحدة؛

(٢) مواصلة تنفيذ استراتيجية التوظيف المتوسطة الأجل والطويلة الأجل، مع إيلاء عناية خاصة لتحسين التوزيع الجغرافي والتوازن بين الجنسين؛

(٣) إعداد وتنفيذ الوظائف الحاسوبية للمرحلة الثانية لنظام المعلومات الجديد الخاص بإدارة الموارد البشرية؛

(٤) تنفيذ سياسة التعلّم وتطوير القدرات، مع التركيز بوجه خاص على التدريب اللازم لتجديد المهارات من أجل دعم النهج الرامي إلى توحيد أداء الأمم المتحدة؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٠٠ ٦٧٠ ١٦ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٤٠٠ ٦٥٥ ١٦ دولار لتكاليف الموظفين.

النتائج المنشودة ترد أدناه للعلم

- تطويع إطار سياسة الموارد البشرية لكي يتواءم مع الإطار المشترك للأمم المتحدة.
- تنفيذ المرحلة الثانية من استراتيجية التوظيف المتوسطة الأجل والطويلة الأجل.
- إعداد وتنفيذ المرحلة الثانية من نظام المعلومات الخاص بإدارة الموارد البشرية.
- تنفيذ سياسة التعلّم وتطوير القدرات.

مشروع قرار بشأن الإدارة

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية من أجل تأمين الإدارة المناسبة لمرافق خدمات الدعم الإدارية والعمومية وهي:

(١) التنسيق والدعم على المستوى الإداري، والمشتريات؛

- تطبيق السياسات والإجراءات الإدارية للمنظمة.
- إنشاء نظم حديثة للمشتريات تقوم على التوحيد القياسي وإبرام اتفاقات توريد طويلة الأجل.
- تعزيز موارد الإدارة الإلكترونية للمشتريات ولتنظيم شؤون الأصول.
- تحسين المهارات التقنية في المنظمة بأكملها لدعم تطبيق اللامركزية على الأنشطة المتعلقة بالمشتريات.

(٢) المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية؛

- إقامة نظم متكاملة للإدارة المالية وإعداد التقارير.
- إنشاء نظم للمراقبة الداخلية القائمة على تقدير المخاطر في المنظمة بأكملها.
- إعداد التقارير المالية في الوقت المناسب وإعداد البيانات المالية المراجعة لكي يصدق عليها المراجع الخارجي للحسابات.
- ضمان الفعالية والكفاءة في إدارة الموارد المالية للمنظمة وفقا للنظم واللوائح المالية.
- التحضير لتنفيذ مشروع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام حتى يجري اعتماده بصورة كاملة بحلول عام ٢٠١٠.

(٣) نظم المعلومات والاتصالات؛

- مواءمة النظم المالية لمقتضيات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.
- استحداث البوابة المؤسسية للمنظمة على شبكة الويب لتحقيق التكامل بين نظم المعلومات في المقر وفي الوحدات الميدانية.
- استعراض شبكة المكاتب الميدانية لإتاحة دمج البيانات والاتصال الصوتي.

- اعتماد أفضل الممارسات القياسية لتأدية الخدمات.
- استكمال عملية توفير جميع الوثائق الرسمية لليونسكو منذ عام ١٩٤٦ على الخط في الانترنت.
- استكمال إعداد أداة إلكترونية لوصف مقتنيات المحفوظات على الخط في الانترنت من أجل إدارة الدورة الحياتية لسجلات اليونسكو الورقية.
- إنتاج نسخة بالروسية من مكنز اليونسكو ونسخة أولى بالعربية.

- تجهيز المنظمة بمعدات الطباعة الرقمية لتحل محل أجهزة الطباعة الأوفسيت.
- تحسين أساليب مراقبة جودة الأعمال المنفذة خارج المنظمة.
- تشغيل نظام جديد لإدارة الوثائق (المتابعة الإلكترونية للمهام المطلوب إنجازها) في المنظمة بكاملها.
- تطبيق نظام جديد لحجز القاعات إلكترونياً في المنظمة بكاملها.

- الحفاظ على مستوى معقول لصيانة وصون وتشغيل المرافق والتجهيزات التقنية للمقر مع التقليل من المخاطر والآثار السلبية المقترنة بالتكشف إلى الحد الأدنى.
- استخدام الموارد البشرية والمالية وتشاطر التكاليف على النحو الأمثل من خلال مواصلة تطبيق تدابير الكشف.
- تقييم ترتيبات السلامة والأمن وتطويرها.

- ضمان صيانة المرافق والتجهيزات التقنية في المقر والحفاظ عليها وتشغيلها مع تقليل المخاطر إلى أدنى حد.
- كفاءة صيانة المرافق والتجهيزات بمستوى مقبول بما يتماشى مع المعايير المطبقة في البلد المضيف وفي حدود المخصصات المالية.
- إنجاز تجديد المبنى الرابع في فونتنوا واستكمال خطة بيلمون لتجديد مباني المقر في النصف الأول من عام ٢٠٠٩.

(٤) المؤتمرات واللغات والوثائق؛

(٥) المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات؛

(٦) صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٠٠ ٢٣٦ ٤٦ دولار لتكاليف الأنشطة وبمبلغ ٠٠٠ ٧٨٩ ٦٦ دولار لتكاليف الموظفين.



منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

باريس ٢٠٠٧ المجلد الثاني - مشروع البرنامج والميزانية - ٢٠٠٨-٢٠٠٩ م/٥ / النسخة الثانية

٥/م/٣٤
المجلد الثاني
النسخة الثانية

مشروع البرنامج والميزانية

٢٠٠٨-٢٠٠٩





منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

مشروع البرنامج والميزانية ٢٠٠٩-٢٠٠٨

٥/م٣٤
المجلد الثاني

Published in 2007
by the United Nations Educational,
Scientific and Cultural Organization
7, place de Fontenoy, 75352 PARIS 07 SP

Composed and printed in the workshops of UNESCO

© UNESCO 2007
Printed in France

نشر في عام ٢٠٠٧
بواسطة منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة
٧، ساحة فونتنوا، ٧٥٣٥٢ باريس ٠٧ SP

نضد وطبع في ورش اليونسكو

© اليونسكو ٢٠٠٧
طبع في فرنسا

٣٤م/٥ - النسخة الثانية
المجلد الثاني - مشروع البرنامج والميزانية

جدول المحتويات

ملاحظة: «مشروعات القرارات» ترد في المجلد الأول

الصفحة	الفقرات
i	مقدمة المدير العام
	القسم الأول - مشروع البرنامج والميزانية
٣	ملخص أنشطة البرنامج العادي والأنشطة الخارجة عن الميزانية حسب القطاع/الوحدة
٥	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
١١	الباب الأول - ألف - الهيئتان الرئاسيتان
١١	١ - الفصل ١ - المؤتمر العام
١١	٢ - الفصل ٢ - المجلس التنفيذي
١٢	الباب الأول - باء - الإدارة
١٢	٣ - الفصل ٣ - الإدارة العامة
١٢	٤ - الفصل ٤ - مكتب المدير العام
١٢	٥ - الفصل ٥ - مرفق الإشراف الداخلي
١٤	٦ - الفصل ٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
١٤	٧ - الفصل ٧ - برنامج الأخلاقيات
١٥	الباب الأول - جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
١٧	الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
١٧	الباب الثاني - ألف - البرامج
١٩	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
	النمو الحقيقي الصفري/التربية ١-١٠٣٢
٢٨	١,١ توفير القيادة العالمية في مجال التعليم للجميع، وتنسيق أولويات الأمم المتحدة في مجال التعليم، وإقامة شراكات قوية
٢٩	١,٢ إنشاء أطر وشبكات عالمية لتنمية القدرات في مجال تخطيط وإدارة النظم التعليمية
٣٣	١,٣ تعزيز الحوار بشأن السياسات، وتشجيع البحوث، وترويج القواعد والمعايير
٣٤	١,٤ تقديم الدعم في مجال تنمية القدرات والدعم التقني من أجل مؤازرة الجهود الوطنية في تحقيق أهداف دكاكر
	معاهد اليونسكو للتربية
٣٩	مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE)
٤١	معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IPE)
٤٣	معهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة (UIL)
٤٥	معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (IITE)
٤٧	معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا (ICBA)
٤٩	معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESALC)

٥١	٠٢٢٠٧-١	النمو الحقيقي الصفري/العلوم الطبيعية	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٦٣	٠٢٠٢١	٢,١	التبعية إزاء المياه: النظم الخاضعة للإجهاد واستجابات المجتمع
٦٤	٠٢٠٢٢	٢,٢	الشبكات المعنية بالسياسات والبحوث والتعلم في مجالي العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض
٦٦	٠٢٠٢٧-٠٢٠٢٣	٢,٣	المحيطات والمناطق الساحلية: تحسين الحوكمة وتعزيز التعاون الدولي الحكومي من خلال علوم وخدمات المحيطات
٦٩	٠٢٠٢٨	٢,٤	العلوم الأساسية والطاقة والهندسة: تعزيز القدرات والمعارف ووعي الجمهور خدمة لأغراض التنمية
٧١	٠٢٠٣٣-٠٢٠٢٩	٢,٥	تسخير سياسة العلم والتكنولوجيا والابتكار لخدمة أغراض التنمية المستدامة
٧٤	٠٢٠٣٤	٢,٦	الاستعانة بالعلوم والمعارف والتعليم في التخفيف من وطأة الكوارث، والاستعداد لمواجهةها
٧٥	٠٢٠٣٥	٢,٧	الاستعداد لمواجهة أمواج التسونامي والمخاطر البحرية الأخرى والتخفيف من وطأتها
			معهدا اليونسكو للعلوم
٧٦	٠٢١٠٦-٠٢١٠١		معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE)
٧٩	٠٢٢٠٧-٠٢٢٠١		المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP)
٨١	٠٣٠٢٩-١	النمو الحقيقي الصفري/العلوم الاجتماعية والإنسانية	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٨٩	٠٣٠١٨	٣,١	تعزيز أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا
٩٠	٠٣٠٢٠-٠٣٠١٩	٣,٢	تعزيز الأنشطة الوطنية والدولية في مجال أخلاقيات البيولوجيا
٩٢	٠٣٠٢١	٣,٣	بحوث العلوم الاجتماعية الموجهة نحو خدمة السياسات
٩٢	٠٣٠٢٢	٣,٤	الصلات بين البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية وتدعيم نظم البحوث الوطنية
٩٣	٠٣٠٢٧-٠٣٠٢٣	٣,٥	الرياضة ومكافحة المنشطات
٩٥	٠٣٠٢٨	٣,٦	الفلسفة والعلوم الإنسانية
٩٦	٠٣٠٢٩	٣,٧	حقوق الإنسان ومكافحة التمييز
٩٧	٠٤٠٢٤-١	النمو الحقيقي الصفري/الثقافة	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
١٠٩	٠٤٠١٦	٤,١	حماية وصون الممتلكات الثقافية والطبيعية غير المنقولة، وخاصة من خلال التنفيذ الفعال لاتفاقية التراث العالمي
١١٠	٠٤٠١٧	٤,٢	صون التراث الحي، وخاصة من خلال ترويج وتنفيذ اتفاقية التراث الثقافي غير المادي
١١١	٠٤٠١٨	٤,٣	تعزيز حماية القطع الثقافية ومكافحة الاتجار غير المشروع بها، وتنمية المتاحف باعتبارها مواقع للانتفاع بالمعارف
١١٢	٠٤٠٢٢-٠٤٠١٩	٤,٤	حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي عن طريق تنفيذ اتفاقية عام ٢٠٠٥ وتنمية الصناعات الثقافية الإبداعية
١١٥	٠٤٠٢٣	٤,٥	تعزيز فهم تنمية الحوار بين الثقافات والسلام
١١٦	٠٤٠٢٤	٤,٦	العمل، في إطار السياسات الوطنية، على مراعاة الروابط بين التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات والتنمية المستدامة
١١٩	٠٥٠٢٤-١	النمو الحقيقي الصفري/الاتصال والمعلومات	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
١٢٩	٠٥٠١٦	٥,١	تعزيز البيئة المؤاتية لحرية التعبير وحرية تداول المعلومات
١٣٠	٠٥٠١٧	٥,٢	مؤازرة تعميم الانتفاع بالمعلومات
١٣١	٠٥٠١٨	٥,٣	تعزيز تنمية وسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية
١٣٢	٠٥٠٢٢-٠٥٠١٩	٥,٤	تدعيم دور الاتصال والمعلومات في تشجيع التفاهم والسلام والمصالحة، وخاصة في المناطق التي تعيش أوضاع النزاع وما بعد النزاع
١٣٤	٠٥٠٢٣	٥,٥	تشجيع تنمية بنى المعلومات
١٣٥	٠٥٠٢٤	٥,٦	تعزيز مشاركة السكان في التنمية المستدامة من خلال وسائل الاتصال

١٣٩	النمو الحقيقي الصفري/معهد اليونسكو للإحصاء-٢٠١١	معهد اليونسكو للإحصاء
١٤٥	النمو الحقيقي الصفري/الميدان-٢٠٠٤	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية
١٤٧	٠٨٠١٨-٠٨٠٠٠	ملخص البرامج المشتركة بين القطاعات
١٦٥	النمو الحقيقي الصفري/برنامج المساهمة -٢٠٠٣	الباب الثاني - باء - برنامج المساهمة
١٦٧		الباب الثاني - جيم - مرافق خدمة البرنامج
١٧٠	١٠١٠٧-١٠١٠١	الفصل ١ - تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح افريقيا
١٧٢	١٠٢٠٣-١٠٢٠١	الفصل ٢ - برنامج المنح الدراسية
١٧٣	١٠٣١٢-١٠٣٠١	الفصل ٣ - إعلام الجمهور
١٧٦	١٠٤٠٦-١٠٤٠١	الفصل ٤ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج
١٧٧	١٠٥٠٣-١٠٥٠١	الفصل ٥ - إعداد الميزانية ومراقبتها
١٧٨	١٠٦٠٥-١٠٦٠١	الفصل ٦ - الاستباق والاستشراف
١٨١		الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
١٨٨	١١٠٠٨-١١٠٠١	الباب الثالث - ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
١٩١	١٢٠٣٧-١٢٠٠١	الباب الثالث - باء - العلاقات الخارجية والتعاون
١٩٨	١٣٠٠٤-١٣٠٠١	الباب الثالث - جيم - إدارة الموارد البشرية
٢٠٠	١٤٦٠٤-١٤٠٠١	الباب الثالث - دال - الإدارة
٢٠٠	١٤١٠٣-١٤١٠١	الفصل ١ - التنسيق والدعم على المستوى الإداري، والمشتريات
٢٠١	١٤٢٠٥-١٤٢٠١	الفصل ٢ - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية
٢٠٢	١٤٣٠٤-١٤٣٠١	الفصل ٣ - نظم المعلومات والاتصالات
٢٠٣	١٤٤٠٣-١٤٤٠١	الفصل ٤ - المؤتمرات واللغات والوثائق
٢٠٣	١٤٥٠٥-١٤٥٠١	الفصل ٥ - المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات
٢٠٤	١٤٦٠٤-١٤٦٠١	الفصل ٦ - صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها
٢٠٥		الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف

القسم الثاني - مذكرة تقنية بشأن منهجيات الميزنة المستخدمة

في مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩

٢٠٩	٠٠١-٠٢٢	مذكرة تقنية بشأن منهجيات الميزنة المستخدمة في الوثيقة ٣٤م/٥
-----	---------	---

القسم الثالث - الملاحق

٢٢٣		الملاحق ١ ملخص اعتمادات الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية حسب محاور العمل
٢٢٦		الملاحق ٢ ملخص الوظائف الثابتة الممولة من البرنامج العادي، حسب الدرجات: مقارنة بين فترتي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ و ٢٠٠٨-٢٠٠٩
٢٢٩		الملاحق ٣ ملخص الوظائف الثابتة لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩: البرنامج العادي والبرامج الخارجة عن الميزانية
٢٣٤		الملاحق ٤ ملخص الأنشطة اللامركزية حسب المناطق قائمة المكاتب الميدانية (باستثناء معاهد ومركز اليونسكو)
٢٣٩		الملاحق ٥ خطة التقييم الخاصة بالوثيقة ٣٤م/٥ (٢٠٠٨-٢٠٠٩)

٢٤٣	الملحق ٦ ملخص الميزانية العادية حسب بنود الإنفاق الرئيسية
٢٤٤	الملحق ٧ ملخص المشروعات التنفيذية الممولة من خارج الميزانية حسب مصادر التمويل والمنطقة
٢٥١	الملحق ٨ ملخص الصناديق الذاتية التمويل (الخارجة عن الميزانية)
٢٥٧	قائمة بمختصرات أسماء الوحدات المسؤولة عن تنفيذ البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ مشروع الهيكل التنظيمي لأمانة اليونسكو، ٢٠٠٨-٢٠٠٩

يسرني

أن أعرض على الدول الأعضاء هذه النسخة الثانية من المشروع الذي أقترحه للبرنامج والميزانية لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٥/م٣٤). وقد تم صقل هذا المشروع تدريجياً عبر فترة زمنية ممتدة، بمشاركة من المجلس التنفيذي لليونسكو أيضاً في نيسان/أبريل ٢٠٠٧. وهو يمثل في رأيي توازناً عادلاً بين ما هو مطلوب لصون وتعزيز دور اليونسكو باعتبارها المنظمة المتعددة الأطراف الأولى المعنية بالتربية والعلوم والثقافة والاتصال، وما ينبغي أن يكون معقولاً ومجدياً من وجهة المالية في السياق العالمي الراهن. وتقدم هذه الوثيقة استجابة لليونسكو للدعوات الواسعة النطاق من أجل إصلاح منظومة الأمم المتحدة مع التأكيد خاصة على تعزيز الاتساق والتوافق، وتجسد التزاماً صريحاً بجدول الأعمال والأهداف الإنمائية الدولية الواردة في إعلان الألفية وفي وثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥، مسترشدة في المقام الأول بالأهداف البعيدة المدى المنصوص عليها في الميثاق التأسيسي لليونسكو وهي أهداف تستشرف آفاق المستقبل. وتؤكد هذه الوثيقة على جودة الأداء والتنفيذ على الصعيد العالمي والإقليمي والقطري، وعلى النتائج التي ينبغي أن تكون ذات طابع استراتيجي وواقعي، وأن تكون قابلة للتحقيق والقياس. والمسألة تعني من منظور اليونسكو تحقيق النتائج والعمل بطريقة تتسم بالمسؤولية وتتلى بالشفافية فيما يتعلق بالمسائل المالية والإدارية.

وكان إعداد هذه الوثيقة في شكلها الراهن مهمة شاقة ومعقدة. وقد استندت النسخة الأولى من الوثيقة ٥/م٣٤ التي قدمتها إلى المجلس التنفيذي في نيسان/أبريل ٢٠٠٧، إلى مشاورات واسعة النطاق جرت أثناء ٢٠٠٦، تضمنت أيضاً اجتماعات إقليمية مع اللجان الوطنية في خمس مناطق، وردود الدول الأعضاء على استبيان مكتوب. واستندت كذلك إلى مقترحاتي الأولية بشأن الوثيقتين ٤/م٣٤ و ٥/م٣٤، التي عرضتها على المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والسبعين بعد المائة في تشرين الأول/أكتوبر الماضي، وإلى القرار الذي اعتمده المجلس في هذا الشأن (القرار ١٧٥ م ت/٢١).

وقد استفادت النسخة الأولى وهذه النسخة الثانية لمشروع الوثيقة ٥/م٣٤، من طائفة من التقييمات الداخلية والاستعراضات الاستراتيجية والمبادرات الإصلاحية، لا سيما عملية إصلاح البرنامج الرئيسي الأول (التربية)، والاستعراض الشامل للبرنامج الرئيسي الثاني (العلوم الطبيعية)، والثالث (العلوم الاجتماعية والإنسانية)، الذي اضطلعت به لجنة أنشئت لهذا الغرض، وإعادة هيكلة البرنامج الرئيسي الرابع (الثقافة). وقد ساعدت هذه العمليات جميعاً على تمكين الأمانة من إعداد برنامج يعبر عن بيئة عالمية متغيرة بوتيرة متسارعة، ويستجيب لمتطلباتها، وهي بيئة تؤثر على جميع مجالات اختصاص اليونسكو، من خلال وظائفها الخمس الكبرى التي صمدت لامتحان الزمن.

وفي أعقاب الدورة السادسة والسبعين بعد المائة للمجلس التنفيذي، التي اعتمد فيها الوثيقة ١١/م٣٤ المحتوية على التعديلات المقترحة لمشروع الوثيقة ٤/م٣٤، أجريت استعراضاً شاملاً للمقترحات البرنامجية التي كنت قد أعدتها أصلاً للوثيقة ٥/م٣٤. وفي حزيران/يونيو ٢٠٠٦ قدمت مذكرة إلى فريق الصياغة التابع للمجلس التنفيذي والمعني بالوثيقة ٥/م٣٤ تضمنت خلاصة التغييرات البرنامجية التي رأيت أنها ضرورية لضمان الانتقال السلس من الوثيقة ٤/م٣٤ المعدلة (١١/م٣٤)، إلى الوثيقة ٥/م٣٤، وتحقيق الاتساق البرنامجي بين كلتا الوثيقتين. وهكذا فإن جميع توصيات المجلس - المقرر دراستها واعتمادها في دورته السابعة والسبعين بعد المائة في أيلول/سبتمبر - تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧ - ستكون قد استندت إلى أجزاء البرنامج الواردة في المجلدين الأول والثاني من هذه النسخة الثانية للوثيقة ٥/م٣٤ (المطبوعة باللون الأحمر الغامق) والتي حلت محل النسخة الأولى (المطبوعة باللون الأزرق).

وواقع أنه قد جرى إعداد الوثيقتين ٤/م٣٤ و ٥/٣٤ معاً والربط بينهما، طبقاً لما نص عليه قرار المؤتمر العام بشأن إعداد مشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (القرار ١/٣٣)، ومع مراعاة أحكام القرار ٦٤/م٣٣ عن الدور المقبل لليونسكو. وقد اتبع «النهج البرنامجي» في إعداد وصوغ هاتين الوثيقتين، لتمكين اليونسكو من الاستجابة للتحديات الكبرى على المستوى العالمي والإقليمي والوطني في مجالات اختصاصها ومن خلالها، بالاستناد إلى توجه قائم على حل المشكلات المطروحة.

وطبقا لما دعا إليه القرار ٣٣/م/١، فإن مشروع الوثيقة ٣٤/م/٥ إنما يترجم الأهداف الشاملة والأهداف الاستراتيجية للبرنامج المحددة في الاستراتيجية المتوسطة الأجل إلى أولويات قطاعية لكل برنامج رئيسي لفترة العامين. وهذه الأولويات الواردة في مشروع الوثيقة ٣٤/م/٥، تحدد مساهمة كل برنامج رئيسي في تحقيق الأهداف البرنامجية الشاملة والاستراتيجية لمشروع الوثيقة ٣٤/م/٤، مع تحديد المجالات الملائمة لكل تدخل والتزام على مستوى العمل المشترك بين القطاعات والجامع للتخصصات.

وبعد ذلك جرى صياغة هذه الأولويات القطاعية لفترة العامين في شكل محاور عمل رئيسية، وهي المحاور التي حُفِّصَ عددها إلى حد كبير بالمقارنة بالوثيقة ٣٣/م/٥، وحتى بالمقارنة بالنسخة الأولى من مشروع الوثيقة ٣٤/م/٥، توخيا للإيجاز والتركيز على نقاط القوة الرئيسية لليونسكو.

وقد أمكن لكل برنامج رئيسي من خلال العملية المتتابعة التي أفضت إلى إعداد النسخة الثانية الحالية من مشروع الوثيقة ٣٤/م/٥، من أن يحدد ويبلور نقاط تركيزه ونهجه فيما يتعلق بأفضل السبل التي يمكن لليونسكو أن تسلكها للاضطلاع بأدوارها ومسؤولياتها المختلفة على شتى المستويات، لا سيما من حيث (١) اسداء المشورة بشأن السياسات، وبناء القدرات المؤسسية؛ (٢) الأنشطة التقنية وأنشطة وضع المعايير؛ (٣) مسؤوليات الرصد وتحديد المؤشرات المرجعية؛ (٤) اسهام اليونسكو في دعم الخطط الإنمائية الوطنية، من خلال مشاركتها في عمليات البرمجة القطرية المشتركة للأمم المتحدة التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة. وبفضل حكمة الدول الأعضاء في اليونسكو البالغ عددها ١٩٢ دولة، فإنني على ثقة من أن الوثيقة ٣٤/م/٥ التي سيعتمدها المؤتمر العام، ستمكن اليونسكو من أن ترسخ مكانتها في صميم جدول أعمال الأمم المتحدة، وستساعد على تحقيق المزيد من التنمية على المستوى القطري، وتعزيز الاتساق مع المنظمات الأعضاء الأخرى في الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة.

وقد حظي العمل المشترك بين القطاعات والجامع للتخصصات بأهمية خاصة في مشروع الوثيقة ٣٤/م/٥، امتثالا لأحكام الفقرتين ٣٩ و ٤٠ من القرار ١٧٥ م/ت/٢١، وهذه الأهمية إنما تعبر عن إحدى المزايا النسبية الرئيسية لليونسكو داخل منظومة الأمم المتحدة، وتتمثل في قدرتها على الاستجابة لمشكلات معقدة على نحو شامل وبطريقة ملائمة إلى حد كبير. ويرد في فصل مستقل من مشروع الوثيقة ٣٤/م/٥ عنوانه «ملخص البرامج المشتركة بين القطاعات»، بيان موجز لعدد من الموضوعات والتحديات ذات الأولوية التي تتطلب من المنظمة استجابة متضافرة وشاملة. ويحدد هذا الفصل الاستراتيجيات والنتائج المتوقعة والمبالغ المالية التقديرية التي سيخصصها كل برنامج رئيسي للبرامج المشتركة بين القطاعات خلال فترة العامين. وإن قدرة اليونسكو على الجمع بين مساهمات القطاعات والتخصصات المختلفة من منظور استراتيجي، إنما يزيد من جدوى عملها وتأثيره. بيد أن هذا الملخص لا يحتوي على جميع الأنشطة ذات الصلة الجارية، ومن ذلك على سبيل المثال أن قضية التغير المناخي العالمي التي اضطلعت اليونسكو بدور فعال فيها منذ عقود، لم يتسن إدراجها حتى الآن في هذا الملخص. ومع ذلك فقد لوحظ منذ إعداد المشروع الأول للوثيقة ٣٤/م/٥، أن هذه القضية صعدت لتحتل مكان الصدارة في جدول الأعمال الدولي وفي جدول أعمال الأمم المتحدة. وبالنظر إلى الدور المحوري لليونسكو في العلوم وفي متابعة البحوث والرصد في هذا المجال، وبالنظر أيضا إلى مساهمتها الفريدة في قضية التغير المناخي، عبر جميع مجالاتها، فإنني أعتزم أن أضمن ملخص الأنشطة المشتركة بين القطاعات في الوثيقة ٣٤/م/٥ المعتمدة، برنامجا جديدا آخر يتعلق باستجابة اليونسكو للتغير المناخي العالمي.

ويوجد في اليونسكو فعلا قدر كبير من العمل المشترك بين القطاعات والجامع للتخصصات، وإن كان لا يحظى باعتراف كامل. وإنني أتوقع أن يتواصل التزام المنظمة فيما يتعلق بالعمل المشترك بين القطاعات والجامع للتخصصات، بل وأن ينمو من حيث النطاق والعمق في إطار الاستراتيجية المتوسطة الأجل، وذلك على ضوء الدروس المستفادة من كل فترة من فترات العامين. وفيما يتعلق بكل برنامج جديد مقترح، فقد وُضعت أو سوف توضع طرائق وترتيبات وآليات جديدة، سيجري اعتمادها تدريجيا لكي تتم عملية التنفيذ بأقصى قدر من الفعالية. وإن من شأن هذا النهج التدريجي أن يمكن اليونسكو من أن تتعلم من تجاربها وأن تستخلص منها العبر، وأن تستفيد من رصيد الخبرة المتراكمة لدى قطاعاتها سواء في المقر أو الميدان.

ولا بد من الإشارة أيضا إلى الأولويتين اللتين احتلتا الصدارة في مشروع الوثيقة ٣٤م/٤، واستجابات لهما الوثيقة ٣٤م/٥ بصورة كاملة، وهما: أفريقيا والمساواة بين الجنسين. وتتخلل هاتان الأولويتان جميع عناصر البرنامج، وتظهران بوضوح في سياق كل برنامج رئيسي، داخل أطر مستقلة في المجلد الثاني، تبرز أهم الاسهامات البرنامجية والتوجهات الاستراتيجية والنتائج المنشودة في هذين المجالين الجديرين بالأولوية.

وستظل أفريقيا تمثل أولوية هامة لليونسكو التي ستسعى إلى تلبية احتياجات هذه القارة في مجالات اختصاصها الخمسة. وسيستجيب عمل اليونسكو في أفريقيا لاحتياجات التنمية الوطنية، وسيأخذ في الحسبان متطلبات التكامل الإقليمي كما حددها الاتحاد الأفريقي، بما في ذلك العمل من خلال برنامج الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا، والمنظمات دون الإقليمية. وستولى عناية خاصة في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ لنتائج وتوصيات الاتحاد الأفريقي بشأن الثقافة والتربية (مؤتمر قمة الخرطوم) وبشأن العلوم والتكنولوجيا لأغراض التنمية (مؤتمر قمة أديس أبابا).

أما المساواة بين الجنسين فقد اعتبرت أولوية عالمية في مختلف مؤتمرات الأمم المتحدة وقممها، وقد تجلى ذلك في الوثيقة التي صدرت عن أحدث هذه المؤتمرات وهذا وهي «وثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي للأمم المتحدة لعام ٢٠٠٥». وعلاوة على ذلك، أوليت هذه القضية أهمية خاصة في سياق إصلاح الأمم المتحدة. وستحرص اليونسكو أثناء الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ على تعزيز عملها من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين في مجالات اختصاصها وعبر هذه المجالات جميعا. وستولي عناية خاصة لتحقيق هدفين متآزرين: أولا، ضمان التنفيذ الكامل لاستراتيجية مراعاة منظور المساواة بين الجنسين في كافة البرامج الرئيسية؛ ثانيا، تأمين اعتبار الاحتياجات المحددة للنساء والفتيات أولوية في كافة برامجها، لا سيما على المستوى القطري. وقد أدرج السعي لتحقيق هدف المساواة بين الجنسين على النحو المناسب في استراتيجيات كل أولوية قطاعية لفترة العامين، كما يتضح، حسب الاقتضاء، في سلسلة النتائج المتعلقة بمختلف محاور العمل.

وفيما يخص المجالات التي تأثرت نتيجة للاستعراض الشامل الجاري للبرنامجين الرئيسيين الثاني (العلوم الطبيعية) والثالث (العلوم الاجتماعية والإنسانية)، فقد بذلت جهود واعية للاستفادة من التوصيات الصادرة عن لجنة الاستعراض، مع مراعاة ما كان لدي من ملاحظات بشأنها، والاستفادة كذلك من القرار الصادر عن المجلس التنفيذي في دورته السادسة والسبعين بعد المائة.

ومشروع الوثيقة ٣٤م/٥ هذا إنما يجسد ويطور المساعي الواسعة النطاق المبذولة لإصلاح اليونسكو في مجالي اللامركزية والإدارة. وقد اكتسبت هاتان المسألتان زخما جديدا في سياق إصلاح الأمم المتحدة. وسنواصل تعزيز نهج تحقيق اللامركزية في الميدان ودعم الآليات في هذا المجال من أجل تحسين التنفيذ والارتقاء بالكفاءة وتأمين الاتساق الشامل في إطار استجابة الأمم المتحدة المنسقة للاحتياجات والأولويات القطرية. وستولى عناية خاصة للأهداف الإضافية التالية: زيادة المساءلة في الميدان فيما يتعلق بالبرامج الخاضعة لنظام اللامركزية ومجمل العمليات الميدانية؛ وتقديم المساندة في الوقت المناسب لقدرات المكاتب الميدانية المشاركة في المبادرات الإصلاحية؛ واستحداث طرائق للتفاعل الكفء مع الأفرقة القطرية للأمم المتحدة في البلدان التي لا يتوافر فيها لليونسكو وجود دائم؛ والحفاظ على التدفق السلس للمعلومات، بما في ذلك تقديم الإرشادات للارتقاء بمهارات الموظفين الميدانيين لتمكينهم من المساهمة الفعالة في عمليات البرمجة القطرية المشتركة؛ وإعداد أنشطة تدريبية مماثلة لموظفي المقر وموظفي معاهد اليونسكو، ممن يكفون بمهام الدعم والمساندة للميدان؛ والمشاركة في تدريب المنسقين المقيمين للأمم المتحدة لإحاطتهم علما بالاختصاصات الأساسية لليونسكو ومسؤولياتها المواضيعية.

وبناء على ما طلبه المؤتمر العام، صممت الوثيقة ٣٤م/٥ وفقا لمبدأ البرمجة والإدارة والرصد وإعداد التقارير استنادا إلى النتائج. وقدمت لكل برنامج رئيسي معلومات عن الاستراتيجيات المقرر إتباعها أثناء التنفيذ على مستوى الأولويات القطاعية أثناء فترة العامين. وتركز محاور العمل الرئيسية على عرض النتائج المنشودة ومؤشرات الأداء، وعرض الأهداف المرجعية عند الاقتضاء. وستواصل اليونسكو تنفيذ برنامجها بإتباع نهج محدد قابل للقياس والتحقق، وملائم ومرتهن بإطار زمني معين.

وستحظى أنشطة الرصد وإعداد التقارير استناداً إلى النتائج التي ستجرى على نحو منتظم بالأولوية في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وسيساعد نهج اليونسكو القائم على النتائج، والذي يجري استعراضه دائماً توخياً للاتساق مع الممارسات المتبعة في منظومة الأمم المتحدة، على تسهيل الرصد المنتظم للبرنامج على مختلف المستويات، وإعداد التقارير التقييمية، بما في ذلك ما يقدم منها إلى الهيئتين الرئاسيتين، مثل الوثيقتين م/٣ و م/٤. وسيطبق هذا النهج أيضاً على أدوات إلكترونية أخرى مثل نظام المالية والميزانية (FABS) ونظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم النتائج (SISTER). ويتيح هذا النهج الشامل إجراء تقييم للنتائج المحرزة من حيث الكم والنوع والتأثير. ويرمي إلى السماح للمنظمة بالتخلي عن بعض المبادرات الهامشية أو إنهاء بعض الأنشطة أو التحول عنها، متى كان ذلك مناسباً، وتحديد الأنشطة التي تحتاج إلى الدعم والتعزيز. وثمة تجديد بارز في مشروع الوثيقة م/٣٤، وهو إدراج البرامج والأنشطة التي بسبيلها إلى الإلغاء في مقدمة كل برنامج رئيسي. وإني أعتزم تقوية هذا النهج، لا سيما من خلال مطالبة القطاعات/المكاتب بأن تقدم كل ستة أشهر، وعلى سبيل الإسهام في الوثيقة م/٤، تقريراً عن معدل التنفيذ، وتقيماً لما صودف من تحديات في تنفيذ البرنامج، وتوصيات ذات صلة بالموضوع لتلبية ما قد يطرأ من احتياجات في سياق إعادة البرمجة إذا اقتضى الأمر ذلك.

وقد بذلت الجهود لإعداد وثيقة تركز على السياسات، وتتسم بالإيجاز وسهولة الاستعمال. وإذا ما قورنت بالوثيقة م/٣٣، سيلاحظ أنها أقصر بكثير من سابقتها وأن الأمانة قد بذلت الجهود لكي تيسر على القارئ استعمالها، مستعينة في ذلك باقتراحات الدول الأعضاء وآرائها. وتحقيقاً لهذا الغرض، قسمت النسخة الثانية - كما حدث في النسخة الأولى - من مشروع الوثيقة م/٣٤ إلى مجلدين:

- المجلد الأول من مشروع الوثيقة م/٣٤ (باللون الأحمر الغامق) ويقتصر على القرارات المقترحة على المؤتمر العام لاعتمادها. وهذه القرارات مشفوعة بقائمة من النتائج المنشودة لمحاور العمل الرئيسية، لكي يسهل الرجوع إليها؛

- المجلد الثاني من مشروع الوثيقة م/٣٤ (باللون الأحمر الغامق) ويحتوي على تفاصيل البرنامج والميزانية، بما في ذلك النتائج المنشودة ومؤشرات الأداء والمؤشرات المرجعية بحسب محاور العمل الرئيسية، وكذلك جداول الميزانية الموزعة تفصيلها حسب تكاليف البرامج وتكاليف الموظفين لكل محور من محاور العمل الرئيسية.

وعلاوة على ذلك ستلاحظون أنه قد جرى تبسيط طريقة عرض الميزانية في المجلد الثاني، بحذف المعلومات الزائدة عن الحاجة. وأضيف بالنسبة لكل قطاع/مكتب جدول يبين الموارد من الموظفين في إطار الميزانية العادية حسب محاور العمل الرئيسية، وكذلك الموارد الخارجة عن الميزانية.

وأمكن كذلك تبسيط طريقة عرض مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وتبسيط محتواه أيضاً ويرمي ذلك في المقام الأول إلى تخفيض عدد مستويات البرمجة لكي يقتصر على مستويين اثنين - البرنامج الرئيسي، ومحور العمل الرئيسي. وستخصص الاعتمادات من الآن فصاعداً على مستوى البرنامج الرئيسي. والغرض من هذا الترشيح هو تحقيق تركيز أفضل لعمل المنظمة، وزيادة المرونة في التنفيذ سواء على مستوى المقر أو الميدان، وتبسيط الإجراءات، وإبراز صورة المنظمة أمام الشركاء الخارجيين.

وقد تضمنت النسخة الأولى من مشروع الوثيقة م/٣٤ أربعة سيناريوهات للميزانية، استجابة لما طلبه المجلس التنفيذي (القرار ١٧٥ م/ت/٢١)، بيد أنني أقدم في هذه النسخة الثانية سيناريو واحداً، وفقاً لما طلبه المجلس التنفيذي في دورته السادسة والسبعين بعد المائة (انظر الوثيقة م/٣٤/٦). وهو يركز على إطار ميزانية إجمالية للموارد ثابتة من حيث الحجم، تعرف باسم النمو الصفري الحقيقي، وتبلغ قيمتها ٦٤٨,٣ مليون دولار، وهو السيناريو الوحيد الممكن بالنظر إلى الخدمات والتدخلات المطلوبة من المنظمة، واحتياجات المنظمة ذاتها لكي تتمكن من تنفيذ مهامها بثقة وكفاءة، وتوقعات الدول الأعضاء والمتعاملين مع اليونسكو. وفي الفترة التي تغطيها الاستراتيجية المتوسطة الأجل ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (٣١ م/٤)، فقدت ميزانية المنظمة ٨٪ من قدرتها الشرائية نظراً لاعتماد ميزانيتين قائمتين على النمو الصفري الاسمي، وكان يمكن لهذا الرقم أن يكون أكثر ارتفاعاً لولا ميزانية النمو الحقيقي التي اعتمدت في السنة التي شهدت عودة الولايات المتحدة.

وهكذا فقد أُلغيت منذ الوثيقة ٣٠/م/٥، ٣١٩ وظيفة دائمة بالمقر، أي ما يعدل أكثر من ٢٠٪ من وظائف المقر، وأنشأت ٨٠ وظيفة خارج المقر، مما أدى إلى زيادة قدرها ١٥٪ في عدد موظفي الميدان. وعملت في الوقت نفسه على زيادة الوزن النسبي للاعتمادات المخصصة للأنشطة، وحرصت على تركيز البرامج، مع إجراء إصلاحات بالتوازي مع ذلك. والآن أعتقد أننا وقد وصلنا إلى حد أقصى لا يمكن تجاوزه، ذلك لأن أي تخفيض إضافي في مواردنا سيؤثر تأثيرا مباشرا على برامجنا من الآن فصاعدا.

وفيما يتعلق بأفق الاستراتيجية المتوسطة الأجل المقبلة (٤/م/٣٤)، فإن استبقاء سياسة النمو الصفري الاسمي سيؤدي إلى خسارة إضافية في الاعتمادات تبلغ حوالي ٢٠٪ بالمقارنة بالوثيقة ٣٣/م/٥، أي ما يعادل تخفيضا تراكميا من حيث القيمة الحقيقية يبلغ حوالي ٣٢٪ مقارنة بالوثيقة ٣٠/م/٥. ولهذه الأسباب جميعا، ونظرا لما أبدى من مساندة وتأييد لنا في مناسبات عديدة، فإنني أقدم مشروع الميزانية هذا بموارد ثابتة من حيث الحجم.

وإنني أدرك تماما الضغوط التي تواجه الكثير من الدول الأعضاء، وما تطبقه هذه الدول على ميزانياتها الوطنية من قيود لضبط المالية العامة. ولكن لا يسعني إلا أن ألاحظ أيضا أن اعتماد ميزانية قائمة على النمو الصفري الحقيقي قد أصبح أمرا شائعا نسبيا في منظمات كثيرة في منظومة الأمم المتحدة. والواقع أن بعض الوكالات المتخصصة الشقيقة قد حظيت بزيادة في الميزانية لفترتين متعاقبتين. وبالنظر إلى المسؤوليات الهائلة الجديدة الملقاة على عاتق اليونسكو، وما يقترن بها من توقعات وطموحات، فإن الأمل يراودني في أن تعرب الدول الأعضاء عن ثقتها في المنظمة ورسالتها، وذلك بالموافقة على تزويدها بمستوى من الموارد لا ينال من طاقتها وقدرتها على تنفيذ المهام المنوطة بها.

وترمي مقترحاتي المتعلقة بالميزانية إلى حماية القدرة الشرائية العامة للميزانية، وبالتالي الحفاظ على القدرة على تنفيذ نفس الحجم من الأنشطة. وفيما يلي عرض للميزانية المقترحة، مقارنة بالبرنامج والميزانية المعتمدين للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (٣٣/م/٥):

الإعتمادات (بملايين الدولارات)	الموظفون	الأنشطة	المجموع	Δ٪
٣٣/م/٥ المعتمدة	٣٤٩,٩	٢٦٠,١	٦١٠,٠	
التغير في الحجم	٦,٩	(٧,٤)	(٠,٥)	غير ذي بال
التسويات التقنية	-	٨,٥	٨,٥	١,٤
إعادة تقدير التكاليف	١٨,٤	١١,٩	٣٠,٣	٤,٩
٣٤/م/٥ (النمو الحقيقي الصفري)	٣٧٥,٢	٢٧٣,١	٦٤٨,٣	٦,٣

وفي إطار هذه الميزانية الإجمالية للموارد البالغة ٦٤٨,٣ مليون دولار، أعيد تقدير قيمة الاعتمادات على ضوء الأهداف التي حددت لكل قطاع/مكتب، كما جاء في المذكرة الزرقاء التي أصدرتها في ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ (DG/Note/06/54). فقد ثبت بوضوح أن اعتماد ميزانية ذات نمو صفري حقيقي لا يعني أن بنية الميزانية ستظل على حالها. فقد وضعت الميزانية بحيث تأخذ في الاعتبار الأولويات المعلنة والحاجة إلى مزيد من التركيز. وحرصتُ بوجه خاص على أن أوصل تحسين توزيع الموارد بين المقر والميدان.

وهكذا فإن الزيادة في حجم تكاليف الموظفين بمقدار ٦,٩ مليون دولار وهي زيادة يعوضها بالكامل تخفيض في الاعتمادات المخصصة للأنشطة، إنما تعزى إلى تثبيت عدد من الوظائف المؤقتة والإنشاء الصافي لثمانين وخمسين وظيفة في الميدان (٢٩ وظيفة محلية و ٢٩ وظيفة مهنية)، والإلغاء الصافي لوظيفة واحدة في المقر. والحقيقة إنني عندما وصلت إلى اليونسكو في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩، كان الوزن النسبي لموظفي الميدان هو ٢٥٪. وفي الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (٣٣/م/٥)، ارتفع إلى ٣٣٪، ومن المزمع أن يرتفع إلى ٣٥٪ في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، كما يتضح من الجدول الوارد أدناه:

الميدان	المجموع	المقر	المجموع	الوظائف الثابتة
% من المجموع	العدد	العدد	العدد	
٣٣٪	٦١١	١ ٢٦٨	١ ٨٧٩	٥/م٣٣ المعتمدة
	٥٨	(١)	٥٧	التغير الصافي
٣٥٪	٦٦٩	١ ٢٦٧	١ ٩٣٦	٥/م٣٤ (النمو الحقيقي الصفري)

وعلاوة على ذلك، فإن الوزن النسبي للوظائف المخصصة للبرامج بالقياس إلى تلك المخصصة للوظائف المخصصة للقطاعات/مكاتب المساندة، قد طرأ عليه تحسن إضافي كما يبين الجدول الوارد أدناه:

تطور توزيع الوظائف الثابتة الممولة من الميزانية العادية حسب أبواب الميزانية

عدد الوظائف الثابتة					
٥/م٣٤ النمو الحقيقي الصفري (٦٤٨,٣) مليون دولار)	الاختلاف بالقياس إلى ٥/م٣٣ التسوية	٥/م٣٣ بعد التسوية	نقل لأغراض المقارنة	٥/م٣٣ المعتمدة	
٩١	٨	٨٣	(٣)	٨٦	الباب الأول - السياسة العامة والادارة
١ ١٥٢	٥٣	١ ٠٩٩	(٤)	١ ١٠٣	الباب الثاني: ألف - البرامج
١٢٠	(٢)	١٢٢	٤	١١٨	جيم - مرافق خدمة البرنامج
١ ٢٧٢	٥٦	١ ٢٢١	-	١ ٢٢١	المجموع، الباب الثاني
٥٧٣	(٢)	٥٧٥	٣	٥٧٢	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والادارة
١ ٩٣٦	٥٧	١ ٨٧٩	-	١ ٨٧٩	المجموع
٥٩,٥٪		٥٨,٥٪		٥٨,٧٪	المجموع الفرعي، الباب الثاني - ألف /المجموع
٦٥,٧٪		٦٥,٠٪		٦٥,٠٪	المجموع الفرعي، الباب الثاني /المجموع

وأخيراً، فإننا نشهد منذ صدور الوثيقة ٥/م٣٠ تحسناً مستمراً في نسبة وظائف الفئة المهنية وما فوقها إلى وظائف فئة الخدمة العامة:

تطور نسبة وظائف الفئة المهنية وما فوقها

نسبة الفئة المهنية وما فوقها إلى المجموع	المجموع	(عدد الوظائف) فئة الخدمة العامة (خ ع/م ح)	الفئة المهنية وما فوقها	
٤٤,٠٪	٢ ١١٨	١ ١٨٧	٩٣١	٥/م٣٠ المعتمدة
٤٥,١٪	١ ٩٨٣	١ ٠٨٨	٨٩٥	٥/م٣١ المعتمدة
٤٨,٠٪	١ ٩٤٦	١ ٠١١	٩٣٥	٥/م٣٢ المعتمدة
٤٩,٤٪	١ ٨٧٩	٩٥١	٩٢٨	٥/م٣٣ المعتمدة
٥٠,٢٪	١ ٩٣٦	٩٦٥	٩٧١	٥/م٣٤ النمو الحقيقي الصفري (٦٤٨,٣ مليون دولار)

ومع ذلك فإنني أرى أننا قد بلغنا الحدود القصوى لإعادة موازنة الاعتمادات لصالح البرامج الرئيسية من خلال ترشيد وتبسيط الخدمات الإدارية وخدمات الدعم بالمنظمة، وهو ما تم تمويله في الماضي بدون استثمارات خاصة دائماً ضمن حدود ميزانية المنظمة التي تعين أن تستوعب أيضاً حتى الآن القرض الخاص بتجديد مباني المقر. ومما يزيد من صعوبة تجاوز هذه الحدود أن الفترات المالية القادمة تتطلب استثمارات هامة في التنظيم الإداري. وهذه الاستثمارات، المندرجة جزئياً في مشروع الميزانية الحالية، تشمل تحقيق الاتساق والتوافق بين ما نتبعه من ممارسات وإجراءات ونظم وتلك التي تطبق حالياً في الأمم المتحدة، سواء على مستوى عمليات البرمجة القطرية أو على صعيد اعتماد المعايير المحاسبية الدولية الجديدة للقطاع العام التي أقرتها الأمم المتحدة.

وعلى الرغم من كل ما بذلته من جهود، لم أستطع من ثم سوى الحدّ من تدهور النسبة بين الاعتمادات المخصصة لقطاعات البرنامج وتلك الموجهة إلى الخدمات الإدارية.

ويلاحظ أن القطاعات/المكاتب التي ظلت موارد أنشطتها عند نفس مستواها بالدولار، قد شهدت تخفيضاً في حجم الاعتمادات بمقدار يوازن إعادة تقدير اعتماداتها هذه. وهذا هو مثلاً حال برنامج المساهمة.

ومن جهة أخرى، فإن القطاعات/المكاتب التي حصلت على زيادة في الاعتمادات اتخذت فيها هذه الزيادة شكل زيادة في الحجم وإعادة تقدير للاعتمادات - بما في ذلك التسويات التقنية مثل المشاركة في الآليات المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة وخطة بيلمون. وترد فيما يلي (بملايين الدولارات) نتائج هذا التحليل الأولي التي تبين ما لمشروع الميزانية من تأثير على حجم الاعتمادات حسب القطاعات:

تحليل الفوارق بين سيناريو النمو الحقيقي الصفري للوثيقة ٥/م٣٤ و٥/م٣٣ حسب القطاع/المكتب

اختلافات ميزانية ٥/م٣٤ (النمو الحقيقي الصفري)
عن الوثيقة ٥/م٣٣

المجموع	إعادة التقدير والتسويات التقنية*	من حيث الحجم	
٦,٨	٥,١	١,٧	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
			الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
٥,٧	٤,٥	١,٢	التربية
٢,٧	٢,٦	٠,١	العلوم الطبيعية
٠,١	١,٢	(١,١)	العلوم الاجتماعية والإنسانية
٢,٨	٢,٢	(٠,٦)	الثقافة
٠,٨	١,٣	(٠,٥)	الاتصال والمعلومات
٠,٥	٠,٣	٠,٢	معهد اليونسكو للإحصاء
٤,٧	٢,٨	١,٩	الميدان - إدارة البرامج الميدانية
١٧,٢	١٤,٨	٢,٤	المجموع الفرعي - الباب الثاني - ألف
-	٠,٦	(٠,٦)	الباب الثاني - باء: برنامج المساهمة
١,٦	١,٤	٠,٢	الباب الثاني - جيم: مرافق خدمة البرنامج
١٨,٨	١٦,٨	٢,٠	المجموع - الباب الثاني

اختلافات ميزانية ٥/م٣٤ (النمو الحقيقي الصفري)
عن الوثيقة ٥/م٣٣

المجموع	إعادة التقدير والتسويات التقنية*	من حيث الحجم	
٣,٢	١,٥	١,٧	إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
-	٠,٨	(٠,٨)	العلاقات الخارجية والتعاون
٢,٧	١,٣	١,٤	إدارة الموارد البشرية
٦,٥	٩,٥	(٣,٠)	الإدارة
١٢,٤	١٣,١	(٠,٧)	المجموع - الباب الثالث
٠,٣	٠,١	٠,٢	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/الترقية على أساس الجدارة
-	٣,٦	(٣,٦)	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٣٨,٣	٣٨,٨	(٠,٥)	المجموع العام

* تتعلق التسويات التقنية بالمشاركة في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة: ٣,٥ مليون دولار وبقطاع الإدارة فيما يخص خطة بيلمون: ٥ ملايين دولار.

ووفقا للقرار الذي اتخذته المجلس التنفيذي. أجريت دراسة مقارنة لتقنيات الميزانية المستخدمة في الأمم المتحدة لإعداد تقديرات الميزانية، لا سيما فيما يتعلق بالزيادات المتوقعة في التكاليف. وترد معلومات عن هذه الطرائق في القسم الثاني من المجلد الثاني من هذه الوثيقة. وقد أخذت هذه الدراسة بعين الاعتبار، ولذا قررت الاحتفاظ بالمنهجية الحالية. وأعتقد أنها أفضل منهجية في الوقت الراهن لأنها تكفل أساسا سليما لإدارة المنظمة، مع تأمين الشفافية والاستقرار لميزانية المنظمة وللمساهمات فيها. أما فيما يتعلق بالوثيقة ٥/م٣٥ (٢٠١٠-٢٠١١)، فإن الأمر متروك لكم لكي تقرر ما إذا كنتم تريدون الإبقاء عليها أو تعديلها بعد الاطلاع على المعلومات المتاحة.

ويتعين دعم طموحات اليونسكو وتمكينها من الوفاء برسالتها والاضطلاع بمسؤولياتها على الصعيد العالمي والإقليمي والقطري، وهذا يشمل الحاجة الدائمة إلى الحفاظ على مستوى كاف من الموظفين المتخصصين اللازمين لأداء دور اليونسكو باعتبارها وكالة متخصصة في منظومة الأمم المتحدة. ولهذا فقد اخترت نهج النمو الصفري الحقيقي لتحديد الحد الأعلى للميزانية في النسخة الثانية من الوثيقة ٥/م٣٤، على الرغم من تزايد الطلبات على اليونسكو وتنامي الآمال المتعلقة عليها، مما يبرر زيادة في الموارد. وإن قطاع التربية الذي ترسخ دوره العالمي في الآونة الأخيرة واكتسب أبعادا جديدة نتيجة لاعتماد خطة العمل العالمية للتعليم للجميع، سيحظى بدعم كبير، وهو ما يعد شرطا مسبقا لتمكين اليونسكو من الاضطلاع بالدور الدولي التنسيقي البارز الذي أنيط بها في مجال التعليم للجميع.

وإن اعتماد ميزانية أقل حجما بكثير لمن شأنه أن ينال من قدرة اليونسكو على أن تسهم بصورة فعالة، ومن خلال التغطية المواضيعية العريضة المناسبة مع اختصاصاتها الأساسية، في المبادرات الإصلاحية للأمم المتحدة وعمليات البرمجة المشتركة للأمم المتحدة على المستوى القطري - في الوقت الذي تتأهب فيه سائر منظمات الأمم المتحدة لأن تستثمر الكثير في هذه العمليات الرامية الى تعزيز الاتساق ورفع مستوى التنفيذ على مستوى المنظومة كلها. كما أن تخفيض مستوى الميزانية قد يفضي أيضا إلى إجراء تخفيضات كبيرة في تكاليف الموظفين. وقد يحول ذلك دون قيام قطاع التربية بتعزيز قدرات المكاتب الميدانية في مجال التربية، مما سيقوض على نحو خطير جهود تحقيق اللامركزية في أنشطة هذا القطاع.

ولكي يتسنى للمنظمة أن تتصدى للقيود التي قد يفرضها عليها البرنامج العادي والميزانية العادية، فإن عليها أن تحشد قدرا كبيرا من الدعم من مصادر خارجة عن الميزانية لصالح الاختصاصات الأساسية للمنظمة وبرامجها المشتركة بين القطاعات، سواء على المستوى العالمي والقطري.

وقد أوضحت من قبل أمام المجلس التنفيذي العواقب الوخيمة التي قد تلحق بالمنظمة وبقدراتها على الالتزام بالمثل العليا والوفاء برسالتها المنصوص عليها في ميثاقنا التأسيسي، إذا ما تم اعتماد ميزانية غير مؤاتية. وإنني مقتنع اليوم أكثر من أي وقت مضى بأن إرادتنا الجماعية والتزامنا الكامل بالميثاق التأسيسي سيفضيان بنا لا محالة إلى اعتماد النمو الصفري الحقيقي كأساس لميزانيتنا القادمة.

إن المنظمة تواجه طائفة من التحديات الهامة، ولكن لديها أيضا إمكانات عديدة وفرص كثيرة من أجل ترسيخ دورها الفريد في مجال العمل المتعدد الأطراف. وإنني على ثقة من قدرة المنظمة والعاملين بها على تحقيق تطلعات الدول الأعضاء، إذا ماتوافرت لنا الوسائل اللازمة لأداء رسالتنا. وإنني أتعهد، كمدير عام للمنظمة، بأن تبذل الأمانة قصارى جهدها لأداء أهداف اليونسكو على الصعيد العالمي والإقليمي والقطري، وتحقيق النتائج المنشودة كلها من خلال توكي الامتياز والتفاني في العمل وحسن الأداء.



كويشيرو ماتسورا

باريس، تموز/يوليو ٢٠٠٧

القسم الأول

مشروع البرنامج والميزانية

ملخص أنشطة البرنامج العادي والأنشطة الخارجة عن الميزانية حسب القطاع/الوحدة

الموارد الخارجة عن الميزانية (١)	الميزانية العادية			
	٢٠١٤ م/٥ سيناريو النمو الحقيقي الصفري (٦٤٨,٣ مليون دولار)	الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
				ألف - الهيئتان الرئاسيتان
-	٥٧٦٣٠٠	٤٧٠٩٨٠٠	١٠٥٣٥٠٠	١ - المؤتمر العام (GC)
-	٨٢٦٢٨٠٠	٦٥٤٤٩٠٠	١٧١٧٩٠٠	٢ - المجلس التنفيذي (EXB)
-	١٤٠٢٦١٠٠	١١٢٥٤٧٠٠	٢٧٧١٤٠٠	المجموع، الباب الأول - ألف
١٧٤٠٠٠٠	٢١٢١٣٢٠٠	٢٧١٧٨٠٠	١٨٤٩٥٤٠٠	
-	١٠٢٣٤٦٠٠	١٠٢٣٤٦٠٠	-	باء - الإدارة
١٧٤٠٠٠٠	٤٥٤٧٣٩٠٠	٢٤٢٠٧١٠٠	٢١٢٦٦٨٠٠	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
				المجموع، الباب الأول
				الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
				ألف - البرامج
٦٨٠٨٢٢٠٠	١١١٨٥٧٣٠٠	٥٣١٣٧٤٠٠	٥٨٧١٩٩٠٠	قطاع التربية (ED)
١٧٥٠٨٧٥٠٠	٥٨٦٨٩٧٠٠	٢٣٥٤٣٦٠٠	٣٥١٤٦١٠٠	قطاع العلوم الطبيعية (SC)
١٠٠٠٥١٠٠	٢٩٩٩٥٢٠٠	١٠٥٤٠٨٠٠	١٩٤٥٤٤٠٠	قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS)
٣٨٣٠٠٧٠٠	٥٤٥٦١٩٠٠	٢٠٣٧٤٩٠٠	٣٤١٨٧٠٠٠	قطاع الثقافة (CLT)
٤٢٢٠٥٣٠٠	٣٣٧٨٧٨٠٠	١٤٨٣٧٩٠٠	١٨٩٤٩٩٠٠	قطاع الاتصال والمعلومات (CI)
-	٩٥٠٠٠٠٠	٩٥٠٠٠٠٠	-	معهد اليونسكو للإحصاء (UIS)
٩٢٠٧٠٠	٤٥٤٧٣٦٠٠	-	٤٥٤٧٣٦٠٠	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية (BFC)
٣٣٥١٠١٥٠٠	٣٤٣٨٦٥٠٠	١٣١٩٣٤٦٠٠	٢١١٩٣٠٩٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف
-	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	باء - برنامج المساهمة
				جيم - مرافق خدمة البرنامج
٣٧٨٧٠٠	٤٦٤٥١٠٠	١٠٩٣٠٠٠	٣٥٥٢١٠٠	١ - تنسيق الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا (AFR)
٦٠٨٨٠٠	١٨٧٠٩٠٠	١٢٣١٧٠٠	٦٢٩٢٠٠	٢ - برنامج المنح الدراسية (EEL)
١١٢٨٦٠٠	١٤٠٤١٩٠٠	٢٧٦٦٠٠٠	١١٢٧٥٩٠٠	٣ - إعلام الجمهور (BPI)
٢٤٦٦٠٠	٦٠٤٤٨٠٠	١١٦٧٧٠٠	٤٨٧٧١٠٠	٤ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج (BSP)
١٥٦٩٦٠٠	٤٩٧٦٣٠٠	٦٩٨٣٠٠	٤٢٧٨٠٠٠	٥ - إعداد الميزانية ومراقبتها (BB)
-	١٤٥٥٣٠٠	٥٢٦٠٠٠	٩٢٩٣٠٠	٦ - الاستيقاق والاستشراف (FOR)
٣٩٤٢٣٠٠	٣٣٠٣٤٣٠٠	٧٤٨٢٧٠٠	٢٥٥٥١٦٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم
٣٣٩٠٤٣٨٠٠	٣٩٦٨٩٩٨٠٠	١٥٩٤١٧٣٠٠	٢٣٧٤٨٢٥٠٠	المجموع، الباب الثاني
				الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
				ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (BFC)
٢١٠٠٠٠	٥١٤٦٨٠٠	٦١٠١٠٠	٤٥٣٦٧٠٠	المقر
٢٠٤٢٠٠٠	١٩٠٣٢٠٠٠	١٩٠٣٢٠٠٠	-	الوحدات الميدانية: تكاليف التشغيل
٤٧٢٩١٠٠	١٩٨٥٦٤٠٠	٣٢٣٥٣٠٠	١٦٦٢١١٠٠	باء - العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)
٦١٧٦٠٠	٣٣٣٢٥٥٠٠	١٦٦٧٠١٠٠	١٦٦٥٥٤٠٠	جيم - إدارة الموارد البشرية (HRM)
١٠٢٧٤٢٠٠	١١٣٠٢٥٢٠٠	٤٦٢٢٦٢٠٠	٦٦٧٨٩٠٠٠	دال - الإدارة (ADM)
١٧٨٧٢٩٠٠	١٩٠٣٨٥٩٠٠	٨٥٧٨٣٧٠٠	١٠٤٦٠٢٢٠٠	المجموع، الباب الثالث
٣٥٨٦٥٦٧٠٠	٦٢٢٧٥٩٦٠٠	٢٦٩٤٠٨١٠٠	٣٦٣٣٥١٥٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
-	١٨٠٠٠٠٠	-	١٨٠٠٠٠٠	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/الترقية
-	١٣٧٥٤٠٠	٣٧٣٩٦٠٠	١٠٠٠٠٨٠٠	على أساس الجدارة
٣٥٨٦٥٦٧٠٠	٦٤٨٣٠٠٠٠	٢٧٣١٤٧٧٠٠	٣٧٥١٥٢٣٠٠	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
				المجموع، الأبواب من الأول إلى الرابع

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونسكو).

الباب الأول – السياسة العامة والإدارة

النمو الحقيقي الصفري/الباب الأول – ١

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	الميزانية العادية					الموظفون/الأنشطة
	٥/م٣٤ المقترحة (٦٤٨,٣) مليون دولار	إعادة التقدير/ التسويات التقنية	٥/م٣٤ الزيادة/(النقص) في الموارد	٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلة/ (الخارجة)	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
						ألف – الهيئتان الرئاسيتان
						الفصل ١ المؤتمر العام
-	١٠٥٣٥٠٠	٥٦٤٠٠	١٦١٠٠٠	٨٣٦١٠٠	-	الموظفون
-	٤٧٠٩٨٠٠	٢٠٧٠٠٠	(١٦٨٢٠٠)	٤٦٧١٠٠٠	-	الأنشطة
						الفصل ٢ المجلس التنفيذي
-	١٧١٧٩٠٠	٧٠٨٠٠	٤٨٥٠٠	١٥٩٨٦٠٠	١٣٢٩٠٠	الموظفون
-	٦٥٤٤٩٠٠	٤٧٣٤٠٠	(٢٤٢٢٠٠)	٦٣١٣٧٠٠	-	الأنشطة
-	١٤٠٢٦١٠٠	٨٠٧٦٠٠	(٢٠٠٩٠٠)	١٣٤١٩٤٠٠	١٣٢٩٠٠	المجموع، الباب الأول – ألف
						باء – الإدارة
						الفصل ٣ الإدارة العامة
-	٢٧١٦٠٠٠	١٠٣٨٠٠	١٥١٢٠٠	٢٤٦١٠٠٠	(٢١٧٢٠٠)	الموظفون
-	٣٧٧٥٠٠	٢٣٥٠٠	(١٠٤٥٠٠)	٤٥٨٥٠٠	-	الأنشطة
						الفصل ٤ مكتب المدير العام
٥٣٦٠٠٠	٦٦٥٠٨٠٠	٢٥٦٦٠٠	٤٢٢٨٠٠	٥٩٧١٤٠٠	(١٠٨٦٠٠)	الموظفون
-	٤٦٧٧٠٠	٢٤٠٠٠	(٣١٧٠٠٠)	٧٦٠٧٠٠	٣١٥٠٠٠	الأنشطة
						الفصل ٥ مرفق الإشراف الداخلي
٦٨٠٣٠٠	٥٠١٤٩٠٠	١٩٧٩٠٠	٣٨٠٢٠٠	٤٤٣٦٨٠٠	(١٣٢٩٠٠)	الموظفون
٢٠١٧٠٠	١٤٤٧٠٠٠	٧٤٨٠٠	٢٢٤٦٠٠	١١٤٧٦٠٠	-	الأنشطة
						الفصل ٦ مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
٣٢٢٠٠٠	٣٦٠٠٦٠٠	١٢٥٦٠٠	٣١٨٢٠٠	٣١٥٦٨٠٠	-	الموظفون
-	٢٠٢٥٠٠	٩٥٠٠	٩٠٥٠٠	١٠٢٥٠٠	-	الأنشطة
						الفصل ٧ برنامج الأخلاقيات
-	٥١٣١٠٠	٢٦٢٠٠	٤٦٨٩٠٠	-	-	الموظفون
-	٢٢٣١٠٠	٧٢٠٠	٢١٥٩٠٠	-	-	الأنشطة
١٧٤٠٠٠٠	٢١٢١٣٢٠٠	٨٤٩١٠٠	١٨٦٨٨٠٠	١٨٤٩٥٣٠٠	(١٤٣٧٠٠)	المجموع، الباب الأول – باء
-	١٠٢٣٤٦٠٠	٣٥٠٠٠٠٠	-	٦٧٣٤٦٠٠	-	جيم – الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة (الأنشطة)
١٥٢٨٣٠٠	٢١٢٦٦٨٠٠	٨٢٧٣٠٠	١٩٦٨٨٠٠	١٨٤٦٠٧٠٠	(٣٢٥٨٠٠)	المجموع، الموظفون
٢٠١٧٠٠	٢٤٢٠٧١٠٠	٤٣١٩٤٠٠	(٣٠٠٩٠٠)	٢٠١٨٨٦٠٠	٣١٥٠٠٠	المجموع، الأنشطة
١٧٤٠٠٠٠	٤٥٤٧٣٩٠٠	٥١٥٦٧٠٠	١٦٦٧٩٠٠	٣٨٦٤٩٣٠٠	(١٠٨٠٠)	المجموع، الباب الأول

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع، و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونسكو).

ملاحظات بشأن الاختلاف بين حجم الموارد المخصصة في إطار السيناريو الأساسي للوثيقة ٥/م٣٤ وفي إطار الوثيقة ٥/م٣٣ المعتمدة

يتبين من مقارنة الميزانية المقترحة في الوثيقة ٥/م٣٤ (السيناريو الأساسي) مع الميزانية المدرجة في الوثيقة ٥/م٣٣ أن هناك زيادة صافية في حجم الموارد قدرها ١,٧ مليون دولار (٤,٣٪). وتعزى هذه الزيادة إلى الموارد الإضافية المخصصة لإنشاء برنامج الأخلاقيات وتعزيز الموظفين في مختلف المرافق التابعة للإدارة، ولا سيما مرفق الإشراف الداخلي ومكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية. وتسجل الموارد المخصصة لأنشطة الهيئتين الرئاسيتين، وبخاصة أنشطة مرفق اللغات والوثائق، انخفاضاً صافياً قدره ٢٠٠ ٠٠٠ دولار (أقل من ١٪). وتجدر ملاحظة أنه تم تحويل مبلغ قدره ٣١٥ ٠٠٠ دولار من قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية إلى مكتب المدير العام وكان هذا المبلغ مخصصاً لأنشطة السلام في الوثيقة ٥/م٣٣. وتم تحويل هذا المبلغ في الوثيقة ٥/م٣٤ لتغطية تكاليف الموظفين في مكتب المدير العام وذلك لتمويل إعادة شغل وظيفة كانت موجودة سابقاً هي وظيفة مدير مكتب التعاون في مجال بحوث السلام. وتتعلق الزيادة الكبيرة في الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة بالالتزامات الإضافية المترتبة على المساهمة النظامية في إدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن (٢,٩ مليون دولار)، والمتطلبات الأمنية الخاصة بالموظفين في الميدان (٥٠٠ ٠٠٠ دولار)، وبوليصة التأمين ضد الإضرار المتعمد (٧٠ ٠٠٠ دولار).

الباب الأول – السياسة العامة والإدارة

النمو الحقيقي الصفري/الباب الأول – ٢

الوظائف الثابتة حسب الفئة ومصدر التمويل						مرافق خدمة البرنامج
٥/م٣٤ المقترحة ٦٤٨,٣ مليون دولار			٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية			
المجموع	خ ع/م ح*	م م ع/مدير/ م م و*	المجموع	خ ع/م ح*	م م ع/مدير/ م م و*	
						المؤتمر العام
٤	٢	٢	٣	١	٢	البرنامج العادي المقر
-	-	-	١	١	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
						المجلس التنفيذي
٨	٤	٤	٨	٦	٢	البرنامج العادي المقر
						الإدارة
٧٩	٢٨	٥١	٧٢	٢٣	٤٩	البرنامج العادي المقر
٥	-	٥	٥	١	٤	الموارد الخارجة عن الميزانية
						المجموع، الباب الأول
٩١	٣٤	٥٧	٨٣	٣٠	٥٣	البرنامج العادي المقر
٥	-	٥	٦	٢	٤	الموارد الخارجة عن الميزانية
٩٦	٣٤	٦٢	٨٩	٣٢	٥٧	المجموع العام
٧						الاختلاف بالقياس إلى ٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية (الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية)

* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م و = موظف مهني وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة م ح = موظف محلي

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	٥/م٣٤ المقترحة (٦٤٨,٣ مليون دولار)	الميزانية العادية		بنود الإنفاق
		الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				ألف – الهيئتان الرئاسيتان
				الفصل ١ – المؤتمر العام
-	١٠٥٣٥٠٠		١٠٥٣٥٠٠	أولاً – الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً – التكاليف الأخرى:
-	٤٣٤٠٠٠	٤٣٤٠٠٠		أتعاب المراجعة الخارجية للحسابات
-	٨٠٠٠٠	٨٠٠٠٠		سفر المشاركين (المدنوين)
-	٣٩٥١٨٠٠	٣٩٥١٨٠٠		خدمات الترجمة الفورية والتحريرية والوثائق
-	٢٤٤٠٠٠	٢٤٤٠٠٠		التكاليف الأخرى المتعلقة بعمل المؤتمر العام
-	٥٧٦٣٣٠٠	٤٧٠٩٨٠٠	١٠٥٣٥٠٠	المجموع، الفصل ١
				الفصل ٢ – المجلس التنفيذي
-	١٧١٧٩٠٠		١٧١٧٩٠٠	أولاً – الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً – التكاليف الأخرى:
-	١٨٦٠٠٠٠	١٨٦٠٠٠٠		أسفار أعضاء المجلس
-	٣٩٤٣٧٠٠	٣٩٤٣٧٠٠		خدمات الترجمة الفورية والتحريرية والوثائق
-	٧٤١٢٠٠	٧٤١٢٠٠		التكاليف الأخرى المتعلقة بعمل المجلس
-	٨٢٦٢٨٠٠	٦٥٤٤٩٠٠	١٧١٧٩٠٠	المجموع، الفصل ٢
-	١٤٠٢٦١٠٠	١١٢٥٤٧٠٠	٢٧٧١٤٠٠	المجموع الباب الأول – ألف

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	الميزانية العادية		بنود الإنفاق
	٥/م٣٤ المقترحة (٦٤٨,٣) مليون دولار	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار
			باء - الإدارة
			الفصل ٣ - الإدارة العامة
-	٢٧١٦٠٠٠		أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
			ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٣٣٠٠٠	٣٣٠٠٠	الموظفون المؤقتون
-	٢٢٠٠٠	٢٢٠٠٠	ساعات العمل الإضافية
-	٥٠٠٠	٥٠٠٠	سفر المشاركين (المدوبين)
-	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٣٧٠٠٠	٣٧٠٠٠	مصرفات التشغيل العامة
-	٦٠٠٠٠	٦٠٠٠٠	اللوازم والمواد
-	١٨٠٠٠	١٨٠٠٠	الأثاث والمعدات
-	٢٥٠٠	٢٥٠٠	مصرفات أخرى
-	٣٠٩٣٥٠٠	٣٧٧٥٠٠	٣ الفصل، المجموع
			الفصل ٤ - مكتب المدير العام
٥٣٦٠٠٠	٦٦٥٠٨٠٠		أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
			ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٦٠٠٠٠	٦٠٠٠٠	الموظفون المؤقتون
-	٦٠٠٠	٦٠٠٠	ساعات العمل الإضافية
-	٤٨٠٠٠	٤٨٠٠٠	سفر المشاركين (المدوبين)
-	٧٢٠٠٠	٧٢٠٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	١٨٠٠٠	١٨٠٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٩٧٠٠٠	٩٧٠٠٠	مصرفات التشغيل العامة
-	٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	اللوازم والمواد
-	١٢٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠	الأثاث والمعدات
-	٦٧٠٠	٦٧٠٠	مصرفات أخرى
٥٣٦٠٠٠	٧١١٨٥٠٠	٤٦٧٧٠٠	٤ الفصل، المجموع
			الفصل ٥ - الإشراف الداخلي
٦٨٠٣٠٠	٥٠١٤٩٠٠		أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
٢٠١٧٠٠			ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	الموظفون المؤقتون
-	٤٦٠٠٠٠	٤٦٠٠٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٨٦٧٤٠٠	٨٦٧٤٠٠	الخدمات التعاقدية
-	٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	مصرفات التشغيل العامة
-	٣٩٦٠٠	٣٩٦٠٠	اللوازم والمواد
-	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	الأثاث والمعدات
٨٨٢٠٠٠	٦٤٦١٩٠٠	١٤٤٧٠٠٠	٥ الفصل، المجموع
			الفصل ٦ - المعايير الدولية والشؤون القانونية
٣٢٢٠٠٠	٣٦٠٠٦٠٠		أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
			ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	الموظفون المؤقتون
-	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	ساعات العمل الإضافية
-	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٧٨٠٠٠	٧٨٠٠٠	الخدمات التعاقدية
-	١٩٥٠٠	١٩٥٠٠	مصرفات التشغيل العامة
-	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	اللوازم والمواد
-	٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	الأثاث والمعدات
٣٢٢٠٠٠	٣٨٠٣١٠٠	٢٠٢٥٠٠	٦ الفصل، المجموع

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	٥/م٣٤ المقترحة (٦٤٨.٣ مليون دولار)	الميزانية العادية		بنود الإنفاق
		الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				الفصل ٧ - برنامج الأخلاقيات
				أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً - التكاليف الأخرى:
	٥١٣١٠٠	٥١٣١٠٠		الموظفون المؤقتون
	٨٠٠٠٠	٨٠٠٠٠		ساعات العمل الإضافية
-	٥٠٠٠	٥٠٠٠		سفر المشاركين (المندوبين)
-	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠		أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠		الخدمات التعاقدية
-	٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠		مصروفات التشغيل العامة
-	٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠		اللوازم والمواد
-	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠		الأثاث والمعدات
-	٥٠٠٠	٥٠٠٠		مصروفات أخرى
-	٣١٠٠	٣١٠٠		
-	٧٣٦٢٠٠	٢٢٣١٠٠	٥١٣١٠٠	المجموع، الفصل ٧
١٧٤٠٠٠٠	٢١٢١٣٢٠٠	٢٧١٧٨٠٠	١٨٤٩٥٤٠٠	المجموع، الباب الأول - باء
				جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
-	٦٣٢٨٠٠	٦٣٢٨٠٠		١ - لجنة الخدمة المدنية الدولية
-	١٤٧١٠٠	١٤٧١٠٠		٢ - اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى لمنظومة الأمم المتحدة
-	٦٨٤٠٠	٦٨٤٠٠		- شبكة إدارة الموارد البشرية
-	٦٣٥٠٠	٦٣٥٠٠		- شبكة المالية والميزانية
-	٤٠٥٠٠	٤٠٥٠٠		- أنشطة تنسيق تكنولوجيا المعلومات
-	٣٦٠٠٠٠	٣٦٠٠٠٠		٣ - اللجنة البرنامجية الرفيعة المستوى لمنظومة الأمم المتحدة
-	٤٣٣٠٠٠٠	٤٣٣٠٠٠٠		٤ - وحدة التفتيش المشتركة التابعة للأمم المتحدة
-	٤٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠		٥ - المساهمة النظامية في إدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن
-	٧٥٣٠٠	٧٥٣٠٠		٦ - المتطلبات الأمنية الخاصة بالموظفين في الميدان
-	١٧٠٠٠	١٧٠٠٠		٧ - المحكمة الإدارية التابعة لمنظمة العمل الدولية
-	٥٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠		٨ - اللجنة الدائمة للتغذية التابعة لمنظومة الأمم المتحدة
-	١٠٢٣٤٦٠٠	١٠٢٣٤٦٠٠	-	٩ - بوليصة التأمين ضد الإضرار المتعمد
-	٤٥٤٧٣٩٠٠	٢٤٢٠٧١٠٠	٢١٢٦٦٨٠٠	المجموع، الباب الأول - جيم
١٧٤٠٠٠٠	٤٥٤٧٣٩٠٠	٢٤٢٠٧١٠٠	٢١٢٦٦٨٠٠	المجموع، الباب الأول

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع، و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونسكو).

يشمل الباب الأول الفصول التالية المتعلقة بالسياسة العامة والإدارة في المنظمة:

الباب الأول - ألف : الهيئتان الرئاسيتان

- ١ - المؤتمر العام
- ٢ - المجلس التنفيذي

الباب الأول - باء: الإدارة

- ٣ - الإدارة العامة
- ٤ - المكتب التنفيذي للمدير العام
- ٥ - الإشراف الداخلي
- ٦ - المعايير الدولية والشؤون القانونية
- ٧ - برنامج الأخلاقيات

الباب الأول - جيم: الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة

الباب الأول - ألف : الهيئتان الرئاسيتان

الفصل ١ - المؤتمر العام

٠٠١٠١ تحدد المادة الثالثة - باء من الميثاق التأسيسي مهام المؤتمر العام. فالمؤتمر يحدد خطوط سياسة المنظمة والنهج العام الذي تسلكه، ويبيت في البرامج التي يعرضها عليه المجلس التنفيذي، ويعتمد الوثائق التقنية الخاصة بمجالات اختصاص اليونسكو والتي تعرض على الدول الأعضاء، ويتلقى ويدرس التقارير التي تقدمها الدول الأعضاء بشأنها. كما أنه ينتخب أعضاء المجلس التنفيذي وأعضاء عدد من الهيئات الأخرى الدولية والدولية الحكومية والمدير العام. ويبين النظام الداخلي للمؤتمر العام أساليب سير عمله وبنية التنظيمية.

٠٠١٠٢ وينعقد المؤتمر العام في دورة عادية مرة كل سنتين. وستعقد الدورة الخامسة والثلاثون في تشرين الأول/أكتوبر - تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩ ولن تستغرق أكثر من ١٧ يوم عمل. وستنظم أعمال هذه الدورة بالاستناد إلى اقتراحات المجلس التنفيذي وإلى القرارات التي سبق وأن اتخذها المؤتمر العام بشأن تنظيم أعماله. وسيعقد منتدى الشباب قبل انعقاد دورة المؤتمر العام.

٠٠١٠٣ وفي حين يخصص جل الميزانية لتغطية التكاليف التنظيمية المترتبة على المؤتمر العام، فإن اعتمادات الميزانية ستشمل أيضاً تسديد الأجور المستحقة للمراجع الخارجي للحسابات المسؤول أمام المؤتمر العام عن مراجعة الحسابات الخاصة بالبرنامج العادي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبرامج الأخرى الخارجة عن الميزانية، والمساعدة التي تقدمها المنظمة إلى بعض فئات الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين لتغطية تكاليف السفر الرسمي لأحد أعضاء وفودها لحضور دورات المؤتمر العام، وذلك بهدف تأمين المشاركة الكاملة في أعمال المؤتمر العام.

الفصل ٢ - المجلس التنفيذي

٠٠٢٠١ تتحدد مهام ومسؤوليات المجلس التنفيذي أساساً بالاستناد إلى الميثاق التأسيسي وإلى النظم والتوجيهات التي يحددها المؤتمر العام. وهو يتولى من جهة دراسة برنامج عمل المنظمة وتقديرات الميزانية المناظرة التي يعرضها عليه المدير العام، ثم يحيل ذلك إلى المؤتمر العام مشفوعاً بتوصياته؛ وهو مسؤول من جهة أخرى عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام مع مراعاة الظروف التي قد تستجد بين دورتين عاديتين للمؤتمر العام.

٠٠٢٠٢ وخلال فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، سيجتمع ممثلو الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي البالغ عددها ٥٨ دولة. مرتين في عام ٢٠٠٨ وثلاث مرات في عام ٢٠٠٩، منها دورة قصيرة جداً (لمدة يومين) تعقد بعد اختتام الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر العام. وقد حُطت لاجتماعات المجلس التنفيذي (المكتب والجلسات العامة واللجان بمختلف أنواعها) كي تدوم في مجموعها ٧٠ يوماً.

٠٠٢٠٣ ومن جهة أخرى، وتنفيذاً للقرار ١٥٥م/ت/٥، (الجزء «جيم»، الفقرة ٢٢)، والقرار ١٦٩م/ت/٤،٢، قرر المجلس التنفيذي أن يعقد فيما بين الدورات اجتماعات لتبادل المعلومات بين ممثلي الدول الأعضاء في المجلس (أو نوابهم) المقيمين في باريس وبين المدير العام.

وفضلاً عن ذلك، فإن بإمكان الممثلين القيام ببعثات بموجب قرار يتخذه المجلس التنفيذي، كما أنه يجوز للممثلين القاطنين في باريس القيام بزيارات استشارية لحكوماتهم قبل كل دورة أو بعدها.

الباب الأول - باء: الإدارة

الفصل الثالث - الإدارة العامة

يشمل هذا الفصل أساساً وظيفتي المدير العام ونائب المدير العام وتكليفهما التشغيلية. ٠٠٣٠١

الفصل الرابع - المكتب التنفيذي للمدير العام

٠٠٤٠١ يكفل المكتب التنفيذي للمدير العام سير عمل هذا المكتب ويتولى تنسيق المرافق المركزية للمنظمة. وتضم المرافق المركزية ما يلي: تنسيق الأنشطة لصالح افريقيا (إدارة افريقيا)، وإعلام الجمهور (مكتب إعلام الجمهور)، والتخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج (مكتب التخطيط الاستراتيجي)، وإعداد الميزانية ومراقبتها (مكتب الميزانية)، وإدارة تنسيق الوحدات الميدانية (مكتب التنسيق الميداني) ومكتب الاستشراف وإدارة الموارد البشرية (مكتب إدارة الموارد البشرية). وتضطلع كل وحدة من هذه الوحدات، ضمن نطاق اختصاصاتها، بتنفيذ أنشطة وتقديم المشورة والخدمات للإدارة العامة بغية تعزيز فعالية المنظمة وتعظيم تأثيرها، وثمة اقتراح بإنشاء برنامج الأخلاقيات يعمل تحت السلطة المباشرة للمكتب التنفيذي للمدير العام.

الفصل الخامس - مرفق الإشراف الداخلي

٠٠٥٠١ يوفر مرفق الإشراف الداخلي آلية موحدة للإشراف تشمل أنشطتها المراجعة الداخلية للحسابات، والتقييم، والتحقيق وغير ذلك من أنشطة الدعم الإداري الرامية إلى تحسين عمل المنظمة. والمكتب مكلف بالتأكد من أن البرامج والخطط تنفذ بصورة فعالة، وأن المعلومات الإدارية الاستراتيجية موثوقة وتقدم في مواعيدها، وأنه يُحرص باستمرار على تحسين الأساليب والإجراءات على نحو يؤدي إلى الارتقاء بنوعية أنشطة اليونسكو.

٠٠٥٠٢ الاستراتيجية. انصب تركيز أنشطة المرفق في إطار استراتيجيته الطويلة الأجل الأولى (٢٠٠١-٢٠٠٧) التي استهلكت عند إنشائه عام ٢٠٠١، على توعية المنظمة وبناء قدراتها وتعريفها بشتى جوانب عملية الإشراف، مثل ضرورة تقييم النتائج والتعلم من عمليات التقييم، وإجراء عمليات المراقبة الداخلية المناسبة، والالتزام بالقواعد/ الأنظمة، والحاجة إلى المساءلة السليمة، الخ. وقد ارتفع الوعي وازدادت المعرفة، كما تبذل الجهود حالياً لتحسين التخطيط، وتقييم النتائج، وممارسة المراقبة والالتزام بالقواعد، ولا سيما في المكاتب الميدانية.

٠٠٥٠٣ وقد تحققت النتائج المرجوة من الاستراتيجية الطويلة الأجل الأولى بفضل تنفيذ أنشطة تتصل بالإشراف، كالدعوة إلى الاستعانة بعمليات التقييم، وتوفير الدعم المساند لعمليات التقييم المنفذة، والتأكد من وجود عمليات مراقبة داخلية وحسن أدائها، ونشر نتائج عمليات التقييم والمراجعة

والدروس المستفادة، ونشر أدوات التقييم والتقييم الذاتي، وتوفير التدريب في مجال التقييم الذاتي وفي مجال السياسات والإجراءات المتبعة.

وتركز الاستراتيجية الطويلة الأجل الثانية (٢٠٠٨-٢٠١٣) على تحقيق نتائج وسيطة بهدف تعزيز المساءلة عن التحقيق الفعال والكفؤ للبرنامج. وستحقق هذه النتائج الوسيطة بصفة رئيسية من خلال الاضطلاع بأنشطة إشراف شبيهة بالأنشطة المنفذة في الفترة الماضية مع تغيير في مواطن التركيز. والهدف المقصود تنفيذ عدد أقل من عمليات التقييم والمراجعة العالية الجودة، من شأنها تغطية جميع الأهداف الاستراتيجية وتعزيز قدرة المنظمة على التقييم، والحفز على استخدام الموارد بكفاءة وفعالية لتنفيذ البرنامج في المقر والمكاتب الميدانية، وتشجيع الإدارة والهيئتين الرئيسيتين على الاستعانة بالنتائج التي تسفر عنها عمليات التقييم والمراجعة لتحسين الإدارة الاستراتيجية ووضع السياسات والنهوض بالتعلم في إطار المنظمة، وتعزيز الرقابة الداخلية.

وأخيراً، ستوفر النتائج المباشرة والوسيطة الأساس الذي يستند إليه المدير العام لطمأنة الهيئتين الرئيسيتين بأن النتائج المنشودة من برامج اليونسكو قد تحققت وأن عمليات المراقبة الداخلية وإدارة المخاطر في اليونسكو تعمل على نحو فعال.

وعلى الصعيد الداخلي، أي بالنسبة لمرفق الإشراف الداخلي، سعت الاستراتيجية الطويلة الأجل الأولى إلى جعل نوعية العمل والإنجازات المحققة تتفق مع المعايير المهنية. وبذلت جهود جمة من أجل تطوير نهج التقييم والمراجعة، وأدوات العمل، والعمليات والإجراءات. وقد أجرى فريق داخلي عام ٢٠٠٦ استعراضاً لضمان الجودة يغطي وظيفة المراجعة التي يضطلع بها المرفق، أقره فيما بعد معهد مراجعي الحسابات الداخليين الذي أبدى ارتياحه لالتزام هذه الوظيفة عموماً بالمعايير الدولية. وقد قدمت ١٢ توصية لتعزيز الأداء الكلي. وأجرى مراجع حسابات خارجي استعراضاً خارجياً لاستراتيجية التقييم ولوظيفة التقييم أيضاً.

وفيما يتعلق بالاستراتيجية الطويلة الأجل الثانية التي بدأت في فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، ستركز عملية التطوير الداخلي للمرفق على تنفيذ التوصيات المنبثقة عن عمليات الاستعراض هذه بهدف مواصلة تعزيز فعالية وظائف الإشراف في اليونسكو.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تحسين جودة مخرجات التقييم بالنسبة للبرنامج العادي والبرامج الممولة من خارج الميزانية؛

زيادة القدرة على إجراء عمليات التقييم وعلى التقييم الذاتي لعمليات الرقابة الداخلية داخل اليونسكو؛

استخدام الإدارة والهيئتين الرئيسيتين لنتائج عمليات التقييم والمراجعة من أجل تحسين الإدارة الاستراتيجية ووضع السياسات والنهوض بالتعلم في إطار المنظمة وعمليات المراقبة الداخلية؛

زيادة فعالية وكفاءة استخدام الموارد من أجل تنفيذ البرنامج؛

تطبيق التوصيات المنبثقة عن استعراض ضمان الجودة الذي أجرى لوظيفة المراجعة في المرفق وعن استعراض استراتيجية التقييم.

الفصل السادس - المعايير الدولية والشؤون القانونية

٠٠٦٠١ إن مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية (LA) هو مرفق مركزي يخضع للمدير العام مباشرة، ويضطلع بالمسؤوليات التالية:

- (١) إسداء المشورة القانونية للمؤتمر العام والمجلس التنفيذي ومختلف الاجتماعات التي تعقدها اليونسكو ولجميع الهيئات الدولية الحكومية التي ينشئها المؤتمر العام والمجلس التنفيذي؛
- (٢) الرد على المسائل القانونية التي تُطرح في المنظمة فيما يتعلق بميثاقها التأسيسي، ونصوصها الأساسية ولوائحها، وامتيازاتها وحصاناتها، وإبرام وتطبيق الاتفاقات مع الدول الأعضاء أو مع منظمات أخرى، بالإضافة إلى العقود التي تشكل المنظمة طرفاً فيها؛
- (٣) تمثيل المنظمة في مجلس الاستئناف، وفي المحكمة الإدارية التابعة لمنظمة العمل الدولية، وفي المحاكم الأخرى؛
- (٤) الإسهام في صياغة وتطبيق النصوص التقنية الدولية وممارسة مهام جهة الاستيداع نيابة عن المدير العام فيما يخص المعاهدات الدولية؛
- (٥) توفير خدمات الأمانة للجنة المختصة بالاتفاقيات والتوصيات التابعة للمجلس التنفيذي، ولجنة فحص وثائق الاعتماد واللجنة القانونية التابعتين للمؤتمر العام.

٠٠٦٠٢ سيواصل المكتب حماية مصالح المنظمة وتركيز جهوده حول المحورين الرئيسيين التاليين:

- (١) الحرص على الالتزام بقواعد المنظمة وبنظمها وإجراءاتها؛
- (٢) مواصلة تحسين سلامة أنشطة المنظمة من الناحية القانونية.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

٠٠٦٠٣

- تزويد المنظمة وهيئتها الرئاسيتين بآراء قانونية جيدة في أجل معقول:

- حماية حقوق المنظمة على نحو فعال:

- مراجعة وتحسين القواعد الداخلية للمنظمة المتصلة بأنشطة المنظمة وشؤونها المالية وممتلكاتها، حرصاً على حماية مصالح المنظمة على نحو أفضل:

- تقديم مشورة قانونية حصيفة فيما يتصل بإنشاء وتشغيل الهيئات الدولية الحكومية المكلفة بتطبيق الاتفاقيات، بما فيها الهيئات المنشأة حديثاً.

الفصل السابع - برنامج الأخلاقيات

٠٠٧٠١ إن وثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥، التي اعتمدها الجمعية العامة في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، أكدت من جديد على الحاجة إلى أمانة تتحلّى بالكفاءة والفعالية والمسؤولية، وتعمل في جو تسوده ثقافة المساءلة والشفافية والنزاهة. وإذ أقرت الوثيقة بالتدابير التي اتخذت حتى الآن في مجال الأخلاقيات، فقد حثت الأمين العام على مواصلة جهوده وتكثيفها من أجل تعزيز السلوك الأخلاقي. وفي إثر ذلك، أعدت أمانة الأمم المتحدة مجموعة كاملة من «التدابير المتصلة بالأخلاقيات» اشتملت على بعض السياسات المحددة (سياسة حماية المبلغين، وتوسيع نطاق الكشف عن الوضع المالي، وسياسة مكافحة الغش) وعلى مبادرات في مجال التدريب. وأنشأت

الأمانة مكتباً يعنى بالأخلاقيات بهدف دعم تطبيق برنامج الأخلاقيات. وتطبق اليونسكو سياسة تقضي بعدم التسامح مطلقاً ويقوم مرفق الإشراف الداخلي بالتحقيق على نحو منهجي في الحالات التي يشتبه فيها بحصول مخالفات. لذا فإن الهدف من برنامج الأخلاقيات المقترح، الذي سيعد على نحو يتفق مع المبادرات والمعايير المطبقة في منظومة الأمم المتحدة بأسرها، يتمثل في تشجيع سيادة بيئة عمل أساسها الأخلاق في المنظمة.

ويتكون برنامج الأخلاقيات المقترح من العناصر التالية:

- **مدونة سلوك:** ستعمل اليونسكو على الترويج رسمياً لمعايير السلوك المنقحة الخاصة بالخدمة المدنية الدولية ونشرها. وتشمل هذه المعايير النهوض بالقيم الأخلاقية المشتركة عبر منظومة الأمم المتحدة بأسرها وتحديد السلوك والأداء المتوقعين من الموظفين المدنيين الدوليين؛
- **قناة تبليغ طوعي:** من شأن هذه القناة أن تتيح للموظفين التبليغ، تحت جناح السرية، عن المخالفات المشتبه في وقوعها؛
- **تطبيق سياسة حماية («المبلغين»)** من خلال خط ساخن: لتأمين القدر الكافي من الحماية من الانتقام لمن يبلغ عن إساءة السلوك أو يتعاون مع عمليات مراجعة الحسابات أو التحقيقات؛
- **تطبيق قواعد خاصة بسياسة الكشف عن الوضع المالي وبتضارب المصالح:** تحديد القواعد الخاصة بالكشف عن الوضع المالي و«بتضارب المصالح» وتوضيحها ونشرها؛
- **التدريب في مجال الأخلاقيات:** سيقوم المكتب المعني بالأخلاقيات بإعداد وحدة تدريبية بالتشاور مع إدارة الموارد البشرية. وستكون هذه الوحدة تفاعلية وإلزامية بالنسبة لكافة الموظفين.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

مطابقة المعايير الأخلاقية المعمول بها في اليونسكو مع المعايير السائدة في الأمم المتحدة.

مؤشرات الأداء:

- إعداد وحدة تدريبية؛
- تدريب موظفي اليونسكو وتوعيتهم ببرنامج الأخلاقيات وبالآليات المتصلة به.

الباب الأول - جيم: الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة

إن اليونسكو باعتبارها جزءاً من منظومة الأمم المتحدة، وطبقاً للاتفاقات التي أبرمتها، والتي تتضمن ترتيبات مناسبة من حيث التمويل والميزانية، تسهم بنصيب في تكاليف التشغيل. وإن اعتماد الميزانية البالغ ٦٠٠ ٢٣٤ ١٠ دولار المدرج في إطار الباب الأول - جيم هو مبلغ تقديري. أما إسهام اليونسكو الفعلي في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة، فلن يُعرف إلا عندما تبت مختلف الهيئات في حجم ميزانياتها وتطلب التسديد من وكالات منظومة الأمم المتحدة المشاركة. وتوزع الميزانية المؤقتة للأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة على النحو التالي:

- لجنة الخدمة المدنية الدولية (ICSC): ٦٣٢ ٨٠٠ دولار
- اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى لمنظومة الأمم المتحدة (HLCM)
- شبكة إدارة الموارد البشرية (PER): ١٤٧ ١٠٠ دولار

- الشبكة المعنية بشؤون المالية والميزانية (FB): ٦٨ ٤٠٠ دولار
- أنشطة التنسيق المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصال (ISCC): ٦٣ ٥٠٠ دولار
- اللجنة البرنامجية الرفيعة المستوى لمنظومة الأمم المتحدة (HLCF): ٤٠ ٥٠٠ دولار
- وحدة التفتيش المشتركة التابعة للأمم المتحدة: (JIU) ٣٦٠ ٠٠٠ دولار
- مساهمة نظامية في إدارة السلامة والأمن (DSS): ٤ ٣٣٠ ٠٠٠ دولار
- المتطلبات الأمنية الخاصة بالموظفين في الميدان: ٤ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار
- المحكمة الإدارية التابعة لمنظمة العمل الدولية: ٧٥ ٣٠٠ دولار
- اللجنة الدائمة المختصة بالتغذية والتابعة لمنظومة الأمم المتحدة (SCN): ١٧ ٠٠٠ دولار
- بوليصة التأمين ضد الإضرار المتعمد (MAIP): ٥٠٠ ٠٠٠ دولار.

وتجدر الإشارة إلى أنه خلال الفترة الفاصلة بين إصدار الوثيقة ٣٣م/٥ المعتمدة ومشروع الوثيقة ٣٤م/٥، حدثت الزيادات التالية: (أ) المساهمة النظامية في إدارة السلامة والأمن (DSS): ارتفعت من ١ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار إلى ٤ ٣٣٠ ٠٠٠ دولار؛ (ب) المتطلبات الأمنية الخاصة بالموظفين في الميدان ارتفعت من ٣ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار إلى ٤ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار؛ (ج) بوليصة التأمين ضد الإضرار المتعمد (MAIP)، ارتفعت من ٤٣٠ ٠٠٠ دولار إلى ٥٠٠ ٠٠٠ دولار، وذلك نتيجة تكاليف إضافية ترتبت على أنشطة تشترك كافة وكالات الأمم المتحدة في تمويلها.

٠٠٨٠٢

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

٠٠٨٠٣

تأمين المشاركة في أنشطة الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة.

القسم الثاني – البرامج ومرافق خدمة البرنامج

الباب الثاني – ألف – البرامج

البرنامج الرئيسي الأول

التربية

البرنامج الرئيسي الأول

التربية

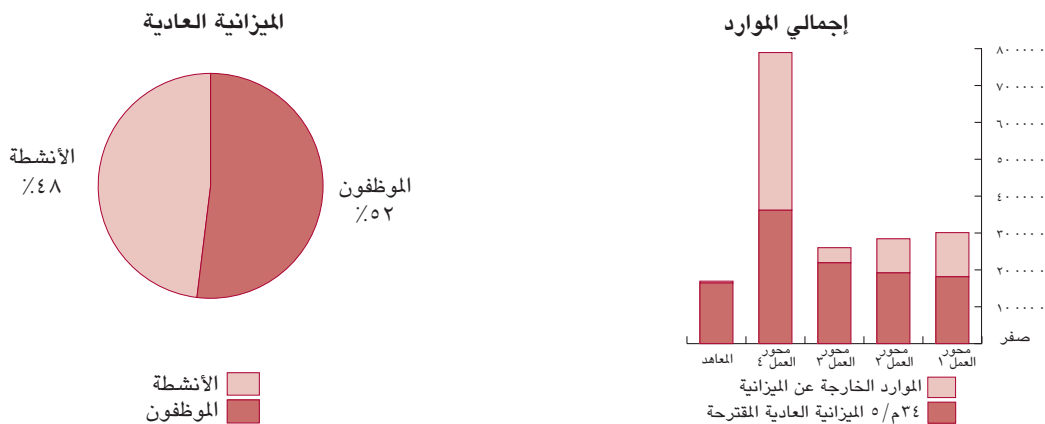
النمو الحقيقي الصفري/التربية ١

الميزانية العادية						
إجمالي المبلغ المقترح (٦٤٨,٣ مليون دولار)	إعادة التقدير	٥/م٣٤ الزيادة/النقص في الموارد	٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلة/الخارجة	٥/م٣٣ المعتمدة	الأنشطة/الموظفون
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٥٣١٣٧٤٠٠	٢٠٩٤٥٠٠	(٣٩٥٨٦٠٠)	٥٥٠٠١٥٠٠	(٦٢٣٨٠٠)	٥٥٦٢٥٣٠٠	الأنشطة ^(١)
٥٨٧١٩٩٠٠	٢٣٨٤٢٠٠	٥١٨٥٢٠٠	٥١١٥٠٥٠٠	(١٠٢٦٣٠٠)	٥٢١٧٦٨٠٠	الموظفون
١١١٨٥٧٣٠٠	٤٤٧٨٧٠٠	١٢٢٦٦٠٠	١٠٦١٥٢٠٠٠	(١٦٥٠١٠٠)	١٠٧٨٠٢١٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	إجمالي المبلغ المقترح (٦٤٨,٣ مليون دولار)	الميزانية العادية		محاور العمل
		الموظفون	الأنشطة ^(١)	
دولار	دولار	دولار	دولار	
١١٩٧٩٣٠٠	١٨١٢٥١٠٠	١٢١٩٤٣٠٠	٥٩٣٠٨٠٠	محور العمل ١ توفير القيادة العالمية في مجال التعليم للجميع، وتنسيق أولويات الأمم المتحدة في مجال التعليم، وإقامة شراكات قوية
٩٢٤٥٣٠٠	١٨٩٠٥٧٠٠	١٢٨٥٣٠٠٠	٦٠٥٢٧٠٠	محور العمل ٢ إنشاء أطر وشبكات عالمية لتنمية القدرات في مجال تخطيط وإدارة النظم التعليمية
٤١٠٠٥٠٠	٢١٦٣٦٥٠٠	١٣٨٨٥٤٠٠	٧٧٥١١٠٠	محور العمل ٣ تعزيز الحوار بشأن السياسات، وتشجيع البحوث، وترويج القواعد والمعايير
٤٢٧٥٧١٠٠	٣٥٨٩٩٠٠٠	١٩٧٨٧٢٠٠	١٦١١١٨٠٠	محور العمل ٤ تقديم الدعم في مجال تنمية القدرات والدعم التقني من أجل مؤازرة الجهود الوطنية في تحقيق أهداف دكاكر
-	٤٥٩١٠٠٠		٤٥٩١٠٠٠	معاهد اليونسكو للتربية ^(٣)
-	٥١٠٠٠٠٠		٥١٠٠٠٠٠	مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE)
-	٢٣٠٠٠٠٠		٢٣٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP)
-	١١٠٠٠٠٠		١١٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة (UIL)
٥٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠		٢٠٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو لتكنولوجيا المعلومات في مجال التربية (IITE)
-	٢٢٠٠٠٠٠		٢٢٠٠٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (IICBA)
٥٠٠٠٠٠	١٧٢٩١٠٠٠		١٧٢٩١٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESALC)
٦٨٥٨٢٢٠٠	١١١٨٥٧٣٠٠	٥٨٧١٩٩٠٠	٥٣١٣٧٤٠٠	المجموع، معاهد اليونسكو للتربية
				المجموع، البرنامج الرئيسي الأول

- (١) بما في ذلك تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر وقدرها ٦٢٦ ٦٠٠ دولار
- (٢) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونسكو).
- (٣) يمثل المبلغ المرصود لمعاهد التربية الاعتمادات المالية المخصصة من الميزانية العادية وقد يستخدم هذا المبلغ في وقت لاحق لتمويل الأنشطة و/أو الموظفين. وقد تتلقى المعاهد أيضاً بشكل مباشر اعتمادات أخرى خارجة عن الميزانية غير مدرجة في هذا الجدول.

توزيع الموارد (السيناريو الأساسي ٦٤٨,٣ دولار)



مدى تطبيق اللامركزية في أنشطة الميزانية العادية

الاختلاف بين النمو الحقيقي الصفري و٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية		٥/م٣٤ السيناريو الأساسي - النمو الحقيقي الصفري		٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية		المقر/ المناطق
%	دولار	%	دولار	%	دولار	
(٥,٦)	(٧٢٧٣٠٠)	٢٢,٩	١٢١٨٤٠٠٠	٢٣,٥	١٢٩١١٣٠٠	المقر
(١,١)	(١٢٤٣٠٠)	٢٠,١	١٠٧٠٦٤٠٠	١٩,٧	١٠٨٣٠٧٠٠	افريقيا (بما في ذلك ايكبا/ IICBA)
(٩,٦)	(٣٤٨٨٠٠)	٦,٢	٣٢٨٨٣٠٠	٦,٦	٣٦٣٧١٠٠	الدول العربية
(١١,٧)	(٩٢٠٠٠٠)	١٣,١	٦٩٦١٦٠٠	١٤,٣	٧٨٨١٦٠٠	آسيا والمحيط الهادي
١٤,٣	١٠٩٣٠٠	١,٦	٨٧٢٩٠٠	١,٤	٧٦٣٦٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية (بما في ذلك يونيفوك UNEVOC وسيبيس CEPES)
(٤,٠)	(٢٥٣٠٠٠)	١١,٤	٦٠٣٣٢٠٠	١١,٤	٦٢٨٦٢٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي (بما في ذلك ايسالك IESALC)
٣,٢	٤٠٠٠٠٠	٢٤,٦	١٣٠٩١٠٠٠	٢٣,١	١٢٦٩١٠٠٠	المعاهد, IITE, UIL, IIEP, IBE
(٢,٧)	(١١٣٦٨٠٠)	٧٧,١	٤٠٩٥٣٤٠٠	٧٦,٥	٤٢٠٩٠٢٠٠	المجموع, الميدان
(٣,٤)	(١٨٦٤١٠٠)	١٠٠,٠	٥٣١٣٧٤٠٠	١٠٠,٠	٥٥٠٠١٥٠٠	المجموع, (المقر + الميدان)

الوظائف الثابتة حسب المنطقة والفئة ومصدر التمويل

٥/م٣٤ السيناريو الأساسي النمو الحقيقي الصفري			٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية			المقر/ المناطق
المجموع	خ ع/م/ح*	م م ع/مدير/م/م*	المجموع	خ ع/م/ح*	م م ع/مدير/م/م*	
١٣٢	٥٥	٧٧	١٣٤	٥٨	٧٦	المقر الميزانية العادية
٨	٢	٦	٩	٢	٧	الموارد الخارجة عن الميزانية
٤٠	-	٤٠	٣٤	-	٣٤	افريقيا الميزانية العادية
١	-	١	١	-	١	الموارد الخارجة عن الميزانية
٢٢	٤	١٨	١٩	٤	١٥	الدول العربية الميزانية العادية
١	-	١	١	-	١	الموارد الخارجة عن الميزانية
٣٣	-	٣٣	٢٨	-	٢٨	آسيا والمحيط الهادي الميزانية العادية
٢	-	٢	٢	-	٢	الموارد الخارجة عن الميزانية
٧	-	٧	٦	-	٦	أوروبا وأمريكا الشمالية الميزانية العادية
-	-	-	١	-	١	الموارد الخارجة عن الميزانية
٢٤	-	٢٤	٢١	-	٢١	أمريكا اللاتينية والكاريبي الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
١٢٦	٤	١٢٢	١٠٨	٤	١٠٤	الميزانية العادية المجموع, الميدان
٤	-	٤	٥	-	٥	الموارد الخارجة عن الميزانية
٢٥٨	٥٩	١٩٩	٢٤٢	٦٢	١٨٠	الميزانية العادية المجموع, (المقر + الميدان)
١٢	٢	١٠	١٤	٢	١٢	الموارد الخارجة عن الميزانية
٢٧٠	٦١	٢٠٩	٢٥٦	٦٤	١٩٢	المجموع العام
١٤						الاختلاف بالقياس إلى ٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية (الميزانية العادية + الموارد الخارجة عن الميزانية)

* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م م ع/مدير/م/م* = موظف مهني وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة م م ع/م/ح* = موظف محلي

البرنامج الرئيسي الأول

التربية

٠١٠٠٢

<p>الأهداف والالتزامات الدولية</p> <p>أهداف التعليم للجميع الستة (داكار ٢٠٠٠).</p> <p>الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما الأهداف ١ و ٢ و ٣ و ٦ منها.</p> <p>وثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥.</p> <p>خطة عمل عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (٢٠٠٣-٢٠١٢).</p> <p>خطة التنفيذ الدولية لعقد التعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤).</p> <p>الإطار الاستراتيجي ٢٠٠٧-٢٠١٠ للدعم المقدم من برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالأيدز لجهود البلدان الساعية إلى تعميم الرعاية الصحية الشاملة.</p> <p>إعلان وبرنامج عمل لثقافة السلام في إطار العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠).</p> <p>البرنامج العالمي للتقريب في مجال حقوق الإنسان (المرحلة الأولى، ٢٠٠٥- مستمر).</p>	<p>الأولويات القطاعية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩</p> <p>الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: قيادة حركة التعليم للجميع وتأمين التنسيق العالمي وتوفير المساعدة للدول الأعضاء بغية تحقيق أهداف التعليم للجميع وما يتعلق بالتعليم من الأهداف الإنمائية للألفية على أساس خطة العمل العالمية.</p> <p>الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين : تعزيز التعليم الجيد للجميع في كل المستويات وفي إطار كل من التعليم النظامي وغير النظامي مدى الحياة، مع التركيز بوجه خاص على الفئات المستضعفة والمحرومة.</p>
--	---

٠١٠٠٣

ستصدر

البرنامج الرئيسي الأول السعي إلى تحقيق الهدف الشامل المتوسط الأجل المعنون «تأمين التعليم الجيد للجميع والتعليم [التعلم] مدى الحياة» المحدد في الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (٤/م). وستبذل الجهود الرامية إلى تحقيق هذا الهدف الشامل من خلال السعي إلى بلوغ هدفي البرنامج الاستراتيجيين التاليين: (١) تعزيز الدور القيادي والتنسيقي لليونسكو على الصعيد العالمي لبرنامج التعليم للجميع ودعم القيادة الوطنية لصالح التعليم للجميع؛ و(٢) استحداث السياسات والقدرات والأدوات التي تؤمن التعليم الجيد للجميع والتعليم مدى الحياة وتعزيز التعليم من أجل التنمية المستدامة. ومن الناحية العملية والتنفيذية، أي من حيث العلاقة بالبرنامج والميزانية، سترجم هذان الهدفان الاستراتيجيان للسنوات الست إلى الأولويتين القطاعيتين اللتين تناظرانهما في فترة العامين الأولى من الاستراتيجية المتوسطة الأجل.

٠١٠٠٤

رؤية البرنامج الرئيسي الأول ورسالته

بما أن البرنامج الرئيسي الأول قد صمم استناداً إلى رؤية مفادها أن التعليم يمثل حجر الزاوية في التنمية الاجتماعية والاقتصادية، فإنه موجه نحو بناء عالم مستدام يتألف من مجتمعات عادلة تقدر المعرفة وتعزز ثقافة السلام وتحثي بالتنوع وتدافع عن حقوق الإنسان، وتسعى إلى تحقيق كل ذلك من خلال توفير التعليم للجميع والتعلم مدى الحياة. ووفقاً لهذه الرؤية، فإن رسالة اليونسكو المندرجة في إطار تفويضها كوكالة متخصصة في التربية تتمثل في القيام بما يلي:

- توفير القيادة الدولية اللازمة لإقامة مجتمعات متعلمة تتاح فيها فرص التعليم لجميع السكان؛
- توفير الخبرات وتدعيم الشراكات من أجل تعزيز القيادة الوطنية لعملية التعليم وقدرة البلدان على توفير التعليم الجيد للجميع.

أولويات التعليم للجميع الأساسية

على الرغم من أن العالم قد شهد تقدماً مطرداً نحو تحقيق أهداف التعليم للجميع، ولا سيما نحو تعميم التعليم الابتدائي وتحقيق التكافؤ بين الجنسين في البلدان ذات الدخل المنخفض منذ عام ٢٠٠٠ وحتى الآن، فإنه يواجه تحديين هما: بلوغ أهداف وغايات جدول أعمال التعليم للجميع؛ ومواجهة الزيادة في الإقبال على مراحل التعليم بعد الابتدائي والتعليم العالي نتيجة لتزايد الالتحاق بالتعليم الابتدائي على نطاق أوسع ونجاحه. وتشير التقارير، ومنها «التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع» و«داكار ٦: التعليم للجميع في أفريقيا»، وكذلك الدراسات التي تم إعدادها إلى أنه يمكن تحقيق المزيد لتسريع وتيرة التقدم نحو تحقيق الأهداف، ولا سيما في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، وجنوب وغرب آسيا، والدول العربية. ولقد أخفق المجتمع الدولي في تحقيق هدف التكافؤ بين الجنسين بحلول عام ٢٠٠٥، وهناك احتمال بأن لا تحقق ٨٦ بلداً هدف التكافؤ بين الجنسين حتى بحلول عام ٢٠١٥. ولا يزال نحو خمس سكان العالم الراشدين في عداد الأميين، أي ما يقدر بـ ٧٧١ مليون إنسان، معظمهم من النساء. ولا تزال مسألة جودة التعليم مشكلة كبرى في العالم أجمع، تتفاقم بسبب وجود نقص خطير في المعلمين المدربين والمؤهلين، ولا سيما المعلمات. وتزداد هذه التحديات حدة بسبب جائحة فيروس ومرض الأيدز التي تلحق أضراراً فادحة ببعض البلدان من مختلف مناطق العالم. وسيواصل البرنامج الرئيسي الأول، في هذا المجال، الإبقاء على المبادرات الثلاث - مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (TTISSA) ومبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات (LIFE) والمبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم (EDUCAIDS) - في صلب جميع أنشطته، وسيواصل السهر على تعميم مراعاة المنظور الجنساني من أجل تعزيز الإنصاف والمساواة والتكافؤ بين الجنسين. وسيكون التعاون فيما بين بلدان الجنوب الوسيلة الرئيسية للمضي قدماً في تحقيق أهداف هذه الأولويات الأساسية لبرنامج التعليم للجميع.

وبالإضافة إلى ذلك، ستواصل اليونسكو تلبية احتياجات مراحل التعليم الأخرى بما في ذلك مرحلة التعليم بعد الابتدائي، والتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، والتعليم العالي، إلى جانب عدد من العناصر الأساسية مثل تعليم العلوم بهدف تنمية وبناء القدرات البشرية مما من شأنه أن يساهم في القضاء على الفقر وتحقيق النمو الاقتصادي.

خطة العمل العالمية للتعليم للجميع واستراتيجية اليونسكو لدعم التعليم على الصعيد الوطني

في فترة العامين الأخيرة من الاستراتيجية المتوسطة الأجل السابقة، اتخذت اليونسكو خطوات بارزة نحو الاضطلاع بالدور القيادي العالمي في مجال التعليم للجميع وتحسين قدرتها التنفيذية على الصعيد القطري. وقد شرعت بنجاح في إعداد خطة العمل العالمية للتعليم للجميع (GAP) واستراتيجية اليونسكو لدعم التعليم على الصعيد الوطني (UNESS) تلبيةً لنداء المجتمع الدولي إلى تحسين الانسجام والتنسيق في دعم الجهود الوطنية الرامية إلى تحقيق التعليم للجميع والإسهام في عملية إصلاح الأمم المتحدة. وستوفر استراتيجية اليونسكو لدعم التعليم على الصعيد الوطني خارطة الطريق لاستجابة اليونسكو الملائمة والفعالة لاحتياجات الدول الأعضاء وطلبتها المحددة، وستكون العنصر الرئيسي الذي ستقدمه المنظمة إسهاماً في خطة العمل العالمية للتعليم للجميع. وستضمن هذه الاستراتيجية أن تكون أنشطة اليونسكو على الصعيد القطري قائمة على أولويات البلدان واستراتيجياتها الخاصة بتنمية التعليم من خلال دعم أولويات سياسات هذه البلدان وسد الثغرات الهائلة من حيث الخبرة والقدرات والتمويل على نحو متآزر مع إسهامات المجتمع الإنمائي.

الأولويتان القطاعيتان لفترة العامين

تمثل الأولويتان القطاعيتان لفترة العامين في الوثيقة ٣٤/م ٥ المحورين الرئيسيين لأنشطة المنظمة في عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وهما بمثابة حجر أساس يركز عليهما تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة الأجل. وستتمثل الأولوية القطاعية الأولى للبرنامج الرئيسي الأول في «قيادة حركة التعليم للجميع وتأمين التنسيق العالمي وتوفير المساعدة

للدول الأعضاء بغية تحقيق أهداف التعليم للجميع وما يتعلق بالتعليم من الأهداف الإنمائية للألفية على أساس خطة العمل العالمية»، أما الأولوية القطاعية الثانية فتتمثل في «تعزيز التعليم الجيد للجميع في كل المستويات وفي إطار كل من التعليم النظامي وغير النظامي مدى الحياة مع التركيز بوجه خاص على الفئات المستضعفة والمحرومة.

وسيجري تنفيذ الأولويتين القطاعيتين من خلال أربعة محاور عمل ترمي إلى تمكين المنظمة من تحقيق الفعالية في أداء مهامها الخمس المتمثلة في حفز التعاون الدولي، وتوفير الريادة الفكرية، ووضع الوثائق التقنية، والقيام بدور مركز لتبادل المعلومات، وتنمية القدرات. وستضطلع اليونسكو بدورها القيادي والتنسيقي وبدورها كمرکز لتبادل المعلومات على الصعيد العالمي من خلال محوري العمل المدرجين في إطار الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين، وستعمل على دورها القيادي والتنفيذي في توفير الدعم التقني وتنمية القدرات على المستوى الوطني من خلال محوري العمل الآخرين المدرجين في إطار الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين.

■ من خلال محور العمل الأول - توفير القيادة العالمية في مجال التعليم للجميع، وتنسيق أولويات الأمم المتحدة في مجال التعليم، وإقامة شراكات قوية - ستضطلع اليونسكو بقيادة المهمة المتمثلة في تعبئة وتنسيق وتكييف وإكمال القيمة المضافة الفريدة التي يسهم بها مختلف الشركاء والأطراف المعنية على الصعيد العالمي، وفي استغلال الطاقة التعبوية التي يتمتع بها عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة والإطار الاستراتيجي لبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الأيدز) لتقديم الدعم من أجل توفير فرص الانتفاع للجميع وذلك لضمان استمرار المجتمع الدولي في السعي الدؤوب إلى تحقيق أهداف التعليم للجميع والأهداف الإنمائية للألفية وفي الالتزام الذي لا يلين ببلوغها. وستتجلى هذه القيادة التنسيقية العالمية من خلال إعداد خطة العمل العالمية للتعليم للجميع واعتمادها ضمن عمل جماعي لا يقتصر الإسهام فيه على الجهات الشريكة الأربع الأخرى - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) والبنك الدولي - بل تسهم فيه أيضا منظمات دولية حكومية أخرى، ومؤسسات تمويلية متعددة الأطراف والحكومات الوطنية، وجهات مانحة ثنائية، ومؤسسات تمويلية متعددة الأطراف، ومنظمات من المجتمع المدني، ومنظمات غير حكومية، والقطاع الخاص، وغير ذلك من الجهات. ولما كانت اليونسكو تسلم بالحاجة الشاملة إلى وجود التزام سياسي قوي على جميع المستويات وإلى تعبئة اجتماعية واسعة النطاق من أجل تحقيق أهداف التعليم للجميع والأهداف الإنمائية للألفية، فسوف تعزز دورها الترويجي وستقوم بإقامة شراكات قوية مع طائفة واسعة من الجهات المعنية.

■ في إطار محور العمل الثاني - إنشاء إطار عالمي وشبكات عالمية لتنمية القدرات في مجال تخطيط وإدارة النظم التعليمية - ستنشئ اليونسكو على الصعيد العالمي إطاراً وشبكات في مجال بناء القدرات، مع الاستفادة من نتائج وإنجازات المشروع الذي يخص «تنمية القدرات لتحقيق أهداف التعليم للجميع: استراتيجية اليونسكو». وستكون هذه المبادرة بمثابة جهد مشترك يشارك فيه معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية ومعهد اليونسكو للإحصاء، وأقسام البرنامج والمكاتب الميدانية المعنية بالتربية ومعاهد اليونسكو الأخرى، بغية تحسين البنية التنفيذية للمنظمة على الصعيد القطري في مجال تنمية القدرات. وسيجري إنشاء الإطار عن طريق وضع تعاريف مشتركة ونهوج متسقة، والقيام في نهاية المطاف بتقسيم العمل بين مختلف الوحدات في اليونسكو ومع الشركاء الآخرين في مجال التعليم للجميع والجهات المعنية به على الصعيد القطري، وذلك في مجال تخطيط وإدارة النظم التعليمية. ويهدف هذا الإطار إلى ضمان الجدوى والاتساق في عمل اليونسكو المتمثل في تنمية القدرات وتوفير الدعم التقني في المراحل المتتالية للتخطيط والإدارة الاستراتيجيين لنظم التعليم - التحليل القطاعي/القطاعي الفرعي، ووضع السياسات وتقييمها، وتخطيط الأنشطة ورصدها وتقييمها. وستقوم اليونسكو في إطار محور العمل هذا بتحسين وتعزيز وظيفتها بوصفها مركزاً لتبادل المعلومات والمعارف في مجال التربية. وستواصل تقديم دعمها لصانعي السياسات والمخططين والممارسين في وضع سياسات وتبني نهوج قائمة على البيّنات وذلك من خلال إنشاء منتدى مشترك وجماعات مصالغ من أجل جمع المعلومات والمعارف ونشرها وتوزيعها وتيسير تبادلها وتشاؤها. كما ستسعى إلى توفير أحدث الاتجاهات في مجال التعليم والمعلومات والبيانات ذات الصلة لجميع الجهات المعنية والجمهور العريض.

■ من خلال محور العمل الثالث - تعزيز الحوار بشأن السياسات، وتشجيع البحوث، وترويج القواعد والمعايير - الذي يندرج في إطار الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين، ستستبق اليونسكو جدول الأعمال للبحوث في موضوعات تتعلق بالانتفاع بالتعليم الجيد مدى الحياة وتحقيق الجودة، وضمان استكمال جميع الدارسين التعليم بنجاح، وستدعو إلى عقد منتديات فكرية للخبراء بشأن نتائج البحوث والتوصيات الخاصة بالسياسة العامة والتي من شأنها أن تساهم بشكل ملموس في إثراء الحوارات الرفيعة المستوى بشأن السياسات التي ستدعو المنظمة إلى عقدها على الصعيد العالمي والإقليمي ودون الإقليمي والقطري. وستساعد الدول الأعضاء في ترجمة الصكوك القانونية الدولية إلى سياسات وتشريعات وطنية في مجال التربية. كما ستشجع على التصديق على الوثائق التقنية الدولية المتعلقة بالتعليم وعلى تنفيذها ورصد التقدم المحرز في هذا الشأن. وستقوم اليونسكو بإنشاء بيئة مؤاتية لتيسير الحوار مع مجموعة من المؤسسات الإقليمية ومن خلال عدد من الآليات للمضي قدماً في تنفيذ جدول أعمال التعليم للجميع من أجل تعزيز التقييم على الصعيد الوطني وعبر الوطني لتحديد العوامل المتصلة بإنجازات التعلم. وستعمل اليونسكو في شراكة مع مجموعة من المؤسسات الإقليمية والهيئات المهنية والجامعات للمضي قدماً في تنفيذ جدول أعمال التعليم للجميع. ويتمثل أهم الشركاء في لجنة الاتحاد الإفريقي واللجان الاقتصادية الإقليمية في أفريقيا ومنتدى وزراء التربية في شتى المناطق.

■ وستسعى اليونسكو، من خلال محور العمل الرابع - تقديم الدعم في مجال تنمية القدرات والدعم التقني من أجل مؤازرة الجهود الوطنية في تحقيق أهداف دكاكر - إلى مساعدة الدول الأعضاء لا في توسيع نطاق الانتفاع بالتعليم فحسب، بل أيضاً في ضمان انتفاع جميع الدارسين بالتعليم الجيد والتعلم مدى الحياة. وستسعى إلى تحقيق ذلك بالتأكد من استناد الأنشطة التي تنفذها في الدول الأعضاء إلى الاحتياجات التي حددت في استراتيجية اليونسكو لدعم التعليم والتي ينبغي أن تكمل استراتيجيات وخطط التنمية الوطنية القائمة، لضمان أداء المنظمة لمهامها بصورة متسقة وتكميلية بما يتماشى تماماً مع الجهود المبذولة لتحقيق الاتساق في عمل الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة. وستتمحور تدخلات المنظمة حول تنمية قدرات الدول الأعضاء في مجال تخطيط وإدارة نظمها التعليمية، وحول توفير الدعم التقني للدول الأعضاء في إجراء تحليل للسياسات وصياغتها على مستوى القطاع بأكمله وعلى مستويات القطاعات الفرعية. كما ستساعد الدول الأعضاء في اعتماد نهج جنساني قائم على مراعاة الحقوق في مجال التعليم وفي معالجة الاحتياجات المختلفة للفئات الضعيفة والمهمشة وللشعوب الأصلية من خلال تطوير المناهج الدراسية والمواد واستخدام اللغات الأم كأداة للتدريس.

■ وعلى الرغم من أن مجالات التعليم للجميع الثلاث - مبادرة تعليم المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، ومبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، والمبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الإيدز والتعليم- ستظل تشكل مجالات ذات أولوية، فسوف تركز اليونسكو اهتمامها أيضاً على تطوير القطاعات الفرعية الرئيسية التي تحظى فيها بميزة نسبية، مع الاهتمام بوجه خاص بالتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني والتعليم العالي. وستستفيد اليونسكو من خبرة مكتب التربية الدولي لمساعدة الدول الأعضاء في تطوير المناهج الدراسية وإعداد مواد للتعلم والتدريس.

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: قيادة حركة التعليم للجميع وتأمين التنسيق العالمي وتوفير المساعدة للدول الأعضاء بغية تحقيق أهداف التعليم للجميع وما يتعلق بالتعليم من الأهداف الإنمائية للألفية على أساس خطة العمل العالمية

ستنفذ اليونسكو هذه الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين من خلال محوري عمل، هما: (١) توفير القيادة العالمية في مجال التعليم للجميع، وتنسيق أولويات الأمم المتحدة في مجال التعليم، وإقامة شراكات قوية؛ و(٢) إنشاء إطار وشبكات عالمية لتنمية القدرات في مجال تخطيط وإدارة النظم التعليمية.

٠١٠٠٩

وستضاعف اليونسكو جهودها الرامية إلى تعزيز دورها القيادي والتنسيقي على الصعيد العالمي من أجل تسريع وتيرة التقدم نحو تحقيق أهداف التعليم للجميع. وسيستعان بالفريق الرفيع المستوى وفريق العمل، اللذين سيهتديان بالمعلومات التي يوفرها «التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع»، من أجل حشد الالتزام السياسي والمالي للحكومات الوطنية والمجتمع الدولي، وزيادة تنسيق التعاون فيما بين جميع شركاء التعليم للجميع، وتوفير منتدى طليعي رفيع المستوى للحوار ونشر أفضل الممارسات في مجال رسم السياسات. وستقوم خطة العمل العالمية للتعليم للجميع بتوضيح استراتيجية تقسيم العمل بين شركاء التعليم للجميع وتنفيذها على الصعيد القطري. وسُيستخدم اتفاق الشراكة الذي أبرم حديثاً مع المنتدى الاقتصادي العالمي أساساً لتعزيز العلاقات مع القطاع الخاص. وستواصل اليونسكو اعتبار «مجموعة البلدان الـ ٧٧ والصين» و«مجموعة البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان» شريكها النشيطين والجديرين بالثقة في الجهود التي يبذلها المجتمع الدولي في سبيل تحقيق أهداف التعليم للجميع، إذ إنهما توفران إطارين لبناء توافق في الآراء بشأن المسائل ذات الأولوية في مجال التعليم، ولتعزيز الشراكات بين مناطق العالم كافة، ولا سيما فيما بين البلدان النامية.

وسيجري تشجيع البلدان ذات الاقتصاد الناشئ، التي أحرزت تقدماً ملموساً نحو تحقيق أهداف التعليم للجميع، على الاضطلاع بدور «قيادي» في تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب في مجال التعليم، من خلال مشروعات رائدة وعن طريق تشاطر القدرات والخبرات مع البلدان النامية الأخرى، والاستفادة من خبرة هذه البلدان. وفي إطار برنامج/ صندوق التعاون فيما بين بلدان الجنوب في مجال التعليم، ستيسّر اليونسكو تنفيذ المشروعات الرائدة وستعتمد نهجاً أكثر تكاملاً لتعميم مراعاة التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي شمال - جنوب - جنوب كطريقتين رئيسيتين في الأداء، لا سيما لدى تخطيط الأنشطة وتنفيذها دعماً لمبادرات اليونسكو في مجال التعليم للجميع وأولويات الأمم المتحدة في مجال التعليم، أي محو الأمية، وإعداد المعلمين وتدريبهم، والتعليم من أجل حقوق الإنسان والتعليم في مجال السلام والديمقراطية والتربية المدنية، والتعليم المتعلق بفيروس ومرض الأيدز، والتعليم من أجل التنمية المستدامة.

وستعتمد اليونسكو نهجاً مشتركاً بين التخصصات في تنسيقها العالمي لأولويات الأمم المتحدة واضحةً نصب عينها الغاية المتمثلة في بناء مستقبل عادل وقابل للاستدامة من خلال التعليم الرامي إلى تحقيق التنمية المستدامة، عالم يبسر إقامة بيئة مؤاتية للتعلّم وبتيح تعميم الانتفاع بالوقاية والعلاج والرعاية والدعم فيما يخص فيروس ومرض الأيدز. وستقيم المنظمة شراكات وشبكات مفيدة وفعالة على الصعيدين العالمي والوطني تحت راية عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة وإعلان الأمم المتحدة للالتزام بشأن فيروس ومرض الأيدز والعقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم والبرنامج العالمي للتكثيف في مجال حقوق الإنسان. وستعزز المشاركة الكاملة والمتعددة القطاعات، كما ستحقق التنسيق والانسجام في استجابات الدول الأعضاء والأطراف المعنية الرئيسية على الصعيد القطري في هذه المجالات التي تحظى بالأولوية لدى الأمم المتحدة. [محور العمل ١]

وستستجيب اليونسكو لضرورة إنشاء إطار عالمي ونهوج مشتركة لتنمية القدرات، عن طريق استكمال وتطوير الأنشطة والإنجازات المحققة في إطار المشروع الذي يخص «تنمية القدرات من أجل تحقيق أهداف التعليم للجميع: استراتيجية اليونسكو». وفي سياق الجهود المبذولة حالياً لتنسيق أنشطة المعونة والتعاون من أجل التنمية (مثل خطة العمل الشاملة ومبادرة المسار السريع للتعليم للجميع وعملية إصلاح الأمم المتحدة)، ستستهل اليونسكو حواراً متواصلاً يهدف إلى تحقيق التنسيق والانسجام في أنشطة تنمية القدرات على الصعيد القطري في مجال تخطيط وإدارة النظم التعليمية وذلك لدى الجهات المعنية بالتعليم للجميع وشركاء التنمية.

وتحقيقاً لهذه الغاية، ستقترح اليونسكو في إطار محور العمل ٢ إطاراً للمبادئ المشتركة ونهوجاً في مجال تنمية القدرات فيما يخص صياغة السياسات التعليمية وتخطيط النظم التعليمية ورصدها وتقييمها، بغية دعم الدول الأعضاء في تحقيق أهداف التعليم للجميع. وستدعى الأطراف المعنية بالتعليم للجميع وشركاء التنمية، على المستوى العالمي والوطني إلى المشاركة في مناقشة هذا الإطار وإلى استخدام الإطار المنفق عليه في أنشطتهم الخاصة بتنمية القدرات على النحو الملائم. واستناداً إلى هذا الإطار المشترك، ستقوم اليونسكو بتحديد وتنفيذ استراتيجية لتعزيز قدرات الدول الأعضاء في صياغة السياسات التعليمية وتخطيط ورصد وتقييم النظم التعليمية، الأمر الذي سيتخذ أساساً لتطوير الجهود المشتركة المبذولة على مستوى منظومة الأمم المتحدة.

وستنفذ المشروعات الرائدة لتنمية القدرات في البلدان في كل منطقة، بطريقة تتماشى مع المبادئ والنهج المحددة في الإطار الشامل.

وعلى المستويين العالمي والإقليمي، ستواصل اليونسكو، من خلال اضطلاعها بوظيفتها بوصفها مركزاً لتبادل المعلومات وعاملاً حفازاً للتعاون الدولي، العمل على تعزيز انتفاع الدول الأعضاء بالخبرة الفنية والممارسات الجيدة والتجديدات في جميع مجالات التربية. وسيتم إنشاء و/أو تعزيز الشبكات الإقليمية والعالمية وجماعات الممارسين بغية تيسير تبادل ونشر هذه المعلومات والمعارف التي توضع الوثائق بشأنها على كل من المستويين القطري والإقليمي ومستوى البلدان التي تعنى بها المكاتب الجامعة، وذلك من قبل مكاتب اليونسكو الميدانية ومعاهدها ومراكزها مثل معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية، ومكتب التربية الدولي لليونسكو، ومعهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة، ومعهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية، ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، ومعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في إفريقيا، ومعهد اليونسكو للإحصاء، ومركز اليونسكو الأوروبي للتعليم العالي، ومركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني. [محور العمل ٢]

محور العمل ١: توفير القيادة العالمية في مجال التعليم للجميع. وتنسيق أولويات الأمم المتحدة في مجال التعليم، وإقامة شراكات قوية

٢٠١٢

النتائج المنشودة:

إنشاء شراكة منسقة ومتوائمة داخل إطار خطة العمل العالمية للتعليم للجميع. وذلك بغرض تعزيز الالتزام السياسي بتنفيذ جدول أعمال التعليم للجميع على الصعيدين العالمي والوطني.

مؤشرات الأداء:

- عدد البلدان التي تعكس خططها وسياساتها الوطنية التزاماً سياسياً ملموساً إزاء التعليم للجميع:
- مدى قبول خطة العمل العالمية من قبل بقية الشركاء في مبادرة التعليم للجميع ومدى انعكاس تلك الخطة في استراتيجياتهم/برامجهم:
- درجة الأولوية التي يحتلها عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة. وعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، والتعليم في مجال فيروس ومرض الأيدز. وإعداد المعلمين. على جداول الأعمال الإقليمية والوطنية والعالمية بشأن التعليم للجميع.

تحقيق زيادة كبيرة في الموارد المالية المتاحة للتعليم أو التي تتعهد بتوفيرها الحكومات الوطنية والشركاء في مبادرة التعليم للجميع.

مؤشرات الأداء:

- عدد البلدان التي زادت ميزانياتها الوطنية المخصصة للتعليم للجميع:
- المستوى الكلي للمساعدة الإنمائية الرسمية المخصصة للتعليم:
- عدد وحجم الشراكات مع القطاعين العام والخاص في مجال التعليم للجميع.

تعزيز التعاون والمبادلات الإقليمية والإقليمية بشأن أفضل ممارسات التعليم للجميع بين بلدان الجنوب، وتقوية شبكات الخبراء من البلدان النامية.

مؤشرات الأداء:

- عدد الأنشطة المقررة والمنفذة من خلال التعاون بين بلدان الجنوب؛
- عدد خبراء التعليم من البلدان النامية المدرجين في السجل العالمي.

محور العمل ٢: إنشاء أطر وشبكات عالمية لتنمية القدرات في مجال تخطيط وإدارة النظم التعليمية

٢٠١٣

النتائج المنشودة:

قيام الأطراف المعنية في مجال التعليم للجميع وشركاء التنمية باقتراح واعتماد إطار عالمي لتنمية القدرات في مجال تخطيط وإدارة النظم التعليمية

مؤشرات الأداء:

- وضع ورقة توجيهية لليونسكو ضمن الإطار العالمي؛
- عدد الجهات المعنية بمجال التعليم للجميع وشركاء التنمية الذين يشيرون إلى الإطار أو الذين يستخدمونه في أنشطتهم الرامية إلى تنمية القدرات؛
- تنفيذ المشروعات الرائدة في كل منطقة تقوم باختبار الإطار العالمي لتنمية القدرات في مجال تخطيط وإدارة النظم التعليمية.

تحسين صياغة السياسات وتخطيط ورصد وتقييم النظم التعليمية في الدول الأعضاء.

مؤشرات الأداء:

- عدد الشبكات وجماعات الممارسين التي يتم إنشاؤها والتي تضطلع بدورها، من أجل تدعيم تنمية قدرات الدول الأعضاء في مجال تخطيط وإدارة النظم التعليمية؛
- عدد الدول الأعضاء التي تستعين بالمعلومات والمعارف (مثل الدراية الفنية، والممارسات الجيدة والتجديدات المتاحة من خلال الشبكات وجماعات الممارسين).

توفير فرص الاطلاع على أحدث الاتجاهات والتجديدات وأفضل الممارسات في مجال التعليم للجهات المعنية الرئيسية والجمهور العريض.

مؤشرات الأداء:

- جمع وتوثيق الممارسات الجيدة والتجديدات في مجالات السياسات والتخطيط والرصد والتقييم؛
- إقامة جماعات من الممارسين واضطلاع هذه الجماعات بدورها (عدد الجماعات، عدد الأفراد/المجموعات المشاركة في الجماعات، وردود الفعل الواردة من المعنيين)؛
- إنشاء بوابة للتعليم الجيد على الانترنت تتبع قطاع التربية وتكون منظمة ودينامية وسهلة الاستخدام؛
- عدد المؤسسات المعنية بالتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني التي تستفيد من تبادل المواد التعليمية والمناهج الدراسية.

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: تعزيز التعليم الجيد للجميع في كل المستويات وفي إطار التعليم النظامي وغير النظامي مدى الحياة. مع التركيز بوجه خاص على الفئات المستضعفة والمحرومة

ستتولى اليونسكو تفعيل هذه الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين من خلال محوري عمل: (١) تعزيز الحوار بشأن السياسات، وتشجيع البحوث، وترويج القواعد والمعايير؛ و(٢) تقديم الدعم في مجال تنمية القدرات والدعم التقني من أجل موازنة الجهود الوطنية في تحقيق أهداف دافكار.

٠١٠١٤

ومن خلال محور العمل الرامي إلى تعزيز الحوار بشأن السياسات، وتشجيع البحوث، ووضع القواعد والمعايير، سوف توفر اليونسكو الريادة الفكرية على الصعيد العالمي والإقليمي ودون الإقليمي بشأن بعض القضايا الرئيسية المتصلة بفرص التعليم ونوعيته، وذلك بهدف كفاءة استكمال الدراسات ونجاح كافة الدارسين. وسيحرص بشكل خاص على تمكين النساء والفتيات والمستبعدين والفقراء والمهمشين وذوي الاحتياجات الخاصة من الانتفاع بجميع مستويات ووسائل التعليم من منظور التعلم مدى الحياة. ولن تكتفي اليونسكو بالعمل من خلال معاهدها ومراكزها المتخصصة على الصعيدين العالمي والإقليمي فحسب، وإنما ستتعاون أيضاً مع مؤسسات التعليم العالي المؤهلة على الصعيد القطري من أجل إجراء البحوث وإعداد أوراق السياسات والمواقف بشأن بعض المواضيع المختارة ذات الأهمية الأساسية والمتصلة بفرص الالتحاق بالتعليم والنجاح فيه بالإضافة إلى بعض القضايا المتعلقة بالمبادرات الثلاث في مجال التعليم للجميع - إعداد المعلمين ومحو الأمية والتعليم المتعلق بفيروس ومرض الأيدز. وسوف تكون الإسهامات الاستراتيجية والمتخصصة لكل من معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا ومعهد اليونسكو للتعلم مدى الحياة ومكتب التربية الدولي على التوالي ذات أهمية حاسمة بالنسبة للمبادرات الأساسية الثلاث المتصلة بالتعليم للجميع. وسوف تعد اليونسكو أيضاً جداول أعمال مؤتمرات واجتماعات وزارية أساسية بشأن التعليم، بحيث تكون هذه اللقاءات الرفيعة المستوى بمثابة حلقة وصل بين نتائج البحوث وعمليات وضع السياسات والخطط والمعايير على المستوى الإقليمي ودون الإقليمي والوطني.

٠١٠١٥

وستتولى اليونسكو عقد مؤتمرين كبيرين للتربية خلال فترة العامين، هما المؤتمر الدولي للتربية الذي سيعقد في عام ٢٠٠٨ بمشاركة مكتب التربية الدولي، والمؤتمر الدولي السادس لتعليم الكبار الذي سيعقد في عام ٢٠٠٩ بمشاركة معهد اليونسكو للتعلم مدى الحياة. وستنظم اليونسكو أيضاً مشاورة عالمية بشأن الاتجاهات والتحديات الجديدة في مجال التعليم العالي متابعة للمؤتمر العالمي الذي نظم في عام ١٩٩٨ عن التعليم للجميع. وستعزز اليونسكو القدرات البحثية في مؤسسات التعليم العالي وتشاطر المعارف عبر الحدود كما سيتم تشجيع الحوار بشأن السياسات من خلال برنامج توأمة الجامعات/الكراسي الجامعية لليونسكو. وسيجري من خلال تطوير الشراكات بين الكراسي الجامعية والشبكات القائمة في إطار التعاون بين بلدان الشمال والجنوب والتعاون فيما بين بلدان الجنوب، ولا سيما على المستوى دون الإقليمي، تأمين وجود كتلة حرجة لتدعيم التعليم الجيد. وسيُسعى من خلال إنشاء أقطاب الامتياز، ولا سيما في البلدان النامية وبخاصة في أفريقيا، إلى تحقيق التآزر بين الجامعات ومؤسسات التعليم العالي ومراكز التدريب والمؤسسات ومراكز البحوث.

وتأكيداً للأولوية الممنوحة لتعميم الاهتمام بأفريقيا، سوف تحرص اليونسكو على المشاركة بنشاط في تقديم الدعم للاتحاد الإفريقي والجماعات الاقتصادية الإقليمية ومناصرة قضية مركزية التعليم في مجمل عملية التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية للقارة. وسوف تشارك اليونسكو مشاركة كاملة في دعم تنفيذ الأطر الإقليمية، ولا سيما خطة العمل المتصلة بالعقد الثاني للتعليم في أفريقيا (٢٠٠٦-٢٠١٥) والمشروع الإقليمي للتعليم في أمريكا اللاتينية والكاريبي، ليس على الصعيد الإقليمي فحسب وإنما على الصعيد القطري أيضاً.

وسوف تواصل اليونسكو الترويج لوثائقها التقنية ورصدها وتقديم المساعدة التقنية في مجال تنفيذ هذه الوثائق بما في ذلك التوصيات والإعلانات والخطوط التوجيهية وأطر العمل. وتقع أول معاهدة دولية تصدر عن اليونسكو، وهي اتفاقية مكافحة التمييز في مجال التعليم، في صميم أهداف التعليم للجميع، وهذه الاتفاقية

تحظر التمييز بكافة أشكاله وتسعى إلى تعزيز الحق في التعليم للجميع. كما ستتولى المنظمة، كجزء من عملها التقني، استعراض بعض وثائقها التقنية للتحقق من ملاءمتها وجدواها من خلال المحافل الدولية والإقليمية. وكجزء من هذا النشاط التقني، سيجري تحليل للدساتير والتشريعات بالتعاون مع الشركاء بهدف تعزيز الأنشطة المنفذة على الصعيد القطري لصالح الحق في التعليم ولإجراء تأملات بشأن القضايا الأساسية المتعلقة بهذا الحق.

وستقدم اليونسكو المساعدة التقنية للبلدان في عملية تطبيق هذه الوثائق التقنية من أجل تحسين وتطوير الأطر القانونية الوطنية المتصلة بالتعليم وربطها بعملية التخطيط وصياغة السياسات. وتشمل هذه الوثائق: الاتفاقية والتوصية المعدلة الخاصة بالتعليم التقني والمهني؛ والتوصية الخاصة بأوضاع هيئات التدريس في التعليم العالي؛ والتوصية الخاصة بأوضاع المدرسين؛ والاتفاقيات الإقليمية الست بشأن الاعتراف بدراسات التعليم العالي وشهاداته ودرجاته العلمية؛ والوثيقة العالمية المكتملة لهذه الاتفاقيات الإقليمية، وهي التوصية بشأن الاعتراف بدراسات التعليم العالي ومؤهلته. وثمة وثائق أخرى مثل «الإعلان العالمي بشأن التعليم العالي للقرن الحادي والعشرين» و«المبادئ التوجيهية المتعلقة بضمان جودة التعليم العالي الموفر عبر الحدود» - وستسترشد بها اليونسكو في عملها الرامي إلى التمهيد لظهور فضاء عالمي للتعليم العالي والبحوث في مجتمع المعرفة والاقتصاد السائر باطراد في طريق العولمة. وسوف يتم الاضطلاع بهذا العمل التقني بالتعاون مع المعاهد المعنية مثل معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاربيبي ومركز اليونسكو الأوروبي للتعليم العالي؛ ومعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا في ميدان المعلمين، ومركز اليونسكو الدولي للتعليم التقني والمهني (يونيفوك) في مجال التعليم التقني والمهني؛ ومكتب التربية الدولية في مجال الحق في التعليم.

وسوف تكون تكنولوجيا المعلومات والاتصال، بوصفها أداة لزيادة فرص الانتفاع بالتعليم عاملاً محولاً لعمليات التعليم والتعلم، واحداً من مجالات التركيز خلال فترة العامين في إطار البرنامج الرئيسي الأول. وسيعمل قطاع التربية بالتعاون مع قطاع الاتصال والمعلومات من أجل الوفاء بالتزام اليونسكو بوصفها الميسر الأول لمتابعة مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات فيما يتعلق بالتعلم الإلكتروني، وذلك من خلال تنظيم اجتماعات متابعة مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات والمشاركة فيها. وإضافة إلى ذلك، سوف يتعاون قطاع التربية على نحو مشترك بين القطاعات في ثلاث قضايا ذات الصلة بهذا الموضوع وهي: العمل على استيعاب جميع الدارسين عن طريق التكنولوجيا؛ وتعزيز الانتفاع المجاني المفتوح؛ وتحري القيمة التعليمية للتطبيقات البديلة والجديدة لتكنولوجيا المعلومات والاتصال. وسوف تركز المنظمة مساعيها المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصال على ميدان التربية من خلال مؤازرة وضع السياسات والعمل التمهيدي. وستنتفع في ذلك بإسهامات معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية الذي سيضطلع بدور ناشط في تيسير تنفيذ أنشطة إعداد المعلمين في أفريقيا من خلال تكنولوجيات المعلومات والاتصال. [محور العمل ٣]

من المحتوم أن يشهد عمل اليونسكو على الصعيد القطري تحولات عميقة مع تطبيق خطة العمل العالمية، ونشر استراتيجية اليونسكو لدعم التعليم؛ وإصلاح الأمم المتحدة ولا سيما على المستوى القطري؛ وسياسة اللامركزية المسؤولة؛ والأطر والشبكات العالمية لتنمية القدرات. وإن التحدي الذي يطرحه تنفيذ محور العمل بشأن «تقديم الدعم في مجال تنمية القدرات والمساعدة التقنية من أجل مؤازرة الجهود الوطنية في تحقيق أهداف دكار» سوف يتمثل في كفالة اتساق وانسجام تلك المبادرات على نحو يزيد من كفاءتها وفعاليتها ومن تأثيرها الطويل الأجل لصالح الدول الأعضاء.

وستبذل اليونسكو قصارى جهدها من أجل تحقيق الانسجام والتنسيق في الأنشطة المنفذة على الصعيد الوطني داخل إطار استراتيجية اليونسكو لدعم التعليم وخطة العمل العالمية، ومن خلال عملية إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية بما يكفل تقادي ازدواج الجهود وتكرار الأنشطة. وسوف تنسحب اليونسكو من تنفيذ الأنشطة الصغيرة النطاق الجزئية لكي تستطيع إنجاز مهام العمل التمهيدي المنوطة بها والمتصلة بتنمية القدرات المؤسسية وإسداء المشورة بشأن السياسات والخطط الوطنية وحفز التعاون المنسق بين الشركاء في مبادرة التعليم للجميع وتوفير الريادة الفكرية على الصعيد الوطني.

٠١٠١٦

وستولي اليونسكو عناية خاصة للقطاعات الفرعية لإعداد المعلمين وتدريبهم ومحو الأمية والتعليم في مجال فيروس/مرض الأيدز في عملها التمهيدي الرامي إلى تحقيق أهداف مبادرة تدريب المعلمين في إفريقيا جنوب الصحراء الكبرى ومبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات والمبادرة العملية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم. وسيكون العمل وفقاً لنهج مشترك بين القطاعات القاعدة الأساسية للمساعدة التقنية وإسداء المشورة بشأن السياسات للدول الأعضاء في مجالات مثل حقوق الإنسان وتعليم العلوم والرياضيات واللغات والتعليم في مجال فيروس/مرض الأيدز، إضافة إلى الاستخدام الملائم لتكنولوجيا المعلومات والاتصال في ميدان التعليم. ويمكن استخدام شبكة اليونسكو للمدارس المنتسبة كمراكز للاختبار ولتطبيق الممارسات الجيدة من أجل تحقيق التعليم الجيد للجميع بما في ذلك برامج للتعليم في مجال السلام والمواطنة والتعليم الجامع إضافة إلى التعليم في مجال التراث. وسوف يكون بوسع المكاتب الميدانية الانتفاع الكامل بالخبرة التقنية المتخصصة للمعاهد والمراكز في مجال التنفيذ وتقديم الخدمات على الصعيد القطري.

وسيعمل قطاع التربية في اليونسكو، بالتعاون مع القطاعات الأخرى ولا سيما البرنامج الرئيسي الثاني والبرنامج الرئيسي الثالث، على تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجالات وضع السياسات والتخطيط والرصد والبرامج الوطنية للعلوم والتكنولوجيا. وستواصل المنظمة مساعدة الدول الأعضاء على وضع برامج فعالة تتماشى مع أهداف التعليم للجميع. وسيجري التركيز على توفير المعارف والمهارات الأساسية في مجال العلوم والتكنولوجيا مع زيادة التعريف بالدراسات والمهن في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا واهتمام الطلبة بها، وتعزيز تبادل المعلومات والبحوث.

وسيتم تقديم المساعدة إلى الدول الأعضاء من أجل إصلاح وإنعاش وتعزيز نظمها الخاصة بالتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني وفي تطوير أطرها الوطنية الخاصة بمؤهلات التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، بما يتماشى مع التوصيات المعدلة واتفاقية التعليم التقني والمهني، وستواصل اليونسكو تركيز اهتمامها على التدريب في مجال إنشاء المشروعات التجارية وعلى توعية واضعي السياسات والممارسين بدور التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني في تحقيق التنمية المستدامة. وسيكون تبادل المعلومات عن التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني مجالاً رئيسياً آخر للأنشطة التي تنفذ لمنفعة الجهات المعنية الرئيسية في الدول الأعضاء من خلال شبكة مركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني. وسوف تقدم المساعدة إلى الدول الأعضاء لإنشاء أطر تأهيل وطنية ولوضع معايير في مجال التدريب المهني. ولتحقيق ذلك ستعمل اليونسكو مع الشركاء القطريين وعلى المستوى العالمي بالتشارك مع منظمة العمل الدولية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والمؤسسة الأوروبية للتدريب.

وستواصل اليونسكو، بوصفها الوكالة الوحيدة للأمم المتحدة ذات التفويض في مجال التعليم العالي، العمل على تيسير تطوير سياسات قائمة على البيّنات استجابة للاتجاهات والتطورات الجديدة في التعليم العالي، مع التركيز على دورها في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما القضاء على الفقر. وسوف تعمل أيضاً على تشجيع التجديد لتلبية الاحتياجات المتعلقة بالتعليم واحتياجات القوى العاملة وعلى البحث عن سبل لزيادة فرص انتفاع الشباب من الفئات الضعيفة والأقل حظاً بالتعليم العالي ولا سيما الشباب الذين يعيشون في مناطق ريفية نائية أو في ضواحي المدن المحرومة. وسيواصل الاضطلاع بالأنشطة المتعلقة بالتعليم العالي الموفر عبر الحدود وضمان جودة التعليم، مع التركيز بوجه خاص على الحراك والاعتراف بمؤهلات الفئات المحرومة والفئات ذات الأولوية (كالمهاجرين، واللاجئين، والدول الجزرية الصغيرة النامية). وستتعاون اليونسكو مع الشركاء، كالبنك الدولي ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وكونولث التعلّم ومع المنظمات غير الحكومية الشريكة، في مجال التعليم العالي من أجل تعزيز القدرات على توفير التعليم العالي الجيد مع التركيز على البلدان النامية.

ويُعدّ الترويج للسلام حجر أساس لعمل اليونسكو. وستواصل المنظمة العمل من أجل تنفيذ الأنشطة في ميدان التعليم من أجل السلام وحقوق الإنسان والمواطنة القائمة على الديمقراطية، من خلال تنسيق العمل بين الوكالات، بما في ذلك من خلال لجنة التنسيق بين وكالات الأمم المتحدة المعنية بالتنقيف في مجال حقوق الإنسان في النظام المدرسي والفريق المشترك بين الوكالات المعني بالعنف ضد الأطفال. وستواصل المنظمة العمل على نحو وثيق مع شبكة المنظمات غير الحكومية من أجل الترويج لعنصر التربية في عقد الأمم المتحدة الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم. وستقوم اليونسكو فضلاً عن ذلك، في إطار البرنامج العالمي للتنقيف في مجال حقوق الإنسان، بإنشاء و/أو تنفيذ خطط عمل وطنية للتنقيف في مجال حقوق الإنسان. [محور العمل 4]

محور العمل ٣: تعزيز الحوار بشأن السياسات، وتشجيع البحوث، وترويج القواعد والمعايير

النتائج المنشودة:

إنشاء منتديات عالمية وإقليمية ودون إقليمية معنية بالسياسات تهتدي باستنتاجات البحوث بشأن موضوعات معينة ذات أولوية وبشأن العمليات المرتبطة بالجودة.

مؤشرات الأداء:

- عدد الأوراق المتعلقة بالبحوث والسياسات المنشورة لتبصير المشاركين في الحوارات السياسية:
- الإعلانات الصادرة عن المؤتمرات الدولية (المؤتمر الدولي للتربية، والمؤتمر الدولي لتعليم الكبار) والاجتماعات الوزارية الإقليمية (مؤتمر وزراء التربية الأفريقيين، ومؤتمر وزراء التربية والوزراء المسؤولين عن التخطيط الإقتصادي في الدول العربية، ومشروع التربية الإقليمي لأمريكا اللاتينية والكاربي) التي تعالج القضايا الرئيسية ذات الصلة والتوجهات السياسية في هذا المجال:
- عدد المنتديات للحوار لاسياسي التي يتم إنشاؤها من خلال الكراسي الجامعية لليونسكو وشبكة توأمة الجامعات.

تعزيز قدرات الدول الأعضاء في تحليل ورصد التحصيل الدراسي من خلال الشبكات الإقليمية

مؤشرات الأداء:

- البلدان ذات القدرة على تطوير نظمها الوطنية للتقييم.

استعراض الوثائق التقنية في مجال التربية وترويجها ورصدها على نحو فعال.

مؤشرات الأداء:

- عدد البلدان التي قامت بالتصديق على الوثائق التقنية وتقديم تقارير بشأن تنفيذها:
- عدد البلدان التي قامت بتحسين وتطوير الأطر القانونية الخاصة بالتعليم:
- عدد البلدان التي قامت بالتصديق على اتفاقية وتوصية مكافحة التمييز في مجال التعليم وغيرهما من الوثائق التقنية وبتطبيقها وإعداد التقارير بشأنها.

تشجيع الاستخدام الملائم للتكنولوجيات في مجال التربية وتحديد الممارسات الجيدة ونشرها.

مؤشرات الأداء:

- عدد الممارسات الجيدة التي يجري تحديثها وتوثيقها وترويجها:
- عدد المذكرات المتعلقة بالسياسات التي يجري إصدارها ونشرها.

محور العمل ٤: تقديم الدعم في مجال تنمية القدرات والدعم التقني من أجل مؤازرة الجهود الوطنية في تحقيق أهداف دكاك

النتائج المنشودة:

تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال تخطيط وإدارة التعليم، وكذلك في مجال تعبئة الأموال دعماً للأولويات الوطنية.

مؤشرات الأداء:

- عدد البلدان التي استفادت من فرص تنمية القدرات؛
- عدد البلدان التي تلقت مساعدة تقنية؛
- عدد البلدان التي يجري فيها تشغيل نظام المعلومات لإدارة شؤون التعليم؛
- عدد الحالات التي جرى فيها تحسين نوعية البيانات وحدثتها لصالح البلدان المستهدفة.

استعراض الخطط والسياسات الوطنية الشاملة لقطاعي التعليم النظامي وغير النظامي وتنقيحها وتطويرها.

مؤشرات الأداء:

- عدد الخطط القطاعية ودون القطاعية التي يجري استعراضها وتنقيحها وتطويرها؛
- عدد السياسات التي يجري استعراضها وتنقيحها وتطويرها؛
- عدد الخطط الوطنية التي يجري استعراضها فيما يخص السياسات اللغوية واللغات الأم كأداة للتعليم.

تنقيح السياسات الوطنية من أجل تحسين نوعية وملاءمة المناهج الدراسية الخاصة بإعداد المعلمين وتأهيلهم وظروف عملهم بالإضافة إلى وسائل التدريس ومواد التعلم.

مؤشرات الأداء:

- عدد الخطط والسياسات القطاعية الفرعية الخاصة بإعداد المعلمين وتدريبهم التي يجري استعراضها.
- عدد البلدان التي تضع سياسات خاصة بالمعلمين بحيث تضم كافة الجوانب المتعلقة بتدريبهم وخدمتهم ومساوهم المهني.

استعراض السياسات الوطنية وتطويرها من أجل زيادة تكافؤ فرص الانتفاع بالبرامج الشاملة لحو الأمية وتنمية المهارات الحياتية في القطاعين النظامي وغير النظامي مع التركيز بوجه خاص على الفتيات والنساء.

مؤشرات الأداء:

- عدد البلدان التي يجري فيها استعراض وتطوير الخطط والسياسات القطاعية الفرعية الخاصة بحو الأمية وتنمية المهارات الحياتية من أجل تعزيز تكافؤ فرص الانتفاع بالبرامج التعليمية (آراء الجهات المعنية)؛
- عدد البلدان التي يجري فيها استعراض السياسات من أجل تيسير انتفاع الأطفال الذين يعيشون في ظروف صعبة والفتيات والنساء بفرص التعلم.

تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال تنشيط التعليم التقني والمهني والتدريب وبرامج تعليم العلوم والتكنولوجيا.

مؤشرات الأداء:

- الاتجاهات الملحوظة لدى المعلمين والطلبة الذين يختارون التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني وموضوعات خاصة بتعليم العلوم والتكنولوجيا:
- الاتجاهات الملحوظة لدى الطلبة الذين يلجؤون إلى العلوم والتكنولوجيا كخيار لمسارهم الوظيفي:
- دمج التدريب على إنشاء المشروعات التجارية في المناهج الدراسية الوطنية للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني.

استعراض السياسات الوطنية لتحسين جودة نظم التعليم العالي في البلدان النامية.

مؤشرات الأداء:

- عدد البلدان، ولا سيما في افريقيا، التي تم فيها تطوير الخطط والسياسات التعليمية لتحقيق استدامة نظم التعليم العالي.

إدراج التعليم المتعلق بالسلام وحقوق الإنسان وفيروس وممرض الأيدز والتعليم من أجل التنمية المستدامة في المناهج الدراسية، وإعداد مواد للتدريس والتعلم، وتعزيز كفاءات المعلمين.

مؤشرات الأداء:

- عدد البلدان التي تقوم باستعراض مناهجها الدراسية كي تدرج فيها هذه المواد:
- عدد مواد التعلم والتدريس الملائمة ومدى شمولها:
- عدد مواد التعلم والتدريس الملائمة التي يجري إعدادها وتطويرها:
- عدد الصلات بين برامج إعداد وتدريب المعلمين المنجزة.
- عدد المدارس المنتسبة لليونسكو التي تعمل كمراكز للابتكار وكمختبرات لاستحداث الممارسات الجيدة واعتمادها ونشرها.

استراتيجية البرنامج الرئيسي الأول فيما يخص "الأولوية لافريقيا"

٠١٠١٩

ستقوم اليونسكو في مجال التربية بتلبية أولويات واحتياجات افريقيا عن طريق دعم عملية تنفيذ خطة عمل العقد الثاني للتعليم في افريقيا (٢٠٠٦-٢٠١٥). وستعمل اليونسكو في هذا الصدد على إقامة شراكة فعلية مع لجنة الاتحاد الافريقي، والجماعات الاقتصادية الإقليمية، من أجل إدراج التربية بصورة تامة في السياسات والأنشطة البرنامجية والبني التنظيمية لهذه الهيئات، وكذلك تعزيز الحوار بشأن السياسات العامة من خلال آليات إقليمية أخرى تضم مؤتمر وزراء التربية الافريقيين، ومنتدى البرلمانين الأفارقة للتربية، ورابطة تطوير التعليم في افريقيا. وستقوم اليونسكو أيضاً بتشجيع وتنسيق التعاون والترويج وإقامة الشراكات على الصعيد الإقليمي، من أجل مساندة الالتزامات السياسية والمالية الرامية إلى تحقيق أهداف التعليم للجميع وأهداف العقد الثاني.

وبالاتصال مع هذه الأنشطة ستقوم اليونسكو بتنمية القدرات وتقديم الدعم التقني لمؤازرة الجهود الوطنية المبذولة لتحقيق أهداف دكار في افريقيا وضمان نجاح العقد الثاني للتعليم في افريقيا وذلك من خلال التركيز على الصلة بين التعليم العالي وتعليم العلوم وعلى الصلة بين التعليم والثقافة. وستركز تدخلاتها حول وظائفها الخمس مع الاهتمام الواضح بالمبادرات الأساسية الثلاث - مبادرة تدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى ومبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات والمبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم - ومع

اتباع نهج يشمل القطاع بأكمله بالتعاون مع الشركاء. في مجال التعليم للجميع. وستقوم اليونسكو على وجه الخصوص بالمساهمة في زيادة فرص الانتفاع المنصف بالتعليم وتحسين نوعيته في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى عن طريق مبادراتها الخاصة بتدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وسيقوم معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية، بالتعاون مع معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا، بتقديم المساعدة لبناء قدرات المعلمين عن طريق توفير التعليم عن بعد. كما ستدعم المنظمة نهجاً شاملاً في التعامل مع القضايا المتعلقة بالمنظور الجنساني والأمية والمهارات الحياتية على الصعيد الوطني في إطار مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات عن طريق تقديم المساعدة التقنية اللازمة لاستعراض السياسات وتطوير المناهج الدراسية والترويج والبدء باستخدام اللغات الوطنية في مجال التعلم، وتوسيع الشراكات. وسيجري العمل، من خلال المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم على تشجيع وتيسير وضع سياسات ومناهج دراسية وطنية في مجال التعليم المتعلق بفيروس ومرض الأيدز وضمان إدراجها في الخطط الاستراتيجية الوطنية لقطاع التربية عن طريق ترويج نهج تشاركي يقوم على مشاركة رابطات المعلمين والآباء. وسيجري تعزيز التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني وتعزيز المهارات الحياتية كوسيلة للقضاء على الفقر من خلال تحقيق تنمية اقتصادية محلية مستدامة. وفي هذا الصدد، سيجري تعزيز التدريب على إنشاء المشروعات التجارية للدارسين في إطار التعليم النظامي وغير النظامي والبرامج التدريبية. كما ستعمل اليونسكو على تطوير مجالات محددة لتدخلاتها من خلال ترويج تعليم العلوم، واستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مجال التعليم، والنهوض بمؤهلات التعليم العالي وذلك من أجل دعم الجهود المبذولة في أفريقيا للقضاء على الفقر، بما في ذلك من خلال المراكز الإقليمية ودون الإقليمية مثل معهد اليونسكو لبناء القدرات في أفريقيا، والمركز الدولي لتعليم الفتيات والنساء في أفريقيا، ومركز التوجيه والإرشاد والأزدهار الشخصي للشباب في أفريقيا (ليلونغوي، ملاوي)، والمركز الدولي المرجعي «شانثال بيا» (الكامرون) المكرس للبحوث والوقاية والتدريب لمكافحة فيروس/مرض الأيدز في أفريقيا. ومن خلال ذلك ستواصل اليونسكو العمل على تخفيف هجرة العقول عن طريق توسيع نطاق المشروعات الرائدة التي تم تطويرها بالتعاون مع الشركاء خلال فترة العامين السابقة.

كما ستستمر اليونسكو في تقديم الدعم للاتحاد الأفريقي من أجل تنسيق التعليم العالي على مستوى القارة وستيسر إنشاء مراكز الامتياز في مجال التعليم العالي والبحوث في أفريقيا. وسيقدم الدعم فضلاً عن ذلك للأطر الشاملة مثل الإطار الأفريقي لضمان الجودة في التعليم العالي واتفاقية أروشا المنقحة بشأن الاعتراف بمؤهلات التعليم، ولتطوير وتنسيق أطر المؤهلات على المستويين الوطني ودون الإقليمي من خلال تعزيز مركز جنوب أفريقيا للأطفال المفقودين والمستغلين (SACMEC).

كما ستقوم اليونسكو بتقديم المساعدة التقنية وبتمنية القدرات المؤسسية في مجال التخطيط والتنفيذ والإدارة. وستقدم المساعدة أيضاً في معالجة التحديات التي تواجهها بلدان عديدة في المنطقة في مجال جمع البيانات وإدارتها وتحليلها من خلال العمل على تنمية القدرات في هذا المجال. كما ستعالج اليونسكو مسألة التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء ما بعد النزاع من خلال برنامجها الإقليمي للتعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء.

النتائج المنشودة:

**تحقيق مستوى مُرضٍ من التقدم في تنفيذ خطط العمل الوطنية للعقد الثاني للتعليم
الرامي إلى زيادة فرص الالتحاق بجميع مستويات التعليم والاستمرار فيها وإتمامها
بنجاح.**

مؤشرات الأداء:

- عدد الشركاء الذين يتم تعبئتهم للاستثمار في إطار بناء القدرات:
- توثيق أفضل الممارسات فيما يخص التدخلات الناجحة والنتائج المحرزة والدروس المستفادة وتشاطرها مع الاتحاد الأفريقي والدول الأعضاء فيه.

زيادة القدرات على تصميم وتنفيذ برامج ناجحة على المستوى الوطني وإحراز تقدم في تحقيق أهداف دكاكر في كل دولة عضو - وخاصة فيما يتعلق بمحو الأمية وتدريب المعلمين والمبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم.

مؤشرات الأداء:

- مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات: تمويل الجهات المانحة لبرامج محو الأمية المصممة على النحو الملائم بحيث تبين أفضل الممارسات المتبعة في الميدان;
- مبادرة تدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى: عدد الخطط والسياسات للقطاع الفرعي التي يتم استعراضها والتي تؤدي إلى أنشطة حكومية تستهدف تحسين أوضاع المعلمين وظروف عملهم؛ وإنشاء بنى إدارية وتنظيمية متناسقة؛ وتحقيق التوافق في السياسات الخاصة بالمعلمين والأهداف الإيمائية الوطنية؛ و/أو تعزيز نوعية واتساق الإعداد المهني للمعلمين؛
- مبادرة تدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى: عدد البلدان التي تم فيها تنقيح السياسات و/أو المناهج الدراسية لإدراج التعليم المتعلق بفيروس/مرض الأيدز فيها.

تنقيح المناهج الدراسية للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني وتطوير البرامج العلمية وتطبيقها في الدول الأعضاء عن طريق الاضطلاع بأنشطة مشتركة بين القطاعات وشبكة من المراكز في افريقيا.

مؤشرات الأداء:

- عدد البرامج الناجحة الجاري تنفيذها في البلدان المستهدفة؛
- عدد البلدان التي تدمج التدريب على إنشاء المشروعات التجارية في برامج التعليم والتدريب النظامية وغير النظامية؛
- إعداد وتطوير مناهج دراسية ومواد لتعليم العلوم والتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني.

استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم بصورة متزايدة لتحقيق أهداف التعليم للجميع وتحسين جودة برامج التعليم العالي وفرص الانتفاع المفتوح بها.

مؤشرات الأداء:

- عدد مراكز تكنولوجيات المعلومات والاتصال التي توفر التعلّم المفتوح والتعلّم عن بعد لمواصلة التعليم وتكميل وتعزيز التعليم الجامعي؛

تحديد وتدعيم مراكز الامتياز لتعزيز التنفيذ الجيد لبرامج التعليم العالي فضلا عن تطوير إطار للمؤهلات لضمان الجودة.

مؤشرات الأداء:

- عدد مراكز الامتياز في كل جماعة اقتصادية إقليمية؛
- تطوير معايير وأطر للمؤهلات في عدد من المجالات الرئيسية؛
- إنشاء كراسٍ جامعية في المجالات المعنية المستهدفة التي يراد تعزيزها.

استراتيجية البرنامج الرئيسي الأول العالمية لتعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين النساء

يشكل بلوغ الغايات المتصلة بالتكافؤ والعدالة والمساواة بين الجنسين واحداً من أهم التحديات التي ينطوي عليها تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وأهداف داكار الستة. فبعد عدة عقود من الأنشطة الموجهة لمعالجة أوجه التفاوت بين الجنسين ما زالت الملايين من الفتيات والنساء محرومات من فرص التعليم. كما بدأنا نشهد مؤخراً في بعض مناطق العالم تسرب الصبيان والشبان من المدارس و/أو عدم اكتسابهم مهارات ترتبط بشكل كاف باحتياجات سوق العمل. وتعد التكلفة الاجتماعية لهذه التحديات تكلفة هائلة من حيث فرص التنمية الاجتماعية والاقتصادية الضائعة وما يقترن بذلك من نتائج يتعذر الإحاطة بمداها، لا بالنسبة للأفراد المعنيين فحسب بل أيضاً بالنسبة لتطور مجتمعاتهم وبلدانهم.

وستعمل اليونسكو، مستفيدة من إنجازاتها السابقة ومن العبر التي استخلصتها والممارسات الجيدة الموثقة، على تعزيز جهودها الرامية إلى إدراج الاعتبارات المتعلقة بالمساواة بين الجنسين بصورة فعالة ومنتظمة في برامجها التربوية بغية تحقيق التكافؤ في الفرص المتاحة للرجال والنساء وللصبيان والفتيات بما يضمن تعلمهم واستفادتهم من المعاملة المنصفة في المدارس وتمتعهم بالمساواة في مجال العمل والأجور والمشاركة في الشؤون المدنية. وسيقوم قطاع التربية أيضاً بتطبيق نهج متكامل على مستوى البرنامج الرئيسي الأول بأكمله بغية التأكد من إدراج الاعتبارات المتعلقة بالمساواة بين الجنسين إدراجاً تاماً في أعماله المتصلة بالترويج والبحث، وفي أنشطته التقنية على الصعيد العالمي، وأنشطته المتعلقة بتنمية القدرات والرصد وتقييم المساعدات، وبصفة خاصة عن طريق إسداء المشورة التقنية وتقديم المساعدة في مجال رسم السياسات والتخطيط على المستوى القطري. وسيشمل ذلك التوعية بالقضايا والمفاهيم الجنسانية، إلى جانب بناء القدرات في إطار الوزارات والمؤسسات الأخرى والمدارس، وذلك توجهاً لإدراك الثغرات الجنسانية وتحديدها والتخلص منها في النظم التعليمية وفي ممارسات التعليم والتعلم.

وستهتم المنظمة اهتماماً خاصاً بمسألة إزالة أوجه التفاوت بين الجنسين في مجال التعليم، وذلك بضمان المساواة بين الفتيات والصبيان والنساء والرجال فيما يتصل بالانفتاح بفرص التعلم النظامي وغير النظامي والتمتع بمجموعة واسعة من خيارات الحياة دون التأثير بالأدوار التقليدية التي تحددها المجتمعات للجنسين. وعن طريق مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، ستواصل اليونسكو تعزيز محو الأمية من أجل تمكين الأفراد والمجتمعات من خلال ترويج مراعاة المنظور الجنساني في تخطيط سياسات محو الأمية وإدارتها وتنفيذها، بما في ذلك إعداد مواد وأساليب التعلم والتعليم التي تراعي المنظور الجنساني.

يعمل مكتب التربية الدولي منذ عام ١٩٩٩ بصفته معهد اليونسكو المتخصص في المضامين والأساليب والسياسات والعمليات المتعلقة بتطوير المناهج الدراسية.

الاستراتيجية

ما زال تحسين نوعية التعليم للجميع أحد الاهتمامات الكبرى على الصعيد العالمي، وتبين الدراسات أن قضية إصلاح المناهج تحتل مكانة مركزية في عملية رسم السياسات التعليمية التي لا ترمي إلى تشجيع الحصول على التعليم فحسب، وإنما تسعى أيضاً إلى ضمان نجاح جميع الطلاب في التعلّم (من الانتقال إلى النجاح). وسيواصل المكتب، باعتباره معهداً متخصصاً في مجال المناهج الدراسية، تركيز جهوده على تنمية القدرات البشرية والمؤسسية، وتحديد الاتجاهات الجديدة فيما يخص تطوير التعليم، ونشر المعلومات المحدثة الجيدة المستوى، وتشجيع الحوار الدولي بشأن السياسات التعليمية في هذا الميدان.

ولما كانت أنشطة المكتب تشكل جزءاً جوهرياً من أنشطة قطاع التربية، فإنها ستسهم في بلوغ معظم الأهداف الاستراتيجية المتوسطة الأجل للقطاع، وفي تنفيذ أولوياته لفترة العامين. وسترمي برامج بناء القدرات والبرامج التدريبية التي ينفذها المكتب إلى بلوغ أهداف محوري العمل ١ و٤، بينما ستسهم برامجه المتعلقة بالرصد والبحوث والدراسات في تنفيذ أنشطة محوري العمل ٢ و٣. وسيتميز برنامجها الخاص بإدارة المعارف إلى الإسهام، بأسلوب مستعرض ومن خلال تطوير المناهج، في محاور العمل ١ و٢ و٣ و٤. وسيعقد المكتب مؤتمراً دولياً للتربية، وسيكون هذا المؤتمر أحد أهم الأحداث التي ستنظمها اليونسكو في مجال التربية خلال فترة العامين وسيشكل إسهاماً رئيسياً في محور العمل ٣.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تحسين القدرات المؤسسية والبشرية فيما يخص تصميم وتطوير وإصلاح المناهج في نخبة من البلدان.

مؤشرات الأداء:

- نشاط جماعة الممارسين العالمية لأخصائيي المناهج الدراسية:
- عدد الحاصلين على تدريب من أشخاص ومؤسسات:
- الموارد التعليمية والمنهجية و«صناديق الأدوات» التدريبية التي يتم ابتكارها وتطويرها واختبارها وتعميمها على نطاق واسع.

تحديد الاتجاهات والتطورات الجديدة في مجال التربية عن طريق جمع ومعالجة البحوث والدراسات.

مؤشرات الأداء:

- الدراسات والتحليلات المتاحة في سياق التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع:
- البحوث والدراسات التي يتم نشرها.

تحديث وإتاحة المعارف والمعلومات المتعلقة بالنظم التعليمية والمنهج الدراسية القائمة وعمليات تطوير المنهج، والمتعلقة كذلك بالممارسات الجيدة والابتكارات.

مؤشرات الأداء:

- زيادة وتوسيع قواعد البيانات التابعة للمكتب (البيانات العالمية المتعلقة بالتربية، والملفات القطرية، ومركز المعلومات عن التعليم في مجال فيروس ومرض الأيدز، وما أشبهه)؛
- تعزيز موقع الانترنت التابع للمكتب وتحديثه بصورة منتظمة؛
- توفير الإحصاءات عن عدد زوار الموقع.

تكثيف وتوسيع الحوار الدولي بشأن سياسات التعليم.

مؤشرات الأداء:

- نجاح وجودة أعمال الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية: حجم ودرجة مشاركة الدول الأعضاء؛
- تقييم نتائج المؤتمر.

معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP)

الخلفية

٠١٠٢٣

تتمثل مهمة المعهد الدولي لتخطيط التربية في النهوض بالتدريب والبحوث في مجال تخطيط التربية وتحليل السياسات، وتنفيذ الخطط على ضوء مقتضيات التنمية الاقتصادية والاجتماعية. وتحقيقاً لهذه الغاية، ينظم المعهد دورات تدريبية وحلقات تدارس وندوات لكبار الموظفين، ولخططي ومديري التربية في مختلف مراحل التعليم. ويقوم المعهد بدور جهة الوصل المعنية بتنسيق المعارف والخبرات في ميادين تخصصه، وبتشجيع البحوث المتعلقة بالمفاهيم والأساليب المستجدة لتخطيط التربية وإدارتها والكفيلة بأن تعزز التنمية الاقتصادية والاجتماعية.

الاستراتيجية

ستمثل فترة عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ أول فترات العامين من تنفيذ خطة المعهد المتوسطة الأجل (٢٠٠٨-٢٠١٣). ووفقاً للهدف الشامل في مجال التربية وهو «تأمين التعليم الجيد للجميع»، وللأولويات القطاعية لفترات العامين التي سترجم إليها، سيندرج الإسهام الأساسي الذي سيقدمه المعهد الى البرنامج الرئيسي الأول في إطار [محور العمل ٢].

وسيستمر المعهد الدولي لتخطيط التربية في توفير برنامج التدريب المتقدم (في باريس) والدورة التدريبية الإقليمية في (بوينس آيرس). وسيكمل هذا التدريب الداخلي بدورات تدريبية مكثفة يُنفذ معظمها داخل الأقطار، شريطة توافر أموال إضافية لهذا الغرض. وإلى جانب ذلك، سوف يسعى المعهد إلى تعزيز أنشطة التعليم عن بعد التي يوفرها للمساعدة على سد النقص في المسؤولين المؤهلين عن تخطيط التربية وإدارتها في الدول الأعضاء. وبهدف تحسين التكامل بين جميع هذه الأنشطة التدريبية التي يوفرها المعهد، سوف يسعى المعهد إلى استحداث نظام لتجميع النقاط يؤهل المشاركين للانتقال من أشكال التدريب القصيرة إلى برنامج التدريب المتقدم. وبذلك سيعزز المعهد قدرات الدول الأعضاء في مجال تصميم سياساتها التعليمية ورسم خطط متناسقة، وتنفيذ ورصد هذه الخطط بغية تحقيق أهداف التعليم للجميع والأهداف الإنمائية للألفية في هذا المجال. كما سيقوم المعهد بإنشاء آليات لدعم خريجيه. وسيسهّم المعهد في جهود قطاع التربية الرامية الى وضع أطر عالمية ونهج مشتركة لبناء القدرات في مجال تخطيط التربية وإدارتها.

ولما كان المعهد يدرك أن تطوير القدرات ينطوي على جانبين، جانب فردي وجانب مؤسسي، فإنه سيسعى إلى تعزيز قدرات الوزارات والمؤسسات العاملة في مجال تخطيط التربية وإدارتها. وتحقيقاً لهذه الغاية، سوف يواصل المعهد استراتيجيته الرامية إلى نشر مختلف المواد التدريبية التي ينشرها على شبكة الويب. وسيستمر المعهد، شريطة توافر الأموال اللازمة، في دعم الشبكة الآسيوية لمؤسسات التدريب والبحوث في مجال تخطيط التربية - التي تضم ١٨ مؤسسة - وفي تقديم المساعدة لتجمع أفريقيا الجنوبية والشرقية لمراقبة نوعية التعليم - الذي يضم ١٥ وزارة للتربية. وسيقوم المعهد، بهدف تعزيز المساعدة التي يقدمها إلى الدول الأعضاء، بإنشاء مركز فكري بشأن تنمية القدرات. كما سيقدم المعهد المساعدة إلى قطاع التربية في مجال تنمية القدرات.

وحالما يتوافر تمويل خارج عن الميزانية، ستقدم المساعدة التقنية، بناء على الطلب، إلى الدول الأعضاء (مثل أفغانستان) في مجال تخطيط التربية وإدارتها، بوصف ذلك عنصراً جوهرياً في استراتيجية لتنمية القدرات. [محور العمل ٤]

ويضطلع المعهد الدولي لتخطيط التربية بأنشطة التدريب مهتدياً بنتائج البحوث التي يجريها. ويضمن الربط بين التدريب والبحوث بهذا الشكل ملاءمة التعليم المقدم مع البيئة الواقعية لعمل المخططين والمديرين الذين يجري تدريبهم. وسيسعى المعهد خلال فترة العامين هذه إلى الحصول على أموال تتيح له الاضطلاع بالبحوث في

مجال الانتفاع بالتعليم الابتدائي وما بعد الابتدائي. كما سيواصل بحوثه في مجال رصد الإنجازات المحققة في مجال التعلّم ورصد مختلف العوامل التي تساهم في تأمين جودة التعليم. وستكون محاور البحوث ذات أهمية بالنسبة لتخطيط التربية وإدارتها. ولما كان المعهد يعترف بأن مهمته الأولية تتمثل في تنمية القدرات في مجالات اختصاصه، فإنه سيشرك في أعماله الباحثين المحليين وأفرقة البحث المحلية. وسيضمن المعهد بذلك تبني البحوث من جانب البلدان وتزويدها بمستوى ملائم من الكفاءات فيما يخص المنهجية والقدرات البحثية.

وسينشر المعهد نتائج البحوث على نحو نشيط من خلال المنشورات المطبوعة والإلكترونية. وسيقوم المعهد فضلاً عن ذلك بتطوير أدوات الاتصال والنشر الموجهة تحديداً إلى واضعي السياسات والمخططين على المستوى المركزي والمحلي وإلى المؤسسات التدريبية. ومن المتوقع أن يساهم الاستمرار في تطبيق سياسة تعزيز مكتبات الإيداع التي تتعامل مع المعهد في تقليص الفجوة في المعلومات المتعلقة بتخطيط التربية وإدارتها. وبذلك سيساهم المعهد في تحقيق أهداف محور العمل ٣.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز القدرات الوطنية في مجال تخطيط التربية وإدارتها.

مؤشرات الأداء:

■ عدد الأشخاص الذين تم تدريبهم:

— المؤشر المرجعي: تدريب ١٠٠ أخصائي من الدول الأعضاء على تخطيط التربية وإدارتها من خلال برنامج التدريب المتقدم: تدريب ١٥٠ أخصائي من الدول الأعضاء من خلال التعليم عن بعد.

توثيق الاحتياجات المتعلقة ببناء القدرات في مجال تخطيط التربية وإدارتها والقيود التي تعرقل تنميتها.

مؤشرات الأداء:

■ عدد وثائق العمل التي تم إعدادها:

— المؤشر المرجعي: ٣ خليات قطرية للاحتياجات المتعلقة ببناء القدرات في مجال تخطيط التربية وإدارتها وللقيود التي تعرقل تنميتها؛ وثيقة سياسات واحدة عن النهج الذي تتبعه اليونسكو في تنمية القدرات في مجال تخطيط التربية وإدارتها.

إطلاع الأطراف المعنية بالتعليم على التطورات الهامة في مجال تخطيط التربية وإدارتها.

مؤشرات الأداء:

■ تنشر نتائج البحوث:

— المؤشر المرجعي: إصدار ٨ نشرات إعلامية بالإنجليزية والفرنسية والإسبانية: إصدار ٤ مطبوعات لليونسكو و١٥ وثيقة عمل (في صورة مطبوعة وإلكترونية): تنظيم منتدين بشأن السياسات.

تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال تخطيط وتنفيذ وإدارة برامج قطاع التربية وفي تعبئة الأموال لدعم الأولويات الوطنية من خلال تنسيق أنشطة الشركاء في مجال التعليم للجميع.

مؤشرات الأداء:

■ عدد البلدان التي تتلقى مساعدة تقنية طويلة الأجل.

يساعد معهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة الدول الأعضاء في إنفاذ الحق في التعليم والتعلّم للجميع مع التركيز على المجموعات المحرومة والمهمشة. وتُدمج في هذه الأنشطة بشكل منظم عناصر تتعلق بالبحوث ذات المنحى العملي والموجهة نحو خدمة السياسات، وبناء القدرات، والحوار والترويج في مجال السياسات، والربط الشبكي، ونشر المعلومات.

الاستراتيجية

تتمحور الأنشطة حول أربعة أهداف استراتيجية:

(١) خلق بيئة مؤاتية لمجتمعات التعلّم، تعترف بالحق في التعليم لكل مواطن وتدعم هذا الحق، وتتبنى أساليب التعلّم النظامي وغير النظامي وغير الرسمي من خلال الدعم المقدم لصياغة سياسات التعلّم مدى الحياة، وإنشاء الروابط بين التعليم النظام وغير النظامي، وتعزيز المبادرات المتعلقة بالاعتراف بشهادات التعلّم غير النظامي وغير الرسمي واعتمادها والمصادقة عليها، والنهوض بالبحوث المقارنة بشأن الظروف المؤاتية لإنشاء مجتمعات التعلّم المستدامة والعادلة بين الجنسين، وتشجيع إقامة الشراكات والشبكات مع مؤسسات البحوث والمؤسسات الأكاديمية من أجل تنفيذ سياسات التعلّم مدى الحياة؛

(٢) النهوض بمحو الأمية بوصفه عنصراً أساسياً لتوفير التعليم الجيد للجميع وذلك من خلال تنسيق مبادرة اليونسكو في مجال محو الأمية لتعزيز القدرات، وتعبئة الدعم السياسي والمالي والتقني على المستوى الدولي والإقليمي والوطني، وتقديم المساعدة التقنية وبناء القدرات في مجال وضع السياسات وتنفيذ البرامج، وتنفيذ أنشطة للرصد والتقييم في بلدان مختارة، والاضطلاع بأنشطة ترويجية تستند إلى البحوث لإدماج محو الأمية في المبادرات الدولية والسياسات الوطنية، وإجراء البحوث بشأن تأثير برامج محو الأمية وبشأن مؤشرات الجودة لصالح برامج محو الأمية، وتنظيم مننديات للحوار بشأن السياسات، وإنشاء الشبكات وتبادل الخبرات وتطبيق نظم فعّالة للرصد والتقييم؛

(٣) استقطاب الاعتراف على نطاق واسع بأهمية تعلّم الكبار والتعليم غير النظامي لضمان التنمية المستدامة، وتحقيق التكامل بين البرامج المعنية من خلال تنسيق عملية المؤتمر الدولي لتعليم الكبار على المستوى الدولي والإقليمي، وتوثيق ونشر أمثلة جيدة على السياسات والمفاهيم والممارسات المتعلقة بتعليم الكبار والتعليم غير النظامي، وتعزيز الصلات بين تعلّم الكبار وجدول أعمال التعليم للجميع، وتيسير مشاركة الدارسين الكبار على نحو فعال في إعداد السياسات والبرامج المتعلقة بتعلّم الكبار؛ بالإضافة إلى تعزيز التعليم في السجون والمرافق التأديبية؛

(٤) تعزيز قدرات الحكومات والمجتمع المدني في منطقة افريقيا في مجال محو الأمية، والتعليم غير النظامي وتعليم الكبار من خلال دعم المبادرات الإقليمية الرئيسية، وتقديم الدعم التقني لتطوير المناهج الدراسية، وتدريب الميسرين، وإنشاء نظم سليمة للرصد والتقييم، والتعاون مع الحكومات والمجتمع المدني والمؤسسات الأكاديمية والقطاع الخاص لتحسين الخدمات المقدمة في مجال التعليم الأساسي للكبار، ونشر المعلومات بشأن الممارسات الجيدة في مجال توفير التعلّم الأساسي والمستمر داخل المنطقة وعلى المستوى العالمي، وبناء القدرات في معالجة انعكاسات التعليم والتعلّم على القضايا الحساسة في المنطقة، مثل تعدد اللغات، وفيروس وممرض الأيدز، والتفاوت بين الجنسين، والسياسات الخاصة بأوضاع ما بعد النزاع.

وسيستمر معهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة في تقديم المساعدة من خلال مركزه الوثائقي ومطبوعاته (ولا سيما المجلة الدولية للتربية)، ومن خلال شبكاته المختلفة مثل شبكة التوثيق والمعلومات بشأن تعلّم الكبار والأسبوع الدولي للدارسين الكبار.

وسيساهم معهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة بالتالي في تحقيق محوري العمل ١ و ٢ من الأولوية القطاعية الأولى ومحوري العمل ٣ و ٤ من الأولوية القطاعية الثانية.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

٠١٠٢٦

تحسين قدرات الدول الأعضاء على الاعتراف بالتحصيل الدراسي المحقق في مختلف أشكال التعلّم بما في ذلك التعلّم غير النظامي وغير الرسمي، واعتماده والمصادقة عليه.

مؤشرات الأداء:

■ عدد البلدان التي جري فيها تنمية القدرات والتي طبقت نظم الاعتراف والمصادقة والاعتماد.

زيادة القدرات فيما يتعلق بوضع السياسات وتنفيذ البرامج في مجال محو الأمية في الدول الأعضاء، ولا سيما البلدان المعنية بمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات

مؤشرات الأداء:

■ عدد البلدان التي تم فيها إدماج سياسات محو الأمية في خطط التعليم والتنمية الوطنية؛
■ عدد الدارسين المنتفعين ببرامج محو الأمية الجيدة؛ وعدد العاملين المدربين على جميع المستويات.

وضع برامج مجدية لصالح طائفة من الفئات المهمشة والمجموعات الخاصة.

مؤشرات الأداء:

■ عدد البرامج والبلدان المستعرضة والمدعمة؛
■ نطاق التدريب وجودته.

عقد المؤتمر الدولي لتعليم الكبار، وتعزيز الالتزام بتعليم الكبار، وإلقاء المزيد من الأضواء على الأنشطة، واستقطاب الدعم السياسي والمالي.

مؤشرات الأداء:

■ الأنشطة التحضيرية المنفذة على المستوى الوطني والإقليمي، وبناء خالف بين الوكالات، وعدد الشركاء المعنيين ومدى تنوعهم، والتأييد الذي حظى به القرارات المتخذة.

تعزيز القدرات في مجال تصميم البرامج وتنفيذها في منطقة افريقيا.

مؤشرات الأداء:

■ زيادة عدد البرامج الرفيعة المستوى المنفذة في مجال محو الأمية والتعليم غير النظامي وتعلّم الكبار والتعلّم مدى الحياة وزيادة حجم المشاركة فيها.

معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (IITE)

٠١٠٢٧

انسجاماً مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو في مجال التربية، سوف يوجه المعهد أنشطته البرنامجية نحو تعزيز القدرات الوطنية في مجال تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض تطوير التعليم في ثلاثة مجالات مترابطة هي: البحث، والتدريب، وتبادل المعلومات، مع التركيز بصفة خاصة على الأنشطة التمهيدية في مجال رسم السياسات. وسيركز المعهد على أنشطة البحث والتدريب في عدة مجالات منها تهيئة بيئات معلوماتية تخدم التعليم، بما في ذلك التعليم عن بعد، واستخدام المكتبات الرقمية والانترنت وتكنولوجيا الوسائط المتعددة في مجال التعليم، وتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة؛ وتحسين نوعية التعليم من خلال استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال؛ وتطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال البديلة والجديدة في مجال التعليم، والمعايير الخاصة بتبادل الموارد التربوية الإلكترونية بهدف تحسين نوعية التعليم، وتوفير فرص الانتفاع بالتعليم في مجتمعات المعرفة.

وسوف يستنيط المعهد طرائق مختلفة لاستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم الابتدائي والثانوي والتعليم التقني والمهني والتعليم العالي، ويقترح هذه الطرائق على الدول الأعضاء، كما سيعزز القدرات ويوفر المعلومات لصانعي القرارات وراسمي السياسات في هذا المجال. وسيعمل المعهد على تلبية احتياجات الدول الأعضاء التي تتفاوت فيها فرص الانتفاع بتكنولوجيات المعلومات والاتصال ويقوم بتطوير وتطوير المواد التدريبية والدورات الدراسية سعياً إلى زيادة فرص الاستفادة من هذه التكنولوجيات والتقليل من خطر الاستبعاد منها. ولتحقيق هذه الغايات، سيركز المعهد أنشطته وسيضع برامج خاصة ترمي إلى بناء القدرات على المستوى القطري من خلال التدريب وإقامة الشبكات وإجراء البحوث وتقديم الدعم المباشر للبلدان المختلفة. وسينظم المعهد أنشطة تدريبية مكثفة وحلقات دراسية ودورات على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي بهدف تعزيز القدرات الوطنية في مجال وضع السياسات والبرامج وخطط العمل التعليمية الوطنية وتنفيذها وتقييمها ورصدها. وسيواصل المعهد تطوير بوابته الشبكية وسيدمجها في آليات تبادل المعلومات الأخرى التي توفرها اليونسكو، مما سييسر تبادل المعلومات ونشر الممارسات التجديدية ومساندة تطبيقات تكنولوجيات الاتصال والمعلومات في مجال التعليم/التعلم، وتكوين جماعة من الرواد والخبراء في الحقول الفكرية والتربوية والعلمية والثقافية على نطاق اليونسكو بأسرها.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

٠١٠٢٨

صياغة سياسات تعليمية وطنية ترتبط بالاستراتيجيات المتعلقة بتطبيقات تكنولوجيات المعلومات والاتصال.

مؤشرات الأداء:

- زيادة/تعزيز السياسات التعليمية الوطنية التي تتضمن عناصر تتعلق بتكنولوجيات المعلومات والاتصال:
- التعاون في إعداد وثائق إعلامية ومواد توجيهية دولية وتقاسمها على نطاق واسع؛
- إسهام النتائج والأنشطة على نحو فعال في العمل المتصل بالتربية وتنسيقها مع مجمل أنشطة اليونسكو في مجال تكنولوجيات المعلومات والاتصال.

زيادة القدرات الوطنية على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم.

مؤشرات الأداء:

- بناء القدرات المؤسسية. بما في ذلك من خلال تدريب الموظفين الرئيسيين في مجال التعليم:
- إنتاج المواد التدريبية العالية الجودة وتقاسمها ونشرها على نطاق واسع:
- وضع نهج جديدة تعتمد على تكنولوجيات المعلومات والاتصال للنهوض بالتعليم الجيد وتقاسم هذه النهج:
- دمج أساليب التعلّم/التعليم المعتمدة على تكنولوجيات المعلومات والاتصال في المناهج الدراسية الوطنية.

زيادة إمكانيات الوصول غير المقيد إلى المعلومات المتعلقة باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم وإدراج هذه المعلومات في مواقع اليونسكو على شبكة الويب.

مؤشرات الأداء:

- استطلاع صانعي القرارات وراسمي السياسات والخبراء والمعلمين لبوابة المعهد على شبكة الويب:
- الربط الشبكي بين جهات التنسيق الوطنية ومراكز التدريب وأخصائيي تكنولوجيات المعلومات والاتصال والمؤسسات المعنية:
- حلقات البحث وأنشطة التدريب باستخدام الإنترنت:
- المواد التدريبية وقواعد البيانات المشاعة.

معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا (إيكبا/IICBA)

٠١٠٢٩

سيتمثل الإسهام الرئيسي لمعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا (إيكبا) في إطار البرنامج الرئيسي الأول لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، بوصفه معهد اليونسكو المكلف بالعمل مع مؤسسات إعداد المعلمين في افريقيا، في بناء القدرات في مجال وضع السياسات والتخطيط والرصد والتقييم (محور العمل ٢)، وذلك في إطار تطوير قدرات المعلمين في افريقيا. فقد دلت الدراسات على حاجة معظم بلدان افريقيا جنوب الصحراء الكبرى إلى المساعدة في المجالات المذكورة. وسيستعين المعهد بطرائق عدة في عملية بناء القدرات ألا وهي تدريب الموظفين الرئيسيين في وزارات التربية ومؤسسات إعداد المعلمين باستخدام التعلّم المشاع عن بعد، وتكنولوجيات المعلومات والاتصال، والتدريب وجهاً لوجه، وبناء شبكات من «جماعات الممارسين» في مجال إعداد المعلمين. وسيعمل المعهد أيضاً على الترويج للحوار بشأن السياسات والبحوث ووضع القواعد والمعايير (محور العمل ٣) في مجال إعداد المعلمين في افريقيا. وفي إطار محور العمل هذا سيوفر المعهد الدعم، بالتعاون مع القسم المعني في المقر ومع المكتب الإقليمي للتربية في افريقيا، لمبادرة تدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى من خلال الاضطلاع ببحوث بشأن السياسات المتعلقة بالمعلمين ولا سيما في مجالات توظيف المعلمين وتدريبهم واستبقائهم وتحسين أحوالهم. وسيسعى المعهد أيضاً إلى تعزيز نوعية واتساق عملية تطوير القدرات المهنية للمعلمين في القارة الافريقية. وفي أعقاب إصلاح قطاع التربية، سيعمل المعهد على نحو وطيء مع جميع المكاتب الميدانية في المنطقة، في ظل تنسيق كلي يوفره المكتب الإقليمي للتربية في افريقيا، من أجل تحقيق أهداف داكار (محور العمل ٤). وينوي المعهد الاضطلاع بما سبق من خلال الترويج للممارسات الحميدة والنهوض بها، وتطبيق استراتيجية اليونسكو لدعم التعليم والتقييم القطري المشترك/إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية. وانسجاماً مع أهمية بناء شراكات تتوافر فيها مقومات الاستمرار (محور العمل ١)، سيتعاون المعهد على نحو وثيق للغاية مع الاتحاد الافريقي من أجل تنفيذ العقد الثاني للتعليم في افريقيا بنجاح. وسيقوم المعهد كذلك بتقوية الشراكات التي تربطه مع الأطراف المعنية (رابطة تطوير التعليم في افريقيا والجامعة الافتراضية الافريقية وبنك التنمية الافريقي وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني (بالأيدز)) لتحقيق الأهداف التي وضعتها المبادرات الرئيسية الثلاث في اليونسكو ألا وهي مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات ومبادرة تدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى والمبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم. وستبذل جهود أخرى لتعبئة موارد خارجة عن الميزانية بهدف دعم الأنشطة التي ينفذها المعهد في المنطقة.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

٠١٠٣٠

تعزيز قدرات وزارات التربية ومؤسسات إعداد المعلمين وتدريبهم في عدد مختار من البلدان.

مؤشرات الأداء:

- وضع سياسات تعنى بإعداد المعلمين في عدد مختار من البلدان التي تشملها مبادرة تدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى؛
- وضع مواد تدريبية بشأن إدارة مؤسسات إعداد المعلمين بنسخ لغوية متعددة؛
- توفير حلقات تدريب عن القيادة المدرسية، والقيادة النسائية في مجال التعليم؛ وتعميم استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض التعليم، ومراعاة القضايا المتعلقة بفيروس ومرض الأيدز لدى إعداد المعلمين.

إجراء بحوث بشأن توظيف المعلمين وتدريبهم واستبقائهم وتحسين أحوالهم في عدد مختار من البلدان.

مؤتمرات الأداء:

■ إجراء بحوث بشأن توظيف المعلمين وتدريبهم واستبقائهم وتحسين أحوالهم.

دعم الجهود الوطنية الرامية إلى تحقيق أهداف دكار من خلال التدريب على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم والتدريب في مجال قيادة وإدارة المنشآت المدرسية في بلدان مختارة.

مؤتمرات الأداء:

■ تشجيع الترويج للممارسات الحميدة في مجال إعداد المعلمين ونشر هذه الممارسات:
■ دعم المكاتب الجامعة والوطنية لتنفيذ أنشطة تتصل بالمعلمين يتم الوقوف عليها في الدول الأعضاء. من خلال استراتيجية اليونسكو لدعم التعليم، والتقييم القطري المشترك/إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية.

تعزيز الشراكات الفعالة مع الأطراف المعنية في مجال إعداد المعلمين.

مؤتمرات الأداء:

■ النهوض بالتعاون والتنسيق الوثيقين مع الاتحاد الأفريقي في مجال تنفيذ العقد الثاني للتعليم في أفريقيا.

معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك/IESALC)

٠١٠٣١

سيتعاون معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي مع الدول الأعضاء والمؤسسات المعنية والكيانات غير الحكومية وغيرها من وحدات اليونسكو للنهوض بتطوير التعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي وتوسيع نطاقه. وسيرمي المعهد إلى تحسين نوعية التعليم العالي ومدى ملاءمته وسيسعى إلى كفاءة توسيع نطاق التغطية التي يوفرها هذا التعليم مع مراعاة المساواة والاستيعاب واحترام التنوع. وسيشجع المعهد توطيد العلاقات بين مؤسسات التعليم العالي والنظم التعليمية ككل وكذلك مع المجتمع عامة بغية الإسهام في تحقيق التنمية البشرية والاجتماعية المستدامة وتوفير التعليم الجيد للجميع وتقوية الصلات بين البحث العلمي والتجديد والتطور التكنولوجي. وسيكفل المعهد اضطلاع التعليم العالي بدور أساسي في عملية إصلاح التعليم وتجديده في المنطقة من خلال الإسهام في تطبيق مشروع التربية الإقليمية لأمرريكا اللاتينية والكاريبي.

وسيعزز المعهد مكانته بوصفه معهداً إقليمياً لليونسكو وذلك عبر التعاون الوطيد مع المكتب الإقليمي للتربية في سانتياغو، من خلال تحقيقه لوظائفه الثلاث التالية:

(١) توفير منبر إقليمي للقيادة الثقافية والفكرية بهدف تجديد التعليم العالي وإصلاحه: سيعمل المعهد أيضاً على تقييم أهم الاتجاهات والتجديدات في مجال التعليم العالي من خلال إجراء مسح لنظم التعليم العالي على المستوى الوطني، بهدف تشخيص الاتجاهات والاحتياجات الناشئة في المنطقة والتنبؤ بها ومواجهتها. وسيشكل المعهد مركزاً مرجعياً ومختبراً للأفكار يساعد بطريقة فعالة في وضع السياسات العامة وتطبيق الإصلاحات المؤسسية وتحديد المشكلات وتصميم الاستراتيجيات وإفصاح مجال للحوار ونشر المعلومات.

(٢) تقديم المساعدة التقنية: سيقوم المعهد بتقديم المساعدة التقنية للدول الأعضاء وسيعزز قدراتها المؤسسية والبشرية على صياغة السياسات العامة في مجال التعليم العالي والتخطيط لها وتنفيذها ورصدها، وسيحسن كذلك قدرتها على الإدارة والمتابعة والتقييم بهدف النهوض بالتطور العلمي والتكنولوجي ولتحقيق أهداف المؤتمر العالمي بشأن التعليم العالي في القرن الحادي والعشرين؛

(٣) حفز مبادرات التعاون وإقامة الشبكات في المنطقة: سينهض المعهد بالتعاون الإقليمي في مجال التعليم العالي بين حكومات المنطقة والشبكات غير الحكومية الإقليمية ودون الإقليمية، والرابطات الوطنية، ومجالس مؤسسات التعليم العالي. وسيقوم المعهد بتعزيز هذه الجهود التعاونية التي تجمع هذه الطائفة الواسعة من الجهات الفاعلة والأطراف المعنية بهدف ضمان قيام تعاون يتسم بقدر أكبر من الانسجام والفعالية فيما بينها، وبناء تحالف يضم شركاء إقليميين لدعم وإثراء أنشطة المعهد.

وبالإضافة إلى ما سبق، سيواصل المعهد القيام بمهام أمانة اللجنة الإقليمية الخاصة بتنفيذ اتفاقية عام ١٩٧٤ المتعلقة بالاعتراف بدراسات التعليم العالي وشهاداته ودرجاته العلمية في أمريكا اللاتينية والكاريبي. وسيسهم المعهد بالتالي في صياغة وتوحيد حيز أكاديمي في أمريكا اللاتينية والكاريبي يرمي إلى زيادة الحراك الأكاديمي والبحوث التعاونية للنهوض بنوعية التعليم العالي وبفائدته في المنطقة وبإسهامه في تحقيق التطور العلمي والتكنولوجي وإشاعة ثقافة التجديد.

استفادة الدول الأعضاء في المنطقة من زيادة فرص الانتفاع بالمعلومات والمعارف الجيدة النوعية المتعلقة بالأجاءات والتحديات ذات الصلة بالتعليم العالي:

تعزيز قدرة الدول الأعضاء في المنطقة على صياغة السياسات العامة في مجال التعليم العالي وإعمالها وتنفيذها ورصدها:

زيادة القدرات الإدارية في النظم الجامعية في المنطقة من خلال تطوير الممارسات والآليات في مجال تقييم المؤهلات العلمية والاعتراف بها وإضفاء الطابع المؤسسي عليها:

تعزيز التعاون وإقامة الشبكات في المنطقة بهدف إنشاء حيز مشترك للمعرفة والتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاربي، وذلك بالاستعانة بوثائق تقنية مثل اتفاقية عام ١٩٧٤ المتعلقة بالاعتراف بدراسات التعليم العالي وشهاداته ودرجاته العلمية في أمريكا اللاتينية والكاربي.

البرنامج الرئيسي الثاني

العلوم الطبيعية

البرنامج الرئيسي الثاني

العلوم الطبيعية

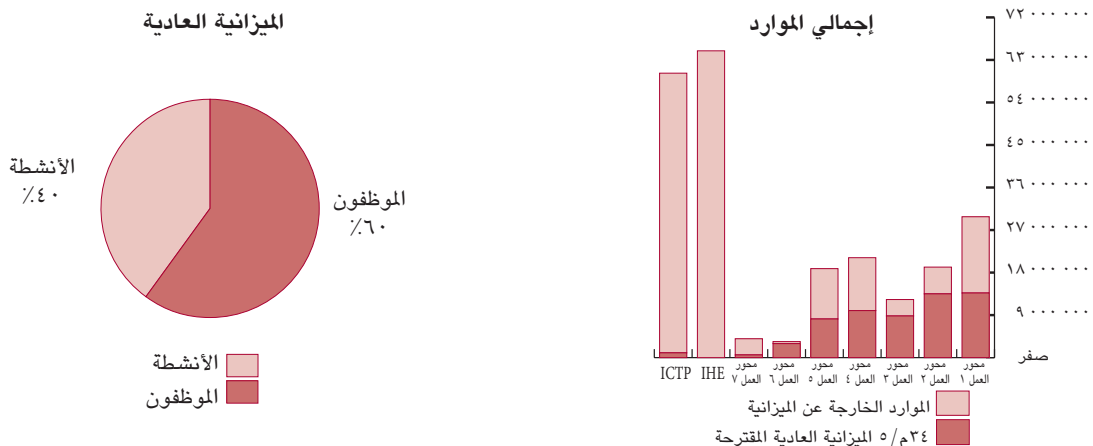
النمو الحقيقي الصفري/العلوم الطبيعية ١

الميزانية العادية						الأنشطة/الموظفون
إجمالي المبلغ المقترح (٦٤٨,٣ مليون)	إعادة التقدير	٥/م٣٤ (الزيادة/النقص) في الموارد	٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات/المقارنة الداخلة/الخارجة	٥/م٣٣ المعتمدة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	الأنشطة ^(١)
٢٣ ٥٤٣ ٦٠٠	١ ٠٠٥ ٤٠٠	(٤ ٦٣ ٨٠٠)	٢٣ ٠٠٢ ٠٠٠	-	٢٣ ٠٠٢ ٠٠٠	الموظفون
٣٥ ١٤٦ ١٠٠	١ ٥٦٦ ٦٠٠	٥ ٨٧ ٠٠٠	٣٢ ٩٩٢ ٥٠٠	-	٣٢ ٩٩٢ ٥٠٠	
٥٨ ٦٨٩ ٧٠٠	٢ ٥٧٢ ٠٠٠	١ ٢٣ ٢٠٠	٥٥ ٩٩٤ ٥٠٠	-	٥٥ ٩٩٤ ٥٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(٢)	إجمالي المبلغ المقترح (٦٤٨,٣ مليون)	الميزانية العادية		محاور العمل
		الموظفون	الأنشطة ^(١)	
دولار	دولار	دولار	دولار	
١٦ ١٣٥ ٣٠٠	١٣ ٦٧٩ ٧٠٠	٦ ٤٤٧ ١٠٠	٧ ٢٢٢ ٦٠٠	محور العمل ١
٥ ٦٦٣ ٠٠٠	١٣ ٤٩٥ ٢٠٠	٩ ٦٨٥ ١٠٠	٣ ٨١٠ ١٠٠	محور العمل ٢
٣ ٤٧٥ ٢٠٠	٨ ٨١٨ ٧٠٠	٥ ٤٠٣ ٩٠٠	٣ ٤١٤ ٨٠٠	محور العمل ٣
١١ ١٩٧ ٣٠٠	٩ ٩٥٤ ٠٠٠	٦ ٣٦٩ ٤٠٠	٣ ٥٨٤ ٦٠٠	محور العمل ٤
١٠ ٦٥٢ ٣٠٠	٨ ١٨٢ ٥٠٠	٥ ٧٩٥ ٧٠٠	٢ ٣٨٦ ٨٠٠	محور العمل ٥
٤ ٢٧ ٦٠٠	٢ ٩٦٨ ٣٠٠	١ ٣٠٧ ٩٠٠	١ ٦٦٠ ٤٠٠	محور العمل ٦
٣ ٤٢١ ٠٠٠	٥٧٦ ٣٠٠	١٣٧ ٠٠٠	٤٢٩ ٣٠٠	محور العمل ٧
٦٤ ٩٣٠ ٠٠٠	-	-	-	معهدا اليونسكو للعلوم
٥٩ ١٨٥ ٨٠٠	١ ٠١٥ ٠٠٠	-	١ ٠١٥ ٠٠٠	معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE)
١٢٤ ١١٥ ٨٠٠	١ ٠١٥ ٠٠٠	-	١ ٠١٥ ٠٠٠	المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP) ^(٣)
١٧٥ ٠٨٧ ٥٠٠	٥٨ ٦٨٩ ٧٠٠	٣٥ ١٤٦ ١٠٠	٢٣ ٥٤٣ ٦٠٠	المجموع، معهدا اليونسكو للعلوم المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني

- (١) بما في ذلك تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر وقدرها ٣٠٠ ٩٠٠ دولار
 (٢) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونسكو).
 (٣) يمثل المبلغ المرصود للمركز الدولي للفيزياء النظرية كامل الاعتمادات المالية المخصصة من الميزانية العادية وقد يستخدم هذا المبلغ في وقت لاحق لتمويل الأنشطة و/أو الموظفين.

توزيع الموارد (السيناريو الأساسي ٦٤٨,٣ دولار)



مدى تطبيق اللامركزية في أنشطة الميزانية العادية

الاختلاف بين النمو الحقيقي الصفري و٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية		٥/م٣٤ السيناريو الأساسي - النمو الحقيقي الصفري		٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية		المقر/المناطق
%	دولار	%	دولار	%	دولار	
١,٣	١٩٨٤٠٠	٦٥,٠	١٥٢٩٨٧٠٠	٦٥,٦	١٥١٠٠٣٠٠	المقر
٩,١	٢٠١٤٠٠	١٠,٢	٢٤٠٢٧٠٠	٩,٦	٢٢٠١٣٠٠	أفريقيا
١١,٩	١٦٢٩٠٠	٦,٥	١٥٣٦١٠٠	٦,٠	١٣٧٣٢٠٠	الدول العربية
(٧,٤)	(١٥٩٥٠٠)	٨,٥	١٩٩٤٤٠٠	٩,٤	٢١٥٣٩٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٩,٩	٥٨١٠٠	٢,٧	٦٤٤٦٠٠	٢,٥	٥٨٦٥٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٥,١	٨٠٣٠٠	٧,١	١٦٦٧١٠٠	٦,٩	١٥٨٦٨٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٤,٣	٣٤٣٢٠٠	٣٥,٠	٨٢٤٤٩٠٠	٣٤,٤	٧٩٠١٧٠٠	المجموع، الميدان
٢,٤	٥٤١٦٠٠	١٠٠,٠	٢٣٥٤٣٦٠٠	١٠٠,٠	٢٣٠٠٢٠٠٠	المجموع، (المقر + الميدان)

الوظائف الثابتة حسب المنطقة والفئة ومصدر التمويل

٥/م٣٤ السيناريو الأساسي - النمو الحقيقي الصفري			٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية			المقر/المناطق
المجموع	م م ع/م/م*	خ ع/م ح*	المجموع	م م ع/م/م*	خ ع/م ح*	
١١٥	٥٥	٦٠	١١٣	٥٦	٥٧	الميزانية العادية
٣	-	٣	٥	١	٤	الموارد الخارجة عن الميزانية
١٤	-	١٤	١٤	-	١٤	الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
٧	-	٧	٧	-	٧	الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
١١	-	١١	١١	-	١١	الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
٦	-	٦	٦	-	٦	الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
٦	-	٦	٦	-	٦	الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
٤٤	-	٤٤	٤٤	-	٤٤	الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
١٥٩	٥٥	١٠٤	١٥٧	٥٦	١٠١	الميزانية العادية
٣	-	٣	٥	١	٤	الموارد الخارجة عن الميزانية
١٦٢	٥٥	١٠٧	١٦٢	٥٧	١٠٥	المجموع العام
الاختلاف بالقياس إلى ٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية (الميزانية العادية + الموارد الخارجة عن الميزانية)						

* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م م ع/م/م* = موظف مهني وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة م م ع/م/م* = موظف محلي

البرنامج الرئيسي الثاني

العلوم الطبيعية

٢٠٠١

الأهداف والالتزامات الدولية	الأولويات القطاعية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩
<p>الأهداف الإنمائية للألفية، وبوجه خاص الأهداف ١ و ٦ و ٧ (الغايان ٩ و ١٠).</p> <p>وثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥.</p> <p>الإعلان وجدول الأعمال - إطار العمل في مجال العلوم المعتمدان في المؤتمر العالمي للعلوم (١٩٩٩).</p> <p>خطة تنفيذ جوهانسبرغ المعتمدة في مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة (٢٠٠٢).</p> <p>خطة التنفيذ الدولية لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤).</p> <p>العقد الدولي للعمل «الماء من أجل الحياة» (٢٠٠٥-٢٠١٥).</p> <p>إعلان موريشيوس واستراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية (٢٠٠٥).</p> <p>إعلان وإطار عمل هيوغو ٢٠٠٥-٢٠١٥: بناء قدرات الأمم والمجتمعات المحلية على تجاوز آثار الكوارث (كوبيه، ٢٠٠٥).</p>	<p>الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: تعزيز البحوث وبناء القدرات من أجل الإدارة السليمة للموارد الطبيعية.</p> <p>الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: تعزيز السياسات وتدعيم القدرات البشرية والمؤسسية في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار، مع التركيز بصفة خاصة على العلوم الأساسية.</p> <p>الأولوية القطاعية الثالثة لفترة العامين: تعزيز شبكات المعارف من أجل الاستعداد لمواجهة الكوارث وتخفيف وطأتها وتعزيز قدرات التصدي على الصعيدين الوطني والإقليمي.</p>

٢٠٠٢

البرنامج الرئيسي الثاني على تحقيق أهداف الاستراتيجية المتوسطة الأجل (٢٠٠٨-٢٠١٣) طريق توجيه الجهود المشتركة بين القطاعات الرامية إلى تحقيق الهدف الشامل الثاني: «تسخير المعارف والسياسات العلمية لأغراض التنمية المستدامة» والأهداف الاستراتيجية للبرنامج المرتبطة به، وهي: «تسخير المعارف العلمية لصالح البيئة وإدارة الموارد الطبيعية» (الهدف الاستراتيجي الثالث للبرنامج)، و«تعزيز السياسات وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار» (الهدف الاستراتيجي الرابع للبرنامج)، و«الإسهام في الاستعداد لمواجهة الكوارث وتخفيف آثارها» (الهدف الاستراتيجي الخامس للبرنامج). وسيسهم البرنامج الرئيسي الثاني أيضاً في بلوغ الأهداف الشاملة الأخرى الواردة في الوثيقة ٣٤/م، فضلاً عن الهدف الاستراتيجي الرابع عشر للبرنامج الذي يتعلق بالعديد من الأهداف الشاملة الأخرى. وعلاوة على ذلك، سيسهم البرنامج الرئيسي الثاني في وضع إطار مشترك بين القطاعات عن «تعزيز نظم البحوث العلمية الوطنية» بالتعاون مع البرامج الرئيسية الأولى والثالث والخامس. وستبني الأنشطة البرنامجية التفاعل الاستراتيجي بين العلوم والتربية والثقافة والاتصال، بالاستناد إلى الخبرات والمساهمات في جميع مجالات اختصاص اليونسكو. وفق كل شيء، سيتم تكثيف التعاون بين البرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث من أجل استخدام أفضل لما لهما من قوة متكاملة وقدرة على معالجة القضايا العلمية ذات الأهمية المجتمعية والاقتصادية.

سيعمل

وتعد العلوم والتكنولوجيا محركات بالغة الأهمية لتحقيق التنمية المستدامة، وللقضاء على الفقر، وتحقيق السلام والأمن في نهاية المطاف. وقد تم التأكيد في العديد من مؤتمرات القمة والمؤتمرات الرئيسية التي عقدتها الأمم المتحدة في السنوات الأخيرة، على الأهمية التي تتسم بها العلوم والتكنولوجيا من أجل بلوغ الأهداف الإنمائية للألفية وغيرها من الأهداف الإنمائية المتفق عليها

٢٠٠٣

دولياً، وجرى التنويه بها في الوثيقة الختامية لمؤتمر القمة العالمي المعقود عام ٢٠٠٥، مما يوفر إطاراً أساسياً تستند إليه أنشطة اليونسكو في مجال العلوم والتكنولوجيا.

٠٢٠٠٤

ويسترشد البرنامج الرئيسي الثاني أيضاً بالأهداف والالتزامات الإنمائية الأخرى المتفق عليها دولياً، بما فيها إطار عمل هيوغو ٢٠٠٥-٢٠١٥: بناء القدرة على مواجهة الكوارث، واستراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية، والهدف المحدد لعام ٢٠١٠ في إطار الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، فضلاً عن عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، والعقد الدولي للعمل «الماء من أجل الحياة».

٠٢٠٠٥

وسيمثل بناء القدرات البشرية والمؤسسية في مجال العلوم مهمة محورية بالنسبة للبرنامج الرئيسي الثاني. وسوف تستخدم اليونسكو إمكانات التغيير الكامنة في العلوم والتكنولوجيا وتسخرها لخدمة النهوض بالسلام والقضاء على الفقر. وإن تعزز المنظمة الحق في التمتع بفوائد التقدم المحرز والتجديدات في الميادين العلمية، المرتبطة على نحو وثيق بالحق في التعليم والحق في المعلومات، فإنها ستساعد البلدان النامية على تعزيز قدراتها للتصدي للقضايا المتعلقة بالاستدامة البيئية، بما فيها صياغة وتنفيذ سياسات من أجل إدارة وحماية البحوث التطبيقية واستخدامها لأغراض التنمية المستدامة لمعالجة قضية القضاء على الفقر. وستقوم اليونسكو أيضاً بتعزيز ودعم المبادرات الرامية إلى تشجيع الانتفاع بتعليم العلوم وتعزيزه على جميع المستويات. وستشجع استخدام العلوم كأداة لدفع عجلة السلام وأداة أيضاً لبعث ثقافة الصون وسيتم استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لتعزيز الانتفاع بالمعارف والمعلومات العلمية. وستشجع اليونسكو إقامة وتطوير شبكات مراكز الامتياز التي تعمل في مجال العلوم الأساسية والهندسية على تطوير وتطبيق العلوم والتكنولوجيا للتصدي لتحديات بشرية وإنمائية وبيئية محددة. وسينصب التركيز بصفة أساسية على مساعدة البلدان في تصميم وتنفيذ سياساتها الوطنية في مجال العلوم والتكنولوجيا والتجديد، بما في ذلك العمل، حسب الاقتضاء، على دمج نظم المعارف الأصلية، كما أن إدارة الطاقة والمحافظة عليها وكذلك مصادر الطاقة البديلة والمتجددة من أجل التنمية المستدامة سوف تنال هي الأخرى عناية خاصة من خلال تقديم المشورة في مجال السياسات، وبناء القدرات البشرية والمؤسسية ونشر المعارف العلمية والتكنولوجية في هذه المجالات. وأخيراً، ستتصدي اليونسكو للمخاطر المحددة الناجمة عن التدهور البيئي والكوارث الطبيعية، بما في ذلك المخاطر المترتبة على النشاط البشري، بالاستناد إلى البحوث العلمية؛ كما أنها ستسهم في مواجهة التحديات الأخلاقية التي تستجد بسبب التقدم المحرز في مجال العلوم والتكنولوجيا.

٠٢٠٠٦

وسينصب التركيز بقوة على تلبية الاحتياجات الخاصة بإفريقيا، وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية. ومن بين الأولويات التي تنطوي عليها أيضاً أنشطة البرنامج الرئيسي الثاني اجتذاب الشباب ولا سيما الفتيات للاشتغال بالمهن العلمية، وتشجيع الباحثين الشباب، وتمكين النساء من خلال تأمين انتفاعهن بمجال العلوم والتكنولوجيا. وسيعكس البرنامج أحدث ما وصلت إليه البحوث ويعزز التوعية بالميادين الناشئة في مجال العلوم.

٠٢٠٠٧

وستستند أنشطة بناء القدرات والبحوث إلى النجاح الذي أحرزه المعهدان العلميان من الفئة التابعان لليونسكو، ألا وهما: معهد التعليم في مجال المياه التابع لليونسكو (IHE)، والمركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP)، فضلاً عن البرامج العلمية الدولية الحكومية الستة التابعة لليونسكو وهي: البرنامج الدولي للعلوم الأساسية (IBSP)، والبرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية (IGCP)، والبرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP)، واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (IOC)، وبرنامج الإنسان والمحيط الدولي (MAB)، وبرنامج إدارة التحولات الاجتماعية (MOST)؛ وستستفيد هذه الأنشطة أيضاً من شبكات وقدرات المعهدين والبرامج المذكورة على الصعيد الدولي والوطني وفي مواقع العمل. فعلى سبيل المثال، ستستخدم الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي كمختبرات للمراقبة والتعلم للاستفادة بالمحيط الحيوي لأغراض التنمية المستدامة. وستستكمل هذه الجهود عن طريق نحو ٢٠٠ شبكة من شبكات توأمة الجامعات والمعاهد والكراسي الجامعية لليونسكو الخاصة بمجال العلوم الطبيعية التي تهدف إلى تعزيز التضامن الأكاديمي والامتياز من خلال التعاون بين بلدان الشمال والجنوب وفيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي (جنوب - شمال - جنوب) على حد سواء. وسيتم توسيع نطاق تأثير أنشطة البرنامج الرئيسي الثاني من خلال تعزيز الروابط مع شركاء دوليين آخرين مثل المجلس الدولي للعلوم، والاتحاد

الدولي لصون الطبيعة، وأكاديمية العلوم للعالم النامي، وكذلك من خلال العديد من الرباطات العلمية التي أنشئت عبر السنين بدعم من اليونسكو والمجلس الدولي للعلوم التي تشكل شبكة موسعة من «الزملاء القدامى» على الصعيدين الدولي والإقليمي في جميع ميادين العلوم التطبيقية والهندسة.

٢٠٠٨

وإذ تضطلع اليونسكو بتنفيذ البرنامج الرئيسي الثاني، فإنها ستضيف مهام أخرى إلى ما تؤديه من أدوار في مجالات بناء القدرات وإسداء المشورة بشأن السياسات. فنظراً إلى أن اليونسكو تُعد مختبراً للأفكار ومركزاً لتبادل المعلومات، فستسهم في رآب الفجوات المعرفية في مجال علوم نظام الأرض وفي تحسين إدارة النظم الإيكولوجية التي تستخدم على نحو مكثف، وذلك من خلال العمل المنسق لشبكات البحوث العلمية التي تديرها وكالات توفير خدمات الانترنت. ويُعد فهم نظام الأرض أمراً بالغ الأهمية من أجل تعزيز سلامة ورفاه البشر؛ وبالتالي، تمثل عمليات مراقبة نظام الأرض عاملاً حاسماً من أجل تحسين هذا الفهم. وستبذل اليونسكو قصارى جهدها لزيادة مشاركة البلدان النامية في الشبكات العالمية لرصد ومراقبة الأرض، وتساعد الدول الأعضاء فيما يخص تطوير القدرات وتوفير الدعم المؤسسي في هذا المجال على الصعيد الوطني بقصد فهم ورصد وتخفيف آثار تغيير المناخ. كما دعت إلى ذلك آخر تقارير الفريق الحكومي الدولي المعني بتغيير المناخ. وستواصل المنظمة أيضاً تعزيز سياسات وأطر تبادل البيانات على الصعيدين الوطني والدولي التي تضمن الانتفاع الحر والمجاني بالمعلومات التي تندرج في الملك العام العالمي؛ وستقوم اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، التي توفر للدول الأعضاء آلية لأغراض التعاون العالمي في دراسة المحيطات، بتركيز الجهود على استكمال النظام العالمي لمراقبة المحيطات الذي تؤدي فيه اليونسكو دوراً قيادياً.

٢٠٠٩

وستواصل المنظمة الاضطلاع بمسؤولياتها المتعلقة بوضع المؤشرات المرجعية وعمليات الرصد في مجال العلوم والتكنولوجيا على الصعيدين الدولي والوطني. وسيُعنى البرنامج الرئيسي الثاني بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء بوضع مؤشرات العلوم والتكنولوجيا لأغراض الرصد وإسداء المشورة بشأن السياسات التي تستند إلى البيانات. وسيتم أيضاً إتاحة جميع هذه المواد للجهات التي تتعامل مع اليونسكو ولشركائها في مجال العلوم، وتوفير البيانات لتقرير اليونسكو عن العلوم وللتقارير الأساسية للأمم المتحدة، بما فيها التقرير الذي تقوده اليونسكو عن تنمية الموارد المائية في العالم وعمليات إعداد التقارير والتقييم على الصعيد العالمي بشأن حالة البيئة البحرية.

٢٠١٠

وستضمن اليونسكو زيادة توثيق عرى التعاون فيما بين بلدان الجنوب، وبين بلدان الشمال والجنوب، والتعاون الثلاثي في جميع ما تقوم به من أنشطة، وستؤدي دورها كعامل حفّاز لتسهيل التعاون الدولي بشأن الموضوعات العلمية ذات الاهتمام المشترك، وتسهم بذلك في ثقافة السلام وإقامة حوار بين الحضارات والثقافات. وخير مثال على ذلك هو المركز العالمي لاستخدام أشعة السنكروترون في مجال العلوم التجريبية وتطبيقاتها في الشرق الأوسط الذي أنشأته اليونسكو. وخلال الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، ستواصل اليونسكو تعزيز الحوار والتعاون على الصعيد الدولي بشأن المسائل العلمية والتكنولوجية الناشئة، وتسهم، على وجه الخصوص، في زيادة الفهم العلمي للاستدامة من حيث جوانبها الاجتماعية.

٢٠١١

وفي أثناء فترة العامين هذه، ستمثل أنشطة تعزيز التعاون وأوجه التآزر مع مؤسسات الأمم المتحدة أحد الاهتمامات ذات الأولوية، ولا سيما مع آليات التعاون المنشأة في إطار المنظومة، بما فيها لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية، ولجنة الأمم المتحدة المعنية بالمحيطات، وشبكة الأمم المتحدة المعنية بالطاقة، والاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث. وستؤكد اليونسكو على دورها الرئيسي في منظومة الأمم المتحدة في المجالات المتعلقة بالمياه العذبة والمحيطات، وذلك على كل من الصعيدين العالمي والوطني، عن طريق إسهامها بالمعارف العلمية الأساسية والخدمات في مجال العلوم من أجل مساعدة مختلف البلدان على الوفاء بتعهداتها في الميادين الرئيسية المتعلقة بالمحيطات والمياه.

٢٠١٢

ستوسع برامج العلوم لليونسكو نطاق اتجاهاتها الميدانية وتزيد أنشطتها المتكاملة على الصعيد الوطني. وستؤدي اليونسكو دوراً استباقياً في إطار الجهود التي تبذلها الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة من أجل مساعدة الدول الأعضاء في صياغة وتنفيذ خططها الإنمائية؛ وعلى وجه الخصوص، ستبذل المنظمة قصارى جهدها لإدراج العناصر المتعلقة بالعلوم فيما لا يقل عن نصف عمليات البرمجة القطرية للأمم المتحدة (مثل إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، و«الخطة الواحدة»، والدراسات الاستراتيجية للحد من الفقر) التي تمت صياغتها خلال الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، بما فيها، في المقام الأول، البرامج الرائدة المقررة في البلدان الثمانية التي تم اختيارها في إطار مبادرة «الأمم المتحدة الواحدة». وسينصب التركيز على إشراك طائفة كاملة من هيئات اليونسكو التأسيسية

(معاهد العلوم، والكراسي الجامعية، والشبكات، واللجان الوطنية التابعة لليونسكو، وغيرها)، وشركائها في مجال العلوم (مثل المنظمات الدولية الحكومية، والمنظمات غير الحكومية، ومراكز البحوث والتدريب الدولية والوطنية، والجهات الراعية).

٢٠١٣

وأخيراً فإن اعتماد نهج أكثر تركيزاً على أهداف معينة في البرنامج الرئيسي الثاني كله مع تعزيز جوانب مختارة من برامج معينة سوف يسهم في زيادة تأثير الأنشطة في إطار كل أولوية قطاعية للبرنامج. وستؤدي إعادة توجيه البرنامج الرئيسي الثاني صوب الأولويات الاستراتيجية وزيادة تركيز الموارد على هذه الأولويات، إلى إيقاف العمل في عدة مجالات أثناء فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، بما فيها الدراسات الخاصة بالأحواض المغلقة، والأنشطة الخاصة بالمواقع المقدسة والمناظر الطبيعية الثقافية، كما سيتوقف العمل في جميع مشروعات البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية باستثناء تلك المتعلقة بالدورة المائية، والحد من الأخطار الجيولوجية، والتغير العالمي، والطبقات العميقة للأرض.

تلبية احتياجات افريقيا

٢٠١٤

كُرسَت الدورة الخاصة لمؤتمر قمة الاتحاد الافريقي المعقودة في شهر كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧ لبحث موضوع «العلوم والتكنولوجيا والبحوث لأغراض التنمية في افريقيا»، مؤكدة بذلك على الدور البالغ الأهمية الذي تؤديه العلوم والتكنولوجيا والتجديد من أجل تحقيق التنمية الاجتماعية الاقتصادية في القارة الافريقية. وشاركت اليونسكو على نحو وثيق، بوصفها الوكالة الرائدة بين وكالات الأمم المتحدة المسؤولة عن مجموعة أنشطة العلوم والتكنولوجيا في إطار الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد)، في إعداد خطة العمل الافريقية الموحدة للعلوم والتكنولوجيا لنيباد، وستقدم أيضاً دعماً لتنفيذ هذه الخطة من أجل تعزيز سياسات العلوم والتكنولوجيا والقدرات التخطيطية للدول الأعضاء الافريقية.

وستتمثل مساهمة المنظمة في أنشطتها الخاصة بإسداء المشورة بشأن السياسات وبالترويج وبناء القدرات. فستقدم الدعم إلى الدول الأعضاء الافريقية فيما يتعلق بصياغة سياسات ومعايير علمية وترتيبات للرصد ذات نوعية جيدة، وفيما يخص تهيئة الظروف لاعتماد السياسات المؤاتية للتجديد العلمي. وسيتم تعزيز التعاون مع الشبكات العلمية والهندسية من أجل الارتقاء بعمليات التفاعل فيما بين بلدان الجنوب، وبين بلدان الشمال والجنوب. وسيقوم فريق عمل رفيع المستوى مشترك بين الاتحاد الافريقي/نيباد/اليونسكو بإعداد برنامج شامل لإقامة وتمويل شبكة إقليمية من مراكز الامتياز في إطار كل من مجموعة البرامج الأربعة التي تم تحديدها بموجب خطة العمل الافريقية الموحدة للعلوم والتكنولوجيا، ألا وهي: برنامج التنوع البيولوجي والبيوتكنولوجيا والمعارف الأصلية؛ وبرنامج المياه والتصحّر؛ وبرنامج علوم المواد والتصنيع والليزر وتكنولوجيات ما بعد الحصاد؛ وبرنامج تكنولوجيات المعلومات والاتصال وعلوم وتكنولوجيا الفضاء. وفضلاً عن ذلك، ستبذل جهود فيما يخص تعزيز الشبكات والمبادرات العلمية في مجال فيروس/مرض الأيدز. وسيتم إقامة وتعزيز الروابط بين الجامعات والصناعة، ولا سيما من خلال مشروعات إقليمية رائدة من أجل إنشاء المحاضن والمجمعات العلمية. وسيتم أيضاً إنشاء منتدى افريقي للعلوم والتكنولوجيا يرمي إلى توفير إطار لتبادل المعلومات وتشاطر الخبرات.

ومن أجل دعم خطة عمل نيباد في مجال البيئة سيتم تعزيز الشراكة بين يونيب والمؤتمر الوزاري الافريقي المعني بالبيئة، لا سيما بشأن مسائل إدارة الموارد الحدودية المشتركة بما في ذلك معازل المحيط الحيوي المتعدية للحدود.

وفيما يتعلق بمجال المياه العذبة، ستتواصل متابعة طائفة من المبادرات للمساعدة على بناء القدرات لأغراض إدارة موارد المياه العابرة للحدود، وقدرات اللجان الوطنية الافريقية المعنية بالبرنامج الهيدرولوجي الدولي. وسيتم أيضاً دعم الأنشطة الإقليمية، بما في ذلك إعداد خرائط هيدرولوجية إقليمية وصياغة اقتراحات للمشروعات من أجل عرضها على مرفق البيئة العالمية. وسيتم تطوير الأنشطة الرامية إلى تعزيز إدارة الموارد المائية، ولا سيما تحسين نظم المعلومات المتعلقة بالمياه في افريقيا، وتقييم نوعية مياه الشرب في المناطق الحضرية والريفية، وتعزيز الدراسات المتعلقة بمجال المياه الجوفية. وسيسهم معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه في تلبية احتياجات البلدان الافريقية المتعلقة ببناء القدرات في مجال المياه، ولا سيما من خلال البحوث التي يضطلع بها الطلبة الافريقيون على مستوى الدراسات العليا بشأن المشكلات المحلية.

وفي مجال العلوم الإيكولوجية، سنتواصل الجهود الرامية إلى تعزيز المعهد الإقليمي للدراسات في مجال الإدارة المتكاملة للغابات المدارية، الذي يقوم سنوياً بتدريب نحو ٣٠ مهنيًا أفريقيًا من ما يربو على ٢٠ بلداً في مجال الإدارة المتكاملة للأراضي والموارد، من أجل زيادة تأثيره على الصعيدين الإقليمي والدولي. وسيتم ربط المعهد الإقليمي للدراسات في مجال الإدارة المتكاملة للغابات المدارية بالمعاهد المشاركة في أمريكا اللاتينية ومنطقة آسيا والمحيط الهادي من أجل تطويع مفهوم هذا المعهد وتكراره في المناطق المدارية الرطبة الأخرى من خلال التعاون فيما بين بلدان الجنوب. وبالإضافة إلى ذلك، ستستهدف عملية تخفيض معدلات فقدان التنوع البيولوجي ٢١ دولة مشاركة في المشروع المعني ببقاء القردة العليا، منها ١٥ دولة مصنفة في فئة أقل البلدان نمواً.

وسيتم تعزيز نتائج المشروع الشامل للجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات الخاص بتطبيقات الاستشعار عن بعد من أجل الإدارة المتكاملة للنظم الإيكولوجية وموارد المياه في أفريقيا، وذلك كمتابعة لإطار عمل النظام العالمي لمراقبة المحيطات الخاص بأفريقيا. وستمثل برامج تعزيز التدريب والقدرات فيما يخص استشعار البيانات عن بعد ووضع نماذج لها وتحليلها، وتقديم النواتج، المجالات الرئيسية لأنشطة النظام العالمي لمراقبة المحيطات الخاص بأفريقيا. وفي إطار نظام الإنذار بأمواج التسونامي في المحيط الهندي، ستُعزز شبكة محطات قياس مستوى البحر وقياس الزلازل في الوقت الحقيقي في شرق أفريقيا. وبالمثل، سيُبدشن مشروع للتصدي لظاهرة تحات السواحل في غرب أفريقيا، وستقوم بعثات تقنية متخصصة في مجال الأوقيانوغرافيا الفيزيائية بزيارة شرق أفريقيا من أجل وضع نماذج عددية للسواحل لأغراض إدارة المناطق الساحلية.

وتقوم اليونسكو في الوقت الراهن بوضع إجراءات فعالة للتكيف مع تغير المناخ في أفريقيا من خلال أنشطة عدة ترتبط فيما بينها. وتستخدم في إطار مبادرة مراقبة الأرض من أجل الإدارة المتكاملة للموارد المائية في أفريقيا (مبادرة TIGER)، التي يجري تنفيذها بالتعاون مع وكالة الفضاء الأوروبية، تكنولوجيات مراقبة الأرض لتحسين فهمنا للدورة الهيدرولوجية وإدارة موارد المياه في أفريقيا. ويتم على نحو فعال، في إطار برنامج التطبيقات الجيولوجية للاستشعار عن بعد، دعم تنظيم حلقات عمل بشأن إدارة المياه الجوفية في أفريقيا. وعلاوة على ذلك، ستتعاون لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات مع مشروع التحليل المتعدد التخصصات الخاص بالرياح الموسمية في أفريقيا، ومشروع تغير نظام المناخ في أفريقيا من خلال برنامج التغير المناخي والتنبؤ بالأحوال الجوية؛ وستقدم المنظمة دعمها إلى المشروعات الخاصة بالموارد البحرية الحية في مجال النظام الإيكولوجي لتيار بنغيلا من خلال ديناميات النظم الإيكولوجية المحيطية العالمية.

وأخيراً، فيما يخص مجال الطاقة المتجددة، ستُنفذ أنشطة بناء القدرات والربط الشبكي، وكذلك المشروعات الرائدة، في إطار الفصل الأفريقي من البرنامج العالمي للتعليم والتدريب في ميدان الطاقة المتجددة.

النتائج المنشودة:

وضع خطة عمل اليونسكو استجابة لبرنامج عمل الاتحاد الأفريقي في مجال العلم والتكنولوجيا.

تعزيز قدرات الدول الأفريقية الأعضاء على رسم السياسات والتخطيط في مجال العلم والتكنولوجيا.

مؤشرات الأداء:

- إدماج الأنشطة المتعلقة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار في الاستراتيجيات الإنمائية الوطنية؛
- تدعيم مراكز الامتياز؛
- تحسين توافر المعلومات بشأن المؤشرات الخاصة بالأنشطة العلمية والتكنولوجية والابتكارية؛

تعزيز خصائص مجتمعات المعرفة في مجالات اختصاص اليونسكو

إدراج ثقافة الصون في السياسات الوطنية.

المساواة بين الجنسين / تمكين النساء

سيتواصل تعميم مراعاة قضية المساواة بين الجنسين في جميع أنشطة البرنامج الرئيسي الثاني. وسيتم تصميم ورصد وتقييم أنشطة تعليمية ومشروعات للبحوث في علوم المياه وبناء القدرات، من خلال منظور المساواة بين الجنسين. وستبذل جهود لضمان تحقيق مزيد من التمثيل المتوازن بين الجنسين في إطار شبكات الخبراء، وكذلك لتأمين ارتفاع النساء ليس بالبحوث الهيدرولوجية فحسب، بل بنتائج تلك البحوث أيضاً.

وفيما يخص مجال العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض، ستُعزز مشاركة الدارسات والمعلمات في أنشطة بناء القدرات التي تُنظم في مناطق مختلفة. وسيتواصل تعزيز أنشطة انخراط النساء في إطار خطة الماب (برنامج الإنسان والمحيط الحيوي) الخاصة بتقديم منح بحوث للعلميين الناشئين. وسيتواصل توفير الدعم لهذا التركيز على زيادة مشاركة النساء فيما يخص جميع المنح والجوائز. وستتلقى رابطة الأخصائيات الأفريقيات في العلوم الجيولوجية، التي أنشئت أصلاً بدعم من اليونسكو، المزيد من العون من أجل تشجيع النساء على تقديم أعمالهن في المؤتمرات العلمية. وستبذل أيضاً لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات قصارى جهدها لتحقيق التوازن في جميع أنشطتها في مجال بناء القدرات، بما في ذلك تقديم الدعم للنساء العلميات في بيئة العمل في إطار متابعة الدورات الدراسية التدريبية.

ومن خلال مختلف الشركاء، ولا سيما الشراكة بين اليونسكو ولوريال للنساء في مجال العلوم، وبرنامج التوأمة والكراسي الجامعية لليونسكو، سينصب التركيز بصفة خاصة في الأنشطة المتعلقة بالعلوم الأساسية والهندسية على تقديم الدعم للنساء الشابات العلميات، ويجري إتاحة طائفة متنوعة من الوسائل لهذا الغرض تشمل تخصيص منح جامعية أو إعانات دراسية وإسداء التوجيه والمشورة، ومنح الجوائز من أجل تسليط المزيد من الأضواء على ما تحققة النساء العلميات من نجاح، وتعزيز أنشطة التدريب للنساء العلميات على مختلف المستويات، مما يُشجع إنشاء الروابط والشبكات للنساء العلميات والمهندسات، ويزيد الفهم العام للعلوم مع التركيز على الفتيات والنساء.

وفي الدول الجزرية الصغيرة النامية في المحيط الهادي، ستركز الجهود المبذولة لتقييم ورصد وإدارة مجال الشعب المرجانية وغابات المنغروف وطبقات الأعشاب البحرية على المعارف الأصلية المتوافرة لدى النساء، فهن اللاتي يستخدمن هذه البيئات الواقعة قرب الشواطئ. وستُعزز السياسات التي تعترف بأن التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية ينبغي أن تدرج في صميم المعارف والممارسات التقليدية الخاصة بأحد الجنسين، وبالاقتران بالعلوم. وسيولى اهتمام خاص للدور الرئيسي الذي تؤديه النساء في نقل وصون المعارف المحلية وتطويرها.

وسيركز أيضاً البرنامج الخاص بالوقاية من الكوارث على احتياجات النساء وأدوارهن في بناء ثقافة القدرة على مواجهة الكوارث، ولا سيما في إطار برنامج الأمم المتحدة الجامع عن المعارف والتعليم من أجل الحد من الكوارث الذي تقوده اليونسكو. وستُسلط الأضواء على أهمية إدماج المنظور الجنساني وإشراك النساء في تصميم وتنفيذ جميع مراحل عملية إدارة الكوارث. وعلى وجه الخصوص، سيتم تعزيز النهج الخاصة التي تراعي قضايا الجنسين من الناحية الاجتماعية الثقافية وتدمج الممارسات المحلية والأصلية لأغراض الحد من الكوارث باعتبارها من المكونات المتكاملة للتعليم والتدريب في مجال الحد من الكوارث. إن آليات التصدي للكوارث هذه، بما تتميز به من فعالية وبطابع لامركزي ومجتمعي، والتي تستفيد من الدور التعبوي للنساء والأطفال، ستُبحث وتُتخذ نموذجاً يُحتذى به.

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين (الأولوية الرئيسية): تعزيز البحوث وبناء القدرات لأغراض الإدارة السليمة للموارد الطبيعية

سيرتكز العمل على المحاور الرئيسية الثلاثة التالية: (١) التبعية إزاء المياه: النظم الخاضعة للإجهاد واستجابات المجتمع؛ (٢) الشبكات المعنية بالسياسات والبحوث والتعلم في مجالي العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض؛ و(٣) المحيطات والمناطق الساحلية: تحسين الإدارة وتشجيع التعاون الدولي الحكومي من خلال علوم وخدمات المحيطات.

٢٠١٦

يتسم فهم نظام الأرض بأهمية حاسمة بالنسبة لحماية البيئة العالمية، والحد من الخسائر الناجمة عن الكوارث، وتحقيق التنمية المستدامة. ومن ثم، فإن تحسين فهم التغيرات في نظام الأرض وما يترتب عليها من تبعات مجتمعية وبيئية يُعدّ أمراً أساسياً لمساعدة البلدان على إحراز مزيد من التقدم نحو بلوغ الأهداف الإنمائية للألفية ذات الصلة وما يتعلق بها من النتائج التي أسفرت عنها المؤتمرات العالمية الأخرى. وإذ تساعد اليونسكو البلدان على بلوغ الاستدامة البيئية (الهدف الإنمائي للألفية رقم ٧) على وجه الخصوص، فإنها ستعزز استحداث ونشر واستخدام البيانات والمعلومات العلمية المتعلقة بنظام الأرض، والاستفادة من الموارد الطبيعية على نحو مستدام من أجل دعم السياسات وعمليات اتخاذ القرارات التي تستند إلى البيانات. وستعمل البرامج العلمية الدولية الحكومية من خلال شبكاتها الإقليمية والوطنية والمحلية على تشجيع عمليات التبادل ونشر الممارسات الجيدة ووضع المبادئ التوجيهية التي تحترم الظروف الطبيعية والثقافية والاجتماعية الاقتصادية المختلفة، وتدمج حسب الاقتضاء، المعارف والخبرات التي تتميز بها المجتمعات المحلية.

٢٠١٧

التبعية إزاء المياه: النظم الخاضعة للإجهاد واستجابات المجتمع - ستؤكد اليونسكو دورها القيادي على الصعيد الدولي في مجال المياه العذبة عن طريق وضع حلول ابتكارية لمشاكل الانتفاع بالمياه والتحديات المتصلة بإدارتها وحكومتها، والإسهام بالتالي في القضاء على الفقر. وإذ تستند اليونسكو إلى ما يتوافر لها من خبرات قطاعية، فإنها ستركز بصفة خاصة على معالجة مشكلات التبعية إزاء المياه في النظم الخاضعة للإجهاد واستجابات المجتمع لها، وعلى إدماج علوم المياه وعملية رسم السياسات من خلال مجالات البحوث والتعليم التي تستند أساساً إلى الثقافة والاتصال؛ وعلى تعزيز عملية اتخاذ القرارات التشاركية في مجال الأمن المتعلق بالمياه، والصحة، والغذاء، ونظم الطاقة. ويستجيب العمل المقرر القيام به للأهداف الإنمائية للألفية المتعلقة بالمياه، وعقد الأمم المتحدة من أجل التنمية المستدامة والعقد الدولي للعمل: «الماء من أجل الحياة»، ويعالج المسائل التالية: تأثير التغيرات العالمية على نظم الموارد المائية السطحية والجوفية، بما فيها المناطق القاحلة وشبه القاحلة؛ وتعزيز إدارة المياه، لا سيما ما يتعلق بإدارة المياه المشتركة باعتبار ذلك عاملاً يساهم في تحقيق السلام؛ وتعميم تطبيق النهج الإيكوهيدرولوجية فيما يخص إدارة الموارد المائية؛ وحماية المياه من حيث النوعية والكمية، لا سيما في البيئات الحضرية. وفي هذا الإطار، ستتابع اليونسكو أنشطتها البرنامجية الطويلة الأجل من أجل بناء القدرات وتعزيزها لأغراض التنمية، وتواصل تنفيذ البرامج الخاصة بالمياه العذبة، وتستمر في تعزيز الإدارة المتكاملة للموارد المائية والخطط التي تتسم بالفعالية، وذلك على الأخص بغية إدماجها أيضاً في البرامج القطرية المشتركة للأمم المتحدة، وستسهم معاهد الفئة ٢ المختصة بالمياه بنشاط وبصورة منسقة في هذه المهمة. أما البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية الذي تقوده اليونسكو، الذي يمثل مبادرة مشتركة منسقة في سياق لجنة الأمم المتحدة المعنية بالموارد المائية لمراقبة وتقييم حالة المياه العذبة في العالم، والذي يُعدّ خير مثال على التعاون المشترك بين الوكالات التابعة للأمم المتحدة، فإنه سيتم في إطاره إعداد التقرير الثالث عن تنمية الموارد المائية في العالم تمهيداً لعرضه على المنتدى العالمي الخامس للمياه (آذار/مارس ٢٠٠٩).

٢٠١٨

[محور العمل ١]

الشبكات المعنية بالسياسات والبحوث والتعلم في مجالي العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض - ستتصدى اليونسكو، على نحو جامع للتخصصات ومشارك بين القطاعات، للتحديات العالمية التي تواجه المجتمعات فيما يتعلق باستخدام الموارد الطبيعية. ولما كانت التنمية تتم في أكثر الأحيان من خلال نمو اقتصادي ينطوي على استخدام مطرد للموارد الطبيعية، فإن المخاطر التي تواجه خدمات النظم ومستودعات الأنواع والجيئات تتراد باسمرار. ويقتضي الأمر تقدير التكاليف الاجتماعية والبيئية لعملية التنمية الاقتصادية، بما في ذلك استخدام الموارد الطبيعية على نحو غير مستدام وما يتصل بذلك من نماذج استهلاكية تزيد من ظواهر بث الغازات الدفيئة والاحترار العالمي التي تشير إلى حدوث تحولات في عمليات نظام الأرض، وإلى زيادة المخاطر الناجمة عن الكوارث الطبيعية وتناقص خدمات النظم الإيكولوجية وستشجع اليونسكو السياسات والبحوث والتعليم من أجل بلوغ الهدف الإنمائي ٧ للألفية مع الإسهام في الوقت ذاته في بلوغ الأهداف الإنمائية ١ و٢ و٣ للألفية. وستبذل الجهود للحد من خسائر التنوع البيولوجي وتخفيف آثار تغير المناخ والتكيف معه، والوصول إلى فهم أفضل ورصد أدق لعمليات نظام الأرض، مع

٢٠١٩

التركيز بصفة خاصة على المنافع التي تعود على المجتمع وعلى استفادة راسمي السياسات، لا سيما في سياق السنة الدولية لكوكب الأرض (٢٠٠٨) التي تقوم اليونسكو فيها بدور الوكالة الرائدة. وسيهدف برنامج الإنسان والمحيط الحيوي إلى معالجة الأبعاد الإيكولوجية والاجتماعية والاقتصادية والثقافية المتعلقة بفقدان التنوع البيولوجي، ويدعم أيضاً دراسات عن النظم الإيكولوجية للأراضي الجافة من أجل مكافحة التصحر عن طريق إجراء البحوث الجامعة للتخصصات وبناء القدرات بهدف تعزيز الاستدامة البيئية. وسيعاد تنظيم أنشطة المجلس الدولي لتنسيق برنامج الإنسان والمحيط الحيوي من أجل التركيز على عمليات الربط الشبكي على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي وتعزيز مساهمات الخبراء الوطنيين في الجهود التي تبذلها الأمم المتحدة فيما يتعلق بأنشطة التخطيط والبرمجة الجاري تنفيذها في البلدان المعنية. وكنتيجة للمؤتمر العالمي الثالث عن معازل المحيط الحيوي الذي سيعقد في مدريد (اسبانيا) في شباط/فبراير ٢٠٠٨، سيتم تطوير الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي لتصبح مختبرات للتعلم لأغراض التنمية المستدامة في سياق مساهمات اليونسكو في عقد الأمم المتحدة من أجل التنمية المستدامة. وستكون معازل المحيط الحيوي، باعتبارها مختبرات للتعلم، أطراً لزيادة تعزيز أنشطة التعاون الجامعة للتخصصات (لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، والبرنامج الهيدرولوجي الدولي، والبرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية، والبرنامج الدولي للعلوم الأساسية)، وأنشطة التعاون المشتركة بين القطاعات (برنامج إدارة التحولات الاجتماعية؛ قطاع الثقافة). وتجري في الوقت الراهن إعادة صياغة أساليب العمل والأولويات والممارسات للبرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية؛ ولكي يوفر هذا البرنامج إطاراً متعدد التخصصات للتفاعل والربط الشبكي فيما بين العلميين في المجالات الجيوهيدرولوجية والبيئية؛ وسيركز هذا البرنامج على العلوم الجيولوجية التطبيقية، بما في ذلك تخفيف الأخطار الجيولوجية مثل الزلازل والانزلاقات الأرضية والثورات البركانية؛ وسيشدد بوجه خاص على الصلات بين العوامل الجيولوجية الطبيعية والمشكلات المتعلقة بالصحة والتنوع البيولوجي وتغير المناخ واستخراج الموارد المعدنية وموارد المياه الجوفية. وستمثل التطبيقات التكنولوجية الفضائية أداة للتعاون المشترك بين القطاعات، وبخاصة فيما يتعلق بمراقبة حالة معازل المحيط الحيوي وكذلك مواقع التراث العالمي في سياق تغيير النظامي الإيكولوجي وتغيير المناخ.

[محور العمل ٢]

المحيطات والمناطق الساحلية: تحسين الإدارة وتعزيز التعاون الدولي الحكومي من خلال علوم وخدمات المحيطات - في سياق التغيرات العالمية، يتسم دور المحيطات في نظام الأرض بأهمية حاسمة. فستقوم لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات بوضع اتجاهات جديدة لتحسين عمليات التنبؤ بالتغيرات المناخية دعائمها العلمية؛ ورصد ظواهر تغير المحيطات من خلال مراقبة المحيطات وإجراء دراسات على الصعيدين الإقليمي والعالمي؛ وبناء القدرات للتصدي للقضايا العلمية والتحديات المتعلقة بإدارة المناطق الساحلية ومراقبتها؛ وتحسين سبل العيش الصحي بالاستناد إلى المحيطات والسواحل النقية من خلال الإدارة المستتيرة وتعزيز التعاون الدولي الحكومي. وتعد مراقبة الأرض ورصدها أمراً أساسياً من أجل الحد من اللايقينيات العلمية فيما يتعلق بدور المحيطات في التغيرات المناخية، وكذلك فيما تحدته هذه التغيرات من تأثيرات على عمليات المحيطات ومواردها. وستواصل لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات قيادتها للنظام العالمي لمراقبة المحيطات، الذي يُشكل المكوّن الأوقيانوغرافي للمنظومة العالمية لنظم رصد الأرض. ويجري في إطار النظام العالمي لمراقبة المحيطات دعم الخدمات التشغيلية للمحيطات في جميع أنحاء العالم من خلال عمليات المراقبة ووضع النماذج والتحليل للبيانات الخاصة بالبحار والمحيطات، بما في ذلك الموارد الحية، مما يوفر معلومات قيمة تتعلق في كثير من الأحيان بحفظ سلامة الأرواح للمستفيدين النهائيين. وستندرج الفوائد المجتمعية الناجمة عن تحسين مراقبة المحيطات في صميم الأنشطة المنفذة في إطار النظام العالمي لمراقبة المحيطات. وتستند جميع الأنشطة المندرجة في محور العمل ٣ إلى بناء القدرات، حيث أن معظم الجهود المبذولة على الصعيد الدولي فيما يخص مجال علوم البحار تنطوي على مكون تدريبي ومؤسسي لأغراض التنمية. أما التعاون مع الجهات المزودة لخدمات الانترنت (فيما يتعلق بمعازل المحيط الحيوي البحري على سبيل المثال أو مواقع التراث العالمي) والهيئات الأخرى التابعة للأمم المتحدة (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة على وجه الخصوص)، فإنه سيتألف في المقام الأول من الجهود الرامية إلى إدارة المشروعات الميدانية. وستستحدث استراتيجيات للاتصال من أجل تعزيز الوعي بالقضايا المتعلقة بالمحيطات وبالأهمية التي تتسم بها علوم المحيطات. [محور العمل ٣]

٢٠٢٠

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

إعداد استراتيجيات تطوعية لمواجهة الآثار التي يحدثها التغير العالمي في أحواض الأنهار ونظم الطبقات الحاملة للمياه الجوفية، ولا سيما في المناطق القاحلة وشبه القاحلة، وتشاطر هذه الاستراتيجيات مع السلطات الوطنية وأصحاب القرار والأفرقة القطرية للأمم المتحدة.

مؤشرات الأداء:

- إجراء البحوث الهيدرولوجية العلمية والتوجيهية الخاصة بأحواض الأنهار، وخاصة في إفريقيا:
 - المؤشر المرجعي: إدراج ثمانية أحواض جديدة على الأقل في برنامج «تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات» (HELP)، وإدراج حوض دون إقليمي جديد في شبكة «نظم جريان الأنهار استناداً إلى بيانات تجريبية وشبكية دولية» (FRIEND)؛ وتوسيع قاعدة البيانات الخاصة بنقل الترسبات من خلال «المبادرة الدولية بشأن الترسب»؛
- وضع مبادئ توجيهية لإدارة موارد المياه الجوفية على نحو سليم في جميع المناطق، وتعزيز القدرات على إدارة الموارد المائية في المناطق القاحلة وشبه القاحلة:
 - المؤشر المرجعي: تنظيم ما لا يقل عن أربع حلقات عمل إقليمية بالتعاون مع مراكز الفئة ٢؛ إعداد مبادئ توجيهية لتحسين التقييم.

تحسين قاعدة المعارف الخاصة بالاستجابات الثقافية والمجتمعية والعلمية من أجل إدارة شؤون المياه حقيقياً للاستدامة.

مؤشرات الأداء:

- البحث في البعدين المجتمعي والثقافي لإدارة المياه وإدارة الموارد المائية عبر الحدود من خلال دراسات حالات وتقارير وروابط شبكية للاتصال:
 - المؤشر المرجعي: إعداد دراستي حالات وإنشاء موقع على شبكة الويب؛ وإقامة شبكة للأنتروبولوجيا المائية، وتنظيم دورتي تدريب إقليميتين وإعداد أربعة تقارير، وإجراء دراسات عن المياه الجوفية العابرة للحدود مع وكالات أخرى تابعة لمنظمة الأمم المتحدة.

تحسين نوعية النظم الإيكولوجية وخدماتها، وتجسيده في سياسات للإدارة البيئية من خلال نهج معززة.

مؤشرات الأداء:

- تضمين النهج الهندسية مفاهيم الهيدرولوجيا الإيكولوجية المراعية للجوانب الاجتماعية:
 - المؤشر المرجعي: إعداد نموذجين على الأقل، وتفعيل خمسة أفرقة عمل موضوعية جديدة، وتعزيز الصلات مع مركز إقليمي واحد على الأقل معني بالهيدرولوجيا الإيكولوجية.

تحسين الإدارة المستدامة لمياه المدن، ولا سيما لصالح البلدان النامية بواسطة قاعدة معارف موسعة.

مؤشرات الأداء:

- تقييم الإدارة المتكاملة لمياه المدن في بيئات مختلفة من خلال تطوير أدوات تحليلية ومبادئ توجيهية:
 - المؤشر المرجعي: إعداد ثلاثة نماذج أو ثلاث مجموعات على الأقل من المبادئ التوجيهية تشمل حالات مختلفة.

إعداد برنامج تعليمي خاص بالمياه العذبة في إطار عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة.

مؤشرات الأداء:

- استهلال البرنامج التعليمي الشامل المشترك بين القطاعات الخاص بالمياه العذبة، والمعدّ بمشاركة قطاع التربية ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه.

تعزيز المعارف في مجال موارد المياه العذبة في العالم.

مؤشرات الأداء:

- تقرير عن رصد وتقييم حالة موارد المياه العذبة في العالم: المؤشر المرجعي: إصدار الطبعة الثالثة من التقرير الخاص بتنمية الموارد المائية في العالم.

محور العمل ٢: الشبكات المعنية بالسياسات والبحوث والتعلم في مجالي العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض

٢٠٢٣

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تضمنين برامج التقييم القطري المشترك للأمم المتحدة معارف تتعلق بإدارة الموارد الإيكولوجية وموارد التنوع البيولوجي والبيولوجيا والمعادن من أجل بلوغ الأهداف الإنمائية للألفية وغيرها من الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً.

مؤشرات الأداء:

- تشجيع التنمية المستدامة المبنية على المعارف العلمية السليمة من خلال مشاركة اللجان الوطنية لليونسكو، واللجان الوطنية لبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي وللبرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية، ومنسقي معازل المحيط الحيوي وغيرهم من الخبراء المنتمين إلى «جماعة شركاء اليونسكو» بالمشاركة في عمليات البرمجة القطرية المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة: المؤشر المرجعي: المشاركة في البلدان التي سيجرب فيها نهج «الأمم المتحدة الواحدة» والبلدان التي سيمتد إليها تطبيق إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية في عامي ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩.

إنشاء مختبرات التعلم من أجل التنمية المستدامة باستخدام مواقع الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي.

مؤشرات الأداء:

- إقامة الشبكات الإقليمية ودون الإقليمية والموضوعية: المؤشر المرجعي: قيام شبكتين بتجريب فكرة مختبرات التعلم؛
- توصيات المجلس الدولي لتنسيق الماب واللجنة الاستشارية لمعازل المحيط الحيوي بشأن المعازل بوصفها مختبرات للتعلم من أجل التنمية المستدامة: المؤشر المرجعي: نشر خطة عمل مدريد والتقرير العالمي الموجز عن معازل المحيط الحيوي؛
- تعزيز الصلات مع شبكات اليونسكو والأمم المتحدة المعنية وغيرها من المنظمات الشريكة: المؤشر المرجعي: إقامة ثلاث صلات مع شبكات ومنظمات شريكة.

توسيع قاعدة المعارف والشراكات الخاصة بالحد من انحسار التنوع البيولوجي والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه.

مؤشرات الأداء:

- إعداد مشروعات بحوث بشأن تغير المناخ العالمي في النظم الإيكولوجية للجبال:
 - المؤشر المرجعي: مشاركة ما يقل عن ١٠ معازل جبلية للمحيط الحيوي في الشبكة العالمية لبحوث تغير المناخ باعتبارها مواقع للدراسة والمراقبة.
- إعداد برامج طويلة الأجل للنظم الإيكولوجية للأراضي القاحلة والمناطق المدارية الرطبة:
 - المؤشر المرجعي: إقامة شبكات بحث وإصدار منشورات؛
- تدعيم الأساس العلمي لإدارة موائل القردة العليا ومجتمعاتها:
 - المؤشر المرجعي: ضمان استقرار حالة الصون في مجتمعين من مجتمعات القردة العليا أو تحسينها؛
- إدارة النظم الإيكولوجية الحضرية بما يتفق ومفهوم معازل المحيط الحيوي:
 - المؤشر المرجعي: إنشاء معزلين جديدين من معازل المحيط الحيوي الحضري؛
- إعداد ملخصات جامعة للمعارف الخاصة بتحسين الإدارة واستراتيجيات التطوع للمناطق الساحلية والبحرية:
 - المؤشر المرجعي: إصدار ٣ دراسات تحليلية ومجموعات من المبادئ التوجيهية؛
- إعداد ملخصات جامعة للمعارف عن حالات الانقراض الماضية بغية توفير معلومات لصناع القرار المعنيين بتحقيق هدف عام ٢٠١٠ لاتفاقية التنوع البيولوجي:
 - المؤشر المرجعي: عقد اجتماع فريق خبراء وإصدار مطبوع.

تعزيز القدرات الوطنية في مجال البحوث الاجتماعية الإيكولوجية ونهج الإدارة التشاركية المرنة من أجل التنمية المتكاملة للأراضي والموارد الطبيعية.

مؤشرات الأداء:

- تقديم منح الماب الخاصة ببحوث العلميين الشباب ولا سيما بمراعاة المساواة بين الجنسين ولصالح افريقيا و لصالح أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية:
 - المؤشر المرجعي: تقديم عشرين منحة؛
- تكيف تجربة بناء القدرات التي اضطلع بها المعهد الإقليمي للدراسات العليا في مجال الإدارة المتكاملة للغابات المدارية في مجال الإدارة المتكاملة للأراضي والنظم الإيكولوجية لمواءمة احتياجات افريقيا ومناطق أخرى، لا سيما البلدان الخارجة من نزاعات، وربط الصلات مع الكراسي الجامعية لليونسكو:
 - المؤشر المرجعي: تطوع التجارب لمواءمة أوضاع منطقتين فرعيتين في افريقيا وواحدة في منطقة أخرى؛ وضع خطط للتعاون فيما بين بلدان الجنوب، من أجل التعاون بين أمريكا اللاتينية و افريقيا وآسيا؛
- رفع مستوى وعي راسمي السياسات بالقضايا المتعلقة بأسلوب الحكم السليم وبتطبيق المعاهدات الخاصة بالبيئة (اتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو من التصحر، وبخاصة في افريقيا):
 - المؤشر المرجعي: إعداد ونشر مواد للتعليم ولتوعية الجمهور فيما يتعلق بهذه الاتفاقيات.

تعزيز القدرات المؤسسية في علوم الأرض الأساسية والتطبيقية.

مؤشرات الأداء:

- إصلاح آلية إدارة البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية من خلال التركيز على التعاون بين الفروع العلمية، ولا سيما مع البرامج العلمية الدولية الأخرى، مثل البرنامج الهيدرولوجي الدولي ولجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي؛
- تعزيز التعليم المتخصص في مجالات حماية البيئة وإدارة المعادن والمياه والتخفيف من آثار الأخطار الجيولوجية:
 - المؤشر المرجعي: تنفيذ ٣٥ مشروعاً من مشروعات البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية بما في ذلك الحدائق الجيولوجية؛

- تحسين فهم الجمهور لتطور نظام الأرض، بما في ذلك عن طريق إقامة شبكات للحدائق الجيولوجية:
- المؤشر المرجعي: وضع أربع خرائط - خريطة جيولوجية مواضيعية، وخريطتان للأخطار المائية الجيولوجية والأخطار الجيولوجية، وخريطة جيولوجية بيئية لمنطقة القطب؛ وإدراج عشر حدائق جيولوجية، ومن بينها ٥ في البلدان النامية، في الشبكة العالمية للحدائق الجيولوجية؛
- زيادة وعي الجمهور بضرورة تنمية كوكب الأرض على نحو سليم بيئياً خلال السنة الدولية لكوكب الأرض (٢٠٠٨):
- المؤشر المرجعي: تنظيم في كل سنة لاستكشاف موضوع سنة الأمم المتحدة من منظوري الجمع بين التخصصات والاشتراك بين القطاعات.

تحسين ارتفاع البلدان النامية بفوائد تكنولوجيات الفضاء وتعزيز القدرات اللازمة.

مؤشرات الأداء:

- توسيع نطاق الاتفاق الإطاري المفتوح بين اليونسكو ووكالات الفضاء بشأن استخدام تكنولوجيات السواتل والاستشعار عن بعد في رصد المواقع التي تحددها اليونسكو:
- المؤشر المرجعي: تعاون أكثر من ٢٠ شريكاً معنياً بالفضاء مع اليونسكو في عملية رصد المواقع؛
- تنمية الشراكات مع المبادرات المعتمدة على السواتل أو على النظم الأرضية، أي برنامج التطبيقات الجيولوجية للاستشعار عن بعد، والاستراتيجية العالمية المتكاملة للمراقبة، والنظام العالمي لشبكات مراقبة الأرض وإقامة الشراكات بين بلدان الشمال والجنوب وفيما بين بلدان الجنوب، وشراكات ثلاثية:
- المؤشر المرجعي: خمسة بلدان جديدة تبدأ في رصد البيئة من خلال الشراكة بين النظام العالمي لشبكات مراقبة الأرض والاستراتيجية العالمية المتكاملة للمراقبة.
- تقديم الدعم للدراسات المتعلقة بالفضاء على مستوى التعليم الابتدائي والثانوي وذلك من خلال برنامج التعليم في مجال الفضاء، وتنظيم فعاليات للوصول إلى الجمهور أثناء السنة الدولية لعلم الفلك (٢٠٠٩):
- المؤشر المرجعي: تدريب ١٥٠ شخصاً على الأقل سنوياً من خلال حلقات عمل.

محور العمل ٣: المحيطات والمناطق الساحلية: تحسين الحوكمة وتعزيز التعاون الدولي الحكومي من خلال علوم وخدمات المحيطات

٢٠٢٣

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

قيادة الأنشطة التي تقوم بها منظومة الأمم المتحدة على المستوى القطري فيما يتعلق ببعض جوانب الإدارة المستدامة للمحيطات والمناطق الساحلية، وإدماج الأهداف ذات الصلة في الخطط الوطنية وفي وثائق الأمم المتحدة المعنية بالبرمجة القطرية المشتركة.

مؤشرات الأداء:

- وضع مبادرات تعاونية مشتركة بين الوكالات في مجال الإدارة المستدامة للمحيطات والمناطق الساحلية تستهدف المناطق ذات الأولوية، وذلك بالاتفاق مع السلطات الوطنية في كل بلد:
- المؤشر المرجعي: إنجاز المشاورات مع السلطات الوطنية ووكالات الأمم المتحدة المعنية وذلك في بلد واحد من البلدان ذات الأولوية على الأقل؛
- تعزيز التنسيق بين وكالات الأمم المتحدة بشأن قضايا المحيطات من خلال آلية المحيطات بالأمم المتحدة.
- المؤشر المرجعي: إنشاء فريق عمل في إطار شبكة المحيطات والمناطق الساحلية يعنى بتنسيق الجهود التي تبذلها منظمة الأمم المتحدة في المناطق البحرية المحمية.

فهم أفضل لعمل النظم الإيكولوجية وتوضيح أثر التنوع البيولوجي وتغير المناخ على البيئة البحرية والساحلية.

مؤشرات الأداء:

- عدد البرامج الدولية لبحوث المحيطات التي تستجيب لشواغل لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات والدول الأعضاء فيما يتعلق بإدارة موارد المحيطات وحمايتها:
 - المؤشر المرجعي: زيادة عدد المبادرات المحلية والإقليمية التي تستعين بالمبادئ التوجيهية للجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات في مجالى البحوث والإدارة؛
- الاستفادة من نتائج البحوث المتكاملة للمناطق الساحلية في برامج إدارة المناطق الساحلية:
 - المؤشر المرجعي: معالجة المشكلات المرتبطة بانتشار الطحالب الضارة في إطار مشروع دولي واحد لإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية.

تحسين إدارة موارد المحيطات ورصد التغيرات المناخية وفهم العمليات البيوكيميائية والجيولوجية والنظم الإيكولوجية للمحيطات باستخدام البيانات والمنتجات الناجمة عن النظام العالمي لمراقبة المحيطات.

مؤشرات الأداء:

- زيادة الالتزامات الوطنية تجاه النظام العالمي لمراقبة المحيطات:
 - المؤشر المرجعي: زيادة الالتزامات الوطنية وتضمين النظام العالمي لمراقبة المحيطات إسهامات تتعلق بقواعد مراقبة المحيطات، والتبادل الدولي للبيانات، ومنتجات المحيطات، والتنسيق.

تحسين الأمن البشري واستدامة سبل العيش في المجتمعات الساحلية من خلال التطبيق السليم لعلوم البحار وعمليات مراقبة البحار.

مؤشرات الأداء:

- إنجاز خمس عشرة حلقة عمل موجهة لمديري معاهد علوم البحار وعرض اقتراحات بشأن بناء القدرات على الجهات الراعية عبر شبكات يتم إنشاؤها أو تعزيزها من خلال حلقات العمل:
 - المؤشر المرجعي: إنجاز ثماني حلقات عمل في مجال القيادة وحلقتي عمل بشأن صياغة اقتراحات التمويل.

تحسين السياسات والحوكمة في مجال المحيطات على المستويين العالمي والإقليمي واعتماد سياسات وطنية قائمة على البيانات.

مؤشرات الأداء:

- استهلال جهود تعاونية دولية بين النظراء في مجال إدارة المحيطات:
 - المؤشر المرجعي: استهلال مشروعين جديدين متعددي الجنسيات في مجال إدارة الموارد الساحلية والبحرية في أمريكا اللاتينية والمحيط الهندي؛
- تطبيق نتائج البحوث على إدارة الموارد الساحلية والبحرية وذلك باستخدام النهج المناسبة في التخطيط مثل التخطيط المكاني وغيره:
 - المؤشر المرجعي: إنشاء مشروع إيضاحي واحد يعنى بالتخطيط المكاني البحري في أحد معازل المحيط الحيوي.

المرحلة الأولى (تقييم التقييمات) من عملية «الإبلاغ» عن حالة البيئة البحرية وتقييمها على الصعيد العالمي.

مؤشرات الأداء:

- إنجاز تقييم التقييمات وإحالة إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة.

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: تعزيز السياسات وتدعيم القدرات البشرية والمؤسسية في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار. مع التركيز بوجه خاص على العلوم الأساسية

سيبنى العمل في هذا المجال نهجاً مزدوجاً على النحو التالي: (١) تعزيز القدرات والمعارف ووعي الجمهور، خدمة لأغراض التنمية في مجال العلوم الأساسية والطاقة والهندسة، و(٢) الحوار وبناء القدرات في مجال سياسات العلوم، خدمة لأغراض التنمية المستدامة.

٢٠٢٤

تتسم العلوم والهندسة بأهمية جوهرية لتلبية الاحتياجات البشرية الأساسية وللمساعدة على تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما القضاء على الفقر وتحقيق التنمية المستدامة. وسوف تشجع اليونسكو رسم السياسات وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا والتجديد على جميع المستويات، وتيسر التعاون الدولي والشراكات العالمية الرامية إلى وضع وتعزيز الاستراتيجيات الوطنية في مجالي العلوم والتكنولوجيا وإلى زيادة القدرات الإقليمية في مجال العلوم الأساسية وتطبيقاتها، مستعينة على نحو خاص بالبرنامج الدولي للعلوم الأساسية الذي بدأ تشغيله مؤخراً وبالشراكات المشتركة بين التخصصات مع كبرى المنظمات العلمية غير الحكومية والدولية الحكومية بهدف إقامة روابط وطيدة مع الأوساط العلمية واستخدام المعلومات المتعلقة بأحدث ما توصلت إليه العلوم في جميع أنشطة المنظمة. وسيجري العمل على تشجيع ثقافة تعليم العلوم على جميع المستويات، وكذلك الترويج للعلوم لدى الجمهور العريض وأصحاب القرار، وبالتالي تشجيع نهج «العلوم من أجل السلام» الذي يستخدم القوة التحويلية للعلوم بوصفها أداة لتعزيز السلام. وفي مواجهة الحاجة المتزايدة إلى نظام موثوق ومسؤول بيئياً ومستدام اقتصادياً للتزود بالطاقة، ستركز اليونسكو على الترويج لمصادر طاقة متجددة وبديلة. ومن خلال التعاون الدولي، ستعتمد نهج جديدة في مجال وضع السياسات العلمية الوطنية وإصلاحها وفي مجال تجديد النظم العلمية الوطنية والتصدي بما في ذلك مشكلة نقص أساتذة العلوم الجامعيين المؤهلين. وستيسر المنظمة كذلك، من خلال عملها كمركز لتبادل المعلومات، تبادل المعرفة والتجارب والممارسات الحميدة في مجال العلوم الأساسية والهندسية والطاقة وفي مجال ثقافة الصيانة.

٢٠٢٥

العلوم الأساسية والطاقة والهندسة: تعزيز القدرات والمعارف ووعي الجمهور خدمة لأغراض التنمية - تعد العلوم الأساسية والهندسية من العوامل الهامة المرافقة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية. وسيشكل بناء القدرات في ميادين أساسية من العلوم الأساسية والهندسة والطاقة واحدة من المهام الكبرى في فترة العامين. وستركز اليونسكو، عبر البرنامج الدولي للعلوم الأساسية بصفة رئيسية، على دعم البنى الأساسية العلمية الدولية والخدمات التي توفرها لتنمية الموارد البشرية، وتعزيز نقل المعرفة العلمية المتقدمة والامتياز في مجال العلوم، وتجميع الموارد الفكرية وتقاسم مرافق البحث. وفي حين سيتوقف تقديم الدعم إلى المشروعات البحثية الصغيرة، سيعتمد البرنامج الدولي نهجاً جديداً يركز على أنشطة مختارة تتمتع بالأولوية في مجال بناء القدرات وتعليم العلوم. وسيتم التشديد على إقامة الشبكات وتعزيز مراكز الامتياز القائمة، ولا سيما في الجنوب، من خلال تعاون وطيد مع ممثلي المجتمع العلمي ذوي المستوى الأرفع. وسيضم الشركاء الاستراتيجيون للبرنامج الدولي للعلوم الأساسية الاتحادات العلمية للمجلس الدولي للعلوم وأكاديمية العالم الثالث للعلوم، ومراكز دولية مرموقة على المستوى العالمي على غرار المنظمة الأوروبية للبحوث النووية والمركز الدولي للفيزياء النظرية والمركز الدولي للرياضيات البحتة والتطبيقية، والمركز الدولي للهندسة الوراثية والبيوتكنولوجيا. وسيتم التركيز على نحو خاص على بناء قدرات النساء والشباب عبر برامج تدريبية وبرامج صممت لزيادة الوعي والانتفاع بالفرص المتاحة في مجال العلوم والتكنولوجيا، وكذلك تحسين التدريب المقدم لأساتذة العلوم على المستوى الجامعي. وستعنى العلوم الأساسية بالبيولوجيا الجزيئية والبيوتكنولوجيا والكيمياء، والفيزياء والرياضيات البحتة والتطبيقية، بالإضافة إلى مجالات مشتركة بين التخصصات تشكل أساس صحة الإنسان وصون البيئة ورفاه بني البشر. وسيجري تعزيز القدرات في تخصصات معينة في جميع المناطق وعلى جميع المستويات من خلال تعليم العلوم والنهوض بثقافة العلوم. وسيتم من خلال الترويج لتعليم العلوم في الجامعات السعي إلى التعاون مع قطاع التربية. ونظراً لتركيز المنظمة على التكيف مع تغيّر المناخ، توجد حاجة إلى استراتيجية جديدة لإدارة الطاقة يتم فيها التركيز على الطاقة المتجددة، وذلك كجزء من نموذج بديل للتنمية المستدامة. ومن هذا المنطلق سيركز القطاع اهتمامه على إسداء المشورة في مجال السياسات، وتشجيع تنمية بناء القدرات المؤسسية والبشرية

٢٠٢٦

ونشر المعارف العلمية والتقنية المتعلقة بالطاقة المتجددة وإدارة الطاقة وحفظها بما في ذلك من خلال التعاون فيما بين بلدان الجنوب. وسيجري المضي قدماً في تطوير تنفيذ الفصول الإقليمية من «البرنامج العالمي للتعليم والتدريب في مجال مصادر الطاقة المتجددة» من خلال إقامة شراكات استراتيجية داخلية مع برامج اليونسكو العلمية الدولية الحكومية وقطاعات البرنامج وإقامة تحالفات مع منظمات ومؤسسات دولية أخرى. وسيشمل ذلك تصميم برامج تدريبية وتنفيذها في الميدان، وإعداد ونشر مواد تعليمية، واستهلال برامج تدريبية في مختلف مراحل التعليم، ووضع معايير تربوية، واعتماد مراكز الامتياز لتكون عناصر حفازة تشجع على إقامة الشبكات. وستندرج أنشطة اليونسكو في مجال الطاقة في إطار الجهود المبذولة على نطاق منظومة الأمم المتحدة وستساهم فيها، بما في ذلك من خلال الترتيب التعاوني بشأن الطاقة، وهو شبكة الأمم المتحدة المعنية بالطاقة. وستعالج الأنشطة في مجال العلوم الهندسية مسألة تنمية القدرات البشرية والمؤسسية، واستشراف التجديدات التكنولوجية، وتنمية ثقافة الصيانة، وإدارة البحوث والمعرفة في مجال الهندسة، وتوجيه تطبيقات الهندسة والتكنولوجيا لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما القضاء على الفقر وتحقيق التنمية المستدامة. وستنفذ هذه الأنشطة عبر شراكات استراتيجية مستمرة ووطيدة مع الاتحاد العالمي للمنظمات الهندسية والمجلس العالمي لأكاديميات العلوم الهندسية والتكنولوجية. [محور العمل ٤]

٠٢٠٢٧

الحوار وبناء القدرات في مجال سياسات العلوم خدمة لأغراض التنمية المستدامة - ستستهل اليونسكو عملية تأمل جديدة بشأن وضع السياسات في مجال العلوم والتكنولوجيا، وستعزز القدرة على رسم السياسات، وستنهض بالتعاون الدولي وتبادل التجارب في هذا المضمار. وسيتم إبراز إسهام العلوم في إحلال السلام من خلال الحوار. وسيجري، بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء، تقديم المشورة والمساعدة لإنشاء وتطوير مرافق إحصائية وطنية قادرة على إنتاج بيانات صحيحة في مجال العلوم والتكنولوجيا والتجديد من أجل رسم سياسات علمية وتكنولوجية فعالة. وستحفز المنظمة أيضاً برامج تجديدية وتعاونية على المستويين الإقليمي والدولي، وستتطلع بأنشطة تحليلية مشتركة بين القطاعات بالتعاون مع شركاء مثل منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وأكاديمية العالم الثالث للعلوم وجامعة الأمم المتحدة، كما ستوفر الدعم للشبكات الإقليمية المعنية بالسياسات العلمية والتكنولوجية. وستحشد اليونسكو المعرفة، بما فيها المعرفة التقليدية، وستكفل إدماج مبادئ التنمية المستدامة في السياسات الوطنية العلمية والتكنولوجية والتجديدية لدى مساعدة البلدان التي تعيد تصميم سياساتها العلمية والتكنولوجية أو تقوم بإصلاح مؤسساتها العلمية والتكنولوجية. وبالإضافة إلى ذلك، ستروج المنظمة لتقديم الدعم المتسق والطويل الأجل للعلوم والتكنولوجيا لضمان تعزيز قاعدة الموارد البشرية ووضع بنية أساسية مناسبة. وستعطي الأولوية للبلدان التي هي في أشد الحاجة إلى ما سبق، ولا سيما في أفريقيا وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية. [محور العمل ٥]

٠٢٠٢٨

محور العمل ٤: العلوم الأساسية والطاقة والهندسة: تعزيز القدرات والمعارف ووعي الجمهور خدمة لأغراض التنمية

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية المتصلة بالعلوم الأساسية في مجالات البحوث والتدريب والتعليم بما في ذلك بناء ثقافة تعليم العلوم والعلوم ومن أجل السلام، خاصة في أفريقيا وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية.

مؤشرات الأداء:

- بناء القدرات الوطنية في مجال العلوم الأساسية :
- المؤشر المرجعي: عدد البلدان التي تقدم لها المساعدة؛ وعدد المشاورات التي تعقد؛

- النهوض ببناء القدرات في مجال تعليم العلوم الأساسية من أجل بناء ثقافة تعليم العلوم وتنفيذ مبادرات «العلوم من أجل السلام»:
- المؤشر المرجعي: دعم أنشطة عشر من الشبكات الإقليمية القائمة وإنشاء شبكتين جديدتين؛ ووضع برنامج تدريبي لبلدان الشمال والجنوب وإنشاء شبكة للمراكز المنتسبة لمستخدمي المركز الدولي لاستخدام أشعة السنكروترون في مجال العلوم التجريبية وتطبيقاتها في الشرق الأوسط؛
- تنفيذ خطة العمل الموحدة للعلوم والتكنولوجيا، الخاصة بالاتحاد الإفريقي/نيباد، ولا سيما من خلال تعزيز مراكز الامتياز؛
- وضع ونشر منهجيات وسياسات لتعليم العلوم ومواد إعلامية في مجال العلوم الأساسية:
- المؤشر المرجعي: تطبيق منهجيات تعنى بالعلوم الدقيقة وبالتعلم الفعال في ستة بلدان من خلال عقد حلقات عمل؛ ووضع سياسات في مجال تعليم العلوم في بلدين.

نشاطات المعرفة العلمية ومرافق البحوث المتقدمة في مجالات رئيسية من العلوم الفيزيائية والكيميائية وعلوم الحياة من أجل النهوض بالتطبيقات لتلبية الاحتياجات المجتمعية وللتشجيع على مزاولة المهن العلمية مع مراعاة العدل والمساواة بين الجنسين.

مؤشرات الأداء:

- النهوض بأنشطة البحث والتدريب، وبالمبادرات الرامية إلى زيادة انتفاع العلمين الشباب، ولا سيما النساء ومرافق البحوث المتقدمة، بما في ذلك من خلال تقديم المنح والجوائز:
- المؤشر المرجعي: النهوض بخمسين نشاطاً تدريبياً في مجال البحوث؛ ومنح عشر جوائز و ٣٥ منحة دراسية؛ وتنظيم المدارس الصيفية والحلقات الدراسية؛
- زيادة التفاعلات التعاونية مع وكالات الأمم المتحدة، والأوساط العلمية، والاتحادات العلمية التابعة للمجلس الدولي للعلوم، وأكاديمية العالم الثالث للعلوم، ومراكز الامتياز كالمنظمة الأوروبية للبحوث النووية، والمركز الدولي للفيزياء النظرية، والمركز الدولي لاستخدام أشعة السنكروترون في مجال العلوم التجريبية وتطبيقاتها في الشرق الأوسط، والمركز الدولي للرياضيات البحتة والتطبيقية، والمركز الدولي للهندسة الوراثية والبيوتكنولوجيا، والمنظمات المعنية بالقضايا الجنسانية بهدف تنفيذ أنشطة بناء القدرات في الميادين الناشئة في مجال العلوم الأساسية:
- المؤشر المرجعي: تنظيم ثلاثين نشاطاً تدريبياً تعاونياً؛

تعزيز بناء القدرات والمعرفة العلمية في مجال الطاقة.

مؤشرات الأداء:

- إسداء المشورة في مجال وضع السياسات وتنظيم اجتماعات للخبراء/لأصحاب القرار بما في ذلك على المستوى الوزاري:
- المؤشر المرجعي: مساعدة بلدين على الأقل وتنظيم اجتماعين على الأقل؛
- تحديد مؤسسات بناء القدرات/مراكز الامتياز وتنفيذ المشروعات الرائدة بشأن الاستخدام المستدام لموارد الطاقة المتجددة:
- المؤشر المرجعي: وضع معايير الاختيار؛ وتحديد أربعة مراكز إقليمية على الأقل وتنفيذ مشروعين رائدين على الأقل؛
- إعداد أنشطة تدريبية، ومواد ومعايير للتعليم/للتدريس:
- المؤشر المرجعي: إعداد خمسة أنشطة تدريبية على الأقل وثلاثة مواد/أدوات ومنتديات للتدريس على الأقل؛ عدد البلدان التي تم فيها تطبيق هذه الأنشطة والمواد والمنتديات.

تعزيز القدرات الوطنية في مجال العلوم الهندسية والتكنولوجية، والتطبيقات الهندسية، والتجديد، والاستشراف، وإدارة البحوث والمعرفة في مجال الهندسة وثقافة الصيانة.

مؤشرات الأداء:

- الترويج لتطوير التعليم والمناهج الدراسية، وللمعايير واعتماد الشهادات، وللتجديدات الهندسية ودعمها:
 - المؤشر المرجعي: تنظيم خمس حلقات عمل، وإصدار منشورات، وتنفيذ أنشطة تتصل بهذا المجال؛ وتقييم وتنقيح المناهج الدراسية في بلدين.
- إعداد مواد تعنى بالترويج وبالاستراتيجيات والسياسات في مجال الهندسة تعليم الهندسة والتطبيقات التكنولوجية لدعم القضاء على الفقر وغير ذلك من الأهداف الإنمائية للألفية ذات الصلة:
 - المؤشر المرجعي: تنظيم خمس حلقات عمل، وإصدار منشورات، وتنفيذ أنشطة تتصل بهذا المجال.
- عقد شراكات بين القطاعين العام والخاص من أجل التعاون من خلال الهندسة:
 - المؤشر المرجعي: إجراء الجولة الثانية من عملية منح جائزة مونديالوغو (Mondialogo) الهندسية التي ترعاها اليونسكو وشركة ديمر-كرايسلر؛
- تنفيذ أنشطة على صعيد حلقات العمل وإعداد مواد إعلامية ومواد للتعليم في مجال التجديد والاستشراف وإدارة البحوث والمعرفة في مجال الهندسة:
 - المؤشر المرجعي: تنظيم أربع حلقات عمل، وإصدار منشورات، وتنفيذ أنشطة تتصل بهذا المجال.

محور العمل ٥: تسخير سياسة العلم والتكنولوجيا والابتكار لخدمة أغراض التنمية المستدامة

٢٠٢٩

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

اعتماد سياسات وطنية في مجال العلوم والتكنولوجيا قائمة على البيانات.

مؤشرات الأداء:

- تعزيز القدرات فيما يتعلق برسم وتنفيذ السياسات في مجال العلوم في جميع المناطق:
 - المؤشر المرجعي: إعداد مواد دراسية وتدريب ٥٠ من راسمي السياسات؛ وتطوير آليات ومهارات لتقييم أنشطة البحث والتطوير؛ وإعداد ونشر مبادئ توجيهية ومذكرات موجزة بشأن السياسات؛
- دعم عملية تنفيذ خطة العمل الموحدة لافريقيا بشأن العلوم والتكنولوجيا:
 - المؤشر المرجعي: دعم ثمانية بلدان افريقية في إدراج العلوم والتكنولوجيا في استراتيجيات التنمية في إطار خطة العمل الموحدة لافريقيا بشأن العلوم والتكنولوجيا.
- إسداء المشورة بشأن السياسات من أجل بناء القدرات:
 - المؤشر المرجعي: إنتاج المذكرات الموجزة للسياسات والدراسات الاستشرافية ونشرها على نطاق واسع؛
- تعزيز التعاون الدولي والربط الشبكي بشأن السياسات في مجال العلوم:
 - المؤشر المرجعي: دعم الشبكات الإقليمية الثلاث القائمة للسياسات العلمية والتكنولوجية في آسيا، والدول العربية وافريقيا، واستهلال شبكة إقليمية رابعة؛ واستعراض الأطر المؤسسية للعلوم والتكنولوجيا في أمريكا اللاتينية؛

وضع مؤشرات لرصد القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا على الصعيد العالمي.

مؤشرات الأداء:

- إعداد دليل للتدريب عن مؤشرات العلوم والتكنولوجيا بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء وتوزيعه؛

- تيسير إعداد مطبوع عن آفاق العلوم والتكنولوجيا في افريقيا (قائم على مؤشرات العلوم والتكنولوجيا) بالتعاون مع الاتحاد الافريقي/نيباد؛
- تعزيز القدرات الوطنية:
- المؤشر المرجعي: تدريب ثلاثين أخصائيا في الإحصاء والمؤشرات في مجال العلوم والتكنولوجيا؛ وتعزيز شبكة إقليمية واحدة.

تعزيز أساليب الإدارة التشاركية لنظم العلم والتكنولوجيا.

مؤشرات الأداء:

- تنظيم المنتدى العالمي للعلوم (بودابست + ١٠) بالتعاون مع قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية؛
- تنظيم منتديات إقليمية للسياسات العلمية:
- المؤشر المرجعي: إنشاء شبكات إقليمية للجان العلمية البرلمانية في افريقيا؛ وتنظيم منتديات علمية في كافة المناطق؛
- تدعيم نظم وطنية وإقليمية للابتكار:
- المؤشر المرجعي: تدريب خمسين إداريا للمجمعات العلمية؛ وإنشاء ثلاثة مشروعات رائدة لرعاية العلوم و/أو مجمعات للعلوم في ثلاث مناطق.
- إنشاء مركز دولي في دايجيو (جمهورية كوريا) لإدارة واحات العلوم والتكنولوجيا:
- تعزيز مشاركة العلميات والشباب في صنع السياسات المتعلقة بالعلوم والتكنولوجيا:
- المؤشر المرجعي: توزيع واسع النطاق للتقرير الدولي عن العلم والتكنولوجيا وقضايا الجنسين (٢٠٠٧)؛ ودعم الأكاديمية العالمية للعلمين الشباب؛ وتدعيم منظمة المشتغلات بالعلم في العالم الثالث والرابطات المهنية ذات الصلة؛
- تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار:
- المؤشر المرجعي: إنشاء مركز دولي في كوالالمبور للتعاون فيما بين بلدان الجنوب في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار.

تعبئة نظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين وتجاربهم والاعتراف بإسهاماتهم المحتملة في السياسات الوطنية في مجال العلوم.

مؤشرات الأداء:

- إعداد مبادئ توجيهية لتعبئة نظم المعارف المختلفة كإسهام في السياسات العلمية الوطنية من أجل تحقيق التنمية المستدامة؛
- إدراج معارف السكان الأصليين، باللغات المحلية، في المواد التعليمية من أجل دعم عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة:
- المؤشر المرجعي: إعداد مواد وطرائق للتدريس لثلاثة مجتمعات محلية رائدة على الأقل.

تقاسم السياسات والممارسات الرامية الى تحقيق التنمية المستدامة للجزر داخل مناطق الدول الجزرية الصغيرة النامية، بما في ذلك على ضوء تغير المناخ، وذلك داخل هذه الدول وفيما بين المناطق.

مؤشرات الأداء:

- تحديد الممارسات الرشيدة والنهج التعاونية ونشرها في منطقتي الكاريبي والمحيط الهادي ومناطق المحيط الهندي الأوسع نطاقاً مع التركيز على الثقافة والتربية؛
- المؤشر المرجعي: استهلال مشروعين إضاحيين في كل منطقة للدول الجزرية الصغيرة النامية؛ وتعزيز منتديات الانترنت والأنشطة الميدانية لمشروع «صوت الجزر الصغيرة»؛

مؤشرات الأداء:

- البنى القائمة لإدامة وتوسيع التعاون بين القطاعات:
- المؤشر المرجعي: تعزيز برنامج الدول الجزرية الصغيرة النامية للعمل المشترك بين القطاعات.

الأولى القطاعية الثالثة لفترة العامين: تعزيز شبكات المعارف من أجل الاستعداد لمواجهة الكوارث وتخفيف وطأتها وتعزيز قدرات التصدي على الصعيدين الوطني والإقليمي

سيوجه العمل نحو: (١) الاستعانة بالعلوم والمعارف والتعليم للاستعداد لمواجهة الكوارث، والتخفيف من وطأتها، و(٢) التخفيف من وطأة من أمواج التسونامي ومن المخاطر البحرية الأخرى.

٠٢٠٣٠

يشكل التعرض المتزايد للكوارث الطبيعية والكوارث الناجمة عن الأنشطة البشرية، بما في ذلك الكوارث ذات الطابع التقني، خطراً كبيراً يهدد التنمية المستدامة وتبتلى به في معظم الأحيان الفئات السكانية الفقيرة. وفي سياق إسهام اليونسكو في عملية تطبيق إطار عمل هيوغو ٢٠٠٥-٢٠١٥ - بشأن القدرة على مواجهة الكوارث - التي تتولاها منظومة الأمم المتحدة بأسرها، ستقوم المنظمة بدور محوري ضمن مجموعة الأمم المتحدة المتعددة الأطراف المعنية بتقديم المعارف من أجل فهم المخاطر الطبيعية وعن طريق تعزيز التعليم ووعي الجمهور والاتصال بغية الاستعداد للكوارث. وستقوم اليونسكو، من خلال لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، بقيادة وتنسيق الجهود الدولية لإنشاء نظم للإنذار المبكر وستواصل تعزيز السياسات المؤيدة للنهوج التي تجمع بين العلوم الطبيعية والاجتماعية والتعليم من أجل وضع استراتيجيات للحد من الكوارث. وستقوم المنظمة بتوفير منتديات لتطوير المعارف والشبكات التعليمية المعنية بتقييم الكوارث الطبيعية وتخفيف حدة آثارها، وذلك من خلال جملة أمور، منها استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال، وعلوم الفضاء، والابتكارات العلمية والتكنولوجية والتكنولوجيات الهندسية. كما ستعزز عملية بناء القدرات على الصعيدين الإقليمي والقطري.

٠٢٠٣١

الاستعانة بالعلوم والمعارف والتعليم للتخفيف من وطأة الكوارث، والاستعداد لمواجهة - سيواصل بناء الأسس اللازمة للحد من خطر الزلازل في مناطق البحر المتوسط وآسيا والبلقان. وسيُنظر في مدى مواءمة نظم الإنذار المبكر لعملية الاستعداد والثورات البركانية والتصدي لها. وستقوم اليونسكو بتشجيع الاستراتيجيات القائمة على تثقيف الجمهور وتوعيته من أجل الحد من الكوارث بوصفها الوكالة التي تدعو إلى عقد الاجتماعات بالنيابة عن مجموعة الأمم المتحدة المتعددة الأطراف المعنية بالتعليم، بما في ذلك ضمن إطار عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة. وسيولى الاهتمام في هذا السياق لدور المرأة الحاسم وفئات المجتمع المحلي والمنظمات غير الحكومية في بناء ثقافة القدرة على مواجهة الكوارث. وسيتم دعم المبادرات التي تستخدم المعارف العلمية ومعارف السكان الأصليين، وتستفيد من الخصوصيات الثقافية المحلية، لحماية السكان وسبل العيش والتراث الثقافي والمدارس من الكوارث الطبيعية والكوارث الناجمة عن الإنسان. وسيجري تعزيز عملية إحياء النظم الإيكولوجية للتخفيف من آثار الكوارث ودعم عملية التخطيط لاستخدام الأراضي بغية تقليص مكامن الضعف إزاء مخاطر الطبيعة. وستوفر المشورة التقنية للمؤسسات الوطنية من أجل القيام بدراسات الحالات الخاصة بالكوارث وإعداد توصيات لتحسين أساليب التخفيف من الأخطار. وسيقوم المركز الدولي لإدارة المخاطر والأخطار المتعلقة بالمياه (في تسوكوبا، اليابان) بإجراء دراسات عن تقييم المخاطر المتعلقة بالمياه والتدبر في أمرها، وذلك بالتعاون مع المنظمة العالمية للأرصاد الجوية والاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث وشركاء آخرين في إطار المبادرة الدولية للفيضانات. وستقوم الشبكة العالمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق القاحلة؛ والمراكز الإقليمية للمياه في المناطق القاحلة من الفئة الثانية؛ والاتحاد الدولي للانزلاقات الأرضية، بمواصلة العمل في ميدان الأحداث الهيدرولوجية الجسيمة، والجفاف والانزلاقات الأرضية، بما في ذلك التحضير للمنتدى العالمي الأول للانزلاقات الأرضية في ٢٠٠٨. وسيُعزز دور المياه الجوفية كمورد مائي محتمل في حالات الطوارئ من خلال إجراء حصر لطبقات المياه الجوفية مع بعض الشركاء مثل المركز الدولي لتقييم موارد المياه الجوفية (أوترخت، هولندا). [محور العمل ٧]

٠٢٠٣٢

الاستعداد لمواجهة أمواج التسونامي والمخاطر البحرية الأخرى والتخفيف من وطأتها - قامت الأمم المتحدة بتعيين اليونسكو عبر لجنتها الدولية الحكومية لعلوم المحيطات وكالة مسؤولة عن تنسيق وتخطيط وتطبيق نظم الإنذار المبكر بأمواج التسونامي والتخفيف من آثارها، وذلك نظراً لتجربتها المتراكمة خلال أربعة عقود في تنسيق نظام الإنذار بأمواج التسونامي في منطقة المحيط الهادي. وستقوم هذه اللجنة في عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ بتعزيز نظام الإنذار المبكر بأمواج التسونامي والتخفيف من آثارها في المحيط الهندي. وستقوم بتوسيع

٠٢٠٣٣

هذا النظام ليشمل مناطق أخرى لتتولى بعد ذلك تنسيق نظام عالمي يتفق مع استراتيجية اليونسكو لإنشاء نظام إنذار عالمي بأموج التسونامي. وستعتمد جميع هذه النظم نهجا متكاملًا للإنذار بالأخطار المتعددة ليشمل بالتالي عنصري الاستعداد للأخطار والوعي بها بالإضافة إلى شبكات كشف الأخطار وتقييمها. [محور العمل ٧]

محور العمل ٦: الاستعانة بالعلوم والمعارف والتعليم في التخفيف من وطأة الكوارث والاستعداد لمواجهةها

٢٠٣٤

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

التخفيف من وطأة الكوارث الطبيعية عن طريق تعزيز شبكات وقدرات الرصد والتقييم.

مؤشرات الأداء:

- إنشاء وتشغيل أو تعزيز شبكات:
- المؤشر المرجعي: ٥ شبكات؛
- البلدان، ولا سيما البلدان النامية، والمؤسسات المستفيدة من أنشطة بناء القدرات:
- المؤشر المرجعي: ١٠ بلدان و ٢٠ مؤسسة على الأقل؛
- تقديم مدخلات في البرمجة القطرية للأمم المتحدة فيما يخص التخفيف من أخطار الكوارث:
- المؤشر المرجعي: دعم ما بين ٣ و ٥ دول أعضاء.

تحسين التخفيف من وطأة تأثير الأحداث الهيدرولوجية الجسيمة والكوارث المتعلقة بالمياه عن طريق نهج الإدارة المتكاملة.

مؤشرات الأداء:

- تحسين المبادئ التوجيهية بشأن التدبير في أمر الفيضانات:
- المؤشر المرجعي: مجموعة واحدة من المبادئ التوجيهية؛
- إنشاء واختبار قاعدة عالمية للبيانات المرجعية الجيولوجية بشأن مجتمعات موارد المياه الجوفية المقاومة للكوارث الطبيعية أو الكوارث التي يسببها البشر لاستخدامها في حالات الطوارئ؛
- المؤشر المرجعي: مجموعتان من المبادئ التوجيهية لإنشاء قاعدة البيانات؛
- وضع منهجيات من أجل تحسين إدارة الموارد المائية للتخفيف من آثار الجفاف:
- المؤشر المرجعي: وضع نظام رائد للتنبؤ بالجفاف بالتعاون مع الشركاء.

تعزيز الاستعداد للكوارث وتعميق وعي الجمهور لا سيما في أوساط الفئات السكانية المعرضة للخطر والمستضعفة عن طريق التثقيف.

مؤشرات الأداء:

- عدد البلدان التي تعتمد نهجًا لإدراج الاستعداد للكوارث والتخفيف من وطأتها في المناهج التعليمية وأنشطة النهوض بالمجتمعات المحلية:
- المؤشر المرجعي: عشرون دولة عضوًا؛
- زيادة وتعزيز وعي الجمهور:
- المؤشر المرجعي: دعم إنتاج خمس مجموعات مواد تثقيفية ودعم أنشطة التوعية.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تطوير القدرات الوطنية والإقليمية فيما يتعلق بنظم الإنذار بأمواج التسونامي وغيرها من الأخطار الساحلية وتخفيف آثارها.

مؤشرات الأداء:

- تحديث أو تدعيم الشبكات الإقليمية المعنية بالزلازل ومستوى البحر؛ وإنشاء مراكز وطنية وإقليمية للإنذار والمعلومات، وإصدار نشرات عن التسونامي في الوقت المناسب:
- المؤشر المرجعي: إنشاء وتشغيل (في البحر المتوسط والبحر الكاريبي) أو تعزيز (المحيط الهادي والمحيط الهندي)، أربعة نظم إقليمية للتسونامي في إطار نظم عالمية للإنذار بالأخطار المتعددة التي يجري إنشاؤها.

تنسيق وتطوير البنى الإدارية للنظم المستدامة للرقابة والإنذار الخاصة بالمحيطات وذلك في إطار النظام العالمي لشبكات مراقبة الأرض.

مؤشرات الأداء:

- إنشاء أفرقة تنسيق إقليمية حكومية تُعنى بأنظمة الإنذار بموجات التسونامي والحد من آثارها على نطاق المحيطات ككل:
- تنميط أدوات وإجراءات التشغيل في إطار نهج عالمي قائم على كشف الأخطار المتعددة:
- المؤشر المرجعي: تعزيز تبني الأطراف المعنية لكافة نظم الإنذار بموجات التسونامي.

إدراج تقييم الأخطار والتخفيف من وطأتها في التخطيط والإدارة الساحلية.

مؤشرات الأداء:

- تنظيم دورات تدريبية تقنية بشأن نماذج المحاكاة لموجات التسونامي وفي تخطيط الشؤون الساحلية.
- توفير مواد تعليمية مكيفة ثقافيا وتراعي المساواة بين الجنسين:
- المؤشر المرجعي: تنظيم ١٢ دورة تدريبية تقنية ولبناء القدرات؛ ونشر وتوزيع مواد تعليمية مخصصة لمتنقين متعددين وذلك عن طريق المراكز الإقليمية للمعلومات بشأن موجات التسونامي.

معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE)

أصبح معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، أحد معاهد الفئة ١ في منتصف عام ٢٠٠٣. ويوفر هذا المعهد مجموعة من الدورات الدراسية العليا وبرامج تدريبية معدة خصيصاً في مجالات المياه والبيئة والبنى الأساسية؛ كما أنه يجري بحثاً تطبيقية؛ وينفذ برنامجاً لبناء القدرات المؤسسية وتنمية الموارد البشرية، ويشارك في إعداد السياسات، ويقدم خدمات استشارية على الصعيد العالمي. ويُعد هذا المعهد المركز الوحيد في منظومة الأمم المتحدة الذي يملك سلطة منح شهادات معتمدة، ألا وهي شهادة درجة الماجستير في العلوم وشهادة درجة الدكتوراه. ويُمول المعهد حصراً من مصادر خارجية عن الميزانية.

٠٢١٠١

الاستراتيجية

ستواصل الجهود الرامية إلى تعزيز اندماج المعهد في اليونسكو وتوطيد علاقاته مع مراكز الفئة ٢ المعنية بالمياه، مما سيُفضي بالتالي إلى تعزيز عمل اليونسكو الشامل في مجال المياه والنظم الإيكولوجية المرتبطة بها. وسيواصل معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه العمل الذي بدأه منذ فترة طويلة للاضطلاع بمهمة شاملة تتمثل في ما يلي:

٠٢١٠٢

■ تعزيز وتعبئة القاعدة التعليمية والمعرفية العالمية من أجل الإدارة المتكاملة للموارد المائية؛

■ والإسهام في تلبية احتياجات بناء القدرات المتعلقة بالمياه في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

وفي إطار السعي إلى تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية، سيواصل معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه تلبية الاحتياجات البالغة الأهمية لبناء القدرات، التي يتزايد النظر إليها باعتبارها عائقاً رئيسياً أمام تحقيق تلك الأهداف. وسيقوم المعهد بإعداد تحليلات وتقارير سنوية بشأن النتائج المباشرة التي تم تحقيقها فيما يتعلق بالأهداف الإنمائية للألفية، وإعداد بحث خاص عن هذا الموضوع إسهاماً في المنتدى العالمي الخامس للمياه.

٠٢١٠٣

وسيواصل المعهد بناء القدرات العالمية في قطاع المياه وفقاً لأربعة محاور على النحو التالي:

٠٢١٠٤

التعليم: سيوفر المعهد برامج دراسية للحصول على درجة الماجستير في العلوم ودرجة الدكتوراه. وقد جرى اعتماد برامج درجة الماجستير (المرنة) في العلوم للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٢ والاعتراف بها اعترافاً كاملاً. ويتمثل أحد الأهداف الهامة المتوخاة في هذا الصدد في اجتذاب عدد متزايد من الأفراد لمتابعة وحدة تعليمية واحدة أو عدة وحدات، ومواصلة تنويع البرامج الدراسية التي يوفرها المعهد بالتعاون مع المؤسسات الشريكة في شتى أنحاء العالم. وستواصل عملية توسيع نطاق استخدام تكنولوجيات الانترنت ومرافق الاجتماعات بواسطة الفيديو لتوفير برامج تعليمية لدرجة الماجستير في العلوم عن طريق التعلم عن بُعد.

البحوث: تشتمل الموضوعات البحثية الرئيسية على ما يلي: الأمن المائي، والسلامة البيئية، والتوسع العمراني، وإدارة المياه وحوكمتها، ونظم المعلومات والاتصال. وقد تم الانتهاء في عام ٢٠٠٧ من وضع خطة بحثية جديدة تأخذ بعين الاعتبار مرامي المعهد المواضيعية المتعلقة بالعناصر المحركة للمجتمعات والأسواق. وسيجري استحداث عمليات للمراجعة الداخلية للبحوث في إطار مبادرة المعهد الخاصة بإدارة الجودة. وسيتم التركيز بقوة على أهمية زيادة عدد البحوث المنشورة في الصحف والمجلات المتخصصة الخاضعة للتقييم من قبل النظراء، وزيادة عدد طلاب درجة الدكتوراه المتخرجين سنوياً.

بناء القدرات: تتمثل الأهداف المنشودة في مواصلة توسيع تشكيلة المشروعات، وتنويع قاعدة التمويل، وضمان التوازن في نتائج مشروعات بناء القدرات، ومشروعات البحث والتطوير، ومشروعات التدريب، والخدمات الاستشارية.

الشراكات والشبكات: سيجري تعزيز قدرات معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه عن طريق إقامة روابط متينة ومباشرة مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي ومع سائر برامج اليونسكو التي تتناول موضوعي البيئة والتنمية المستدامة، ومع البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية. وسيوسع المعهد نطاق عمله بصفته قوة استقطاب وتكامل في إطار البيئة المؤسسية الجديدة الناشئة التي تتألف من مراكز الفئة ٢ الإقليمية والدولية التي تربطها باليونسكو علاقات في مجال المياه. والمعهد عازم على تعبئة المعارف من أجل التنمية عن طريق برنامج الشراكة من أجل التعليم والبحوث في مجال المياه، وهو برنامج شراكة مسجل للجنة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، يضم ١٧ شريكاً من دول الشمال والجنوب. وسيوفر هذا البرنامج دورات تجديدية للتعليم، وسيواصل تعزيز أسلوب التعلم الإبداعي والتجديدي لدى المؤسسات الشريكة.

٠٢١٠٥

ويتوقع المعهد أن يستفيد خلال فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ من موارد خارجة عن الميزانية يبلغ مجموعها ٦٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار تقريباً لتنفيذ أنشطته الخاصة. ويُرجح أن تواصل حكومة البلد المضيف هولندا تقديم إعانة سنوية تمثل تقريباً ٣٥٪ من ميزانية المعهد. ويواصل المعهد تحقيق باقي إيراداته في المقام الأول عن طريق المنح الدراسية (٢٠٪) والمشروعات (٤٠٪). وسيواصل بذل الجهود المتضافرة الرامية إلى اجتذاب مانحين آخرين من بين الدول الأعضاء، دعماً للمنح الدراسية على وجه الخصوص. ويُتوقع أيضاً أن يحصل المعهد على موارد جديدة خلال فترة العامين عن طريق أنشطة المشروعات لضمان استدامة المعهد في الأجل الطويل.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

٠٢١٠٦

زيادة أثر التعليم والتدريب في مجال المياه من أجل التنمية المستدامة، ولا سيما برامج التعليم والتدريب التي تستهدف في المقام الأول البلدان النامية.

مؤشرات الأداء:

- قيام معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه بتوفير برامج دراسية حديثة ومرنة تحظى بالاعتراف الكامل، وتمتد لمدة ١٨ شهراً للحصول على درجة الماجستير في العلوم البيئية، وإدارة الموارد المائية، والمياه والبنى الأساسية على مستوى البلديات، وعلوم المياه والهندسة المائية؛
- توفير برنامج دراسي كامل للحصول على درجة الماجستير في العلوم عبر الاتصال الشبكي المباشر في نهاية فترة العامين؛
- قيام معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه بمنح قرابة ٤٠٠ شهادة لدرجة الماجستير في العلوم و ٢٥ شهادة لدرجة الدكتوراه؛
- تدريب قرابة ٥٠٠ خبير من كبار الخبراء أو ممن هم في منتصف مسيرتهم المهنية من أجل استيفاء معارفهم ومهاراتهم أو تجديدها، وذلك عن طريق دورات تدريبية جماعية قصيرة (معدة خصيصاً لهذا الغرض) تمتد لفترة تتراوح بين أسبوع واحد وشهرين.

تعزيز القدرات البحثية الخاصة بقطاع المياه، التي تركز على الموضوعات المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية وتستهدف في المقام الأول حل المشكلات في البلدان النامية.

مؤشرات الأداء:

- إنجاز قرابة ٢٥ أطروحة خاصة بدرجة الدكتوراه، يعد معظمها من خلال بحوث تجرى في البلدان النامية؛
- إنجاز نحو ٤٠٠ بحث خاص بدرجة الماجستير في العلوم لمعالجة قضايا الموارد المائية ذات الأولوية في البلدان النامية؛
- قبول المنشورات العلمية في الصحف والمجلات المتخصصة المرموقة والخاضعة للتقييم من قبل النظراء.

تعزيز بناء القدرات عن طريق العديد من برامج التعاون الدولي الطويلة والقصيرة الأجل والرامية إلى تعزيز القدرات التقليدية للمنظمات المحلية المعنية بالمياه.

مؤشرات الأداء:

- تدريب عدة مئات من سكان البلدان النامية في مجال تنمية قدرات العاملين، وتحسين المرافق، ودعم أنشطة البحث والتطوير، وتطوير التعليم والمناهج الدراسية، والارتقاء بأساليب التدريب وأدواته، وتحسين النظم والمهارات الإدارية؛
- قيام معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه بمساعدة مؤسسات التعليم الجامعي في البلدان النامية على تطوير التعليم العالي والارتقاء به في مجال المياه؛
- اضطلاع معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه بدور المُوَزِّد لخدمات بناء القدرات عند الطلب، بالتعاون مع مجموعة من الجهات المانحة الثنائية والمتعددة الأطراف.

تعزيز الشراكات من أجل تشاطر المعارف والمعلومات والارتقاء بها وتنفيذ الأنشطة المشتركة في مجال التعليم والبحوث وبناء القدرات.

مؤشرات الأداء:

- تعزيز التعاون بين معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه والبرنامج الهيدرولوجي الدولي والبرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية ومراكز الفئة ٢ التابعة لليونسكو وكراسي اليونسكو الجامعية ذات الصلة بموضوع المياه؛
- إقامة وتعزيز علاقات التعاون بين الشركاء الستة عشر في برنامج الشراكة من أجل التعليم والبحوث في مجال المياه؛
- تعزيز الشراكات الثنائية بين ٢٠ مؤسسة رئيسية من المؤسسات العامة والخاصة ومؤسسات المجتمع المدني؛
- قيام معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه بدعم الشبكات الإقليمية المضطلة ببناء القدرات في قطاع المياه.

المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP)

(مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية)

أنشئ المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP) في تريستي في عام ١٩٦٤ وُحُدت له الأهداف التالية: تعزيز نماء الدراسات والبحوث المتقدمة في علوم الفيزياء والرياضيات، لا سيما في البلدان النامية؛ وإتاحة منتدى دولي يكفل الاتصالات بين العلماء من كافة البلدان؛ وتوفير التسهيلات للمنتسبين إليه وللزملاء فيه - ولا سيما من البلدان النامية - للقيام بإجراء البحوث الأساسية.

٠٢٢٠١

والمركز كيان يجري تشغيله بصورة مشتركة بين اليونسكو والوكالة الدولية للطاقة الذرية، وهو يستفيد إلى حد كبير من الموارد الخارجة عن الميزانية. وتضطلع اليونسكو منذ عام ١٩٩٦ بمسؤولية التنظيم الإداري للمركز، التي كانت تتولاها قبل ذلك الوكالة الدولية للطاقة الذرية. ويتمتع المركز بقدر كبير من الاستقلالية الفكرية والوظيفية.

٠٢٢٠٢

الاستراتيجية

يسعى المركز الدولي للفيزياء النظرية إلى تعزيز القدرات والمعارف من خلال الاضطلاع بأنشطة فعالة في مجال علوم الفيزياء والرياضيات الأساسية. ويبقى دعم العلماء في البلدان النامية المهمة الرئيسية للمركز. ويضطلع المركز بهذه المهمة من خلال أنشطة البحث الداخلية في شتى فروع الفيزياء والرياضيات، وكذلك من خلال نظام المنتسبين، وترتيبات تكوين الاتحادات، وبرنامج الشهادات، والأنشطة الخارجية، وبرنامج التدريب والبحوث في المختبرات الإيطالية. ويقوم المركز سنوياً بتنظيم زهاء ٦٠ نشاطاً تدريبياً وبحثياً رفيع المستوى في جميع مجالات الفيزياء والرياضيات، بما في ذلك المجالات الجامعة للتخصصات. وفضلاً عن ذلك، يستضيف المركز بانتظام زملاء من مستوى ما بعد الدكتوراه، وزائرين لفترات قصيرة أو طويلة.

٠٢٢٠٣

ونظراً لاحتياجات العالم المتغيرة، ولا سيما تلك المرتبطة بالتغيرات العالمية والتنمية المستدامة، فإن المركز الدولي للفيزياء النظرية عازم على استخدام علوم الفيزياء والرياضيات من أجل فهم التغيرات المؤثرة على صلاحية الأرض للحياة في الحاضر والمستقبل ووضع نماذج هذه التغيرات. وقد تم إبرام اتفاقات للتعاون فيما بين بلدان الجنوب شملت عدداً من البلدان النامية في إطار المساعي الرامية إلى توسيع انتشار أعمال المركز، وذلك من أجل الاضطلاع بالعمل مباشرة في مختلف المناطق. ويعمل المركز أيضاً على تعزيز أنشطته في البلدان الأفريقية، وسيواصل جهوده الرامية إلى زيادة مشاركة النساء العلميات في برامجها.

٠٢٢٠٤

ويشارك المركز الدولي للفيزياء النظرية في الاهتمامات والأهداف مع قسم العلوم الأساسية والعلوم الهندسية من خلال البرنامج الدولي للعلوم الأساسية، وكذلك مع قسم العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض، وقسم علوم المياه، واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات. وسيساهم المركز في الأنشطة المشتركة معها مستطلعاً في الوقت ذاته طرقاً أخرى لتعزيز التعاون في هذا الصدد. ويتولى المركز الدولي للفيزياء النظرية بالاشتراك مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية إدارة برنامج التعليم والتدريب بالتناوب، الذي يهدف إلى تعزيز القدرات العلمية للعلميين والباحثين الشباب المنتمين إلى الدول النامية الأعضاء في الوكالة الدولية للطاقة الذرية. ويقوم المركز أيضاً باستكشاف آفاق المشاركة في برنامج المفاعل النووي الحراري التجريبي الدولي المقترح بالتعاون مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية.

٠٢٢٠٥

وستسهم اليونسكو خلال فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ بمبلغ ١٠١٥٠٠٠ دولار من ميزانية البرنامج العادي لصالح أنشطة التدريب المشتركة مع المركز. ويتوقع المركز، فيما يتعلق بالأنشطة الخاصة به، أن يستفيد من موارد خارجة عن الميزانية يصل مجموعها إلى ٨٠٠ ٥٩١٨٥ دولار.

٠٢٢٠٦

تعزيز البحوث المتقدمة في مجال تدريب العلميين، ولا سيما الشباب والنساء وأعضاء هيئات التدريس بالجامعات في مجالي الفيزياء والرياضيات.

مؤشرات الأداء:

- العلميون والزملاء الزائرون؛
- برامج ومنشورات البحوث العلمية؛
- أنشطة التدريب الرفيع المستوى، بما فيها الأنشطة الخارجية.

تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب وتعزيز الأنشطة في افريقيا.

مؤشرات الأداء:

- دعم الأنشطة الخاصة بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب؛
- إقامة شبكات وتنفيذ أنشطة في افريقيا، وتوفير منح دراسية للعلميين الشباب في افريقيا.

تعزيز أوجه التضافر مع الوحدات التنظيمية الأخرى المساهمة في البرنامج الرئيسي الثاني.

مؤشرات الأداء:

- تنظيم أو دعم أنشطة مشتركة في المجالات العلمية التي تحظى بالاهتمام المشترك.

البرنامج الرئيسي الثالث

العلوم الاجتماعية والإنسانية

البرنامج الرئيسي الثالث

العلوم الاجتماعية والإنسانية

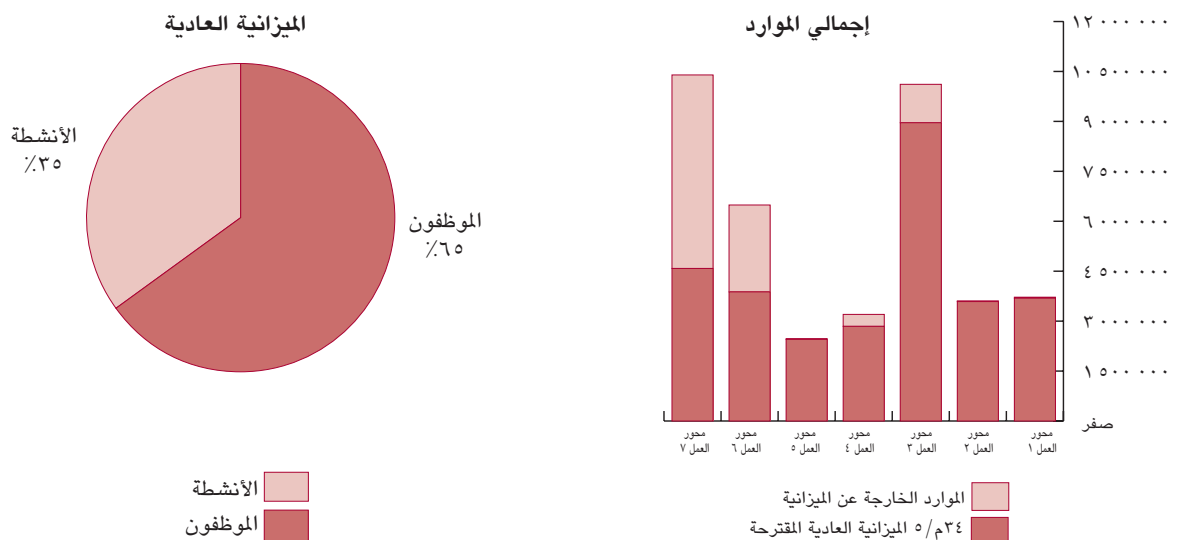
النمو الحقيقي الصفري/ العلوم الاجتماعية والإنسانية ١

الميزانية العادية						الأنشطة/ الموظفين
إجمالي المبلغ المقترح (٦٤٨,٣ مليون)	إعادة التقدير	٥/م٣٤ الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلة/ (الخارجة)	٥/م٣٣ المعتمدة	
	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١٠٥٤٠٨٠٠	٤٤٧٢٠٠	(١٠٩٦٨٠٠)	١١١٩٠٤٠٠	(٤٦٢٤٠٠)	١١٦٥٢٨٠٠	الأنشطة (١)
١٩٤٥٤٤٠٠	٧٤٠١٠٠	(١٠١٠٠)	١٨٧٢٤٤٠٠	(٤٦٠٨٠٠)	١٩١٨٥٢٠٠	الموظفون
٢٩٩٩٥٢٠٠	١١٨٧٣٠٠	(١١٠٦٩٠٠)	٢٩٩١٤٨٠٠	(٩٢٣٢٠٠)	٣٠٨٣٨٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث

الموارد الخارجة عن الميزانية (٢)	إجمالي المبلغ المقترح (٦٤٨,٣ مليون)	الميزانية العادية		محاور العمل
		الموظفون	الأنشطة (١)	
دولار	دولار	دولار	دولار	
٢٩٢٠٠	٣٦٩٠١٠٠	٢٤٩١٩٠٠	١١٩٨٢٠٠	محور العمل ١ تعزيز أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا
٢٠٧٠٠	٣٥٨٨١٠٠	١٧٧٨٤٠٠	١٨٠٩٧٠٠	محور العمل ٢ تعزيز الأنشطة الوطنية والدولية في مجال أخلاقيات البيولوجيا
١١٥٢٣٠٠	٨٩٦٠٣٠٠	٦٢٧٧٤٠٠	٢٦٨٢٩٠٠	محور العمل ٣ بحوث العلوم الاجتماعية الموجهة نحو خدمة السياسات
٣٥٩٠٠٠	٢٨٤٣٥٠٠	١٤٤٣٥٠٠	١٤٠٠٠٠٠	محور العمل ٤ الصلات بين البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية وتدعيم نظم البحوث الوطنية
١٩٨٠٠	٢٤٥٢٠٠٠	١٧٢٤٣٠٠	٧٢٧٧٠٠	محور العمل ٥ الرياضة ومكافحة المنشطات
٢٦٠٩٩٠٠	٣٨٧٨٩٠٠	٢٢٧٨٩٠٠	١٦٠٠٠٠٠	محور العمل ٦ الفلسفة والعلوم الإنسانية
٥٨١٢٢٠٠	٤٥٨٢٣٠٠	٣٤٦٠٠٠٠	١١٢٢٣٠٠	محور العمل ٧ حقوق الإنسان ومكافحة التمييز
١٠٠٥١٠٠	٢٩٩٩٥٢٠٠	١٩٤٥٤٤٠٠	١٠٥٤٠٨٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث

(١) بما في ذلك تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر وقدرها ١٩٨٢٠٠ دولار.
(٢) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونسكو).

توزيع الموارد (السيناريو الأساسي ٦٤٨,٣ مليون دولار)



مدى تطبيق اللامركزية في أنشطة الميزانية العادية

الاختلاف بين النمو الحقيقي الصفري و٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية		٥/م٣٤ السيناريو الأساسي - النمو الحقيقي الصفري		٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية		المقر/المناطق
%	دولار	%	دولار	%	دولار	
(٧,٩)	(٥٣٠٦٠٠)	٥٨,٦	٦١٧٣١٠٠	٥٩,٩	٦٧٠٣٧٠٠	المقر
(١٧,٨)	(٢٥٩٢٠٠)	١١,٣	١١٩٥٣٠٠	١٣,٠	١٤٥٤٥٠٠	افريقيا
٢١,٤	١٨٠٥٠٠	٩,٧	١٠٢٥٥٠٠	٧,٦	٨٤٥٠٠٠	الدول العربية
(١٣,٠)	(١٢٤٠٠٠)	٧,٩	٨٣٣٢٠٠	٨,٦	٩٥٧٢٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٢٦,٧	٨٠٠٠٠	٣,٦	٣٨٠٠٠٠	٢,٧	٣٠٠٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٠,٤	٣٧٠٠	٨,٩	٩٣٣٧٠٠	٨,٣	٩٣٠٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
(٢,٧)	(١١٩٠٠٠)	٤١,٤	٤٣٦٧٧٠٠	٤٠,١	٤٤٨٦٧٠٠	المجموع، الميدان
(٥,٨)	(٦٤٩٦٠٠)	١٠٠,٠	١٠٥٤٠٨٠٠	١٠٠,٠	١١١٩٠٤٠٠	المجموع، (المقر + الميدان)

الوظائف الثابتة حسب المنطقة والفئة ومصدر التمويل

٥/م٣٤ السيناريو الأساسي - النمو الحقيقي الصفري			٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية			المقر/المناطق
المجموع	خ ع/م ح*	م م ع/مدير/م/م و*	المجموع	خ ع/م ح*	م م ع/مدير/م/م و*	
٦٤	٢٥	٣٩	٦٦	٢٥	٤١	المقر
٣	-	٣	٥	-	٥	الميزانية العادية
٦	-	٦	٥	-	٥	الموارد الخارجة عن الميزانية
-	-	-	-	-	-	افريقيا
٣	-	٣	٣	-	٣	الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
٧	-	٧	٦	-	٦	الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
١	-	١	-	-	-	الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
٥	-	٥	٤	-	٤	الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
٢٢	-	٢٢	١٨	-	١٨	الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
٨٦	٢٥	٦١	٨٤	٢٥	٥٩	الميزانية العادية (المقر + الميدان)
٣	-	٣	٥	-	٥	الموارد الخارجة عن الميزانية
٨٩	٢٥	٦٤	٨٩	٢٥	٦٤	المجموع العام
الاختلاف بالقياس إلى ٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية (الميزانية العادية + الموارد الخارجة عن الميزانية)						

* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م م و = موظف مهني وطني ع = موظف من فئة الخدمة العامة م ح = موظف محلي

البرنامج الرئيسي الثالث

العلوم الاجتماعية والإنسانية

<p>التعهدات والالتزامات الدولية</p> <p>الأهداف الإنمائية للألفية، لا سيما الهدف الأول من إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية.</p> <p>وثيقة مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥.</p> <p>الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة (٢٠٠٥).</p> <p>إعلان وبرنامج عمل فيينا للذان اعتمدهما المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان (١٩٩٣).</p> <p>إعلان وبرنامج عمل العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠).</p> <p>خطة العمل التي اعتمدها المؤتمر العالمي لمكافحة العنصرية والتمييز وكره الأجانب وما يتصل بذلك من التعصب (٢٠٠١).</p> <p>الوثائق التقنية الدولية في مجال أخلاقيات البيولوجيا بما في ذلك الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان (١٩٩٧)، والإعلان الدولي بشأن البيانات الوراثية البشرية (٢٠٠٣)، والإعلان العالمي حول أخلاقيات البيولوجيا (٢٠٠٥).</p>	<p>الأولويات القطاعية لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩</p> <p>الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: تعزيز المبادئ والممارسات والمعايير الأخلاقية ذات الأهمية للتنمية العلمية والتكنولوجية.</p> <p>الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: تعزيز الروابط بين البحوث والسياسات فيما يخص التحولات الاجتماعية.</p> <p>الأولوية القطاعية الثالثة لفترة العامين: الإسهام في الحوار بين الحضارات والثقافات وفي ثقافة السلام من خلال الفلسفة والعلوم الإنسانية وتعزيز حقوق الإنسان ومكافحة التمييز.</p>
---	--

٠٣٠٠١

سيضطلع البرنامج الرئيسي الثالث بالدور الطليعي في إنجاز الهدف الشامل الثالث لمشروع الوثيقة ٤/م٣٤ «مواجهة التحديات الاجتماعية والأخلاقية المستجدة» كما سيسهم في البلوغ التدريجي لنتائج أهداف البرنامج الاستراتيجية الثلاثة ذات الصلة وهي الهدف السادس «تعزيز المبادئ والممارسات والمعايير الأخلاقية ذات الأهمية بالنسبة للتنمية العلمية والتكنولوجية»، والهدف السابع «تعزيز روابط البحوث والسياسات فيما يخص التحولات الاجتماعية، والهدف الثامن «تشجيع البحوث بشأن القضايا الأخلاقية والاجتماعية الهامة المستجدة». كما سيسهم البرنامج الرئيسي الثالث في بلوغ الأهداف الشاملة الأربعة الأخرى التي حددتها الوثيقة ٤/م٣٤ من خلال أنشطة مشتركة بين القطاعات وجامعة للتخصصات كما سيرد تفصيله في إطار أولويات البرنامج الرئيسي الثالث القطاعية الثلاث لفترة العامين. وبوجه عام سيكتف التعاون بين البرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث من أجل الاستفادة من تآزر قواهما على نحو أفضل وذلك بغية معالجة المسائل العلمية ذات الأهمية المجتمعية والاقتصادية.

٠٣٠٠٢

إن العلوم الاجتماعية والإنسانية مطالبة اليوم، وتحديدًا في سياق تعزيز الروابط بين البحوث ورسم السياسات، وفي إطار تطبيق منظومة الأمم المتحدة بأسرها لنهج قائم على حقوق الإنسان، بزيادة إسهامها في التنمية المستدامة، لا سيما التنمية الاجتماعية، بقصد بلوغ الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليًا، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية، كما أنها مطالبة بالإسهام في السلام والحوار بين الحضارات والثقافات من خلال التصدي للتحديات والأخطار المستجدة التي تكمن أسبابها العميقة في التحولات الاجتماعية والثقافية الجارية.

٠٣٠٠٣

وستتمثل أهم وظائف البرنامج الرئيسي الثالث في تعزيز القدرات الوطنية (أ) في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا وتحديداً أخلاقيات البيولوجيا، وذلك بالمساعدة على إنشاء اللجان الوطنية وهيئات اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (ب) وفي مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية من خلال إتاحة فضاءات للحوار بشأن الروابط بين البحوث والسياسات على المستوى الوطني والإقليمي، ودعم إعداد سياسات وطنية للعلوم الاجتماعية والإنسانية بما فيها الفلسفة. وفي هذا الإطار سيعزز البرنامج الرئيسي الثالث إسهام نظم البحوث الوطنية في التنمية الاجتماعية.

وستولى أهمية خاصة لأفريقيا والدول الأقل نمواً وللتعاون بين دول الجنوب، لا سيما من خلال الأنشطة المنفذة في إطار برنامج إدارة التحولات الاجتماعية (موست)، وأنشطة مركز جيبيل الدولي لعلوم الإنسان، وكراسي اليونسكو الجامعية في المجالات ذات الصلة، والاتفاقات الإطارية المعقودة مع المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية ومع المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية. وفي هذه المجالات كلها، سيتم التركيز على الرصد، لا سيما فيما يتعلق بإنشاء لجان وطنية لأخلاقيات العلوم والبيولوجيا، وإعداد السياسات المتعلقة بالعلوم الاجتماعية والإنسانية، وتعزيز نظم البحث الوطنية.

وعملاً على الإسهام في وظيفة المنظمة كمختبر للأفكار، فإن البرنامج سيركز نشاطه على تحليل القضايا الأخلاقية والمجتمعية المستجدة في مجالات اختصاصه، وعلى تشجيع النقاش الفلسفي على المستويين الدولي والإقليمي بشأن أهم القضايا المعاصرة وعلى دعم الحوار بين الحضارات والثقافات، لا سيما فيما يتعلق بقضايا الديمقراطية والشباب والهجرة.

وسيعزز التعاون القائم مع منظمات الأمم المتحدة المختصة ويرشد درءاً لكل تداخل، وخاصة مع فريق عمل وكالات الأمم المتحدة المعني بأخلاقيات البيولوجيا في إطار محوري العمل ١ و٢، ومع إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمم المتحدة ومعهد الأمم المتحدة لبحوث التنمية الاجتماعية وجامعة الأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية والفريق العالمي المعني بالهجرة في إطار محوري العمل ٣ و٤، ومع مكتب المفوض السامي لحقوق الإنسان في إطار محور العمل ٧. كما سيتواصل التعاون المكثف مع المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية والمجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية في إطار محاور العمل ٣ و٤ و٦ اللذين يرتبطان باتفاقات إطارية مع المنظمة ومع المنظمة العالمية للهجرة (محور العمل ٣)، ومع اللجنة الحكومية الدولية للتربية البدنية والرياضة، والوكالة العالمية لمكافحة المنشطات (محور العمل ٥)، وذلك على النحو المبين في النتائج المنشودة في كل محور من محاور العمل المذكورة.

وسيتم إيلاء الأولوية في فترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ لتعزيز دور اليونسكو الريادي في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا والبيولوجيا، لا سيما عن طريق التشجيع على التنفيذ الفعلي للإعلانات المتعلقة بأخلاقيات البيولوجيا، والإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان والإعلان العالمي بشأن البيانات الوراثية البشرية والإعلان العالمي بشأن أخلاقيات البيولوجيا وحقوق الإنسان وذلك بتقديم الدعم لإنشاء لجان وطنية للأخلاقيات ولأخلاقيات البيولوجيا، وتقديم المساعدة للجان الموجودة.

وستعطى الأولوية، في إطار البرنامج الدولي الحكومي لإدارة التحولات الاجتماعية (موست)، لتعزيز البحوث المساعدة على رسم السياسات والروابط بين البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية، وتحديداً فيما يخص القضايا التي تتسم بأهمية كبرى على الصعيد العالمي والإقليمي والوطني والتي تتصل بالقضاء على الفقر، والهجرة، والمسائل الحضرية، والشباب، والمساواة بين الجنسين، والرياضة، ومكافحة تعاطي المنشطات في مجال الرياضة. وسيكون التعاون مع البرامج الرئيسية الأخرى ومع الهيئات المختصة في الأمم المتحدة ضرورياً لتأمين اتساق وتكامل إسهام اليونسكو في عمل منظومة الأمم المتحدة ككل المتعلق بالبعد الاجتماعي للتنمية المستدامة. وسيحقق هذا من خلال تنفيذ البحوث التعاونية التمهيدية وبناء القدرات على الصعيد الوطني، لا سيما في الدول الأقل نمواً وخصوصاً في أفريقيا، في سياق أنشطة الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة.

وتتمثل الأولوية الثالثة للبرنامج في الإسهام في الحوار بين الحضارات والثقافات وثقافة السلام من خلال الفلسفة والعلوم الإنسانية، وتعزيز حقوق الإنسان ومكافحة التمييز، وفقاً للاستراتيجيات ذات الصلة التي اعتمدها المؤتمر العام والمجلس التنفيذي. وسيتم التركيز على إسهام الفلسفة في الحوار بشأن القضايا المعاصرة الرئيسية، والحوار الفلسفي بين المناطق، وتحليل أشكال العنف الجديدة، لا سيما تلك التي تؤثر على الشباب، وتحليل العقبات التي تحول دون التمتع بحقوق الإنسان التي تقع في مجال اختصاص اليونسكو، والتعبئة ضد العنصرية والتمييز من خلال التحالفات الدولية للمدن القائمة بالفعل في مختلف المناطق.

وسيعزز العمل المرتبط بهذه الأولويات بأنشطة تنفذ داخل القطاع من خلال (أ) الإسهام في برنامج مشترك بين القطاعات بشأن «تعزيز نظم البحوث الوطنية» بالتعاون مع البرامج الرئيسية الأول والثاني والخامس، وبرنامج مشترك بين القطاعات بشأن «الإسهام في الحوار بين الحضارات والثقافات وفي ثقافة السلام» بالتعاون مع البرامج الرئيسية الأخرى، على أساس النهج التوجيهية التي اعتمدها المؤتمر العام والمجلس التنفيذي، ومع مراعاة التوصيات ذات الصلة الواردة في تقرير الفريق الرفيع المستوى المعني بتحالف الحضارات (انظر القسم الملخص المستقل الذي يتعلق بالبرامج المشتركة بين القطاعات في هذه الوثيقة)، (ب) الإسهام في معالجة الشواغل ذات الأولوية للبرامج الرئيسية الأخرى، خصوصاً من خلال نهج في البرمجة يقوم فعلاً على حقوق الإنسان، ووضع سياسات تتعلق بالشباب وبالمساواة بين الجنسين، وإسهام الفلسفة والعلوم الإنسانية في الحوار العام بشأن القضايا الرئيسية التي تهم المنظمة و (ج) تعزيز التعاون بين القطاعات لإنجاز الهدف الاستراتيجي الثامن للوثيقة ٣٤م/٤ «تعزيز البحوث بشأن القضايا الأخلاقية والمجتمعية الهامة المستجدة» بالتأكد أن كل محور من محاور عمل البرنامج الرئيسي الثالث يتضمن نتيجة منشودة تخص وظيفة الرصد وتقيم صلات مع البرامج الرئيسية الأخرى بشأن القضايا ذات الصلة.

وخلال الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٢ أنجزت بنجاح أنشطة ترمي إلى تعزيز الأمن البشري في كل المناطق من خلال عقد سلسلة من الاجتماعات الإقليمية ودون الإقليمية في أفريقيا وأمريكا اللاتينية وجنوب شرق آسيا وآسيا الوسطى وشرق آسيا بشأن الأطر الأخلاقية والتقنية والتربوية لتوطيد الأمن البشري، كما أجريت بحوث بشأن شواغل الأمن البشري في أوروبا الغربية والشرقية. وهذه الأنشطة لن تواصل أثناء فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. أما فيما يتعلق بمحوري العمل المترابطين ٣ و٤، فقد تم التوصل إلى توازن بين تلبية الاحتياجات في مجال البحوث وتعزيز الصلات بين البحوث والسياسات، بما في ذلك الإسهام في وضع السياسات المتعلقة بالعلوم الاجتماعية والإنسانية وتعزيز نظم البحوث الوطنية.

التركيز على احتياجات أفريقيا

سيتم التركيز في البرنامج الرئيسي الثالث على القضايا التالية ذات الأولوية من خلال محاور العمل المختلفة:

(أ) تعزيز أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا في أفريقيا على أساس إعلان داكار بشأن أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا الذي تم اعتماده في إطار الدورة الخامسة للجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (كومست) ومتابعة تنفيذه، بما في ذلك قرارات مؤتمر القمة الثامن للاتحاد الأفريقي المتعلقة بالعلوم والتكنولوجيا؛ (ب) تعزيز الحوار وبناء القدرات في مجال أخلاقيات البيولوجيا على أساس نتائج الدورة الثالثة عشرة للجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا، لا سيما من خلال الحوار الموسع وبناء القدرات وإنشاء الشبكات؛ (ج) في مجال البحوث المساعدة على رسم السياسات، سيجري تعزيز القدرات الوطنية ذات الصلة بالتكامل الإقليمي، مع إيلاء الأولوية لقضايا القضاء على الفقر والمراكز الإقليمية للبحوث في مجال السلام والهجرة والشباب والمساواة بين الجنسين، وذلك بالتعاون مع مجلس تطوير بحوث العلوم

الاجتماعية في افريقيا وغيرها من شبكات البحوث الافريقية بما فيها الشبكات القائمة المعنية بالأمن البشري؛ (د) توثيق الصلات بين البحوث والسياسات في افريقيا بتنظيم منتديات إقليمية ودون إقليمية لوزراء التنمية الاجتماعية، وتدعيم التعاون بين دول الجنوب في مجال التنمية الاجتماعية؛ (هـ) في مجال الرياضة ومكافحة تعاطي المنشطات، ستعطي الأولوية لترويج الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في الرياضة ولتشجيع الدول الافريقية على التصديق عليها، كما ستعطي الأولوية لإنشاء برامج رياضية تستهدف الشباب؛ (و) في مجال الفلسفة، ستمثل الأولويات في تعليم الفلسفة على كافة المستويات، وتنظيم محاورات فلسفية أقليمية، بين افريقيا وغيرها من المناطق بشأن القضايا المعاصرة، وإقامة شبكات للفلاسفة الأفارقة؛ (ز) في مجال حقوق الإنسان، سيتم تعزيز القدرات بالتعاون مع الشبكات الافريقية القائمة ومن خلال أنشطة تحالف المدن الافريقية المناهض للعنصرية والتمييز الذي استهل نشاطه سنة ٢٠٠٦.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز القدرات المؤسسية الوطنية في ميادين أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا وأخلاقيات البيولوجيا:

تعبئة شبكات البحوث الافريقية في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية، بما في ذلك الفلسفة وحقوق الإنسان، كي تتعاون فيما بينها، مع التركيز بصفة خاصة على الربط بين البحوث والسياسات ذات الصلة بالتكامل الإقليمي، والقضاء على الفقر وقضايا السلام والهجرة، إضافة الى قضايا المساواة بين الجنسين والشباب؛

تعزيز المنتديات دون الإقليمية لوزراء التنمية الاجتماعية.

التركيز على المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة

٠٣٠١٤

وفقاً للإطار الذي أنشأته المنظمة لتعميم مراعاة المنظور الجنساني، سيعالج البعد الجنساني في كل محاور العمل من خلال الأنشطة التالية ذات الأولوية: (أ) إنشاء مركز لتبادل المعلومات عن السياسات الجنسانية ذات الصلة بمجالات اختصاص المنظمة، مع التأكيد بوجه خاص على القضايا المتصلة بالتنمية الاجتماعية، وذلك بالتعاون مع منظمات الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية المختصة؛ (ب) في مجال حقوق الإنسان، سيتم التأكيد بشكل خاص على البعد الجنساني وعلاقته بالعوائق التي تحول دون التمتع بحقوق الإنسان، وعلى بناء القدرات بواسطة الشبكات القائمة؛ (ج) تقديم الدعم لأنشطة مركز المرأة الفلسطينية للأبحاث والتوثيق وتعزيز مركز المرأة للبحوث والتوثيق في منطقة البحيرات الكبرى؛ (د) في مجال الفلسفة، سيقدم الدعم للبحوث التي تقوم بها شبكة اليونسكو الدولية للفيلسوفات التي أنشئت عام ٢٠٠٧، ولتعزيز إسهام الفيلسوفات في النقاش الدولي والحوار الأقليمي بشأن القضايا المعاصرة الرئيسية.

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العاميين: تعزيز المبادئ والممارسات والمعايير الأخلاقية ذات الأهمية للتنمية العلمية والتكنولوجية

ستواصل اليونسكو وضع وتنفيذ الأطر السياسية الوطنية والدولية لمواجهة التحديات الأخلاقية الكبرى الناجمة عن التطور والتجديد في مجال العلوم والتكنولوجيا. وستسهم اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا واللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (كومست) في وضع المعايير وبناء القدرات ورفع مستوى الوعي، في حين ستضطلع اللجنة المشتركة بين الوكالات المعنية بأخلاقيات البيولوجيا بتنسيق أنشطة وكالات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية الحكومية وبرامج أخلاقيات البيولوجيا بهدف تعزيز الأنشطة المشتركة في هذا المجال.

٠٣٠١٥

وفي مجال وضع المعايير، ستنفذ أنشطة متابعة بهدف النشر والتنفيذ الفعلي للإعلانات المعتمدة في مجال أخلاقيات البيولوجيا وترويجها وتطبيقها على نحو فعال (وهذه الإعلانات هي: الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان، والإعلان الدولي بشأن البيانات الوراثية البشرية، والإعلان العالمي بشأن أخلاقيات البيولوجيا وحقوق الإنسان)، وذلك بالتعاون مع اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا. وستواصل تحليل وترويج المبادئ الأخلاقية الواردة في التوصية بشأن أوضاع المشتغلين بالبحث العلمي وفي الإعلان بشأن العلوم واستخدام المعارف العلمية، وذلك بهدف تشجيع الدول الأعضاء على تطبيقها في إطار تأمل لجنة كومست بشأن أخلاقيات العلوم، بالتعاون مع البرنامج الرئيسي الثاني.

٠٣٠١٦

وسيبدأ جهد خاص في مجال بناء القدرات عن طريق (أ) تقديم الدعم لإنشاء لجان وطنية لأخلاقيات العلوم ولأخلاقيات البيولوجيا ولمساعدة اللجان الموجودة و(ب) إنشاء شبكات للخبراء المختصين في تعليم الأخلاقيات، في إطار برنامج تعليم الأخلاقيات، وإعداد الوثائق المرجعية، والمساهمة في البرامج التعليمية الموجودة، ووضع برامج نموذجية، وتحديد معايير الجودة. وستستفيد هذه الأنشطة من تطور مرصد الأخلاقيات العالمي الذي يتضمن قاعدة بيانات بشأن برامج تعليم الأخلاقيات، ومدونات السلوك، والتشريعات، والمبادئ التوجيهية.

٠٣٠١٧

محور العمل ١: تعزيز أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا

٠٣٠١٨

النتائج المنشودة في نهاية فترة العاميين

زيادة وعي صانعي السياسات وأخصائيي البحوث والجمهور العريض بالتحديات الأخلاقية الناشئة عن التطورات والابتكارات في مجال العلوم والتكنولوجيا.

مؤشرات الأداء:

- عمق وأهمية المناقشات الوطنية والدولية للمسائل الأخلاقية:
- المؤشر المرجعي: عقد مؤتمرات بشأن الأخلاقيات في العالم في ثلاث مناطق؛ عقد اجتماعات لكومست بشأن أخلاقيات العلوم؛
- عدد المشاركين في منتدى الشباب بشأن أخلاقيات العلوم؛
- المؤشر المرجعي: مشاركة ١٥٠ باحثاً شاباً في العلوم والتكنولوجيا من ثلاث مناطق في منتدى الشباب بشأن أخلاقيات العلوم؛
- إبراز قضايا الأخلاقيات بمناسبة منح جائزة ابن سينا.

تزايد اهتمام الدول الأعضاء ومؤسسات التعليم العالي ونظم البحوث بالقضايا المتعلقة بأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا.

مؤشرات الأداء:

- عدد المؤسسات التي تستعمل وتنشر المواد التعليمية والإعلامية المتعلقة بتشريعات الأخلاقيات،
- مدى نطاق تغطية قاعدة بيانات مرصد الأخلاقيات العالمي؛
- عدد زوار مواقع قواعد البيانات على الانترنت وعدد طلبات إدراج المعلومات؛
- عدد حلقات العمل المنظمة؛
- عدد بعثات المساعدة التقنية.

تحديد القضايا الأخلاقية المتصلة بالتحديات والتكنولوجيات الناشئة.

مؤشرات الأداء:

- المجالات التي كانت موضع دراسات استكشافية؛
- إعداد نماذج بشأن الأخلاقيات وتقييم التكنولوجيات؛
- المطبوعات.

محور العمل ٢: تعزيز الأنشطة الوطنية والدولية في مجال أخلاقيات البيولوجيا

٢٠١٩

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

ترويج المبادئ الواردة في الإعلانات المتعلقة بأخلاقيات البيولوجيا ومراعاة هذه المبادئ على المستوى الوطني.

مؤشرات الأداء:

- عدد الدول الأعضاء التي حظيت بالدعم لتنفيذ الإعلانات؛
- عدد وأهمية الأنشطة التي تم تنظيمها في مختلف المناطق لترويج المبادئ الواردة في الإعلانات؛
- عدد الاجتماعات النظامية للجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا وللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا؛
- المؤشر المرجعي: تنظيم اجتماعين للجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا؛ تنظيم اجتماع للجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا.

تعزيز القدرات المؤسسية الوطنية في مجال أخلاقيات البيولوجيا.

مؤشرات الأداء:

- عدد اللجان الوطنية لأخلاقيات البيولوجيا وغيرها من الآليات؛
- المؤشر المرجعي: ٨ لجان وطنية لأخلاقيات البيولوجيا في ٣ مناطق؛
- عدد أعضاء اللجان الوطنية لأخلاقيات البيولوجيا الذين تم تدريبهم؛
- عدد الأشخاص الذين يطالعون قاعدة بيانات برامج تعليم الأخلاقيات؛
- عدد وتشكيل الشبكات الإقليمية للجان أخلاقيات البيولوجيا وشبكات الخبراء.

تعزيز التعاون الدولي في مجال أخلاقيات البيولوجيا.

مؤتمرات الأداء :

- نطاق تغطية مرصد الأخلاقيات العالمي ومدى الاستعانة به؛
- مدى فائدة أنشطة اللجنة المشتركة بين الوكالات المعنية بأخلاقيات البيولوجيا.

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: تعزيز الروابط بين البحوث والسياسات فيما يخص التحولات الاجتماعية

استنادا إلى نتائج مختلف المنتديات الإقليمية والوطنية المعنية بالروابط بين البحوث ورسم السياسات في مجال العلوم الاجتماعية، وعلى الخصوص منتدى بوينس آيرس المعني بالصلة بين العلوم الاجتماعية ورسم السياسات، سيتم العمل وفق نهج ذي شقين:

٢٠٢٠

(أ) في إطار محور العمل ٣، ستسهم اليونسكو في تعزيز البحوث التي تخدم السياسات (١) في مختلف المجالات المواضيعية التي حددتها شبكات البحث الإقليمية التي تم إنشاؤها في إطار البرنامج الحكومي الدولي لإدارة التحولات الاجتماعية (موست)، و(٢) بشأن القضاء على الفقر، واستنادا إلى الخبرة المكتسبة من المشروعات المشتركة بين القطاعات والمتعلقة بالموضوع المستعرض «القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع» الذي تم تنفيذه بين عامي ٢٠٠٢ و٢٠٠٧، و(٣) بشأن قضايا الهجرة الدولية والمناطق الحضرية ذات الصلة بأنشطة اليونسكو المتعلقة بحركات الهجرة وخصوصا في افريقيا ومكافحة التمييز ضد المهاجرين، والمسائل التي تم الوقوف عليها في إطار منتديات الأمم المتحدة بشأن الموئل لعامي ٢٠٠٦ و٢٠٠٨، و(٤) في مجال الشباب وقضايا المساواة بين الجنسين تمشيا مع النهج الذي وضعت المنظمة لتعميم مراعاة المنظور الجنساني، و(٥) من خلال محور العمل ٥ الخاص بسياسات الرياضة، سيتم التركيز بوجه خاص على الشباب وعلى متابعة تنفيذ الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة. وستستكمل هذه الأنشطة بتعزيز منهجيات البحوث وتنفيذ مشروعات رائدة حول عنف الشباب والقضاء على الفقر في افريقيا وأمريكا الوسطى. وسيتم نشر أفضل البحوث في المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية ومجلة المجتمعات المتعددة الثقافات، وسيواصل مرفق سياسات البحوث في موقع موست على الانترنت نشر وإتاحة نتائج البحوث باعتماد تكنولوجيا المعلومات الأنسب. وفي إطار البحوث المتصلة بالشباب والهجرة الدولية، سيتم التأكيد بشكل خاص على القضايا المتعلقة بالحوار بين الحضارات والثقافات، وهي قضايا تمثل نشاطا مشتركا بين القطاعات.

(ب) في إطار محور العمل ٤، سيتم إيلاء الأولوية لتعزيز الروابط بين البحوث ورسم السياسات من خلال (١) البرنامج الحكومي الدولي لإدارة التحولات الاجتماعية (موست)، و(٢) تنظيم منتديات دولية وإقليمية ووطنية تركز على السياسات المتعلقة بالمجالات الرئيسية، بما في ذلك عقد منتديات لوزراء التنمية الاجتماعية على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي، حيث تتيح عمليات التكامل الإقليمي ودون الإقليمي رسم سياسات تنمية اجتماعية متسقة، و(٣) بذل الجهود لتعزيز التعاون الدولي في مجال العلوم الاجتماعية، وذلك بالتعاون مع المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية وغيره من التجمعات المعنية بالعلوم الاجتماعية ووكالات التمويل، بهدف تعزيز برامج البحوث المشتركة بين الدول المتقدمة والدول النامية، والتعاون بين دول الجنوب، وبهدف الإسهام في تلبية الاحتياجات المتصلة ببناء القدرات البحثية، لا سيما في افريقيا وآسيا و(٤) صياغة سياسات وطنية للعلوم الاجتماعية والإنسانية وتأمين ترابطها مع سياسات العلوم والتكنولوجيا في إطار نظم البحث الوطنية.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

دعم البحوث الموجهة نحو خدمة السياسات في مجال القضاء على الفقر والهجرة والقضايا الحضرية والشباب والمساواة بين الجنسين.

مؤشرات الأداء:

- عدد وملاءمة مشروعات البحث المنفذة في افريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية والممولة من برنامج المنح الصغيرة؛
- عدد المشروعات الرائدة الموجهة نحو خدمة السياسات المنجزة في افريقيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي؛
- عدد المطبوعات التي تتحدث عن نتائج مشروعات البحوث والممارسات الحميدة التي تم نشرها والتعريف بها؛
- إنشاء مركز لتبادل المعلومات حول مسائل الشباب والقضايا الجنسانية.

توطيد شبكات البحوث الموجهة نحو خدمة السياسات في مجال العلوم الاجتماعية.

مؤشرات الأداء:

- شبكات البحث الموجهة نحو خدمة السياسات التي تؤدي دورها؛
- متابعة حوار الأمم المتحدة الرفيع المستوى بشأن الهجرة الدولية، والمشاركة في أنشطة الفريق العالمي المعني بالهجرة؛
- تطوير ونشر الممارسات الحسنة في مجال الاندماج الاجتماعي في المناطق الحضرية.

محور العمل ٤: الصلات بين البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية وتدعيم نظم البحوث الوطنية

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز نتائج البحوث الموجهة نحو خدمة السياسات في مجال العلوم الاجتماعية، من أجل الاستعانة بها في صياغة السياسات في مجالات القضاء على الفقر والهجرة والقضايا الحضرية والشباب والمساواة بين الجنسين.

مؤشرات الأداء:

- عدد المنتديات الدولية والإقليمية والوطنية التي تم عقدها:
 - المؤشر المرجعي: منتدى دولي ومنتديان إقليميان وخمسة منتديات وطنية؛
- عدد المنتديات الإقليمية لوزراء التنمية الاجتماعية:
 - المؤشر المرجعي: أربعة منتديات إقليمية ومنتديان على المستوى دون الإقليمي؛
- شبكات موست للبحوث الإقليمية؛
- عدد مطالعات قاعدة بيانات موست المتاحة على الانترنت للبحوث الموجهة نحو خدمة السياسات.

تعزيز قدرات الدول الأعضاء على وضع سياسات إقليمية ووطنية في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية.

مؤشرات الأداء:

- عدد الدول الأعضاء التي تم فيها تحديد القدرات الوطنية على صياغة سياسات في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية وتقدير الاحتياجات المتصلة ببناء القدرات في هذا الصدد؛
- عدد الدول المشاركة في المرفق المشترك مع التجمعات الدولية المعنية بالعلوم الاجتماعية ووكالات التمويل ومؤسسات التعليم العالي؛
- عدد السياسات الاجتماعية والإنسانية الموضوعة لمعالجة المشكلات التي تمت صياغتها أو مراجعتها على المستوى الإقليمي والوطني؛
- عدد الدول التي تم فيها نشر الممارسات الحسنة بشأن صياغة السياسات الاجتماعية والإنسانية وإعدادها وتنفيذها.

تطوير نظم البحوث الوطنية وتعزيزها.

مؤشرات الأداء:

- نهج متكاملة لاستحداث وتعزيز نظم البحث الوطنية؛
- عدد الدول التي قامت بمراجعة نظم البحوث:
- المؤشر المرجعي: خمس عمليات مراجعة.

رصد إدماج نظم البحوث الوطنية والسياسات العلمية في استراتيجيات التنمية المستدامة.

مؤشرات الأداء:

- مدى ملاءمة وتغطية تقارير الرصد.

محور العمل ٥: الرياضة ومكافحة المنشطات

٢٣٠٣٠

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تحسين القدرات الوطنية على إدماج سياسات التربية البدنية والرياضة في نظم التعليم الوطنية.

مؤشرات الأداء:

- عدد الدول المستفيدة من أنشطة التدريب؛
- تأمين متابعة المؤتمر الدولي لوزراء التربية البدنية والرياضة (مينبس)؛
- توثيق ونشر الممارسات الحميدة في مجال الألعاب والرياضات التقليدية؛
- تفعيل نظام إدارة الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة ومتابعة تنفيذها؛
- المؤشر المرجعي: اجتماع الدول الأطراف في الاتفاقية.

تحديد أهم القضايا المستجدة فيما يتعلق بتعاطي المنشطات في مجال الرياضة.

مؤشرات الأداء:

■ عدد وأهمية المسائل التي تم تحديدها واستكشافها؛

■ عدد البحوث المنشورة والموزعة بالتعاون مع الوكالة العالمية لمكافحة المنشطات.

الأولوية القطاعية الثالثة لفترة العامين: الإسهام في الحوار بين الحضارات والثقافات وفي ثقافة السلام من خلال الفلسفة والعلوم الإنسانية وتعزيز حقوق الإنسان ومكافحة التمييز

وفقاً للركائز الثلاث لاستراتيجية اليونسكو المشتركة بين القطاعات بشأن الفلسفة التي اعتمدها المجلس التنفيذي في دورته الحادية والسبعين بعد المائة - وهي الفلسفة في مواجهة المشكلات العالمية، وتعليم الفلسفة في العالم، وتعزيز الفكر والبحث الفلسفيين - سيتم إعطاء الأولوية لما يلي: (أ) تعزيز الحوار الفلسفي داخل المجتمع المدني بشأن القضايا الرئيسية التي تقع في نطاق اختصاص اليونسكو من خلال الاحتفالات الدولية والوطنية باليوم العالمي للفلسفة الذي تم الإعلان عنه من قبل المؤتمر العام في دورته الثالثة والثلاثين، و(ب) تنظيم حوارات فلسفية أقاليمية كعنصر من عناصر نهج المنظمة المشترك بين القطاعات في تناول الحوار بين الحضارات والثقافات و(ج) تحديد ونشر أفضل الممارسات المتعلقة بإعداد مناهج لتدريس الفلسفة تكون منفتحة على مختلف الآفاق الثقافية، وذلك بالتعاون مع المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية ومجلة ديوجين.

٠٣٠٢٤

وتمشيا مع الاستراتيجية المتكاملة لليونسكو بشأن الديمقراطية في إطار المركز الدولي لعلوم الإنسان، سيسهم مركز جيبيل في تعزيز العلوم الإنسانية - ولا سيما في تنفيذ الركائز الثلاث ألا وهي (١) تعزيز البحوث التحليلية المقارنة؛ (٢) تنظيم حوارات دولية بشأن مستقبل الديمقراطية؛ و(٣) دعم الديمقراطية في مناطق ما بعد النزاع.

٠٣٠٢٥

وفي إطار إسهام المنظمة في العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم (٢٠١٠-٢٠١١)، الذي تضطلع فيه اليونسكو بدور الوكالة الرائدة في منظومة الأمم المتحدة، وتمشيا مع ما جاء في الإعلان وفي برنامج العمل من أجل ثقافة السلام، ستعطي الأولوية للوقوف على المشكلات الأخلاقية والاجتماعية المستجدة التي تتعلق، ضمن جملة أمور، بأشكال العنف الجديدة والتوترات التي تؤثر على السلام الأهلي والديمقراطية والتعددية في عصر العولمة، وذلك بالإفادة من عمل الشبكات التي تم إنشاؤها في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧.

٠٣٠٢٦

وتمشيا مع استراتيجية اليونسكو لحقوق الإنسان، واستراتيجيتها المتكاملة لمكافحة العنصرية وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب، سيتم تشجيع ودعم البحوث الموجهة نحو خدمة السياسات والمتعلقة بالعقبات والتحديات التي تحول دون التمتع بحقوق الإنسان التي تقع في مجالات اختصاص اليونسكو. وسيسهم هذا العمل أيضاً في تحسين فهم طبيعة هذه الحقوق ومضمونها ومدى تطبيقها. وقد تفيد نتائج البحوث في توجيه وتعزيز البرامج الأخرى ذات الصلة في مجالات أخرى من نشاط المنظمة. وستجرى البحوث بالتعاون مع المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان ومع مكتب المفوض السامي لحقوق الإنسان ومع لجنة الأمم المتحدة للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية ومع غيرها من الهيئات التابعة للأمم المتحدة، وكذلك مع الأكاديميين والأطراف الفاعلة في المجتمع المدني. كما سيتواصل بناء قدرات موظفي اليونسكو بهدف تحسين إدماج نهج حقوق الإنسان في كافة البرامج. وستعطي الأولوية لتعزيز التحالفات الإقليمية بين المدن المناهضة للعنصرية والتمييز، وإقامة شبكات فيما بينها، وتبادل الممارسات الحميدة، وتعزيز الشراكات بين مختلف قطاعات المجتمع المدني، لا سيما رابطات رجال القانون والمحامين بهدف تزويدهم بالإطار القانوني والدعم المؤسسي اللازمين. وسيواصل دعم برنامجين مواضيعيين رئيسيين يرمي أحدهما إلى مكافحة التمييز إزاء المصابين بالأيدز ويرمي الآخر إلى النهوض بتربية الأطفال المحتاجين. [محور العمل ٧]

٠٣٠٢٧

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز المبادلات بين الباحثين من مختلف مناطق العالم للنهوض بالمناقشات والبحوث الفلسفية والبحوث بشأن القضايا الأساسية

مؤشرات الأداء:

- التغطية الإعلامية للاحتفالات الدولية والوطنية باليوم العالمي للفلسفة؛
- صدق المناقشات والوثائق المقدمة بمناسبة الاحتفالات الدولية والوطنية باليوم العالمي للفلسفة؛
- عدد شبكات الفلاسفة القائمة في مختلف المناطق:
- المؤشر المرجعي: قيام شبكة اليونسكو للفيلسوفات بممارسة نشاطها؛ استحداث إطار سياسات بشأن تعليم الفلسفة يكون منفتحاً على الآفاق الثقافية الأخرى؛
- التغطية الإعلامية لجائزة اليونسكو للتربية من أجل السلام.

تنفيذ الاستراتيجية المتكاملة الخاصة بالديمقراطية في إطار المركز الدولي لعلوم الإنسان.

مؤشرات الأداء:

- عدد وأهمية نتائج الدراسات التي تم نشرها في إطار الدراسات المنجزة؛
- فعاليات بناء القدرات في مجال البحوث المتعلقة بالديمقراطية، مع التركيز على المجتمعات التي تعيش أوضاعاً ما بعد النزاع.

إجراء البحوث بشأن القضايا الأخلاقية والمجتمعية المستجدة ذات الصلة بالحوار بين الحضارات والثقافات وثقافة السلام.

مؤشرات الأداء:

- عدد وأهمية دراسات رسم السياسات التي تم إعدادها ونشرها مع التركيز على القضايا الإقليمية ودون الإقليمية.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز البحوث بشأن أهم العقبات والتحديات الرئيسية التي تعوق التمتع بحقوق الإنسان في مجالات اختصاص اليونسكو.

مؤشرات الأداء:

- عدد وأهمية المشروعات البحثية التي يتم تنفيذها بالتعاون مع مؤسسات حقوق الإنسان: - المؤشر المرجعي: أربعة مشروعات بحثية؛
- عدد المطبوعات المتعلقة بنتائج البحوث.

تحسين إسهامات البحوث في رسم السياسات في مجال حقوق الإنسان.

مؤشرات الأداء:

- نطاق ونوعية الأطر المعنية بالروابط بين البحوث والسياسات؛
- عدد وأهمية نتائج البحوث، والمعلومات والممارسات الحسنة التي تم نشرها في أوساط راسمي السياسات على المستويات الإقليمية؛
- عدد وأهمية الدراسات والمشروعات البحثية التي يستعان بها في رسم السياسات وخطط العمل لمكافحة التمييز إزاء المصابين بالأيدز.

تعميم مراعاة النهج القائم على احترام حقوق الإنسان في عملية البرمجة في اليونسكو.

مؤشرات الأداء:

- عدد موظفي اليونسكو في المقر وفي الميدان المدربين على النهج القائم على احترام حقوق الإنسان.

توعية عامة الجمهور بضرورة مكافحة جميع أشكال التمييز وتشجيع التسامح.

مؤشرات الأداء:

- عدد وأهمية أنشطة تحالفات المدن الدولية المناهضة للعنصرية وكافة أشكال التمييز؛
- التغطية الإعلامية لجائزة مادانجيت سنغ لتعزيز التسامح واللاعنف؛
- عدد الاتصالات بمركز تبادل المعلومات، المتاح على الانترنت، بشأن الممارسات الحميدة في مجال مكافحة أشكال التمييز؛
- عدد الدول التي احتفلت باليوم العالمي لمكافحة التمييز العنصري (٢١ آذار/مارس) وباليوم العالمي لتعزيز التسامح (١٦ تشرين الثاني/نوفمبر).

البرنامج

الرئيسي الرابع

الثقافة

البرنامج الرئيسي الرابع

الثقافة

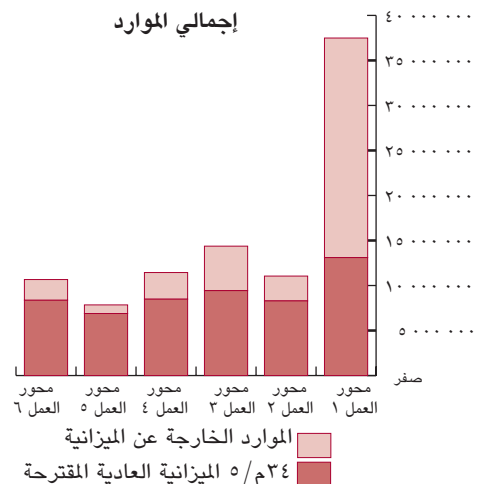
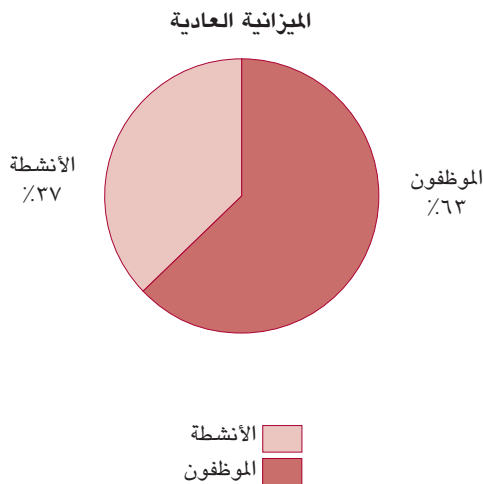
النمو الحقيقي الصفري/الثقافة ١

الميزانية العادية						الأنشطة/ الموظفين
إجمالي المبلغ المقترح (٦٤٨,٣ مليون)	إعادة التقدير	٥/م٣٤ الزيادة/النقص في الموارد	٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلة/الخارجة	٥/م٣٣ المعتمدة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	الأنشطة ^(١)
٢٠٣٧٤٩٠٠	٨٦٢٦٠٠	٢٢٢١١٠٠	١٧٢٩١٢٠٠	٥٩٠٠٠٠	١٦٧٠١٢٠٠	
٣٤١٨٧٠٠٠	١٢٨٢٧٠٠	(١٦٢٣٨٠٠)	٣٤٥٢٨١٠٠	٦٥٤٧٠٠	٣٣٨٧٤٤٠٠	الموظفون
٥٤٥٦١٩٠٠	٢١٤٥٣٠٠	٥٩٧٣٠٠	٥١٨١٩٣٠٠	١٢٤٤٧٠٠	٥٠٥٧٤٦٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(٢)	إجمالي المبلغ المقترح (٦٤٨,٣ مليون)	الميزانية العادية		محاور العمل
		الموظفون	الأنشطة ^(١)	
دولار	دولار	دولار	دولار	
٢٤٣٨٥٨٠٠	١٣١٠٢١٠٠	٨٧٨٧٢٠٠	٤٣١٤٩٠٠	محور العمل ١ حماية وصون الممتلكات الثقافية والطبيعية غير المنقولة، وخاصة من خلال التنفيذ الفعال لاتفاقية التراث العالمي
٢٧٥٨٨٠٠	٨٢٩٠٤٠٠	٥٠٦٨٣٠٠	٣٢٢٢١٠٠	محور العمل ٢ صون التراث الحي، وخاصة من خلال ترويج وتنفيذ اتفاقية التراث الثقافي غير المادي
٤٩٣٨٠٠٠	٩٤٣٤٤٠٠	٥٤٧٣٠٠٠	٣٩٦١٤٠٠	محور العمل ٣ تعزيز حماية القطع الثقافية ومكافحة الاتجار غير المشروع بها، وتنمية المتاحف باعتبارها مواقع للانتفاع بالمعارف
٢٩٦٠٥٠٠	٨٤٨١٧٠٠	٥١٨٠٩٠٠	٣٣٠٠٨٠٠	محور العمل ٤ حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي عن طريق تنفيذ اتفاقية عام ٢٠٠٥ وتنمية الصناعات الثقافية الإبداعية
٩٥٧١٠٠	٦٨٩٠٦٠٠	٤٣٩٠٣٠٠	٢٥٠٠٣٠٠	محور العمل ٥ تعزيز فهم وتنمية الحوار بين الثقافات والسلام
٢٣٠٠٥٠٠	٨٣٦٢٧٠٠	٥٢٨٧٣٠٠	٣٠٧٥٤٠٠	محور العمل ٦ العمل، في إطار السياسات الوطنية، على مراعاة الروابط بين التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات والتنمية المستدامة
٣٨٣٠٠٧٠٠	٥٤٥٦١٩٠٠	٣٤١٨٧٠٠٠	٢٠٣٧٤٩٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع

(١) بما في ذلك تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر وقدرها ٢٠٥٤٠٠٠ دولار.
 (٢) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونيسكو).

توزيع الموارد (السيناريو الأساسي ٦٤٨,٣ مليون دولار)



مدى تطبيق اللامركزية في أنشطة الميزانية العادية

الاختلاف بين النمو الحقيقي الصفري و٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية		٥/م٣٤ السيناريو الأساسي - النمو الحقيقي الصفري		٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية		المقر/المناطق
%	دولار	%	دولار	%	دولار	
١١,٣	١٠٢٧٩٠٠	٤٩,٧	١٠١٣٢٤٠٠	٥٢,٧	٩١٠٤٥٠٠	المقر
٣٠,١	٧١٣٠٠٠	١٥,١	٣٠٧٨٦٠٠	١٣,٧	٢٣٦٥٦٠٠	افريقيا
٢٤,٥	٣٩٥٥٠٠	٩,٩	٢٠٠٩٠٠٠	٩,٣	١٦١٣٥٠٠	الدول العربية
١٣,٨	٢٧٨٥٠٠	١١,٣	٢٢٩٤٢٠٠	١١,٧	٢٠١٥٧٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٢٩,٧	١٧٥٤٠٠	٣,٨	٧٦٦٢٠٠	٣,٤	٥٩٠٨٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٣٠,٨	٤٩٣٤٠٠	١٠,٣	٢٠٩٤٥٠٠	٩,٣	١٦٠١١٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢٥,١	٢٠٥٥٨٠٠	٥٠,٣	١٠٢٤٢٥٠٠	٤٧,٣	٨١٨٦٧٠٠	المجموع، الميدان
١٧,٨	٣٠٨٣٧٠٠	١٠٠,٠	٢٠٣٧٤٩٠٠	١٠٠,٠	١٧٢٩١٢٠٠	المجموع، (المقر + الميدان)

الوظائف الثابتة حسب المنطقة والفئة ومصدر التمويل

٥/م٣٤ السيناريو الأساسي - النمو الحقيقي الصفري			٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية			المقر/المناطق
المجموع	م م ع/مدير/م/م* و*	خ ع/م/ح*	المجموع	م م ع/مدير/م/م* و*	خ ع/م/ح*	
١٢٢	٥٠	٧٢	١٢٣	٤٨	٧٥	المقر الميزانية العادية
٨	-	٨	٨	-	٨	الموارد الخارجة عن الميزانية
١١	-	١١	١١	-	١١	افريقيا الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
٥	-	٥	٤	-	٤	الدول العربية الميزانية العادية
١	-	١	١	-	١	الموارد الخارجة عن الميزانية
١٣	-	١٣	١٢	-	١٢	آسيا والمحيط الهادي الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
٥	١	٤	٥	١	٤	أوروبا وأمريكا الشمالية الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
٨	-	٨	٨	-	٨	أمريكا اللاتينية والكاريبي الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
٤٢	١	٤١	٤٠	١	٣٩	الميزانية العادية المجموع، الميدان
١	-	١	١	-	١	الموارد الخارجة عن الميزانية
١٦٤	٥١	١١٣	١٦٣	٤٩	١١٤	الميزانية العادية (المقر + الميدان) المجموع،
٩	-	٩	٩	-	٩	الموارد الخارجة عن الميزانية
١٧٣	٥١	١٢٢	١٧٢	٤٩	١٢٣	المجموع العام
الاختلاف بالقياس إلى ٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية (الميزانية العادية + الموارد الخارجة عن الميزانية)						

* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م م ع/مدير/م/م* و* = موظف مهني وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة م م ع/م/ح* = موظف محلي

البرنامج الرئيسي الرابع

الثقافة

٠٤٠٠١

الأولويات القطاعية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين:
تعزيز التنوع الثقافي من خلال صون التراث بجميع أبعاده والنهوض بأشكال التعبير الثقافي.

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين :
تعزيز التماسك الاجتماعي عن طريق تشجيع التعددية والحوار بين الثقافات وبناء ثقافة السلام.

الأهداف والالتزامات الدولية

الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما الهدف ١ ووثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥، وخاصة الفقرة ١٤ التي تعترف بـ «التنوع الثقافي في جميع أنحاء العالم» وبأن «جميع الثقافات والحضارات تسهم في إثراء البشرية».

حماية وتعزيز التنوع الثقافي بكافة أشكاله:

اتفاقية حقوق المؤلف (١٩٥٢ و ١٩٧١)؛ اتفاقية حماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي (١٩٧٢)؛ اتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي (٢٠٠٣)؛ اتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي (٢٠٠٥)؛ اتفاقية حماية الممتلكات الثقافية في حالة قيام نزاع مسلح (١٩٥٤)؛ الاتفاقية الخاصة بالتدابير الواجب اتخاذها لحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة (١٩٧٠)؛ اتفاقية حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه (٢٠٠١)؛ إعلان اليونسكو بشأن التدمير المتعمد للتراث الثقافي (٢٠٠٣).

التأكيد من جديد على الروابط الجوهرية بين الثقافة والتنمية المستدامة:

مؤتمر ستوكهولم للسياسات الثقافية من أجل التنمية (١٩٩٨)؛ خطة التنفيذ الدولية لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤)؛ عقد الأمم المتحدة للشعوب الأصلية في العالم (٢٠٠٥-٢٠١٤)؛ برنامج الأمم المتحدة العالمي للحوار بين الحضارات (٢٠٠١).

٠٤٠٠٢

سيضطلع

البرنامج الرئيسي الرابع بمهمة الريادة في السعي لتحقيق الهدف الشامل ٤ «تعزيز التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات» وسيقود العمل المشترك بين القطاعات للإسهام في تحقيق الأهداف الاستراتيجية الثلاثة التالية ذات الصلة: «تعزيز إسهام الثقافة في التنمية المستدامة» و«إبراز أهمية التبادل والحوار بين الثقافات في تحقيق التماسك الاجتماعي والمصالحة وبناء ثقافة السلام» و«حماية التراث الثقافي وتعزيزه على نحو مستدام». وسيسهم البرنامج الرئيسي الرابع أيضاً في تحقيق الأهداف الشاملة الأربعة الأخرى للوثيقة ٣٤/م/٤.

٠٤٠٠٣

وسيستند النشاط المضطلع به بالتأكيد على الإنجازات التي تم تحقيقها في الاستراتيجية المتوسطة الأجل المنتهية. ويتمثل أول هذه الإنجازات - وربما أكثرها بروزاً - في استكمال إعداد القاعدة التقنية التي يستند إليها نشاط اليونسكو في مجال تعزيز التنوع الثقافي. فخلال مدة ٦ سنوات

اعتمد المؤتمر العام ٣ اتفاقيات (٢٠٠١: اتفاقية حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه؛ ٢٠٠٣: اتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي؛ ٢٠٠٥: اتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي). واعتمد المؤتمر العام أيضاً إعلانين: فبالإضافة إلى إعلان عام ٢٠٠٣ بشأن التدمير المتعمد للتراث الثقافي، كان قد اعتمد في ٢٠٠١ إعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي، الذي يلخص لوحده مجمل المبادئ التي يتبناها المجتمع الدولي في مجال التنوع الثقافي. ومن ثم فإن من البديهي أن تكون الاستراتيجية المتوسطة الأجل الجديدة موجهة أساساً نحو التوسع في تطبيق أحكام هذه الوثائق التقنية. وستكون فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ بالغة الأهمية بالنسبة لإعداد التوجهات الرئيسية التي تحكم تطبيق هذه الوثائق. ويؤمل أنه في نهاية عام ٢٠٠٩ ستكون مؤتمرات الدول الأطراف في كل من هذه الاتفاقيات الجديدة الثلاث (اثنتان أصحتا نافذتين بالفعل، ويمكن أن تصبح الاتفاقية الثالثة نافذة أيضاً في نهاية عام ٢٠٠٧) قد وافقت على أساليب عملها الرئيسية. وفي الوقت ذاته، تتمثل إحدى المهام الأشد إلحاحاً في إدراج هذه المبادئ ضمن السياسات الوطنية للدول. ومن هنا تتضح أهمية إعداد «مذكرات إعلامية» موجهة إلى جميع الشركاء الوطنيين تبين بوضوح المبادئ المشتركة بين هذه الوثائق، وخصائصها المميزة، ووسائل مراعاتها في السياسات الوطنية. وسيكون هذا هو الهدف الرئيسي للجهود التي ستبذل في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٠٤٠٠٤

وتتعلق السمة المميزة الثانية لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ في مستوى مراعاة الإصلاح الجاري حالياً في الأمم المتحدة. وهنا فإن الهدف واضح ولا جدال فيه: وهو يتمثل في تشكيل «جهة مشتركة» تضم جميع مؤسسات الأمم المتحدة على مستوى البلد المعني. وتبقى هناك فقط ضرورة تحديد الوتيرة والطرائق الدقيقة لتحقيق هذا الهدف. وبالنسبة لبرنامج الثقافة فإن الأمر يتعلق بتضمين السياسات الوطنية التوجهات الناجمة عن الإطار التقني المعتمد على الصعيد العالمي. وبعبارة أخرى فإن الأمر يتعلق بتحقيق الترابط بين الجانب التقني والجانب التنفيذي، وبين الجانب العالمي والجانب المحلي. ولهذا الغرض، ستولى العناية، على سبيل الأولوية، لوظيفة «إسداء المشورة في مجال السياسات»، مع حشد كافة الوسائل الممكنة للمشاركة على نحو فعال في عمليات البرمجة القطرية. ومن أجل تحقيق هذه الغاية، وبالإضافة إلى «المذكرات الإعلامية» المشار إليها أعلاه، سيكون من الضروري تنمية الإحصاءات والمراسد وغيرها من «التقارير عن أوضاع» الموارد الثقافية التي تتيح معرفة ما حققه كل بلد وكل منطقة فيما يخص استخدام الثقافة من أجل التنمية، وذلك لإثبات أن «للثقافة أهميتها» في كل حالة من الحالات وسيبذل كذلك جهد خاص لتيسير التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي (شمال - جنوب - جنوب) بحيث يتسنى بروز إطار يسهل تشاطر خبرات التعاون بين بلدان الجنوب. ومن المؤكد أن تنمية القدرات في كل المجالات المتصلة بالثقافة يعتبر عاملاً أساسياً، وأن اليونسكو حققت بالفعل كثيراً من الإنجازات في هذا الصدد. بيد أنه لا بد من التسليم بالأمر الواقع: وهو أن اليونسكو لا يمكنها، في هذا المجال، أن تتولى «الإدارة المباشرة». وسيكون من الضروري إلغاء كل المنح والدورات الدراسية والإعانات المالية، وما إلى ذلك، لصالح تعزيز التعاون مع المؤسسات المتخصصة (المركز الدولي لدراسة صون الممتلكات الثقافية وترميمها (ايكروم) والمجلس الدولي للمتاحف (ايكوم))، والتنمية المنتظمة للمعاهد المسماة «معاهد الفئة الثانية» وكذلك بعض المشروعات الكبيرة التي تشكل «واجهات للعرض».

٠٤٠٠٥

ويتمثل إنجاز ثالث للاستراتيجية المتوسطة الأجل المنتهية في أنها أثبتت بكل وضوح ضرورة اعتماد نهج للتعامل مع التراث يتسم بالشمول والتكامل في وقت واحد. وأصبح هناك الآن إقرار واسع النطاق بالتنوع الكبير لأشكال التراث، كما أن السنة الدولية للتراث الثقافي (٢٠٠٢)، التي اضطلعت فيها اليونسكو بدور الوكالة الرائدة، ستكون قد أتاحت بدون شك تحسين إدراك هذا المفهوم الموسع - والدينامي - للتراث. ويظل من الضروري تأمين الاعتراف، من جانب المهنيين والسياسيين («صانعي السياسات») على السواء، بهذه التطورات المفاهيمية. من أجل تنسيق أفضل فيما يخص صون مختلف أشكال التراث وصيانتها وحفظها. وسترمي الاستراتيجية كذلك إلى إتاحة اعتراف أفضل بالدور الثلاثي للتراث باعتباره مرتكزاً للهوية ومحركاً للتنمية وأداة للمصالحة.

٠٤٠٠٦

وأخيراً، فإن الاستراتيجية المنتهية ستكون قد تميزت باستفاقة عنيفة ومؤلمة على ضرورة الترويج «لحوار جديد بين الحضارات»، وذلك لترويج ثقافة السلام من أجل التصدي، على نحو نشيط، لتزايد مظاهر التعصب وأقبح أشكاله - أي الإرهاب - الذي شهد منذ شهر أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ تكاثراً على نحو غير مسبوق بات يتطلب استجابات جديدة. وكما يبين التقرير الجاري إعداده حالياً عن التنوع الثقافي، فإن هذا التنوع ليس فقط مهدداً

بسبب العولة، بل إنه يمكن أن يكون أيضاً مصدر تهديد طالما لم تتوافر الظروف المؤاتية لإجراء حوار حقيقي. وفي الواقع فإن اليونسكو، ومنذ إنشائها، جعلت من الحوار بين الثقافات هدفاً دائماً لها. ولكن سيتعين عليها أن تعيد النظر في طرائق عملها، بالنظر إلى التطورات المعاصرة، بالتركيز على المحاور المحددة في تقرير الفريق الرفيع المستوى المعني بموضوع «تحالف الحضارات»، بشأن الخبرة المكتسبة في أوضاع ما بعد النزاع (حيث أصبح الدور البارز للثقافة باعتبارها أداة لتحقيق المصالحة يحظى بالاعتراف بصورة متزايدة) أو في استطلاع إمكانيات أن يكون التراث مكاناً للمصالحة، وكذلك بالتركيز على الأهمية الاستراتيجية للتعددية اللغوية، وذلك بالنظر إلى ما يبدو اليوم من أن التنوع اللغوي والقدرة على التشارك في عدة لغات يعتبران شرطاً لازماً لنشوء هذه «المواطنة العالمية» التي ينبغي أن تشكل، في نهاية المطاف، الهدف الأسمى لمنظومة الأمم المتحدة.

إن هذه الاقتراحات تستند إلى الفرضية القائمة على نمو حقيقي صفري. وهي تتضمن عدداً من المحاور المعززة (مثل البرمجة المشتركة لمنظمات الأمم المتحدة على الصعيد القطري، وما إلى ذلك) التي يمكن تأمين تمويلها من خلال ترشيد التكاليف (نتيجة لعملية إعادة التنظيم الهيكلي التي تجرى في عام ٢٠٠٧) والتخلي عن أنشطة مفيدة حقاً ولكنها قد تفتقر إلى التأثير الواسع المنشود (تشجيع الفنانين عن طريق المنح، والأنشطة الإعلامية بشأن حقوق المؤلف، والأنشطة المتكررة المتعلقة بالحوار، وتقديم المساعدة لإعداد التشريعات أو الدورات التدريبية المتخصصة). ومن البديهي أنه في حالة اعتماد فرضيات مالية أخرى تنطوي على تخفيض للاعتمادات المخصصة للثقافة، سيتعين التخلي عن هذه التعزيزات والاكتفاء، على سبيل الحصر تقريباً، بالعناصر الثلاثة التي حددها المجلس التنفيذي باعتبارها «أولويات رئيسية»، وهي تأمين الحد الأدنى من الموارد لتفعيل الاتفاقيات الثلاث التي تشكل دعائم التنوع الثقافي (١٩٧٢ و ٢٠٠٣ و ٢٠٠٥) والأنشطة المتعلقة بها. وهذا هو جوهر السيناريوهات المقترحة في الملحق. بيد أن اليونسكو لن تكون، في هذه الحالة، قادرة على الاضطلاع الكامل بالدور المنتظر منها، ولا سيما على المستوى القطري.

التركيز على افريقيا

في إطار المتابعة لمؤتمر قمة الاتحاد الافريقي المعقود في الخرطوم (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦) ستقوم المنظمة، على غرار التقاليد التربوية الافريقية، بتوضيح ملائمة الصلات بين الثقافة والتربية، باعتبارهما عاملين رئيسيين للتنمية المستدامة ولتحقيق دمج افريقيا، في إطار نهج مشترك بين القطاعات يستند إلى المعارف والدراسات الفنية في وقت واحد. وسيواصل دمج القيم الثقافية الافريقية في برامج التعليم المدرسي، لاسيما من خلال استغلال «تاريخ افريقيا العام» لأغراض التعليم، وعن طريق التعاون مع الأكاديمية الافريقية للغات، وهي هيئة تابعة للاتحاد الافريقي. وستهدف الجهود إلى مراعاة البعد الثقافي في التنمية، والأهمية التي تتسم بها، في هذا السياق، اللغات الافريقية كلغات للتعليم أو كلغات ناقلة للمعارف، بما في ذلك في الفضاء السيبرني.

وإن الحاجة إلى جعل الاستخدام المستدام لموارد التراث لأغراض التنمية الاجتماعية والاقتصادية هدفاً طويل الأجل لصون وإدارة هذه الموارد، أصبحت تكتسي أهمية خاصة بالنسبة للقارة الافريقية. ولذلك سيجري تركيز نشاط المنظمة على تعزيز استخدام مواقع التراث العالمي الافريقي كأدوات لتحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية من خلال إجراء استقصاءات هادفة، وتحديد تدابير تشريعية وتقنية ومالية لحماية التراث، وتشجيع البلدان الافريقية على الانضمام إلى اتفاقية ١٩٧٢ الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي. وسيجري أيضاً تعزيز الجهود لجعل قائمة التراث العالمي أكثر تمثيلاً، عن طريق تضمينها مواقع التراث الافريقي. وهذا يشمل القيام بحصر منتظم للمواقع بهدف إدراجها في قوائم مؤقتة، وتتبع الممتلكات الافريقية المدرجة بالفعل في قائمة التراث العالمي، مع تعزيز المساعدة العلمية والتقنية. وستولى عناية خاصة

لحماية مواقع الذاكرة وصونها في إطار مشروع «طريق الرقيق»، وكذلك في إطار المشروع المكرس لصالح «تراث التحرير في افريقيا». وسيجري في إطار هذه الاستراتيجية الجديدة تقديم الدعم لأنشطة صندوق التراث العالمي الافريقي.

وستولى أيضاً عناية خاصة لتنفيذ توصية ٢٠٠٣ بشأن صون التراث الثقافي غير المادي، وحماية القطع الثقافية المنقولة، وتعزيز دور المتاحف باعتبارها «أبواباً للمعرفة». وستظل الأنشطة المزمعة في مجال التراث الثقافي غير المادي مركزة بوجه خاص على منطقة افريقيا جنوب الصحراء الكبرى، ولا سيما فيما يتعلق ببناء القدرات، وتنمية المشروعات الرائدة، وإعداد قوائم حصر للطلبات الخاصة للمشروعات والبرامج المتعلقة بلجنة التراث الثقافي غير المادي و/أو جهات الرعاية الخارجية.

وسيوصل العمل أيضاً للوقاية من فيروس ومرض الأيدز، وبخاصة فيما يتعلق بالعوامل المتسببة في هجرة الشباب الأفارقة، ويشمل شن حملات إعلامية على مستوى المجتمع المحلي تراعي المنظور الجنساني وتكون ملائمة ثقافياً بهدف معالجة الأسباب الجذرية بصورة أشمل.

وستحظى افريقيا أيضاً بالأولوية في جميع الأنشطة المتعلقة بإسهام الصناعات الإبداعية في التنمية وفي تحقيق التماسك الاجتماعي: السياسات المتعلقة بالكتاب وأنشطة الهبات المتكاملة، والتشجيع على ترجمة الكتب وعلى وضع ترجمات على نسخ الأفلام. وينطبق هذا الإجراء أيضاً على الأنشطة التي تستهدف العلاقات بين التراث والصناعات الحرفية والسياحة، والتوسع في تطبيق «ختم الامتياز» على مجالات مختلفة، والقبول في الشبكات المواضيعية لـ «المدن المبدعة» وفي «خطة العمل للنهوض بالصناعات الإبداعية من أجل التنمية في افريقيا» (مؤتمر قمة الخرطوم). وفيما يخص دور الفعاليات الإقليمية كعوامل للاندماج الإقليمي ودون الإقليمي، سيوصل التعاون مع المهرجانات والمعارض والصالونات الافريقية مثل FESPACO (السينما) وSIAO (الصناعات الحرفية) وMASA (الفنون الاستعراضية) وFIMA (الأزياء) وFESPAM (الموسيقى) ومهرجان FEST HORN. وستشمل هذه الجهود أيضاً أنشطة خاصة تتعلق بمكافحة القرصنة في افريقيا.

وستجري متابعة النسخة الأولى من المؤتمر الثقافي الافريقي (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ في نيروبي، و ١٣-١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ في أديس أبابا) والميثاق المعدل للنهضة الثقافية الافريقية الذي اعتمده مؤتمر وزراء الثقافة المعقود في نيروبي (١٣-١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥).

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

القيام ببناء على تاريخ افريقيا العام بإعداد مواد تربوية يمكن أن تُدمج في المناهج الدراسية لبلدان الاتحاد الافريقي. وذلك في مختلف المراحل الدراسية (الابتدائية والثانوية والجامعية):

إعداد مواد تربوية بشأن تاريخ افريقيا ومواردها الثقافية:

تحقيق تمثيل أفضل للتراث الثقافي والطبيعي الافريقي في قائمة التراث العالمي وإتمام انضمام البلدان الافريقية إلى اتفاقية التراث العالمي:

تعزيز القدرات التقنية والموارد المالية الخاصة بإدارة شؤون التراث في افريقيا:

تعزيز إدارة الممتلكات المدرجة في قائمة التراث العالمي وفي قائمة التراث المعرض للخطر:

قيام ٢٥ بلداً من جنوب الصحراء الكبرى على الأقل بالتصديق على اتفاقية عام ٢٠٠٣ بشأن صون التراث الثقافي غير المادي؛

الشروع في تنفيذ ١٠ مشروعات على الأقل ترمي إلى بناء القدرات، وإعداد مشروعات رائدة خاصة بالصون، والقيام بعمليات حصر حفاظاً على استمرارية التراث الثقافي غير المادي.

نحو المساواة بين الجنسين

٠٤٠٠٩

إن القضاء على أوجه التفاوت بين الجنسين يمثل مهمة متعددة الأبعاد ومشاركة بين القطاعات ستشارك فيها مجموعة متنوعة من المنظمات والمؤسسات والشركاء الخاصين الخارجيين. وسيجري تعزيز المساواة بين الجنسين، بهدف دعم تحقيق الهدف الإنمائي الثالث للألفية، من خلال التعاون الدولي الذي يجري، على الصعيدين الوطني والمحلي، في سياق اتفاقية ١٩٧٢ الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي.

وسيجري التركيز، في تعميم مراعاة اعتبارات المساواة بين الجنسين في سياسات التراث، على الجوانب المتعلقة بالتنمية الاقتصادية، والصون، والتعليم، والتدريب. وستعطي الأولوية للاستثمار في صون التراث وحمايته عن طريق توفير التعليم والتدريب للنساء والرجال، ولإستخدام موارد التراث من أجل تمكين النساء في المجال الاقتصادي والسياسي والاجتماعي. وستتضمن الأنشطة في هذا الميدان إشراك النساء من خلال التدريب الهادف، وتعزيز الشبكات والرابطات النسائية، ومناصرة الإصلاحات المؤسسية عن طريق برامج خاصة للتوعية، وكذلك من خلال جمع البيانات وعمليات الرصد بهدف تتبع نتائج المساواة بين الجنسين، المستخلصة من صون موارد التراث.

وتعتبر النساء أيضاً عناصر فاعلة أساسية في نقل التراث غير المادي وفي حماية القطع الثقافية المنقولة. وستجرى بحوث هادفة للتعرف على الأدوار التي تضطلع بها النساء والرجال، من مختلف الفئات العمرية، في نقل التراث الثقافي غير المادي، بما في ذلك اللغات. وعلى هذا الأساس، سيجري الاضطلاع بمشروع رائد لاختبار البيانات ونتائج البحوث ذات الصلة.

وفيما يخص إسهام الصناعات الإبداعية في التنمية وفي تحقيق التماسك الاجتماعي، فإن الأنشطة الرامية إلى تعزيز التأثير الاجتماعي الاقتصادي للمنشآت الحرفية الصغيرة ستعطي الأولوية للنساء الحرفيات. وستنفذ مشروعات تهدف إلى تعزيز مهارات النساء الحرفيات في مجال الإدارة والتسويق بغية زيادة قدرتهن الإنتاجية، وفي نهاية المطاف، زيادة دخلهن الخاص. وستعطي أيضاً أولوية للنساء من خلال برنامج «الشبكات الاجتماعية لفن التصميم» وعن طريق الانتفاع باللغات الوطنية.

وسيجري التركيز أيضاً على التحدي الذي تطرحه الهجرة الإفريقية، ولا سيما من خلال الاستفادة من نتائج البحوث ومن المنهجيات التي تم تطويرها في إطار المشروع الخاص بالموضوع المستعرض، والمعنون «مكافحة الهجرة الاستغلالية للنساء والأطفال في أفريقيا» (٢٠٠٤-٢٠٠٧). وستؤدي هذه المبادرة إلى إطلاع صانعي القرار على مدى تعقيد العوامل التي تتسبب في هجرة الشباب الإفريقيين (وتأثيراتها عليهم نتيجة لفيروس ومرض الأيدز، وستتضمن تنظيم حملات إعلامية على مستوى المجتمع المحلي تستجيب لقضايا الجنسين وتكون ملائمة من الناحية الثقافية، بهدف معالجة الأسباب العميقة لهذه المشكلة بصورة أكثر شمولاً.

وبالنظر إلى أن اللامساواة بين الجنسين تعتبر عاملاً من العوامل الأساسية لتفشي وباء الأيدز، فإن مشروع «الثقافة، وفيروس/مرض الأيدز» سيركز الاهتمام على العلاقة بين الثقافة والمساواة بين الجنسين وفيروس نقص المناعة بهدف بناء قدرات العاملين في التنمية والباحثين في العلوم الاجتماعية على حد سواء. ويتمثل الهدف هنا في إتاحة إعداد سياسات وبرامج ملائمة ثقافياً وتستجيب لاحتياجات الجنسين.

وأخيراً، ستواصل المنظمة تعاونها مع الرابطات النسائية المنخرطة في الحوار، ولا سيما الحوار بين الأديان، بغية التوسط في النزاعات وتحقيق المصالحة في أفريقيا، بالاستناد على وجه الخصوص إلى نتائج وتوصيات الحلقات الدراسية والدورات التدريبية للمدربين التي نُظمت خلال فترة العامين السابقة.

اللغات والتعدد اللغوي

تعتبر اللغات في وقت واحد بعداً أساسياً من أبعاد الهوية الثقافية وأدوات ملموسة لممارسات اجتماعية متنوعة. وبالنظر إلى هذه الطبيعة الثنائية للغات، فإنها ليست فقط عناصر مكونة للتنوع الثقافي وللحوار، بل هي أيضاً أدوات للجمع بين التخصصات وللتعاون بين القطاعات في السعي لتحقيق مجموعة متنوعة من الأهداف الاستراتيجية والبرنامجية.

وسيشتمل البرنامج المشترك بين القطاعات في مجال اللغات للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ على عدد من الأنشطة المتعلقة باللغات والتعدد اللغوي التي تضطلع بها جميع البرامج الرئيسية، بالإضافة إلى أنشطة خاصة مشتركة بين القطاعات ومتآزرة (انظر الإطار ٩ في مشروع الوثيقة ٤/م٣٤ وملخص البرامج المشتركة بين القطاعات والالتزامات الواردة في هذه الوثيقة). وسوف تخصص موارد محددة لعملية التنسيق التي يضطلع بها قطاع الثقافة بالنسبة لهذه الجهود. وستتولى اليونسكو أيضاً مهمة الريادة داخل منظومة الأمم المتحدة كمنسق للسنة الدولية للغات ٢٠٠٨، وهي مهمة تشمل تيسير إقامة شراكات للجهات ذات المصلحة في الدول الأعضاء.

وسيقدم قطاع الثقافة الدعم لصون التنوع اللغوي وتعزيزه، وخاصة اللغات المهددة بالاندثار، ضمن الإطار الأوسع نطاقاً للنهوض بالتنوع الثقافي وكوسيلة لنقل التراث الثقافي غير المادي. وسيجري التركيز أيضاً على التراث الفكري والأدبي والشعري للإنسانية، وذلك كوسيلة لتعزيز الحوار بين الثقافات. وستشمل المبادرات الوطنية والمحلية، التي سيجري تشجيعها ضمن هذا الإطار، أنشطة إسداء المشورة بشأن السياسات العامة وبناء القدرات، بهدف دمج التعدد اللغوي في عمليات البرمجة المشتركة على الصعيد القطري.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- إصدار تقرير تلخيصي جامع عن الأدوات التقنية والمبادئ ذات الصلة باللغات؛
- استيفاء أطلس اللغات المهددة بالاندثار و«فهرس الترجمات»؛
- تنظيم نشاط دولي عن «الممارسات الجيدة» القائمة؛
- إسهام الأمين العام في وضع التقرير المتعلق بالتنوع اللغوي.

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين (الأولوية الرئيسية): تعزيز التنوع الثقافي من خلال صون التراث بجميع أبعاده والنهوض بأشكال التعبير الثقافي

استناداً إلى الهدف الشامل للاستراتيجية المتوسطة الأجل (٢٠٠٨-٢٠١٣)، الرامي إلى تعزيز التراث الثقافي وحمايته، ستواصل اليونسكو نشاطها من أجل بناء القدرات على حماية الممتلكات غير المنقولة (المواقع والمعالم الأثرية) والممتلكات المنقولة (القطع الثقافية)، مع التركيز بوجه خاص على دورها الثلاثي باعتبارها مرتكزاً للهوية، ومحركاً للتنمية وأداة للحوار والمصالحة والتماسك الاجتماعي.

وسيتواصل بذل الجهود من أجل توسيع نطاق اتفاقية التراث العالمي، بالتعاون مع الدول الأطراف، والهيئات الاستشارية، وشركاء اليونسكو من القطاعين العام والخاص، وفي إطار الأهداف الاستراتيجية التالية: المصادقية والصون وبناء القدرات والاتصال، الذي يشمل التوعية. ومن أجل زيادة الوعي بضرورة حماية التراث وصونه، سيجري تجديد موقع الويب الخاص بمركز التراث العالمي لليونسكو بهدف تيسير الوصول إلى المعلومات

واستخدامها كأداة للاتصال والتعليم وإدارة المعارف. وستقام شراكات منظمات المجتمع المدني، بما في ذلك مع القطاع الخاص من أجل دعم تنفيذ الاتفاقية وكذلك لإعلام الجمهور وإشراكه في هذه العملية. وستولى لتنمية المهارات التقنية والإدارية على المستوى الوطني من أجل صون المواقع الثقافية والطبيعية والنهوض بها، عناية خاصة في القارة الأفريقية، ولا سيما فيما يتعلق بمواقع الذاكرة في إطار مشروع «طريق الرقيق» والمواقع المرتبطة بتراث التحرير في أفريقيا. وسيجري الاضطلاع بهذه الأنشطة بتعاون وثيق مع صندوق التراث العالمي الأفريقي. وستستهدف تنمية القدرات كذلك مناطق أخرى، وبصفة أخص البلدان الأقل نمواً في مناطق الكاريبي وآسيا الوسطى وجنوب شرقي آسيا والدول الجزرية الصغيرة النامية. وستجري معالجة القضايا العالمية المعقدة مثل تغير المناخ، وتأثيره في التراث العالمي، والكوارث الطبيعية، والتنمية السياحية، والتوسع العمراني، والنزاعات المسلحة، بالتعاون مع القطاعات الأخرى، من خلال نهج متعدد التخصصات، وسوف تراعى في صون المواقع الطبيعية والثقافية، بهدف بناء القدرات على الوقاية من هذه الأخطار والتخفيف من آثارها. وستولى العناية، على سبيل الأولوية، للمواقع المدرجة في قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر، وللمواقع الموجودة في بلدان خارجة من حالة نزاع. وسيجري الترويج لاتفاقية ١٩٥٤ بشأن حماية الممتلكات الثقافية في حالة قيام نزاع مسلح (اتفاقية لاهاي) وبروتوكولها، لدى الدول الأطراف وفي أوساط الجمهور. وستولى عناية خاصة لدعم المجتمعات المحلية في إدارة المبادرات المتعلقة بالسياحة المستدامة في المواقع الثقافية والطبيعية. [محور العمل ١]

وبالنظر إلى الاعتراف بأهمية التراث الثقافي غير المادي (أي البعد غير المادي، أو الإنساني، للتراث) وإلى العوامل العديدة التي تهدد إمكانات التعبير عنه ونقله، فإن هناك حاجة ملحة لتطبيق اتفاقية ٢٠٠٣ الخاصة بصون التراث الثقافي غير المادي، على أوسع نطاق ممكن على الصعيدين الدولي والوطني. وتحقيقاً لهذه الغاية، ستقدم اليونيسكو المساعدة إلى الهيئات الرئاسية للاتفاقية، وستواصل تعاونها مع الدول الأعضاء، بما في ذلك الدول التي لم تنضم بعد إلى الاتفاقية، في مجالات مثل رصد وصون الروائع المعلنة للتراث الشفهي وغير المادي للبشرية، وصون اللغات المهددة بالاندثار، ومواصلة تنفيذ برنامج «الكنوز البشرية الحية». وبالفعل، فإن حماية التراث غير المنقول غير كافية، إذ تم الإقرار حالياً بأن القدرة على إبداع التراث وإعادة إبداعه أمر أساسي. ولهذا الغرض، وستقدم المساعدة لتعزيز القدرات على الصعيد الميداني، مع إيلاء عناية خاصة لعمليات الحصر على المستوى الوطني. وستُجمع المعلومات عن الجهود والمبادرات المتعلقة بعمليات الصون، وسيجري نشرها إلكترونياً و/أو عن طريق القنوات الملائمة لدى اليونيسكو. [محور العمل ٢]

وتعتبر القطع الثقافية والمتاحف التي تضمها أدوات ممتازة للحفاظ على التنوع الثقافي، كما أنها تتيح نهجاً فهدماً متكاملين للتراث الثقافي. وستهدف الاستراتيجية المتعلقة بالقطع الثقافية إلى تنفيذ أنشطة تقنية وتنفيذية مشتركة، لا سيما من أجل مكافحة الاتجار غير المشروع وحماية التراث المغمور بالمياه، الذي يعتبر الجزء الأكبر منه تراثاً منقولاً؛ وبذلك سيتواصل الترويج لتنفيذ اتفاقية ١٩٧٠ بشأن التدابير التي يتعين اتخاذها لمنع وحظر استيراد الممتلكات الثقافية وتصديرها ونقلها بطرق غير مشروعة، واتفاقية المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص لعام ١٩٩٥، واتفاقية ٢٠٠١ الخاصة بحماية التراث الثقافي المغمور بالمياه. وسيجري التركيز، في الجانب التنفيذي من الاستراتيجية، على أقل البلدان نمواً، ولا سيما في أفريقيا، والبلدان التي تشهد أوضاعاً طارئة بسبب النزاعات أو الكوارث الطبيعية. وسيجري الاضطلاع بأنشطة تدريبية، وخاصة عن طريق معاهد من الفئة الثانية ومن خلال إنتاج أدوات تعليمية؛ وسيجري الحرص على تعزيز الشبكات المهنية والشراكات، وعلى تحسين المضامين التربوية للمتاحف، وعلى مساندة وضع عدد من «المشروعات الطليعية». وستعكف اليونيسكو من جهة أخرى، وعن طريق اللجنة الدولية الحكومية لتعزيز إعادة الممتلكات الثقافية إلى بلادها الأصلية أو ردها في حالة الاستيلاء غير المشروع، على تعزيز التعاون الدولي بهدف إعادة الممتلكات الثقافية إلى بلادها الأصلية و/أو ردها، وكذلك تعزيز متاحف التي تضمها في البلدان النامية، وبذلك سيجري إظهار التطور الذي طرأ على دور المتاحف كمواقع لإنتاج المعارف والثقافات والانتفاع بها ونشرها، وكعوامل للتماسك الاجتماعي والتنمية البشرية والاقتصادية. [محور العمل ٣]

٠٤٠١٣

٠٤٠١٤

وتشكل اتفاقية ٢٠٠٥ الخاصة بحماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي دعامة أخرى للعمل لصالح التنوع الثقافي الذي يجري نقله بوسائل النشر المعاصرة المتمثلة في الأنشطة والسلع والخدمات الثقافية. وفي هذا السياق، ستضطلع اليونسكو بمهام أمانة الاتفاقية، التي يتعين على هيئاتها الرئيسية أن تقوم، في فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، بتحديد طرائق عملها الرئيسية؛ وستقوم المنظمة أيضاً بتعديل الآليات التنفيذية التي تسعى إلى تحقيق أهداف مماثلة، مثل التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي وكذلك الصندوق الدولي لتعزيز الثقافة. وستربط هذه الأنشطة مع المبادرات المضطلع بها في سياق الوثائق التقنية المتعلقة بمجال الفنون والصناعات الثقافية والإبداعية (اتفاقية حقوق المؤلف، واتفاق فلورنسا وبروتوكوله، والتوصية الخاصة بأوضاع الفنان)، مع التشديد على إنشاء وتشغيل مرصدين، أحدهما عن مكافحة القرصنة، والآخر عن حماية حقوق الفنانين والمبدعين. وستهدف الأنشطة المضطلع بها أيضاً إلى تعميق معرفة وقياس أشكال التعبير الثقافي. وعلى هذا الأساس، ستجرى مراجعة لمعايير اليونسكو الدولية في مجال الثقافة، بالتعاون الوثيق مع معهد اليونسكو للإحصاء، ولا سيما المعايير المتعلقة بالصناعات الإبداعية وبتأثيرها على التنمية الاقتصادية. وبموازاة ذلك، ستواصل اليونسكو عملها لهيئة بيئية مؤاتية لنشوء صناعات ثقافية إبداعية، لا سيما في البلدان النامية، في مجالات محددة تتمتع فيها اليونسكو بخبرة ودراسة فنية معترف بهما، مثل مجالات الكتاب، والترجمة، واللغات والتعدد اللغوي، والصناعات الحرفية وفن التصميم، مع الحرص على ترويج التعاون بين بلدان الجنوب وأفضل الممارسات في هذه المجالات، ولا سيما عن طريق صيغة «ختم الامتياز» (التي جُربت بالنسبة للصناعات الحرفية، ولكن سيجري التوسع في تطبيقها لتشمل صناعات إبداعية أخرى) وتنمية تبادل الخبرات داخل الشبكات التي أنشأتها «المدن المبدعة». وستولى كذلك عناية خاصة لدعم المبادرات الوطنية الرامية إلى إعادة النظر في السياسات المعتمدة لصالح التربية الفنية في الأوساط المدرسية - وهو محور سيواصل العمل به في تعاون وثيق مع البرنامج الرئيسي الأول والرابع، إضافة إلى تنظيم الدورة المقبلة للمؤتمر العالمي بشأن التربية الفنية. ثم إنه سيجري التشديد بوجه خاص أيضاً على المهرجانات الإقليمية باعتبارها أدوات لتحقيق الاندماج وفضاءات ممتازة للحوار والمصالحة والتماسك الاجتماعي ولا سيما في إفريقيا. وفي هذا السياق سيجري تأمين المتابعة لمؤتمر قمة الخرطوم ولخطة العمل لتعزيز الصناعات الإبداعية من أجل التنمية في إفريقيا. [محور العمل ٤]

محور العمل ١: حماية وصون الممتلكات الثقافية والطبيعية غير المنقولة وخاصة من خلال التنفيذ الفعال لاتفاقية التراث العالمي

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

إعداد قائمة للتراث العالمي أكثر تمثيلاً وتوازناً ومصداقية.

مؤشرات الأداء:

- زيادة عدد حالات التصديق على قائمة التراث العالمي وتسجيل مواقع للتراث فيها من جانب البلدان الممثلة دون المستوى المطلوب أو غير الممثلة:
- المؤشر المرجعي: قيام ٣ بلدان بالتصديق على اتفاقية التراث العالمي؛ قيام ١٥ دولة طرفاً، ليس لديها قوائم مؤقتة، بإعداد وتقديم قوائم مؤقتة جديدة؛ ١٠ ترشيحات مقدمة من بلدان غير ممثلة و/أو ممثلة دون المستوى المطلوب؛
- تحسين أسلوب عمل لجنة التراث العالمي والجمعية العامة للدول الأطراف.

إعداد أدوات لإدارة شؤون المعلومات والتعليم والمعارف المتعلقة بالتراث العالمي، وتوسيع شبكة الشركاء.

مؤشرات الأداء:

- ربط الصفحات الفردية لمواقع التراث العالمي على شبكة الويب بقواعد البيانات ذات الصلة بهدف التوصل إلى تشغيل نظام متكامل وشامل للمعلومات؛
- الاضطلاع بأنشطة للترويج والتعليم والتوعية بشأن موضوعات للتراث العالمي تتعلق بالتنوع الثقافي والتنمية المستدامة:
 - المؤشر المرجعي: ٦ أنشطة؛
- إقامة شراكات جديدة تضم القطاعين العام والخاص:
 - المؤشر المرجعي: ٦ شراكات.

تعزيز قدرات الخبراء الوطنيين من أجل صون ممتلكات التراث وإدارة شؤونها.

مؤشرات الأداء:

- تدريب موظفي الدول الأطراف وغيرها من الجهات المعنية:
 - المؤشر المرجعي: ٣٠٠ موظف على الأقل؛
- تنفيذ مشروعات ميدانية تتعلق بقضايا عامة وقضايا مواضيعية محددة:
 - المؤشر المرجعي: ١٠ مشروعات؛
- شطب ممتلكات من قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر:
 - المؤشر المرجعي: ٨ ممتلكات.

تعزيز التعاون الدولي لصون التراث في البلدان التي تشهد نزاعات أو تمر بمرحلة ما بعد النزاع.

مؤشرات الأداء:

- التصديق على اتفاقية لاهاي والبروتوكولين الملحقين بها:
 - المؤشر المرجعي: ٨ تصديقات؛
- إدراج مواقع في «قائمة الممتلكات الثقافية المشمولة بالحماية المعززة»:
 - المؤشر المرجعي: ٥ مواقع؛
- تنظيم اجتماعات للدول الأطراف في «الاتفاقية الخاصة بحماية الممتلكات الثقافية في حالة قيام نزاع مسلح» وفي البروتوكول الثاني؛
- تنظيم اجتماعات لجان التنسيق الدولية؛
- إعداد وتنفيذ مشروعات ميدانية:
 - المؤشر المرجعي: ٤ مشروعات.

النهوض بالسياحة المستدامة وتعزيز قدرات المجتمعات المحلية في المواقع الثقافية والطبيعية.

مؤشرات الأداء:

- تنفيذ مشروعات للتنمية المستدامة تتعلق بالسياحة في مختلف مناطق العالم؛
- إقامة شراكات فعالة مع منظمات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية وغير الحكومية ذات الصلة: - المؤشر المرجعي: ٥ مشروعات.

محور العمل ٢: صون التراث الحي، وخاصة من خلال ترويج وتنفيذ اتفاقية التراث الثقافي غير المادي

٢٠١٧

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

توسيع نطاق انضمام الدول الأطراف إلى الاتفاقية وتنفيذها لها.

مؤشرات الأداء:

- عدد التصديقات الجديدة: - المؤشر المرجعي: ٣٥ تصديقاً؛
- وضع آليات لتنفيذ الاتفاقية؛
- إدراج عناصر في القوائم التي تم إعدادها في إطار الاتفاقية؛
- استخدام صندوق التراث غير المادي لتمويل المبادرات الدولية.

تعزيز التعاون الدولي وقدرات الدول الأعضاء والمجتمعات المحلية في مجال الصون.

مؤشرات الأداء:

- تنفيذ ومتابعة خطط عمل للصون في الدول الأعضاء: - المؤشر المرجعي: ٣٠ خطة عمل؛
- تعزيز آليات البث في الدول الأعضاء: - المؤشر المرجعي: ١٠ أنظمة للتراث البشري الحي؛ ٥ خطط لصون اللغات المهددة بالاندثار؛
- استحداث وإعداد قوائم جرد بمشاركة المجتمعات المحلية؛
- تحديد الممارسات الجيدة وتشاطرها.

تعزيز التنسيق بين اتفاقيتي ١٩٧٢ و ٢٠٠٣.

مؤشرات الأداء:

- تحليل أوجه التكامل والاختلاف بين الاتفاقيتين؛
- استهلال مشروعات رائدة للحفاظ والصون المنسق الشامل للتراث المادي وغير المادي للمجتمعات المحلية: - المؤشر المرجعي: مشروعان رائدان.

محور العمل ٣: تعزيز حماية القطع الثقافية ومكافحة الاتجار غير المشروع بها، وتنمية المتاحف باعتبارها مواقع للانتفاع بالمعارف

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تحسين تنفيذ اتفاقيات اليونسكو المتعلقة بحماية الممتلكات الثقافية المنقولة على الصعيد الوطني، وبخاصة اتفاقيتي عام ١٩٧٠ الخاصة بالاتجار غير المشروع وعام ٢٠٠١ بشأن التراث الثقافي المغمور بالمياه.

مؤشرات الأداء:

- انضمام دول أطراف جديدة إلى كل من اتفاقيتين:
 - المؤشر المرجعي: انضمام ٣ إلى ٥ دول جديدة (إلى كل اتفاقية):
- إعداد خطط وطنية للتنفيذ:
 - المؤشر المرجعي: ٤ خطط وطنية.

تعزيز القدرات الوطنية في مجال الحماية القانونية والمادية والصون للممتلكات الثقافية المنقولة.

مؤشرات الأداء:

- التدريب على إدارة المتاحف وعلى صون المجموعات:
 - المؤشر المرجعي: ١٢ تدريباً «حسب الحالة»؛ وإعداد مجموعة مواد تعليمية؛ وتعزيز مؤسسات تدريبية إقليمية؛
- وضع ونشر قوائم حصر للمجموعات، وتعزيز مكافحة الاتجار غير المشروع:
 - المؤشر المرجعي: إعداد ١٢ قائمة حصر وفقاً للمعايير الدولية، وإتاحة الحصول عليها؛ استخدام نموذج شهادة التصدير من جانب ٨ بلدان إضافية؛
- تنمية المتاحف عن طريق شراكات وأطر للتعاون الدولي:
 - المؤشر المرجعي: إقامة ١٠ شراكات أو أطر للتعاون الدولي.

تحقيق تقدم في الجهود الدولية المتعلقة بإعادة الممتلكات الثقافية المنقولة وردها والوصول إليها.

مؤشرات الأداء:

- تعزيز دور اللجنة الدولية الحكومية المعنية بتعزيز إعادة الممتلكات الثقافية:
 - المؤشر المرجعي: اللجوء إلى وساطة اللجنة في ٣ حالات جديدة تدرج في إطار اختصاصاتها؛
- نشر نتائج الدراسات الدولية بشأن التعاون من أجل عملية رد الممتلكات الثقافية:
 - المؤشر المرجعي: إصدار زهاء عشرة مطبوعات ومقالات رئيسية على الأقل عن هذا الموضوع.

تحقيق تقدم في الاعتراف بدور المتاحف بوصفها مواقع تعبر عن الهوية وتتيح الإنتفاع بالمعرفة.

مؤشرات الأداء:

- مراجعة الأدوات القائمة لتشاطر المعلومات ونشرها بين المتاحف:
 - المؤشر المرجعي: إنتاج ونشر ٤ مطبوعات جديدة متعددة اللغات من سلسلة «دليل حماية التراث الثقافي»؛ تقديم المساعدة لتنظيم مواقع الويب للمتاحف في أقل البلدان نمواً؛
- تأكيد مكانة مجلة «المتاحف الدولية» بوصفها المجلة الرئيسية المعنية بالسياسات الدولية لصون التراث:
 - المؤشر المرجعي: العديد من التنويهات بالمجلة في قوائم المراجع؛ نشر المجلة وإتاحة الاطلاع عليها على الانترنت.

محور العمل ٤: حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي عن طريق تنفيذ اتفاقية عام ٢٠٠٥ وتنمية الصناعات الثقافية والإبداعية

٠٤٠١٩

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تنفيذ اتفاقية عام ٢٠٠٥: زيادة عدد حالات الانضمام إلى الاتفاقية، ووضع الآليات لتابعها.

مؤشرات الأداء:

- إنشاء هيئات الاتفاقية، ووضع القواعد لتشغيلها وبرنامج عملها:
 - المؤشر المرجعي: عقد اجتماعين عاديين للجنة الدولية الحكومية ومؤتمر للدول الأطراف؛
- التوصل إلى العديد من التصديقات:
 - المؤشر المرجعي: ٣٠ تصديقاً جديداً؛
- إعداد واعتماد آليات للتعاون الدولي:
 - المؤشر المرجعي: إنشاء الصندوق الدولي؛ تحقيق التآزر مع الصندوق الدولي لتعزيز الثقافة.

تحسين المعرفة بالوضع الحقيقي للصناعات الثقافية والإبداعية على الصعيدين الإقليمي والوطني.

مؤشرات الأداء:

- القيام في كل منطقة وكل بلد بإنشاء وتنظيم آلية لجمع المعلومات والبيانات والإحصاءات الموجودة عن الصناعات الإبداعية:
 - المؤشر المرجعي: إنشاء مرصد لكل منطقة؛
- إنجاز النسخة الأولى من معيار اليونسكو المتعلق بقياس تأثير الصناعات الإبداعية على التنمية:
 - المؤشر المرجعي: اختبار المعيار في ٥ بلدان؛

- إعداد خطط إنمائية وطنية لإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية تشتمل على الصناعات الإبداعية:
- المؤشر المرجعي: ٥ بلدان؛
- إنشاء مرصدين، أحدهما مكرس لمكافحة القرصنة والثاني لحماية حقوق الفنانين والمبدعين.

وضع سياسات وطنية للكتاب.

مؤشرات الأداء:

- اتخاذ مبادرات للتقريب بين الجهات العاملة في سلسلة إنتاج الكتب ولوضع قوانين وطنية:
- المؤشر المرجعي: ٥ بلدان؛
- تقديم دعم منهجي من خلال إعداد أدلة وكتب إرشادية ومواقع على الويب:
- المؤشر المرجعي: ٤ إصدارات.

تحقيق تقدم في مجال التنوع اللغوي من خلال الترجمة وسياسات الكتاب والنشر.

مؤشرات الأداء:

- تصفح الوثائق المتاحة على شبكة الويب، ولا سيما فهرس الترجمات:
- المؤشر المرجعي: زيادة بنسبة ٥٪ سنوياً في متوسط عدد حالات التصفح اليومية؛
- تشجيع وضع ترجمة على الأفلام بلغة غير اللغة الأصلية:
- المؤشر المرجعي: وضع خمس مبادرات للتعاون في هذا المجال بين بلدان الشمال وبلدان الجنوب، وفيما بين بلدان الجنوب؛
- الاعتراف باللغات الوطنية في السياسات الوطنية واستراتيجيات النشر:
- المؤشر المرجعي: مراعاة اللغات الوطنية في السياسات الوطنية لثلاثة بلدان وفي استراتيجية ثلاث دور للنشر.

تحسين الاعتراف بالمبادرات المبتكرة والتجديدية في مجال النهوض بالصناعات الثقافية والإبداعية، وتعزيز دور التظاهرات الثقافية في تحقيق الاندماج الإقليمي، وبخاصة في القارة والافريقية.

مؤشرات الأداء:

- منح ختم الامتياز في مجالات مختلفة للصناعات الإبداعية، وقبول انضمام مدن إلى شبكة المدن المبدعة:
- المؤشر المرجعي: منح ختم الامتياز في مجالين في منطقتين على الأقل، وقبول ثلاث مدن من ثلاث مناطق على الأقل في الشبكات المواضيعية للمدن المبدعة؛
- تحسين أوضاع الحرفيين وفناني التصميم من النساء والشباب على الصعيد الدولي:
- المؤشر المرجعي: تحسين أوضاع ٤٠ امرأة و ٦٠ شاباً على الأقل من فناني التصميم عن طريق برنامج «الشبكة الاجتماعية لفن التصميم ٢١»، ومشاركة ٦٠ من الحرفيات في تظاهرات دولية؛
- تشجيع مبادرات التعاون بين بلدان الجنوب في مجال الصناعات الثقافية والإبداعية:
- المؤشر المرجعي: عدد الدول التي أدمجت التربية الفنية و«خارطة طريق لشبونة لمساندة التربية الفنية» كمحرك للحوار بين الثقافات والتفاهم في سياساتها التعليمية؛
- تشجيع الاندماج الإقليمي، لا سيما في افريقيا، عن طريق المهرجانات والمعارض والصالونات:
- المؤشر المرجعي: تنفيذ أنشطة في إطار خمسة مهرجانات ومعارض وصالونات افريقية إقليمية أو دون إقليمية، وثلاثة مهرجانات أو معارض أو صالونات لمناطق نامية أخرى.

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: تعزيز التماسك الاجتماعي عن طريق تشجيع التعددية والحوار بين الثقافات وبناء ثقافة السلام

٠٤٠٢٠

يعتبر تعزيز التماسك الاجتماعي داخل المجتمعات التعددية عنصراً مرتبطاً ارتباطاً وثيقاً بالاعتراف بالتنوع الثقافي والعنصر الملازم له، وهو الحوار بين الثقافات. وسيوجه هذا المبدأ عمل اليونسكو، مع الاعتماد أيضاً على خطة عمل اليونسكو (٢٠٠٦) للتعاون القطاعي الرامية إلى تعزيز المعرفة المتبادلة بالتنوع الثقافي والإثني واللغوي والديني، والتي تقر بالعلاقة بين الأنشطة الداعمة للحوار بين الحضارات والثقافات والشعوب من جهة، والجهود الرامية إلى تثبيط وردع التطرف والتعصب، من جهة أخرى. وستسهم هذه الاستراتيجية أيضاً في تحقيق أهداف العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠) وبرنامج العمل بشأن ثقافة السلام المتعلق به. وستتمثل في تنفيذ أنشطة ملموسة وعملية ومعززة، مع مراعاة التوصيات الواردة في تقرير الفريق الرفيع المستوى للتحالف بين الحضارات والتي من شأنها أن تساعد على اعتماد نهج جديد للحوار بين الثقافات. وسيجري التركيز بوجه خاص على الشباب، ولا سيما من أبناء المهاجرين، وعلى تعبئة كراسي اليونسكو الجامعية وشبكات توأمة الجامعات.

٠٤٠٢١

وستبذل جهود حثيثة على وجه الخصوص لتعزيز قدرات المسؤولين عن اتخاذ القرارات السياسية والجهات الفاعلة الاجتماعية، وذلك وفقاً للمحاور التالية: مكافحة التحيز، وتنمية المهارات المشتركة بين الثقافات، وتعزيز الحوار بين الأديان، وإبراز القيم المشتركة. وسيجري استطلاع هذه المحاور من خلال مشروعات رائدة ذات توجه دولي و/أو دون إقليمي، مثل مشروعات الطرق (طريق الرقيق، وتراث التحرير في أفريقيا، وطريق الزيتون، و«المسالك الثقافية» في جنوب شرقي أوروبا)، واستغلال «مصنفات التاريخ العام والإقليمي» لأغراض التعليم، من خلال إعداد المواد التعليمية، وإنتاج مضامين سمعية بصرية محلية، وتدعيم المشروعات الرامية إلى تعزيز الحوار بين الثقافات، مثل «خطة تنمية الثقافة العربية» و«الحوار في آسيا الوسطى» و«الحوار في منطقة القوقاز»، وفي «منطقة البحيرات الكبرى» في أفريقيا، من خلال مبادرات يتم اتخاذها بالاشتراك مع الشعوب الأصلية، بل وكذلك من خلال طرائق تجديدية مثل الاستعانة بالموسيقى في تشجيع الحوار بين الثقافات. [محور العمل ٥]

٠٤٠٢٢

ويتمثل الهدف النهائي لمجمل الجهود المبذولة في إطار هذا البرنامج الرئيسي في تيسير التوصل إلى مراعاة التنوع الثقافي على نحو أفضل في السياسات والتشريعات الوطنية، باعتباره أداة لتنمية الحوار والسلام. ولذلك فإن من المقرر تحقيق تطور نوعي حقيقي خلال فترة العامين هذه من خلال الترويج لدور الثقافة في عمليات التخطيط على المستوى الوطني. وستولي اليونسكو عناية كبيرة لاستخدام نهج «البرمجة من منظور التنوع الثقافي»، في التعاون مع الوكالات الأخرى للأمم المتحدة والجهات الوطنية المعنية، وذلك في إطار الجهود التي تبذلها المنظمة لتحسين دمج مبادئ التنوع الثقافي في السياسات والتشريعات والتدابير المتخذة لصالح التنمية المستدامة. ويرمي النشاط المضطلع به في هذا الإطار إلى تقديم المساعدة للدول الأعضاء من أجل تطويع سياساتها للتحديات التي تطرحها العولمة، انطلاقاً من روح إعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي، وتحقيقاً لهذه الغاية، سيجري السعي إلى اعتماد نهج مشترك بين القطاعات بهدف توضيح المبادئ التي تستند إليها طريقة عمل اليونسكو في مجال التنوع الثقافي (ولا سيما من خلال نهج متكامل للإطار التقني الذي أنشئ في مجال الثقافة، وكذلك على أساس الدراسات التي تجرى في إطار التقرير العالمي بشأن التنوع الثقافي)، ثم إدراج هذه المبادئ في السياسات والتشريعات الوطنية.

وستتناول الأنشطة المضطلع بها في هذا المجال السياسات القطاعية للثقافة وكذلك السياسات الإنمائية الأخرى، وخاصة في أقل البلدان نمواً. ولهذا الغرض، ستقدم اليونسكو المعونة لتحسين قدرات المسؤولين عن اتخاذ القرارات السياسية، والجهات الفاعلة الوطنية والدولية (أعضاء الهيئات المحلية المنتخبة، والأوساط الأكاديمية والفنية والإعلامية، والمنظمات غير الحكومية، ومؤسسات القطاع الخاص) مع استخدام نهج مزدوج: يتمثل، من جهة أولى، في تنمية القطاع الثقافي، لا سيما من خلال تلبية الاحتياجات في مجالات التشريع، والتدريب على الإدارة الثقافية، وإدارة المؤسسات والموارد الثقافية؛ ويقوم، من جهة أخرى، على إيلاء عناية منصفة للثقافة في أي سياسة للتنمية، وخاصة السياسات المتعلقة بالتربية والعلوم والاتصال والصحة والبيئة والسياحة.

وكنصر رئيسي في هذه الاستراتيجية، ستحرص اليونسكو على أن تثبت، على الصعيد القطري ومن خلال نهج قائمة على الشواهد وشاملة لقطاعات بكاملها، أن الثقافة تدر الدخل وتخلق فرص العمل؛ وأن لها فوائد اجتماعية وتربوية يمكن قياسها؛ وأنها تشجع التجديد والإبداع؛ وأنها تؤدي، في نهاية المطاف، إلى تحسين نوعية الحياة. ويتيح نهج «الأمم المتحدة الواحدة» على المستوى القطري فرصة مؤاتية للتقدم نحو هدف إدراج الثقافة في صميم جدول أعمال التنمية. [محور العمل ٦]

محور العمل ٥: تعزيز فهم وتنمية الحوار بين الثقافات والسلام

٠٤٠٢٣

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تحسين فهم التحديات التي يطرحها التفاعل بين التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات.

مؤشرات الأداء:

- تطوير الإطارين الفكري والعملي للعلاقات بين الحوار بين الثقافات والتنوع الثقافي:
 - المؤشر المرجعي: إعداد وثيقة توجهات تلخص مختلف الدراسات والتأملات؛
- تعبئة كراس جامعية لليونسكو، وشبكات لتوأمة الجامعات، وشركاء آخرين، لصالح الحوار بين الثقافات، ولا سيما بين الأديان:
 - المؤشر المرجعي: إعداد مشروعين مشتركين بين الكراسي الجامعية في إطار شبكات توأمة الجامعات؛
- قيام مختلف المسؤولين عن اتخاذ القرارات السياسية، والجهات الفاعلة الاجتماعية، ومنظومة الأمم المتحدة بمراجعة الإطارين الفكري والعملي اللذين اقترحتهما اليونسكو:
 - المؤشر المرجعي: قيام خمسة عشر بلداً بدراسة الإطارين الفكري والعملي بهدف تطبيقهما.

مكافحة التحيز الثقافي والإثني والديني.

مؤشرات الأداء:

- تنفيذ مختلف التوصيات الموجهة إلى اليونسكو في «تقرير تحالف الحضارات»؛
- إعداد مواد تعليمية استناداً إلى مصنفات التاريخ العام والإقليمي التي وضعتها اليونسكو، وإلى مشروعات أخرى مشتركة بين الثقافات مثل «طريق الرقيق» و«خطة تنمية الثقافة العربية»:
 - المؤشر المرجعي: تنفيذ أربعة مشروعات بشأن استغلال مصنفات التاريخ لأغراض تعليمية ومشروعات مشتركة بين الثقافات؛
- تعزيز الشراكات، وخاصة مع رابطات الشباب ووسائل الإعلام:
 - المؤشر المرجعي: قيام زهاء خمسين رابطة من رابطات الشباب ووسائل الإعلام بمراجعة المبادئ والتوصيات المتعلقة بالحوار بين الثقافات والتي تروج لها اليونسكو.

تعزيز المهارات المشتركة بين الثقافات للمسؤولين عن اتخاذ القرارات السياسية وللجهات الفاعلة الاجتماعية.

مؤشرات الأداء:

- إعداد عدد من المبادئ الأساسية والأدوات المنهجية؛
- إنشاء وإثراء قاعدة للبيانات عن الممارسات العملية في مجال الحوار بين الثقافات والفهم المتبادل؛
- قيام عدد من أصحاب القرارات السياسية والجهات الفاعلة الاجتماعية المسؤولين عن الحوار بين الثقافات بمراجعة المبادئ الأساسية والأدوات المنهجية التي أعدتها اليونسكو.

محور العمل ٦: العمل. في إطار السياسات الوطنية. على مراعاة الروابط بين التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات والتنمية المستدامة

٠٤٠٢٤

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

إعداد ونشر المبادئ الأساسية والأدوات المنهجية المتعلقة بالروابط بين التنوع والحوار والتنمية.

مؤشرات الأداء:

- إعداد ونشر نهج متكامل للتنوع الثقافي يستند إلى النصوص القانونية الموجودة، وعلى الأخص اتفاقيات ١٩٧٢ و ٢٠٠٣ و ٢٠٠٥ وإعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي (٢٠٠١)، وإلى الدراسات المضطلع بها في إطار برنامج «دروب الفكر»؛
- تصميم نموذج بعنوان «معالم النظام الثقافي» يتضمن التوجهات الأساسية لأي عملية صياغة سياسات لصالح التنمية والفهم المتبادل والسلام، وتطبيق هذا النموذج على أساس تجريبي؛
- مراعاة توصيات التقرير العالمي بشأن التنوع الثقافي، وتوصيات تحالف الحضارات، لدى صياغة السياسات الثقافية؛
- مراعاة أدوات منهجية جديدة، مثل «البرمجة من منظور التنوع الثقافي»، وخريطة الموارد الثقافية، والمؤشرات الثقافية؛
- المؤشر المرجعي: تطبيق أدوات منهجية جديدة، تم اختبارها في عشرة بلدان، في إطار «مشروعات رائدة لأمم متحدة واحدة».

مراعاة مبادئ التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات في السياسات والتدابير المتخذة لصالح القطاع الثقافي.

مؤشرات الأداء:

- إنشاء آليات لتنسيق السياسات الثقافية من أجل التنمية على الصعيدين دون الإقليمي والإقليمي، ولا سيما في أفريقيا، وتشجيع مبادرات التعاون بين بلدان الجنوب؛
- رفع عدد ونوعية الدراسات المضطلع بها بشأن دور الثقافة في استدامة التنمية والسلام؛
- تحسين القدرات المؤسسية للمسؤولين عن اتخاذ القرارات السياسية وللجهات الفاعلة المحلية والوطنية والدولية لعدد من البلدان النامية؛
- المؤشر المرجعي: وضع ثماني سياسات أفضل توجيهاً وأكثر ملاءمة من أجل تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية؛ تعزيز قدرات المسؤولين عن اتخاذ القرارات السياسية والجهات الفاعلة في ثمانية بلدان.

دمج مبادئ التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات في مختلف السياسات الإنمائية.

مؤشرات الأداء:

- مراجعة الخطط الوطنية، ولا سيما الأجزاء المتعلقة بالتعليم (مثل عقد التعليم من أجل التنمية المستدامة)، والصحة (مثل فيروس نقص المناعة البشرية ومرض الأيدز)، والبيئة (مثل الصلات بين التنوع الثقافي والتنوع البيولوجي):
- المؤشر المرجعي: مراجعة ثماني خطط وطنية؛
- عدد وطبيعة أطر التعاون بين مختلف الوزارات وغيرها من المؤسسات المكلفة بسياسات التنمية؛
- الربط الشبكي لعدد من المرصد والكراسي الجامعية لليونسكو بشأن التنوع الثقافي:
- المؤشر المرجعي: الربط الشبكي لعشرة مرصد؛
- عدد وطبيعة الأنشطة المضطلع بها في إطار برنامج العقد الدولي الثاني للسكان الأصليين وعقد التعليم من أجل التنمية المستدامة، والعقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف (٢٠٠١ - ٢٠١٠).

الإسهام في العمليات المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة.

مؤشرات الأداء:

- المشاركة في تنفيذ نهج «الأمم المتحدة الواحدة»، بما في ذلك في البلدان الرائدة والبلدان التي يطبق فيها التقييم القطري المشترك/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، على أساس النهج المتكامل للتنوع الثقافي، وذلك بالاستناد إلى النصوص القانونية الموجودة، وعلى الأخص اتفاقيات ١٩٧٢ و٢٠٠٣ و٢٠٠٥ وإعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي:
- المؤشر المرجعي: المشاركة، من الناحية الثقافية، في العمليات المشتركة لمنظمات الأمم المتحدة في اثني عشر بلداً.

البرنامج الرئيسي الخامس

الاتصال والمعلومات

البرنامج الرئيسي الخامس

الاتصال والمعلومات

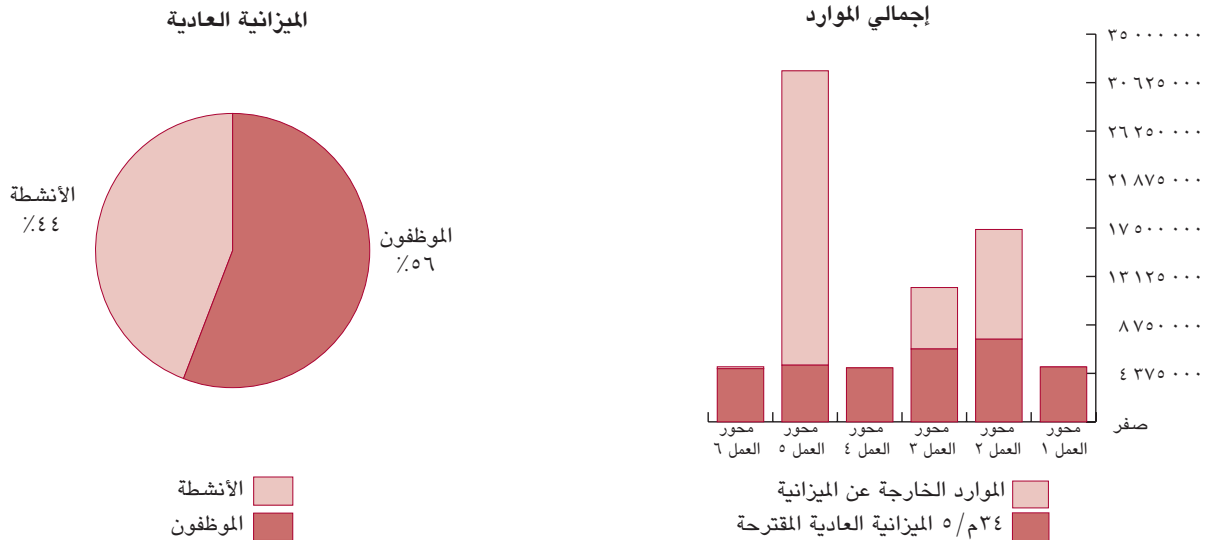
النمو الحقيقي الصفري/الاتصال والمعلومات ١

إجمالي المبلغ المقترح (مليون ٦٤٨,٣)	الميزانية العادية					الأنشطة/الموظفون
	إعادة التقدير	٥/م٣٤ الزيادة/النقص في الموارد	٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلة/الخارجة	٥/م٣٣ المعتمدة	
١٤٨٣٧٩٠٠	٥٥٠٥٠٠	(١٦٠٨٠٠)	١٤٤٤٨٢٠٠	-	١٤٤٤٨٢٠٠	الأنشطة ^(١)
١٨٩٤٩٩٠٠	٧٦٢٧٠٠	(٣١٥٠٠٠)	١٨٥٠٢٢٠٠	-	١٨٥٠٢٢٠٠	الموظفون
٣٣٧٨٧٨٠٠	١٣١٣٢٠٠	(٤٧٥٨٠٠)	٣٢٩٥٠٤٠٠	-	٣٢٩٥٠٤٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(٢)	إجمالي المبلغ المقترح (مليون ٦٤٨,٣)	الميزانية العادية		محاور العمل
		الموظفون	الأنشطة ^(١)	
-	٤٩٥٧٧٠٠	٢٤١٧٣٠٠	٢٥٤٠٤٠٠	محور العمل ١ تعزيز البيئة المؤاتية لحرية التعبير وحرية تداول المعلومات
٩٩٠٨٠٠٠	٧٤٦٠٠٠٠	٤٤٢٢٣٠٠	٣٠٣٧٧٠٠	محور العمل ٢ مؤازرة تعميم الانتفاع بالمعلومات
٥٥٤٨١٠٠	٦٥٧٧٤٠٠	٣٥٣٩٧٠٠	٣٠٣٧٧٠٠	محور العمل ٣ تعزيز تنمية وسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية
-	٤٨٧٥٩٠٠	٢٣٧٩٧٠٠	٢٤٩٦٢٠٠	محور العمل ٤ تدعيم دور الاتصال والمعلومات في تشجيع التفاهم والسلام والمصالحة، وخاصة في المناطق التي تعيش أوضاع النزاع وما بعد النزاع
٢٦٥٧٥٧٠٠	٥١١٦٨٠٠	٣٢٥٢٩٠٠	١٨٦٢٩٠٠	محور العمل ٥ تشجيع تنمية بنى المعلومات
١٧٣٥٠٠	٤٨٠٠٠٠٠	٢٩٣٧٠٠٠	١٨٦٣٠٠٠	محور العمل ٦ تعزيز مشاركة السكان في التنمية المستدامة من خلال وسائل الاتصال
٤٢٢٠٥٣٠٠	٣٣٧٨٧٨٠٠	١٨٩٤٩٩٠٠	١٤٨٣٧٩٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس

(١) بما في ذلك تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر وقدرها ٢٠٩ ٢٠٠ دولار
(٢) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونسكو).

توزيع الموارد (السيناريو الأساسي ٦٤٨,٣ مليون دولار)



مدى تطبيق اللامركزية في أنشطة الميزانية العادية

الاختلاف بين النمو الحقيقي الصرفي و٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية		٥/م٣٤ السيناريو الأساسي - النمو الحقيقي الصرفي		٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية		المقر/المناطق
%	دولار	%	دولار	%	دولار	
٣,٢	٢١٣٧٠٠	٤٥,٨	٦٧٩٢١٠٠	٤٥,٥	٦٥٧٨٤٠٠	المقر
٥,٠	١٢٦٢٠٠	١٧,٧	٢٦٣٢٢٠٠	١٧,٤	٢٥٠٧٠٠٠	أفريقيا
١,٥	١٤٢٠٠	٦,٤	٩٥٠٩٠٠	٦,٥	٩٣٦٧٠٠	الدول العربية
(١,٠)	(٢٢٦٠٠)	١٥,٨	٢٣٤٠٦٠٠	١٦,٤	٢٣٦٣٢٠٠	آسيا والمحيط الهادي
(٤,٣)	(١٦٥٠٠)	٢,٥	٣٦٥٧٠٠	٢,٦	٣٨٢٢٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٤,٤	٧٤٧٠٠	١١,٨	١٧٥٥٤٠٠	١١,٦	١٦٨٠٧٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢,٢	١٧٦٠٠٠	٥٤,٢	٨٠٤٥٨٠٠	٥٤,٥	٧٨٦٩٨٠٠	المجموع، الميدان
٢,٧	٣٨٩٧٠٠	١٠٠,٠	١٤٨٣٧٩٠٠	١٠٠,٠	١٤٤٤٨٢٠٠	المجموع، (المقر + الميدان)

الوظائف الثابتة حسب المنطقة والفئة ومصدر التمويل

٥/م٣٤ السيناريو الأساسي النمو الحقيقي الصرفي			٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية			المقر/المناطق
المجموع	خ ع/م/ح*	م م/مدير/م/م*	المجموع	خ ع/م/ح*	م م/مدير/م/م*	
٥٦	٢٥	٣١	٥٨	٢٧	٣١	المقر
٢	-	٢	٢	-	٢	الميزانية العادية
١١	-	١١	٩	-	٩	الموارد الخارجة عن الميزانية
-	-	-	-	-	-	أفريقيا
٥	-	٥	٥	-	٥	الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
٨	-	٨	١٠	-	١٠	الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
١	-	١	١	-	١	الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
٦	-	٦	٧	-	٧	الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
٣١	-	٣١	٣٢	-	٣٢	الميزانية العادية
-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
٨٧	٢٥	٦٢	٩٠	٢٧	٦٣	الميزانية العادية (المقر + الميدان)
٢	-	٢	٢	-	٢	الموارد الخارجة عن الميزانية
٨٩	٢٥	٦٤	٩٢	٢٧	٦٥	المجموع العام

(٣)

الاختلاف بالقياس إلى ٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية (الميزانية العادية + الموارد الخارجة عن الميزانية)

* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م م م/مدير/م/م* = موظف مهني وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة م ح = موظف محلي

البرنامج الرئيسي الخامس

الاتصال والمعلومات

<p>الأهداف والالتزامات الدولية</p> <p>إعلان المبادئ وخطة العمل الصادران عن مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات (٢٠٠٣-٢٠٠٥).</p> <p>إعلان الأمم المتحدة للألفية.</p> <p>الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما الأول والثاني والثامن بالإضافة إلى الغاية ١٨، وثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي للأمم المتحدة (٢٠٠٥).</p> <p>إعلان بلغراد بشأن مساعدة وسائل الإعلام في مناطق النزاع والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية (٢٠٠٤).</p> <p>إعلان داكار بشأن وسائل الإعلام والحكم السليم (٢٠٠٥).</p> <p>إعلان كولومبو بشأن وسائل الإعلام والتنمية والقضاء على الفقر (٢٠٠٦).</p> <p>التوصية بشأن تعزيز التعدد اللغوي واستخدامه وتعميم الانتفاع بالمجال السيبرني (٢٠٠٣).</p> <p>ميثاق صون التراث الرقمي (٢٠٠٣).</p>	<p>الأوليتان القطاعيتان لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩</p> <p>الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين: تشجيع الاتصال الحر والمستقل والتعددي وتعميم الانتفاع بالمعلومات.</p> <p>الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: تعزيز التطبيقات التكنولوجية لتكنولوجيات المعلومات والاتصال من أجل تحقيق التنمية المستدامة.</p>
---	---

٠٥٠٠١

البرنامج الرئيسي الخامس «الاتصال والمعلومات» الدور القيادي في السعي إلى تحقيق الهدف الشامل «بناء مجتمعات معرفة استيعابية من خلال المعلومات والاتصال»، كما أنه سيقود العمل المشترك بين القطاعات للإسهام في تحقيق هدفين من الأهداف الاستراتيجية للبرنامج الواردة في الوثيقة ٤/م٣٤، وهما «زيادة فرص الانتفاع الشامل بالمعلومات والمعرفة» و«تشجيع وسائل الإعلام وبنى المعلومات التعددية والحرية والمستقلة». وخلال فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، سيسهم برنامج الاتصال والمعلومات أيضاً في تحقيق الأهداف الشاملة الأربعة الأخرى الواردة في الوثيقة ٤/م٣٤.

سيؤدي

٠٥٠٠٢

تحتل المعلومات والاتصال والمعرفة مكانة محورية في تقدم البشر وفي تنميتهم. وقد أقر مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات الذي عقد عام ٢٠٠٣ في جنيف وعام ٢٠٠٥ في تونس بقدرة الاتصال والمعلومات على الترويج للأهداف الإنمائية للألفية. وتوفر خطة عمل جنيف خارطة طريق دولية تحدد الأهداف التي يتعين تحقيقها بحلول عام ٢٠١٥، كما أن تنفيذ النتائج التي تمخض عنها مؤتمر القمة العالمي يوفر إطاراً أساسياً لعمل اليونسكو في مجال الاتصال والمعلومات على الصعيدين العالمي والقطري - حيث ستعطي الأولوية لإدماج وسائل الإعلام وتكنولوجيا المعلومات والاتصال في الخطط الإنمائية الوطنية ولا سيما في عمليات البرمجة المشتركة في الأمم المتحدة. وترتكز الاستراتيجية أيضاً على التوصيات الواردة في تقرير اليونسكو العالمي لعام ٢٠٠٥ المعنون «من مجتمع المعلومات إلى مجتمعات المعرفة».

٠٥٠٠٣

وتعتبر حرية تداول المعلومات والمعرفة عنصراً رئيسياً لكفالة مشاركة الناس في مجتمعات المعرفة. وحرية التعبير هي حق أساسي لا بد منه لتعزيز وإعمال الحقوق المدنية والثقافية والاقتصادية والسياسية والاجتماعية الأخرى، كما أن حرية الصحافة هي جزء من برنامج العمل من نهج إنمائي قائم على حقوق الإنسان وفقاً لما جاء في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية وفي الأهداف الإنمائية للألفية وكذلك في توصيات إعلان كولومبو الصادر في ٣ أيار/مايو ٢٠٠٦. بالإضافة إلى ذلك، فإن استقلال وتعددية وسائل الإعلام يمثل حسبما يؤكد إعلان داكار لعام ٢٠٠٥، عاملاً أساسياً لضمان الشفافية والمساءلة والمشاركة باعتبارها عناصر أساسية للحكم السليم والتنمية القائمة على حقوق الإنسان؛ مثلما يعد الحق في حرية الوصول إلى المعلومات الموجودة لدى الهيئات العامة أحد المقومات الرئيسية للحكم السليم.

وسيعمل برنامج الاتصال والمعلومات وفقاً لاستراتيجية ذات شقين تتمحور حول أولويتين قطاعيتين لفترة العامين، هما: «تعزيز الاتصال الحر والمستقل والتعددي وتعميم الانتفاع بالمعلومات» (الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين - الأولوية الرئيسية)؛ و«تعزيز التطبيقات التكنولوجية للمعلومات والاتصال من أجل تحقيق التنمية المستدامة» (الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين). وسيسهم البرنامج الرئيسي أيضاً في كل البرامج المشتركة بين القطاعات تقريباً أثناء الفترة التي تغطيها الوثيقة ٣٤م/٥.

وستواصل المنظمة رصد الاتجاهات والتطورات العالمية في مجالات الاتصال والمعلومات على المستويين الدولي والوطني؛ والتشجيع على وضع وتطبيق معايير عالمية، والحث على تنفيذ الوثائق التقنية القائمة التي توفر إطار عمل اليونسكو في هذه المجالات مثل التوصية بشأن تعزيز التعدد اللغوي واستخدامه وتعميم الانتفاع بالجال السيبرني، وميثاق صون التراث الرقمي (الذين اعتمدهما المؤتمر العام في دورته الثانية والثلاثين عام ٢٠٠٣). وسيتم التركيز بشدة أيضاً على المستوى القطري على بناء قدرات مهنيي الإعلام والمعلومات في البلدان النامية من خلال تعزيز مؤسسات التدريب المهني، لا سيما في افريقيا وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية. وستعطي الأولوية لإدماج مكونات المعلومات والاتصال في الخطط الإنمائية الوطنية وفي استراتيجيات القضاء على الفقر وعمليات البرمجة القطرية في الأمم المتحدة.

وسيسهم اعتماد نهج أدق توجيهاً والتعزيز الانتقائي لجوانب معينة من البرنامج في زيادة تأثير العمل المنفذ في إطار كل من الأولويتين القطاعيتين لفترة العامين. وعملاً على زيادة تركيز الموارد على هاتين الأولويتين يعتمزم بالتالي الفراغ من تقديم الدعم إلى الرابطات المهنية، بغية تعزيز دور وسائل الإعلام الداعم للحكم السليم ومساندة الأنشطة المتصلة بإعداد المضامين وباستحداث المعايير والأدوات المتعلقة بإدارة المعلومات.

وسيوّدي برنامج المعلومات للجميع والبرنامج الدولي لتنمية الاتصال دوراً هاماً في تعبئة الشراكات الاستراتيجية وتعزيز التعاون الدولي. وستبذل الجهود من أجل زيادة أوجه التآزر مع الآليات الدولية والمبادرات الإقليمية، مثل الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد)، التي تعمل في هذه المجالات، وكذلك في إقامة تحالفات جديدة، وتشجيع التعاون بين بلدان الجنوب، وبناء الإئتلافات لا سيما من خلال دور الميسر العالمي الذي تضطلع به المنظمة في عملية التطبيق المتعددة الأطراف لخطوط العمل المنبثقة عن مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات وغيره من المبادرات المشابهة.

تلبية احتياجات افريقيا

ستستشرش أنشطة اليونسكو بنتائج مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات وبالأولويات التي وضعتها مبادرة نيباد للقارة الافريقية، ولا سيما خطة العمل الإقليمية الافريقية لاقتصاد المعرفة. وفي هذا السياق، سيقدم الدعم للمبادرات التي ترمي إلى التوعية بأهمية حرية التعبير وتوافر وسائل إعلام حرة ومستقلة وتعددية من أجل تحقيق التنمية والإدارة السليمة. وستوفر المشورة من أجل وضع سياسات واستراتيجيات لتطوير وسائل الإعلام وبنى المعلومات، وكذلك لإدماج عناصر الاتصال والمعلومات في الخطط الإنمائية الوطنية كجزء لا يتجزأ منها.

وتعتبر وسائل الإعلام وتكنولوجيا المعلومات والاتصال عناصر مهمة لتعزيز المشاركة في العمليات الإنمائية وللإسهام في القضاء على الفقر. ويشكل بناء قدرات مهنيي الإعلام والمعلومات أمراً أساسياً لتحقيق هذه الأهداف. وسترکز الاستراتيجية على (١) زيادة قدرة مؤسسات الإعلام والتدريب على توفير تدريب عالي الجودة؛ و(٢) تحسين المساءلة والمعايير الأخلاقية والمهنية في مجال الصحافة؛ و(٣) توفير التدريب لمهنيي الإعلام في مجال التحقيقات الصحفية.

وستسهم اليونسكو أيضاً في تعزيز فرص التعلم عن بعد بما في ذلك من خلال التعاون بين هيئات الإذاعة والتلفزيون الوطنية والمؤسسات التعليمية، وزيادة فرص الانتفاع بمحو الأمية والتعليم غير النظامي، مشاركة بالتالي في تحقيق أهداف دكار في مجال التعليم للجميع. واستناداً إلى تجربة المراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية في مالي وموزمبيق والسنغال، ستواصل اليونسكو التشجيع على إنشاء إذاعات ومراكز كهذه على مستوى المجتمعات المحلية باعتبارها أدوات حفازة لإسماع صوت المجتمعات المحلية ولتحقيق تنمية محورها الإنسان. وستكون أفريقيا المستفيد الرئيسي من الشراكات الاستراتيجية لتنمية وسائل الإعلام وتكنولوجيا المعلومات والاتصال التي أنشئت على المستوى الدولي لتعزيز الانتفاع بالمعلومات والمعرفة.

وفي البلدان التي تشهد أوضاع النزاع وما بعد النزاع، ستدعم المنظمة تنمية وسائل الإعلام ونظم المعلومات الحرة، مسهمة بالتالي في بناء السلام والمصالحة والحوار.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- وضع أطر للسياسات المتعلقة بالمعلومات من أجل تعميم الانتفاع بالمعلومات؛
- تنطويق قوانين الإعلام لتتماشى مع المعايير الدولية المعمول بها؛
- تزيادة قدرات مؤسسات الإعلام والتدريب على توفير التدريب العالي الجودة؛
- تالنهوض بكفاءات المعلمين الأفريقيين في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال؛
- تتشجيع الإذاعات المحلية والمراكز المجتمعية المتعددة الوسائط باعتبارها عوامل حفازة لإيصال «صوت» المجتمعات المحلية وتحقيق تنمية محورها البشر.
- تتعزيز قدرة وسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية على إجراء تحقيقات إعلامية في أوضاع ما بعد النزاع وفقاً للمعايير المهنية.

المساواة بين الجنسين/تمكين النساء

٠٥٠١٠

إن وسائل الإعلام وتكنولوجيا المعلومات والاتصال يمكن أن تكون عاملاً حفازاً قوياً لتمكين النساء سياسياً واجتماعياً واقتصادياً. لذا فإن تحديد الإمكانيات التي يمكن أن توفرها تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مجال المساواة بين الجنسين - من حيث الانتفاع بها وإنتاجها واستخدامها - يعتبر خطوة هامة على طريق وضع استراتيجيات من شأنها تلبية الاحتياجات المتعلقة ببناء القدرات في هذا المجال بغية تحسين فرص عمل النساء وزيادة القدرة على تمكينهن.

وعلى الصعيد القطري، ستساعد اليونسكو الدول الأعضاء وغيرها من الأطراف المعنية على وضع سياسات واعتماد ممارسات في مجال الاتصال والمعلومات تراعي الاحتياجات الخاصة للفتيات والنساء وإسهاماتهن المحتملة. وانسجاماً مع إعلان المبادئ الصادر عن مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات ومع سياسة اليونسكو ومبادئها المتعلقة بالمساواة بين الجنسين، سيعتمد نهج يستهدف إحداث تغيير جذري في مجال المساواة بين الجنسين ويركز على تعزيز أنشطة تمكين المرأة والمساواة بين الجنسين من خلال كفالة مشاركة النساء الكاملة في جميع عمليات تنمية مجتمعاتهن، ولا سيما في مستويات اتخاذ القرار.

وسيحظى بناء قدرات مهنيات الإعلام بالدعم من خلال التطوير الاستراتيجي لمؤسسات الإعلام لتمكينها من تقديم تدريب عالي الجودة يراعي المنظور الجنساني. وسيتم تشجيع المبادرات الخاصة الرامية إلى مساعدة النساء على التعبير الذاتي عن ثقافتهن وإلى الترويج لنهج تراعي المنظور الجنساني وذلك في سياق الجهود المبذولة لزيادة قدرة وسائل الإعلام وتكنولوجيا المعلومات والاتصال على النهوض بالتنوع الثقافي وتيسير الحوار وصون الذاكرة غير المادية. كما سيواصل تشجيع الجهود الرامية إلى تمكين النساء من خلال تزويدهن بمهارات إعلامية تتيح لهن إصدار أحكام مستنيرة بشأن مصادر المعلومات وموثوقيتها، وإلى زيادة فرص مساهمتهم في إنتاج المعلومات والمعارف - وذلك في سياق تنمية المجتمعات المحلية والمشاركة المجتمعية.

الأولوية القطاعية الأولى لفترة العامين (الأولوية الرئيسية): تشجيع الاتصال الحر والمستقل والتعددي وتعميم الانتفاع بالمعلومات

ستركز الأنشطة على المحاور الأربعة الرئيسية التالية: (١) تعزيز البيئة المؤاتية لحرية التعبير وحرية تداول المعلومات؛ و(٢) مؤازرة تعميم الانتفاع بالمعلومات؛ و(٣) تعزيز تنمية وسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية؛ و(٤) تدعيم دور الاتصال والمعلومات في تشجيع التفاهم والسلام والمصالحة، وخاصة في المناطق التي تعيش أوضاع النزاع وما بعد النزاع وما بعد الكوارث.

٥٥١١

تعزيز البيئة المؤاتية لحرية التعبير وحرية تداول المعلومات - يُعد تعزيز حرية التعبير، كما جاء في وثائق نتائج مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات، مبدأً أساسياً لمجتمعات المعرفة ينطبق على وسائل الإعلام التقليدية والجديدة ويسري على جميع مجالات اختصاص اليونسكو، ويشمل الحريات الأكاديمية والفنية والعلمية. وستقوم اليونسكو في هذا الصدد بما يلي (١) تقديم خدمات استشارية بشأن وضع معايير قانونية معترف بها دولياً لحرية التعبير وحرية تداول المعلومات، تشمل ضمان اتباع نهج مؤاتية للانفتاح وحرية التعبير والشفافية في حوكمة الانترنت، و (٢) توعية الحكومات والمؤسسات العامة في مجال حرية تداول المعلومات والانتفاع بالمعلومات العامة باعتبار ذلك عنصراً من عناصر الحكم السليم والشفافية.

٥٥١٢

وسيبذل المزيد من الجهود لتعزيز حرية الصحافة والدفاع عنها بوصفها حقاً أساسياً عاماً من حقوق الإنسان، وذلك عن طريق منح جائزة اليونسكو/غيليرمو كانو العالمية لحرية الصحافة باعتبارها جزءاً لا يتجزأ من الاحتفال السنوي باليوم العالمي لحرية الصحافة (٣ أيار/مايو). وستستهدف الأنشطة تعزيز حقوق الصحفيين وسلامتهم وكذلك تعزيز الشبكات الدولية والإقليمية والمحلية التي ترصد انتهاكات حرية التعبير ومدى التزام الحكومات الوطنية بها.

وتعتبر المعايير الأخلاقية والمهنية الرفيعة شرطاً أساسياً لاستفادة الصحفيين استفادة تامة من حرية التعبير وحرية تداول المعلومات. وستسعى الأنشطة المنفذة في هذا الصدد إلى إذكاء الوعي بمسؤولية وسائل الإعلام، وخاصة فيما يتصل بإنشاء آليات طوعية ومستقلة وذاتية التنظيم بالتعاون مع مؤسسات وسائل الإعلام والرابطات المهنية ذات الصلة.

وستدعم اليونسكو الأنشطة الترويجية الرفيعة المستوى من أجل تحويل المرافق الإذاعية الحكومية إلى كيانات مستقلة على مستوى التحرير كما ستدعم المبادرات الرامية إلى وضع آليات تنظيمية مستقلة تضمن منح المرافق الإذاعية والتلفزيونية العامة أولوية عالية تتيح لها أداء وظائف الخدمة العامة على وجه فعال. وسيتم التركيز على تعزيز وسائل الإعلام الإلكترونية العامة لكي تتمكن من النهوض بدورها الثقافي والتعليمي. وستشجع اليونسكو تنوع المضامين الثقافية في البرامج التي تبثها المرافق الإذاعية والتلفزيونية العامة، وذلك من خلال دعمها لتبادل البرامج والإنتاج المشترك ووضع سياسات تمكينية فيما يخص الوسائل السمعية البصرية. وستشجع المنظمة البث المباشر للمداولات البرلمانية باعتباره خدمة عامة ترمي إلى توسيع المشاركة الديمقراطية في الحكم [محور العمل ١].

أما نشاط اليونسكو في مؤازرة تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف فسيتمثل بالدرجة الأولى في مساعدة الدول الأعضاء على وضع وتنفيذ أطر وطنية للسياسات الخاصة بالمعلومات، وذلك بالاستناد إلى الأولويات الثلاث لبرنامج المعلومات للجميع - «صون المعلومات»، و«أخلاقيات المعلومات»، و«الدراية المعلوماتية». وسيركز النشاط على صون المعلومات الوثائقية بشكلها التناظري والرقمي في إطار برنامج ذاكرة العالم، وعلى إنكفاء الوعي العالمي بالجوانب الأخلاقية والقانونية والاجتماعية لتطبيقات تكنولوجيايات الاتصال والمعلومات. وسيوجه اهتمام خاص لترويج الدراية المعلوماتية، وهي الأولوية الثالثة لبرنامج المعلومات للجميع، وذلك عن طريق تعزيز قدرات المستعملين، ولا سيما الفتيات والشابات، على الاستفادة من المعلومات والمعارف والمشاركة في الأشكال الجديدة من الاتصال الشبكي والإسهام في المضامين المتاحة على الانترنت. وستقدم المساعدة إلى الدول الأعضاء، ومنها بصفة خاصة الدول الأعضاء في أفريقيا وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، كما ستقدم المساعدة إلى بقية الأطراف المعنية من أجل وضع السياسات والممارسات الرامية إلى تعزيز الدراية المعلوماتية، مع إيلاء اهتمام خاص للشباب والمعوقين. وسيتمثل المنظور الجنساني لجميع الأنشطة، وستراعى بوجه خاص احتياجات الفتيات والشابات. ومن بين المجالات الأخرى التي سيتم معالجتها موضوع التعدد اللغوي في المجال السيبرني، بما في ذلك التعاون بين بلدان الجنوب على معالجة قضايا التعدد اللغوي في السياق الإقليمي، والانتفاع بالمعلومات الحكومية المندرجة في الملك العام.

وستعمل اليونسكو على تشجيع قيام الشراكات الدولية المتعددة الأطراف لغرض دعم تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف، لا سيما عن طريق برنامج المعلومات للجميع. وستضطلع اليونسكو أيضاً بالمهمة المنوطة بها بصفتها ميسر تنفيذ محوري العمل ٣ و ١٠ لمؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات، المعنونين «الانتفاع بالمعلومات والمعرفة» و«الأبعاد الأخلاقية لمجتمع المعلومات»، وستشارك في التحالفات النشيطة التي تجمع بين الأطراف المعنية وتهدف إلى معالجة قضايا حوكمة الانترنت المتعلقة بتعميم الانتفاع بالمعلومات. وسيجري العمل على إقامة شراكات استراتيجية جديدة مع القطاع الخاص من أجل تعميم الانتفاع بالمعلومات. وستواصل المنظمة إسهامها في «الشراكة المتعلقة بقياس مدى استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في أغراض التنمية»، التي تشارك فيها أطراف متعددة، وذلك من أجل وضع المؤشرات اللازمة لقياس التقدم المحرز في ضمان تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعرفة. [محور العمل ٢]

وستواصل اليونسكو تعزيز تنمية وسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية التي تتسم بأهمية حيوية للناس لأنها تعينهم على اتخاذ القرارات المستنيرة وعلى الإسهام بصورة مجدية في العمليات الديمقراطية. وما زالت الإذاعة والتلفزيون ووسائل الإعلام المطبوعة تشكل للسواد الأعظم من الناس القنوات الرئيسية للانتفاع بالمعرفة. والمنافع التي تتيحها تكنولوجيايات المعلومات والاتصال تعزز هذا الدور عن طريق نظمها المتعددة وإمكانياتها التفاعلية، الأمر الذي يفتح الباب واسعاً أمام مشاركة الجمهور ويحسن إلى حد كبير الخدمات التي يمكن لوسائل الإعلام أن توفرها لهذه الغاية. ومن بين العناصر الرئيسية لنشاط اليونسكو في هذا الخصوص دعم تنمية نظم وسائل الإعلام التعددية، التي تؤدي فيها وسائل الإعلام العامة والخاصة والوسائل التابعة للمجتمعات المحلية أدواراً تكاملية، ويشمل ذلك تحسين قدرتها على الاستفادة من تكنولوجيايات المعلومات والاتصال الجديدة وبناء قدرات مهنيي الإعلام.

وسيتم حشد المساعدة الدولية من أجل تطوير وسائل الإعلام، ولا سيما عن طريق مشروعات تنمية وسائل الإعلام الممولة من قبل البرنامج الدولي لتنمية الاتصال والمشروعات التي تشجع تعددية وسائل الإعلام وتنوع

ملكيتها، وبالأخص في أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية. وفي هذا السياق، ستقوم اليونسكو بتنسيق عملية تعيين مؤشرات التنمية لتحديد الاحتياجات المتصلة بالتنمية وسائل الإعلام في البلدان النامية. وسيجري على المستوى القطري بناء قدرات مهنيي الإعلام بإقامة وتعزيز مؤسسات التدريب التي توفر تدريباً رفيع الجودة في مجال الإعلام، ولا سيما في أفريقيا. ويشمل هذا النشاط تحديد معايير الامتياز، وتوفير مرافق التدريب، وإعداد المدرسين، ووضع وحدات تدريبية في مجال المعارف المتخصصة، بما في ذلك صحافة تبسيط العلوم. وسيمنح تدريب النساء المشتغلات بالإعلام أولوية عالية في إطار هذا النهج الاستراتيجي. وستعمل اليونسكو على تعميم انتفاع المجتمعات المحلية بالمعلومات عن طريق المراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية، مستهدفة بصفة خاصة، توسيع نطاق التعليم غير النظامي في أفريقيا. وسيولى اهتمام خاص لتطوير إذاعات المجتمعات المحلية لتيسر للفئات المهمشة الإدلاء «برأيها» في قضايا التنمية، والمشاركة الفعالة في إدارة التحولات الاجتماعية. ولما كانت اليونسكو هي الميسر العالمي الرئيسي لمحور العمل ٩ لمؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات، المعنون «وسائل الإعلام»، فإنها ستنفذ هذا النشاط بالتعاون الوثيق مع الشراكات المتعددة الأطراف التي قامت المنظمة ببنائها على مدى السنوات. [محور العمل ٣]

٠٥٠١٥

وستواصل اليونسكو أنشطتها البرنامجية الطويلة الأجل الرامية إلى تدعيم دور الاتصال والمعلومات في تشجيع التفاهم والسلام والمصالحة، وخاصة في المناطق التي تعيش أوضاع النزاع وما بعد النزاع، وإلى تنمية وتعزيز وسائل الإعلام المحلية الحرة والمستقلة والتعددية في المناطق التي تعيش أوضاع النزاع وما بعد النزاع والبلدان التي تمر بمرحلة ما بعد الكوارث، وذلك كإجراء يرمي إلى تعزيز السلام والمصالحة والمساعدة في جهود إعادة البناء. وسينصب النشاط على تعزيز الشراكات الاستراتيجية مع الشركاء من منظومة الأمم المتحدة والمنظمات المهنية ووسائل الإعلام والمنظمات غير الحكومية. وستولي اليونسكو عناية خاصة للتوعية وبناء القدرات المؤسسية والبشرية ذات الصلة لدى الحكومات ومهنيي الإعلام والمجتمع المدني بغية تطبيق مبادئ حرية التعبير وحرية تداول المعلومات؛ وستقدم المساعدة التقنية لتوسيع نطاق التعليم في مجال الحقوق المدنية وحقوق الإنسان ولتيسيره. وسيجري أيضاً تقديم الدعم اللازم لتيسير عملية تطوير وإقامة الرابطة المهنية المستقلة، وكذلك للترويج والتدريب لضمان توعية الصحفيين بظروف النزاع وضمان سلامتهم.

وستساعد اليونسكو أيضاً وسائل الإعلام على أداء دور بناء في عملية المصالحة في أوضاع ما بعد النزاع عن طريق تشجيع الحث على توفير معلومات خالية من التحيز، وتجنب اللجوء إلى الصور النمطية والتحريض على العنف، من أجل تشجيع التفاهم. كما سيتم تشجيع التعبير الذاتي الثقافي والحوار والتبادل المهني وتبادل الأخبار والإنتاج المشترك بين وسائل الإعلام وتشاطر المعرفة. وسيجري كذلك تعزيز تدابير صون التراث الوثائقي في بيئات ما بعد النزاع وما بعد الكوارث. وستقدم المساعدة للعمليات الإنسانية والإعلامية الخاصة، وذلك من خلال تعزيز وبناء قدرات وسائل الإعلام المحلية لكي تتمكن من الإسهام في هذه الجهود؛ وتحسين قدرات وسائل الإعلام وبنى المعلومات المحلية على دعم الجهود العلمية المتكاملة الرامية إلى التخفيف من آثار الكوارث والتأهب لها. [محور العمل ٤]

محور العمل ١: تعزيز البيئة المؤاتية لحرية التعبير وحرية تداول المعلومات

٠٥٠١٦

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تشجيع تطبيق المعايير القانونية المعترف بها دولياً لحرية التعبير وحرية تداول المعلومات في وسائل الإعلام بكافة أنواعها.

مؤشرات الأداء:

- وضع أطر تنظيمية تتوافق مع المعايير الدولية:
- قيام البلدان باعتماد قوانين وتدابير قانونية في مجال الإعلام لصالح حرية التعبير وحرية تداول المعلومات.

وإشراك المنظمات المهنية في إعداد هذه القوانين الوطنية:
- المؤشر المرجعي: اعتماد قوانين وتدابير قانونية في مجال الإعلام في ١٠ بلدان؛

- حوكمة الانترنت التي تضمن وجود وسائل إعلام حرة ومفتوحة في المجال السيبرني:
- المؤشر المرجعي: دعم آليات المساءلة التنظيمية الذاتية لوسائل الإعلام في ٥ بلدان.

زيادة الوعي بأهمية حرية التعبير باعتبارها حقاً أساسياً من حقوق الإنسان. وكذلك بأهمية وجود وسائل إعلام حرة ومستقلة وتعددية من أجل تحقيق التنمية والحكم السليم.

مؤشرات الأداء:

- نطاق وتأثير العمل على الصعيدين العالمي والإقليمي:
- المؤشر المرجعي: تنظيم يومين عالميين لحرية الصحافة ومنح جائزتين من جوائز اليونسكو | غيليرمو كانو العالمية لحرية الصحافة؛ وتغطية القضايا الخاصة بحرية الصحافة في وسائل الإعلام الوطنية والدولية الرئيسية؛ إنشاء ٤ شبكات إقليمية لرصد حرية الصحافة وحرية التعبير؛
- دور وسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية في تحقيق التنمية والحكم السليم:
- المؤشر المرجعي: إعداد مواد إعلامية لمرحلة التعليم الثانوي بشأن أهمية حرية التعبير، وتوزيعها بأربع لغات على الأقل؛
- تنظيم حملات دولية وبناء القدرات من أجل ضمان سلامة الصحفيين والتحذير من مخاطر الإفلات من العقاب:
- المؤشر المرجعي: ترجمة لأدلة تعليمات السلامة الخاصة بالصحفيين وتوزيعها في ١٠ بلدان تضم على الأقل ٦ بلدان من أفريقيا؛ وإطلاق حملة دولية بالتعاون مع المنظمات المهنية الدولية.

الارتقاء بمعايير المساءلة وبالمعايير الأخلاقية والمهنية في مجال الصحافة.

مؤشرات الأداء:

- التدريب على حرية التعبير وحرية الصحافة في المرحلة الجامعية وفي المراحل التعليمية الأخرى.
بما في ذلك التدريب المهني «أثناء العمل»:
- المؤشر المرجعي: قيام ٥ جامعات باعتماد منهج دراسي خاص بحرية التعبير للتعليم العالي؛ تدريب مهنيي الإعلام على إجراء التحقيقات الصحفية في ١٠ بلدان منها ٥ على الأقل في أفريقيا.
- وضع آليات تنظيمية ذاتية بالتعاون مع المنظمات المهنية:
- المؤشر المرجعي: قيام ٥ منظمات مهنية على الأقل باعتماد مدونات أخلاقية.

تحويل وسائل الإعلام التابعة للدولة إلى هيئات بث إذاعي وتلفزيوني عامة تتمتع بالاستقلالية التحريرية من أجل إتاحة المجال لتنوع البرامج.

مؤشرات الأداء:

- إطلاق عدد من مبادرات الترويج الرفيعة المستوى الرامية إلى الاعتراف بهيئات البث الإذاعي والتلفزيوني العامة التي تتمتع بالاستقلالية التحريرية:
- المؤشر المرجعي: اعتراف ١٠ بلدان على الأقل بالاستقلالية التحريرية لهيئات البث الإذاعي والتلفزيوني العامة؛ وتعزيز أبعاد البرامج التربوية والعلمية والثقافية في ٦ بلدان؛
- قيام هيئات البث الإذاعي والتلفزيوني العامة بتيسير البث المباشر للمناقشات البرلمانية/التشريعية:
- المؤشر المرجعي: ٨ هيئات على الأقل؛

- اعتماد هيئات البث الإذاعي والتلفزيوني العامة لنظم المساءلة العامة:
- المؤشر المرجعي: وضع نظم للمساءلة العامة لهيئات البث الإذاعي والتلفزيوني العامة في ٥ بلدان على الأقل.

محور العمل ٢: مؤازرة تعميم الانتفاع بالمعلومات

٠٥٠١٧

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

وضع أطر للسياسات المتعلقة بالمعلومات من أجل تعميم الانتفاع بالمعلومات وحفظها.

مؤشرات الأداء:

- تعميم الانتفاع بالمعلومات من خلال عمليات الأمم المتحدة للبرمجة القطرية المشتركة (التقييم القطري المشترك)/إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية):
- المؤشر المرجعي: توزيع مجموعة الأدوات الخاصة بالسياسات الوطنية في مجال المعلومات في ١٥٠ دولة من الدول الأعضاء؛
- أفضل الممارسات الرامية إلى صون التراث الوثائقي:
- المؤشر المرجعي: تسجيل ٣٠ مادة جديدة في سجل ذاكرة العالم، وإنشاء ٥ لجان وطنية لبرنامج ذاكرة العالم؛ وتطبيق ميثاق صون التراث الرقمي في ١٠ بلدان؛
- الإحاطة بالقضايا الأخلاقية المرتبطة بمجتمع المعلومات:
- المؤشر المرجعي: عدد من المقالات والمطبوعات والمناقشات التي تعالج هذه القضايا؛ واختبار مبادئ توجيهية بشأن السياسات الوطنية والدولية في بلد واحد على الأقل في كل منطقة؛
- التعدد اللغوي في المجال السيبرني:
- المؤشر المرجعي: خمسة مشروعات إيضاحية بشأن إدخال لغات جديدة إلى المجال السيبرني؛
- الانتفاع بالمعلومات الحكومية المندرجة في الملك العام:
- المؤشر المرجعي: تعزيز الانتفاع بالسجلات العامة والسجلات التي تملكها الحكومات عبر الاتصال الشبكي المباشر وخاصة في إفريقيا وفي الدول الجزرية الصغيرة النامية؛ تطبيق «مبادئ توجيهية من أجل تنمية وتعزيز المعلومات الحكومية المندرجة في الملك العام» في ١٠ بلدان موزعة على ٣ مناطق.

تعزيز الشراكات الدولية الرامية إلى تعميم الانتفاع بالمعلومات.

مؤشرات الأداء:

- التقدم المحرز في تنفيذ خطة عمل مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات. وفي آليات حوكمة الانترنت التي تضم عدداً واسعاً من الأطراف المعنية:
- المؤشر المرجعي: عدد وتنوع الأطراف المعنية المشاركة في الهيئات القائمة على تنفيذ خطة عمل مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات وفي آليات حوكمة الانترنت؛
- مدى تأثير برنامج المعلومات للجميع على الصعيدين الدولي والوطني:
- المؤشر المرجعي: إنشاء ١٥ لجنة وطنية لبرنامج المعلومات للجميع؛
- إقامة شراكات بين القطاعين العام والخاص لدعم عملية تعميم الانتفاع بالمعلومات:
- المؤشر المرجعي: إقامة خمس شراكات بين القطاعين العام والخاص وإعمالها؛ مؤشرات قياس التطور المتحقق؛
- الانتفاع بالمعلومات والمعارف. والمشاركة في أشكال جديدة من الربط الشبكي في المجال الاجتماعي وتوفير المضامين على شبكة الانترنت:

محور العمل ٣: تعزيز تنمية وسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية

- قيام الدول الأعضاء باتخاذ الإجراءات واستحداث الوسائل اللازمة من أجل وضع برامج لترويج الدعاية المعلوماتية، وإقامة خالف دولي من أجل شن حملة مستدامة تروج الدعاية المعلوماتية:
- المؤشر المرجعي: زيادة عدد أعضاء التحالف الناشطين من تسعة حالياً إلى عشرين؛ قيام ٢٥ مؤسسة تدريبية بإدراج الدعاية المعلوماتية في مناهجها الدراسية؛
- الشراكات الدولية من أجل الشباب:
- المؤشر المرجعي: زيادة عدد الأعضاء المشاركين في برنامج الشبكة الدولية لتوفير وتبادل المعلومات المتعلقة بالشباب بمقدار ٢٠ عضواً.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز تنمية وسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية.

مؤشرات الأداء:

- تمويل مشروعات تنمية وسائل الإعلام من خلال البرنامج الدولي لتنمية الاتصال:
- المؤشر المرجعي: تمويل ٨٠ مشروعاً جديداً على الأقل، في أفريقيا والدول الجزرية الصغيرة النامية بالدرجة الأولى، من خلال البرنامج الدولي لتنمية الاتصال؛
- مؤشرات تنمية وسائل الإعلام ومدى التزام الأطراف المعنية بذلك:
- اعتراف وثائق عمليات الأمم المتحدة للبرمجة القطرية المشتركة بوسائل الإعلام الحرة والتعددية:
- المؤشر المرجعي: إقرار ٢٠ ورقة استراتيجية على الأقل من أوراق التقييم القطري المشترك وإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية بالحاجة إلى تنمية وسائل الإعلام.

تعزيز قدرة مؤسسات الإعلام والتدريب على توفير برامج تدريبية عالية الجودة، ولا سيما في أفريقيا.

مؤشرات الأداء:

- قدرات مؤسسات الإعلام والتدريب:
- المؤشر المرجعي: ١٢ معهداً تدريبياً على الأقل تقع ٦ منها في أفريقيا؛
- قبول مؤسسات التدريب بالمعايير المتفق عليها بشأن المناهج الدراسية الخاصة بالتدريب الصحفي:
- المؤشر المرجعي: قيام ٢٠ مؤسسة للتدريب الصحفي على الأقل باعتماد مناهج دراسية تتوافر فيها المعايير المتفق عليها ويجري إعدادها بمساعدة اليونسكو؛ زيادة برامج التدريب المتسمة بالجودة والرامية إلى تحقيق المساواة بين الجنسين، على ألا تقل نسبة مشاركة النساء فيها عن ٣٠٪.

تعزيز الإذاعات المحلية والمراكز المجتمعية المتعددة الوسائط باعتبارها عوامل حفازة لإيصال صوت المجتمعات المحلية وتحقيق تنمية محورها البشر.

مؤشرات الأداء:

- إنشاء إذاعات محلية ومراكز مجتمعية متعددة الوسائط بدعم من اليونسكو:
- المؤشر المرجعي: وجود إذاعات محلية ومراكز مجتمعية متعددة الوسائط في المشهد الإعلامي لعشرة بلدان على الأقل؛ زيادة عدد المراكز المجتمعية المتعددة الوسائط في أفريقيا من ١٢٠ حالياً إلى ٣٦٠.
- إشراك النساء في الأنشطة وفي إعداد المضامين.

محور العمل ٤: تدعيم دور الاتصال والمعلومات في تشجيع التفاهم والسلام والمصالحة، وخاصة في المناطق التي تعيش أوضاع النزاع وما بعد النزاع

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تقديم المساعدة من أجل إجراء إصلاحات قانونية تفضي إلى تدعيم وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال.

مؤشرات الأداء:

- مساعدة البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية على وضع أطر تشريعية تضمن حرية التعبير والمشاركة النشيطة لجميع الأطراف المعنية:
 - _ المؤشر المرجعي: تعزيز استقلالية المنافذ الإعلامية والانتفاع بالمعلومات بحكم القانون، وتيسير الاستقلالية التحريرية فيما لا يقل عن ثلث البلدان التي تنفذ فيها مناطق عمليات لحفظ السلام؛
 - _ إطلاق مبادرات للتربية المدنية بشأن حرية التعبير:
 - _ المؤشر المرجعي: إطلاق حملات تربية مدنية بشأن حرية التعبير في ١٠ بلدان؛
- الشراكات الاستراتيجية مع الوكالات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والمنظمات الإعلامية والجهات المانحة:
 - _ المؤشر المرجعي: تنظيم اجتماعين على الأقل للشراكة الدولية الاستراتيجية بشأن دعم وسائل الإعلام في أوضاع ما بعد النزاع.

تشجيع الشبكات الخاصة بمهنيي الإعلام وتعزيز المعايير المهنية والآليات التنظيمية الذاتية اللازمة في مناطق ما بعد النزاع.

مؤشرات الأداء:

- جمعيات مهنيي الإعلام المستقلة في البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع:
 - _ المؤشر المرجعي: إنشاء جمعيات إعلامية مستقلة في ٥ بلدان على الأقل من البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع؛
- إطلاق مبادرات لبناء القدرات في البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع من أجل تحسين المعايير الصحفية:
 - _ المؤشر المرجعي: تنفيذ أنشطة للتدريب على المعايير المهنية والأخلاقية وعلى إدارة وسائل الإعلام في ١٠ مناطق تعيش أوضاع ما بعد النزاع، بما في ذلك المناطق التي تنفذ فيها عمليات للأمم المتحدة لحفظ السلام؛
- استدامة وسائل الإعلام في البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع.

تعزيز قدرة وسائل الإعلام على إجراء تحقيقات صحفية عن بناء السلام وحل النزاعات والتوعية بشأن الكوارث.

مؤشرات الأداء:

- الأنشطة التدريبية الخاصة بإجراء التحقيقات الصحفية في أوضاع النزاع:
 - _ المؤشر المرجعي: دعم إجراء التحقيقات الصحفية في أوضاع النزاع والكوارث فيما لا يقل عن ١٠ بلدان تشمل بلداناً تنفذ فيها عمليات للأمم المتحدة لحفظ السلام؛

- تنظيم أنشطة تدريبية خاصة بسلامة الصحفيين وتوزيع كتيبات خاصة بتعليمات السلامة في مناطق النزاع المسلح:
- المؤشر المرجعي: إجراء تحقيقات صحفية متعلقة بأوضاع النزاع في ٨ بلدان على الأقل من البلدان التي تعيش أوضاع النزاع أو المرحلة التي تلي النزاع مباشرة؛
- تنظيم أنشطة لتدريب مهني الإعلام على إجراء تحقيقات صحفية بشأن أوضاع الكوارث، وعلى الأخص زيادة قدرة وسائل الإعلام المحلية على توفير المعلومات المتعلقة بالأوضاع الإنسانية:
- المؤشر المرجعي: توفير التدريب في ٥ بلدان على الأقل من البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع.

زيادة استخدام وسائل الإعلام وتكنولوجيات الاتصال والمعلومات من أجل تعزيز التنوع الثقافي وتيسير الحوار وصون الذاكرة غير المادية.

مؤشرات الأداء:

- مبادرات الحوار الرامية إلى تيسير تنفيذ مشروعات خاصة بالتدريب والتبادل والإنتاج المشترك في المناطق التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع:
- المؤشر المرجعي: تشجيع مبادرات التبادل والحوار في ٣٠ بلداً؛
- المبادرات الرامية إلى مساعدة الفئات المهمشة والشباب والنساء في مجال التعبير الذاتي الثقافي:
- المؤشر المرجعي: تنظيم حلقات عمل محلية بشأن الاتصال للفئات المهمشة في ٥ مناطق على الأقل من المناطق التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع؛
- المبادرات الرامية إلى صون ونشر أشكال التعبير الثقافي المتنوعة:
- المؤشر المرجعي: صون التراث الوثائقي في ٥ بلدان على الأقل من البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع.

الأولوية القطاعية الثانية لفترة العامين: تعزيز التطبيقات التجديدية لتكنولوجيات المعلومات والاتصال من أجل تحقيق التنمية المستدامة

سترمي الأنشطة إلى تحقيق ما يلي: (١) تشجيع تنمية بنى المعلومات و(٢) تعزيز مشاركة السكان في التنمية المستدامة من خلال وسائل الاتصال.

٠٥٠٢٠

وفيما يتعلق بتشجيع تنمية بنى المعلومات، ستسعى اليونسكو إلى وضع استراتيجيات وسياسات وممارسات جيدة من أجل ضمان الإدارة المهنية للمعلومات – أي ما يسمى بـ «بنى المعلومات». وسيتمثل أحد مجالات التركيز الرئيسية في تمكين المكتبات من أن تصبح طرفاً أساسياً في مجتمعات المعرفة – مع الاستناد بوجه خاص إلى التعاون بين بلدان الجنوب. وفي هذا السياق، ستولى أهمية خاصة لإنشاء خدمات المكتبات الرقمية. وسيتم مساعدة الدول الأعضاء على تطوير استراتيجياتها الخاصة بإدارة المحفوظات والسجلات لمواءمة احتياجات المنتفعين التي تشهد تطوراً مستمراً. كما ستقدم اليونسكو المساعدة للأوساط المهنية العاملة في مجال إدارة المعلومات من أجل وضع معايير ملائمة لإدارة المعلومات، بما في ذلك تطوير البيانات الفوقية والأدوات ذات الصلة، وإيجاد حلول على مستوى البرامج لإدارة المعلومات. وسوف تعطي درجة عالية من الأولوية لبناء القدرات المهنية للقائمين بإدارة المعلومات.

٠٥٠٢١

وسيتيم على صعيد آخر استحداث نهج جديدة لنشر المعارف واستخدامها، ولا سيما من خلال وضع نماذج جديدة للتعليم المفتوح والمتاح عن بعد من أجل التعلم مدى الحياة. وستتمثل الاستراتيجية في تركيز الاهتمام على تشجيع استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم والتعلم، بما في ذلك وضع معايير لتحسين كفاءات المعلمين في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال ووضع استراتيجيات وتطوير أفضل الممارسات من أجل إدماج البرامج المجانية والمشاعة المصدر وموارد التعليم المفتوح في عمليات التعلم. وستتطلع اليونسكو بدور الطرف الميسر لتنفيذ محور العمل ٧، المعنون «التعلم الإلكتروني»، لمؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات.

وسيتم التركيز ثالثاً على تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لتيسير الانتفاع بالمعارف العلمية من خلال تعزيز إدماج البرامج المجانية والمشاعة المصدر في مجال تعليم العلوم، والانتفاع بالموارد العلمية المشاعة المصدر في مجال البحوث العلمية، ودعم الاستخدامات التجديدية لتكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال الثقافة، ولا سيما في مجال صون التعبير الثقافي. [محور العمل ٥]

٠٥٠٢٢

ويعد تعزيز مشاركة السكان في التنمية المستدامة من خلال وسائل الاتصال أمراً ذا أهمية قصوى لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما الهدف الإنمائي الأول - خفض معدل الفقر المدقع إلى النصف بحلول عام ٢٠١٥. وتضطلع وسائل الإعلام بدور مهم في تسريع عملية التنمية الاقتصادية والاجتماعية من خلال توفير معلومات حيوية للناس تتيح لهم فهم القضايا ذات الصلة بهذا الموضوع، ومن خلال الدور الحفاز الذي تؤديه وسائل الإعلام في حمل السكان على المشاركة في المناقشات العامة والخطاب الإنمائي. وستعمل اليونسكو على تعزيز التعاون بين الوكالات لتشجيع البيئة المؤاتية للاتصال والمعلومات بغرض الإسهام في تنمية تقوم على السكان. وتحقيقاً لهذه الغاية، ستشارك المنظمة في وضع الاستراتيجيات اللازمة في إطار عمليات البرمجة القطرية المشتركة التي تضطلع به الأمم المتحدة.

واستناداً إلى الخبرات المكتسبة في الشبكة العالمية للمنتجين الشباب للبرامج التلفزيونية الخاصة بمرض وفيروس الأيدز، سوف تشجع المنظمة شبكات المعرفة في أوساط مهنيي وسائل الإعلام لترويج فهم أفضل للتنمية المستدامة، وذلك بالتعاون على وجه الخصوص مع وكالات الأمم المتحدة ومنظمات الإعلام الإقليمية. وسيتم كذلك دعم المبادرات الرامية إلى تحسين القدرات في مجال وسائل الإعلام لتمكين المنتفعين من إبداء حكم مستنير بشأن مصادر المعلومات وموثوقية المعلومات. وستمنح درجة عالية من الأولوية للتدابير الرامية إلى زيادة مشاركة النساء والشباب والفئات ذات الاحتياجات الخاصة في اكتساب المهارات الإعلامية.

كما ستدعم اليونسكو مؤسسات الإذاعة والتلفزيون الوطنية بغية القيام بمبادرات تعاونية مع المؤسسات التعليمية من أجل توسيع نطاق برامج التعلم عن بعد التي تستهدف الشباب، والموفرة بأشكال متعددة، وإنتاج برامج عالية الجودة في مجال تعليم العلوم. [محور العمل ٦]

محور العمل ٥: تشجيع تنمية بنى المعلومات

٠٥٠٢٣

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز بنى إدارة المعلومات من أجل دعم التنمية المستدامة.

مؤشرات الأداء:

- مساعدة البلدان على وضع أطر ملائمة للإدارة المهنية للمعلومات :
- المؤشر المرجعي: إدراج قضايا إدارة المعلومات في وثائق البرمجة القطرية للأمم المتحدة؛
- وضع استراتيجية وخطط عمل من أجل المكتبات والمحفوظات لكي تصبح أدوات رئيسية في بناء مجتمعات المعرفة:
- المؤشر المرجعي: إنشاء خمس تحالفات إقليمية للمكتبات والمحفوظات؛ واعتماد إطار للمكتبات الرقمية من جانب ١٠ مكتبات ودور محفوظات كبرى في جميع أنحاء العالم.
- استحداث أدوات لإدارة المعلومات بما في ذلك البيانات الفوقية:
- المؤشر المرجعي: اعتماد مجموعات أساسية من الشروط اللازمة لإعداد البيانات الفوقية من جانب ١٠ مجموعات كبرى على الأقل معنية بإدارة المعلومات؛
- استراتيجيات لتعزيز قدرات القائمين بإدارة المعلومات:
- المؤشر المرجعي: اعتماد منهج دراسي نموذجي موجه للقائمين بإدارة المعلومات من جانب مؤسستي تدريب رئيسيتين على الأقل في كل منطقة.

تطوير أهداف استراتيجيات وممارسات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال لدعم التعليم للجميع.

مؤشرات الأداء:

- إدماج تكنولوجيا المعلومات والاتصال في عمليات التعليم والتعلم:
 - _ المؤشر المرجعي: إدماج تكنولوجيا المعلومات والاتصال على نحو فعال في عمليات التعليم أو التعلم في ٢٥ بلداً؛
- تنمية كفاءات المعلمين في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال:
 - _ المؤشر المرجعي: تدريب ٥٠٠ جهة تقوم بتوفير التدريب؛ وتوزيع المبادئ التوجيهية المتعلقة بتنمية كفاءات المعلمين في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال وبموضوعات التعلم الرقمي على ١٠٠ بلداً؛
- توفير فرص الانتفاع بموارد التعلم الرقمي بما في ذلك الموارد التعليمية المفتوحة:
 - _ المؤشر المرجعي: ١٥ شبكة للمعلمين وجماعات الممارسين؛ وإنشاء مستودعات رقمية إقليمية للموارد التعليمية من خلال الاستعانة بألية التعاون بين بلدان الجنوب.

تطبيق تكنولوجيا المعلومات والاتصال كأدوات لنشر المعارف العلمية وصون أشكال التعبير الثقافي.

مؤشرات الأداء:

- إدماج تكنولوجيا المعلومات والاتصال في البحوث العلمية:
 - _ المؤشر المرجعي: إبرام اتفاقات مع ٣ دور نشر كبرى للكتب العلمية من أجل تيسير الاطلاع على أحدث نتائج البحث العلمي؛
- توفير فرص الانتفاع بالموارد والأدوات العلمية الرقمية الرفيعة المستوى:
 - _ المؤشر المرجعي: استفادة المنتفعين في ٥٠ بلداً على الأقل من برنامج متعدد اللغات لتشاطر الموارد العلمية المفتوحة؛
- إدماج التكنولوجيا الجديدة في عمليات صون الثقافة:
 - _ المؤشر المرجعي: توزيع المبادئ التوجيهية المتعلقة باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مجال التراث الثقافي، ولا سيما التراث غير المادي، في ٣ مناطق.

محور العمل ٦: تعزيز مشاركة السكان في التنمية المستدامة من خلال وسائل الاتصال

٢٠٢٤

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تعزيز التعاون فيما بين الوكالات في مجال الاتصال من أجل تحقيق التنمية المستدامة.

مؤشرات الأداء:

- البرامج التي يتم تنفيذها في مجال الاتصال لأغراض التنمية بالتعاون مع الأفرقة القطرية للأمم المتحدة:

- المؤشر المرجعي: إعداد وثائق للتقييم القطري المشترك | إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية في ١٠ بلدان على الأقل تتضمن تسخير الاتصال لقضايا التنمية المستدامة، والاستراتيجيات ذات الصلة؛
- شبكات للصحفيين تعنى بمجالات محددة من التنمية المستدامة:
- المؤشر المرجعي: تيسير عمل ٥ شبكات إقليمية على الأقل من خلال إقامة الشراكات.

تعزيز الدراية الإعلامية والمشاركة في مجال الإعلام.

مؤشرات الأداء:

- إقامة شراكات لتعزيز الدراية الإعلامية:
- المؤشر المرجعي: ١٠ شراكات على الأقل؛
- استخدام دليل الدراية الإعلامية من قبل المدرسين في شبكة المدارس المنتسبة لليونسكو:
- المؤشر المرجعي: استخدام دليل الدراية الإعلامية في ٣٠٠ مدرسة رائدة على الأقل.

زيادة التعاون بين المرافق الوطنية للبحث الإذاعي والتلفزيوني والمؤسسات التعليمية من أجل تعزيز فرص التعلم عن بعد.

مؤشرات الأداء:

- قيام المؤسسات التعليمية بتوفير فرص التعليم عن بعد بالتعاون مع المرافق الوطنية للبحث الإذاعي والتلفزيوني:
- المؤشر المرجعي: ٥ مؤسسات على الأقل في منطقة افريقيا و ٣ مؤسسات على الأقل في منطقة آسيا والمحيط الهادي؛
- تعزيز المعارف العلمية من خلال الهيئات الوطنية للإذاعة والتلفزيون:
- المؤشر المرجعي: توزيع ٤٠ تسجيلاً وثائقياً علمياً على الأقل عن قضايا التنمية المستدامة في ٥٠ بلداً نامياً.

معهد اليونسكو للإحصاء

الميدان - إدارة البرامج اللامركزية

ملخص البرامج المشتركة بين القطاعات

باء - برنامج المساهمة

جيم - مرافق خدمة البرنامج

معهد اليونسكو للإحصاء (UIS)

النمو الحقيقي الصفري/معهد اليونسكو للإحصاء

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						الاعتماد المالي
	٥/م٣٤ المقترحة (٦٤٨,٣ مليون)	إعادة التقدير/ التسويات التقنيّة	٥/م٣٤/ الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلة/ (الخارجة)	٥/م٣٣ المعتمدة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
-	٩٥٠٠٠٠٠	٣٠٥٤٠٠	١٧٤٦٠٠	٩٠٢٠٠٠٠	-	٩٠٢٠٠٠٠	

تتسم البيانات والإحصاءات الرفيعة الجودة والسديدة المدلول والحديثة بأهمية حيوية في الجهود الإنمائية الوطنية والدولية. بيد أن توفير بيانات رفيعة الجودة في كل مجالات اختصاص اليونسكو وعن كل بلدان العالم مهمة ضخمة ومركبة. وقد خطا معهد اليونسكو للإحصاء خطوات كبرى في تحسين مستوى التكامل والشفافية في النظم الدولية لإحصاءات التعليم، وسييسر المعهد على تحسين نوعية هذه البيانات وحداثتها. ووضعت استراتيجية لجمع البيانات المتعلقة بالعلوم والتكنولوجيا وستطبق في إطار مبادرات جديدة. كما تم تقييم الحاجة إلى البيانات المتعلقة بالثقافة والاتصال، ويعكف المعهد، بالتعاون مع الوكالات الشريكة، على وضع برنامج عمل في هذه المجالات الرئيسية.

ويعتمد تحسين نوعية البيانات اعتماداً حاسماً على قدرات النظم الإحصائية الوطنية، التي تتفاوت مستويات تطورها، وتتباين تبايناً كبيراً. فما زالت القدرة على جمع وإنتاج إحصاءات عن التعليم والعلوم والتكنولوجيا والثقافة والاتصال قدرة محدودة للغاية في بعض البلدان. ولذا يجب أن تتواءم استراتيجية عمل المعهد مع احتياجات كل بلد، والمعهد يستكشف سبل زيادة الحوافز والفرص التي تشجع أخصائي الإحصاء الوطنيين على توفير بيانات أفضل. ومما يتسم بأهمية حاسمة، إلى جانب تمكين أخصائي الإحصاء الوطنيين من تلبية الاحتياجات الإحصائية الوطنية، ضمان أن تتوفر لهم أيضاً الموارد والمعارف اللازمة لتحويل إحصاءاتهم إلى بيانات منسجمة مع البيانات عبر الوطنية. وتحقيقاً لهذه الغاية، يسعى المعهد سعياً دؤوباً إلى وضع مفاهيم ومنهجيات ومعايير إحصائية جديدة، وإلى التشجيع على توحيد أساليب جمع وإنتاج الإحصاءات والمؤشرات المتصفة بالجودة.

ولا يكتفي المعهد بتوفير بيانات ومؤشرات عالمية بل يجري أيضاً دراسات وتحليلات خاصة به. ويفسر موظفو المعهد البيانات المستمدة من قاعدة البيانات عبر الوطنية التابعة للمعهد ويدمجونها مع المواد المستمدة من مصادر أخرى. كما يعمل المعهد بصورة مباشرة مع الدول الأعضاء من أجل دعمها في تحليل البيانات وإبلاغ النتائج. ويوفر المعهد، على وجه الإجمال، تقارير منتظمة مثل موجز إحصاءات التعليم في العالم، وتقارير إقليمية، ونُبذ إحصائية قطرية، وخرائط للمؤشرات، ونشرات، وإسهامات في التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع. وتركز تحليلات المعهد المواضيعية والمنهجية على التعليم الثانوي، وتمويل التعليم، والنتائج المتعلقة باستقصاء المدارس في إطار البرنامج العالمي لمؤشرات التربية، وبمنهجية برنامج تقييم ورصد أنشطة محو الأمية، والتراث العالمي، وهجرة الكفاءات، ووضع تقديرات للبيانات الناقصة.

سيعمد معهد اليونسكو للإحصاء إلى تحسين حداثة مواد قواعد البيانات عبر الوطنية، وتوسيع نطاق تغطيتها، والارتقاء بنوعيتها. وسينشر المعهد معلومات عن الأساليب والإجراءات التي استخدمت في إنتاج البيانات، وسيعلن الجدول الزمني للاستقصاءات منوهاً بالتواريخ الهامة لجمع البيانات وإصدارها. وستولى العناية لتصنيف البيانات بحسب الجنسين، وستغتنم الفرص لجمع الإحصاءات بطرائق تبين أوجه التفاوت القائمة داخل المجتمع. وسيجري السعي إلى تحقيق ثلاثة أهداف من خلال محور العمل ١. الهدف ١: تحسين توقيت إصدار التقارير الخاصة ببيانات التربية. سيحقق هذا الهدف من خلال زيادة التنسيق مع الوزارات وجهات الاتصال الرسمية، وتحسين العمليات الداخلية وممارسات نشر المعلومات. وسيجري التشديد بوجه خاص على تحسين نوعية مجموعات البيانات الحالية والسابقة. وينبغي أن ترصد هذه البيانات برنامج التعليم للجميع، كما ستحظى الأهداف الإنمائية للألفية بدرجة عالية من الأولوية. الهدف ٢: تحسين نشر الإحصاءات الخاصة بالعلوم. سوف ينشر معهد اليونسكو للإحصاء البيانات الخاصة بالعلوم والمستمدة من استقصاء أنشطة البحث والتطوير لعام ٢٠٠٦. وسيجري في عام ٢٠٠٨ إعداد مجموعة جديدة من البيانات العالمية الخاصة بأنشطة البحث والتطوير. وسيعمل معهد اليونسكو للإحصاء على تحسين نسبة الرد على الاستقصاءات ونوعية جميع بيانات العلوم والتكنولوجيا. الهدف ٣: توسيع نطاق جمع ونشر الإحصاءات المتعلقة بالثقافة والاتصال والمعلومات. ستُصدَر البيانات المستمدة من الاستقصاءات السابقة المتعلقة بالصحافة والإذاعة، وستستهل استقصاءات جديدة خلال فترة العامين. وفضلاً عن ذلك، سيشرع معهد اليونسكو للإحصاء في استقصاءات جديدة عن المكتبات ودور السينما شريطة توافر التمويل الكافي.

وبما أن اليونسكو والدول الأعضاء تعمل على تحسين البرامج وإعداد مبادرات جديدة، فيتعين على معهد اليونسكو للإحصاء أن يضطلع بدور بالغ الأهمية في توفير المنهجيات والمعايير والمؤشرات الإحصائية اللازمة لرصد التقدم نحو تحقيق أهداف السياسة العامة. وتقدم الأهداف الإنمائية للألفية خير مثال على أهمية إعداد مؤشرات مرجعية ملائمة لرصد التقدم. وسيجري السعي إلى تحقيق ثلاثة أهداف من خلال محور العمل ٢. الهدف ١: تحسين تصنيف برامج التعليم وقابليتها للمقارنة على الصعيد الدولي. يبقى رصد التقدم نحو تحقيق أهداف التعليم للجميع من أهم الأولويات لدى معهد اليونسكو للإحصاء. فسواصل المعهد ابتكار طرائق جديدة لتحسين نوعية البيانات القائمة، وذلك مثلاً من خلال تحسين المتوسطات والتقديرية الإقليمية الخاصة بعدد الأطفال غير الملحقين بالمدارس. وسيسعى المعهد أيضاً إلى وضع مؤشرات خاصة بالهدف ٣ من أهداف التعليم للجميع («ضمان تلبية حاجات التعلم لجميع النشء والكبار من خلال الانتفاع المتكافئ ببرامج ملائمة للتعلم واكتساب المهارات الحياتية»، بما في ذلك التعليم غير النظامي) والهدف ٤ («تحقيق تحسين بنسبة ٥٠ في المائة في مستويات محو أمية الكبار»). ويقوم المعهد حالياً بمراجعة المنهجيات والتصنيفات الخاصة بالتعليم غير النظامي. وفيما يتعلق بالهدف ٤، سيقوم المعهد بتنفيذ برنامج تقييم ورصد محو الأمية (LAMP). الهدف ٢: تكييف المعايير الدولية لإحصاءات العلوم مع احتياجات البلدان النامية. سيواصل معهد اليونسكو للإحصاء تكييف المعايير الدولية القائمة لإحصاءات العلوم مع احتياجات البلدان النامية. وتمثل البيانات الخاصة بأنشطة البحث والتطوير، في نظر المعهد، العنصر الأول الذي ينبغي أن تضعه البلدان النامية في اعتبارها لدى السعي إلى استهلال برامج خاصة بإحصاءات العلوم. ويرتبط هذا الأمر ارتباطاً وثيقاً بمشروع يقوم فيه المعهد والشركاء المعنيون بإعداد وتعزيز منهجيات لرصد المسيرة المهنية لحاملي شهادة الدكتوراه والباحثين وغيرهم من الأشخاص المؤهلين تأهيلاً رفيعاً الذين يسهمون إسهاماً كبيراً في التقدم الاقتصادي والفكري لبلدانهم. وسينشر معهد اليونسكو للإحصاء دليلاً استشارياً للبلدان النامية يتناول جميع البيانات الخاصة بأنشطة البحث والتطوير وسبل تتبّع مسيرة حاملي شهادة الدكتوراه وغيرهم من الأشخاص المؤهلين تأهيلاً رفيعاً. وفضلاً عن ذلك، سيشرع المعهد في إنشاء قاعدة بيانات لمؤشرات الابتكار في إطار المرحلة الثانية من استراتيجيته الخاصة بالعلوم. الهدف ٣: إنشاء إطار جديد للإحصاءات الثقافية بغية رصد القضايا الناشئة في مجال السياسات على الصعيدين الوطني والدولي. سيراجع معهد اليونسكو للإحصاء الإطار الذي اعتمده في عام ١٩٨٦ في مجال الإحصاءات الثقافية والذي سيكون المعيار الدولي لجمع البيانات التي تشمل قضايا بالغة الأهمية كقضية التنوع الثقافي. وسيضمن هذا الإطار أيضاً موضوعات جديدة في ميدان الإحصاء، مثل موضوع التراث غير المادي. كما أن المعهد سيجري دراسات مواضيعية لدعم سياسات ومبادرات قطاع الثقافة في اليونسكو. وقد يتضمن ذلك مجموعات بيانات إحصائية رائدة عن مسائل ثقافية محددة، وعملاً منهجياً يتعلق بمركز التراث العالمي والتراث الثقافي غير المادي.

وثمة هدف خاص يتمثل في مساعدة البلدان على أن تبني على المستويات المؤسسية والتقنية والفردية قدرات وطنية مستدامة على إنتاج المعلومات الإحصائية واستخدامها في مجالات اختصاص اليونسكو. ومن شأن هذه القدرات أن تساند وترشد صياغة السياسات وصنع القرارات، وتيسر رصد وتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الوطنية والدولية. وسيسعى محور العمل ٣ إلى تحقيق أربعة أهداف. الهدف ١: حث الأطراف المعنية على الانخراط في شراكات فعالة لبناء القدرات الإحصائية من أجل تحسين الأثر البعيد المدى للمساعدة الإنمائية المقدمة إلى البلدان. سيكون هناك تركيز خاص على أقل البلدان نمواً في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، وجنوب شرق آسيا، وبلدان المحيط الهادي، وأمريكا اللاتينية والكاريبي. الهدف ٢: إعداد ونشر مبادئ توجيهية وأدوات تقنية. تحتاج الدول الأعضاء إلى مبادئ توجيهية وأدوات تقنية تتيح لها رصد التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الوطنية والدولية. ويقتضي هذا النشاط تقييم الاحتياجات واختبار المنهجيات ونظم المعلومات في بلدان رائدة؛ وإثبات صلاحيتها من خلال ردود فعل البلدان والخبراء والأطراف المعنية؛ ونشر المبادئ التوجيهية والأدوات. وسيجري إعداد هذه المبادئ التوجيهية والأدوات في عدد من مجالات التعليم استجابة للنداء الموجه في إطار النهج القطاعية الداعي إلى الرصد والتقييم الشاملين على مستوى قطاع التعليم، وكذلك في مجال العلوم والتكنولوجيا. الهدف ٣: تدريب الموظفين الوطنيين. سيقدم التدريب في جميع جوانب جمع البيانات وإنتاجها واستعمالها (بما في ذلك صياغة الاستبيانات، ونمذجة البيانات، وتصميم قواعد البيانات؛ ونشر البيانات، وتحليل وتفسير البيانات الواردة من مصادر مختلفة - البيانات الإدارية، والاستقصاءات والتقييمات الخاصة بالأسرة، مثل برنامج تقييم ورصد محو الأمية). وسيوفر هذا التدريب بطرائق مختلفة، منها حلقات العمل الإقليمية، والمبادلات فيما بين بلدان الجنوب، والمشاركة في المؤتمرات الدولية الخاصة بالإحصاء. الهدف ٤: توفير مشورة الخبراء ودعمهم للدول الأعضاء من أجل تحسين قدرتها على إنتاج الإحصاءات واستخدامها في مجالات اختصاص اليونسكو. سيقوم معهد اليونسكو للإحصاء، من خلال الموظفين الإقليميين وحلقات العمل الإقليمية، بمساعدة البلدان على جمع البيانات عبر الوطنية المنسقة، من خلال تحسين تفهم الظروف الوطنية، والاتصالات المباشرة، وعقد الصلات مع البلدان، والمساعدة التقنية.

وإن وجود إحصاءات ومؤشرات ملائمة وموثوق بها أمر ضروري لإعداد وصياغة سياسات عامة سليمة، ولتحديد الأهداف المناسبة، ورصد التقدم المحرز. ولكن في الكثير من الأحيان لا تُستغل البيانات ولا تستخدم بالقدر الكافي في عمليات صنع القرار. وستضطلع اليونسكو بدور حفاز في وضع نهج تجديدية للتحليل الإحصائي وفي الترويج لممارسة رسم السياسات استناداً إلى الشواهد. وسيسعى محور العمل ٤ إلى تحقيق الهدف المستعرض المتمثل في تعزيز استخدام الإحصاءات وتفسيرها من خلال العمل بالتشارك مع الإحصائيين الوطنيين والأخصائيين الدوليين وغيرهم من أجل استخدام البيانات وتفسيرها وتحليلها.

محور العمل ١: تحسين قاعدة اليونسكو للبيانات الإحصائية عبر الوطنية

النتائج المنشودة - الهدف ١:

- الانتظام في تحسين نوعية البيانات وحدثتها والتبليغ عنها؛
- مراجعة سلسلة البيانات التاريخية المتعلقة بمحو الأمية وتحسين نوعية البيانات؛
- تحسين نوعية البيانات المتعلقة بمحو الأمية نتيجة دمج بيانات التقييم والبيانات الثنائية لمحو الأمية.

مؤشرات الأداء:

- تقديم بيانات كاملة؛
- الإبقاء على النسبة الإجمالية للرد على الاستقصاء أو تحسينها؛
- تشذيب بيانات محو الأمية لعام ١٩٩٠؛
- عرض موحد لبيانات محو الأمية المستقاة من مصادر مختلفة في التقارير العالمية.

■ النتائج المنشودة - الهدف ٢:

- توفير البيانات المتعلقة بأنشطة البحث والتطوير لعام ٢٠٠٦؛
- استهلال استقصاء جديد لأنشطة البحث والتطوير في عام ٢٠٠٨.

■ مؤشرات الأداء:

- توافر البيانات في موقع معهد اليونسكو للإحصاء على شبكة الويب؛
- القيام بجمع البيانات مع استبيان جديد بشأن أنشطة البحث والتطوير؛
- تقديم المزيد من البيانات الكاملة؛
- الإبقاء على النسبة الإجمالية للرد على الاستقصاء أو تحسينها حسبما تم التثبت منه بواسطة معهد اليونسكو للإحصاء.

■ النتائج المنشودة - الهدف ٣:

- توفير البيانات المستقاة من الاستقصاءات الخاصة بالصحافة والبريد الإذاعي والتلفزيوني في عام ٢٠٠٧؛
- استهلال استقصاءات جديدة بشأن الصحافة والبريد الإذاعي والتلفزيوني في عام ٢٠٠٨.

■ مؤشرات الأداء:

- توافر البيانات في موقع معهد اليونسكو للإحصاء على شبكة الويب؛
- الاضطلاع بالأنشطة المتعلقة بجمع البيانات من خلال استبيانات معهد اليونسكو للإحصاء والتثبت منها؛
- الإبقاء على النسبة الإجمالية للرد على الاستقصاء أو تحسينها.

■ محور العمل ٢: وضع منهجيات ومعايير ومؤشرات جديدة

٠٦٠٠٩

■ النتائج المنشودة - الهدف ١:

- تحسين نوعية البيانات الموجودة؛
- سيوفر، لأول مرة، للدول التي تطبق برنامج تقييم ورصد محو الأمية تقييم دقيق لمهارات السكان في مجال القراءة والكتابة على مختلف المستويات؛
- تحسين قياس التعليم غير النظامي وإسهامه في عملية التعليم للجميع.

■ مؤشرات الأداء:

- مراجعة متوسط المعدلات الإقليمية لمؤشرات التعليم؛
- تطبيق ناجح لبرنامج تقييم ورصد محو الأمية في طائفة من البلدان المختلفة؛
- نشر مشروع منهجية للتصنيف الإحصائي في مجال التعليم غير النظامي.

■ النتائج المنشودة - الهدف ٢:

- تحسين نوعية البيانات المتوافرة بشأن أنشطة البحث والتطوير وزيادة عدد البلدان التي تقدم بيانات لمعهد اليونسكو للإحصاء؛

- توفير المزيد من البيانات عن حراك حاملي شهادة الدكتوراه وأصحاب المهارات وبحوثهم؛
- توفير المزيد من البيانات الدولية عن التجديد في هذا المجال.

مؤشرات الأداء:

- تحسن الرد على البنود الواردة في استقصاءات الأنشطة المتعلقة بالبحث والتطوير؛
- نشر المبادئ التوجيهية الخاصة بأنشطة البحث والتطوير؛
- إنشاء قاعدة بيانات خاصة بالتجديد.

النتائج المنشودة - الهدف ٣:

- توفير إطار متماسك لتحديد الإحصاءات الثقافية وجمعها؛
- وضع مؤشرات ومنهجيات جديدة للقطاعات والموضوعات ذات الأولوية في سياسة اليونسكو الثقافية.

مؤشرات الأداء:

- نشر إطار منقح للإحصاءات الثقافية،
- بيانات دولية جديدة عن المجالات الرئيسية ذات الأولوية في حقل الثقافة.

محور العمل ٣: بناء القدرات الإحصائية

٠٦٠١٠

النتائج المنشودة - الهدف ١:

- تحسين التعاون مع الوكالات الإنمائية والوزارات المختصة والمجتمع المدني؛
- تعزيز الكفاءة والفعالية التكاليفية للبرامج القطاعية واستدامة المساعدة الإنمائية.

مؤشرات الأداء:

- زيادة الدعم المقدم من الشركاء الثنائيين والمتعددي الأطراف لأنشطة اليونسكو في مجال بناء القدرات؛
- ازدياد عدد الأطراف المعنية المشاركة في النهج القطاعية.

النتائج المنشودة - الهدف ٢:

- تعزيز عملية رصد وتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الوطنية والدولية؛
- إعداد مبادئ توجيهية وأدوات تقنية وتوزيعها على الدول الأعضاء؛
- اعتماد استراتيجية تنفيذية لجمع البيانات.

مؤشرات الأداء:

- تحسن نسبة الردود على استبيانات معهد اليونسكو للإحصاء؛
- ازدياد عدد الدول المستخدمة للأدوات التقنية؛
- ازدياد عدد الدول التي تلبية الطلبات بشأن توفير البيانات.

النتائج المنشودة - الهدف ٣:

- تحسين قدرات الموظفين الوطنيين والمحليين في مجال تحليل الإحصاءات التعليمية؛
- زيادة استخدام البيانات مما يؤدي إلى تخصيص أفضل للموارد في الدول الأعضاء؛
- توفير بيانات ذات صلة أوثق بصانعي القرار؛
- تحسين الاتصالات بين وزراء التعليم ومكاتب الإحصاء الوطنية.

مؤشرات الأداء:

- عدد التقارير الإحصائية على الصعيدين الوطني والإقليمي؛
- عدد البلدان التي تستخدم الإحصاءات لرصد التقدم نحو تحقيق الأهداف الدولية؛
- استخدام المؤشرات لأغراض التخطيط من قبل واضعي السياسات.

النتائج المنشودة - الهدف ٤:

- تقديم البلدان بيانات ذات نوعية أفضل من حيث القابلية للمقارنة على الصعيدين الإقليمي والعالمي.

مؤشرات الأداء:

- تحسن نسبة ردود الدول الأعضاء على الاستبيانات.

محور العمل ٤: تعزيز استخدام الإحصاءات القائمة على الأدلة وتفسيرها من أجل الرصد وترشيد عملية صنع القرار

٠٦١١

النتائج المنشودة:

- إنشاء برنامج للبحث وتحليل الإحصاءات بالتعاون مع شبكة معاهد البحوث ومنظمات أخرى تقوم بالرصد وتحليل الإحصاءات بشأن القضايا المتعلقة بالسياسات؛
- إعداد تقارير إقليمية عن مجالات تقع ضمن تفويض اليونسكو؛
- نشر الإحصاءات والبيانات المتعلقة بالسياسات على نطاق واسع؛
- تحسين القدرة التحليلية لمعهد اليونسكو للإحصاء من أجل دعم الدول الأعضاء؛
- إجراء بحوث للتعرف على مدى رضا المستخدمين.

مؤشرات الأداء:

- استخدام أوسع لإحصاءات اليونسكو؛
- عدد المستخدمين المزودين بإحصاءات عن طريق معهد اليونسكو للإحصاء مباشرة؛
- عدد مستخدمي قاعدة البيانات المتاحة على شبكة الويب؛
- عدد البلدان التي يوجد لدى اليونسكو فيها شراكة فعالة مع السلطات المعنية بالإحصاءات الوطنية.

الميدان - إدارة البرامج اللامركزية

النمو الحقيقي الصفري/الميدان

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	الميزانية العادية						الموظفون
	٥/م٣٤ المقترحة (٦٤٨,٣ مليون دولار)	إعادة التقدير/ التسويات التقنية	٥/م٣٤ الزيادة/النقص في الموارد	٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلة/الخارجة	٥/م٣٣ المعتمدة	
٩٢٠٧٠٠	٤٥٤٧٣٦٠٠	٢٧٧٧١٠٠	١٨٨٢٧٠٠	٤٠٨١٣٨٠٠	-	٤٠٨١٣٨٠٠	

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع، و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونسكو).

الوظائف الثابتة حسب المنطقة والفئة ومصدر التمويل						
المنطقة	٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية			٥/م٣٤ سيناريو النمو الحقيقي الصفري المقترح (٦٤٨,٣ مليون دولار)		
	م م ع/مدير/م/م*	خ ع/ح*	المجموع	م م ع/مدير/م/م*	خ ع/ح*	المجموع
أفريقيا	٢٧	٧١	٩٨	٢٨	٧٤	١٠٢
الميزانية العادية						
الموارد الخارجة عن الميزانية						
الدول العربية	١٤	٣٥	٤٩	١٧	٣٩	٥٦
الميزانية العادية						
الموارد الخارجة عن الميزانية						
آسيا والمحيط الهادي	٢٤	٧٣	٩٧	٢٥	٩٠	١١٥
الميزانية العادية						
الموارد الخارجة عن الميزانية						
أوروبا وأمريكا الشمالية	١١	٢٨	٣٩	١١	٢٦	٣٧
الميزانية العادية						
الموارد الخارجة عن الميزانية						
أمريكا اللاتينية والكاريبي	٢١	٥٩	٨٠	٢٢	٦٦	٨٨
الميزانية العادية						
الموارد الخارجة عن الميزانية						
المجموع	٩٧	٢٦٦	٣٦٣	١٠٢	٢٩٥	٣٩٨
الميزانية العادية						
الموارد الخارجة عن الميزانية						
المجموع العام	١٠٠	٢٦٦	٣٦٦	١٠٦	٢٩٥	٤٠١
الاختلاف بالقياس إلى ٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية (الميزانية العادية + الموارد الخارجة عن الميزانية)						٣٥

* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م = موظف مهني وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة م ح = موظف محلي

ملاحظات بشأن الاختلاف بين حجم الموارد المخصصة في إطار السيناريو الأساسي للوثيقة ٥/م٣٤ وفي إطار الوثيقة ٥/م٣٣ المعتمدة

٠٧٠٠١

بالقياس إلى الميزانية المعتمدة في الوثيقة ٥/م٣٣، تسجل الميزانية المقترحة في الوثيقة ٥/م٣٤ (السيناريو الأساسي) زيادة في حجم الموارد قدرها ١,٩ مليون دولار (٤,٦٪). وتعزى هذه الزيادة إلى إنشاء وظائف في مكتب اليونسكو في السودان (الذي فتح في عام ٢٠٠٦) وإلى تعزيز موظفي الدعم في المكاتب الأخرى توجهاً للتنفيذ الفعال للاعتمادات اللامركزية المتزايدة وللمبادرات الجديدة للأمم المتحدة على المستوى القطري.

المجموع	الموظفون	الوظائف المنشأة:
٧٩٠ ٥٥٠	٧٩٠ ٥٥٠	السودان (٧ وظائف)
١٩٤ ٠٠٠	١٩٤ ٠٠٠	ليما (٣ وظائف)
٨٩٨ ١٥٠	٨٩٨ ١٥٠	تسويات أخرى (٢٥ وظيفة)
١ ٨٨٢ ٧٠٠	١ ٨٨٢ ٧٠٠	الزيادة (النقص) في الموارد

٠٧٠٠٢ تقوم المكاتب الميدانية بتخطيط وتنفيذ برامج المنظمة وأنشطتها على الصعيدين القطري والإقليمي، وتعد مسؤولة أمام مساعدي المدير العام المسؤولين عن القطاعات، فيما يتعلق بتنفيذ البرنامج اللامركزي وآثاره ونتائج الأداء وكذلك بموارد البرنامج المخصصة للأنشطة اللامركزية (التمويل والموظفون).

٠٧٠٠٣ وتتشاور المكاتب الميدانية عن كثب مع اللجان الوطنية، والوزارات المختصة والجهات الشريكة والأطراف المعنية المحلية الأخرى، بما فيها ممثلو المجتمع المدني، من أجل تحديد مجالات العمل ذات الأولوية التي تهم الدول الأعضاء المعنية، ورسم الاستراتيجيات الإقليمية والجامعة والقطرية. وانسجاماً مع التزام اليونسكو بالإسهام في تحسين اتساق وفعالية الأنشطة التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة على الصعيد القطري (نهج «الأمم المتحدة الواحدة»)، تعمل هذه المكاتب على نحو وطيد مع ممثلي منظمات الأمم المتحدة الأخرى في إطار الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة، وتشارك في عمليات البرمجة المشتركة على المستوى القطري كي تعزز الخبرات في مجالات عمل اليونسكو، سواء في البلدان التي يوجد لليونسكو حضور مادي فيها أو في البلدان التي تعمل اليونسكو فيها كوكالة غير مقيمة. كما أن المكاتب الميدانية مسؤولة عن تعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية على نحو ينسجم مع الأهداف الاستراتيجية لبرنامج المنظمة ومع أولوياتها، وبالتنسيق على الصعيد القطري مع المنسقين المقيمين للأمم المتحدة، كما أنها مكلفة بإبراز صورة أنشطة اليونسكو في الدول الأعضاء.

٠٧٠٠٤ ويكفل مكتب التنسيق الميداني (BFC) التنسيق والإدارة الشاملين للبنية الأساسية وخدمات الإدارة والدعم التي تقدم إلى شبكة المكاتب الميدانية، ويوفر الإرشاد بشأن الجوانب المناظرة المتصلة بنهج الأمم المتحدة الواحدة مثل توفير الخدمات المشتركة، ومواءمة الممارسات الإدارية، واستخدام المباني المشتركة حيثما اقتضى الأمر. ويشرف مكتب التنسيق الميداني على المديرين ورؤساء المكاتب الذين يقدمون إليه التقارير عن أوجه استخدام تكاليف التشغيل والأمن وعن الإدارة العامة للمكاتب والموارد البشرية. ويتبع موظفو الإدارة والدعم لمكتب التنسيق الميداني (انظر الباب الثالث - ألف: إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية).

ملخص البرامج المشتركة بين القطاعات

(من مشروع الوثيقة ٥/م٣٤، المجلد الثاني)

صُممت الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (الوثيقة ٤/م٣٤)، التي توفر الإطار الشامل للبرنامج والميزانية لفترة العامين وتحدد اتجاههما، بوصفها نهجاً قائماً على البرنامج يؤكد على الالتزام بضمان تلاحم أنشطة المنظمة التي تضطلع بها جميع قطاعات برنامجها. ويصاغ نشاط المنظمة على أساس الاستجابة لتحديات عالمية محددة ومركبة تدعو إلى تعبئة جميع الخبرات والكفاءات الأساسية فيها. وفي هذا السياق، يجري التأكيد على الالتزام الواسع النطاق بتضافر القطاعات والتخصصات بوصفه جزءاً لا يتجزأ من عملية البرمجة. ويتجلى هذا الالتزام في ترجمة الأهداف الاستراتيجية للبرنامج الواردة في الوثيقة ٤/م٣٤ إلى مجموعة محدودة من أولويات البرنامج القطاعية لفترات العامين ومحاور العمل حسبما هو وارد في الوثيقة ٥/م٣٤. وعند ذلك، تضع الوثيقة ٥/م٣٤ لكل محور عمل استراتيجيات لمعالجة القضايا المواضيعية بنهج تتفاوت بدرجة تركيزها على البعد القطاعي والبعد المشترك بين القطاعات.

٠٨٠٠٠

ويشكل العمل المشترك بين القطاعات رصيذا واعدة لليونسكو في إطار عملية إصلاح الأمم المتحدة وقد يتمخض عن قيمة مضافة في مضمار التطبيق والترجمة على المستوى القطري لمجمل الأهداف والالتزامات والمبادئ التي أقرت للمنظمة على الصعيد العالمي. وستولى عناية خاصة عند تنفيذ العمل المشترك بين القطاعات لتعبئة الشراكات والموارد الخارجة عن الميزانية من أجل زيادة ومضاعفة تأثير الأنشطة.

٠٨٠٠١

وتتمتع اليونسكو بخبرة في العمل المشترك بين القطاعات إن كان على صعيد المقر أو على المستوى الميداني. فالعمل على المستوى القطري غالباً ما يتطلب المزيد من الترتيبات المحددة المشتركة بين القطاعات لمواجهة تحديات مركبة متعددة القطاعات والجوانب. ولكن قد تتباين درجة التضافر بين القطاعات، وطبيعة آليات التنسيق والموارد المعتمدة. فعلى سبيل المثال، الأنشطة المتعلقة بفيروس/مرض الأيدز تدار على أساس مشترك بين القطاعات، ووفق استراتيجية مشتركة بين القطاعات متفق عليها، وبقيادة قطاع محدد، وبآلية تشاورية مشتركة بين القطاعات، وبمشاركة كاملة من الوحدات الميدانية، وشراكة فعالة بين الوكالات، وبتمويل قطاعي (بالإضافة إلى التمويل الذي يعبأ عادة من الموارد الخارجة عن الميزانية في إطار برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالأيدز). وفي فترة العامين الماضية، برهنت أيضاً عدة مشروعات استهلكت في إطار «الموضوعين المستعرضين» على أن الإدارة المشتركة يمكن أن تكون فعالة لو تولاهها «قادة أفرقة» يعملون سوياً مع الموظفين داخل المقر وخارجه، سعياً إلى تنفيذ استراتيجية وأهداف مشتركة بين القطاعات وبآلية تمويل مشتركة.

٠٨٠٠٢

وستكون الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ مناسبة لسقل نهج اليونسكو المشترك بين القطاعات، مع مراعاة الحاجة إلى نهج مرنة قابلة للتكيف تشترك فيها وحدات مختلفة في الأمانة وعلى مستويات مختلفة داخل المقر وخارجه. ويمكن اللجوء إلى طائفة من الترتيبات التنظيمية والآليات والبنى البديلة من أجل التنفيذ الفعال للبرامج المشتركة بين القطاعات. وسيأخذ العمل القطاعي بوجه عام ثلاثة أشكال مختلفة خلال الفترة التي تغطيها الوثيقة ٥/م٣٤ هي التالي:

٠٨٠٠٣

(أ) الترتيبات القطاعية المتوازنة: تتفق برامج رئيسية محددة (داخل المقر وخارجه) على العمل من أجل تحقيق مجموعة من النتائج المنشودة ويضطلع كل برنامج رئيسي على حدة بنتيجة من هذه النتائج ويسعى إلى تحقيقها في إطار اعتمادات مالية يحددها بنفسه، في حين يقوم القطاع المعني بمراقبة سير العمل.

الميزات: البساطة؛ اتباع السبل والآليات القائمة لتقديم التقارير.
المآخذ: عدم وجود استراتيجية مشتركة وتقاسم مشترك للنتائج المنشودة؛ وضعف التنسيق والتفاعل بين القطاعات والاختصاصات؛ غياب الرقابة المشتركة، واستقلالية سبل تقديم التقارير.

(ب) الترتيبات التعاونية/المشتركة: تلتزم البرامج الرئيسية المعنية (داخل المقر وخارجه) بالقيام بعمل مشترك قائم على استراتيجية مشتركة ونتائج منشودة متفق عليها، يقوده قطاع معين أو وحدة محددة، وله آلية تنسيق وإطار مالي مشترك مع التزامات مالية محددة ومرنة لفترة سنتين يتعهد بها كل برنامج رئيسي فضلا عن تعبئة مشتركة للموارد الخارجة عن الميزانية. ويمكن طرح عملية تنافسية لاختيار الأنشطة المناسبة وتصنيفها حسب الأولوية.

الميزات: توجه استراتيجي؛ تنسيق مشترك وآلية مشتركة لتقديم التقارير؛ جهود مشتركة لتعبئة موارد خارجة عن الميزانية؛ قيادة واضحة للعمل من قبل قطاع أو وحدة.
المآخذ: القطاع الرائد قد يحجم الآخرين؛ والنهج ذو طابع تعاوني وليس جماعي.

(ج) الترتيبات الجماعية: تلتزم البرامج الرئيسية المعنية (داخل المقر وخارجه) بالقيام بعمل مشترك قائم على استراتيجية مشتركة ونتائج منشودة متفق عليها، تقوده وحدة تتمتع باستقلال وظيفي عن القطاعات، وله آلية تنسيق وإطار مالي مشترك مع التزامات مالية جماعية لفترة سنتين من كل برنامج رئيسي وتعبئة مشتركة للموارد الخارجة عن الميزانية، وموارد بشرية جماعية حسب الاقتضاء من أجل التوصل إلى تحقيق النتائج. ويمكن طرح عملية تنافسية لاختيار الأنشطة المناسبة وتصنيفها حسب الأولوية.
الميزات: القدرة على التكيف؛ والاستقلال الوظيفي في تنفيذ البرنامج؛ وترتيبات مرنة فيما يتعلق بالموارد.

المآخذ: الاستقلال الوظيفي قد يضعف تدريجيا امتلاك القطاعات لبرامجها؛ ويحتاج الأمر إلى تركيز استراتيجي واضح من أجل تسليط الضوء على الأنشطة والحصول على دعم من خارج الميزانية؛ وقد يخضع الموظفون إلى ازدواجية في التبعية الإدارية.

في هذا الفصل، هناك مجموعة من الموضوعات والتحديات ذات الأولوية التي تستدعي استجابة كلية ومتضافرة وشاملة من قبل المنظمة عن طريق العمل المشترك بين القطاعات، حددت بوصفها برامج مشتركة بين القطاعات لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وترد فيما يلي قائمة بهذه البرامج الرئيسية، التي يتعين تنفيذها على امتداد هذه الفترة، والتي يتعين تنفيذها على امتداد هذه الفترة والتي يمكن أن تستكمل بجهود أخرى مشتركة بين القطاعات في نطاق الوثيقة ٣٤/م/٥.

- تعليم العلوم - مع مساهمات من محاور العمل ١ و ٢ و ٣؛
- فيروس/مرض الأيدز - مع مساهمات من كافة القطاعات؛
- التعليم من أجل التنمية المستدامة - مع مساهمات من كافة القطاعات؛
- الاسهام في تنفيذ برنامج عمل موريشيوس لتحقيق التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية - مع مساهمات من كافة القطاعات؛
- تعزيز التعلّم باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال - مع مساهمات من محوري العمل ١ و ٥؛
- تعزيز نظم البحوث الوطنية - مع مساهمات من محاور العمل ١ و ٢ و ٣ و ٥؛
- اللغات والتعددية اللغوية - مع مساهمات من كافة القطاعات؛
- تعزيز الروابط بين التنوع الثقافي والتنوع البيولوجي كمرتكز أساسي للتنمية المستدامة - مع مساهمات من محوري العمل ٢ و ٤؛
- الإسهام في الحوار بين الحضارات والثقافات وثقافة السلام - مع مساهمات من كافة القطاعات؛
- دعم البلدان في أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث - مع مساهمات من كافة القطاعات؛
- إنشاء برنامج مشترك بين القطاعات في مجال بناء القدرات - مع مساهمات من كافة القطاعات؛
- الأولوية لأفريقيا: تنسيق ورصد الأنشطة المضلع بها لصالح أفريقيا - مع مساهمات من كافة القطاعات.

وسيقود أو ينسق كل واحد من هذه البرامج برنامج قطاعي واحد (أو إدارة أفريقيًا فيما يخص «الأولوية لأفريقيا») في حين ستسهم البرامج الرئيسية الأخرى في رسم الاستراتيجية المزمع اتباعها وفي السعي إلى تحقيق النتائج المنشودة. وستتولى القطاعات والوحدات الريادية مهمة التنسيق الشامل للبرنامج/النشاط خلال مرحلة التخطيط والتنفيذ والمراقبة، وتضمن أن تستخدم جميع الخبرات والموارد المالية والبشرية الضرورية التي توفرها القطاعات المشاركة على نحو متسق ومتكامل في تحقيق النتائج المنشودة المتفق عليها بصورة مشتركة.

ويبين كل برنامج من البرامج الرئيسية المشتركة بين القطاعات الاستراتيجية والأهداف التي يتعين تحقيقها والنتائج المنشودة التي يتعين بلوغها من خلال أنشطة وجهود القطاعات المعنية والإسهامات المالية التقديرية التي تقدمها البرامج الرئيسية المعنية. ويجدر التذكير بأنه سوف لن يُقتصر على هذه البرامج حصراً، إذ قد تبرز أثناء عملية تنفيذ الوثيقة ٣٤م/٥ برامج وأنشطة أخرى مشتركة بين القطاعات.

تعليم العلوم

الهدف من هذا البرنامج المشترك بين القطاعات هو تصميم نموذج محسّن للتعليم في مجال العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات وما يتصل بذلك من أنشطة تدريبية للمعلمين. وستشارك فيه أربع قطاعات - التربية، والعلوم الطبيعية، والعلوم الاجتماعية والإنسانية، والاتصال والمعلومات - بالإضافة إلى معهدين متخصصين في التعليم هما مكتب التربية الدولي لليونسكو ومعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا. وسوف يستند إلى الأنشطة القائمة فيما يتعلق بمساعدة الدول الأعضاء على تحسين نوعية وملاءمة التعليم في مجال العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات الذي يلبي الاحتياجات الاجتماعية والاقتصادية والثقافية، وعلى تعزيز نتائج التعلم. وستساهم اليونسكو على وجه الخصوص في تعزيز قدرات ومعارف راسمي السياسات ومخططي المناهج الدراسية ومدربي المعلمين والمعلمين وفي النهوض بالقدرات الوطنية والإقليمية في مجال التدريب والتعليم الجامعي المتقدمين، بما في ذلك تدريب المدرسين في ميدان العلوم الأساسية على المستوى الجامعي من خلال البرنامج الدولي للعلوم الأساسية. كما سيساهم في تنفيذ هذا البرنامج معهدا اليونسكو العلميان من الفئة ١، أي المركز الدولي للفيزياء النظرية، ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، بالإضافة إلى أكاديمية العالم الثالث للعلوم.

وسيجري التركيز بصفة خاصة على: (١) تطوير السياسات الوطنية في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية، بما في ذلك رصد تعليم العلوم الاجتماعية والإنسانية على مستوى التعليم الثانوي والعالي، لا سيما في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً؛ (٢) وتكييف البحوث الطليعية بشأن القضايا الأساسية المتعلقة بالتحويلات الاجتماعية والتنمية الاجتماعية لأغراض التعليم، والتعاون مع شبكات برنامج إدارة التحويلات الاجتماعية (موست) والمجلس الدولي للعلوم الاجتماعية، والمركز الدولي لعلوم الإنسان (مركز جبيل)، وهو مركز من الفئة ٢، بشأن القضايا المتعلقة بالديمقراطية وكراسي اليونسكو الجامعية في المجالات المعنية؛ (٣) وإعداد ونشر المواد التعليمية لتدريس أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا في التعليم العالي. وتهدف أنشطة أخرى مزمنة إلى توفير فرص الانتفاع بالموارد والأدوات العلمية الرقمية الرفيعة المستوى؛ وإدخال الصحافة العلمية كاختصاص قائم بذاته في تعليم الصحافة؛ ونشر المضامين السمعية البصرية الجيدة عن البيانات العلمية من خلال وسائل الإعلام.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين:

- تحسين البرامج والسياسات الوطنية لتعليم العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات؛
- تحسين قدرات ومعارف راسمي السياسات ومخططي المناهج الدراسية ومدربي المعلمين والمعلمين من أجل توفير تعليم جيد في مجال العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات؛
- تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية من أجل توفير تدريب وتعليم جامعي متقدمين في مجال العلوم الأساسية؛
- دمج مناهج تعليم العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات في تعليم المعلمين ودمج الصحافة العلمية في تعليم الصحافة؛
- إدخال القيم الأخلاقية المتعلقة بتطبيق العلوم والتكنولوجيا في عمليات التعليم والتعلم؛
- إعداد مواد رفيعة المستوى في تعليم العلوم والرياضيات والتكنولوجيا.

تقدير إرشادي للمساهمات المخصصة بحسب البرامج الرئيسية: البرنامج الرئيسي الأول ٢٠٠ ٠٠٠ دولار [من محور العمل ٤]؛ البرنامج الرئيسي الثاني ٢١٠ ٠٠٠ دولار [من محاور العمل ١ و ٣ و ٤]؛ البرنامج الرئيسي الثالث ٢٠٠ ٠٠٠ دولار [من محاور العمل ١ و ٢ و ٣ و ٤ و ٦]؛ البرنامج الرئيسي الخامس ١٥٠ ٠٠٠ دولار [من محوري العمل ٥ و ٦].

فيروس ومرض الأيدز

٠٨٠٠٨

إن اليونسكو ملتزمة بالإسهام في تحقيق هدف الألفية المتعلق بفيروس ومرض الأيدز، أي وضع حد للوباء وتقليص رقعة انتشاره بحلول عام ٢٠١٥. ولهذا الغرض تدعم الجهود الرامية إلى توفير برامج الوقاية من فيروس الأيدز للجميع وتقديم العلاج والرعاية والدعم لكل المصابين به بحلول عام ٢٠١٠. وإن الموقع الذي تحتله اليونسكو داخل منظومة الأمم المتحدة يؤهلها للتصدي للتحديات المعقدة التي يطرحها الوباء وذلك من خلال اتباع نهج شمولي تشارك فيه كافة قطاعات المنظمة. كما ستواصل اليونسكو دعمها لعملية تحسين التنسيق والاتساق في هذا الصدد، لا سيما على المستوى القطري حيث تشكل المعركة ضد فيروس ومرض الأيدز عنصراً ذا أولوية عالية في البرمجة القطرية، ويتطلب الأمر أيضاً في الغالب تضافر جهود عدة منظمات أخرى في منظومة الأمم المتحدة.

ويتطلب البرنامج المشترك بين القطاعات المعني بفيروس ومرض الأيدز مساهمات هامة من كافة البرامج الرئيسية الخمسة. وتقوم اليونسكو بعملية التنسيق العالمي انطلاقاً من قطاع التربية الذي يتولى وظيفة الإشراف على كافة أنشطة اليونسكو المشتركة بين القطاعات المعنية بفيروس ومرض الأيدز بالإضافة إلى اضطلاعها بنشاطه المحدد في هذا المجال. ويقوم المنسق العالمي بتمثيل اليونسكو في كافة اجتماعات برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالأيدز ويتعين عليه إبلاغ الجهات المشاركة في رعاية برنامج الأمم المتحدة هذا بما يتفق عليه من مجالات العمل وبما يحرز من نتائج. ويقوم فريق استشاري مشترك بين القطاعات معني بفيروس ومرض الأيدز بتنظيم حوار شهري منتظم بين كافة القطاعات والمرافق المعنية. ويوضح الرسم البياني التالي عناصر عمل اليونسكو المشترك بين القطاعات بخصوص فيروس ومرض الأيدز (المصدر: استراتيجية اليونسكو بشأن فيروس ومرض الأيدز في عام ٢٠٠٧).



وتتعاون اليونيسكو تعاوناً وثيقاً مع الجهات المشاركة في رعاية برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالأيدز، التي تحدد النتائج المتفق عليها بصورة مشتركة وكذلك التقسيم المتفق عليه للعمل وتؤمن اتساق العمل على الصعيد القطري. أما المجالات التي تتولى فيها اليونيسكو مسؤولية الريادة أو التي تقوم فيها بمهام الشريك الرئيسي فتتمثل فيما يلي:

- وقاية الشباب في المؤسسات التعليمية (دور رائد)؛
- دور أجهزة الحكم في مكافحة فيروس ومرض الأيدز وتعميم مراعاتهما (شريك أساسي)؛
- السياسات المتصلة بمكافحة فيروس ومرض الأيدز في مكان العمل (شريك أساسي)؛
- توفير المعلومات والتثقيف بشأن فيروس الأيدز في مؤسسات التعليم غير النظامي (شريك أساسي)؛
- الرصد والتقييم على نحو شامل (شريك أساسي)؛
- الدعم في مجال النظام الغذائي والتغذية لمكافحة فيروس ومرض الأيدز (شريك أساسي)؛
- مكافحة فيروس الأيدز في صفوف السكان المهجرين (شريك أساسي)؛
- تبادل المعلومات الاستراتيجية والمساءلة (شريك أساسي).

وتتلقى اليونسكو من أجل ما تقوم به من أنشطة كمية كبيرة من الأموال الخارجة عن الميزانية عن طريق الميزانية و خطة العمل الموحدتين لبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالأيدز. ويتلقى قطاع التربية الحصة الأكبر من هذه الميزانية حيث يستأثر بنحو ٤٠ في المائة منها، وتخصص أيضا مبالغ للقطاعات الأخرى من نفس المصدر.

وتشكل قضية فيروس ومرض الأيدز إحدى أولويات اليونسكو وإحدى الأولويات الأساسية لقطاع التربية (إلى جانب مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات ومبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى)، وذلك لاستحالة تحقيق عملية التعليم للجميع بدون مواجهة ومعالجة عواقب فيروس ومرض الأيدز. وتركز اليونسكو بصفة خاصة على المبادرة العالمية التي تقودها بشأن التعليم وفيروس ومرض الأيدز والتي تقر بأهمية المشاركة الشاملة لقطاع التربية في الجهد الوطني الرامي إلى التصدي لهذا الداء. وعن طريق المبادرة العالمية تساعد اليونسكو وشركاؤها البلدان في تنفيذ برامج تعليمية شاملة وموسعة بشأن فيروس ومرض الأيدز تغطي مضامين التعليم والمناهج الدراسية والمواد التعليمية وإعداد المعلمين ودعمهم وإدارة السياسات والنظم التعليمية، وتضمن جودة التعليم والاستعانة التامة بالنهج والداخل الرئيسية في هذا المجال، وذلك من خلال التعليم النظامي وغير النظامي على حد سواء. وتتعرز أهداف هذه المبادرة عن طريق تحقيق المزيد من التعاون بين الجهات المشاركة في رعاية برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالأيدز والأطراف المعنية الرئيسية، ومنها السلطات المحلية والوزارات (مثل وزارات التعليم، والرعاية الاجتماعية، والصحة، والعمل، وغيرها) والوكالات الثنائية وجماعات المجتمع المدني على الصعيد القطري. ويعطي قطاع التربية الأولوية لأنشطة قطاعات التعليم الوطنية في مجال التصدي لفيروس ومرض الأيدز على كافة المستويات وبكل الطرائق وعبر جميع المراحل بدءا من الوقاية، فالعلاج ثم الرعاية وصولا إلى الدعم، وذلك في إطار الجهود التي تبذل على نطاق الأمم المتحدة ككل من أجل تعميم الانتفاع ببرامج الوقاية والعلاج والرعاية والدعم فيما يخص فيروس ومرض الأيدز حسبما هو مبين في تقسيم العمل ضمن إطار برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالأيدز.

وتساهم كافة القطاعات/البرامج الرئيسية في تعزيز الجهود التي تبذل في مجال التعليم للتصدي لفيروس ومرض الأيدز، وذلك عن طريق القيام بما يلي: (١) بناء قدرات العلميين في الجامعات ومعاهد البحوث من أجل تعميق البحوث المتعلقة بفيروس ومرض الأيدز ونشر المعلومات العلمية ذات الصلة؛ (٢) محاربة التمييز الذي ينال الأشخاص المصابين بفيروس ومرض الأيدز ولا سيما في إطار برنامج عمل التحالفات الإقليمية بين المدن لمناهضة العنصرية والتمييز؛ (٣) وضع حلول تراعي المنظور الجنساني والخصوصيات الثقافية؛ (٤) تصميم وتنفيذ استراتيجيات في مجال المعلومات والاتصال تركز على أنشطة الوقاية وبناء قدرات المهنيين العاملين في حقل المعلومات ووسائل الإعلام، وتعرز مشاركة الشباب، وتعمل على توسيع الشبكة العالمية لمنتجي البرامج التلفزيونية الشباب فيما يتعلق بفيروس ومرض الأيدز.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين:

- تعزيز قدرات الدول الأعضاء. لا سيما في قطاع التعليم. من أجل القيام بأنشطة شاملة وموسعة في مجال التصدي لفيروس ومرض الأيدز؛
- تطوير ودعم الأنشطة الجامعة للتخصصات التي تقوم بها الدول الأعضاء في مجالات اختصاص اليونسكو للتصدي لوباء فيروس ومرض الأيدز. مع التشديد بصفة خاصة على النهج والأساليب التي تراعي المنظور الجنساني وتكون ملائمة ثقافيا وغير تمييزية؛
- الاستعانة بوسائل الإعلام في تعزيز وعي الشباب ومنظمات الشباب بمخاطر الإصابة بفيروس ومرض الأيدز.

تقدير إرشادي للمساهمات المخصصة بحسب البرامج الرئيسية: البرنامج الرئيسي الأول ٥٠٠ ٠٠٠ دولار [من محوري العمل ١ و ٤]؛ البرنامج الرئيسي الثاني ٥٠ ٠٠٠ دولار [من محور العمل ٤]؛ البرنامج الرئيسي الثالث ١٢٥ ٠٠٠ دولار [من محور العمل ٧]؛ البرنامج الرئيسي الرابع ١٢٥ ٠٠٠ دولار [من محور العمل ٦]؛ البرنامج الرئيسي الخامس ١٢٠ ٠٠٠ دولار [من محوري العمل ٢ و ٦].

اليونسكو هي وكالة الأمم المتحدة الرائدة لعقد التعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤) وسوف تشارك كافة البرامج الرئيسية في هذا البرنامج المشترك بين القطاعات. وبالانساق مع الخطة التنفيذية الدولية الخاصة بعقد التعليم من أجل التنمية المستدامة وبخطة عمل اليونسكو في هذا الشأن، سيسعى هذا البرنامج إلى تنفيذ برامج مواضيعية تتألف من مجموعة من المشروعات والأنشطة المترابطة تديرها مختلف قطاعات البرنامج والمعاهد. وسيتولى قطاع التربية تنسيق هذه الأنشطة التي ستخضع لتوجيهات فريق العمل المشترك بين القطاعات المعني بعقد التعليم من أجل التنمية المستدامة. وستولى أهمية كبرى لتنمية قدرات كبار صانعي القرارات والمخططين في مجال التعليم النظامي وغير النظامي، والمسؤولين عن وضع المناهج والمقررات الدراسية، ومؤسسات إعداد المعلمين، والجهات التي توفر التنمية المتواصلة للقدرات المهنية وفرص تعليم الكبار والتعليم غير النظامي وذلك بهدف دمج قيم ومبادئ ومضامين التنمية المستدامة في عمليات التعلم والتعليم.

كما ستساهم اليونسكو عبر معهد التعليم في مجال المياه التابع لها في تصميم واستهلال برنامج شامل لتعليم القضايا المتعلقة بالمياه العذبة من أجل تعزيز إدارة هذا المورد الأساسي على نحو مستدام. كذلك ستستخدم معازل المحيط الحيوي «كمختبرات للتعلم من أجل التنمية المستدامة». وستبذل الجهود من أجل الاستفادة من نظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين وخبرتهم في هذا المجال ودمج ما يمكن أن يقدموه من إسهام على صعيد التنمية المستدامة في السياسات الوطنية في مجال العلوم.

وستركز أنشطة أخرى على تحديد الأبعاد والعناصر الأخلاقية في التعليم من أجل التنمية المستدامة، وبالأخص أخلاقيات البيئة، وتوضيح مسؤوليات العلميين إزاء المجتمع، وتأثير التكنولوجيا الجديدة الناشئة، ولا سيما في مجال أخلاقيات البيولوجيا؛ وستركز أيضا على إعداد مواد تعليمية بشأن الركائز الاجتماعية للتنمية المستدامة؛ وعلى تعزيز الحوار على الصعيد الدولي والأقليمي بشأن التحديات الأخلاقية والاجتماعية المستجدة التي تواجه التنمية المستدامة.

وثمة مجال عمل آخر يحظى بالأولوية سيتمثل في العمل على إشراك الأطراف المحلية الفاعلة ودمج مبادئ التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات في السياسات الوطنية ضمن السياق الأوسع لأطر التنمية الوطنية وعمليات البرمجة المشتركة في الأمم المتحدة. وتحقيقا لهذا الغرض سيتم إعداد واختبار وتشاطر أطر عمل ومناهج وأدوات تتعلق بالتراث الثقافي والإبداع تصاحبها عملية مسح وحصر للموارد الثقافية. وسيتم تحديد وتقاسم نماذج من الممارسات الجيدة في مجال الحوار بين الثقافات والحوار بين الأديان لتوضيح السبل الكفيلة ببناء مستقبل قابل للاستدامة. وأخيرا، سيتم رفد أنشطة التعليم من أجل التنمية المستدامة بعناصر في مجال الاتصال لأغراض التنمية لا سيما على المستوى القطري وذلك بغية تعزيز مشاركة السكان في التنمية المستدامة عبر وسائل الإعلام الخاصة بالمجتمعات المحلية.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين:

- تطوير سياسات وبرامج وطنية قائمة على المبادئ التوجيهية لليونسكو. تندرج فيها مبادئ الاستدامة وأبعاد التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات. والعمل على تخصيص عناصر في مجال الاتصال لأغراض التنمية:
- تعزيز المبادرات والمشروعات المتعلقة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة في الدول الأعضاء واختبار نظام الرصد والتقييم في إطار أنشطة رائدة:
- النهوض بنوعية التعليم والتدريب من خلال تضمينه وحدات مخصصة للتعليم من أجل التنمية المستدامة ونشرها على نطاق واسع:
- دمج الموضوعات المتعلقة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة - ومن ضمنها معارف السكان الأصليين - في المناهج الدراسية ومواد التعليم والتعلم ونشرها على نطاق واسع:
- استهلال برنامج شامل لتعليم القضايا المتعلقة بالمياه العذبة:

- تعزيز كفاءات المعلمين والميسرين والذين يوفرّون التعليم غير النظامي في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة:
- تعزيز الشبكات الخاصة بنشر المفاهيم والممارسات المبتكرة على المستويات الدولية والإقليمية والوطنية:
- تنشيط الشبكة العالمية لعازل المحيط الحيوي لتصبح مواقع للتعلّم من أجل التنمية المستدامة في مختلف المناطق:
- زيادة وعي كافة الأطراف المعنية بالتنمية المستدامة وتعزيز مشاركتهم في هذا المجال. بما في ذلك عن طريق توفير فرص الانتفاع بمرافق وسائل الإعلام في المجتمعات المحلية:
- إدراج مبادئ التنوع الثقافي والحوار بين القطاعات في عدد من السياسات الوطنية.

تقدير إرشادي للمساهمات المخصصة بحسب البرامج الرئيسية: البرنامج الرئيسي الأول ٥٠٠ ٠٠٠ دولار [من محوري العمل ١ و٤]؛ البرنامج الرئيسي الثاني ٢٠٠ ٠٠٠ دولار [من محاور العمل ١ و٢ و٥]؛ البرنامج الرئيسي الثالث ١٥٠ ٠٠٠ دولار [من محاور العمل ١ و٢ و٤ و٦]؛ البرنامج الرئيسي الرابع ٢٠٠ ٠٠٠ دولار [من محاور العمل ١ و٢ و٤ و٦]؛ البرنامج الرئيسي الخامس ١١٠ ٠٠٠ دولار [من محوري العمل ٣ و٦].

الإسهام في تنفيذ برنامج عمل موريشيوس لتحقيق التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية

٠٨٠١٠

وفقا لقرار المؤتمر العام ٣٣/م/٣، سيتطلب هذا البرنامج المشترك بين القطاعات مشاركة جميع البرامج الرئيسية الخمسة وسيوفر إطارا لإسهام اليونسكو في تنفيذ برنامج عمل لتحقيق التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية. وسيجري الاستناد في ذلك إلى الإسهام الذي قدمته المنظمة في اجتماع موريشيوس الدولي، وذلك في مجالات عدة مثل دور الثقافة في التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية، وتصور الشباب للعيش في الجزر، وأنشطة المجتمعات المحلية، وإدارة المحيطات والمناطق الساحلية، ومنتدى المجتمع المدني. وستواصل اليونسكو عبر هذا البرنامج استراتيجيتها الرامية إلى تطبيق نهج شامل ومتكامل إزاء تأمين أسباب العيش المستدام والتنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية مع مراعاة تكافل الأجيال والمنظور الأقاليمي.

وسوف تساهم اليونسكو في إعادة توجيه التعليم النظامي وغير النظامي على كافة المستويات في الدول الجزرية الصغيرة النامية، لا سيما من أجل إدماج المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين في النظم التعليمية وتنمية الوعي العام بالاستدامة وتعزيز فهمها. كما ستركز اليونسكو على الاستخدام المستدام لموارد التنوع البيولوجي البرية والبحرية، والوقاية من الكوارث الطبيعية والاستعداد لها، وإدارة المياه العذبة، وتعزيز التآزر بين المعارف المحلية والعلمية وتشاطر المعرفة وتبادل الحوار بما في ذلك عن طريق أنشطة برنامج صوت الجزر الصغيرة ومنتديات الانترنت. كما سيتم إعداد مؤشرات وقياسات من أجل تيسير دمج النهج الاجتماعية في الاستراتيجيات الوطنية. وسيجري دعم الآليات التشاركية والشراكات والشبكات في المجتمعات المحلية. وستعزز كذلك عملية مراعاة أبعاد التحول الاجتماعي، ولا سيما فيما يتعلق بالقضايا المتصلة بالشباب، والمنظور الجنساني، والهجرة، والقضاء على الفقر.

بالإضافة إلى ما تقدم، سيتم من خلال البرنامج تطوير سياسات متكاملة في مجال التراث في الدول الجزرية الصغيرة النامية تشمل التراث الطبيعي والثقافي وغير المادي والمنقول، والإسهام في أنشطة التراث العالمي الثقافي والطبيعي من خلال إغنائه بتراث الجزر في مناطق الكاريبي والمحيط الأطلسي والمحيطين الهندي والهادي، الممثلة دون النصاب في قائمة التراث العالمي. وسيستتبع ذلك تقديم مساعدة تقنية في مجال إعداد قوائم الترشيح وبناء قدرات الموظفين والمؤسسات. وستركز الأنشطة أيضا على نتائج مؤتمر عام ٢٠٠٧ المعنون «الجزر كمحاور لقاء وتفاعل: التنوع الثقافي في الدول الجزرية الصغيرة النامية»، وعلى اجتماع الخبراء الذي عقد بباريس بشأن

الروابط بين التنوع الثقافي والبيولوجي. وأخيراً، سيقدم الدعم لتطوير المراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية في الدول الجزرية الصغيرة النامية، لا سيما في منطقة الكاريبي والمحيط الهادي، بوصفها إطاراً لإتاحة المعلومات والمعارف وتشاطرها وتقديم الخدمات.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين:

- توثيق التغيرات البيئية والاجتماعية المتلازمة، وتحديد أطر العمل والطرائق والأدوات اللازمة لتأمين أسباب العيش المستدام والتنمية المستدامة وتشاطرها وتطبيقها داخل مناطق الدول الجزرية الصغيرة النامية وفيما بينها:
- دمج قضايا التنمية المستدامة في البرامج التعليمية للدول الجزرية الصغيرة النامية من أجل زيادة الوعي بالقضايا المطروحة وتعميق فهمها:
- تعزيز قاعدة المعارف بشأن تقييم موارد المياه لا سيما في الدول الجزرية الصغيرة النامية:
- تطوير سياسات متكاملة للتراث في الدول الجزرية الصغيرة النامية، وزيادة نسبة تمثيل تراث هذه الدول في قائمة التراث العالمي، وتعزيز القدرات من أجل الصون المستدام للتراث وإعداد خطط لصون التراث الثقافي غير المادي:
- تعزيز عملية محو الأمية في مجال المعلومات والمعارف بشأن التحديات والممارسات المتعلقة بالتنمية المستدامة:
- تعزيز الآليات التشاركية وشبكات المجتمعات المحلية مع التأكيد بصفة خاصة على مشاركة الشباب.

تقدير إرشادي للمساهمات المخصصة بحسب البرامج الرئيسية: البرنامج الرئيسي الأول ٣٠٠ ٠٠٠ دولار [من محور العمل ٤]؛ البرنامج الرئيسي الثاني ٣٠٠ ٠٠٠ دولار [من محور العمل ٥]؛ البرنامج الرئيسي الثالث ٥٠ ٠٠٠ دولار [من محوري العمل ٣ و ٤]؛ البرنامج الرئيسي الرابع ٨٠ ٠٠٠ دولار [من محاور العمل ١ و ٢ و ٦]؛ البرنامج الرئيسي الخامس ١٢٠ ٠٠٠ دولار [من محوري العمل ٢ و ٣].

تعزيز التعلم باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال

يقضي هذا البرنامج المشترك بين القطاعات مشاركة برنامجين رئيسيين هما برنامج التربية وبرنامج المعلومات والاتصال، وهو يسعى إلى استيعاب جميع الدارسين عن طريق تكنولوجيات المعلومات والاتصال، والعمل على النهوض بالتعليم والتدريب الجيدين للجميع والتعلم مدى الحياة من خلال الدمج التكنولوجي لتكنولوجيات المعلومات والاتصال ذات الصلة بالمعطيات المحلية في عمليات التعليم والتعلم. وسيضمن ذلك طرائق للانتفاع المفتوح للجميع من خلال تكوين جماعات الممارسين والمكتبات الرقمية العالمية وموضوعات التعلم الرقمي. وعلى العموم سيتم التحقق من القيمة التربوية لتطبيقات تكنولوجيات الاتصال والمعلومات البديلة والجديدة.

واتفق القطاعان على عرض نموذج للتعاون بين القطاعات من خلال تطبيق استراتيجية بناء الشراكات على مراحل وباستخدام التكنولوجيا لتعزيز التفاعل الجيد وتشاطر المعلومات والتعاون داخل اليونسكو. كما أن تحديد دور كل قطاع بوضوح وتعيين الطرائق الفعالة للتعاون سيؤديان إلى نشوء «فريق امتياز مشترك بين القطاعات» يمتلك بالفعل مقومات التكامل والمهارات التي تؤهله للإسهام في وضع التوليفة الصحيحة للصلات البشرية والمؤسسية والتكنولوجية.

وستركز الاستراتيجية على بناء التآزر والاستفادة القصوى من الأصول المتوافرة وتفاذي الازدواجية في العمل وتخفيض التكاليف وذلك من خلال تعزيز التعاون بخصوص الأنشطة الجارية. وسيستفاد إلى أقصى حد من الإمكانيات التي تنطوي عليها المراكز المحلية المتعددة الأغراض - كمراكز التعلم للمجتمعات المحلية والمراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية - بوصفها مرافق لتوفير المعرفة، وأدوات للتنمية والقضاء على الفقر.

وسوف تستنبط في هذا السياق نهج جديدة تشجع فرص التعلّم مدى الحياة وتهيئ وتعزز بيئات للتعلّم وتدعم الأنشطة المدرة للدخل ويمكن كذلك أن تفضي إلى تدريب المعلمين.

وسيتضمن تطوير مثل هذه النهج الجديدة لنشر المعارف واستخدامها وضع نماذج جديدة للتعليم المفتوح والمتاح عن بعد من أجل التعلّم مدى الحياة. وستركز الاستراتيجية الاهتمام على تشجيع استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في التعليم والتعلّم، بما في ذلك وضع معايير لتحسين كفاءات المعلمين في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال ووضع استراتيجيات وممارسات نموذجية من أجل إدماج البرامج المجانية والمشاعة المصدر وموارد التعليم المفتوح في عمليات التعلّم. وسيعزز هذا البرنامج دور اليونسكو بوصفها الطرف العالمي الميسر لتنفيذ محور العمل (C7)، المعنون «التعلّم الإلكتروني»، لمؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين:

- تعزيز قدرات الوزارات وتحسين مستوى معاهد تدريب المعلمين من أجل إعداد المعلمين باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال. بما في ذلك من خلال اعتماد معايير للكفاءة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال:
- توسيع نطاق الانتفاع بالتعليم والتعلّم من خلال أدوات تكنولوجيا المعلومات والاتصال:
- توسيع فرص الإلمام بالدراية المعلوماتية وتدريب المعلمين والتعلّم مدى الحياة عن طريق المراكز المتعددة الأغراض للمجتمعات المحلية:
- تشكيل "جماعات الممارسين" في مجال التعليم والتدريب من أجل تعزيز المعارف والانتفاع بالموارد التعليمية المفتوحة والمتنوعة على جميع المستويات:
- استحداث مكاتب رقمية للموارد التعليمية المفتوحة (مثل البرامج التعليمية المفتوحة وموضوعات التعلّم الرقمية) من أجل التعلّم الجيد مدى الحياة:
- تعزيز تكنولوجيا المعلومات والاتصال من أجل دعم التعليم للجميع.

تقدير إرشادي للمساهمات المخصصة بحسب البرامج الرئيسية: البرنامج الرئيسي الأول ٣٠٠ ٠٠٠ دولار [من محوري العمل ٣ و٤]؛ البرنامج الرئيسي الخامس ١٧٥ ٠٠٠ دولار [من محور العمل ٥].

تعزيز نظم البحوث الوطنية

٠٨٠١٢

يشمل هذا البرنامج المشترك بين القطاعات أربعة برامج رئيسية (الأول والثاني والثالث والخامس) ومعهد اليونسكو للإحصاءات ويستند إلى نتائج دورتي منتدى اليونسكو للتعليم العالي والبحوث والمعرفة اللتين نظمتا في ٢٠٠٤ و٢٠٠٦. وقد أنشئ هذا المنتدى في عام ٢٠٠٠ في أعقاب انعقاد المؤتمر العالمي للتعليم العالي في عام ١٩٩٨ والمؤتمر العالمي للعلوم في عام ١٩٩٩ بغية تعزيز إدارة البحوث والمعارف باعتبارها محركا للتنمية الاقتصادية والاجتماعية في الدول الأعضاء وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما القضاء على الفقر وتحقيق التنمية المستدامة. كما سيحظى هذا البرنامج بمساهمة برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو، وسيستند إلى نتائج الحوار وبناء القدرات في مجال وضع سياسات وطنية للعلوم والتكنولوجيا والتجديد بمساندة اليونسكو، وتعزيز الروابط بين البحوث والسياسات في مجال إعداد سياسة العلوم الاجتماعية والإنسانية، وكذلك إلى الجهود المبذولة من أجل بناء مجتمعات المعرفة وتنفيذ التوصيات ذات الصلة الواردة في التقرير العالمي لليونسكو لعام ٢٠٠٥ المعنون: من مجتمع المعلومات إلى مجتمعات المعرفة.

وسيرمي هذا البرنامج المشترك بين القطاعات إلى تعزيز مساهمة اليونسكو في اتباع نهج متكاملة تيسر إنشاء ودعم نظم وطنية للبحوث، ترتبط برسم وتنفيذ سياسات شاملة للعلوم والتجديد، وإلى تعزيز مؤسسات التعليم العالي، ولا سيما في أقل البلدان نموا. كما سيسعى هذا البرنامج إلى تحديد الاحتياجات الوطنية ذات الأولوية في البلدان النامية ولا سيما في أقل البلدان نموا، وإلى الاستجابة لها مع التركيز على دمج نظم البحوث الوطنية وسياسات العلوم ضمن استراتيجية وطنية شاملة لتحقيق التنمية المستدامة. وعلاوة على ذلك، سيسجع البرنامج المشترك بين القطاعات التعاون والربط الشبكي مع الهيئات التابعة للأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية،

ومن ضمنها الاتحاد الإفريقي بوجه خاص، التي تعمل على تعزيز استراتيجيات العلوم والتكنولوجيا والتجديد وعلى تطوير القدرات الوطنية اللازمة.

كما تستهدف الأنشطة إلى دمج أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا ضمن الإطار المؤسسي لنظم البحوث الوطنية، بالتعاون مع اللجان الوطنية المعنية بالأخلاقيات والبحوث، بغية رصد مساهمة نظم البحوث الوطنية في تحقيق التنمية المستدامة، ولا سيما التنمية الاجتماعية ودعم الروابط بين البحوث والسياسات فيما يخص التحولات الاجتماعية والتنمية الاجتماعية. وستحظى الأنشطة لصالح إفريقيا بأعلى درجة من الأولوية، وستنفذ الأنشطة بالتعاون مع الشبكات الإقليمية لبرنامج موست، والكراسي الجامعية لليونسكو ذات الصلة، واللجان الوطنية، والمجلس الدولي للعلوم الاجتماعية، والاتحادات والهيئات الإقليمية المعنية بالعلوم الاجتماعية والإنسانية مثل «مجلس تطوير البحوث الاقتصادية والاجتماعية في إفريقيا» وكلية أمريكا اللاتينية للعلوم الاجتماعية ومجلس أمريكا اللاتينية للعلوم الاجتماعية.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين:

- تعزيز قدرات البحوث في البلدان النامية مع التركيز على مساهمة البحوث في تحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا. بما في ذلك الأهداف الإنمائية للألفية وأهداف التعليم للجميع:
- تعزيز البحوث الوطنية وإدارة المعارف في مجالات العلوم والتكنولوجيا والتجديد واستحداث ودعم القدرات ذات الصلة:
- توثيق الروابط بين الهيئات المعنية برسم السياسات، ومؤسسات التعليم العالي والبحوث، والممارسات التعليمية والإنمائية:
- تعزيز قدرات البحوث في إطار شبكة توأمة الجامعات وكراسي اليونسكو الجامعية في عدد من أقل البلدان نموا. بما في ذلك عن طريق التعاون الثلاثي شمال - جنوب - جنوب:
- تعزيز البحوث العلمية من خلال دمج تكنولوجيات المعلومات والاتصال.

تقدير إرشادي للمساهمات المخصصة بحسب البرامج الرئيسية: البرنامج الرئيسي الأول ١٠٠ ٠٠٠ دولار [من محور العمل ٣]؛ البرنامج الرئيسي الثاني ١٠٠ ٠٠٠ دولار [من محوري العمل ٣ و ٤]؛ البرنامج الرئيسي الثالث ٣٥٠ ٠٠٠ دولار [من محاور العمل ١ و ٢ و ٤]؛ البرنامج الرئيسي الخامس ٥٠ ٠٠٠ دولار [من محور العمل ٥].

اللغات والتعدد اللغوي

٠٨٠١٣

يتسم مجال اللغات والتعدد اللغوي، باعتباره مجالا جامعا للتخصصات إلى حد كبير، بأهمية استراتيجية في مواجهة التحديات الأساسية التي تواجه البشرية. وهو يندرج في صميم رسالة اليونسكو وأهدافها. وتؤدي العوامل اللغوية دورا أساسيا في (أ) تعزيز إمكانيات وقدرات المواطن على المشاركة الفعالة في الحياة الاجتماعية والعامة؛ و(ب) تحقيق أهداف التعليم للجميع ونقل المعارف على نحو يتفق مع ثقافة المتعلمين وبيئتهم واحتياجاتهم؛ و(ج) تشجيع التعدد اللغوي، ولا سيما في مجال الصناعات الإبداعية؛ و(د) التمتع الفعلي بحقوق الإنسان الأساسية، بما فيها الحق في التعليم والتعبير عن الذات والانتفاع بالتقدم العلمي والمشاركة في الحياة الثقافية. وعلى الصعيد العالمي، ستقوم اليونسكو بتشجيع ودعم ورصد الأنشطة الرامية إلى تعزيز المبادئ الواردة في الوثائق التقنية الصادرة عن المنظمة بشأن اللغات والتعدد اللغوي أو المنبثقة عنها. وعلى الصعيد المحلي، ستدعم اليونسكو إعداد سياسات لغوية إقليمية ووطنية متسقة واتخاذ تدابير من أجل نشر استخدام أكبر عدد ممكن من اللغات في الأسر والمجتمعات وفي جميع مجالات الحياة الاجتماعية.

وسيشمل البرنامج المشترك بين القطاعات البرامج الرئيسية الخمسة (الأول والثاني والثالث والرابع والخامس) وسيستند إلى استراتيجية متوسطة الأجل مشتركة بين القطاعات يعدها فريق عمل خاص مشترك بين القطاعات أنشئ في عام ٢٠٠٦. وسيحظى بمساهمات من جميع البرامج الرئيسية، وذلك على النحو التالي: البرنامج الرئيسي الأول: الإسهام في السياسات والاستراتيجيات الوطنية المتعلقة باللغات، من خلال التعلم المتعدد اللغات واستخدام اللغة الأم في نظم التعليم النظامي وغير النظامي وفي برامج محو الأمية؛ البرنامج الرئيسي الثاني: الاعتراف باللغات بوصفها وسيلة لنقل المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين في قضايا تتعلق بإدارة الموارد الطبيعية وتحقيق التنمية المستدامة؛ البرنامج الرئيسي الثالث: تعزيز النهج القائم على حقوق الإنسان في معالجة القضايا المتعلقة باللغات والتعدد اللغوي والهجرة، ولا سيما في السياقات الحضرية، ودور اللغات والترجمة في الحوار بين الثقافات؛ البرنامج الرئيسي الرابع: تعزيز التنوع الثقافي واللغوي والحوار بين الثقافات؛ وصون اللغات المهددة بالاندثار؛ وتشجيع التعدد اللغوي ولا سيما في الصناعات الإبداعية؛ البرنامج الرئيسي الخامس: تشجيع التعددية والتنوع الثقافي في وسائل الإعلام وفي شبكات المعلومات الدولية من خلال تطوير مضامين متنوعة قائمة على التعدد اللغوي وتقديم المشورة في مجال رسم السياسات لإدخال لغات جديدة إلى المجال السيبرني/العالم الرقمي.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين:

- دمج الاهتمام باللغات المحلية واللغات المهددة بالاندثار في السياسات اللغوية الوطنية:
- تشجيع التعدد اللغوي في الدول الأعضاء من خلال بناء القدرات في تعليم عدة لغات في سياق التعلم لدى الحياة:
- تعزيز اللغات المحلية بوصفها وسيلة لنقل المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين:
- تشجيع التعدد اللغوي في المجال السيبرني وتعزيز التنوع الثقافي والتعددية من خلال وسائل الإعلام التي تستخدم اللغات المحلية:
- إنشاء مرصد عن التعدد اللغوي يوفر معلومات ودراسات تحليلية بشأن السياسات والاستراتيجيات والممارسات الجيدة والبحوث المتعلقة باللغات والتعدد اللغوي.

تقدير إرشادي للمساهمات المخصصة بحسب البرامج الرئيسية: البرنامج الرئيسي الأول ١٠٠ ٠٠٠ دولار [من محور العمل ٤]: البرنامج الرئيسي الثاني ٥٠ ٠٠٠ دولار [من محور العمل ٥]: البرنامج الرئيسي الثالث ٣٠ ٠٠٠ دولار [من محوري العمل ٣ و٦]: البرنامج الرئيسي الرابع ٢٢٠ ٠٠٠ دولار [من محوري العمل ٢ و٤]: البرنامج الرئيسي الخامس ٢١٠ ٠٠٠ دولار [من محاور العمل ١ و٢ و٣].

تعزيز الروابط بين التنوع الثقافي والبيولوجي كمرتكز أساسي للتنمية المستدامة

٠٨٠١٤

يشمل هذا البرنامج المشترك بين القطاعات البرنامجين الرئيسيين الثاني والرابع، ويسعى إلى إبراز الروابط بين الطبيعة والثقافة والبشر والأماكن ودور المخزون المعرفي للمجتمعات المحلية والسكان الأصليين كحلقة وصل هامة بين التنوع البيولوجي والثقافي. وقد وضعت هذه الاستراتيجية خلال السنوات الماضية عن طريق العمل المشترك بين البرامج الخاصة بالتراث العالمي، وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي، والتراث الثقافي غير المادي والسياسات الثقافية، والحوار بين الثقافات، ونظم معارف المجتمعات المحلية والسكان الأصليين، والسياسات العلمية، بالإضافة إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة والاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وهي ترمي إلى تحقيق الهدفين الرئيسيين التاليين: (أ) تعزيز العلاقة بين التنوع البيولوجي والتنوع الثقافي في المحافل والمنديات الدولية الحكومية؛ و(ب) استخدام المعارف المحلية والتقليدية من أجل تحسين نشر المعلومات عن أنشطة صون التراث والإسهام فيها. وفي هذا السياق، سوف يركّز على ترجمة المبادئ التي يقوم عليها التنوع الثقافي والبيولوجي إلى اقتراحات على مستوى السياسات والعمل. وسيتم إعداد ونشر أطر وأدوات تؤكد على أهمية نظم المعارف المتنوعة كمصدر لتعزيز التنمية المستدامة.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين:

- تسليط الضوء على العلاقة بين السياسات الثقافية وحماية التنوع البيولوجي من خلال عدد مختار من ممتلكات التراث العالمي. بما فيها الممتلكات الطبيعية والمواقع المقدسة. ونشر نتائج دراسات الحالات:
- إعداد برنامج عمل مشترك بشأن العلاقات التي تربط بين التنوع البيولوجي والتنوع الثقافي مع أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي يمكن عرضه على مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي:
- تسليط الضوء على أهمية دور معارف الشعوب الأصلية بوصفها جسراً بين التنوع الثقافي والتنوع البيولوجي:
- نقصي العلاقات التي تربط بين التنوع الثقافي واللغوي والبيولوجي استناداً إلى التراث الثقافي غير المادي في مختلف مناطق العالم:
- ترجمة المبادئ التي يقوم عليها التنوع الثقافي والبيولوجي إلى سياسات وأطر وأدوات وأنشطة شاملة ونشرها على نطاق واسع.

تقدير إرشادي للمساهمات المخصصة بحسب البرامج الرئيسية: البرنامج الرئيسي الثاني ١٠٠ ٠٠٠ دولار [من محاور العمل ١ و ٢ و ٥]؛ البرنامج الرئيسي الرابع ١٠٠ ٠٠٠ دولار [من محاور العمل ١ و ٢ و ٦].

الإسهام في الحوار بين الحضارات والثقافات وثقافة السلام

٠٨٠١٥

يخص هذا البرنامج المشترك بين القطاعات البرامج الرئيسية الخمسة جميعها ويسعى إلى دمج الحوار بين الثقافات في السياسات والأنشطة الرامية إلى تعزيز التفاهم - الذي يعتبر قوة إبداعية دافعة لتحقيق مستقبل قابل للاستدامة - والتسامح والاحترام المتبادل وإلى إرساء الأسس لثقافة السلام. وسيجري في إطاره إعداد أدوات تستند إلى الممارسات الجيدة المتبعة في مجال الحوار بين الثقافات.

وسيستند البرنامج إلى ما يلي:

- نتائج الإنجازات البرنامجية والتوصيات الناجمة عن الأنشطة التي اضطلعت بها اليونسكو لتعزيز الحوار بين الحضارات والثقافات والشعوب على مدى السنوات الست الماضية،
- التوصيات الرئيسية الواردة في تقرير الفريق الرفيع المستوى المعني بتحالف الحضارات، والتي تهم اليونسكو،
- الأنشطة التي تضطلع بها اليونسكو بوصفها الوكالة الرائدة للعقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠)،
- الأنشطة المعنية بقضايا مثل تعبئة النساء والشباب من خلال الحوار ولصالحه، والروابط بين التعليم والهجرة، وتعزيز التنوع الثقافي في بيئات مجتمعية محددة، والمناقشات الفلسفية بين المناطق بشأن القيم والأفاق المشتركة، وتحديد القضايا الاجتماعية والأخلاقية المستجدة،
- إسهام الكراسي الجامعية لليونسكو وشبكات توأمة الجامعات في مجالات الحوار بين الثقافات والحوار بين الأديان وثقافة السلام.

وسيستفيد البرنامج من مدخلات البرامج الرئيسية جميعها في إطار الموضوعات الرئيسية الخمسة التي وافق عليها المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والسبعين بعد المائة والخامسة والسبعين بعد المائة كخطة للعمل، وهي: (أ) تعزيز المعرفة المتبادلة للتنوع الثقافي (بما في ذلك التنوع الإثني واللغوي والديني)؛ (ب) بناء إطار للقيم المشتركة؛ (ج) تدعيم التعليم الجيد وتعليم القيم؛ (د) مكافحة العنف والتطرف؛ (هـ) تشجيع الحوار المكرس لخدمة التنمية المستدامة. وتتواءم هذه الموضوعات مع نهج العمل المشترك بين القطاعات من زاويتي المفاهيم والسياسات، وسيُسعى أيضاً إلى تنفيذ الأنشطة من خلال شراكات واسعة على مختلف المستويات.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين:

- تعزيز الدور القيادي الذي تضطلع به اليونسكو على المستوى الدولي بوصفها منتدى مواضيعي ومتعدد الأطراف يتيح مواصلة الحوار بين الحضارات والثقافات والشعوب والنهوض بثقافة السلام من خلال جميع مجالات اختصاصها وذلك على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي؛
- تطوير الكفاءات والمهارات اللازمة لمواصلة الحوار بين الثقافات ودمجها في سياسات التعليم الإقليمية والوطنية والمناهج الدراسية وبرامج إعداد المعلمين؛
- تحديد التحديات الناشئة والعقبات التي تعترض الحوار وثقافة السلام، وذلك بالتعاون مع اللجان الوطنية والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الإقليمية؛
- تعزيز التعليم الجيد وتعليم القيم؛
- تعزيز قاعدة المعارف لإيجاد حلول ثقافية ومجتمعية وعلمية من أجل الإدارة المستدامة للموارد المائية؛
- تعزيز إدارة الموارد المائية والموارد الطبيعية الأخرى من خلال تحسين الحوار وتقنيات تسوية النزاعات؛
- زيادة فهم دور التظاهرات الفنية - المهرجانات والمعارض - بوصفها وسائل لتحقيق التكامل الإقليمي ودون الإقليمي، وعوامل للتماسك الاجتماعي، ومجالات مميزة للحوار بين الثقافات؛
- تشجيع الكتب الصادرة باللغات الوطنية وتعزيز الترجمة والتعدد اللغوي لصالح التفاهم؛
- تعزيز الحوار والتفاهم من خلال الاتصال والمعلومات، بما في ذلك إنتاج المواد باللغات الوطنية؛
- وضع سياسات تشاركية من أجل إشراك الشباب في المبادرات المتعلقة بالحوار والمضطلع بها على المستويين الدولي والأقليمي، بما في ذلك تعزيز الربط الشبكي وأنشطة تبادل المعلومات.

تقدير إرشادي للمساهمات المخصصة بحسب البرامج الرئيسية: البرنامج الرئيسي الأول ١٠٠ ٠٠٠ دولار [من محور العمل ٤]؛ البرنامج الرئيسي الثاني ١٠٠ ٠٠٠ دولار [من محور العمل ١]؛ البرنامج الرئيسي الثالث ٢٥٠ ٠٠٠ دولار [من محاور العمل ١ و ٢ و ٣ و ٦ و ٧]؛ البرنامج الرئيسي الرابع ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار [من محاور العمل ١ و ٢ و ٣ و ٤ و ٥]؛ البرنامج الرئيسي الخامس ٩٩٥ ٠٠٠ دولار [من محاور العمل ٢ و ٣ و ٤].

دعم البلدان في أوضاع ما بعد النزاع والكوارث

٠٨٠١٦

- يشكل هذا البرنامج، الذي تشارك فيه البرامج الرئيسية الخمسة جميعها، الإطار الذي سيجري فيه مساعدة البلدان في أوضاع ما بعد النزاع وفي مراحل الانتقال من حالات الكوارث، عن طريق ما يلي:
- إسداء المشورة بشأن السياسات في المراحل الأولى للمشروعات وبناء الكفاءات من أجل استعادة القدرات الوطنية في مجالي التخطيط والإدارة لمواجهة التحديات،
 - دعم الحوار، وبذل الجهود لبناء الثقة والمصالحة، ولا سيما من خلال تزويد صانعي السياسات على الصعيدين المحلي والوطني بالبحوث والتحليلات القائمة على البيّنات وتوفير منبر لهم للنقاش والحوار بشأن السياسات من أجل تدارس خيارات إعادة الإعمار والمصالحة وتعزيز تبنيتها على الصعيد الوطني؛
 - تمكين المجتمعات المحلية من المشاركة في عمليات السلام وفي تلبية احتياجاتها المتعلقة بالحصول على المعلومات الضرورية؛
 - دعم الأوساط المهنية وفقاً لاحتياجاتها المحددة.
- وعلى الصعيد العالمي، ستقوم اليونسكو بالترؤيب لاحترام وحماية المعايير الدولية في مجالات اختصاصها. وعلى الصعيد القطري، ستشكل مساعدة اليونسكو جزءاً من استجابة الأمم المتحدة المتكاملة للحالات الإنسانية في المراحل التي تلي الأزمات، وستسعى إلى تعزيز تعاونها مع المنظمات الدولية الحكومية الإقليمية وإلى إقامة شراكات استراتيجية مع المنظمات غير الحكومية والرابطات المهنية المعنية بأنشطة بناء السلام.

وستصاغ الأنشطة وفق خمسة محاور رئيسية هي:

- إعادة بناء النظم التعليمية سعياً إلى تحقيق الغاية النهائية المتمثلة في توفير التعليم للجميع؛
- إسداء المشورة وتوفير الخبرة في مجال تسوية النزاعات المرتبطة بإدارة الموارد الطبيعية، ودمج جهود الوقاية من الكوارث والتخفيف من آثارها، ولا سيما نظم الإنذار المبكر، في عمليات الاستجابة لأوضاع ما بعد النزاع والكوارث؛
- دعم إنعاش مرافق البحوث القطرية، وصياغة السياسات وتنفيذها ورصدها في مختلف مجالات العلوم الطبيعية والاجتماعية والإنسانية؛
- حماية مواقع التراث الثقافي والطبيعي المتضررة، بما في ذلك التدعيم العاجل لمواقع ومؤسسات التراث الثقافي المتضررة وإصلاحها، وصون التراث الثقافي غير المادي المهدد بالخطر؛
- تدعيم دور الاتصال والمعلومات في تشجيع التفاهم وبناء السلام وإعادة البناء والترويج لتنمية القدرات المؤسسية والبشرية للنهوض بوسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية بصورة مستدامة.

■ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين:

- ضمان المشاركة في أنشطة الاستجابة المتكاملة للأمم المتحدة في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث، وبصفة خاصة فيما يتعلق بعمليات تقييم الاحتياجات المشتركة، والنداءات الموحدة لمكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية، والأطر الاستراتيجية والبرنامجية، إضافة إلى آليات التمويل؛
- القيام الفعلي بعمليات ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث في الميدان، مع تأمين ما يناسبها من البنى الأساسية والآليات الإدارية؛
- توفير خدمات المشورة بشأن إدارة الموارد الطبيعية، وإحياء نشاط المؤسسات في البلدان التي تمر بمرحلة ما بعد النزاعات والمتضررة من الكوارث؛
- وضع الإطار والاستراتيجيات الخاصة بصون وحماية التراث الثقافي المتضرر بما في ذلك التراث غير المادي، وذلك بهدف ضمان استدامة عمليات إقرار السلم والتماسك الاجتماعي؛
- دعم معالجة الأطفال والشباب من الآثار النفسية عن طريق الأنشطة الفنية والرياضية؛
- توفير التحليلات المبنية على البيانات والأدوات لوضعي السياسات، ودعم التعددية الثقافية، والحوار بين الثقافات، والمصالحة؛
- النهوض بشبكات المهنيين العاملين في وسائل الإعلام، وتعزيز المعايير المهنية وآليات التنظيم الذاتي في بيئة ما بعد النزاع؛
- تعزيز قدرات وسائل الإعلام على نقل الأخبار عن بناء السلام، وحل النزاعات والوعي بالكوارث؛
- تعزيز النوع الثقافي والحوار الثقافي والتراث غير المادي من خلال وسائل الإعلام وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

تقدير إرشادي للمساهمات المخصصة بحسب البرامج الرئيسية: البرنامج الرئيسي الأول ٩٠٠ ٠٠٠ دولار [من محور العمل ٤]؛ البرنامج الرئيسي الثاني ٢٤٠ ٠٠٠ دولار [من محوري العمل ١ و ٦]؛ البرنامج الرئيسي الثالث ٣٠ ٠٠٠ دولار [من محوري العمل ٣ و ٤]؛ البرنامج الرئيسي الرابع ١ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار [من محاور العمل ١ و ٢ و ٣ و ٤ و ٥]؛ البرنامج الرئيسي الخامس ١ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار [من محور العمل ٤].

إعداد برنامج مشترك بين القطاعات من أجل بناء القدرات

٠٨٠١٧

ما زال بناء القدرات في الدول الأعضاء ووظيفة رئيسية في اليونسكو، كما يتجلى ذلك في الوثيقة ٣١/م/٤ ومشروع الوثيقة ٣٤/م/٤. ويعرف بناء القدرات أو تنميتها في منظومة الأمم المتحدة باعتبارها العملية التي يقوم الأفراد وتقوم المؤسسات والمنظمات والبلدان بواسطتها باكتساب القدرات والكفاءات وتطويرها وتعزيزها

والحفاظ عليها. وبصفتها هذه، فهي تمارس عبر جميع مجالات اليونسكو، وهي بطبيعتها ذاتها مشتركة بين القطاعات. ويعتبر البناء الفعال للقدرات عملية متعددة الطبقات ومعقدة، ومن ثم فإن النهج المشتركة بين القطاعات، والمعتمدة على جميع مجالات اختصاص اليونسكو، والمستفيدة من ألوان التكافل فيما بينها، تعد مجدية بصورة خاصة. واستناداً إلى الوثيقة ١٧٤م ت/١٦، فإن هذه القاعدة الخاصة بالأنشطة المشتركة بين القطاعات والجامعة بينها، والتي تشمل البرامج الرئيسية الخمسة، تنبني حول موضوعات عامة توفر منافذ لبناء القدرات وذلك على النحو التالي:

- بناء القدرات من أجل التعليم للجميع؛
- تعزيز القدرات الوطنية في مجال البحوث؛
- اكتساب وتقاسم المعارف، بما في ذلك التدريب؛
- بناء القدرات والمعارف من أجل التنمية المستدامة؛
- بناء القدرات من أجل القضاء على الفقر وتحقيق التنمية الاجتماعية الاقتصادية؛
- استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصالات لتنمية التعليم والعلوم والثقافة.

وتسهم جميع البرامج الرئيسية في السعي إلى تحقيق هذه الموضوعات من خلال أنشطة قطاعية معينة تشارك فيها سائر القطاعات، مع التشديد بشكل خاص على أقل البلدان نمواً والبلدان الخارجة من النزاعات، وكذلك على تقديم الدعم للتعاون بين بلدان الجنوب.

وسيجري التشديد بصورة خاصة على بناء القدرات الوطنية الخاصة بالبحوث وتحليل السياسات، وتعزيز قدرات البحث على الصعيد الوطني للإسهام في تنفيذ سياسات اجتثاث الفقر، وتعزيز النظم الوطنية الخاصة بالبحوث التي تستجيب لاحتياجات التنمية والسياسات الخاصة بالعلوم الاجتماعية والإنسانية، ومن ثم تأمين الروابط الضرورية بالسياسات الشاملة للتنمية المستدامة. ويعكس هذا النهج القاعدة الجامعة للتخصصات بشأن "تعزيز نظم البحوث العلمية الوطنية". وسيتمثل محور آخر في تعزيز النهج القائم على حقوق الإنسان فيما يخص البرمجة وتنفيذ البرامج، وذلك في سياق تعاون الأمم المتحدة الواسع النطاق، مع التركيز على التدريب، وتبادل أفضل الخبرات والممارسات، وتطبيقها على السياسات الوطنية المتعلقة بالتنمية المستدامة. وسيجري أيضاً الاضطلاع بأنشطة تعاونية لتوفير الخبرة التقنية وتدريب المهنيين في جميع الميادين الثقافية.

■ النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين:

- تعزيز القدرات الوطنية الخاصة بالبحوث ووضع السياسات. مع التركيز بصورة خاصة على اجتثاث الفقر وتوفير الماء الصالح للشرب، وذلك من خلال الاضطلاع بأنشطة في جميع مجالات اختصاص اليونسكو؛
- توفير الدعم التقني للدول الأعضاء واستحداث المبادئ الرائدة والأدوات اللازمة ونشرها؛
- تعزيز القدرات الوطنية من أجل السعي إلى تحقيق الأهداف الستة للتعليم للجميع؛
- تعزيز قدرات موظفي اليونسكو على الاستفادة من أفضل الممارسات فيما يتعلق ببناء القدرات. والشروع في تنفيذ برامج مشتركة بين القطاعات. وإقامة الشراكات مع كيانات تابعة للأمم المتحدة. وبخاصة على المستوى القطري؛
- توسيع نطاق بناء قدرات المهنيين على الصعيدين الوطني والمحلي من خلال الإدماج الفعلي لمراكز الفئة ٢ في أنشطة برنامج اليونسكو.

تخصيص الموارد بحسب البرامج الرئيسية: البرنامج الرئيسي الثاني ٥٦٠ ٠٠٠ دولار [من محاور العمل ١ و ٢ و ٣ و ٤]؛ البرنامج الرئيسي الثالث ٣٠٠ ٠٠٠ دولار [من محاور العمل ٣ و ٤ و ٧]؛ البرنامج الرئيسي الرابع ٥٠٠ ٠٠٠ دولار [من محاور العمل ١ و ٢ و ٣ و ٤ و ٥ و ٦]؛ وتمت تغطية المساهمة من البرنامج الرئيسي الخامس من مجالات أخرى تشمل أنشطة خاصة ببناء القدرات.

الأولوية لافريقيا: تنسيق ورصد خطة العمل المضطلع بها لصالح افريقيا

وفقا للمتوخى في الوثيقة ٣٤م/١١، ستتوحد الأولوية المسندة لافريقيا وتنميتها إلى أنشطة يضطلع بها في جميع مجالات اختصاص اليونسكو من خلال آلية للتنسيق والرصد. وقد صيغت النتائج المنشودة، في النص المنقح للبرامج الرئيسية الوارد أعلاه، بحيث تشمل الأنشطة المختلفة المضطلع بها لصالح افريقيا. وحالما يوافق المؤتمر العام على الوثيقة ٣٤م/٥، التي ستصبح عندئذ الوثيقة ٣٤م/٥ المعتمدة، فإن البرنامج المشترك بين القطاعات الذي يخص «الأولوية لافريقيا» سيعود ويقدم في شكل متسق يشفع بمصفوفة تلخص في جدول واحد جميع النتائج المنشودة ومؤشرات الأداء المحددة والقابلة للقياس.

الباب الثاني - باء: برنامج المساهمة

النمو الحقيقي الصفري/برنامج المساهمة

الأنشطة	الميزانية العادية					
	٥/م٣٣ المعتمدة دولار	التحويلات المقارنة الداخلة/ (الخارجة) دولار	٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية دولار	٥/م٣٤ الزيادة/(النقص) في الموارد دولار	إعادة التقدير/ التسويات التقنية دولار	٥/م٣٤ المقترحة (٦٤٨,٣ مليون) دولار
الأنشطة	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	(٦٤٣٢٠٠)	٦٤٣٢٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠

الوحدة المسؤولة: قسم العلاقات مع الدول الأعضاء/شعبة برنامج المساهمة (ERC/RMS/PP)

يقدم برنامج المساهمة مساعدة مباشرة للمبادرات التي تقوم بها الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبون في مجالات اختصاص المنظمة، وفقاً لأولويات تحددها الدول والأعضاء المنتسبون. وتستهدف المساعدة المقدمة في إطار برنامج المساهمة تشجيع الأنشطة ذات الطابع الوطني، أو دون الإقليمي، أو الأقاليمي ذات الصلة بالأولويات القطاعية لفترة العامين وبالأهداف الاستراتيجية لبرنامج المنظمة. كما تستهدف هذه المساعدة توثيق الشراكة بين المنظمة والدول الأعضاء وكذلك بين المنظمة والمنظمات الدولية غير الحكومية التي تربطها علاقات نظامية باليونسكو.

٠٩٠٠١

وعملاً بتوصيات مرفق الإشراف الداخلي (IOS)، ستواصل شعبة برنامج المساهمة (ERC/RMS/PP)، في ظل التعاون الوثيق مع قسم المراقب المالي (DOC)، الجهود الرامية إلى تعزيز عمليات تقييم التقارير المقدمة بعد الانتهاء من كل مشروع وتحسين نظام حفظ السجلات من أجل ضمان الاستخدام السليم للأموال.

٠٩٠٠٢

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

٠٩٠٠٣

- تحسين صياغة الطلبات وتقييمها ومتابعتها بما يعزز التكامل بين الأنشطة المخططة في إطار البرنامج والميزانية والأنشطة الممولة من برنامج المساهمة، مع السهر على التوافق مع المحاور ذات الأولوية في الاستراتيجية المتوسطة الأجل (٤/م٣٤) وفي البرنامج والميزانية (٥/م٣٤)؛
- الارتقاء بتنفيذ استراتيجيات يمكن تعديلها من أجل الاستجابة للاحتياجات العاجلة والخاصة لمجموعات معينة من البلدان ذات خصائص مشتركة؛
- زيادة الشفافية في تنفيذ البرنامج ودعم آليات المساءلة من أجل تحسين الإدارة والمتابعة؛
- تحسين تقييم التقارير عن نتائج الأنشطة المدعومة وزيادة فعالية النظام الحالي لإمسك السجلات؛
- تعزيز صورة المنظمة وتأثير نشاطها.

الوظائف الثابتة حسب الفئة ومصدر التمويل						
سيناريو النمو الحقيقي الصفري (السيناريو الأساسي) المقترح في الوثيقة ٥/م٣٤ (٦٤٨,٣ مليون دولار)			٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية			مرافق خدمة البرنامج
المجموع	خ ع/م ح*	م م ع/مدير/ م/م*	المجموع	خ ع/م ح*	م م ع/مدير/ م/م*	
						تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح افريقيا
١٤	٦	٨	١٤	٦	٨	البرنامج العادي المقر
٢	-	٢	٢	-	٢	البرنامج العادي الميدان
١	-	١	١	-	١	الموارد الخارجة عن الميزانية
						برنامج المنح الدراسية
٥	٥	-	٥	٥	-	البرنامج العادي المقر
٢	-	٢	٢	-	٢	البرنامج العادي الميدان
						إعلام الجمهور
٥٦	٢٩	٢٧	٥٨	٣٢	٢٥	البرنامج العادي المقر
١	-	١	١	-	١	البرنامج العادي الميدان
٦	٤	٢	٣	٢	١	الموارد الخارجة عن الميزانية
						التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج
١٩	٦	١٣	١٩	٦	١٣	البرنامج العادي المقر
١	-	١	١	-	١	البرنامج العادي الميدان
						إعداد الميزانية ومراقبتها
١٩	٥	١٤	١٩	٥	١٤	البرنامج العادي المقر
٩	٤	٥	١٠	٦	٤	البرنامج العادي الميدان
						الاستباق والاستشراف
٤	١	٣	٤	١	٣	البرنامج العادي الميدان
						المجموع، الباب الثاني - جيم
١١٧	٥٢	٦٥	١١٩	٥٦	٦٣	البرنامج العادي المقر
٣	-	٣	٣	-	٣	البرنامج العادي الميدان
١٩	٨	١١	١٧	٨	٩	الموارد الخارجة عن الميزانية
١٣٩	٦٠	٧٩	١٣٩	٦٤	٧٥	المجموع العام
-						الاختلاف بالقياس إلى ٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية (الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية)

* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م و = موظف مهني وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة م ح = موظف محلي

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	الميزانية العادية		بنود الإنفاق	
	٥/م٣٤ المقترحة (٦٤٨,٣ مليون دولار)	الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	الفصل ١ - تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح افريقيا
٣٧٨٧٠٠	٣٥٥٢١٠٠		٣٥٥٢١٠٠	أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٩٠٠٠٠	٩٠٠٠٠		ثانيا - التكاليف الأخرى:
-	٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠		الموظفون المؤقتون
-	٣١٣٠٠٠	٣١٣٠٠٠		سفر المشاركين (الندويين)
-	٢٣٠٠٠٠	٢٣٠٠٠٠		سفر الموظفين في مهام رسمية
-	٢٠٣٦٠٠	٢٠٣٦٠٠		الخدمات التعاقدية
-	٤٢٩٠٠	٤٢٩٠٠		مصرفات التشغيل العامة
-	٦٧٥٠٠	٦٧٥٠٠		اللوازم والمواد
-	١٠٦٠٠٠	١٠٦٠٠٠		الأثاث والمعدات
-				مصرفات أخرى
٣٧٨٧٠٠	٤٦٤٥١٠٠	١٠٩٣٠٠٠	٣٥٥٢١٠٠	المجموع، الفصل ١

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	الميزانية العادية		بنود الإنفاق
	٥/م٣٤ المقترحة (٦٤٨,٣ مليون دولار)	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار
٦٠٨٨٠٠	٦٣٩٢٠٠		٦٣٩٢٠٠
-	٧٥٠٠	٧٥٠٠	
-	٣٣٧٠٠	٣٣٧٠٠	
-	٢٠٠٠	٢٠٠٠	
-	٦٠٠٠	٦٠٠٠	
-	١١٦٤١٠٠	١١٦٤١٠٠	
-	١٨٤٠٠	١٨٤٠٠	
٦٠٨٨٠٠	١٨٧٠٩٠٠	١٢٣١٧٠٠	٦٣٩٢٠٠
			المجموع، الفصل ٢
١١٣٣٦٠٠	١١٢٧٥٩٠٠		١١٢٧٥٩٠٠
٥٠٠٠			
-	٤٣٩٠٠٠	٤٣٩٠٠٠	
-	٩٨٠٠	٩٨٠٠	
-	٣٦٠٠	٣٦٠٠	
-	١٨٧٠٠٠	١٨٧٠٠٠	
-	١٣٤٣٩٠٠	١٣٤٣٩٠٠	
-	٣١٩٩٠٠	٣١٩٩٠٠	
-	١١٠٠٠٠	١١٠٠٠٠	
-	٣٥٢٨٠٠	٣٥٢٨٠٠	
١١٣٨٦٠٠	١٤٠٤١٩٠٠	٢٧٦٦٠٠٠	١١٢٧٥٩٠٠
			المجموع، الفصل ٣
٢٤٦٦٠٠	٤٨٧٧١٠٠		٤٨٧٧١٠٠
-	٢٦١٠٠٠	٢٦١٠٠٠	
-	٨٠٠٠	٨٠٠٠	
-	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	
-	٤٢٨٠٠٠	٤٢٨٠٠٠	
-	١٥٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	
-	٩٠٠٠٠	٩٠٠٠٠	
-	٧٨٠٠٠	٧٨٠٠٠	
-	٢٤٠٠٠	٢٤٠٠٠	
-	١٠٨٧٠٠	١٠٨٧٠٠	
٢٤٦٦٠٠	٦٠٤٤٨٠٠	١١٦٧٧٠٠	٤٨٧٧١٠٠
			المجموع، الفصل ٤
١٠٦٩٦٠٠	٤٢٧٨٠٠٠		٤٢٧٨٠٠٠
-	٦٠٠٠	٦٠٠٠	
-	٣٠٠٠	٣٠٠٠	
-	٤٥٠٠٠	٤٥٠٠٠	
-	٥٦٧٣٠٠	٥٦٧٣٠٠	
-	٢٠٧٠٠	٢٠٧٠٠	
-	٢٢٨٠٠	٢٢٨٠٠	
-	٣٣٥٠٠	٣٣٥٠٠	
١٠٦٩٦٠٠	٤٩٧٦٣٠٠	٦٩٨٣٠٠	٤٢٧٨٠٠٠
			المجموع، الفصل ٥
-	٩٢٩٣٠٠		٩٢٩٣٠٠
-	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	
-	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	
-	٣٥٠٠٠	٣٥٠٠٠	
-	٣٦٠٦٠٠	٣٦٠٦٠٠	
-	٦٠٠٠٠	٦٠٠٠٠	
-	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	
-	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	
-	١٠٤٠٠	١٠٤٠٠	
-	١٤٥٥٣٠٠	٥٢٦٠٠٠	٩٢٩٣٠٠
٣٩٤٢٣٠٠	٣٣٠٣٤٣٠٠	٧٤٨٢٧٠٠	٢٥٥٥١٦٠٠
			المجموع، الباب الثاني - جيم

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الدوائج، و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونيسكو).

الفصل ١: تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح افريقيا

الوحدة المسؤولة: إدارة افريقيا (AFR)

إدارة افريقيا هي جهة الاتصال بشأن جميع المسائل الخاصة بافريقيا وهي مسؤولة عن إسداء المشورة إلى المدير العام بهذا الشأن. كما أنها تتولى مسؤوليات تتعلق بكونها مرفقاً مركزياً ومسؤوليات تتعلق بالبرنامج. وفيما يلي المهام الرئيسية التي تقوم بها إدارة افريقيا:

١٠١٠١

- العمل على تعزيز التعاون بين المنظمة والدول الافريقية الأعضاء فيها؛
- الحرص على أن تُراعى في مجالات اختصاص اليونسكو أولويات الاتحاد الافريقي/الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد)، بما فيها الاحتياجات المتصلة بالأهداف الإنمائية للألفية؛
- متابعة تنفيذ البرنامج الخاص بافريقيا والتقدم المحرز في تحقيق الأهداف المتوسطة الأجل المحددة لافريقيا من خلال آلية تنسيق ورصد مشتركة بين القطاعات؛
- مساعدة البلدان التي تمر بأوضاع ما بعد الأزمات أو بأوضاع إعادة البناء بعد النزاع أو الكوارث على تلبية احتياجاتها المتعلقة بتعليم الفئات المستضعفة، وذلك بصفة خاصة من خلال توفير التوجيه لبرنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء والإشراف على تنفيذه بطريقة رشيدة؛
- القيام، عند الاقتضاء، بتنسيق المبادرات المشتركة بين القطاعات التي تتصل بمسائل أو موضوعات مستعرضة خاصة بافريقيا.

ومن خلال دورها في حفز الأنشطة المضطلع بها لصالح افريقيا وتنسيقها ورصدها، ستعمل الإدارة على تشجيع النهج المشترك بين القطاعات الذي يركز على ضرورات التكامل الإقليمي، التي حددها الاتحاد الافريقي، بما في ذلك من خلال برنامجه الخاص بالشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد) والمنظمات الإقليمية، وستولى عناية خاصة لتعبئة إسهام اليونسكو في تنفيذ خطط العمل القطاعية للاتحاد الافريقي/ نيباد في مجالات التعليم والثقافة والعلوم والبيئة وما إلى ذلك، وأطر عملها لصالح الشباب والنساء. وستحرص الإدارة أيضاً على إدراج توصيات لجنة اليونسكو المعنية بمبادرة نيباد وكذلك توصيات منتدى المنظمات الافريقية الإقليمية ودون الإقليمية المساندة للتعاون بين اليونسكو ونيباد في الأنشطة التي تقوم بها اليونسكو.

١٠١٠٢

وستساعد الإدارة في وضع وتنفيذ البرامج التي تخدم افريقيا وترمي إلى تعزيز القدرات المؤسسية وتنمية الموارد والقدرات البشرية. وسيجري في هذا الإطار توجيه اهتمام خاص لمسألة تعزيز التعاون بين القطاعات والتنسيق بين المؤسسات (مع لجنة الاتحاد الافريقي، وأمانة نيباد، واللجان الاقتصادية الإقليمية، ومنظمة التكامل الإقليمي، الخ). ولما كانت مسألة المساواة بين الجنسين تتسم بأهمية حاسمة لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية فسيجري أيضاً تعزيز قدرات النساء في جميع مجالات اختصاص اليونسكو. كما ستقدم الإدارة تشجيعها ودعمها على المستوى الإقليمي ودون الإقليمي من أجل تطوير شبكات ومراكز الامتياز من خلال مؤسسات متخصصة مثل معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا، والمركز الدولي لتعليم الفتيات والنساء في افريقيا، ومدرسة التراث الافريقي، والأكاديمية الافريقية للغات، مسهمة بذلك في عملية التكامل الإقليمي. وفي هذا الإطار، ستشجع الإدارة أيضاً على تقديم الدعم المنتظم للمبادرات والفعاليات الإقليمية (مهرجان واغادوغو الافريقي للسينما والتلفزيون، والمهرجان الافريقي للموسيقى، والمهرجان الدولي للأزياء الافريقية، ومعرض واغادوغو الدولي للصناعات الحرفية، وسوق الفنون الاستعراضية الافريقية، وغيرها) باعتبارها من عوامل التكامل.

١٠١٠٣

وستقوم الإدارة عند الاقتضاء بتيسير مشاركة اليونسكو في عمليات البرمجة الميدانية المشتركة مع الأمم المتحدة وسائر الشركاء في التنمية الدولية. ومع أن المسؤولية الأساسية في تحقيق أهداف مبادرة نيباد تقع على كاهل الدول الأفريقية الأعضاء، فإن الدعم الدولي يشكل عاملاً حاسماً في ذلك، ولذا ستشجع وتؤيد الإدارة أيضاً إشراك الجهات المتعددة والثنائية الأطراف والقطاع الخاص بقدر أكبر في جميع أنشطة المنظمة في أفريقيا. وسيجري كذلك تشجيع الاستفادة من أطر التعاون والشراكة التي تقيمها الدول الأفريقية مع آسيا وأمريكا اللاتينية والاتحاد الأوروبي، وتشجيع التوسع في إشراك ممثلي المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية في علاقات الشراكة القائمة أو المزمع إقامتها. وستدعم الإدارة أيضاً الجهود الرامية إلى تعزيز علاقات أفريقيا مع الشتات الأفريقي، ومنها بوجه خاص الجهود الرامية إلى زيادة الإسهام العلمي والفكري والفني الذي يقدمه هذا الشتات لتنمية القارة.

وفيما يتصل بدعم المنظمة للبلدان الأفريقية في أوضاع ما بعد الأزمات وفي أوضاع إعادة البناء بعد النزاعات أو الكوارث، ستقوم الإدارة الأعمال التي تقوم بها الأفرقة المتخصصة التي ينشئها المدير العام، وتتابع تنفيذ توصياتها. كما ستقوم بتنسيق أنشطة تقييم الأوضاع وتشرف على استجابة المنظمة من خلال ضمان توافق تلك الاستجابة مع إطار عمل الاتحاد الأفريقي ومجلس السلام والأمن التابع له. وحرصاً على ضمان الاتساق والتكامل بين أنشطة شتى الجهات العاملة في الميدان، ستسعى الإدارة أيضاً إلى تنسيق العمل الذي تقوم به اليونسكو مع أعمال المؤسسات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة. وتجسيداً لطموح جديد، بالتعاون الوثيق مع قطاع التربية، سيتم تعزيز الوسائل المتاحة لبرنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء بغية تمكينه من تحسين استجابته لاحتياجات القارة المتزايدة في مجال التعليم في حالات الطوارئ.

وأخيراً، ستتعاون الإدارة مع مجمل أجهزة الأمانة في المقر والميدان من أجل إبراز الأنشطة التي تضطلع بها المنظمة لصالح أفريقيا بقدر أكبر، بما في ذلك في أعين عامة الجمهور.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تطوير العلاقات مع الدول الأفريقية الأعضاء، خاصة عن طريق وفودها الدائمة ولجانها الوطنية ومجموعات الدول الأفريقية الأعضاء المنشأة في إطار اليونسكو والأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي.

- زيادة الدعم السياسي والمالي المقدم للبرامج التي تضعها اليونسكو أو تدعمها على المستوى الإقليمي والوطني؛
- الإسراع في اعتماد الوثائق التقنية التي تضعها اليونسكو وتوسيع نطاقها؛
- عقد دورات اللجان المشتركة مع الجماعات الاقتصادية الإقليمية، وتنظيم اجتماعات مع منتدى المنظمات الأفريقية الإقليمية ودون الإقليمية لدعم التعاون بين اليونسكو ونيباد واجتماعات لجنة اليونسكو المعنية بنيباد ومتابعة تنفيذ توصياتها.

مراعاة الأولويات الإنمائية للدول الأفريقية الأعضاء ذات الصلة بمختلف مجالات اختصاص المنظمة في برمجة اليونسكو وكذلك في البرمجة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة على المستوى القطري.

إقامة وتنفيذ شراكات جديدة مع الوكالات المتعددة الأطراف والثنائية ومع القطاع الخاص.

- الإسهام في تعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية المخصصة لدعم أولويات برنامج اليونسكو الخاص بإفريقيا وأهدافه الاستراتيجية؛
- مواصلة تنويع الشراكات ومصادر التمويل.

تنفيذ أنشطة مشتركة مع مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين أو مع شركاء آخرين في منظومة الأمم المتحدة أو مع المنظمات الإقليمية الأفريقية في جميع البلدان الأفريقية التي تعيش أوضاع ما بعد الأزمات، لا سيما من خلال برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء.

- عدد ونوع المبادرات المشتركة.

تنسيق الأنشطة وتحسين التفاعل والاتصال بين مقر اليونسكو والمكاتب الميدانية الموجودة في إفريقيا واللجان الوطنية الأفريقية.

- الاحتفاظ بقاعدة بيانات دقيقة عن أنشطة التعاون مع الدول الأعضاء الأفريقية وتحديث بياناتها بصورة منتظمة.

إبراز صورة الأنشطة التي تضطلع بها المنظمة لصالح إفريقيا بقدر أكبر لدى أصحاب القرار والصحافة وعامة الجمهور.

- عدد البيانات/المطبوعات المتعلقة بمبادرات وإنجازات اليونسكو في إفريقيا التي يتم إعدادها أو دعمها وتوزيعها على نطاق واسع؛
- تحقيق زيادة قدرها ٥٠٪ في عدد زيارات بوابة اليونسكو الخاصة بإفريقيا باعتبارها وسيلة أساسية للحصول على معلومات عن إفريقيا في كافة مجالات اختصاص اليونسكو؛
- عدد المرات التي تتم فيها الإشارة إلى الأنشطة التي تضطلع بها اليونسكو لصالح إفريقيا في وسائل الإعلام والنشر غير التابعة للمنظمة.

الفصل ٢ - برنامج المنح الدراسية

الوحدة المسؤولة: قطاع العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)

تمثل المنح الدراسية أسلوباً فعالاً لليونسكو من أجل تعزيز الموارد البشرية وقدرات الدول الأعضاء ولا سيما لمنفعة البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية. وستواصل اليونسكو العمل على بناء القدرات في الدول الأعضاء من خلال تقديم منح دراسية قصيرة الأجل للدارسين في المجالات المرتبطة ارتباطاً وثيقاً بالبرامج ذات الأولوية في المنظمة. وعلاوة على ذلك ستركز اليونسكو على زيادة فرص البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية في الحصول على منح ممولة من موارد خارجة عن الميزانية. ومن ثم ستعمل اليونسكو على استكشاف ترتيبات لتشاطير التكاليف مع الجهات المانحة في إطار برنامج الرعاية المشتركة للمنح الدراسية. كما ستعمل على استكشاف سبل إقامة الشراكات الجديدة مع المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية بغية تعبئة المزيد من الموارد الخارجة عن الميزانية.

١٠٢٠١

وستواصل شعبة المنح الدراسية إدارة المنح الدراسية وإعانات الدراسة والسفر التي تقدم في إطار البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية. كما إنها ستتعاون مع قطاعات البرنامج في رصد أنشطتها الخاصة بالمنح الدراسية وإعانات الدراسة والسفر، ولا سيما من خلال لجنة الفحص المشتركة بين القطاعات. وسيستمر

١٠٢٠٢

التعاون مع منظمة الأمم المتحدة بغية تنسيق ما يتعلق بالسياسات والإجراءات ونفقات المعيشة في إدارة المنح الدراسية، وتشاطر المعلومات بشأن الممارسات الجيدة.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١٠٢٠٣

- تعزيز القدرات الوطنية في مجالات أولويات برنامج اليونسكو؛
- تمكين المستفيدين من المنح الدراسية في المجالات ذات الأولوية من خلال تشاطر المعارف والارتقاء بالمهارات في كل من المستوى الجامعي وبعد الجامعي؛
- تأمين المطابقة بين الموضوعات الدراسية وبين الأهداف القطاعية لفترة العامين والأولويات الاستراتيجية للبرنامج؛
- تنسيق عملية إدارة المنح الدراسية من خلال التعاون مع منظومة الأمم المتحدة؛
- زيادة فرص الحصول على المنح الدراسية من خلال إقامة الشراكات مع الدول الأعضاء والمجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية.

الفصل ٣ - إعلام الجمهور

الوحدة المسؤولة: مكتب إعلام الجمهور (BPI)

تتمثل المهمة الرئيسية لمكتب إعلام الجمهور في زيادة تحسين صورة المنظمة وإبرازها في المقر ولدى الدول الأعضاء.

١٠٣٠١

يسهم إبراز صورة المنظمة في تعزيز مصداقيتها. ويمثل في آن واحد شهادة اعتراف بما أنجزته من عمل وشرطاً ضرورياً للحصول على دعم أكبر لأنشطتها المقبلة. كما أن وضوح صورة المنظمة يصلح كدليل على خصوصيتها وقيمتها المضافة في مختلف مجالات اختصاصها. وبما أن التصور الذي يمكن أن يبلوره الرأي العام عن المنظمة يأتي بالأساس من جدوى عملها وفعاليتها، وضعت الأنشطة الإعلامية للمنظمة نصب عينها نشر المبادئ والمثل التي تقوم عليها اليونسكو، والترويج لبرامجها ومشروعاتها، وتعبئة الشراكات التي تسهم في تنفيذها ومن ثم نشر النتائج المحرزة. وعلى ذلك، فإن إعلام الجمهور يرتبط ارتباطاً وثيق الصلة بأنشطة البرنامج ويقوم بدور استراتيجي هام في تحقيقها.

١٠٣٠٢

وتشكل عملية إعداد وتنفيذ خطة متكاملة للاتصال على نطاق المنظمة ككل محورا مركزيا في أنشطة مكتب إعلام الجمهور وترجمة عملية لاستراتيجيته الإعلامية. فهذه الخطة تحدد الموضوعات ذات الأولوية في مجال الاتصال (بالتماشي مع الأولويات البرنامجية)، والأحداث التي يمكن أن تسلط الضوء على هذه الموضوعات، كما أنها تحدد الجدول الزمني للأنشطة الإعلامية التي يتعين تنفيذها وفقاً للأهداف المبتغاة في أوساط الجماهير المعنية. وينبغي أيضاً لخطة الاتصال أن تبرز أوجه التكامل بين مختلف الوسائط والمنتجات الإعلامية، بدءاً من مرحلة تصميمها وحتى مرحلة تحقيقها.

١٠٣٠٣

وباتت بوابة المنظمة على الانترنت تمثل الوسيلة الإعلامية الرئيسية من حيث كمية المعلومات المتاحة وعدد المتفاعلين. وتعتمد جاذبية الموقع بصفة رئيسية على جدوى المعلومات التي يعرضها وتحديثها بصورة منتظمة، وكذلك تنظيم المعلومات ونظم البحث التي تتيح الاستفادة منها. وتمثل التعددية اللغوية للبوابة عاملاً هاماً في إنجاح الموقع. لذلك ينبغي تطوير هذا العامل بصورة تدريجية، على ضوء الموارد المتاحة، باللغات الرسمية الست للمنظمة. كما ينبغي أن تتحول البوابة إلى منبر إعلامي متعدد الوسائط يستوعب ويعزز مجمل المنتجات الإعلامية (المطبوعات، والأشكال التوضيحية، والبرامج السمعية البصرية، الخ)، ويربط بين مختلف الجماعات التي تشارك في أنشطة المنظمة ويضع تحت تصرفها ما توفر من نتاج معرفي.

١٠٣٠٤

فوسائل الإعلام، المطبوعة والسمعية البصرية، تمثل الوساطة الرئيسية لنقل صورة اليونسكو إلى الجمهور العريض وتعريفه ببرامجها وأنشطتها. وهذا النشاط هو موضع تعاون وثيق بين مكتب إعلام الجمهور ومكتب الناطقة باسم المدير العام، وهما المرفقان الوحيدان المؤهلان للتعامل والاتصال مع الصحافة.

■ **الصحافة المطبوعة:** نشر إخطارات في وسائل الإعلام، وبيانات ومقالات صحفية عن الأنشطة الرئيسية للمنظمة، والتعامل مع طلب الصحفيين للمعلومات وإجراء المقابلات؛ وتنظيم مؤتمرات إعلامية وصحفية.

■ **الصحافة السمعية والبصرية:** إنتاج مواد سمعية وبصرية (أفلام وصور) توضح أنشطة المنظمة الموجهة إلى محطات التلفزة.

■ القيام بمجهود محدد، في شكل حملات صحفية، بمناسبة بعض الأحداث الرئيسية (تقديم تقارير، ومنح جوائز خاصة، وإدراج مواقع جديدة للتراث العالمي، الخ) أو حين تستدعي ذلك الأحداث الراهنة.

ويقوم مكتب إعلام الجمهور بتنسيق برنامج النشر مع القطاعات والمرافق الأخرى، ويقدم المشورة بشأن التحرير والجوانب التقنية والقانونية من أجل إعداد المشروعات المتعلقة بالمطبوعات المعدة للبيع والمجانية. وسيعمد هذا البرنامج إلى وضع سياسة جديدة للنشر تقوم على المبادئ التالية:

■ توسيع مفهوم النشر ليشمل مختلف وسائل الإعلام؛

■ موازنة أهداف ومضامين المطبوعات مع الأولويات البرنامجية المتوسطة والقصيرة الأجل؛

■ اعتماد «إطار لضمان جودة المطبوعات».

ويتولى المكتب بصورة مباشرة تحرير ونشر النسخة الإلكترونية من «رسالة اليونسكو» (باللغات الرسمية الست للمنظمة) على شبكة الانترنت (عشرة أعداد بالسنة).

كما يتولى المكتب، بالتعاون مع قطاعات البرنامج وفود الدول الأعضاء، تنظيم المناسبات الثقافية للمنظمة (معارض، حفلات موسيقية، عروض سينمائية) وكذلك الزيارات للمقر، من أجل تعزيز صورة اليونسكو لدى الجمهور والوسط الإعلامي.

وينبغي ل خطة الاتصال أن تستوعب أنشطة إعلام الجمهور في الدول الأعضاء. لذلك ينبغي الاضطلاع بأنشطة إعلامية بالتعاون مع المكاتب الميدانية واللجان الوطنية و نوادي اليونسكو ومنظمات المجتمع المدني، الخ. ويعني هذا تعبئة كافة الشبكات المتاحة من أجل نشر المعلومات المتعلقة ببرامج المنظمة وبعملية تنفيذها بغية إبراز صورة اليونسكو خارج المقر.

ويجري تحسين الاتصال الداخلي عبر أربع وسائل متاحة لموظفي الأمانة والوفود الدائمة، هي:

■ الشبكة الداخلية، ويجري تحديثها يوميا؛

■ النشرة الإلكترونية Unescommunication عبر البريد الإلكتروني (ترسل مرتين في الأسبوع)؛

■ الجلسات الإعلامية والحوارية الأسبوعية «ستون دقيقة من أجل الإقناع» التي تستعرض خلالها شتى المرافق أنشطتها وتيسر البث الداخلي للمعلومات المتعلقة بالتنفيذ الفعلي للبرنامج؛

■ «النشرات الإعلامية القصيرة» التي يصدرها مكتب الناطقة باسم المدير العام وتتمحور حول أنشطة المدير العام.

ويشكل اسم اليونسكو الكامل واسمها المختصر وشعارها جزءاً لا يتجزأ من صورة اليونسكو وتصور الجمهور لها. لذلك من الضروري أن يتفق استخدامهم مع قرارات الهيئتين الرئاسيتين للمنظمة وأن يخضع هذا الاستخدام للرصد بصورة منتظمة.

إعداد وتنفيذ خطة اتصال شاملة.

مؤشرات الأداء:

- معدل تنفيذ الأنشطة المبرمجة.

تحسن وتعزيز بوابة اليونسكو على شبكة الانترنت.

مؤشرات الأداء:

- ازدياد عدد المنتفعين بالبوابة؛
- درجة رضا بعض المجموعات المستهدفة (استقصاءات الرأي في أوساط المنتفعين).

إعداد ونشر المعلومات الموجهة إلى وسائل الإعلام.

مؤشرات الأداء:

- عدد المقالات والبرامج الإذاعية والتلفزيونية المكرسة لليونسكو في وسائل الإعلام المكتوبة والسمعية والبصرية.

تنفيذ برنامج مطبوعات المنظمة.

مؤشرات الأداء:

- عدد الأعمال المنشورة الموائمة لأولويات البرنامج؛
- توزيع هذه الأعمال؛
- التقييم النوعي من قبل القراء.

نشر ١٠ أعداد في السنة من النسخة الإلكترونية لـ "رسالة اليونسكو" على الانترنت بلغات المنظمة الست الرسمية.**تنظيم برنامج الأحداث الثقافية.**

مؤشرات الأداء:

- عدد المناسبات؛
- عدد المشاركين؛
- التقييم النوعي من قبل المنظمين والمشاركين؛
- عدد المقالات في وسائل الإعلام.

تعزيز إعلام الجمهور في الدول الأعضاء.

مؤشرات الأداء:

- عدد الأنشطة المنفذة وتقييم تأثيرها عبر وسائل الإعلام الوطنية.

تطوير وتكثيف الاتصال الداخلي.

- المضمون الكمي والنوعي للتقارير الخاصة برصد أثر هذا الاستخدام.

الفصل ٤ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج

الوحدة المسؤولة: مكتب التخطيط الاستراتيجي (BSP)

مكتب التخطيط الاستراتيجي هو جهة الاتصال لجميع المسائل البرنامجية والاستراتيجية، ويقوم بإسداء المشورة للمدير العام في هذا الصدد. ومن ضمن مسؤوليات مكتب التخطيط الاستراتيجي الأساسية ما يلي:

١٠٤٠١

- القيام، بالاشتراك مع مكتب الميزانية وبالتعاون الوثيق مع جميع وحدات الأمانة، بإعداد برنامج وميزانية المنظمة لفترة العامين (٥/م/٣٤)، وضمان التقيد بالأهداف الاستراتيجية المحددة في الوثيقة ٤/م/٣٤، والامتثال للتوجيهات الصادرة عن الهيئتين الرئاسيتين وتعليمات المدير العام ومبادئ التخطيط والبرمجة القائمين على النتائج؛ وتشمل مسؤولية إعداد الوثيقة ٥/م، فيما تشمله، إعداد المقترحات الأولية للمدير العام، وتحليل الردود التي ترد بشأنها من الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين والمنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية، ورسم الخطط ووضع المبادئ التوجيهية لإعداد مشروع البرنامج والميزانية، وإسداء المشورة إلى القطاعات والمكاتب ومساعدتها في وضع الاستراتيجيات وصياغة النتائج المنشودة ومؤشرات الأداء والمؤشرات المرجعية على شتى مستويات البرمجة، وضمان مراعاة نتائج أنشطة التقييم على النحو الواجب؛

- متابعة تنفيذ البرنامج بغرض تقييم التقدم المحرز نحو بلوغ النتائج المنشودة المبينة في استراتيجية المنظمة المتوسطة الأجل (٤/م/٣٤)، وإعداد تنقيحات للوثيقة ٤/م عند الاقتضاء؛

- متابعة تنفيذ البرنامج المعتمد وخطط عمله بإجراء استعراضات منتظمة لحالة تنفيذ البرنامج، وإعداد التقارير النظامية ذات الصلة وتقديمها إلى الهيئتين الرئاسيتين، مع التركيز على التقدم المحرز نحو تحقيق النتائج المنشودة المبينة في الوثيقة ٥/م؛ ومن بين التدابير اللازمة لتعزيز هذه المهمة، وبالتالي لتنفيذ البرنامج، تحسين المنهجيات والأدوات المستخدمة في متابعة تنفيذ البرنامج وتقديم التدريب اللازم لمديري البرامج؛

وبالإضافة إلى هذه المسؤوليات، يحدد مكتب التخطيط الاستراتيجي النهج الاستراتيجية ويصقلها، ويقدم التوجيه ويؤمن التنسيق الشامل لتنفيذ البرامج المشتركة بين القطاعات، وينسق الأنشطة المتصلة بموضوعات معينة شاملة واستراتيجية، مثل الحوار بين الحضارات والثقافات والشعوب أو النهج المشترك بين القطاعات لبناء القدرات. ويسهم مكتب التخطيط الاستراتيجي أيضاً في المسائل الأخرى المتصلة بالسياسات والاستراتيجيات التي يجري تناولها من خلال أفرقة العمل الخاصة التي ينشئها المدير العام. ويتولى مكتب التخطيط الاستراتيجي أيضاً مسؤولية متابعة تنفيذ الأنشطة المتصلة بالعقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠)، الذي عُينت اليونسكو وكالة رائدة له من قبل الجمعية العامة للأمم المتحدة.

١٠٤٠٢

ويقوم مكتب التخطيط الاستراتيجي أيضاً بقيادة وتنسيق مشاركة اليونسكو وإسهامها في المواقف المشتركة التي تتخذها وكالات الأمم المتحدة وفي الأنشطة المتصلة بمسائل البرنامج، وخاصة في إطار نهج «الأمم المتحدة الواحدة» على المستوى العالمي والقطري. وسيقدم مكتب التخطيط الاستراتيجي التوجيه والتدريب والدعم لوحدة الأمانة المشاركة في عمليات البرمجة القطرية المشتركة (التقييم القطري المشترك، وإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، واستراتيجية الحد من الفقر، والنهج القطاعية الشاملة، واستراتيجيات المساعدة المشتركة) وكذلك في

١٠٤٠٣

أنشطة التدريب الرامية إلى بناء قدرات موظفي المقر والميدان في هذا المجال. كما يتولى مكتب التخطيط الاستراتيجي إدراج جميع الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية والأحكام الأخرى ذات الصلة من إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية ووثيقة نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥، في الأنشطة البرنامجية لليونسكو، ويتولى كذلك تعزيز اتساق الجهود من منظورات واهتمامات اليونسكو كوكالة متخصصة، وذلك باعتباره ممثلاً لليونسكو في الأنشطة والمناقشات ذات الصلة بالبرنامج المنظمة في إطار المجلس التنسيقي للرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة، ولا سيما في إطار لجنته البرنامجية الرفيعة المستوى ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية وهيئاتها الفرعية، واللجنة المساندة للبلدان الرائدة التي تطبق نهج الأمم المتحدة الواحدة.

١٠٤٠٤

ويقوم مكتب التخطيط الاستراتيجي، في إطار وظائفه كمرفق مركزي، بتعزيز ورصد قضايا المساواة بين الجنسين بغية التأكد من حصولها على الأولوية في كافة مراحل تصميم وتنفيذ ورصد وتقييم أنشطة الميزانية العادية والأنشطة الخارجة عن الميزانية وفقاً لما تنص عليه الوثيقة ٤/م٣٤. ويعمل مكتب التخطيط الاستراتيجي أيضاً بمثابة جهة الاتصال في المنظمة فيما يخص متابعة تنفيذ الأنشطة البرنامجية الموجهة إلى الشباب وأقل البلدان نمواً. وستبذل في هذا السياق جهود لبناء القدرات، ومنها بوجه خاص التدريب على تعميم مراعاة المنظور الجنساني، الذي جعله المدير العام إلزامياً لجميع الموظفين، وكذلك التدريب على تعميم مراعاة قضايا الشباب.

١٠٤٠٥

وأخيراً، يتولى مكتب التخطيط الاستراتيجي أيضاً مسؤولية تحديث نظام المعلومات المركزي الخاص بإدارة برامج اليونسكو (نظام سيستر)، الذي يطبق ويساند في آن معاً نهج الإدارة المستندة إلى النتائج، وكذلك مسؤولية التحسين المتواصل لهذه الأداة الحاسوبية المعتمدة على الويب والخاصة بالبرمجة والميزنة والإدارة والمراقبة وتقديم التقارير، لتصبح معبرة عن الممارسات الجيدة لنهج البرمجة والإدارة والمراقبة المستندة إلى النتائج. وإلى جانب إدارة نظام سيستر ومواصلة تطويره، سيجري تنفيذ برامج خاصة لتدريب الموظفين على هذا النهج، وخاصة في مجال صياغة النتائج المنشودة من أجل بناء وتعزيز قدراتهم على البرمجة والرصد وإعداد التقارير بالاستناد إلى النتائج.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١٠٤٠٦

- الاضطلاع بوظائف البرمجة والرصد وإعداد التقارير وفقاً لنهج اليونسكو للإدارة المبنية على النتائج، مع ضمان الامتثال للتوجهات الاستراتيجية وإطار البرمجة والأولويات المحددة من قبل الهيئتين الرئاسيتين، ومع تعليمات المدير العام؛
- توفير التوجيه الاستراتيجي والتنسيق العام لتنفيذ البرامج المشتركة بين القطاعات والأنشطة المتصلة بموضوعات محددة (مثل الحوار بين الحضارات والثقافات والشعوب، واتباع نهج مشترك بين القطاعات لبناء القدرات؛
- إبراز وتعزيز إسهام اليونسكو البرنامجي في سياق عملية إصلاح الأمم المتحدة والتعاون بين وكالات الأمم المتحدة، وذلك على الصعيدين العالمي والقطري؛
- تعزيز تمكين المرأة والمساواة بين الجنسين في جميع برامج اليونسكو من خلال بناء القدرات اللازمة على تعميم مراعاة المنظور الجنساني.

الفصل ٥ - إعداد الميزانية ومراقبتها

الوحدة المسؤولة: مكتب الميزانية (BB)

إن مكتب الميزانية هو جهة الاتصال فيما يخص جميع المسائل المتعلقة بميزانية المنظمة. وهو يسدي المشورة إلى المدير العام ويعمل كحلقة وصل فيما يتعلق بالميزانية بين مختلف القطاعات والمرافق والمكاتب والمعاهد والهيئات الخارجية الأخرى والدول الأعضاء، حسب مقتضى الحال.

١٠٥٠١

- الاضطلاع مع مكتب التخطيط الاستراتيجي، بالمسؤولية العامة عن إعداد برنامج وميزانية المنظمة (الوثيقة م/٥) وذلك بالتشاور مع القطاعات والمرافق والمكاتب الأخرى المعنية؛
- مراجعة تنفيذ الميزانية لضمان توافق المصرفيات المقترحة مع خطط العمل المعتمدة؛
- مراقبة التنفيذ المالي لأنشطة البرنامج وتقديم التقارير عن ذلك، سواء كانت أنشطة ممولة من البرنامج العادي أو من موارد خارجة عن الميزانية؛
- تأمين الإدارة العامة لميزانية المنظمة، مع التركيز بشكل خاص على تكاليف الموظفين؛
- المشاركة في جميع الهيئات وأفرقة العمل التي تنشأ داخل الأمانة، والتي تترتب على مداولتها آثار مالية على ميزانية المنظمة، وفي الأنشطة ذات الصلة المشتركة بين الوكالات، كاللجنة الإدارية الرفيعة المستوى ومجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق؛
- إعداد الوثائق، ولا سيما الوثائق التي تقدم إلى الهيئتين الرئاسيتين.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- إعداد مشروع البرنامج والميزانية لفترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ (م/٣٥)؛
- إدارة برنامج وميزانية فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (م/٣٤) ومتابعة تنفيذهما؛
- المتابعة المنتظمة لتنفيذ الميزانية (البرنامج العادي والأموال من خارج الميزانية) وتقديم تقرير بشأنه إلى هيئات الإشراف المختصة (الهيئات الداخلية والدول الأعضاء)؛
- تقديم التوجيهات بشأن المسائل المالية والميزانية والمشاركة في جميع المسائل والمشروعات التي تترتب عليها آثار مالية بالنسبة للمنظمة؛
- تدريب المسؤولين الإداريين والمهنيين الشباب وموظفين آخرين على المسائل المتعلقة بالإدارة المالية؛
- متابعة عملية تحقيق التوافق مع سياسات الأمم المتحدة، بما في ذلك استرداد التكاليف، ومتابعة تأثيرها على النواحي المالية وعلى الميزانية؛
- المشاركة بصورة فعالة في مشروعات مثل المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وفي استحداث الأدوات الإدارية.

الفصل ٦ - الاستباق والاستشراف

الوحدة المسؤولة: مكتب الاستشراف (FOR)

١٠٦٠١ من أجل تعزيز دور اليونسكو باعتبارها منتدى للاستباق والاستشراف وتعزيز نهجها القائم على التشارك بين القطاعات والجمع بين التخصصات في هذا المضمار، سيعمل مكتب الاستشراف على تشجيع الحوار والتحليل والبحث النقدي والفكري بشأن المسائل المستقبلية التي تدرج في مجالات اختصاص المنظمة.

١٠٦٠٢ وستتم هذه المهمة الخاصة بالرصد الفكري والعلمي والاستراتيجي والأخلاقي من منظور التشارك بين القطاعات والجمع بين التخصصات. وستشكل مواصلة محادثات القرن الحادي والعشرين ومحاورات القرن الحادي والعشرين أنشطة أساسية لبلوغ جمهور عريض وتوعيته بالقضايا المطروحة في هذا المجال. وستنظم عدة حلقات من هذه الدورة بالمقر وخارج المقر في شتى أنحاء العالم. وسيستمر أيضا إصدار مختارات من هذه اللقاءات بلغاتها المختلفة، كما ستوزع المختارات السابقة من مصنفات القرن الحادي والعشرين وإلى أين تسير القيم؟

ومن جهة أخرى سيسعى مكتب الاستشراف إلى زيادة الوعي بمسائل الاستشراف في المنظمة برمتها وذلك عن طريق إصداراته والنقاشات التي ينظمها. وفي هذا السياق سيعمل على تسخير أنشطته لخدمة جميع مجالات اختصاص المنظمة، حتى يتم على نحو أفضل مراعاة القضايا والتطورات التي تتشكل على الصعيد العالمي. وستلبي الأنشطة التي يبادر بها المكتب احتياجات قطاعات البرنامج كلما لزم الأمر. وسوف تساعد هذه الأنشطة على تحديد القضايا الجديدة التي من شأنها أن توجه الاستراتيجيات والنهج. وستقدم المساعدة الفكرية لمن يرغب تعزيز قدراته في هذا المضمار سواء من بين الدول الأعضاء أو شركاء اليونسكو.

وأخيرا سيسعى مكتب الاستشراف إلى تدعيم الشراكات والشبكات في مجال الاستشراف، وإلى الاستمرار في توعية الجمهور وصانعي القرار والأوساط العلمية والفكرية بكبرى قضايا المستقبل وبأهمية القيام بعمليات الاستباق والاستشراف في مجالات اختصاص اليونسكو. وبالاستناد إلى عملية توعية تستهدف التركيز على قطاعات الجمهور المعنية ووسائل الإعلام المرجعية في مختلف أنحاء العالم. سيقوم المكتب بنشر الرسائل الرئيسية للبرنامج وسبل التفكير الواردة في محادثات القرن الحادي والعشرين وفي التقرير العالمي بشأن مجتمعات المعرفة الصادر عن اليونسكو.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

تحسين القدرة على استباق الاتجاهات المتوقعة والتحديات الناشئة في مجالات اختصاص اليونسكو.

مؤشرات الأداء:

- ما ينظم من أنشطة استشرافية (العدد، المشتركون، الصدى الإعلامي):
- المؤشر المرجعي: تنظيم ٦ محادثات من محادثات القرن الحادي والعشرين بالمقر، واثنين على الأقل خارج المقر؛ تنظيم محاورتين من محاورات القرن الحادي والعشرين لمدة يوم بأكمله؛
- تأثير هذه الفعاليات على إدماج البعد الاستشرافي في النهج المتبعة في اليونسكو.

توعية الدول الأعضاء والأوساط العلمية والفكرية ووسائل الإعلام والمجتمع المدني والجمهور بشكل عام بكبرى قضايا المستقبل وبأهمية التفكير الاستشرافي في مجالات اختصاص اليونسكو.

مؤشرات الأداء:

- نشر مقالات وتغطية إعلامية للأنشطة:
- المؤشر المرجعي: ٥٠ جريدة رائدة معنية في مناطق مختلفة؛ إصدار وتوزيع مختارات محادثات القرن الحادي والعشرين ومحاورات القرن الحادي والعشرين بمختلف اللغات؛
- درجة إدماج النهج الاستشرافية في تحليل السياسات والحوار على الصعيدين العالمي والإقليمي؛
- إنشاء شبكات خبراء في هذا الميدان.

الباب الثالث – مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة

النمو الحقيقي الصفري/الباب الثالث ١

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	الميزانية العادية					الموظفون/الأنشطة
	٥/م٣٤ المقترحة (٦٤٨,٣ مليون دولار)	إعادة التقدير/التسويات التقنية	٥/م٣٤ الزيادة/النقص في الموارد	٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلة/الخارجة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
						ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٢١٠٠٠٠	٤٥٣٦٧٠٠	١٩١١٠٠	٣٦٩٠٠	٤٣٠٨٧٠٠	-	٤٣٠٨٧٠٠
						الموظفون
٢٠٤٢٠٠٠	١٩٦٤٢١٠٠	١٣١٦٠٠٠	١٦٤٦٥٠٠	١٦٦٧٩٦٠٠	-	١٦٦٧٩٦٠٠
						الأنشطة
٢٢٥٢٠٠٠	٢٤١٧٨٨٠٠	١٥٠٧١٠٠	١٦٨٣٤٠٠	٢٠٩٨٨٣٠٠	-	٢٠٩٨٨٣٠٠
						المجموع، الباب الثالث، ألف
						باء - العلاقات الخارجية
٤٧٢٩١٠٠	١٦٦٢١١٠٠	٦٦٤٥٠٠	(٥٧٢٥٠٠)	١٦٥٢٩١٠٠	٧٢٨٠٠	١٦٤٥٦٣٠٠
						الموظفون
-	٣٢٥٣٠٠	١٧٤٢٠٠	(٣٠٧٣٠٠)	٣٣٦٨٤٠٠	-	٣٣٦٨٤٠٠
						الأنشطة
٤٧٢٩١٠٠	١٩٨٥٦٤٠٠	٨٣٨٧٠٠	(٨٧٩٨٠٠)	١٩٨٩٧٥٠٠	٧٢٨٠٠	١٩٨٢٤٧٠٠
						المجموع، الباب الثالث، باء
						جيم - إدارة الموارد البشرية
٥١٣٣٠٠	١٦٦٥٥٤٠٠	٧١٥٢٠٠	١٢١٩٠٠	١٥٨١٨٣٠٠	(١٤٦٥٠٠)	١٥٩٦٤٨٠٠
						الموظفون
١٠٤٣٠٠	١٦٦٧٠١٠٠	٦٠٩٠٠٠	١٣٠٩٠٠٠	١٤٧٥٢١٠٠	-	١٤٧٥٢١٠٠
						الأنشطة
٦١٧٦٠٠	٣٣٣٢٥٥٠٠	١٣٢٤٢٠٠	١٤٣٠٩٠٠	٣٠٥٧٠٤٠٠	(١٤٦٥٠٠)	٣٠٧١٦٩٠٠
						المجموع، الباب الثالث، جيم
						دال - الإدارة
						الفصل ١ - التنسيق والدعم على المستوى الإداري، والمشتريات
٧٩٥٦٠٠	٦٠٧٧٦٠٠	٢٦٨٤٠٠	١٨٧٦٠٠	٥٦٢١٦٠٠	(١٠٨٦٠٠)	٥٧٣٠٢٠٠
						الموظفون
-	٣٠٢٥٠٠	١٧٥٠٠	(٦٢٥٠٠)	٣٤٧٥٠٠	٤٥٠٠٠	٣٠٢٥٠٠
						الأنشطة
						الفصل ٢ - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية
١٥٩٣١٠٠	٨٦٨٢٥٠٠	٣١٧٢٠٠	٧٤٩٣٠٠	٧٦١٦٠٠٠	١٠٨٦٠٠	٧٥٠٧٤٠٠
						الموظفون
-	٣٢٠٢٠٠٠	١٨٤٨٠٠	١٣٩٠٢٠٠	١٦٢٧٠٠٠	-	١٦٢٧٠٠٠
						الأنشطة
						الفصل ٣ - نظم المعلومات والاتصالات
٢٤٧٣٥٠٠	١٣٠٧٦٦٠٠	٥١١٢٠٠	(١٥٧١٠٠)	١٢٧٢٢٥٠٠	-	١٢٧٢٢٥٠٠
						الموظفون
	٩٥٨٤٥٠٠	٥٥٣١٠٠	(١٥٩٨١٠٠)	١٠٦٢٩٥٠٠	-	١٠٦٢٩٥٠٠
						الأنشطة
						الفصل ٤ - المؤتمرات واللغات والوثائق
١٠٣٤٠٠٠	٢١٩٧٤٤٠٠	٩٣٨٩٠٠	(١٢٧٦٨٠٠)	٢٢٣١٢٣٠٠	١٤٦٥٠٠	٢٢١٦٥٨٠٠
						الموظفون
-	٢٨٥٢٨٠٠	١٦٤٦٠٠	(١١٦٤٧٠٠)	٣٨٥٢٩٠٠	-	٣٨٥٢٩٠٠
						الأنشطة
						الفصل ٥ - المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات
٤٣٣٤٠٠٠	١٦٩٧٧٧٠٠	٥٥٧٧٠٠	(٢٥٢٠٠)	١٦٤٤٥٤٠٠	٢١٧٢٠٠	١٦٢٢٨٢٠٠
						الموظفون
٤٤٠٠٠	١١٠٩٤٤٠٠	٦٤٠٣٠٠	(٦٨٦٩٠٠)	١١١٤١٠٠٠	(٤٥٠٠٠)	١١١٨٦٠٠٠
						الأنشطة
						الفصل ٦ - صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها
-	١٩٢٠٠٠٠٠	٥٣٤٤٧٠٠	(٣٣٤٤٧٠٠)	١٤٢٠٠٠٠٠	-	١٤٢٠٠٠٠٠
						الأنشطة
١٠٢٣٠٢٠٠	٦٦٧٨٩٠٠٠	٢٥٩٣٤٠٠	(٥٢٢٢٠٠)	٦٤٧١٧٨٠٠	٣٦٣٧٠٠	٦٤٣٥٤١٠٠
						المجموع، الباب الثالث - دال - الموظفون
٤٤٠٠٠	٤٦٢٣٦٢٠٠	٦٨٩٥٠٠٠	(٢٤٥٦٧٠٠)	٤١١٧٩٧٠٠	-	٤١١٧٩٧٠٠
						المجموع، الباب الثالث - دال - الأنشطة
١٠٢٧٤٢٠٠	١١٣٠٢٥٢٠٠	٩٤٨٨٤٠٠	(٢٩٧٨٩٠٠)	١٠٦٥١٥٧٠٠	٣٦٣٧٠٠	١٠٦١٥٢٠٠٠
						المجموع، الباب الثالث - دال
١٧٨٧٢٩٠٠	١٩٠٣٨٥٩٠٠	١٣١٥٨٤٠٠	(٧٤٤٤٠٠)	١٧٧٩٧١٩٠٠	٢٩٠٠٠٠	١٧٧٦٨١٩٠٠
						المجموع، الباب الثالث

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع، و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونسكو).

الباب الثالث - ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية

ملاحظات بشأن الاختلاف بين حجم الموارد المخصصة في إطار السيناريو الأساسي للوثيقة ٥/م٣٤ وفي إطار الوثيقة ٥/م٣٣ المعتمدة

يتبين من مقارنة الميزانية المقترحة في الوثيقة ٥/م٣٤ (السيناريو الأساسي) مع الميزانية المدرجة في الوثيقة ٥/م٣٣ أن هناك زيادة صافية في حجم الموارد المخصصة قدرها ١,٧ مليون دولار (٨,٠٪). ويمكن أن تعزى هذه الزيادة إلى تعزيز المكاتب الميدانية مع التركيز تحديداً على مشاركة اليونسكو في الأنشطة الرائدة لمبادرة «أمم متحدة واحدة»، وإلى توفير الدعم الإداري في أوضاع ما بعد النزاع، والمتطلبات الأمنية الإضافية في الميدان، وإلى زيادة هامشية في الأنشطة الأخرى.

الموظفون	الأنشطة	المجموع
٣٦٩٠٠	-	٣٦٩٠٠
-	٩٦٥٠٠	٩٦٥٠٠
-	٦٥٠٠٠٠	٦٥٠٠٠٠
-	٦٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠
-	٣٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠
٣٦٩٠٠	١٦٤٦٥٠٠	١٦٨٣٤٠٠

مجموع التسويات الخاصة بالموظفين (إعادة تصنيف الوظائف)

عمليات المقر

المشاركة في مبادرة «أمم متحدة واحدة»

دعم إداري في أوضاع ما بعد النزاع

المزيد من الأمن في الميدان

الزيادة الإجمالية في الموارد

الباب الثالث - باء - العلاقات الخارجية والتعاون

ملاحظات بشأن الاختلاف بين حجم الموارد المخصصة في إطار السيناريو الأساسي للوثيقة ٥/م٣٤ وفي إطار الوثيقة ٥/م٣٣ المعتمدة

يتبين مما يرد أدناه لدى مقارنة الميزانية المقترحة في إطار السيناريو الأساسي للوثيقة ٥/م٣٤ مع الميزانية المدرجة في الوثيقة ٥/م٣٣، أن هناك نقصاً في حجم الموارد المخصصة قدره ٠,٩ مليون دولار (٤,٤٪). ويعزى هذا النقص إلى تخفيض في عدد الموظفين نسبته ٢,٩٪ وتخفيض في الأنشطة نسبته ١,٥٪.

الموظفون	الأنشطة	المجموع
(٥٧٢٥٠٠)	-	(٥٧٢٥٠٠)
-	(١٠٠٠٠٠)	(١٠٠٠٠٠)
-	(٣٣٠٠٠)	(٣٣٠٠٠)
-	(١٧٤٣٠٠)	(١٧٤٣٠٠)
(٥٧٢٥٠٠)	(٣٠٧٣٠٠)	(٨٧٩٨٠٠)

مجموع التسويات الخاصة بالموظفين

قسم العلاقات مع المنظمات والشراكات الجديدة

قسم التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية

تخفيضات أخرى لحجم الموارد المخصصة

النقص الإجمالي في الموارد

الباب الثالث - جيم - إدارة الموارد البشرية

ملاحظات بشأن الاختلاف بين حجم الموارد المخصصة في إطار السيناريو الأساسي للوثيقة ٥/م٣٤ وفي إطار الوثيقة ٥/م٣٣ المعتمدة

يُنظر الاختلاف الصافي في حجم الموارد المخصصة في إطار هذا السيناريو بالقياس إلى الوثيقة ٥/م٣٣ زيادة قدرها ١,٤ مليون دولار (٤,٧٪) تخص ميزانية الأنشطة أساساً. وتعزى هذه الزيادة في ميزانية الأنشطة إلى الأموال الإضافية المقدمة إلى مكتب إدارة الموارد البشرية لبنود لا يمكن تقليصها مثل تكليف جهة خارجية بمعالجة طلبات استرداد النفقات من صندوق التأمين الصحي، ونادي أطفال ودار حضانة اليونسكو، ونظام تحسين الخدمات المتعلقة بالموظفين (ستيبس)؛ وقد خفض مكتب إدارة الموارد البشرية ميزانيته المخصصة للتدريب بنسبة ١٣٪.

المجموع	الأنشطة	الموظفون	
١٢١٩٠٠	-	١٢١٩٠٠	مجموع التسويات الخاصة بالموظفين
٢٣٠٠٠٠٠	٢٣٠٠٠٠٠	-	تكليف جهة خارجية بمعالجة طلبات استرداد النفقات من صندوق التأمين الصحي
٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	ستيبس
٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	نادي أطفال ودار حضانة اليونسكو
(٨٠٠٠٠٠)	(٨٠٠٠٠٠)	-	الميزانية المخصصة للتدريب
(٥٩١٠٠٠)	(٥٩١٠٠٠)	-	تخفيضات أخرى في حجم الموارد
١٤٣٠٩٠٠	١٣٠٩٠٠٠	١٢١٩٠٠	الزيادة الإجمالية في الموارد

الباب الثالث - دال - الإدارة

ملاحظات بشأن الاختلاف بين حجم الموارد المخصصة في إطار السيناريو الأساسي للوثيقة ٥/م٣٤ وفي إطار الوثيقة ٥/م٣٣ المعتمدة

يتبين لدى مقارنة هذا السيناريو مع الوثيقة ٥/م٣٣ أن النقص الصافي البالغ ٣ ملايين دولار تقريباً في حجم الموارد المخصصة في إطار هذا السيناريو يناظر تخفيضاً في الميزانية المخصصة للأنشطة نسبته ٦٪ وتخفيضاً في موظفي الإدارة نسبته ١٪. وفي إطار الأنشطة، من المزمع تخصيص اعتمادات قدرها ١,٧ مليون دولار لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، ورد ضريبة الدخل على إيرادات المترجمين الفوريين. وإذا استثنينا هذه البنود يعادل التخفيض الحقيقي للموارد المخصصة زهاء ٤ ملايين دولار، ويخص جزء منها قسم نظم المعلومات والاتصالات (نظم مكتب إدارة الموارد البشرية، وإبدال الحاسوب المركزي، ونظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم النتائج (سيستر) ووحدة تقديم المساعدة الحاسوبية)، وقسم المؤتمرات واللغات والوثائق (تكاليف الموظفين المؤقتين وساعات العمل الإضافية وتكاليف التشغيل) وقسم شؤون المقر (رسوم الشحن والأمن في المقر).

المجموع	الأنشطة	الموظفون	
(٥٢٢٢٠٠)	-	(٥٢٢٢٠٠)	مجموع التسويات الخاصة بالموظفين
(٦٢٥٠٠)	(٦٢٥٠٠)	-	التسيق والدعم على المستوى الإداري
١٥٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	-	اعتمادات إضافية بشأن المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
(١٠٩٨٠٠)	(١٠٩٨٠٠)	-	قسم المراقب المالي
(١٥٩٨١٠٠)	(١٥٩٨١٠٠)	-	قسم نظم المعلومات والاتصالات
٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	رد ضريبة الدخل على إيرادات المترجمين الفوريين
(١٣٦٤٧٠٠)	(١٣٦٤٧٠٠)	-	قسم المؤتمرات واللغات والوثائق
(١٠٢١٦٠٠)	(١٠٢١٦٠٠)	-	قسم شؤون المقر
(٢٩٧٨٩٠٠)	(٢٤٥٦٧٠٠)	(٥٢٢٢٠٠)	النقص الإجمالي في الموارد

الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة

النمو الحقيقي الصفري/الباب الثالث - ٢

الوظائف الثابتة حسب الفئة ومصدر التمويل						
٥/م٣٤ المقترحة (٦٤٨,٣ مليون دولار)			٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية			مرافق خدمة البرنامج
المجموع	خ ع/م ح*	م م ع/مدير / م/م*	المجموع	خ ع/م ح*	م م ع/مدير / م/م*	
						إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٢٠	٨	١٢	٢٠	٨	١٢	البرنامج العادي المقر
١	-	١	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية
						العلاقات الخارجية والتعاون
٧٨	٤٠	٣٨	٨١	٤١	٤٠	البرنامج العادي المقر
٣	-	٣	٣	-	٣	البرنامج العادي الميدان
٢٠	٧	١٣	١٨	٧	١١	الموارد الخارجة عن الميزانية
						إدارة الموارد البشرية
٨٧	٥١	٣٦	٨٨	٥٥	٣٣	البرنامج العادي المقر
٢	١	١	٣	١	٢	الموارد الخارجة عن الميزانية
						الإدارة
٣٨٥	٢٧٠	١١٥	٣٨٣	٢٧٦	١٠٧	البرنامج العادي المقر
-	-	-	-	-	-	البرنامج العادي الميدان
٦١	٤٦	١٥	٦٩	٤٧	٢٢	الموارد الخارجة عن الميزانية
٥٧٠	٣٦٩	٢٠١	٥٧٢	٣٨٠	١٩٢	البرنامج العادي المقر
٣	-	٣	٣	-	٣	البرنامج العادي الميدان
٨٤	٥٤	٣٠	٩٠	٥٥	٣٥	الموارد الخارجة عن الميزانية
٦٥٧	٤٢٣	٢٣٤	٦٦٥	٤٣٥	٢٣٠	المجموع العام
(٨)						الاختلاف بالقياس إلى ٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية (الميزانية العادية + الموارد الخارجة عن الميزانية)

* م م ع = مساعد المدير العام م = موظف مهني م و = موظف مهني وطني خ ع = موظف من فئة الخدمة العامة م ح = موظف محلي

الموارد الخارجة عن الميزانية (١)	الميزانية العادية		بنود الإنفاق	
	٥/م٣٤ المقترحة (٦٤٨,٣ مليون دولار)	الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٢١٠٠٠٠	٤٥٣٦٧٠٠		٤٥٣٦٧٠٠	١ - المقر
-	٥٦٠٠٠	٥٦٠٠٠		أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	١٧١٠٠٠	١٧١٠٠٠		ثانيا - التكاليف الأخرى:
-	٢٣٧٠٠٠	٢٣٧٠٠٠		الموظفون المؤقتون
-	٦٩١٠٠	٦٩١٠٠		أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠		الخدمات التعاقدية
-	٥٧٠٠٠	٥٧٠٠٠		مصروفات التشغيل العامة
٢١٠٠٠٠	٥١٤٦٨٠٠	٦١٠١٠٠	٤٥٣٦٧٠٠	اللوازم والمواد
				الأثاث والمعدات
				المجموع، الباب الثالث، ألف - ١
				٢ - تكاليف تشغيل المكاتب الميدانية
-	٤٦١٧٤٠٠	٤٦١٧٤٠٠		الموظفون المؤقتون
-	١٤٤٢٥٠٠	١٤٤٢٥٠٠		أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	١٦١٠٠٠	١٦١٠٠٠		مصروفات التشغيل العامة
٢٠٤٢٠٠٠	٨٨٣٢٣٠٠	٨٨٣٢٣٠٠		الخدمات التعاقدية
-	٢٩٨٨٠٠	٢٩٨٨٠٠		تحسين المباني
-	١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠		اللوازم والمواد
-	٩٧٠٠٠٠	٩٧٠٠٠٠		الأثاث والمعدات
-	١٦٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠		مصروفات أخرى
٢٠٤٢٠٠٠	١٧٤٨٢٠٠٠	١٧٤٨٢٠٠٠	-	المجموع، الباب الثالث - ألف - ٢

الموارد الخارجة عن الميزانية (١)	٥/٣٤م/ المقترحة (٦٤٨,٣ مليون دولار)	الميزانية العادية		بنود الإنفاق
		الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				٣ - الأموال المخصصة لتعزيز المكاتب الميدانية التي تديرها «إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية»
-	٦٥٠٠٠٠	٦٥٠٠٠٠		مشاركة اليونسكو في الأنشطة الرائدة لمبادرة «أمم متحدة واحدة»
-	٦٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠		الدعم الإداري في أوضاع ما بعد النزاع
-	٣٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠		المزيد من الأمن في الميدان
-	١٥٥٠٠٠٠	١٥٥٠٠٠٠	-	المجموع، تعزيز الميدان
٢٢٥٢٠٠٠	٢٤١٧٨٨٠٠	١٩٦٤٢١٠٠	٤٥٣٦٧٠٠	المجموع، الباب الثالث - ألف - ٣
				باء - العلاقات الخارجية والتعاون
٤٧٢٩١٠٠	١٦٦٢١١٠٠		١٦٦٢١١٠٠	أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانيا - التكاليف الأخرى:
-	١٧٦٥٠٠	١٧٦٥٠٠		الموظفون المؤقتون
-	٨٥٠٠	٨٥٠٠		ساعات العمل الإضافية
-	٧٩٢٠٠٠	٧٩٢٠٠٠		سفر المشاركين (المندوبين)
-	٦٤٧٢٠٠	٦٤٧٢٠٠		أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	١٠١٣٥٠٠	١٠١٣٥٠٠		الخدمات التعاقدية
-	٣١٦٥٠٠	٣١٦٥٠٠		مصروفات التشغيل العامة
-	٦٣٢٠٠	٦٣٢٠٠		اللوازم والمواد
-	١٣٥٥٠٠	١٣٥٥٠٠		الأثاث والمعدات
-	٨٢٤٠٠	٨٢٤٠٠		مصروفات أخرى
٤٧٢٩١٠٠	١٩٨٥٦٤٠٠	٣٢٣٥٣٠٠	١٦٦٢١١٠٠	المجموع، الباب الثالث - باء
				جيم - إدارة الموارد البشرية
٥١٣٣٠٠	١٦٦٥٥٤٠٠		١٦٦٥٥٤٠٠	أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)
١٠٤٣٠٠				ثانيا - التكاليف الأخرى:
-	١٨٠٧٠٠	١٨٠٧٠٠		الموظفون المؤقتون
-	٨٤٠٠	٨٤٠٠		ساعات العمل الإضافية
-	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠		سفر المشاركين (المندوبين)
-	١٣٢٠٠٠	١٣٢٠٠٠		أسفار الموظفين في مهام رسمية (لجنة الخدمة المدنية الدولية واللجنة الإدارية الرفيعة المستوى وما إلى ذلك)
-	٣١٤٣٠٠	٣١٤٣٠٠		الخدمات التعاقدية
-	٢٠١٤٠٠	٢٠١٤٠٠		مصروفات التشغيل العامة
-	٣٩٤٠٠	٣٩٤٠٠		اللوازم والمواد
-	٥٩١٠٠	٥٩١٠٠		الأثاث والمعدات
-	١٧٥٠٠	١٧٥٠٠		مصروفات أخرى
				ثالثاً - الأموال التي يتولى مكتب إدارة الموارد البشرية إدارتها نيابة عن المنظمة ككل:
-	١٣٥٠٠٠٠	١٣٥٠٠٠٠		برنامج المهنيين الشباب والأنشطة المتعلقة بتعيينهم
-	٥٢٠٠٠٠٠	٥٢٠٠٠٠٠		ميزانية التدريب
-	٦١١٤٨٠٠	٦١١٤٨٠٠		المساهمات التي تقدم لصندوق التأمين الصحي عن المشتركين المنتسبين والتكاليف الإدارية للصندوق
-	١٢٩٦٠٠	١٢٩٦٠٠		نظام تعويض الموظفين
-	٢٤٤٠٠	٢٤٤٠٠		الأسفار المتعلقة بالصندوق المشترك للمعاشات التعاقدية لموظفي الأمم المتحدة
-	١٦١٠٠	١٦١٠٠		المساهمة في الألعاب المشتركة بين الوكالات (المساهمة في أسفار الموظفين)
-	٧٢٤٠٠	٧٢٤٠٠		المساهمة التي تقدم لرابطة الموظفين
-	٣٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠		نادي أطفال ودار حضارة اليونسكو
-	٢٣٠٠٠٠٠	٢٣٠٠٠٠٠		معالجة طلبات استرداد النفقات من صندوق التأمين الصحي
-	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠		نظام تحسين الخدمات المتعلقة بالموظفين (ستيبس)
٦١٧٦٠٠	٣٣٣٢٥٥٠٠	١٦٦٦٧٠١٠٠	١٦٦٥٥٤٠٠	المجموع، الباب الثالث - جيم
				دال - الإدارة
				الفصل ١: التنسيق والدعم على المستوى الإداري والمشترى
٧٩٥٦٠٠	٦٠٧٧٦٠٠		٦٠٧٧٦٠٠	أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانيا - التكاليف الأخرى:
-	٤٣٠٠٠	٤٣٠٠٠		الموظفون المؤقتون
-	٩٠٠٠٠	٩٠٠٠٠		سفر المشاركين (المندوبين)
-	٦٤٠٠٠	٦٤٠٠٠		أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٣٨٠٠٠	٣٨٠٠٠		الخدمات التعاقدية
-	١١١٠٠	١١١٠٠		مصروفات التشغيل العامة
-	١٣٩٠٠	١٣٩٠٠		اللوازم والمواد

الموارد الخارجة عن الميزانية (١)	الميزانية العادية		بنود الإنفاق	
	٣٤م/٥ المقترحة (٦٤٨,٣ مليون دولار)	الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	
-	٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠		الأثاث والمعدات
-	٢٥٠٠	٢٥٠٠		مصروفات أخرى
٧٩٥٦٠٠	٦٣٨٠١٠٠	٣٠٢٥٠٠	٦٠٧٧٦٠٠	المجموع، الفصل ١
١٥٩٣١٠٠	٨٦٨٢٥٠٠		٨٦٨٢٥٠٠	الفصل ٢: المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية
				أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٩٠٠٠٠	٩٠٠٠٠		الموظفون المؤقتون
-	٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠		أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠		الخدمات التعاقدية
-	٨٤٠٠٠	٨٤٠٠٠		مصروفات التشغيل العامة
-	٧٠٠٠٠	٧٠٠٠٠		اللوازم والمواد
				ثالثاً - الأموال التي يتولى قسم المراقب المالي إدارتها نيابة عن المنظمة ككل:
-	١٠٨٨٠٠٠	١٠٨٨٠٠٠		أقساط التأمين
-	١٥٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠		المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
-	٢٣٠٠٠٠	٢٣٠٠٠٠		استهلاك تكاليف تشييد مباني مكتب التربية الدولي لليونسكو
١٥٩٣١٠٠	١١٨٨٤٥٠٠	٣٢٠٢٠٠٠	٨٦٨٢٥٠٠	المجموع، الفصل ٢
٢٤٧٣٥٠٠	١٣٠٧٦٦٠٠		١٣٠٧٦٦٠٠	الفصل ٣: نظم المعلومات، والاتصالات
				أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٤١٤٠٠٠	٤١٤٠٠٠		الموظفون المؤقتون
-	٢٠٥٠٠٠	٢٠٥٠٠٠		أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٦١٥٩٠٠	٦١٥٩٠٠		الخدمات التعاقدية
-	١٧٧٥٦٠٠	١٧٧٥٦٠٠		مصروفات التشغيل العامة
-	٣١٢٠٠٠	٣١٢٠٠٠		اللوازم والمواد
-	٨٩٠٦٠٠	٨٩٠٦٠٠		الأثاث والمعدات
-	٣٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠		اعتماد مالي لنظام سيستر
-	٤٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠		اعتماد مالي لنظام فابس
-	١٠٧١٤٠٠	١٠٧١٤٠٠		اعتماد مالي لترشيد النظامين ستيبس و IPSAS ووحدة تنفيذ خطة تنمية موارد المعلومات PIU
٢٤٧٣٥٠٠	٢٢٦٦١١٠٠	٩٥٨٤٥٠٠	١٣٠٧٦٦٠٠	المجموع، الفصل ٣
١٠٣٤٠٠٠	٢١٩٧٤٤٠٠		٢١٩٧٤٤٠٠	الفصل ٤: المؤتمرات واللغات والوثائق
				أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٧٥٣٥٠٠	٧٥٣٥٠٠		الموظفون المؤقتون
-	٨٠٠٠٠	٨٠٠٠٠		ساعات العمل الإضافية
-	١٣٠٠٠	١٣٠٠٠		أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	١٣٠٤٨٠٠	١٣٠٤٨٠٠		مصروفات التشغيل العامة
-	٣٨١٥٠٠	٣٨١٥٠٠		اللوازم والمواد
-	١٢٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠		الأثاث والمعدات
-	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠		رد ضريبة الدخل على إيرادات المترجمين الفوريين
١٠٣٤٠٠٠	٢٤٨٢٧٢٠٠	٢٨٥٢٨٠٠	٢١٩٧٤٤٠٠	المجموع، الفصل ٤
٤٣٣٤٠٠٠	١٦٩٧٧٩٠٠		١٦٩٧٧٩٠٠	الفصل ٥: المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات
٤٤٠٠٠				أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٢٢٣٨٠٠	٢٢٣٨٠٠		الموظفون المؤقتون
-	٧٦٠٠٠٠	٧٦٠٠٠٠		ساعات العمل الإضافية وبدل العمل الليلي
-	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠		أسفار الموظفين في مهام رسمية
-	٢٩٢٠٠	٢٩٢٠٠		مصروفات التشغيل العامة
-	٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠		اللوازم والمواد
-	١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠		الأثاث والمعدات
				ثالثاً - الأموال التي يتولى قسم مباني المقر إدارتها نيابة عن المنظمة ككل:
-	١٧١٠٠٠	١٧١٠٠٠		المعدات والمواد
-	١٥٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠		الكهرباء
-	١٧٠٠٠٠٠	١٧٠٠٠٠٠		التدفئة
-	٥٢١٢٠٠	٥٢١٢٠٠		الماء والهواء المضغوط
-	٥٠٩٠٠٠	٥٠٩٠٠٠		ضرائب (الكنس وإزالة القمامة)

الموارد الخارجة عن الميزانية (١)	٥/م٣٤ المقترحة (٦٤٨,٣ مليون دولار)	الميزانية العادية		بنود الإنفاق
		الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	
-	٣٣١٨٧٠٠	٣٣١٨٧٠٠		عقود الصيانة (بما في ذلك التنظيف والحفاظ على النظافة) وغيرها من المصروفات
-	٥٧٩٣٠٠	٥٧٩٣٠٠		رسوم الشحن
-	١٦٣٢٢٠٠	١٦٣٢٢٠٠		أمن المقر
٤٣٧٨٠٠٠	٢٨٠٧٢٣٠٠	١١٠٩٤٤٠٠	١٦٩٧٧٩٠٠	المجموع، الفصل ٥
				الفصل ٦: صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها
				ثانياً - التكاليف الأخرى:
-	٤٥٠٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠٠	-	صيانة المباني والبنى الأساسية والحفاظ عليها وتجديدها
-	١٣٤٠٠٠٠٠	١٣٤٠٠٠٠٠	-	استهلاك قرض خطة التجديد
-	١٣٠٠٠٠٠	١٣٠٠٠٠٠	-	استهلاك قرض المسكن الرسمي
-	١٩٢٠٠٠٠٠	١٩٢٠٠٠٠٠	-	
				المجموع، الفصل ٦
١٠٢٧٤٢٠٠	١١٣٠٢٥٢٠٠	٤٦٢٣٦٢٠٠	٦٦٧٨٩٠٠٠	المجموع، الباب الثالث - دال
١٧٨٧٢٩٠٠	١٩٠٣٨٥٩٠٠	٨٥٧٨٣٧٠٠	١٠٤٦٠٢٢٠٠	المجموع، الباب الثالث

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع، و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونسكو).

الباب الثالث - ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية

الوحدة المسؤولة: مكتب التنسيق الميداني (BFC)

مكتب ١١٠٠١

التنسيق الميداني هو جهة الاتصال للإدارة الشاملة للمكاتب الميدانية، ويسدي المشورة إلى المدير العام وكبار الموظفين الإداريين بشأن التنفيذ والصقل المستمر لاستراتيجية المنظمة لتحقيق اللامركزية. وهو يقوم بدور الأمانة لفريق العمل الخاص المعني باستعراض اللامركزية الذي ركز في ٢٠٠٧ على إجراء تعديلات قصيرة الأجل ترمي إلى تعزيز القدرات والمساءلة في الميدان وإلى المشاركة الفعالة في عملية إصلاح الأمم المتحدة على المستوى القطري، وذلك باتباع نهج الأمم المتحدة الواحدة إلى جانب عمليات البرمجة القطرية المشتركة التي تقوم بها الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة، مثل التقييمات القطرية الموحدة وأطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية. وسيقوم فريق العمل من ثم بدراسة تدابير طويلة الأجل لمواءمة نظام اليونسكو اللامركزي مع متطلبات عملية إصلاح الأمم المتحدة على الصعيد القطري ومع مجمل البنى الميدانية للأمم المتحدة التي ستنجم عن العمليات الموحدة الرائدة التي تجريها حالياً منظومة الأمم المتحدة وعن القرارات التي ستتخذها الهيئات الدولية الحكومية، وبضمنها القرارات التي ستتخذها الجمعية العامة للأمم المتحدة في إطار الاستعراض الشامل الذي يجري كل ثلاث سنوات للأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة.

١١٠٠٢

وسيقوم مكتب التنسيق الميداني بتأمين التدفق السلس للمعلومات بين المقر والمكاتب الميدانية بشأن القضايا المتعلقة بإصلاح الأمم المتحدة، ولا سيما فيما يتعلق بنهج الأمم المتحدة الواحدة، وبحشد الدعم التقني والمساندة للمكاتب الميدانية من أجل أن تسهم إسهاماً فعالاً في البرمجة القطرية المشتركة عبر تعزيز درجة الاستجابة وزيادة تقاسم الموارد بين مختلف الهيئات التابعة لليونسكو. وسيقدم المكتب توجيهات إلى المكاتب الميدانية عن الجوانب الأخرى لمنهج الأمم المتحدة الواحدة، وبالأخص فيما يتعلق بالخدمات العامة، ومواءمة الممارسات الإدارية، والمباني المشتركة - عند الاقتضاء - كما سيقدم لها مساعدة ملموسة، بالتنسيق مع المرافق المركزية المعنية، من خلال مدها بالخبرات الداخلية والخارجية عن طريق إيفاد البعثات والتكليف بمهام لفترة قصيرة الأجل. بالإضافة إلى ذلك، سيقدم المكتب تعزيزات محددة للمكاتب الميدانية لتيسير تفاعلها مع الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة في البلدان التي لا يوجد للمنظمة فيها مكاتب دائمة ولدعم التدابير البديلة المحتملة في مثل هذه الحالات.

١١٠٠٣

ويتولى مكتب التنسيق الميداني الإشراف على أداء مديري ورؤساء المكاتب الميدانية الذين يقدمون إليه التقارير عن أوجه استخدام تكاليف التشغيل والأمن وعن مجمل إدارة موارد المكتب والموارد البشرية. وتمثل شبكة المكاتب الميدانية الإطار المشترك لجميع قطاعات البرنامج المسؤول أمامها مديرو ورؤساء المكاتب الميدانية الذين لديهم أيضاً مسؤولون في مرافق مركزية أخرى. وسينسق المكتب ضمن هذا الإطار مع قطاعات البرنامج والمرافق المركزية المعنية عملية تقييم أداء مديري ورؤساء المكاتب الميدانية، بالاستناد إلى اتفاقات تقييم الأداء التي بدأ العمل بها في ٢٠٠٧، التي تحدد النتائج المتوقعة الأساسية كل عامين فيما يتعلق بكافة جوانب عملهم (إدارة البرنامج، تهيئة الشراكات والموارد، الميزانية والأمور المالية، إدارة الأفراد، شؤون الأمن، الخ) مع ما يرافق ذلك من مؤشرات الأداء.

١١٠٠٤

ويضطلع مكتب التنسيق الميداني بمسؤولية توزيع تكاليف التشغيل بين المكاتب الميدانية ومراقبة المصروفات وتأمين الفعالية التكاليفية. ويخضع جميع موظفي الدعم الميداني لإدارة مكتب التنسيق الميداني الذي سيواصل جهوده في سد ثغرات الوظائف في الوحدات الإدارية بغية تحسين الرقابة الداخلية، وبصورة أعم في مهام الدعم الأساسية. كما سيقدم المكتب المشورة للإدارة العليا بشأن مجمل احتياجات المكاتب الميدانية إلى الموظفين لتأمين

مستوى مناسب من التوازن بين الموظفين الأساسيين وموظفي الدعم. كما سيوفر المكتب الإسناد والمساعدة للمكاتب الميدانية في تنفيذ توصيات المراجعة الخاصة بمرفق الإشراف الداخلي ومن أجل تعزيز القدرات في مجال الإدارة وتدريبها من خلال نظم الإرشاد والتوجيه.

١١٠٠٥

ويعمل مكتب التنسيق الميداني، ضمن منظومة الأمم المتحدة، بوصفه الجهة المسؤولة في اليونسكو عن سلامة وأمن الموظفين والمباني في الميدان، ويتولى مسؤولية الالتزام الشامل بالسياسات والاستراتيجيات الأمنية المعتمدة. وتنطوي هذه الوظيفة على أمور منها المشاركة بالآليات والأنشطة المشتركة بين الوكالات الرامية إلى إعداد وصقل سياسات وتوجيهات خاصة بالأمن في الميدان، وضمان التنفيذ للمعلومات والمبادئ التوجيهية الصادرة عن إدارة الأمم المتحدة المعنية بالسلامة والأمن، وزيادة الوعي بين صفوف الموظفين في المقر وخارجه بشأن أمن وسلامة المباني والموظفين والإدارة، وإدارة ومراقبة ميزانية الأمن الميداني (الواردة في القسم الأول - جيم من مشروع الوثيقة ٣٤/٥). ويقوم أيضاً مكتب التنسيق الميداني، باعتباره الجهة المسؤولة عن الأمن في الميدان، بتنفيذ برامج التدريب في مجال الأمن الميداني وإتاحتها على نحو مناسب، وتقديم المساعدة والمشورة فيما يتعلق بالأمن الميداني إلى المكاتب الميدانية وإلى الموظفين الذين يكلفون بمهام تقتضي السفر.

١١٠٠٦

ويتعاون مكتب التنسيق الميداني مع المرافق المركزية المعنية في (١) التوسع في تطبيق مبدأ تفويض الصلاحيات إلى المكاتب الميدانية، ومن ثم مساءلتها عن تنفيذ البرنامج والإدارة، (٢) تأمين عملية تدعيم المرافق الإلكترونية للربط الشبكي في المكاتب الميدانية، (٣) مواصلة تصميم وتنفيذ برامج تدريبية بغية تزويد جميع الموظفين الميدانيين برؤية مشتركة وفهم مشترك لليونسكو وبالمهارات التقنية اللازمة لسلسلة تنفيذ البرامج والأنشطة، وللمشاركة في الأفرقة القطرية للأمم المتحدة.

١١٠٠٧

وأخيراً يقوم مكتب التنسيق الميداني بتنسيق استجابة اليونسكو لظروف ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث في كافة المناطق باستثناء أفريقيا (المسؤولة عنها إدارة أفريقيا) ويتولى دور الأمانة لأفرقة العمل المعنية التي يشكلها المدير العام. كما يحدد التوجه الاستراتيجي لمشاركة اليونسكو في المساعدة المتكاملة التي تقدمها منظومة الأمم المتحدة لغرض الإنعاش المبكر وإعادة الإعمار، بما في ذلك المشاركة في الاستجابة للنداءات الموحدة والنداءات السريعة الصادرة عن مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، وتقدير الاحتياجات المشتركة للأمم المتحدة، وآليات البرمجة والتمويل، وكذلك التوجه الاستراتيجي لمبادرات اليونسكو بشأن المصالحة وإعادة البناء. ويعمل المكتب كجهة اتصال مع الآليات المشتركة بين الوكالات ذات الصلة ويسهل التدفق السلس للمعلومات والتفاعل بين المقر والمكاتب الميدانية المعنية. ويوفر المكتب أيضاً الإسناد الإداري لعمليات اليونسكو في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث، وهو مكلف، عند الاقتضاء وبالتعاون مع المكاتب الجامعة المعنية، بالإعداد السريع لمستلزمات تواجد اليونسكو في المكان المستهدف لتيسير استجابة المنظمة الفورية لما يتعين عليها القيام به. وتحقيقاً لهذا الغرض، يقوم المكتب بتأمين البنى الأساسية اللوجستية، ضمن نطاق الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة ذات الصلة أو بالتعاون الوثيق مع منسق الأمم المتحدة المقيم، ونشر ما يلزم للإدارة وتدريب شؤونها من موظفين لتأمين الالتزام بالإجراءات والقواعد المعتمدة.

١١٠٠٨

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تنسيق وتعزيز أطر المساءلة اللامركزية.
- تقوية المشاركة على المستوى القطري بمبادرات منهج الأمم المتحدة الواحدة وتعزيز النشاط المتوائم بين المقر والمكاتب الميدانية.
- وضع نهج متكامل لتقييم أداء مديري ورؤساء المكاتب الميدانية.
- مراقبة ميزانية تشغيل المكاتب الميدانية وتحسين إدارة هذه المكاتب وعملية تدبير شؤونها.

- زيادة وعي الموظفين في الميدان والمقر بقضايا أمن الميدان وما يتعلق بذلك من الصلاحيات والمسائلة، وكذلك بالسياسات والمبادئ التوجيهية والمسؤوليات الخاصة بالأمن.
- تنفيذ تعليمات الإدارة المعنية بالسلامة والأمن فيما يتعلق بسلامة وأمن الموظفين والمباني في الميدان.
- ضمان المشاركة الاستراتيجية في العمليات المتكاملة لاستجابة الأمم المتحدة لأوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث، ولا سيما فيما يتعلق بتقدير الاحتياجات المشتركة، والنداءات الموحدة والنداءات السريعة الصادرة عن مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية للأمم المتحدة، وآليات البرمجة والتمويل.
- القيام بأنشطة فعالة في أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث وما يلحق ذلك من بنى أساسية وآليات إدارية ملائمة.

الباب الثالث - باء - العلاقات الخارجية والتعاون

الوحدة المسؤولة: قطاع العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)

ستواصل ١٢٠٠١

اليونسكو تحقيق أولوياتها وأهدافها عن طريق إقامة علاقات فعّالة مع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين والمراقبين والأقاليم؛ وذلك من خلال الشراكة والتنسيق مع الأمم المتحدة ووكالتها المتخصصة وبرامجها وصناديقها وهيئاتها، وعن طريق التعاون مع المنظمات والوكالات الدولية الحكومية وغير الحكومية الأخرى. وستقوم اليونسكو بتطوير هذه العلاقات وتوسيع نطاقها على الصعيد العالمي من أجل تشجيع انضمام دول جديدة إلى المنظمة، وتحقيق تعاون دولي فعّال في جميع مجالات اختصاصها. وستسعى اليونسكو إلى استحداث «ثقافة للشراكة» حقيقية تشمل أطرافاً فاعلة تنتمي إلى المجتمع المدني، وذلك من أجل تعزيز تأثير أنشطة برنامجها على الصعيد القطري.

١٢٠٠٢

وتعتبر المساهمات الخارجة عن الميزانية على درجة من الأهمية فيما يتعلق ببلوغ الأهداف الاستراتيجية للبرنامج وتحقيق الأولويات القطاعية لفترة العامين. وستقوم اليونسكو بتحسين إدارة هذه المساهمات عن طريق وضع وتنفيذ خطة استراتيجية لتعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية.

١٢٠٠٣

وستقدم اليونسكو، طوال فترة العامين، مساهمة استباقية لصالح أنشطة منظومة الأمم المتحدة وآلياتها، وللتعاون فيما بين الوكالات، وبخاصة في إطار جهود الإصلاح التي تبذلها الأمم المتحدة من أجل حشد الزخم.

١٢٠٠٤

وقطاع العلاقات الخارجية والتعاون، برئاسة مساعد المدير العام، هو المسؤول عن تنفيذ هذه الجهود. ويتولى مكتب تنفيذي يتبع مساعد المدير العام للعلاقات الخارجية والتعاون تنسيق أنشطة القطاع وتأمين الاتصالات المتعلقة بها، وتقييمها، وإدارتها، فضلاً عن تقديم خدمات الاتصال والمعلومات.

وتتمثل الأولويات والأهداف الاستراتيجية لقطاع العلاقات الخارجية والتعاون لفترة العامين، فيما يلي:

١ - تعزيز العلاقات مع الدول الأعضاء

١٢٠٠٥

ستسعى اليونسكو إلى تعزيز الاتصالات مع الدول الأعضاء، بما ذلك الوفود الدائمة واللجان الوطنية. وستوفر المنظمة مجموعة كاملة من الخدمات للدول الأعضاء ولمندوبيها الدائمين في مجال الانتفاع بأنشطة اليونسكو، بدءاً من المراسلات المعتادة حتى الأنشطة الأوسع تأثيراً مثل متابعة الزيارات الرسمية ومذكرات التفاهم، إلى جانب الاستجابة في الوقت نفسه لأولويات الدول الأعضاء. ويتمثل أحد التحديات المطروحة حديثاً في ضرورة إدراج أعمال اللجان الوطنية في قاعدة معارف اليونسكو، مما يساهم في تنفيذ الأنشطة وتحقيق التعاون في كل بلد. ويمثل ذلك جهداً مستمراً يرمي إلى توفير معلومات مستوفاة وتقديمها في الوقت الفعلي بشأن أنشطة، يغلب عليها الطابع التجديدي، تقوم بها ١٩٢ لجنة وطنية. ومن شأن هذا أن يُمكن اللجان الوطنية من تشاطر خبراتها فيما بينها، ويفسح المجال في الوقت نفسه لليونسكو لاستخدامها كجزء لا يتجزأ من أنشطتها البرنامجية.

العلاقات مع الدول الأعضاء

١٢٠٠٦

يبقى تطوير العلاقات مع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين والمراقبين والأقاليم محوراً مركزياً في تفويض هذا القطاع. إذ يُشجع القطاع الدول غير الأعضاء على الانضمام إلى المنظمة من أجل تحقيق أكبر انتشار ممكن للمنظمة على الصعيد العالمي. وسيتواصل التعاون الوثيق مع المندوبين الدائمين ومجموعات الدول المؤلفة في

إطار اليونسكو. وستعقد اجتماعات ثنائية وتجري مشاورات إعلامية عامة بصفة دورية مع الوفود الدائمة بشأن بعض المسائل والموضوعات المتعلقة بأداء المنظمة وأنشطتها.

وسيولى اهتمام خاص لبعض مجموعات البلدان التي تتسم بصفات متشابهة على الصعيدين الإقليمي أو دون الإقليمي. وسيقوم القطاع، بالتعاون الوثيق مع قطاعات البرنامج، بصياغة استراتيجيات تلبي الاحتياجات الملحة لهذه البلدان، بما في ذلك توفير موارد خارجة عن الميزانية. وسيسهم القطاع في الأعمال التحضيرية للاجتماعات وبعثات المدير العام ومتابعتها، وذلك بالتعاون مع جميع القطاعات الأخرى ومع المكاتب الميدانية ومع اللجان الوطنية ومع إدارة إفريقيا.

وسيتم استيفاء التحليلات والمعلومات والبيانات المعتمدة على الانترنت والمتعلقة بالتعاون مع كل دولة من الدول الأعضاء بصورة منتظمة، وبذلك يتم تلبية احتياجاتها في مجال المعلومات على نحو سريع.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تحسين دمج الدول الأعضاء، ولا سيما عن طريق مندوبيها الدائمين ومجموعات الدول المؤلفة في المقر، في أداء اليونسكو، وتمكينها من المشاركة في عملية اتخاذ القرار؛
- تعبئة أموال من خارج الميزانية لتلبية أولويات نخبة من البلدان؛
- استيفاء قواعد البيانات الإلكترونية المتعلقة بأنشطة التعاون مع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين.

٢ - تعزيز دور اللجان الوطنية وقدراتها

تعد اللجان الوطنية عنصراً من عناصر اليونسكو الأساسية وشبكة فريدة من نوعها في إطار منظومة الأمم المتحدة. فهي تسهم على نحو فعال في متابعة أهداف اليونسكو وفي تصميم برامجها وتنفيذها وتقديمها، وذلك على الصعيد الإقليمي ودون الإقليمي والقطري. وستواصل اليونسكو تعزيز علاقات التعاون القائمة من زمن بعيد مع هذه اللجان، والتي يتم تكييفها مع الظروف الخاصة لعملية الإصلاح المنفذة على صعيد منظومة الأمم المتحدة.

وتعمل اللجان الوطنية كهيئات تختص بتأمين الاتصالات وتقديم المشورة والمعلومات وتنفيذ البرنامج، وهي توفر من ثم الدعم للدول الأعضاء واليونسكو على حد سواء في مجالات عديدة مثل:

- البرامج الدولية الحكومية؛
- جوائز اليونسكو؛
- الاحتفال بالأيام والمناسبات التذكارية الدولية؛
- الأعمال التحضيرية للفعاليات الدولية الكبرى ومتابعتها؛
- استخدام اسم اليونسكو وشعارها؛
- ترشيح الخبراء الوطنيين للمشاركة في أنشطة اليونسكو؛
- تحقيق اللامركزية؛
- الشراكات؛
- جمع الأموال؛
- إبراز صورة اليونسكو؛
- برنامج المساهمة وبرنامج المنح الدراسية؛
- مراكز اليونسكو وأنديتها، والمنظمات غير الحكومية، والشركاء من المجتمع المدني؛
- الكراسي الجامعية لليونسكو والمدارس المنتسبة؛
- المرشحون لشغل الوظائف الشاغرة بالأمانة.

وسيتم توفير الدعم للجان الوطنية من أجل بناء قدراتها، وتعزيز الصلات البيئية وأوجه التعاون مع شبكة اليونسكو الميدانية والأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة، مع المشاركة في أنشطة الترويج بالنيابة عن اليونسكو، ومن خلال أنشطة إعلام الجمهور، وإنشاء شراكات مع المنظمات غير الحكومية والأطراف الفاعلة الأخرى في المجتمع المدني والقطاع الخاص، وتعبئة الموارد.

تصميم البرامج وتنفيذها على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي

تمثل مشاركة اللجان الوطنية في عملية المشاورات المتعلقة بإعداد الوثيقتين م/٤ وم/٥ أمراً لا غنى عنه. وتعدّ المشاورات الإقليمية بشأن إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠١٠-٢٠١١ (٣٥/م/٥) وكذلك المؤتمرات التي تعقد كل أربع سنوات (في مناطق آسيا والمحيط الهادي، وأوروبا وأمريكا الشمالية، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي) نظامية في طبيعتها، وسوف تنظم على نحو متزامن في عام ٢٠٠٨ وبالطريقة الأكثر فعالية من حيث التكاليف. وسيجري التركيز على ضمان إسهام اللجان الوطنية وغيرها من الأطراف المعنية، بما فيها الدوائر الثقافية وممثلو المجتمع المدني، وعلى تعزيز أنشطة الربط الشبكي والتعاون فيما بين اللجان الوطنية على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي.

بناء القدرات

سيتم تعزيز الكفاءات الأساسية والقدرات التنفيذية للجان الوطنية من خلال الحلقة الإعلامية الإقليمية التي تعقد كل عامين للأمناء العاميين الحديثين التعيين، وحلقات العمل التدريبية دون الإقليمية والإقليمية الموجهة إلى موظفي اللجان الوطنية الآخرين. وستختار موضوعات المناقشات وفقاً للاحتياجات وأساليب التدريب وسيتم تطويرها من أجل تشجيع تبادل الخبرات وتشاطر الممارسات الجيدة. وتتوافر من خلال برنامج المساهمة بعض الموارد التي يمكن الاستعانة بها في بناء قدرات اللجان الوطنية التي تفتقر إليها إذ يمكن الاستفادة منها في الحصول على معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصال وفي دعم أنشطة تدريب الموظفين. وحيثما كان ذلك ممكناً، سيتم تشجيع ودعم أنشطة بناء القدرات من أجل تنفيذ السياسات الوطنية في مجالات اختصاص اليونسكو.

خدمات الترويج والاتصال

سيواصل بذل الجهود الرامية إلى الترويج لدور اللجان الوطنية على مختلف الأصعدة ومن خلال مختلف القنوات، وإلى المساعدة على تطوير أنشطة إعلام الجمهور والعلاقات مع وسائل الإعلام. وسيتم، حسب الاقتضاء، تحديث المطبوعات والمواد الإلكترونية للجان الوطنية. وسيواصل تحسين وتحديث أدوات وخدمات الاتصال مثل البوابة الإلكترونية وقاعدة البيانات الخاصين باللجان الوطنية.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- ضمان المساهمة الفعالة للجان الوطنية في إعداد برامج اليونسكو وتنفيذها وتقييمها؛
- تعزيز أوجه التعاون بين اللجان الوطنية والمكاتب الميدانية التابعة لليونسكو في إطار الاستراتيجية الخاصة بتطبيق اللامركزية والتدابير المتعلقة بإصلاح منظومة الأمم المتحدة.

٣ - التأكيد من جديد على الصفات المميزة لليونسكو وحضورها وتأثيرها في أسرة الأمم المتحدة، بالتعاون مع المنظمات الدولية الحكومية

يمثل العمل التشاركي أمراً بالغ الأهمية، خاصة وأن عملية إصلاح الأمم المتحدة أخذت تستجمع زخمها. ولذا ستواصل اليونسكو تعزيز أوجه التعاون والتنسيق فيما بين الوكالات وتدعيم علاقاتها مع المنظمات الدولية الحكومية.

١٢٠١٧

وستعمل اليونسكو مع منظومة الأمم المتحدة والدول الأعضاء للمضي قدماً بعملية إصلاح الأمم المتحدة وتنفيذها من خلال طائفة متنوعة من الآليات والهيئات الدولية الحكومية والهيئات المشتركة بين الوكالات، بما فيها الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، واللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، واللجنة التنفيذية للشؤون الإنسانية. ومن الضروري أن تؤكد اليونسكو بصورة متزايدة على حضورها وعلى صفاتها المميزة وتأثيرها في هذه الهيئات من خلال التعاون وتشاطر المعلومات والتنسيق على نحو فعال في المقر، وأن تحسّن مساهماتها في الوثائق والتقارير، وأن يتم تمثيلها في الاجتماعات، مع استخدام الأموال المحدودة المخصصة للسفريات على النحو الأمثل.

١٢٠١٨

وسيزداد أيضاً الطلب على أنشطة الرصد والتحليل وإسداء المشورة فيما يتعلق بعمليات تطوير الأمم المتحدة، ولا سيما ما يخص عملية إصلاح الأمم المتحدة والانعكاسات المترتبة عليها. ومن ثم، سيبدأ قطاع مزيداً من جهوده التحليلية ويحدد الانعكاسات والخيارات في مجال السياسات، مما يساعد على مواءمة مشروع إصلاح الأمم المتحدة لأهداف اليونسكو وقدراتها. فضلاً عن ذلك، ستبذل جهود، عند الاقتضاء، لضمان الإلمام بعملية إصلاح الأمم المتحدة وتفهمها والتصرف بموجيها، حسب الاقتضاء، على نطاق المنظمة بأسرها. ويعد ذلك شرطاً مسبقاً لتحقيق التناسق والانسجام والتوافق مع الأولويات القطرية على صعيد المنظومة. وتحقيقاً لهذه الغاية، سيستعرض القطاع وثائق وقرارات منظومة الأمم المتحدة ويقوم بتوزيعها على القطاعات والوحدات المختصة، وذلك حتى يمكن أن تستجيب الأنشطة التي تضطلع بها تلك الأخيرة للشواغل والاتجاهات الأوسع نطاقاً في منظومة الأمم المتحدة.

١٢٠١٩

وستهدف اليونسكو أيضاً إلى تعزيز تعاونها مع المنظمات الدولية الحكومية التي لا تنتمي إلى منظومة الأمم المتحدة من خلال المشاركة الفعالة في مختلف الاجتماعات الدولية الحكومية والمشاركة بين الأمانات، التي تتناول مسائل السياسات والاستراتيجيات والبرامج. وستوفر اليونسكو مستوى معيناً من الدعم لمجموعات الدول الأعضاء في المنظمة (مجموعة دول الكومنولث، ومجموعة دول المنظمة الدولية للفرنكوفونية، وجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية، والاتحاد الأوروبي، ومجموعة الدول السبع والسبعين) فيما يتعلق بتنظيم اجتماعات تفضي إلى تنفيذ أنشطة مشتركة. وستنشر نتائج هذه الاجتماعات مع الوثائق ذات الصلة داخل الأمانة.

١٢٠٢٠

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١٢٠٢١

- ضمان المشاركة والإسهام بدرجة أكبر في آليات منظومة الأمم المتحدة؛
- مواصلة استخدام نظام فعال للمعلومات والتنسيق معتمد على الانترنت بشأن المسائل المتعلقة بالأمم المتحدة؛
- اتخاذ الترتيبات المتعلقة بالإسهام التخصصي في وثائق الأمم المتحدة وتقاريرها، وفي الاجتماعات المشتركة فيما بين الوكالات والاجتماعات الدولية الحكومية؛
- ضمان زيادة التآزر وتحسين التعاون بين المنظمات الدولية الحكومية واليونسكو.

٤ - استحداث ثقافة للمشاركة مع المجتمع المدني

ستسعى اليونسكو إلى استحداث «ثقافة شراكة» حقيقية مع المجتمع المدني فيما يتعلق بتنفيذ أهداف المنظمة وبرامجها ومشروعاتها. وسيتم تعبئة المنظمات غير الحكومية، ولا سيما تلك التي تعمل على صعيد القواعد الشعبية، وكذلك المنشآت والمؤسسات من أجل زيادة مشاركتها في أنشطة المنظمة وتسخير الموارد البشرية

١٢٠٢٢

والتقنية لإقامة علاقات تآزر مثمرة فيما بين الشركاء. وستنشئ اليونسكو شبكات لبناء القدرات على الصعيدين المحلي والوطني بهدف تشجيع إقامة وتعزيز شراكات ثلاثية الأطراف تضم المكاتب الميدانية واللجان الوطنية.

١٢٠٢٣

وستبذل المنظمة قصارى جهدها لتحسين الإطار النظامي القائم والإجراءات التي توجّه علاقات التعاون مع المنظمات غير الحكومية؛ ومتابعة الجهود في مجالي التوعية والتدريب بالمقر، وخارج المقر وتجاه اللجان الوطنية، مستخدمة في ذلك أدوات مجدية؛ كما أنها ستطور آليات التعاون الجماعيتين القائمتين (اللجنة المختصة بالمنظمات غير الحكومية التابعة للمجلس التنفيذي، ولجنة الاتصال بين المنظمات غير الحكومية واليونسكو)؛ وستشجع إجراء المشاورات الجماعية، بما في ذلك على الصعيد الإقليمي؛ وستعزز مشاركة المنظمات غير الحكومية في المؤتمرات الدولية التي تنظمها اليونسكو. وستواصل المنظمة مشاركتها في عملية التأمل الخاصة بتطوير العلاقات بين منظومة الأمم المتحدة والقطاع غير الحكومي.

١٢٠٢٤

وسيتواصل التعاون مع البرلمانيين عن طريق إشراك هذه الفئة ذات الأهمية الاستراتيجية وتوعيتها بأهداف برنامج اليونسكو وأولوياتها. ومن شأن هذا النمط من التعاون زيادة إبراز صورة اليونسكو في دوائر متخذي القرار وخلق الظروف المؤاتية لتوسيع نطاق القاعدة الداعمة للمنظمة في الدول الأعضاء. وفي هذا الصدد، ستواصل اليونسكو أيضاً تعاونها مع الاتحاد البرلماني الدولي. وستساعد اللجان الوطنية والمكاتب الميدانية في توصيل رسائل المنظمة إلى البرلمانيين وتعزيز العلاقات معهم في بلدانهم. وسيتم توسيع نطاق شبكة اليونسكو لمسؤولي التنسيق مع المنظمة من البرلمانيين وكذلك «أفرقة أصدقاء اليونسكو»، مع تعزيز علاقات التعاون فيما بين شبكات مسؤولي التنسيق القائمة. وستوضع وتنشر، بالتعاون مع الاتحاد البرلماني الدولي، مطبوعات مختلفة، تضم أدلة وكتيبات تركز على المسائل المتعلقة باليونسكو.

١٢٠٢٥

وتمثل السلطات البلدية والمحلية أطرافاً فاعلة ذات أهمية في عملية التنمية، ولذلك ستهدف اليونسكو إلى تعزيز تعاونها مع هؤلاء الشركاء على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني. وتبعاً لذلك، ستتعاون اليونسكو مع الهيئات الدولية والإقليمية التي تمثل التجمعات والحكومات المحلية مثل «المدن والحكومات المحلية المتحدة». وستبذل كذلك جهود ترمي إلى إعداد أداة إعلامية عن أفضل الممارسات، تسلط الأضواء على إسهام السلطات المحلية في تحقيق أهداف اليونسكو على الصعيدين الوطني والمحلي.

١٢٠٢٦

وستعزز اليونسكو القدرات التنفيذية لمراكز اليونسكو ورابطاتها وأنديتها، وتدعم بعض المشروعات التي تسهم في بلوغ أهداف برامج المنظمة الاستراتيجية. وسيتم التنسيق بين أنشطة أندية اليونسكو وأنشطة البلديات والممثلين المنتخبين، وذلك من أجل تحسين توطيد آليات التعاون بقدر أكبر على الأصعدة المحلية. وسيمثل التعاون بين أندية اليونسكو واللجان الوطنية جانباً ذا أهمية فيما يتعلق بتشجيع حركة أندية اليونسكو. وسيؤدي الاتحاد العالمي لأندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها، بعد تجديد حيويته، دوراً فعالاً فيما تقدمه أندية اليونسكو من مساهمات على صعيد القواعد الشعبية.

١٢٠٢٧

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- ترشيد إطار التعاون بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية وتعزيزه؛
- إشراك البرلمانيين والمنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني في تخطيط البرامج وتنفيذها، وتعزيز الشراكة الثلاثية الأطراف بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية واللجان الوطنية على الصعيد القطري؛
- توسيع نطاق القاعدة الداعمة لليونسكو، بفضل التعاون مع البرلمانيين والسلطات البلدية والمحلية، وكذلك مع مراكز اليونسكو ورابطاتها وأنديتها.

٥ - تعزيز إبراز مكانة اليونسكو وصورتها من خلال إدارة جوائز اليونسكو على نحو فعال، واستخدام اسم اليونسكو وشعارها

١٢٠٢٨ سيتواصل تعزيز إدارة جوائز اليونسكو وترويجها بهدف زيادة إبراز صورتها وتأثيرها. وسيعمل قطاع العلاقات الخارجية والتعاون كجهة تنسيق لتنفيذ استراتيجية جوائز اليونسكو التي اعتمدها المجلس التنفيذي في دورته الحادية والسبعين بعد المائة، مع الحرص على إدارة جميع الجوائز الجديدة بما يتفق مع النص النموذجي الموحد لكل من النظام الأساسي والنظام المالي، وعلى مواءمة الجوائز القائمة مع هذه السياسة الجديدة.

١٢٠٢٩ وسيعزز الإطار التقني والإداري المتعلق باستخدام اسم اليونسكو الكامل واسمها المختصر وأسماء نطاقات الانترنت الخاصة بها؛ وستصبح جهة التنسيق/وحدة المعنية جاهزة للنهوض بدورها على الوجه الأكمل. وسيجري التركيز بوجه خاص على توضيح بعض الحالات مثل الترخيص باستخدام اسم اليونسكو الكامل واسمها المختصر وأسماء نطاقات الانترنت الخاصة بها أو عدم ترخيص بهذا الاستخدام، وكذلك على استحداث أدوات مناسبة تكفل للأمانة وللدول الأعضاء ولجانها الوطنية، فضلاً عن الشركاء الخارجيين، تطبيق هذا الإطار على نحو فعال.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تعزيز إبراز صورة اليونسكو وتأثيرها من خلال جوائز اليونسكو؛
- حماية الاستخدام المرخص به لاسم اليونسكو الكامل واسمها المختصر وأسماء نطاقات الانترنت الخاصة بها على الصعيدين العالمي والوطني.

٦ - تعزيز الموارد الخارجة عن الميزانية وتنويعها لدعم الأولويات البرنامجية ومواصلة متابعة خطة العمل ذات الصلة

١٢٠٣١ تتوقع اليونسكو أن تظل تتلقى جزءاً كبيراً من مواردها بفضل المساهمات الخارجة عن الميزانية وكما تعمل هذه المساهمات على تعزيز الأهداف الاستراتيجية للبرنامج والأولويات القطاعية لفترة العامين، سيتم إدراج الأنشطة الخارجة عن الميزانية المتوخى تنفيذها في «برنامج إضافي» على النحو المبين في خطة العمل التي وضعها المدير العام من أجل تحسين إدارة الموارد الخارجة عن الميزانية، والتي أيدتها المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والسبعين بعد المائة. وهذا البرنامج الإضافي - الذي يتعين مواءمته، حسب الاقتضاء، طوال فترة العامين، مع الاحتياجات الطارئة، ولا سيما تلك التي تنشأ عن أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث - سيشكل أساساً يستند إليه في تحديد وتنفيذ خطة اليونسكو الاستراتيجية لتعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية، وذلك في إطار عملية التنسيق العام التي يضطلع بها قطاع العلاقات الخارجية والتعاون.

١٢٠٣٢ وستسترد أنشطة اليونسكو أيضاً بنهج «الأمم المتحدة الواحدة» على الصعيد القطري وإعلان باريس بشأن فعالية المعونة (آذار/مارس ٢٠٠٥). ويقتضي النهج والإعلان كلاهما التحرك نحو مواءمة التعاون الإنمائي الدولي (الذي يتجسد في الوثائق المشتركة للبرمجة القطرية لمنظومة الأمم المتحدة، مثل أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية ودراسات استراتيجيات الحد من الفقر وبرامج المساعدة القطاعية الشاملة) مع الاستراتيجيات الإنمائية الوطنية التي تعود المسؤولية عنها بالكامل إلى البلد المعني. ومن ثم، سيتعين على عملية برمجة أنشطة اليونسكو المتوخى تمويلها من خارج الميزانية، وعملية تعبئة الموارد المقترنة بها، أن تأخذ في حسابها على نحو متزايد أنشطة إسداء المشورة في مجال السياسات، وأنشطة الترويج وبناء القدرات والرصد، التي تنفذها اليونسكو لمنفعة حكومات البلدان الشريكة لها.

١٢٠٣٣ وسيواصل قسم التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية (ERC/CFS) بذل الجهود الرامية إلى تنسيق وتبسيط أنشطة تعاون اليونسكو مع مصادر التمويل من خلال تطبيق نماذج متفق عليها بصفة عامة لوثائق التعاون الرئيسية، وذلك بالإضافة إلى تعزيز الاستراتيجيات والطرقات التي بدأ تطبيقها أثناء فترة العامين السابقة من أجل برمجة الأنشطة الخارجة عن الميزانية المتوخى تنفيذها، وتعبئة الموارد المقترنة بذلك، وستتخذ

أيضاً تدابير، تشمل بوجه خاص أنشطة التدريب الموجهة إلى موظفي اليونسكو واللجان الوطنية المعنية، من أجل تعزيز قدرات اليونسكو في أداء مهامها المرتبطة بالمساهمات الخارجة عن الميزانية بغية توفير كل مقومات الاستدامة لأنشطة التعاون. وأخيراً، سيتواصل تطبيق التدابير التي سبق اتخاذها لضمان مراقبة الأنشطة الممولة من خارج الميزانية على نحو منتظم من جانب كل من الإدارة العليا والهيئتين الرئاسيتين بغية اتخاذ التدابير التصحيحية اللازمة وتوفير التوجيه العام بشأن السياسات ذات الصلة.

التعاون مع مصادر التمويل الحكومية الثنائية

ستبذل جهود لزيادة تنوع قاعدة التمويل من خلال إجراء مناقشات مع مصادر التمويل الجديدة المحتملة، ولا سيما مع الاقتصادات الناشئة، وذلك بالإضافة إلى الإجراءات الرامية إلى تعزيز علاقات اليونسكو مع مصادر التمويل الحكومية الرئيسية التي تتعامل معها. وبناءً على طلب المجلس التنفيذي، ستواصل دراسة الإمكانيات، والقيمة المضافة بالنسبة لليونسكو والمستفيدين، اللتين يوفرهما تعزيز التعاون بموجب الترتيبات المتعلقة بأموال الودائع الذاتية النفع التي عُقدت مع الدول الأعضاء المهتمة. وستواصل اليونسكو تعزيز مشاركتها في مجالات التعاون فيما بين بلدان الجنوب، وذلك من خلال تيسير علاقات التمويل المباشرة ومن خلال الترتيبات الثلاثية التي تشارك فيها مصادر التمويل التقليدية على حد سواء. وأخيراً، سيتواصل استكشاف طرائق تمويل تجديدية، مثل ترتيبات التمويل المتعددة المانحين والمتعددة السنوات التي لا ترصد فيها اعتمادات كبيرة أو لا ترصد فيها أي اعتمادات على الإطلاق لصالح برامج اليونسكو الكبرى. كما سيتم استكشاف إمكانيات تعزيز مشاركة اليونسكو في مقايضة الديون بأنشطة إنمائية. وستظل المشاورات الموسعة مع مصادر التمويل، بشكل جماعي وفردى، تمثل مكوناً رئيسياً في هذه الجهود.

التعاون مع مصادر التمويل المتعددة الأطراف والخاصة

متابعةً لعملية استعراض وثائق التعاون مع مصادر التمويل المتعددة الأطراف - ولا سيما منظومة الأمم المتحدة، وما يتوافر لديها من صناديق مستجدة متعددة، وبنوك التنمية المتعددة الأطراف، والمفوضية الأوروبية - وهي العملية التي جرت أثناء فترة العامين الماضيين، سيواصل قسم التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية (ERC/CFS) العلاقات مع هذه المنظمات ويكتفها، باعتبارها شركاء في مجال تحليل السياسات والترويج، ولكونها أيضاً مصادر تمويل. وسيجري التركيز بوجه خاص على أوجه التكامل فيما بين مصادر التمويل المتعددة الأطراف ومصادر التمويل الثنائية ذات الصلة بما يتماشى مع مبدأ التوافق مع استراتيجيات التنمية الوطنية المعتمدة. وبالإضافة إلى ذلك، سيبذل المزيد من الجهود الحثيثة لمواصلة علاقات اليونسكو في مجال التمويل مع الشركاء غير الحكوميين، وفي المقام الأول مع المؤسسات وقطاع الشركات، فضلاً عن المحافظات والمدن، حيث يمكن لكفاءات اليونسكو أن تُستخدم على نحو مفيد، وأن تضيف قيمة إلى الجهود التعاونية.

وستسعى اليونسكو إلى تعزيز وتنويع الشراكات التعاونية مع القطاع الخاص، وذلك في سياق تزايد اهتمام قطاع الأعمال والأفراد ذوي المشاعر الإنسانية ببرامج العمل الإنمائية على الصعيد العالمي. وستركز هذه الجهود على استكشاف فرص استراتيجية ومستدامة لتعبئة الدعم لرسالة المنظمة ولأهدافها البرنامجية الاستراتيجية، ولا سيما في ارتباط مع الشراكات بين القطاعين العام والخاص على الصعيد العالمي والإقليمي والوطني، ومع مبادرات المواطنة التي تقوم بها الشركات. وستعزز قدرات الأمانة واللجان الوطنية والدول الأعضاء لتوعية القطاع الخاص من خلال استحداث أدوات محددة وأنشطة تدريبية.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- زيادة حجم الموارد الخارجة عن الميزانية مع تحقيق المزيد من التنوع في قاعدة الموارد؛
- تنفيذ خطة استراتيجية لتعبئة الموارد تنطوي على إجراء مشاورات تشاركية منتظمة مع مصادر التمويل الحالية والمحتملة؛
- تحسين قدرات الموظفين من أجل برمجة وتنفيذ الأنشطة الممولة من خارج الميزانية على نحو فعال.

الباب الثالث - جيم - إدارة الموارد البشرية

الوحدة المسؤولة: مكتب إدارة الموارد البشرية (HRM)

سيكون النهوض بالقيم الأساسية وتعزيز ثقافة النزاهة والمساءلة والشفافية أولوية بالنسبة لمكتب إدارة الموارد البشرية. ولمساندة هذا الهدف المنشود، سيجري إعداد وتطبيق برنامج للأخلاقيات.

١٣٠٠١

وسيواصل مكتب إدارة الموارد البشرية، على سبيل الأولوية، تنفيذ استراتيجية التوظيف المتوسطة الأجل والطويلة الأجل. وتغطي هذه الاستراتيجية، التي وافق عليها المؤتمر العام في دورته الثانية والثلاثين، فترة ست سنوات تمتد إلى عام ٢٠١٠. وتتمثل أهدافها في ضمان توافر أعلى درجة من الكفاءة لدى موظفي اليونسكو من أجل تأمين التنفيذ الفعال للبرنامج، والاستجابة لاحتياجات الدول الأعضاء، وذلك في إطار الوثيقتين م/٥ وم/٤. وسيواصل المكتب أيضاً في عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ تنفيذ إطار سياسة الموارد البشرية مع التركيز على تنسيق الأنشطة وضمان توافرها مع السياسات والممارسات المتبعة في الأمم المتحدة بهدف تحقيق المزيد من التكامل في ممارسات العمل ضمن إطار مشترك للأمم المتحدة وتيسير «توحيد أداء الأمم المتحدة» على المستوى القطري.

١٣٠٠٢

وأنجزت في عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المرحلة الأولى من نظام المعلومات الخاص بالموارد البشرية (HRIS)، التي شملت المعاملات المتعلقة بكشوف المرتبات وإدارة شؤون الموظفين، والإدارة التنظيمية، وتنظيم الوقت، والأسفار والميزانية والمراقبة، بما في ذلك تدريب المستخدمين النهائيين. وفي عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩، سيقوم مكتب إدارة الموارد البشرية، شريطة توافر الأموال اللازمة، بإعداد وتنفيذ المرحلة الثانية لمشروع هذا النظام التي ستشمل المعاملات والوظائف الحاسوبية المتبقية فيما يخص الموارد البشرية (ومن هنا بوجه خاص المتابعة الإلكترونية للمهام المطلوب إنجازها، وحشد الموظفين، وتنمية قدراتهم، وتدريبهم). والهدف العام في هذا الصدد هو أن يتوافر للمنظمة بأكملها بحلول نهاية فترة العامين نظام لشؤون معلومات الإدارة يحقق التكامل بين الوظائف الحاسوبية المتعلقة بالبرنامج والمالية والميزانية والموارد البشرية. وسيظل الاستثمار في الموظفين من خلال برامج التعلم والتنمية يُمثل محور عمل أساسياً لمكتب إدارة الموارد البشرية. وستركز أنشطة التدريب على استيفاء المهارات والقدرات التقنية والحفاظ على أعلى مستويات المهارة، ومساندة الاندماج في النهج الرامي إلى توحيد أداء الأمم المتحدة.

١٣٠٠٣

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١٣٠٠٤

تنفيذ المرحلة الثانية من استراتيجية التوظيف المتوسطة الأجل والطويلة الأجل.

تطوير إطار سياسة الموارد البشرية لكي يتواءم مع الإطار المشترك للأمم المتحدة.

مؤشرات الأداء:

■ تحقيق التوافق بين إطار سياسة الموارد البشرية والسياسات والممارسات المتبعة في النظام المشترك للأمم المتحدة.

إعداد وتنفيذ المرحلة الثانية من نظام المعلومات الخاص بإدارة الموارد البشرية.

مؤشرات الأداء:

- استحداث وظائف حاسوبية؛
- تدريب المستخدمين؛
- إطلاق النظام وتشغيله؛

تنفيذ سياسة التعلّم وتطوير القدرات.

مؤشرات الأداء:

- إعداد خطط التدريب؛
- الاضطلاع بأنشطة التدريب؛
- تقييم مبادرات مختارة في مجال التدريب.

الباب الثالث – دال: الإدارة

الوحدة المسؤولة: قطاع الإدارة (ADM)

١٤٠٠١ يخضع قطاع الإدارة لسلطة مساعد المدير العام للإدارة (ADG/ADM)، ويضم أربعة أقسام هي: قسم المراقب المالي (ADM/DCO)، وقسم نظم المعلومات والاتصالات (ADM/DIT)، وقسم المؤتمرات واللغات والوثائق (ADM/CLD)، وقسم شؤون المقر (ADM/HQD)، وتقدم هذه الأقسام الدعم المناسب لضمان التنفيذ الفعال لبرامج اليونسكو، وذلك فيما يتعلق بالحاسبة وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية، ونظم المعلومات، والاتصالات، والمؤتمرات واللغات والوثائق، والمصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات، وصيانة مباني المقر والحفاظ عليها.

١٤٠٠٢ وتقوم شعبة المشتريات التي تخضع لسلطة مساعد المدير العام للإدارة بتقديم الدعم التقني والإداري لجميع عمليات الشراء المتعلقة بالسلع والأشغال والخدمات في المنظمة. ويؤمن مكتب تنفيذي التنسيق العام للقطاع.

الفصل ١ – التنسيق والدعم على المستوى الإداري، والمشتريات

الوحدة المسؤولة: مكتب مساعد المدير العام للإدارة (ADG/ADM)، الذي يتألف من المكتب التنفيذي وشعبة المشتريات

١٤١٠١ سيكون المكتب التنفيذي مسؤولاً عن التنسيق الإداري وتقديم الدعم لجميع وحدات المنظمة من خلال وضع سياسات وإجراءات إدارية لتسيير شؤون المنظمة بكفاءة وفعالية وذلك عن طريق المراجعة الدورية للنظم واللوائح والسياسات والإجراءات الإدارية، وضمان تطبيق القرارات ذات الصلة الصادرة عن الهيئتين الرئاسيتين للمنظمة.

١٤١٠٢ وستكون شعبة المشتريات مسؤولة عن تقديم الدعم التقني والإداري لمشتريات الأمانة من السلع والأشغال والخدمات، وعن تعزيز الخبرات والقدرات المتعلقة بأنشطة المشتريات التي تنفذ بطريقة لامركزية، وعن إدارة ممتلكات المنظمة مع إيلاء اهتمام خاص لتعزيز الفعالية والكفاءة والوفورات والشفافية والنزاهة في استخدام أموال اليونسكو المخصصة للمشتريات.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- تطبيق السياسات والإجراءات الإدارية للمنظمة.
- إنشاء نظم حديثة للمشتريات تقوم على التوحيد القياسي وإبرام اتفاقات التوريد الطويلة الأجل.

- تعزيز موارد الإدارة الإلكترونية للمشتريات ولتنظيم شؤون الأصول.
- تحسين المهارات التقنية في المنظمة بأكملها لدعم تطبيق اللامركزية على الأنشطة المتعلقة بالمشتريات.

الفصل ٢ – المحاسبة وإدارة الخزينة والمراقبة المالية

الوحدة المسؤولة: قسم المراقب المالي (ADM/DCO)

يعد قسم المراقب المالي، وفقاً للسلطات المفوضة إليه من المدير العام وطبقاً للنظام المالي للمنظمة، مسؤولاً بصورة رئيسية عما يلي:

١٤٢٠١

- تأمين حماية الأموال، سواء التي تخص الميزانية العادية أو الخارجة عن الميزانية؛
- استثمار الأموال طبقاً لسياسة الاستثمار التي تطبقها المنظمة مع إيلاء أكبر قدر من الاهتمام للسيولة النقدية ولأمان الأصول؛
- الإدارة الحذرة للمخاطر المرتبطة بأسعار الصرف والفائدة وبالقروض؛
- تصميم وتطبيق وتحديث مجموعة من نظم المراقبة الداخلية الملائمة في المنظمة بأكملها لتأمين حماية أصول المنظمة، واستخدام الأموال في الأغراض المرخص بها فقط، وتعزيز نظم المساءلة في جميع المجالات؛
- إدارة الحسابات المصرفية للمنظمة وعمليات معالجة المدفوعات في المقر؛
- إمسك سجلات مالية مناسبة وإصدار البيانات المالية الموجهة للهيئتين الرئاسيتين والجهات المانحة للموارد الخارجة عن الميزانية فضلاً عن توفير معلومات مالية في الوقت المناسب لمساعدة كبار المسؤولين الإداريين على اتخاذ قرارات مدروسة.

وفي إطار برنامج الإصلاح الذي يطبقه المدير العام، اضطلع قسم المراقب المالي، بوصفه الجهة المسؤولة عن عمليات معالجة المعاملات المالية، بدور ريادي في تطبيق نظام المالية والميزانية (فابس) FABS. وبفضل التطبيق الناجح لنظام المالية والميزانية في المقر ونقل الوحدة المالية FI منه إلى معظم المكاتب الميدانية والمعاهد، تسنى لليونسكو ترشيد بعض عمليات معالجة المعاملات التي تجريها، مما أدى إلى إصدار تقارير مالية فعالة وفي الموعد المناسب. وسوف يجري تعزيز المكاسب المحققة حتى الآن مع الأخذ بتطبيقات برامجات SAP في المكاتب الميدانية والمعاهد، وتنفيذ نظام تحسين الخدمات المتعلقة بالموظفين (ستيبس/STEPS) وهو نظام حديث لمعالجة كشوف المرتبات مدرج في نظام المالية والميزانية (فابس). ومن المنتظر أن يؤدي كل ذلك إلى تحقيق المزيد من الفعالية، وتعزيز نظم المراقبة الداخلية وإبلاغ البيانات المالية بصورة آنية. ويتمثل الهدف المنشود في أن يكون نظام المعلومات المتكامل لشؤون الإدارة (البرنامج، والمالية، والميزانية، والموارد البشرية) قد دخل حيز التشغيل الكامل بحلول نهاية فترة العامين.

١٤٢٠٢

وسيقوم قسم المراقب المالي باستحداث نظم للمراقبة الداخلية قائمة على تقدير المخاطر، وبتوفير التدريب وبتوفير التدريب على اكتساب المهارات في مجال الإدارة والمراقبة الماليين على نطاق المنظمة بأكملها، مع إيلاء عناية خاصة للمكاتب الميدانية. كما سيعمل قسم المراقب المالي على استيفاء السياسات والإجراءات والعمليات من أجل ترشيد عملياته وتنفيذ المزيد بمرور أقل، كما سيشترك في عملية إصلاح الأمم المتحدة وذلك في مجالات اختصاصه.

١٤٢٠٣

وسيمثل نشاط رئيسي في تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بحلول عام ٢٠١٠، الأمر الذي ستترب عليه تغييرات كبيرة بالنسبة لنظام الإدارة المالية والمحاسبة وبالنسبة لكتابة التقارير المالية عن حسابات المنظمة. ومن المرجح أن يؤدي تطبيق هذه المعايير إلى مراجعة النظام المالي والقواعد المتصلة به.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- إقامة نظم متكاملة للإدارة المالية ولإعداد التقارير.
- إنشاء نظم للمراقبة الداخلية قائمة على تقدير المخاطر، في المنظمة بأكملها.
- إعداد التقارير المالية في مواعيدها وإعداد البيانات المالية المراجعة لكي يصدق عليها المراجع الخارجي للحسابات .
- ضمان الفعالية والكفاءة في إدارة الموارد المالية للمنظمة وفقاً للنظم واللوائح للنظام المالي.
- التحضير لتنفيذ مشروع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام حتى يجري اعتماده بصورة كاملة بحلول عام ٢٠١٠.

الفصل ٣ - نظم المعلومات والاتصالات

الوحدة المسؤولة: قسم نظم المعلومات والاتصالات (ADM/DIT)

يعد القسم مسؤولاً بصورة أساسية عن توفير البنى الأساسية لنظم المعلومات ولنظم الاتصال والنظم الصوتية والخدمات المتصلة بها، وعن إدارة المحفوظات والسجلات والوثائق، واقتناء وإدارة الموارد الببليوغرافية وتوفير فرص الانتفاع بالمعلومات المنشورة لجميع وحدات الأمانة والوفود الدائمة والباحثين والجمهور العريض.

وستركز الجهود بصورة أساسية على مواءمة أساليب العمل والعمليات مع تلك المستخدمة في المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة في إطار إصلاح الأمم المتحدة، وعلى تبسيط نظم المعلومات في المقر والوحدات الميدانية وتحسين التكامل بينها، وعلى استعراض البنى الأساسية للانترنت وشبكتها الخارجية والداخلية لتيسير إنشاء قاعدة شاملة لإدارة المعارف.

وتحسين الخدمات بهدف تحقيق أقصى قدر من الفعالية وخفض التكاليف، وتنظيم «مركز معرفة» متكامل لتيسير عملية تنظيم المعلومات والوثائق وفرص الانتفاع بها، والمضي في تطوير إدارة المحفوظات والسجلات الإلكترونية على جميع مستويات الأمانة، والترويج لمكنز اليونسكو المتعدد اللغات، كلها أمور ستساهم في تعزيز المساءلة والفعالية في المنظمة وقدرتها على تشاطر المعارف والتآزر مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

- مواءمة النظم المالية لمقتضيات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.
- استحداث البوابة المؤسسية للمنظمة على شبكة الويب (Entreprise portal) لتحقيق التكامل بين نظم المعلومات في المقر وفي الوحدات الميدانية.
- استعراض شبكة المكاتب الميدانية لإتاحة دمج البيانات والاتصال الصوتي.

- اعتماد أفضل الممارسات النموذجية لتأدية الخدمات.
- استكمال عملية توفير جميع الوثائق الرسمية لليونسكو منذ عام ١٩٤٦ على الخط في الانترنت.
- استكمال إعداد أداة لوصف مقتنيات المحفوظات على الخط في الانترنت من أجل إدارة الدورة الحياتية لسجلات اليونسكو الورقية.
- إنتاج نسخة بالروسية من مكنز اليونسكو ونسخة أولى له بالعربية.

الفصل ٤ – المؤتمرات واللغات والوثائق

الوحدة المسؤولة: قسم المؤتمرات واللغات والوثائق (ADM/CLD)

١٤٤٠١ يوفر هذا القسم الخدمات المتعلقة بالمؤتمرات والخدمات المتعلقة بالترجمة الفورية فضلاً عن خدمات الترجمة التحريرية للوثائق وخدمات إنتاج الوثائق وتوزيعها. وسيستمر قسم المؤتمرات واللغات والوثائق في توفير هذه الخدمات مع ضمان الالتزام بمعايير الجودة وبالأجل المحددة.

١٤٤٠٢ وستبذل الجهود لتحسين الفعالية، ولا سيما من خلال التوسع في التكنولوجيات الجديدة.

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين ١٤٤٠٣

- تجهيز المنظمة بمعدات الطباعة الرقمية لتحل محل أجهزة طباعة الأوفسيت.
- تحسين أساليب مراقبة جودة الأعمال المنفذة خارج المنظمة.
- تشغيل نظام جديد لإدارة الوثائق (المتابعة الإلكترونية للمهام المطلوب إنجازها لسير العمليات) في المنظمة بأكملها.
- تطبيق نظام جديد لحجز القاعات إلكترونياً في المنظمة بأكملها.

الفصل ٥ – المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات

الوحدة المسؤولة: قسم المقر (ADM/HQD)

١٤٥٠١ نظراً لاستمرار القيود المالية وتزايد أسعار السلع والخدمات، ستبذل جهود متواصلة لوضع تدابير ملاءمة بهدف الحفاظ على مستوى مرض من الخدمات المتعلقة بصيانة المرافق والتجهيزات التقنية والحفاظ عليها وتشغيلها، وتوزيع البريد، والنقل، والمنافع العامة (الكهرباء، والتدفئة، والماء، وما إلى ذلك)، واللوازم، والمواد، والمعدات.

١٤٥٠٢ وفيما يخص المنافع العامة، سيواصل تطبيق تدابير التقشف، وستشجّع القطاعات/المكاتب على المزيد من التشدد في طريقة استخدامها لمختلف البنود المندرجة في إطار المصروفات العمومية من أجل تخفيض الهدر إلى الحد الأدنى. وسيواصل تطبيق نظام الاستيعاب الداخلي لجزء متزايد من تكاليف هذه الخدمات.

وفيما يتعلق بالمسائل الأمنية، سيواصل بذل الجهود للتقليل من الأخطار ذات الصلة إلى أدنى حد ممكن على ضوء الموارد المتاحة.

١٤٥٠٣

وستجري إدارة الأنشطة المدرة للدخل (تأجير المكاتب، وأماكن انتظار السيارات تحت سطح الأرض، والمباني، والمعدات، والمرافق) على نحو يضمن قدر الإمكان استرداد التكاليف بصورة كاملة.

١٤٥٠٤

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١٤٥٠٥

- الحفاظ على مستوى معقول لصيانة وصون وتشغيل المرافق والتجهيزات التقنية للمقر مع التقليل من المخاطر والآثار السلبية المترتبة بالتقشف إلى الحد الأدنى.
- استخدام الموارد البشرية والمالية وتشاطر التكاليف على النحو الأمثل من خلال مواصلة تطبيق تدابير التقشف.
- تقييم ترتيبات السلامة والأمن وتطويرها.

الفصل ٦ - صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها

الوحدة المسؤولة: قسم شؤون المقر (ADM/HQD)

بالنظر إلى تزايد القيود المالية وتزايد أسعار السلع والخدمات، ستواصل الجهود المبذولة لكفالة صيانة مباني المقر والحفاظ عليها بمستوى مقبول. وسيجري تركيز الجهود على موقعي ميوليس وبونفان.

١٤٦٠١

وسيستمر تجديد مباني المقر في فونتنوا في إطار خطة بيلمون لتجديد مباني المقر. وسيجري تجديد المبنى الرابع في عام ٢٠٠٨، وبذلك ستنتهي جميع الأشغال الرئيسية التي كانت مزمنة في إطار هذا المشروع. وتجري معالجة ميزانية تجديد مباني فونتنوا، التي تموّل من قرض قدمه البلد المضيف على حدة في إطار حساب خاص. وفي هذا الصدد أدرج في هذا الفصل اعتماد قدره ١٣,٤ مليون دولار يمثل الشريحة الثانية الواجب تسديدها من رأس المال عن فترة العامين نظراً لأن حكومة فرنسا هي التي تسدد فوائد القرض.

١٤٦٠٢

وسيواصل تنفيذ مرحلة تجديد نظام السلامة من الحريق في مباني المقر في موقعي ميوليس وبونفان، رهناً بتوافر الاعتمادات المالية.

١٤٦٠٣

النتائج المنشودة في نهاية فترة العامين

١٤٦٠٤

- ضمان صيانة المرافق والتجهيزات التقنية في المقر والحفاظ عليها وتشغيلها مع تقليل المخاطر إلى أدنى حد.
- كفالة صيانة المرافق والتجهيزات بمستوى مقبول بما يتماشى مع المعايير المطبقة في البلد المضيف وفي حدود المخصصات المالية.
- إنجاز تجديد المبنى الرابع في فونتنوا واستكمال خطة بيلمون لتجديد مباني المقر في النصف الأول من عام ٢٠٠٩.

الباب الرابع – الزيادات المتوقعة في التكاليف

الباب الرابع

إجمالي المبلغ المقترح (مليون ٦٤٨,٣)	الميزانية العادية				
	إعادة التقدير	٥/م٣٤ الزيادة/النقص في الموارد	٥/م٣٣ المعتمدة بعد التسوية	التحويلات المقارنة الداخلة/ (الخارجة)	٥/م٣٣ المعتمدة
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
١٣٧٤٠٤٠٠	٣٥٤٩٨٠٠	(٣٥٧٥١٠٠)	١٣٧٦٥٧٠٠	-	١٣٧٦٥٧٠٠

الزيادات المتوقعة في التكاليف

يرد وصف لتقنيات وأساليب الميزنة المستخدمة لحساب الباب الرابع في القسم الثاني: مذكرة تقنية بشأن المنهجيات المستخدمة في ٥/م٣٤. وفي إطار سيناريو النمو الحقيقي الصفري (٦٤٨,٣ مليون دولار)، حُدد الاعتماد المخصص للباب الرابع بمبلغ ١٣٧٤٠٤٠٠ دولار. ويخضع استخدام هذا الاعتماد لموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي.

القسم الثاني

مذكرة تقنية
بشأن منهجيات الميزنة

مذكرة تقنية بشأن منهجيات الميزنة المستخدمة في مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩

سيناريو النمو الحقيقي الصفري: ٦٤٨,٣ مليون دولار

الخلفية

دعا المؤتمر العام، في دورته الثالثة والثلاثين (القرار ٣٣/م/٩٥)، المدير العام إلى أن يطبق في إعداد الوثيقة ٣٤/م/٥ نفس تقنيات الميزنة التي طبقت في إعداد الوثيقة ٣٣/م/٥، مع مراعاة أي تعديلات أو تحسينات قد يوصي بها المجلس التنفيذي أو المدير العام في أي دورة من دورات المجلس المقبلة.

ت ٠٠١

وبعد أن درس المجلس التنفيذي، في دورته الخامسة والسبعين بعد المائة، الاقتراحات الأولية للمدير العام بشأن مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٣٤/م/٥) الواردة في الجزء الثاني (باء) من الوثيقة ١٧٥ م/ت/٢٢، فإنه دعا المدير العام إلى أن يضطلع بما يلي ضمن أمور أخرى لدى إعداد الوثيقة ٣٤/م/٥:

ت ٠٠٢

- «مراعاة المناقشات التي جرت خلال الدورة الخامسة والسبعين بعد المائة»؛
- «استخدام أساليب منهجية جديدة عند الاقتضاء، مثل أسلوب الميزنة على أساس النتائج، يمكن أن تجعل الأنشطة ذات الأولوية تحقق نفس النتائج بتكاليف أقل، وأن تتيح تحقيق وفورات مالية في خدمات مساندة البرنامج والإدارة، وذلك من أجل إصلاح إجراءات الميزانية واستخدامها على الوجه الأمثل»؛
- «مراعاة التأثير المحتمل للجهود المبذولة من أجل تحقيق الاتساق على صعيد منظومة الأمم المتحدة ككل»؛

كما دعاه إلى «السعي من أجل الارتقاء بتقنيات الميزنة الحالية المبينة في الوثيقة ١٧٥ م/ت/٢٢، الجزء الثاني (باء)، مع إيلاء عناية خاصة لمنهجية إعادة تقدير التكاليف المستخدمة، كما يدعو إلى النظر في إلغاء الجزء الرابع من البرنامج والميزانية ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٣٤/م/٥) وأن يقدم تقريراً بهذا الشأن إلى المجلس التنفيذي في دورته السادسة والسبعين بعد المائة».

وبناء عليه، تقدم النسخة الثانية من الوثيقة ٣٤/م/٥ ميزانية قدرها ٦٤٨,٣ مليون دولار أعدت على أساس النمو الحقيقي الصفري.

ترد فيما يلي تقنيات الميزنة التي طبقت في إعداد مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩:

(١) مبدأ القيمة الثابتة للدولار وتقلبات سعر العملة

حُسبت تقديرات الميزانية المستخدمة في إعداد هذا المشروع للميزانية بسعر الصرف الثابت للدولار الأمريكي البالغ ٠,٨٦٩ يورو، وهو سعر الصرف ذاته الذي استخدم في إعداد الميزانية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وفقاً للقرار الصادر عن الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر العام.

وتقيد جميع المصروفات المحملة على الميزانية بالدولار الأمريكي. وتحوّل أي مصروفات تجرى باليورو بسعر الصرف الثابت للدولار المذكور أعلاه. أما الفروق الناجمة عن التفاوت بين سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة للدولار الأمريكي/اليورو وسعر الصرف الثابت للدولار الأمريكي، فإنها تقيد على حدة كأرباح أو خسائر ناجمة عن فروق صرف العملة، وفي نهاية فترة العامين يضاف الرصيد الناجم عن تصفية الأرباح والخسائر إلى الإيرادات المتنوعة أو يخصم منها وعلى نفس المنوال، تقيد اشتراكات الدول الأعضاء المدفوعة باليورو بسعر الصرف المستخدم لحساب الميزانية. كما أن الفروق الناجمة عن تسجيل اشتراكات الدول الأعضاء باليورو، الواردة خلال الفترة المالية بأسعار صرف معمول بها مختلفة عن سعر الصرف الثابت، تسجل أيضاً كأرباح أو خسائر ناجمة عن فروق صرف العملة ويقيد الرصيد في الإيرادات المتنوعة.

وإن استخدام سعر ثابت للصرف يجنب تعقيدات تسوية فروق صرف العملة في إدارة اشتراكات الدول الأعضاء، كما يسهل مقارنة الميزانيات عبر الزمن. وهذا المنهج بسيط وسهل الاستعمال وليس له آثار سلبية على الدول الأعضاء أو المنظمة إذ أن الفرق الصافي يضاف إلى الإيرادات المتنوعة التي تعاد عادة إلى الدول الأعضاء.

وسيتعيّن إعادة النظر في هذا النهج في سياق تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS) بناء على مقتضيات هذه المعايير.

(٢) معالجة التضخم من خلال:

■ وضع أساس جديد للميزانية عن طريق إعادة تقدير تكاليف الأبواب من الأول إلى الثالث:

تستند الأبواب من الأول إلى الثالث من الميزانية الحالية الواردة في الوثيقة ٣٣/م/٥ المعتمدة (٢٠٠٦-٢٠٠٧) إلى مستوى المرتبات والأسعار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. أما بنية الأنشطة البرنامجية والموظفين الواردة في الأبواب من الأول إلى الثالث فإنها مستقاة من الوثيقة ٣٣/م/٥ وأعيد تحديدها لأغراض الوثيقة ٣٤/م/٥. وهذه البنية الجديدة للأنشطة البرنامجية والموظفين التي ستطبق في الوثيقة ٣٤/م/٥ (الأبواب من الأول إلى الثالث) قد حسبت، في المرحلة الأولى، بتطبيق نفس مستوى الأسعار الذي طبق في الوثيقة ٣٣/م/٥، أي مستوى الأسعار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. والنتيجة قابلة للمقارنة، بالنسبة لكل باب وكل فصل وكل برنامج رئيسي بالوثيقة ٣٣/م/٥ المعتمدة بعد مراعاة كل التسويات التي أجريت بين بنود الاعتمادات. وبذلك سيتسنى للمجلس التنفيذي والمؤتمر العام القيام، في هذه المرحلة وقبل إجراء أي تسوية لمراعاة الزيادات في التكاليف، بتقدير الحجم الحقيقي للزيادة أو النقصان في اعتمادات الميزانية الواردة في الوثيقة ٣٤/م/٥ بالمقارنة باعتمادات الميزانية الواردة في الوثيقة ٣٣/م/٥ المعتمدة بعد التسوية. وعلى أثر هذه المقارنة يعاد حساب الاعتمادات المخصصة للبنية البرنامجية والموظفين (الأبواب من الأول إلى الثالث) في الوثيقة ٣٤/م/٥ (٢٠٠٨-٢٠٠٩) لبيان مستوى الأسعار المتوقع في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، من أجل مراعاة جميع الزيادات النظامية وغيرها من الزيادات في التكاليف التي طرأت أو ستطرأ في فترة عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ الجارية. وهذه هي عملية إعادة تقدير التكاليف التي يلزم إجراؤها لتقييم مستوى الميزانية الحقيقي المطلوب في بداية فترة عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وقد تم حساب التكاليف المعاد تقديرها بحسب كل بند من بنود الإنفاق استناداً إلى تحليل معمق للزيادات التي طرأت فعلا على تكاليف الموظفين وعلى السلع والخدمات، وإلى أدق المعلومات المتاحة فيما يخص تطور مؤشرات الأجور والأسعار الاستهلاكية للمدة المتبقية من فترة

العامين الجارية. ويرد مزيد من الشرح للمنهجية المتبعة في الفقرات ت ٠٠٥ - ت ٠٠٨ أدناه، كما يرد بيان التقديرات في الجدول المدرج في الفقرة ت ٠٠٨ .

■ الزيادات المتوقعة في التكاليف في عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩:

ومع ذلك إن عملية إعادة تقدير تكاليف الأبواب من الأول إلى الثالث من الميزانية على أساس مستوى الأسعار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ لا تأخذ في الحسبان الزيادات التي ستطرأ بالضرورة على التكاليف أثناء فترة عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩. ومن ثم تم وضع إسقاطات للزيادات المتوقعة في التكاليف لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وفقاً لأفضل المعلومات المتوافرة لدى الأمانة فيما يتعلق بمؤشرات الأجور والأسعار الاستهلاكية. وترد هذه التقديرات منفصلة في إطار الباب الرابع للميزانية الذي يخضع استخدامه لموافقة المجلس التنفيذي المسبقة. ويجدر ملاحظة أنه نظراً لأن عملية إعادة تقدير التكاليف هي عملية لإعادة تقييم الأبواب من الأول إلى الثالث من الوثيقة ٣٣/م/٥ ولا تشمل الجزء الرابع من الوثيقة ٣٣/م/٥، فإنها لا تنطوي على ازدواجية في حساب الزيادات النظامية أو التضخم فيما يتعلق بعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧. ويرد بيان وشرح الإسقاطات المتعلقة بالزيادات النظامية وغيرها من الزيادات المتوقعة لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ في الفقرات ت ٠٠٩ - ت ٠٢٠ أدناه. كما يرد في هذه الفقرات تحليل لإمكانية إلغاء الجزء الرابع من عرض الميزانية.

(٣) التكاليف القياسية المستخدمة لوضع ميزانية تكاليف الموظفين:

حُسب إجمالي تكاليف الموظفين عن طريق تحديد متوسط تكاليف كل درجة من درجات الوظائف الثابتة، وضرب هذه القيمة بعدد الوظائف في كل درجة. وتستند تقديرات تكاليف الموظفين هذه إلى تحليل المصروفات الفعلية والاتجاهات السائدة خلال فترة العامين الحالية، وتراعي الزيادات النظامية في تكاليف الموظفين في الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وأي بيانات مناسبة أخرى.

(٤) التسوية لمراعاة حركة استبدال الموظفين وتأخر التعيينات :

تمشيا مع الممارسة المتبعة في الماضي، جرت تسوية إجمالي تكاليف الموظفين لمراعاة الحالة المتوقعة لحركة استبدال الموظفين وتأخر التعيينات («معدل الشغور» أو «عامل الفارق الزمني»). وعلى غرار ما جرى في الميزانية الواردة في الوثيقة ٣٣/م/٥، حُفِضَ إجمالي تكاليف الموظفين بنسبة ٣٪ لمراعاة معدل الشغور (عامل الفارق الزمني)، وهذا يعني أن جميع الوظائف حُسبت لها ميزانية بنسبة ٩٧٪ من متوسط التكلفة التقديرية.

(٥) توزيع تكاليف الموظفين وتكاليف البرنامج غير المباشرة:

على غرار ما جرى في الوثيقة ٣٣/م/٥، يعرض قرار فتح الاعتمادات المالية في الوثيقة ٣٤/م/٥ ميزانية تكاليف الموظفين للباب الثاني - ألف على مستوى البرامج الرئيسية. ولكن، بغية مراعاة المناقشات التي دارت في الدورات الأخيرة للمجلس التنفيذي، ترد معلومات إضافية عن ميزانيات تكاليف الموظفين على مستوى محاور العمل في الملحق ١ وفي الفصول ذات الصلة المتعلقة بكل برنامج رئيسي في إطار الجزء الثاني - ألف. كذلك تم توزيع الاعتمادات المتعلقة بتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالقر على مستوى محاور العمل وبالتالي فهي لا تمثل بنداً منفصلاً. أما تكاليف تشغيل الوحدات الميدانية فإنها ترد بمجملها في إطار الباب الثالث «ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية».

(٦) عرض الموارد الخارجة عن الميزانية:

على غرار ما جرى في الوثيقة ٣٣/م/٥، لا تتضمن هذه الوثيقة سوى الموارد التي وردت بالفعل أو التي يوجد تعهد ثابت بتقديمها في اتفاقات تم التوقيع عليها مع الجهات المانحة في تاريخ إعداد مشروع الميزانية. وتعرض الاعتمادات المقترحة حسب محاور العمل التي تتعلق بها ويرد ملخص لها في الفصول ذات الصلة المتعلقة بكل برنامج رئيسي وفي الملحقين ١ و ٧.

معالجة الزيادات النظامية والزيادات الأخرى في التكاليف

(إعادة تقدير التكاليف واحتياطي الزيادات المتوقعة في التكاليف)

ت ٠٠٤

وفقاً لقرار المؤتمر العام ٣٣/م/٩٥، الذي دعا فيه إلى مواصلة تطبيق تقنيات الميزنة المتبعة في إعداد الوثيقة ٣٣/م/٥ لدى إعداد الوثيقة ٣٤/م/٥، وبالنظر أيضاً إلى ما دعا إليه المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والسبعين بعد المائة بشأن «السعي من أجل الارتقاء بتقنيات الميزنة الحالية المبينة في الوثيقة ١٧٥ م/ت/٢٢، الجزء الثاني (باء)، مع إيلاء عناية خاصة لمنهجية إعادة تقدير التكاليف المستخدمة»، و«النظر في إلغاء الباب الرابع من البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (الوثيقة ٣٤/م/٥)»، أجري تحليل للمنهجية المتبعة حالياً وللممارسات الراهنة التي تتبعها منظمات الأمم المتحدة الأخرى. ومع مراعاة شتى العوامل المتصلة بالأساس المنطقي التقني لتلك المنهجية، ومزايا وعيوب تعديل المنهجية، والمتطلبات المحددة، للإدارة المالية في اليونسكو، يقترح مواصلة تطبيق النهج التالي في معالجة الزيادات الناجمة عن عوامل نظامية وعن عامل التضخم لدى إعداد الميزانية في الوثيقة ٣٤/م/٥ (٢٠٠٨-٢٠٠٩)، أي «إعادة تقدير تكاليف الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بالنسبة للأبواب من الأول إلى الثالث» و«الزيادات المتوقعة في التكاليف الخاصة بالفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩».

إعادة تقدير التكاليف

ت ٠٠٥

أجري تحليل لعدد من العناصر المختلفة، وروعت تلك العناصر في عملية «إعادة تقدير التكاليف» من أجل حساب الزيادات التي حدثت بالفعل أو المتوقع حدوثها في فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ الراهنة فيما يتصل بالأبواب من الأول إلى الثالث وفيما يخص تكاليف الموظفين، تتمثل هذه العناصر فيما يلي:

(١) أحدث جدول للمرتبات الأساسية (الساري المفعول اعتباراً من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧ بالنسبة للفئة المهنية وما فوقها، واعتباراً من تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦ بالنسبة لفئة الخدمة العامة في المقر)؛

(٢) أحدث جدول للمرتبات الخاضعة لاقتطاع المعاشات التقاعدية (أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦)، وذلك لتقدير مساهمة المنظمة في صندوق المعاشات التقاعدية؛

(٣) مساهمة المنظمة في صندوق التأمين الصحي بالمعدل الحالي؛

(٤) تصنيف تسوية مقر العمل للموظفين المهنيين في المقر وفي الميدان وفقاً لأحدث المؤشرات المتاحة؛

(٥) العلاوات الأخرى: العلاوة العائلية وإعانة التعليم؛ وإعانة الالتحاق بمقر العمل، وإعانة السكن، وعلاوة التنقل/المشقة، ومدفوعات نهاية الخدمة، والأسفار، وأمن مقر الإقامة، وغير ذلك من العلاوات، المحسوبة على أساس متوسط الإنفاق في عام ٢٠٠٦ لكل فئة وظيفية، وعلى أساس أنماط الإنفاق في فترة العامين السابقة؛

(٦) أي معلومات أخرى موثوق بها عن الزيادات النظامية التي ينتظر تطبيقها بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ فيما يتعلق بجدول المرتبات الأساسية ومؤشرات تسوية مقر العمل، وجدول المرتبات الخاضعة لاقتطاع المعاش التقاعدي وغير ذلك من مستحقات الموظفين. وفيما يخص مشروع الوثيقة ٣٤/م/٥، كانت الزيادة الوحيدة التي أدرجت في إعادة تقدير التكاليف المتعلقة بالزيادة الناجمة عن عوامل نظامية المتوقعة من الآن وحتى نهاية فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ هي زيادة بنسبة ٣٪ في المرتبات الخاضعة لاقتطاع المعاشات التقاعدية المتوقعة في خريف ٢٠٠٧.

وعلى نحو مماثل، أجريت تسويات فيما يخص تكاليف السلع والخدمات لمراعاة ما يلي:

(٧) المؤشرات الاقتصادية الخاصة بتطور الأسعار، مثل Bulletin Mensuel de Statistiques (المعهد الدولي للإحصاء والدراسات الاقتصادية - INSEE، فرنسا)، و International Financial Statistics (صندوق النقد الدولي)، و Economic Outlook (منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي)؛

(٨) أدق المعلومات المتاحة في الأمانة فيما يخص تطور الأسعار والزيادات في التكاليف التي أثرت أو يتوقع أن تؤثر على المنظمة؛

(٩) جميع المعلومات المتاحة من أجل إدخال التعديلات ذات الطبيعة التقنية، التي لا مناص منها كالتعديلات التالية:

■ زيادة في إسهامات اليونسكو في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة بالاستناد إلى الفواتير التي تردها والتي تراجع بصورة دورية وفقاً لحجم اليونسكو النسبي في منظومة الأمم المتحدة من حيث عدد الموظفين في الميدان، الخ. وتبلغ الزيادة الإجمالية لهذه الفواتير ٣,٥ مليون دولار، أي زيادة بنسبة ٥٢٪.

■ زيادة في المبلغ الذي يتعين دفعه لتسديد قرض خطة بيلمون، التي خصص لها مبلغ ١٣,٤ مليون دولار في خطة التسديد للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ بالقياس إلى مبلغ ٨,٤ مليون دولار للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، أي زيادة بنسبة ٥٩,٥٪.

يمثل المعدل السنوي الشامل لإعادة تقدير التكاليف فيما يخص الميزانية برمتها، كما هو موضح في الجدول أدناه، نسبة ٣,١٪. ولكن، لو استثنيت الزيادات الناجمة عن التسويات التقنية المبينة آنفاً (الزيادة في إسهام المنظمة في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة وتسديد قرض خطة بيلمون) لبلغ هذا المعدل السنوي الشامل لإعادة تقدير التكاليف ٢,٥٪.

ويعرض الجدول التالي ملخصاً لمختلف التسويات التي أجريت للوفاء بمتطلبات إعادة تقدير التكاليف لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ للأبواب من الأول إلى الثالث:

إعادة تقدير التكاليف في إطار سيناريو النمو الحقيقي الصفري (٦٤٨,٣ مليون دولار)
وفقاً للزيادات المتوقعة في الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (الأبواب من الأول إلى الثالث)

متوسط النسبة المئوية السنوية لإعادة التقدير	٥/م٣٤ التكاليف المعاد تقديرها المقترحة	متطلبات إعادة التقدير لعامي ٢٠٠٧-٢٠٠٦	٥/م٣٤ التكاليف غير المعاد تقديرها المقترحة (بمستوى أسعار الوثيقة ٥/م٣٣)	الزيادة/ (النقص)	٥/م٣٣ المعتمدة	بند الإنفاق
%	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
						الأبواب من الأول إلى الثالث (أ) مرتبات وعلوات الموظفين*
١,٩	٢٥٤١١١٠٠٠	٩٣٦٥٤٠٠	٢٤٤٧٤٥٦٠٠	٤١٦١٨٠٠	٢٤٠٥٨٣٨٠٠	المرتبات الصافية (المرتبات الأساسية وتسوية مقر العمل)
٢,٩	٥٥٦٥٣٨٠٠	٣٠٦٤٥٠٠	٥٢٥٨٩٣٠٠	٩٦٣٠٠٠	٥١٦٢٦٣٠٠	المساهمة في صندوق المعاشات التقاعدية
-	٩١٦٤٩٠٠	(٤٩٠٠)	٩١٦٩٨٠٠	١٧٧٠٠٠	٨٩٩٢٨٠٠	المساهمة في صندوق التأمين الصحي
٣,٧	٤٤٤٢١٨٠٠	٣١٣٥٥٠٠	٤١٢٨٦٣٠٠	١٣١٢٩٠٠	٣٩٩٧٣٤٠٠	العلوات الأخرى: (العلوة العائلية، علوة التنقل والمشقة، مدفوعات نهاية الخدمة، منحة الالتحاق بمقر العمل، إعانات التعليم، علوة اللغة، الأسفار المرخص بها نظامياً، الخ.)
٢,٢	١٨٠٠٠٠٠	٧٧١٠٠	١٧٢٢٩٠٠	٢٢٢٩٠٠	١٥٠٠٠٠٠	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف
٢,٢	٣٦٥١٥١٥٠٠	١٥٦٣٧٦٠٠	٣٤٩٥١٣٩٠٠	٦٨٣٧٦٠٠	٣٤٢٦٧٦٣٠٠	المجموع، تكاليف الموظفين
						(ب) السلع والخدمات
٣,٣	٣١٦٤٤٧٠٠	١٩٧٨٦٠٠	٢٩٦٦٦١٠٠	٢٩٦٥٤٠٠	٢٦٧٠٠٧٠٠	خدمات العاملين غير الموظفين
٣,٦	٣٤٥٥٥٥٠٠	٢٣٦٥٤٠٠	٣٢١٩٠١٠٠	٣٧٥٥٦٠٠	٢٨٤٣٤٥٠٠	الأسفار الرسمية
١,٧	٥٦٧٨٤٩٠٠	١٩٠٢٠٠٠	٥٤٨٨٢٩٠٠	(٧٩٥٩٥٠٠)	٦٢٨٤٢٤٠٠	الخدمات التعاقدية
٤,٧	٣١٤٩٥١٠٠	٢٧٥٩٢٠٠	٢٨٧٣٥٩٠٠	(٥٥٤٣٣٠٠)	٢٤٢٧٩٢٠٠	نفقات التشغيل العامة
١,٤	٥٥٥٥٥٠٠	١٥٦٠٠٠	٥٣٩٩٥٠٠	٣٣٨٣٠٠	٥٠٦١٢٠٠	اللوازم والمواد
(٤,٤)	٧١١٠٠٠٠	(٦٦٩٥٠٠)	٧٧٧٩٥٠٠	(٣٥٩١٠٠)	٨١٣٨٦٠٠	اقتناء الأثاث والمعدات
٠,٥	٧٥٧٢٣٠٠	٧٦٧٠٠	٧٤٩٥٦٠٠	٥٨٠٤٦٠٠	١٦٩١٠٠٠	اقتناء وتحسين المباني
١,٦	٣٠٥٨٠٧٠٠	٩٨٣٠٠٠	٢٩٥٩٧٧٠٠	(٧٤٢١٠٠)	٣٠٣٣٩٨٠٠	المخصصات المالية/المنح/المساهمات
١,٦	١٨٤٧٧٠٠	٥٩٤٠٠	١٧٨٨٣٠٠	(١٢٨٤٥٠٠)	٣٠٧٢٨٠٠	التعاقد مع المنظمات غير الحكومية (الاتفاقيات الإطارية)
٨,٤	٢٨٨٦١٧٠٠	٤٣١٦٧٠٠	٢٤٥٤٥٠٠٠	(٥٢٨٠٠)	٢٤٥٩٧٨٠٠	المصروفات الأخرى (بما فيها المساهمات في الأجهزة المشتركة لنظومة الأمم المتحدة)
٣,١	٢٣٦٠٠٨١٠٠	١٣٩٢٧٥٠٠	٢٢٢٠٨٠٦٠٠	(٣٠٧٧٤٠٠)	٢٢٥١٥٨٠٠٠	المجموع، السلع والخدمات
١,٦	٢٠٠٠٠٠٠٠	٦٤٣٢٠٠	١٩٣٥٦٨٠٠	(٦٤٣٢٠٠)	٢٠٠٠٠٠٠٠	(ج) برنامج المساهمة
٢٦,٣	١٣٤٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٨٤٠٠٠٠٠	-	٨٤٠٠٠٠٠	(د) تسديد قرض خطة بيلمون (التسوية التقنية)
٢,٩	٦٣٤٥٥٩٦٠٠	٣٥٢٠٨٣٠٠	٥٩٩٣٥١٣٠٠	٣١١٧٠٠٠	٥٩٦٢٣٤٣٠٠	مجموع الأبواب من الأول إلى الثالث، (أ) + (ب) + (ج)
١٦,١	١٣٧٤٠٤٠٠	٣٥٤٩٨٠٠	١٠١٩٠٦٠٠	(٣٥٧٥١٠٠)	١٣٧٦٥٧٠٠	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٣,١	٦٤٨٣٠٠٠٠٠	٣٨٧٥٨١٠٠	٦٠٩٥٤١٩٠٠	(٤٥٨١٠٠)	٦١٠٠٠٠٠٠٠	المجموع

* يمكن أيضاً توزيع تكاليف الموظفين بين المقر والميدان واحتياطي إعادة تصنيف الوظائف كما يلي:

متوسط النسبة المئوية السنوية لإعادة التقدير	٥/م٣٤ التكاليف المعاد تقديرها المقترحة	متطلبات إعادة التقدير لعامي ٢٠٠٧-٢٠٠٦	٥/م٣٤ التكاليف غير المعاد تقديرها المقترحة (بمستوى أسعار الوثيقة ٥/م٣٣)	الزيادة/ (النقص)	٥/م٣٣ المعتمدة	بند الإنفاق
%	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
						تكاليف الموظفين:
٢,٠	٢٥٥٢١٦٠٠٠	١٠١٢٤٣٠٠	٢٤٥٠٩١٧٠٠	(٨٨٩٤٠٠)	٢٤٥٩٨١١٠٠	المقر
٢,٦	١٠٨١٣٥٥٠٠	٥٤٣٦٢٠٠	١٠٢٦٩٩٣٠٠	٧٥٠٤١٠٠	٩٥١٩٥٢٠٠	الميدان
٢,٢	١٨٠٠٠٠٠	٧٧١٠٠	١٧٢٢٩٠٠	٢٢٢٩٠٠	١٥٠٠٠٠٠	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/الترقيات على أساس الجدارة
٢,٢	٣٦٥١٥١٥٠٠	١٥٦٣٧٦٠٠	٣٤٩٥١٣٩٠٠	٦٨٣٧٦٠٠	٣٤٢٦٧٦٣٠٠	المجموع

الزيادات المتوقعة في التكاليف في عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (الباب الرابع) وخيار إلغاء الباب الرابع من عرض الميزانية

٠٠٩ ت إن الزيادات في التكاليف الناجمة عن عوامل نظامية وعوامل أخرى والمتوقع حدوثها خلال فترة تنفيذ البرنامج في عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ تُعرض، كما ورد آنفاً، بصورة منفصلة في إطار الباب الرابع من الميزانية، ولا يجوز استخدامها إلا بموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي.

٠١٠ ت وتقتضي الميزنة السليمة أن تراعى الزيادات المتوقعة (لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩) في الميزانية. وتشكل هذه الحسابات الأساس الذي يُستند إليه في تحديد النمو الحقيقي الصفري. وعلى الرغم من أن هناك وسائل عديدة لعرض هذه الزيادات في التكاليف، فإن النهج الأكثر شفافية يمكن أن يتمثل في جمع هذه الزيادات المتوقعة تحت عنوان منفصل ومميز، وهو الباب الرابع.

٠١١ ت ولقد طُرح تساؤل بشأن احتمال إلغاء الباب الرابع ودمجه في أساس الميزانية (الأبواب من الأول إلى الثالث). وفي إطار هذا السيناريو، يمكن أن يظل الباب الرابع «يحسب» على نحو منفصل عن أساس الميزانية من أجل إجراء تقدير صحيح للزيادات النظامية وفروق التضخم التي يمكن أن تطرأ خلال تنفيذ أنشطة فترة العامين، ولكن ينبغي أن تقسم المبالغ إلى حصص تضاف إلى كل باب من أبواب الاعتمادات في عرض الميزانية وقرار فتح الاعتمادات. ولا يطرح هذا النهج أي صعوبات تقنية، ولكن هناك عدة مسائل إدارية ينبغي أن تؤخذ بعين الاعتبار من وجهتي نظر الأمانة والدول الأعضاء.

٠١٢ ت في حال دمج الباب الرابع في الأبواب من الأول إلى الثالث، سيتعين على المنظمة أن تحسب منذ بداية فترة العامين المبالغ التي ينبغي إضافتها إلى كل بند من بنود الاعتمادات كزيادة نظامية أو ناجمة عن التضخم يُتوقع حدوثها في المستقبل، وإدراج هذه الزيادات في ميزانية كل بند. وفي هذه الحالة، طالما هناك تقيد بالاعتماد الإجمالي المحدد في كل بند من بنود الاعتمادات، لا تعرض على المجلس التنفيذي المعلومات المتعلقة بتمويل هذه التكاليف النظامية أو الناجمة عن التضخم، خلافاً لما يجري في الممارسة الحالية. وثمة حالة مرجحة الحدوث وهي أنه، على الرغم من جميع الجهود المبذولة لإجراء تقدير صحيح، قد ينحرف الاتجاه السائد لزيادة التكاليف عن التقدير الأولي ويقتضي بالتالي من المنظمة طلب إجراء تحويلات فيما بين بنود الاعتمادات تستلزم موافقة من المجلس التنفيذي. ولن يزيد هذا الأمر من ثقل الإجراءات الروتينية فحسب، بل يمكن أن يسبب مزيداً من النزاعات الداخلية بين القطاعات/المكاتب فيما يخص اختيار الميزانيات التي سيطبق عليها التقليل لتغطية هذه الزيادات.

٠١٣ ت ومن ناحية أخرى، إذا أبقى على الباب الرابع كبند منفصل في الميزانية، فإنه يمكن استخدام الأموال بطريقة أكثر عقلانية وشفافية في الحالات التي يتم فيها تحديد الزيادات النظامية الفعلية وزيادات التكاليف التي لا مفر منها. كما أن هذه الممارسة قد تبدو أكثر تعقلاً وحيطة من وجهة نظر الدول الأعضاء: ففي أي سيناريو يعتمد مستوى أدنى من مستوى النمو الحقيقي الصفري، يتعين على المنظمة أن تستوعب «سلفاً» مبلغاً معيناً تحسباً لما قد يطرأ في المستقبل من زيادات نظامية أو ناجمة عن التضخم. وفضلاً عن ذلك فإن المجلس التنفيذي يتحكم باستخدام هذه الأموال.

٠١٤ ت تتبّع كل المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة آلية أو ممارسة لكي تمول، بطريقة أو بأخرى، الزيادات النظامية أو الناجمة عن التضخم التي تنشأ خلال الفترة المالية الجارية. ولكن المنهجية المستخدمة والممارسة الفعلية تتفاوتان من منظمة إلى أخرى.

٠١٥ ت ففي الأمم المتحدة، على سبيل المثال، كانت أساليب تمويل المصروفات الإضافية الناجمة عن التضخم والزيادات النظامية (وعن تقلبات أسعار صرف العملة) موضوع استعراضات ودراسات واسعة النطاق خلال عقد السبعينات وما بعده. وحتى الآن، لا تتضمن «الميزانية الأولية» للأمم المتحدة اعتمادات مخصصة للزيادات النظامية والناجمة عن التضخم التي قد تطرأ في المستقبل، ولكن المنظمة تقدم إلى الجمعية العامة التي تعقد

مرة في السنة تقريراً عن الأداء يتضمن تقديراً لهذه الاحتياجات الإضافية ويطلب زيادة الميزانية لتغطية هذه التكاليف. وعندما توافق الجمعية العامة على هذه الزيادة، تُعتمد «ميزانية منقحة» تتضمن التكاليف الإضافية الناجمة عن الزيادات النظامية والتضخم، ويفضي ذلك أيضاً إلى زيادة في الاشتراكات المقررة للدول الأعضاء. ولقد تسنى تطبيق هذه الطريقة لأن الهيئة الرئاسية التي تتمتع بسلطة اعتماد الميزانية تجتمع كل عام ولأن الدول الأعضاء تقبل بالطبيعة التمهيدية «للميزانية الأولية» كما أنها مستعدة للنظر في زيادة الميزانية في منتصف الفترة المالية مما يؤدي إلى زيادة في الاشتراكات المقررة. ومع ذلك، فإن الجمعية العامة قد أعربت عن قلقها إزاء هذه الطريقة التي يتم بموجبها تعديل الاشتراكات المقررة للدول الأعضاء خلال فترة العامين، وطلبت النظر في حل شامل لقضية تمويل المصروفات الإضافية الناجمة عن الزيادات النظامية والتضخم (وعن تقلبات أسعار العملة).

ورداً على هذا الطلب، اقترحت الجمعية العامة للأمم المتحدة، منذ عام ١٩٨٧، إنشاء صندوق احتياطي الغرض منه هو الحد قدر المستطاع، خلال أي فترة عامين، من انخفاض مستوى ميزانية البرنامج نتيجةً للاضطراب إلى استيعاب هذه التكاليف الإضافية، وضمان استقرار مستوى الاشتراكات المقررة منذ بداية فترة العامين. ووافقت الجمعية العامة في البداية على مبدأ الصندوق الاحتياطي، ولكنها أوصت بتأجيل التنفيذ إلى مرحلة لاحقة. وبعد عدد من المناقشات التي أجريت خلال فترة العامين، قام أيضاً مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة، بناء على طلب الجمعية العامة دراسة المنهجية، بإبداء رأيه في عام ٢٠٠٤ في «تقرير مجلس مراجعي الحسابات المتعلق بفترة العامين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣»، الذي اقترح فيه اعتماد مبدأ إنشاء صندوق احتياطي من أجل تمويل المصروفات الإضافية الناجمة عن الزيادات النظامية والتضخم (وعن تقلبات أسعار العملة)، وأيد المنهجية التي كان قد أوصى بها الأمين العام، وهي أن يكون الاحتياطي جزءاً من ميزانية تمويل من الاشتراكات المقررة للدول الأعضاء وأن يستخدم لتعزيز أبواب الميزانية أو بنودها التي تستلزم تكاليف إضافية ناجمة عن الزيادات النظامية والتضخم (وعن تقلبات أسعار العملة). وتعتبر هذه الطريقة المتمثلة في إنشاء صندوق احتياطي شبيهة، من حيث المبدأ، بطريقة الباب الرابع في ميزانية اليونسكو، إلا أن الصندوق الاحتياطي لا يرمي إلى تمويل التكاليف الإضافية المتصلة بالمرتبات والتضخم فحسب، بل يراعي أيضاً تقلبات أسعار العملة؛ وبالتالي فإن الاحتياطي قد يزيد إذا كانت تقلبات العملة ذات أثر إيجابي. وفي فترة أحدث عهداً، في أيار/مايو ٢٠٠٥ وفي إطار «ميزانية البرنامج المقترحة لفترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧»، طلب الأمين العام من الجمعية العامة الموافقة على إنشاء هذا الصندوق الاحتياطي لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وعلى الرغم من التوصية السابقة التي قدمها مجلس مراجعي الحسابات، أوصت الجمعية العامة بالاستمرار في النظام الحالي القائم على آلية مراجعة الميزانية سنوياً.

وقدمت الأمم المتحدة أيضاً في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ دراسة مقارنة للطرائق المطبقة في مختلف المنظمات داخل منظومة الأمم المتحدة فيما يخص تمويل تكاليف التضخم. وتبين أن الطرائق تتفاوت تفاوتاً كبيراً من منظمة إلى أخرى. فمعظم هذه المنظمات، باستثناء الأمم المتحدة، تراعي في ميزانيتها الأولية المعتمدة تقدير ما قد يطرأ في المستقبل من تكاليف نظامية وناجمة عن التضخم. ولذلك فقد اقترحت الأمم المتحدة مفهوم الاحتياطي على مر السنين. أما المنظمات الأخرى فإنها تراعي هذه التكاليف في ميزانيتها، ويبدو أن اليونسكو هي المنظمة الوحيدة التي لديها آلية تقوم على تخصيص باب منفصل (وهو الباب الرابع في حالة اليونسكو) لتغطية تكاليف التضخم هذه. وسواء كانت تكاليف التضخم مدمجة في الميزانية أو مفصولة عنها، فإن المنظمات في معظم الحالات، مضطرة لاستيعاب جميع التكاليف «الإضافية المحتملة» الناجمة عن الزيادات النظامية أو التضخم والتي تتجاوز المبالغ المخصصة في كل بند من بنود الميزانية أو في باب منفصل. وينطبق ذلك على اليونسكو أيضاً، ولكن بعض المنظمات تتاح لها حتى إمكانية تمويل تكاليف التضخم الإضافية غير المدرجة في الميزانية من أموال رأس المال العامل؛ ولكن بما أن هذه الممارسة تعني أن الإنفاق يتم قبل الموافقة على الميزانية المعدلة، فإنها تعتبر في الأحوال العادية مخالفة لمبدأ الإدارة المالية السليمة، ومن ثم ينبغي تفاديها. وباستثناء هذه المنظمات التي تتاح لها إمكانية اللجوء إلى أموال رأس المال العامل، والأمم المتحدة التي تعتمد طريقة التفتيح السنوي للميزانية، تدرج جميع المنظمات الزيادة النظامية المقدرة وتكاليف التضخم في ميزانيتها (مباشرة في الميزانية الرئيسية أو في باب منفصل) وهي ملزمة تماماً بالبقاء في حدود ميزانيتها من خلال استيعاب أي تكاليف إضافية غير مدرجة في الميزانية.

وخلاصة القول هي أن جميع المنظمات تأخذ في الحسبان الزيادات النظامية والزيادات الناجمة عن التضخم المتوقع حدوثها خلال فترة العامين، وهناك ثلاث فئات رئيسية من طرائق الحل الممكنة. فالأمم المتحدة تنقح ميزانيتها كل سنة لإضافة هذه المبالغ المطلوبة إلى الميزانية، ولكنها دعت إلى إنشاء احتياطي لتمويل هذه التكاليف. أما اليونسكو فتضع توقعات هذه التكاليف في باب منفصل عن سائر أبواب الميزانية. وتتسم آلية التنقيح السنوي للميزانية، كما هي متبعة في الأمم المتحدة، بمزية تتمثل في قدرتها على التمييز الواضح بين الميزانية الأساسية والتكاليف النظامية والتكاليف الناجمة عن التضخم، ولكن، من ناحية أخرى، لهذه الآلية جانب سلبي يتمثل في أنها لا تتيح التيقن من إجمالي الميزانية النهائي اللازم لتنفيذ برنامج فترة العامين بأكملها، بل تؤدي إلى زيادات مجهولة المبلغ تطبق في منتصف فترة العامين على الاشتراكات المقررة. ولئن كانت طريقة إدراج هذه التكاليف في كل باب من أبواب الميزانية، على نحو ما يمارس في المنظمات الأخرى غير اليونسكو، بسيطة وقابلة للتطبيق، فإن طريقة اليونسكو تتسم أيضا ببعض المزايا. فالمبدأ الأساسي لطريقة اليونسكو مطابق في الواقع لآلية الأمم المتحدة القائمة على تنقيح الميزانية في منتصف فترة العامين، إلا أنه يمتاز بوضع حد أقصى واضح (الباب الرابع) منذ بداية فترة العامين استعداداً لاحتمال الزيادة في الميزانية. ويجدر التذكير بأن الباب الرابع يبقى ضمن الحد الأقصى للميزانية الذي يحدده المؤتمر العام، ولا يعتبر ميزانية إضافية؛ لذلك فإن اللجوء إلى الباب الرابع لا يستتبع زيادة في الاشتراكات المقررة. وبعبارة أخرى، إنه يتسم بمحاسن طريقة الأمم المتحدة ويتفادى في الوقت نفسه مساوئها. وفي كل دورة من دورات المجلس التنفيذي، تقدم اليونسكو التكاليف الإضافية الملموسة الناجمة عن الزيادات النظامية والتضخم، وتطلب الموافقة على استخدام جزء من ميزانية الباب الرابع لتمويل هذه الزيادات. وفي حال الموافقة على ذلك، يُعتمد «جدول اعتمادات منقح» في كل دورة. وتؤدي هذه الطريقة إلى نفس النتائج التي تؤدي إليها عملية تنقيح الميزانية في الأمم المتحدة، إلا أنها يمكن أن تكرر لعدد أكبر من المرات، أي في كل ستة أشهر، ويقوم بذلك المجلس التنفيذي بمفرده لأن التعديل لا يزيد مبلغ الميزانية الإجمالي. وبالنظر إلى أن المؤتمر العام - وهو الهيئة الرئاسية التي تتمتع بصلاحيات اعتماد الميزانية - لا يعقد إلا مرة في كل عامين، فإن طريقة اليونسكو أفضل من الناحية العملية من طريقة الأمم المتحدة.

ومن الناحية المنهجية والعملية، تبدو ممارسة اليونسكو القائمة على تخصيص باب منفصل داخل الميزانية المعتمدة كالإطار الرابع ملائمة لعدة أسباب: (١) إنها تحمي ميزانية برنامج المنظمة من أن يعاد توزيعها لتمويل التكاليف النظامية والتكاليف الناجمة عن التضخم؛ (٢) إنها تحدد مستوى إجمالي الميزانية اللازمة، وتحدد بالتالي الاشتراكات المقررة، منذ بداية فترة العامين؛ (٣) إنها تميز بطريقة شفافة داخل كل بند من بنود الميزانية بين حجم الميزانية الأساسي والزيادات الفعلية والملموسة في التكاليف؛ (٤) إنها تتيح إدارة زيادات التكاليف بطريقة مركزية بدلاً من الاعتماد على كل قطاع في استباق هذه التسويات ومعالجتها؛ (٥) يبقى المجلس التنفيذي متحكماً بتمويل زيادات التكاليف من خلال النظر في محتوياتها والموافقة على استخدام الباب الرابع كل ستة أشهر. ولذا يُقترح الإبقاء على آلية الباب الرابع في الوثيقة ٣٤/م/٥.

ويبين الجدول التالي توزيع الزيادات المتوقعة في التكاليف بحسب بنود الإنفاق.

الزيادات المتوقعة في التكاليف لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (الباب الرابع)

الزيادات المتوقعة في التكاليف في عامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩				الاقتراحات لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ الأبواب من الأول إلى الثالث (٦٤٨,٣) مليون دولار، سيناريو النمو الحقيقي (الصفري)	بند الاتفاق
المجموع	الميدان	المقر			
%	دولار	دولار	دولار	دولار	
					(أ) المرتبات
٢,٣	٥٩٧٠٩٠٠	٢٦٤٠٧٠٠	٣٣٣٠٢٠٠	٢٥٤١١١٠٠٠	المرتبات الصافية
٣,٠	١٦٨٠٧٠٠	٤٨٩٣٠٠	١١٩١٤٠٠	٥٥٦٥٣٨٠٠	المساهمات في صندوق المعاشات التقاعدية
١,٧	١٥٩٩٠٠	٨٦٧٠٠	٧٣٢٠٠	٩١٦٤٩٠٠	المساهمة في صندوق التأمين الصحي
٤,٩	٢١٨٩٣٠٠	٣٢١٦٠٠	١٨٦٧٧٠٠	٤٤٤٢١٨٠٠	العلاوات الأخرى
					(العلاوة العائلية، علاوة التنقل والمشقة، مدفوعات نهاية الخدمة، منحة الالتحاق بمقر العمل، إعانات التعليم، علاوة اللغة، الأسفار المرخص بها نظامياً، الخ.)
-	-	-	-	١٨٠٠٠٠٠	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/الترقيات على أساس الجدارة
٢,٧	١٠٠٠٠٨٠٠	٣٥٣٨٣٠٠	٦٤٦٢٥٠٠	٣٦٥١٥١٥٠٠	المجموع الفرعي، تكاليف الموظفين
١,٤	٣٧٣٩٦٠٠	١٢٧٦٥٠٠	٢٤٦٣١٠٠	٢٦٩٤٠٨١٠٠	(ب) إجمالي السلع والخدمات
٢,٢	١٣٧٤٠٤٠٠	٤٨١٤٨٠٠	٨٩٢٥٦٠٠	٦٣٤٥٥٩٦٠٠	المجموع الكلي

التسويات الأخرى (تحويلات مقارنة)

ت ٢١٠

التحويلات المقارنة هي التحويلات التي تجري بين بنود الاعتمادات بغية تحقيق التوافق بين الميزانية الأساسية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (الوثيقة ٣٣/م/٥ المعتمدة) وبنية البرنامج لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ على النحو المقترح في مشروع الوثيقة ٣٤/م/٥. أما الأرقام التي تتخلل وثيقة البرنامج والميزانية ككل، والمشار إليها بعبارة «٣٣/م/٥ المعتمدة بعد التسوية»، فإنها تعكس عملية إعادة تنظيم بنية البرنامج ووحدات الأمانة كما هو مقترح في الوثيقة ٣٤/م/٥. ويرد فيما يلي ملخص هذه التسويات:

صافي التحويلات إلى/(من)			بنود الاعتمادات الرئيسية
المجموع	تكاليف الأنشطة	تكاليف الموظفين	
دولار	دولار	دولار	
			الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
			ألف - الهيئتان الرئاسيتان
			١ - المؤتمر العام
١٣٢٩٠٠	-	١٣٢٩٠٠	٢ - المجلس التنفيذي
			باء - الإدارة
(٢١٧٢٠٠)	-	(٢١٧٢٠٠)	٣ - الإدارة العامة
٢٠٦٤٠٠	٣١٥٠٠٠	(١٠٨٦٠٠)	٤ - مكتب المدير العام
(١٣٢٩٠٠)	-	(١٣٢٩٠٠)	٥ - مرفق الإشراف الداخلي
-	-	-	٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
-	-	-	٧ - برنامج الأخلاقيات
			جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
(١٠٨٠٠)	٣١٥٠٠٠	(٣٢٥٨٠٠)	المجموع، الباب الأول
			الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
			ألف - البرامج
			أولاً - التربية
(١٦٥٠١٠٠)	(٦٢٣٨٠٠)	(١٠٢٦٣٠٠)	ثانياً - العلوم الطبيعية
-	-	-	ثالثاً - العلوم الاجتماعية والإنسانية
(٩٢٣٢٠٠)	(٤٦٢٤٠٠)	(٤٦٠٨٠٠)	رابعاً - الثقافة
١٢٤٤٧٠٠	٥٩٠٠٠٠	٦٥٤٧٠٠	خامساً - الاتصال والمعلومات
-	-	-	معهد اليونسكو للإحصاء
-	-	-	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية
-	-	-	حالات الطوارئ/أوضاع ما بعد الأزمات
(١٣٢٨٦٠٠)	(٤٩٦٢٠٠)	(٨٣٢٤٠٠)	المجموع، الباب الثاني - ألف
			باء - برنامج المساهمة
			جيم - مرافق خدمة البرنامج
١٣٢٩٠٠	-	١٣٢٩٠٠	١ - تنسيق الأنشطة المضطلع بها لصالح أفريقيا
-	-	-	٢ - برنامج المنح الدراسية
١٤٦٥٠٠	-	١٤٦٥٠٠	٣ - مكتب إعلام الجمهور
(٥٦٢٦٠٠)	(١٠٣٨٠٠)	(٤٥٨٨٠٠)	٤ - التخطيط الاستراتيجي ومراقبة تنفيذ البرنامج
-	-	-	٥ - إعداد الميزانية ومراقبتها
١٣٣٢٦٠٠	٢٨٥٠٠٠	١٠٤٧٦٠٠	٦ - الاستباق والاستشراف
١٠٤٩٤٠٠	١٨١٢٠٠	٨٦٨٢٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم
(٢٧٩٢٠٠)	(٣١٥٠٠٠)	٣٥٨٠٠	المجموع، الباب الثاني
			الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
			ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (أنشطة المقر وتكاليف تشغيل المكاتب الميدانية)
٧٢٨٠٠	-	٧٢٨٠٠	باء - العلاقات الخارجية والتعاون
(١٤٦٥٠٠)	-	(١٤٦٥٠٠)	جيم - إدارة الموارد البشرية
٣٦٣٧٠٠	-	٣٦٣٧٠٠	دال - الإدارة
٢٩٠٠٠٠	-	٢٩٠٠٠٠	المجموع، الباب الثالث
-	-	-	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث

تنشأ هذه التسويات (التحويلات المقارنة) في تكاليف الأنشطة والموظفين عن التغييرات في بنية المنظمة حسبما قررها المدير العام بغية وضع البرنامج والميزانية في الوثيقة م٣٤/٥ على النحو الآتي:

(١) تحويل الأنشطة المتصلة «ببحوث السلام» من الباب الثاني - ألف، قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية إلى الباب الأول - باء، مكتب المدير العام:

تكاليف الأنشطة ٣١٥ ٠٠٠ دولار

(٢) تحويل شعبة التربية البدنية والرياضة من الباب الثاني - ألف، قطاع التربية، إلى الباب الثاني - ألف، قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية:

تكاليف الأنشطة ٦٢٣ ٨٠٠ دولار

تكاليف الموظفين ٧٣٠ ٤٠٠ دولار

(٣) تحويل مكتب الاستشراف من الباب الثاني - ألف، قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، إلى بند الاعتماد الجديد في الميزانية في إطار الباب الثالث - جيم، الاستباق والاستشراف:

تكاليف الأنشطة ٢٨٥ ٠٠٠ دولار

تكاليف الموظفين ١ ٠٤٧ ٦٠٠ دولار

(٤) تحويل شعبة الشباب من الباب الثاني - جيم، مكتب التخطيط الاستراتيجي، إلى الباب الثاني - ألف، قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية:

تكاليف الأنشطة ١٠٣ ٨٠٠ دولار

تكاليف الموظفين ٤٥٨ ٨٠٠ دولار

(٥) تحويل الأنشطة المتصلة «بدروب الفكر» من الباب الثاني - ألف، قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، إلى الباب الثاني - ألف، قطاع الثقافة:

تكاليف الأنشطة ٩٠ ٠٠٠ دولار

تكاليف الموظفين ٣٣٠ ٧٠٠ دولار

(٦) تحويل الأنشطة المتصلة «بالتقرير العالمي» من الباب الثاني - ألف، قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، إلى الباب الثاني - ألف، قطاع الثقافة:

تكاليف الأنشطة ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

(٧) عمليات مختلفة لنقل الوظائف بنفس الدرجة بما يتفق ومتطلبات ترشيد بنية المنظمة.

القسم الثالث

الملاحق

الملحق ١ - ملخص اعتمادات الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية حسب محاور العمل

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	٥/٣٤م/م ٦٤٨,٣ مليون دولار	الميزانية العادية		الباب
		الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
				ألف - الهيئتان الرئاسيتان
-	٥٧٦٣٣٠٠	٤٧٠٩٨٠٠	١٠٥٣٥٠٠	١ - المؤتمر العام
-	٨٢٦٢٨٠٠	٦٥٤٤٩٠٠	١٧١٧٩٠٠	٢ - المجلس التنفيذي
-	١٤٠٢٦١٠٠	١١٢٥٤٧٠٠	٢٧٧١٤٠٠	المجموع، الباب الأول - ألف
				باء - الإدارة
-	٣٠٩٣٥٠٠	٣٧٧٥٠٠	٢٧١٦٠٠٠	٣ - الإدارة العامة
٥٣٦٠٠٠	٧١١٨٥٠٠	٤٦٧٧٠٠	٦٦٥٠٨٠٠	٤ - مكتب المدير العام
٨٨٢٠٠٠	٦٤٦١٩٠٠	١٤٤٧٠٠٠	٥٠١٤٩٠٠	٥ - مرفق الإشراف الداخلي
٣٢٢٠٠٠	٣٨٠٣١٠٠	٢٠٢٥٠٠	٣٦٠٠٦٠٠	٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
-	٧٣٦٢٠٠	٢٢٣١٠٠	٥١٣١٠٠	٧ - برنامج الأخلاقيات
١٧٤٠٠٠٠	٢١٢١٣٢٠٠	٢٧١٧٨٠٠	١٨٤٩٥٤٠٠	المجموع، الباب الأول - باء
-	١٠٢٣٤٦٠٠	١٠٢٣٤٦٠٠	-	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
١٧٤٠٠٠٠	٤٥٤٧٣٩٠٠	٢٤٢٠٧١٠٠	٢١٢٦٦٨٠٠	المجموع، الباب الأول
				الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
				ألف - البرامج
				البرنامج الرئيسي الأول - التربية
١١٩٧٩٣٠٠	١٨١٢٥١٠٠	٥٩٣٠٨٠٠	١٢١٩٤٣٠٠	١,١ توفير القيادة العالمية في مجال التعليم للجميع، وتنسيق أولويات الأمم المتحدة في مجال التعليم، وإقامة شراكات قوية
٩٢٤٥٣٠٠	١٩١٨٧٢٠٠	٦٣٤٤٢٠٠	١٢٨٥٣٠٠٠	١,٢ إنشاء أطر وشبكات عالمية لتنمية القدرات في مجال تخطيط وإدارة النظم التعليمية،
٤١٠٠٥٠٠	٢١٩١٨٠٠٠	٨٠٣٢٦٠٠	١٣٨٨٥٤٠٠	١,٣ تعزيز الحوار بشأن السياسات، وتشجيع البحوث، وترويج القواعد والمعايير
٤٢٧٥٧١٠٠	٣٦١٨٠٥٠٠	١٦٣٩٣٣٠٠	١٩٧٨٧٢٠٠	١,٤ تقديم الدعم في مجال تنمية القدرات والدعم التقني من أجل مؤازرة الجهود الوطنية في تحقيق أهداف دكاكر
٦٨٠٨٢٢٠٠	٩٥٤١٠٨٠٠	٣٦٦٩٠٩٠٠	٥٨٧١٩٩٠٠	المجموع، محاور عمل البرنامج الرئيسي الأول
				معاهد اليونسكو للتربية
-	٤٣٦١٥٠٠	٤٣٦١٥٠٠		(قد تشمل الاعتمادات المالية للميزانية العادية تكاليف الموظفين والأنشطة)
-	٤٨٤٥٠٠٠	٤٨٤٥٠٠٠		مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE)
-	٢٢٠٥٠٠٠	٢٢٠٥٠٠٠		معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP)
-	١٠٤٥٠٠٠	١٠٤٥٠٠٠		معهد اليونسكو للتعلّم مدى الحياة (UIL)
٥٠٠٠٠٠	١٩٠٠٠٠٠	١٩٠٠٠٠٠		معهد اليونسكو لتكنولوجيا المعلومات في مجال التربية (IITE)
-	٢٠٩٠٠٠٠	٢٠٩٠٠٠٠		معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا (IICBA)
٥٠٠٠٠٠	١٦٤٤٦٥٠٠	١٦٤٤٦٥٠٠		معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESALC)
٦٨٥٨٢٢٠٠	١١١٨٥٧٣٠٠	٥٣١٣٧٤٠٠	٥٨٧١٩٩٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول
				البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
١٦١٣٥٣٠٠	١٣٦٧٩٧٠٠	٧٢٣٢٦٠٠	٦٤٤٧١٠٠	٢,١ التبعية إزاء المياه: النظم الخاضعة للإجهاد واستجابات المجتمع
٥٦٦٣٠٠٠	١٣٤٩٥٢٠٠	٣٨١٠١٠٠	٩٦٨٥١٠٠	٢,٢ الشبكات المعنية بالسياسات والبحوث والتعلّم في مجالي العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض
٣٤٧٥٢٠٠	٨٨١٨٧٠٠	٣٤١٤٨٠٠	٥٤٠٣٩٠٠	٢,٣ المحيطات والمناطق الساحلية: تحسين الحوكمة وتعزيز التعاون الدولي الحكومي من خلال علوم وخدمات المحيطات
١١١٩٧٣٠٠	٩٩٥٤٠٠٠	٣٥٨٤٦٠٠	٦٣٦٩٤٠٠	٢,٤ العلوم الأساسية والطاقة والهندسة: تعزيز القدرات والمعارف ووعي الجمهور خدمة لأغراض التنمية
١٠٦٥٢٣٠٠	٨١٨٢٥٠٠	٢٣٨٦٨٠٠	٥٧٩٥٧٠٠	٢,٥ الحوار وبناء القدرات في مجال سياسات العلوم خدمة لأغراض التنمية المستدامة

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لاموال الودائع أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونسكو).

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	٥/م٣٤ المقترحة (٦٤٨,٣ مليون دولار)	الميزانية العادية		الباب
		الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	
٤٢٧٦٠٠	٢٩٦٨٣٠٠	١٦٦٠٤٠٠	١٣٠٧٩٠٠	٢,٦ الاستعانة بالعلوم والمعارف والتعليم في الوقاية من الكوارث، والتخفيف من وطأتها، والاستعداد لمواجهةها
٣٤٢١٠٠٠	٥٧٦٣٠٠	٤٣٩٣٠٠	١٣٧٠٠٠	٢,٧ الوقاية من أمواج التسونامي والمخاطر البحرية الأخرى والتخفيف من وطأتها
٥٠٩٧١٧٠٠	٥٧٦٧٤٧٠٠	٢٢٥٢٨٦٠٠	٣٥١٤٦١٠٠	المجموع، محاور عمل البرنامج الرئيسي الثاني
				معهدا اليونسكو للعلوم
				(قد تشمل الاعتمادات المالية للميزانية العادية تكاليف الموظفين والأنشطة)
٦٤٩٣٠٠٠٠	-	-	-	معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE)
٥٩١٨٥٨٠٠	١٠١٥٠٠٠	١٠١٥٠٠٠	-	المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP)
١٢٤١١٥٨٠٠	١٠١٥٠٠٠	١٠١٥٠٠٠	-	المجموع، معهدا اليونسكو للعلوم
١٧٥٠٨٧٥٠٠	٥٨٦٨٩٧٠٠	٢٣٥٤٣٦٠٠	٣٥١٤٦١٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني
				البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٢٩٢٠٠	٣٦٩٠١٠٠	١١٩٨٢٠٠	٢٤٩١٩٠٠	٣,١ تعزيز أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا
٢٠٧٠٠	٣٥٨٨١٠٠	١٨٠٩٧٠٠	١٧٧٨٤٠٠	٣,٢ تعزيز الأنشطة الوطنية والدولية في مجال أخلاقيات البيولوجيا
١١٥٣٣٠٠	٨٩٦٠٣٠٠	٢٦٨٢٩٠٠	٦٢٧٧٤٠٠	٣,٣ بحوث العلوم الاجتماعية الموجهة نحو خدمة السياسات
٣٥٩٠٠٠	٢٨٤٣٥٠٠	١٤٠٠٠٠٠	١٤٤٣٥٠٠	٣,٤ الصلات بين البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية وتدعيم نظم البحوث الوطنية
١٩٨٠٠	٢٤٥٢٠٠٠	٧٢٧٧٠٠	١٧٢٤٣٠٠	٣,٥ الرياضة ومكافحة المنشطات
٢٦٠٩٩٠٠	٣٨٧٨٩٠٠	١٦٠٠٠٠٠	٢٢٧٨٩٠٠	٣,٦ الفلسفة والعلوم الإنسانية
٥٨١٣٢٠٠	٤٥٨٢٣٠٠	١١٢٢٣٠٠	٣٤٦٠٠٠٠	٣,٧ حقوق الإنسان ومكافحة التمييز
١٠٠٥١٠٠	٢٩٩٩٥٢٠٠	١٠٥٤٠٨٠٠	١٩٤٥٤٤٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث
				البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٢٤٣٨٥٨٠٠	١٣١٠٢١٠٠	٤٣١٤٩٠٠	٨٧٨٧٢٠٠	٤,١ حماية وصون الممتلكات الثقافية والطبيعية غير المنقولة، وخاصة من خلال التنفيذ الفعال لاتفاقية التراث العالمي
٢٧٥٨٨٠٠	٨٢٩٠٤٠٠	٣٢٢٢١٠٠	٥٠٦٨٣٠٠	٤,٢ صون التراث الحي، وخاصة من خلال ترويج وتنفيذ اتفاقية التراث الثقافي غير المادي
٤٩٣٨٠٠٠	٩٤٣٤٤٠٠	٣٩٦١٤٠٠	٥٤٧٣٠٠٠	٤,٣ تحسين حماية القطع الثقافية وتعزيز دور المتاحف بوصفها أبواباً للمعرفة
٢٩٦٠٥٠٠	٨٤٨١٧٠٠	٣٣٠٠٨٠٠	٥١٨٠٩٠٠	٤,٤ حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي عن طريق تنفيذ اتفاقية عام ٢٠٠٥ وتنمية الصناعات الإبداعية
٩٥٧١٠٠	٦٨٩٠٦٠٠	٢٥٠٠٣٠٠	٤٣٩٠٣٠٠	٤,٥ تعزيز فهم الحوار بين الثقافات وتنميته
٢٣٠٠٥٠٠	٨٣٦٢٧٠٠	٣٠٧٥٤٠٠	٥٢٨٧٣٠٠	٤,٦ العمل، في إطار السياسات الوطنية، على مراعاة الروابط بين التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات والتنمية المستدامة
٣٨٣٠٠٧٠٠	٥٤٥٦١٩٠٠	٢٠٣٧٤٩٠٠	٣٤١٨٧٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع
				البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
-	٤٩٥٧٧٠٠	٢٥٤٠٤٠٠	٢٤١٧٣٠٠	٥,١ تعزيز البيئة المؤاتية لحرية التعبير وحرية تداول المعلومات
٩٩٠٨٠٠٠	٧٤٦٠٠٠٠	٣٠٣٧٧٠٠	٤٤٢٢٣٠٠	٥,٢ مؤازرة تعميم الانتفاع بالمعلومات
٥٥٤٨١٠٠	٦٥٧٧٤٠٠	٣٠٣٧٧٠٠	٣٥٣٩٧٠٠	٥,٣ تعزيز تنمية وسائل الإعلام الحرة والمستقلة والتعددية
-	٤٨٧٥٩٠٠	٢٤٩٦٢٠٠	٢٣٧٩٧٠٠	٥,٤ تدعيم دور الاتصال والمعلومات في تشجيع التفاهم والسلام والمصالحة، وخاصة في المناطق التي تعيش أوضاع النزاع وما بعد النزاع
٢٦٥٧٥٧٠٠	٥١١٦٨٠٠	١٨٦٢٩٠٠	٣٢٥٣٩٠٠	٥,٥ تشجيع تنمية بنى المعلومات
١٧٣٥٠٠	٤٨٠٠٠٠٠	١٨٦٣٠٠٠	٢٩٣٧٠٠٠	٥,٦ تعزيز مشاركة السكان في التنمية المستدامة من خلال وسائل الاتصال
٤٢٢٥٥٣٠٠	٣٣٧٨٧٨٠٠	١٤٨٣٧٩٠٠	١٨٩٤٩٩٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس
-	٩٥٠٠٠٠٠	٩٥٠٠٠٠٠	-	معهد اليونسكو للإحصاء
٩٢٠٧٠٠	٤٥٤٧٣٦٠٠	-	٤٥٤٧٣٦٠٠	(قد تشمل الاعتمادات المالية للميزانية العادية تكاليف الموظفين والأنشطة)
٢٣٥١٠١٥٠٠	٣٤٣٨٦٥٥٠٠	١٣١٩٣٤٦٠٠	٢١١٩٣٠٩٠٠	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية
-	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	المجموع، الباب الثاني - ألف
				باء - برنامج المساهمة
				جيم - مرافق خدمة البرنامج
٣٧٨٧٠٠	٤٦٤٥١٠٠	١٠٩٣٠٠٠	٣٥٥٢١٠٠	١ - تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح إفريقيا
٦٠٨٨٠٠	١٨٧٠٩٠٠	١٢٢١٧٠٠	٦٣٩٢٠٠	٢ - برنامج المنح الدراسية
١١٢٨٦٠٠	١٤٠٤١٩٠٠	٢٧٦٦٠٠٠	١١٢٧٥٩٠٠	٣ - إعلام الجمهور
٢٤٦٦٠٠	٦٠٤٤٨٠٠	١١٦٧٧٠٠	٤٨٧٧١٠٠	٤ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونسكو).

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١)	٥/م٣٤ المقترحة (٦٤٨,٣ مليون دولار)	الميزانية العادية		الباب
		الانشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	
١٥٦٩٦٠٠	٤٩٧٦٣٠٠	٦٩٨٣٠٠	٤٢٧٨٠٠٠	٥ - إعداد الميزانية ومراقبتها
-	١٤٥٥٣٠٠	٥٢٦٠٠٠	٩٢٩٣٠٠	٦ - الاستباق والاستشراف
٣٩٤٢٣٠٠	٣٣٠٣٤٣٠٠	٧٤٨٢٧٠٠	٢٥٥٥١٦٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم
٣٣٩٠٤٣٨٠٠	٣٩٦٨٩٩٨٠٠	١٥٩٤١٧٣٠٠	٢٣٧٤٨٢٥٠٠	المجموع، الباب الثاني
				الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
٢٢٥٢٠٠٠	٢٤١٧٨٨٠٠	١٩٦٤٢١٠٠	٤٥٣٦٧٠٠	ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
				(تكاليف أنشطة المقر وتكاليف تشغيل المكاتب الميدانية)
٤٧٢٩١٠٠	١٩٨٥٦٤٠٠	٣٢٣٥٣٠٠	١٦٦٢١١٠٠	باء - العلاقات الخارجية والتعاون
٦١٧٦٠٠	٣٣٣٢٥٥٠٠	١٦٦٧٠١٠٠	١٦٦٥٥٤٠٠	جيم - إدارة الموارد البشرية
				دال - الإدارة
٧٩٥٦٠٠	٦٣٨٠١٠٠	٣٠٢٥٠٠	٦٠٧٧٦٠٠	١ - التنسيق والدعم على المستوى الإداري والمشتريات
١٥٩٣١٠٠	١١٨٨٤٥٠٠	٣٢٠٢٠٠٠	٨٦٨٢٥٠٠	٢ - المحاسبة وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية
٢٤٧٣٥٠٠	٢٢٦٦١١٠٠	٩٥٨٤٥٠٠	١٣٠٧٦٦٠٠	٣ - نظم المعلومات والاتصالات
١٠٣٤٠٠٠	٢٤٨٢٧٢٠٠	٢٨٥٢٨٠٠	٢١٩٧٤٤٠٠	٤ - المؤتمرات واللغات والوثائق
٤٢٧٨٠٠٠	٢٨٠٧٢٣٠٠	١١٠٩٤٤٠٠	١٦٩٧٧٩٠٠	٥ - المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات
-	١٩٢٠٠٠٠٠	١٩٢٠٠٠٠٠	-	٦ - صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها
١٠٢٧٤٢٠٠	١١٣٠٢٥٢٠٠	٤٦٢٣٦٢٠٠	٦٦٧٨٩٠٠٠	المجموع، الباب الثالث - دال
١٧٨٧٢٩٠٠	١٩٠٣٨٥٩٠٠	٨٥٧٨٣٧٠٠	١٠٤٦٠٢٢٠٠	المجموع، الباب الثالث
٣٥٨٦٥٦٧٠٠	٦٣٢٧٥٩٦٠٠	٢٦٩٤٠٨١٠٠	٣٦٣٣٥١٥٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
-	١٨٠٠٠٠٠	-	١٨٠٠٠٠٠	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف / الترقيات على أساس الجدارة
-	١٣٧٤٠٤٠٠	٣٧٣٩٦٠٠	١٠٠٠٠٨٠٠	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٣٥٨٦٥٦٧٠٠	٦٤٨٣٠٠٠٠٠	٢٧٣١٤٧٧٠٠	٣٧٥١٥٢٣٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الرابع

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونسكو).

الملحق ٢ - ملخص الوظائف الثابتة الممولة من البرنامج العادي، حسب الدرجات:
مقارنة بين فترتي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ و ٢٠٠٨-٢٠٠٩

المجموع	وظائف الخدمة العامة	وظائف الميدانية المحلية	الفئة المهنية وما فوقها (في المقر والميدان)											القطاع/الوحدة	
			المجموع	م و*	١-م ٢-م	٣-م	٤-م	٥-م*	مدير-١	مدير-٢	م م ع*	ن م ع*	م ع*		
														الباب الأول - السياسة العامة والإدارة	
														ألف - الهيئتان الرئاسيتان	
٢	-	١	٢	-	-	-	١	-	-	١	-	-	-	٢٠٠٧-٢٠٠٦	المؤتمر العام (GC)
٤	-	٢	٢	-	-	-	١	-	-	١	-	-	-	٢٠٠٩-٢٠٠٨	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ ٥/ (٦٤٨,٣ مليون دولار)
٧	-	٥	٦	-	-	-	١	-	-	١	-	-	-	٢٠٠٧-٢٠٠٦	المجلس التنفيذي (EXB)
٨	-	٤	٤	-	٢	-	١	-	-	١	-	-	-	٢٠٠٩-٢٠٠٨	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ ٥/ (٦٤٨,٣ مليون دولار)
٧٦	-	٢٧	٤٩	-	١٢	١١	٨	١٠	٢	٢	١	١	١	٢٠٠٧-٢٠٠٦	باء - الإدارة
٧٩	-	٢٨	٥١	-	١٣	٨	١١	١١	٢	٤	-	١	١	٢٠٠٩-٢٠٠٨	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ ٥/ (٦٤٨,٣ مليون دولار)
٨٦	-	٢٢	٥٢	-	١٢	١١	١٠	١٠	٢	٤	١	١	١	المجموع، الباب الأول	٣٣ م ٥ المعتمدة
٩١	-	٣٤	٥٧	-	١٥	٨	١٣	١١	٢	٦	-	١	١	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ ٥/ (٦٤٨,٣ مليون دولار)	
														الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج	
														ألف - البرامج	
٢٤٧	٤	٦١	١٨٢	٢٩	٢٢	٤٨	٤٥	٢٨	٧	٢	١	-	-	٢٠٠٧-٢٠٠٦	التربية (ED)
٢٥٨	٤	٥٥	١٩٩	٢٧	٢٢	٤٨	٦٢	٢٩	٦	٣	١	-	-	٢٠٠٩-٢٠٠٨	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ ٥/ (٦٤٨,٣ مليون دولار)
١٥٧	-	٥٦	١٠١	٨	٢٠	٢٥	٢١	٢٠	٤	١	٢	-	-	٢٠٠٧-٢٠٠٦	قطاع العلوم الطبيعية (SC)
١٥٩	-	٥٥	١٠٤	٩	١٧	٢٧	٢٠	٢٥	٣	١	٢	-	-	٢٠٠٩-٢٠٠٨	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ ٥/ (٦٤٨,٣ مليون دولار)

المجموع	وظائف الخدمة العامة	وظائف الميدانية المحلية	الفئة المهنية وما فوقها (في المقر والميدان)											القطاع/الوحدة		
			المجموع	م و*	م-١/ م-٢	م-٣	م-٤	م-٥*	مدير-١	مدير-٢	م م ع*	ن م ع*	م ع*			
٨٦	٢٥	-	٦١	٢	١٢	١٦	١١	١٤	٢	١	١	-	-	٢٢٢ م ٥ المعتمدة	٢٠٠٧-٢٠٠٦	قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS)
٨٦	٢٥	-	٦١	٦	١٠	١٣	١٧	١١	٣	-	١	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ ٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
١٦٠	٤٧	١	١١٢	٧	٢٦	٣٨	١٨	١٧	٢	٢	١	-	-	٢٢٢ م ٥ المعتمدة	٢٠٠٧-٢٠٠٦	قطاع الثقافة (CLT)
١٦٤	٥٠	١	١١٣	١٠	٢٣	٤٧	١٩	٨	٤	١	١	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ ٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
٩٠	٢٧	-	٦٣	١٢	٩	١١	١٤	١٣	٢	١	١	-	-	٢٢٢ م ٥ المعتمدة	٢٠٠٧-٢٠٠٦	قطاع الاتصال والمعلومات (CI)
٨٧	٢٥	-	٦٢	١٢	٧	١٥	١٤	١٠	٢	١	١	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ ٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
٣٦٢	٢٦٦	-	٩٧	٥	٢٦	٨	٢	١٥	٣٤	٦	-	-	-	٢٢٢ م ٥ المعتمدة	٢٠٠٧-٢٠٠٦	الميدان وإدارة البرامج اللامركزية (BFC)
٣٩٨	٢٩٥	-	١٠٣	٥	٢٩	٨	٤	١٧	٣٤	٦	-	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ ٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
جيم - مرافق خدمة البرنامج																
١٥	٥	-	١٠	١	٢	٢	٢	٢	-	-	١	-	-	٢٢٢ م ٥ المعتمدة	٢٠٠٧-٢٠٠٦	تنسيق ورصد الأنشطة المضل بها لصالح افريقيا (AFR)
١٦	٦	-	١٠	١	٢	٢	٢	٢	-	-	١	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ ٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
٥	٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٢٢ م ٥ المعتمدة	٢٠٠٧-٢٠٠٦	برنامج المنح الدراسية (FEL)
٥	٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ ٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
٥٨	٢٢	-	٢٦	-	٤	٩	٧	٥	١	-	-	-	-	٢٢٢ م ٥ المعتمدة	٢٠٠٧-٢٠٠٦	إعلام الجمهور (BPI)
٥٧	٢٩	-	٢٨	-	٤	١٢	٧	٤	-	١	-	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ ٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
٢١	٧	-	١٤	-	٢	١	٢	٦	١	١	-	-	-	٢٢٢ م ٥ المعتمدة	٢٠٠٧-٢٠٠٦	التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج (BSP)
١٩	٦	-	١٣	-	٢	١	٣	٥	١	١	-	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ ٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
١٩	٥	-	١٤	-	٥	٢	١	٣	١	١	-	-	-	٢٢٢ م ٥ المعتمدة	٢٠٠٧-٢٠٠٦	إعداد الميزانية ومراقبتها (BB)
١٩	٥	-	١٤	-	٤	٤	١	٣	١	١	-	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ ٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	

المجموع	الوظائف الميدانية المحلية	وظائف الخدمة العامة	الفئة المهنية وما فوقها (في المقر والميدان)										القطاع/الوحدة			
			المجموع	م و*	م-١ / م-٢	م-٣	م-٤	م-٥*	مدير-١	مدير-٢	م م ع*	ن م ع*		م ع*		
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٢٢ ٥ المعتمدة	٢٠٠٧-٢٠٠٦	الاستباق والاستشراف
٤	-	١	٣	-	٢	-	-	-	-	١	-	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٢٠٣٤م/٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
١٢٢١	٢٧١	٢٧٠	٦٨٠	٦٥	١٢٨	١٦١	١٢٥	١٢٣	٥٦	١٥	٧	-	-	٣٣٣ ٥ المعتمدة		المجموع، الباب الثاني
١٢٧٢	٣٠٠	٢٦٢	٧١٠	٧٠	١٢٢	١٧٧	١٥٠	١١٤	٥٤	١٦	٧	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٢٠٣٤م/٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)		
الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة																
٢٠	-	٨	١٢	-	٣	٢	٤	١	١	١	-	-	-	٣٢٢ ٥ المعتمدة	٢٠٠٧-٢٠٠٦	ألف - إدارة تنسيق الوحدات الميدانية (BFC)
٢٠	-	٨	١٢	-	٢	٣	٤	١	١	١	-	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٢٠٣٤م/٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
٨٢	-	٤٠	٤٣	-	١٠	١٢	٩	٩	١	١	١	-	-	٣٢٢ ٥ المعتمدة	٢٠٠٧-٢٠٠٦	باء - العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)
٨١	-	٤٠	٤١	-	١٠	١٠	١٠	٨	١	١	١	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٢٠٣٤م/٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
٨٩	-	٥٦	٣٢	-	٩	٩	٧	٦	١	١	-	-	-	٣٢٢ ٥ المعتمدة	٢٠٠٧-٢٠٠٦	جيم - إدارة الموارد البشرية (HRM)
٨٧	-	٥١	٣٦	-	١١	١٠	٧	٦	١	١	-	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٢٠٣٤م/٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
٣٨٠	-	٢٧٣	١٠٧	-	٢٣	٢٢	٣٥	٢١	٤	١	١	-	-	٣٢٢ ٥ المعتمدة	٢٠٠٧-٢٠٠٦	دال - الإدارة (ADM)
٣٨٥	-	٢٧٠	١١٥	-	٢٣	٢٢	٣٢	٢١	٤	١	١	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٢٠٣٤م/٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
٥٧٢	-	٣٧٧	١٩٥	-	٤٥	٤٥	٥٥	٣٧	٧	٤	٢	-	-	٣٣٣ ٥ المعتمدة		المجموع، الباب الثالث
٥٧٣	-	٣٦٩	٢٠٤	-	٤٦	٥٥	٥٤	٣٦	٧	٤	٢	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٢٠٣٤م/٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)		
١٨٧٩	٢٧١	٦٨٠	٩٢٨	٦٥	١٨٦	٢١٧	١٩٠	١٧٠	٦٥	٢٢	١٠	١	١	٣٣٣ ٥ المعتمدة		المجموع العام، الأبواب من الأول إلى الثالث
١٩٣٦	٣٠٠	٦٦٥	٩٧١	٧٠	١٨٣	٢٤٠	٢١٧	١٦١	٦٣	٢٦	٩	١	١	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٢٠٣٤م/٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)		

* م ع = المدير العام، ن م ع = نائب المدير العام، م م ع = مساعد المدير العام، م = موظف مهني، م و = موظف مهني وطني.

الملحق ٣ - ملخص الوظائف الثابتة لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩: البرنامج العادي والبرامج الخارجة عن الميزانية

المجموع		الخدمة العامة والوظائف الميدانية المحلية	مهني ومهني وطني	مدير	م م ع*	ن م ع*	م ع*	
التكاليف	الوظائف							
الباب الأول - السياسة العامة والإدارة								
ألف - الهيئتان الرئاسيتان								
المؤتمر العام (GC)								
البرنامج العادي:								
١٠٥٣٥٠٠	٤	٢	١	١	-	-	-	المقر
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان
١٠٥٣٥٠٠	٤	٢	١	١	-	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٢٠٣٤م/٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)
البرامج الخارجة عن الميزانية								
البرنامج العادي:								
١٧١٧٩٠٠	٨	٤	٣	١	-	-	-	المقر
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان
١٧١٧٩٠٠	٨	٤	٣	١	-	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٢٠٣٤م/٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)
البرامج الخارجة عن الميزانية								
باء - الإدارة								
البرنامج العادي:								
١٨٤٩٥٤٠٠	٧٩	٢٨	٤٣	٦	-	١	١	المقر
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان
١٨٤٩٥٤٠٠	٧٩	٢٨	٤٣	٦	-	١	١	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٢٠٣٤م/٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)
١٥٣٨٣٠٠	٥	-	٥	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية
المجموع، الباب الأول								
٢١٢٦٦٨٠٠	٩١	٣٤	٤٧	٨	-	١	١	المقر
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان
٢١٢٦٦٨٠٠	٩١	٣٤	٤٧	٨	-	١	١	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٢٠٣٤م/٥ (٦٤٨,٣ مليون دولار)
١٥٣٨٣٠٠	٥	-	٥	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية

المجلس التنفيذي (EXB)

(تشمل الإدارة العامة، ومكتب المدير العام، والإشراف الداخلي، والمعايير الدولية والشؤون القانونية، وبرنامج الأخلاقيات)

المجموع		الخدمة العامة والوظائف الميدانية المحلية	مهني ومهني وطني	مدير	م م ع*	ن م ع*	م ع*	
التكاليف	الوظائف							
دولار								
الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرامج								
ألف - البرامج								
قطاع التربية (ED)								
البرنامج العادي:								
٢٨٩٤١٩٠٠	١٣٢	٥٥	٦٩	٧	١	-	-	المقر
٢٩٧٧٨٠٠٠	١٢٦	٤	١٢٠	٢	-	-	-	الميدان
٥٨٧١٩٩٠٠	٢٥٨	٥٩	١٨٩	٩	١	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٢٠٣٤م/ (٦٤٨,٣ مليون دولار)
٣٦١٥٦٠٠	١٢	٢	١٠	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية
البرنامج العادي:								
قطاع العلوم الطبيعية (SC)								
٢٤٥٢٣٦٠٠	١١٥	٥٥	٥٤	٤	٢	-	-	المقر
١٠٦٢٢٥٠٠	٤٤	-	٤٤	-	-	-	-	الميدان
٣٥١٤٦١٠٠	١٥٩	٥٥	٩٨	٤	٢	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٢٠٣٤م/ (٦٤٨,٣ مليون دولار)
١٠٠٣٠٠٠	٣	-	٣	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية
البرنامج العادي:								
قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS)								
١٤٣٣٣٧٠٠	٦٤	٢٥	٣٥	٣	١	-	-	المقر
٥١٢٠٧٠٠	٢٢	-	٢٢	-	-	-	-	الميدان
١٩٤٥٤٤٠٠	٨٦	٢٥	٥٧	٣	١	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٢٠٣٤م/ (٦٤٨,٣ مليون دولار)
٧٧٣٨٠٠	٣	-	٣	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية
البرنامج العادي:								
قطاع الثقافة (CLT)								
٢٥٣٩٢٠٠٠	١٢٢	٥٠	٦٦	٥	١	-	-	المقر
٨٧٩٥٠٠٠	٤٢	١	٤١	-	-	-	-	الميدان
٣٤١٨٧٠٠٠	١٦٤	٥١	١٠٧	٥	١	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٢٠٣٤م/ (٦٤٨,٣ مليون دولار)
٢٢٥٠٦٠٠	٩	-	٩	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية
البرنامج العادي:								
قطاع الاتصال والمعلومات (CI)								
١٢٣٢٤٩٠٠	٥٦	٢٥	٢٧	٣	١	-	-	المقر
٦٦٢٥٠٠٠	٣١	-	٣١	-	-	-	-	الميدان
١٨٩٤٩٩٠٠	٨٧	٢٥	٥٨	٣	١	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٢٠٣٤م/ (٦٤٨,٣ مليون دولار)
٥٠٤٢٠٠	٢	-	٢	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية

المجموع	الوظائف	الخدمة العامة والوظائف الميدانية المحلية	مهني ومهني وطني	مدير	م م ع*	ن م ع*	م ع*			
									التكاليف	دولار
-	-	-	-	-	-	-	-	-	المقر	البرنامج العادي:
٤٥٤٧٣٦٠٠	٣٩٨	٢٩٥	٦٣	٤٠	-	-	-	-	الميدان	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية (BFC)
٤٥٤٧٣٦٠٠	٣٩٨	٢٩٥	٦٣	٤٠	-	-	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ (٥/٦٤٨,٣ مليون دولار)	
٩٢٠٧٠٠	٣	-	٣	-	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
جيم - مرافق خدمة البرنامج										
تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح افريقيا										
٣١٨١٦٠٠	١٤	٦	٧	-	١	-	-	-	المقر	البرنامج العادي:
٣٧٠٥٠٠	٢	-	٢	-	-	-	-	-	الميدان	
٣٥٥٢١٠٠	١٦	٦	٩	-	١	-	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ (٥/٦٤٨,٣ مليون دولار)	
٣٧٨٧٠٠	١	-	١	-	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
برنامج المنح الدراسية (FEL)										
٦٣٩٢٠٠	٥	٥	-	-	-	-	-	-	المقر	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان	
٦٣٩٢٠٠	٥	٥	-	-	-	-	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ (٥/٦٤٨,٣ مليون دولار)	
٦٠٨٨٠٠	٢	-	٢	-	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
إعلام الجمهور (BPI)										
١٠٨٧٨٢٠٠	٥٦	٢٩	٢٦	١	-	-	-	-	المقر	
٣٩٧٧٠٠	١	-	١	-	-	-	-	-	الميدان	
١١٢٧٥٩٠٠	٥٧	٢٩	٢٧	١	-	-	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ (٥/٦٤٨,٣ مليون دولار)	
١١٣٣٦٠٠	٦	٤	٢	-	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج (BSP)										
٤٨٧٧١٠٠	١٩	٦	١١	٢	-	-	-	-	المقر	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان	
٤٨٧٧١٠٠	١٩	٦	١١	٢	-	-	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ (٥/٦٤٨,٣ مليون دولار)	
٢٤٦٦٠٠	١	-	١	-	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	

المجموع		الوظائف	الخدمة العامة والوظائف الميدانية المحلية	مهني ومهني وطني	مدير	م م ع*	ن م ع*	م ع*	
التكاليف	دولار								
إعداد الميزانية ومراقبتها (BB)									
البرنامج العادي:									
المقر	٤ ٢٧٨ ٠٠٠	١٩	٥	١٢	٢	-	-	-	
الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-	
سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ (٥/٦٤٨,٣ مليون دولار)									
المقر	٤ ٢٧٨ ٠٠٠	١٩	٥	١٢	٢	-	-	-	
الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-	
البرامج الخارجة عن الميزانية									
البرنامج العادي:									
المقر	٩٢٩ ٣٠٠	٤	١	٢	١	-	-	-	
الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-	
سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ (٥/٦٤٨,٣ مليون دولار)									
المقر	٩٢٩ ٣٠٠	٤	١	٢	١	-	-	-	
الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-	
البرامج الخارجة عن الميزانية									
البرنامج العادي:									
المقر	١٣٠ ٢٩٩ ٥٠٠	٦٠٦	٢٦٢	٣٠٩	٢٨	٧	-	-	
الميدان	١٠٧ ١٨٣ ٠٠٠	٦٦٦	٣٠٠	٣٢٤	٤٢	-	-	-	
سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ (٥/٦٤٨,٣ مليون دولار)									
المقر	٢٣٧ ٤٨٢ ٥٠٠	١ ٢٧٢	٥٦٢	٦٣٣	٧٠	٧	-	-	
الميدان	١٣٠ ٠٥٢ ٠٠	٥١	١٠	٤١	-	-	-	-	
المجموع، الباب الثاني									
البرنامج العادي:									
المقر	١٣٠ ٢٩٩ ٥٠٠	٦٠٦	٢٦٢	٣٠٩	٢٨	٧	-	-	
الميدان	١٠٧ ١٨٣ ٠٠٠	٦٦٦	٣٠٠	٣٢٤	٤٢	-	-	-	
سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ (٥/٦٤٨,٣ مليون دولار)									
المقر	٢٣٧ ٤٨٢ ٥٠٠	١ ٢٧٢	٥٦٢	٦٣٣	٧٠	٧	-	-	
الميدان	١٣٠ ٠٥٢ ٠٠	٥١	١٠	٤١	-	-	-	-	
البرامج الخارجة عن الميزانية									
البرنامج العادي:									
المقر	٤٥٣ ٦٧٠٠	٢٠	٨	١٠	٢	-	-	-	
الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-	
سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ (٥/٦٤٨,٣ مليون دولار)									
المقر	٤٥٣ ٦٧٠٠	٢٠	٨	١٠	٢	-	-	-	
الميدان	٢١٠ ٠٠٠	١	-	١	-	-	-	-	
البرامج الخارجة عن الميزانية									
البرنامج العادي:									
المقر	١٥ ٦٦٨ ٦٠٠	٧٨	٤٠	٣٥	٢	١	-	-	
الميدان	٩٥٢ ٥٠٠	٣	-	٣	-	-	-	-	
سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ (٥/٦٤٨,٣ مليون دولار)									
المقر	١٦ ٦٢١ ١٠٠	٨١	٤٠	٣٨	٢	١	-	-	
الميدان	٤ ٧٢٩ ١٠٠	٢٠	٧	١٢	١	-	-	-	
البرامج الخارجة عن الميزانية									
البرنامج العادي:									
المقر	٤٥٣ ٦٧٠٠	٢٠	٨	١٠	٢	-	-	-	
الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-	
سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ (٥/٦٤٨,٣ مليون دولار)									
المقر	٤٥٣ ٦٧٠٠	٢٠	٨	١٠	٢	-	-	-	
الميدان	٢١٠ ٠٠٠	١	-	١	-	-	-	-	
البرامج الخارجة عن الميزانية									
البرنامج العادي:									
المقر	١٥ ٦٦٨ ٦٠٠	٧٨	٤٠	٣٥	٢	١	-	-	
الميدان	٩٥٢ ٥٠٠	٣	-	٣	-	-	-	-	
سيناريو النمو الحقيقي الصفري في م/٣٤ (٥/٦٤٨,٣ مليون دولار)									
المقر	١٦ ٦٢١ ١٠٠	٨١	٤٠	٣٨	٢	١	-	-	
الميدان	٤ ٧٢٩ ١٠٠	٢٠	٧	١٢	١	-	-	-	
البرامج الخارجة عن الميزانية									

الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة

ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (BFC)

باء - العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)

المجموع	الوظائف	الخدمة العامة والوظائف الميدانية المحلية	مهني ومهني وطني	مدير	م م ع*	ن م ع*	م ع*			
									التكاليف	دولار
جيم - إدارة الموارد البشرية (HRM)										
البرنامج العادي:										
١٦٦٥٥٤٠٠	٨٧	٥١	٣٤	٢	-	-	-	المقر		
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان		
١٦٦٥٥٤٠٠	٨٧	٥١	٣٤	٢	-	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٥/م٣٤ (٦٤٨,٣ مليون دولار)		
٥١٣٣٠٠	٢	١	١	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية		
دال - الإدارة (ADM)										
البرنامج العادي:										
٦٦٧٨٩٠٠٠	٣٨٥	٢٧٠	١٠٩	٥	١	-	-	المقر		
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان		
٦٦٧٨٩٠٠٠	٣٨٥	٢٧٠	١٠٩	٥	١	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٥/م٣٤ (٦٤٨,٣ مليون دولار)		
١٠٢٣٠٢٠٠	٦١	٤٦	١٥	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية		
المجموع، الباب الثالث										
البرنامج العادي:										
١٠٣٦٤٩٧٠٠	٥٧٠	٣٦٩	١٨٨	١١	٢	-	-	المقر		
٩٥٢٥٠٠	٣	-	٣	-	-	-	-	الميدان		
١٠٤٦٠٢٢٠٠	٥٧٣	٣٦٩	١٩١	١١	٢	-	-	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٥/م٣٤ (٦٤٨,٣ مليون دولار)		
١٥٦٨٢٦٠٠	٨٤	٥٤	٢٩	١	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية		
المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث										
البرنامج العادي:										
٢٥٥٢١٦٠٠٠	١٢٦٧	٦٦٥	٥٤٤	٤٧	٩	١	١	المقر		
١٠٨١٣٥٥٠٠	٦٦٩	٣٠٠	٣٢٧	٤٢	-	-	-	الميدان		
٣٦٣٣٥١٥٠٠	١٩٣٦	٩٦٥	٨٧١	٨٩	٩	١	١	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٥/م٣٤ (٦٤٨,٣ مليون دولار)		
١٨٠٠٠٠٠								احتياطي إعادة تصنيف الوظائف/الترقيات على أساس الجدارة		
٣٦٥١٥١٥٠٠	١٩٣٦	٩٦٥	٨٧١	٨٩	٩	١	١	المجموع العام، البرنامج العادي، سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٥/م٣٤ (٦٤٨,٣ مليون دولار)		
٣٠٢٢٦١٠٠	١٤٠	٦٤	٧٥	١	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية		

* م ع = المدير العام، ن م ع = نائب المدير العام، م م ع = مساعد المدير العام.
لا تتضمن الأرقام الواردة أعلاه ١٠ وظائف (٢٠٦٤ ٠٠٠ دولار) تخص مرفق الادخار والإقراض لموظفي اليونسكو.

الملحق ٤ - ملخص الأنشطة اللامركزية حسب المناطق قائمة المكاتب الميدانية (باستثناء معاهد ومراكز اليونسكو)

أفريقيا

المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية

أكرا
أديس أباب
باماكو
داكار والمكتب الإقليمي للتربية
دار السلام
هراري
ليبرفيل
نيروبي والمكتب الإقليمي للعلوم
ويندهوك
ياوندي

المكاتب القطرية

أبوجا
برازافيل
بوجومبورا
كينشاسا
مابوتو

الدول العربية

المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية

بيروت والمكتب الإقليمي للتربية
القاهرة والمكتب الإقليمي للعلوم
الدوحة
الرباط

المكاتب القطرية

عمان
العراق
رام الله
الخرطوم

آسيا والمحيط الهادي

المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية

ألماتي
آبيا
بانكوك والمكتب الإقليمي للتربية
بكين
جاكارتا والمكتب الإقليمي للعلوم
نيودلهي
طهران

المكاتب القطرية

دكا
هانوي
إسلام آباد
كابول
كاتماندو
بنوم بنه
طشقند

أوروبا وأمريكا الشمالية

المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية

موسكو
البندقية والمكتب الإقليمي للعلوم والثقافة في أوروبا

مكتبا الاتصال مع منظومة الأمم المتحدة

جنيف
نيويورك

أمريكا اللاتينية والكاربي

المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية

هافانا والمكتب الإقليمي للثقافة
كينغستون
مونتيفيديو والمكتب الإقليمي للعلوم
كيتو
سان خوسيه
سانتياغو، المكتب الإقليمي للتربية

المكاتب القطرية

برازيليا
غواتيمالا العاصمة
ليما
مكسيكو
بور - أو - برانس

الجدول ١ - موارد البرنامج العادي حسب المناطق ومحاور العمل/الوحدات الموارد الخارجة عن الميزانية حسب محاور العمل/الوحدات
(قطاع التربية، قطاع العلوم الطبيعية، قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، قطاع الثقافة، قطاع الاتصال والمعلومات، معهد اليونسكو للإحصاء، مكتب التنسيق الميداني، إدارة أفريقيا، مكتب إعلام الجمهور، قطاع العلاقات الخارجية والتعاون)

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١) المستخدمة على أساس لا مركزي	٥/م٣٤ المقترحة (٦٤٨,٣) مليون دولار	الميزانية العادية						المقر	البرنامج الرئيسي/محور العمل/الوحدة	
		المجموع الميدان	الميدان				افريقيا			الدول العربية
			أمريكا اللاتينية والكاريبية	أوروبا وأمريكا الشمالية	آسيا والمحيط الهادي	المجموع				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
١٤٨٩٥٠٠	٥٨١٧٩٩٠٠ ٪١٠٠,٠	٢٩٧٧٨٠٠٠ ٪٥٠,٧	٥٣٩٠٣٠٠ ٪٩,٢	٢١٢٣٣٠٠ ٪٣,٦	٧٦٢٨١٠٠ ٪١٣,٠	٥٦٦٥٨٠٠ ٪٩,٦	٨٩٧٠٥٠٠ ٪١٥,٣	٢٨٩٤١٩٠٠ ٪٤٩,٣	التربية أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ^(٢)	
-	٥٩٣٠٨٠٠	٢١١٨٢٠٠	٤٨٤٦٠٠	-	٨٧٧٨٠٠	٢٥٤٢٠٠	٥٠١٦٠٠	٣٨١٢٦٠٠	ثانياً - الأنشطة	
-	٦٣٣٤٢٠٠	٣٤٩٩٦٠٠	٦٧٤٩٠٠	٢٨٠٩٠٠	٩٤٠٤٠٠	٦٢٠٨٠٠	٩٨٢٦٠٠	٢٨٣٤٦٠٠	١,١	
٩٩٩٠٠٠	٨٠٣٢٦٠٠	٣٩٥٦٦٠٠	٣٠٤٧٠٠	٣٧٢٠٠٠	١١٦٣٣٠٠	٢٨٣٥٠٠	١٨٣٣٢٠٠	٤٠٧٦٠٠٠	١,٢	
٢٣٣٢٨٦٠٠	١٦٣٩٣٣٠٠	١٤٠٨٨٠٠٠	٢٣٦٩٠٠٠	٢٢٠٠٠٠	٢٩٨٠٣٠٠	٢١٢٩٨٠٠	٥٣٨٩٠٠٠	٢٣٠٥٣٠٠	١,٣	
٥٠٠٠٠٠	٣٩٩٠٠٠٠	٣٩٩٠٠٠٠	٢٠٩٠٠٠٠	-	-	-	١٩٠٠٠٠٠	-	١,٤	
٢٤٨٢٧٦٠٠	٤٠٦٨٠٩٠٠ ٪١٠٠,٠	٢٧٦٥٢٤٠٠ ٪٦٨,٠	٥٩٢٣٢٠٠ ٪١٤,٦	٨٧٢٩٠٠ ٪٢,١	٦٩٦٦١٠٠ ٪١٧,١	٣٢٨٨٣٠٠ ٪٨,١	١٠٦٠٦٤٠٠ ٪٢٦,١	١٣٠٢٨٥٠٠ ٪٣٢,٠	معاهد اليونسكو للتربية: معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (ICBA) ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبية (إيسالك) المجموع، الأنشطة ^(٣)	
٢٦٣١٧١٠٠	٩٩٤٠٠٨٠٠ ٪١٠٠,٠	٥٧٤٣٠٤٠٠ ٪٥٧,٨	١١٣١٣٥٠٠ ٪١١,٤	٢٩٩٦٢٠٠ ٪٣,٠	١٤٥٨٩٧٠٠ ٪١٤,٧	٨٩٥٤١٠٠ ٪٩,٠	١٩٥٧٦٩٠٠ ٪١٩,٧	٤١٩٧٠٤٠٠ ٪٤٢,٢	المجموع، التربية (باستثناء مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE) ومعهد اليونسكو لتخطيط التربية (IIEP) ومعهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة (UIL) ومعهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (IITE))	
-	١٢٤٥٦٥٠٠	١٢٤٥٦٥٠٠	-	-	-	-	-	-	معاهد اليونسكو للتربية: IBE و IIEP و UIL و IITE	
٢٦٣١٧١٠٠	١١١٨٥٧٣٠٠ ٪١٠٠,٠	٦٩٨٨٦٩٠٠ ٪٦٢,٥	-	-	-	-	-	٤١٩٧٠٤٠٠ ٪٣٧,٥	المجموع، التربية (بما في ذلك IBE و IIEP و UIL و IITE)	
-	٣٥١٤٦١٠٠ ٪١٠٠,٠	١٠٦٢٢٥٠٠ ٪٣٠,٢	١٤٨٠٢٠٠ ٪٤,٢	١٧٨٠٩٠٠ ٪٥,١	٢٦٩٧٦٠٠ ٪٧,٧	١٤٤٣٤٠٠ ٪٤,١	٣٢٢٠٤٠٠ ٪٩,٢	٢٤٥٢٣٦٠٠ ٪٦٩,٨	العلوم الطبيعية أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)	
١٥٠٣٢٠٠	٧٢٢٢٦٠٠	٢٧٢٢٨٠٠	٥٨٣٥٠٠	٩٧٢٠٠	٦٨٠٧٠٠	٥١٨٦٠٠	٨٤٢٨٠٠	٤٥٠٩٨٠٠	ثانياً - الأنشطة	
٣١٧١٤٠٠	٣٨١٠١٠٠	١٤١٤٤٠٠	٣٢٥٧٠٠	٦٨٦٠٠	٣٢٥٧٠٠	١٩٦٦٠٠	٤٩٧٨٠٠	٢٣٩٥٧٠٠	٢,١	
١٣٠٥٦٠٠	٣٤١٤٨٠٠	٤٣٥٠٠٠	٥٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	٧٥٠٠٠	٢٩٨٩٨٠٠	٢,٢	
٩٩٩٩٠٠٠	٣٥٨٤٦٠٠	١٢١٥٨٠٠	٢٠٠٤٠٠	٢١٤٧٠٠	٢٧٤٩٠٠	٢٠٧٢٠٠	٣١٨٦٠٠	٢٣٦٨٨٠٠	٢,٣	
١٠٣٥٢٣٠٠	٢٣٨٦٨٠٠	٧٧٢٣٠٠	١٧٨٤٠٠	٢١٣٥٠٠	٢١٣٣٠٠	٩٧٨٠٠	٢٤٣٣٠٠	١٦١٤٥٠٠	٢,٤	
-	١٦٦٠٤٠٠	٥٠٩٦٠٠	١٢٧٤٠٠	-	١٤٧٤٠٠	١٢١٣٠٠	١١٣٥٠٠	١١٥٠٨٠٠	٢,٥	
-	٤٣٩٣٠٠	١٧٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	٨٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠	٢٦٩٣٠٠	٢,٦	
١٢٤١١٥٨٠٠	١٠١٥٠٠٠	١٠١٥٠٠٠	١٨١٧٠٠	١٤٤٦٠٠	٢٣٢٤٠٠	١٩٤٦٠٠	٢٦١٧٠٠	-	٢,٧	
١٤٩٤٤٧٣٠٠	٢٣٥٤٣٦٠٠ ٪١٠٠,٠	٨٢٤٤٩٠٠ ٪٣٥,٠	١٦٦٧١٠٠ ٪٧,١	٦٤٤٦٠٠ ٪٢,٧	١٩٩٤٤٠٠ ٪٨,٥	١٥٣٦١٠٠ ٪٦,٥	٢٤٠٢٧٠٠ ٪١٠,٢	١٥٢٩٨٧٠٠ ٪٦٥,٠	معهد اليونسكو للعلوم: المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP) ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE) المجموع، الأنشطة	
١٤٩٤٤٧٣٠٠	٥٨٦٨٩٧٠٠ ٪١٠٠,٠	١٨٨٦٧٤٠٠ ٪٣٢,١	٣١٤٧٣٠٠ ٪٥,٤	٢٤٢٥٥٠٠ ٪٤,١	٤٦٩٢٠٠٠ ٪٨,٠	٢٩٧٩٥٠٠ ٪٥,١	٥٦٢٣١٠٠ ٪٩,٦	٣٩٨٢٢٣٠٠ ٪٦٧,٩	المجموع، العلوم الطبيعية	

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونسكو).

(٢) الوظائف الثابتة المقصودة هنا لا تشمل معاهد اليونسكو للتربية (لأن تكاليف الوظائف الثابتة لهذه المعاهد مدرجة في الاعتمادات المالية المخصصة لها).

(٣) باستثناء معاهد اليونسكو للتربية (IBE و IIEP و UIL و IITE) التي لا يزال بيان توزيع أنشطتها بحسب المناطق غير متوافق.

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١) المستخدمة على أساس لا مركزي	٥/م٣٤ المقترحة (٦٤٨,٣) مليون دولار	الميزانية العادية						المقر	البرنامج الرئيسي / محور العمل / الوحدة
		المجموع الميدان	الميدان				افريقيا		
			أمريكا اللاتينية والكاربي	أوروبا وأمريكا الشمالية	آسيا والمحيط الهادي	الدول العربية			
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
-	١٩٥٥٤٤٠٠ ٪١٠٠,٠	٥١٢٠٧٠٠ ٪٢٦,٣	١٢٥٢٣٠٠ ٪٦,٤	٩٨٩٠٠ ٪٠,٥	١٦٤٥١٠٠ ٪٨,٥	٧٩٠٦٠٠ ٪٤,١	١٣٣٣٨٠٠ ٪٦,٩	١٤٣٣٣٧٠٠ ٪٧٣,٧	العلوم الاجتماعية والإنسانية أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	١١٩٨٢٠٠	٥٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	١٣٠٠٠٠	١٣٥٠٠٠	١٣٥٠٠٠	٦٩٨٢٠٠	ثانياً - الأنشطة
-	١٨٠٩٧٠٠	٨٠٩٧٠٠	٢٤٠٠٠٠	١٨٠٠٠٠	١٤٠٠٠٠	١١٥٠٠٠	١٣٤٧٠٠	١٠٠٠٠٠٠	٣,١
٥٢٢٩٠٠	٢٦٨٢٩٠٠	١٣٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	١١٠٠٠٠٠	٢٨٥٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠٠	٣٥٥٠٠٠٠	١٣٨٢٩٠٠	٣,٢
٣٤٢١٠٠	١٤٠٠٠٠٠	٨٢٩٦٠٠	٢٥٣٧٠٠	٣٠٠٠٠٠	٢٠٣٢٠٠	١٥٠٥٠٠	١٩٢٢٠٠	٥٧٠٤٠٠	٣,٣
-	٧٢٧٧٠٠	-	-	-	-	-	-	٧٢٧٧٠٠	٣,٤
٤٦٣٠٠٠	١٦٠٠٠٠٠	٤٩٥٤٠٠	٢٥٠٠٠٠	-	٢٥٠٠٠٠	٢٤٥٠٠٠	٢٠٠٤٠٠	١١٠٤٦٠٠	٣,٥
٢٨٢٨٧٠٠	١١٢٢٣٠٠	٤٣٣٠٠٠	١٤٥٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	١٧٨٠٠٠	٦٨٩٣٠٠	٣,٦
٤١٦٦٧٠٠	١٠٥٤٠٨٠٠	٤٣٦٧٧٠٠	٩٣٣٧٠٠	٣٨٠٠٠٠	٨٣٣٢٠٠	١٠٢٥٥٠٠	١١٩٥٣٠٠	٦١٧٣١٠٠	٣,٧
	٪١٠٠,٠	٪٤١,٤	٪٨,٩	٪٣,٦	٪٧,٩	٪٩,٧	٪١١,٣	٪٥٨,٦	المجموع، الأنشطة
٤١٦٦٧٠٠	٢٩٩٩٥٢٠٠	٩٤٨٨٤٠٠	٢١٨٦٠٠٠	٤٧٨٩٠٠٠	٢٤٧٨٣٠٠	١٨١٦١٠٠	٢٥٢٩١٠٠	٢٠٥٠٦٨٠٠	المجموع، العلوم الاجتماعية والإنسانية
	٪١٠٠,٠	٪٣١,٦	٪٧,٢	٪١,٦	٪٨,٣	٪٦,١	٪٨,٤	٪٦٨,٤	
٣١٧٧٠٠	٣٤١٨٧٠٠٠	٨٧٩٥٠٠٠	١٦١٢٢٠٠	١٢٧٠٧٠٠	٢٤٨٢٣٠٠	١١٦٥٩٠٠	٢٢٦٢٣٠٠	٢٥٣٩٢٠٠	الثقافة
	٪١٠٠,٠	٪٢٥,٧	٪٤,٧	٪٣,٧	٪٧,٣	٪٣,٤	٪٦,٦	٪٧٤,٣	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
١٣٥٥٦٢٠٠	٤٣١٤٩٠٠	٢١٠٨٠٠٠	٤٣٥٠٠٠	٢٣٣٠٠٠	٣٦٤٨٠٠	٤٩٨٧٠٠	٥٧٦٥٠٠	٢٢٠٦٩٠٠	ثانياً - الأنشطة
١٩٩٠٣٠٠	٣٢٢٢١٠٠	١٥٦٨٣٠٠	٣٢٥٠٠٠	٦١٦٠٠٠	٣٧١٥٠٠	٢٩٠٥٠٠	٥٢٠٠٠٠	١٦٥٣٥٠٠	٤,١
٨٧٣٣٠٠	٣٩٦١٤٠٠	١٥٩٢٣٠٠	٣٠٠٠٠٠	١٤٣٦٠٠	٣٤٣٢٠٠	٣٥٠٦٠٠	٤٥١٦٠٠	٢٣٦٩١٠٠	٤,٢
١٠٥٩٣٠٠	٣٣٠٠٨٠٠	١٦١٨٦٠٠	٣٠٤٣٠٠	٧٨٠٠٠٠	٤٨١٦٠٠	١٩٩٢٠٠	٥٥٥٥٠٠	١٦٨٢٢٠٠	٤,٣
٧٠٨٤٠٠	٢٥٠٠٣٠٠	١٥٠٠٠٠٠	٢٢٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٢٧٠٠٠٠	٤٩٠٠٠٠	١٠٠٠٣٠٠	٤,٤
٢١٢١١٠٠	٣٠٧٥٤٠٠	١٨٥٥٠٠٠	٤١٠٠٠٠	١٣٠٠٠٠	٤٣٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٤٨٥٠٠٠	١٢٢٠٤٠٠	٤,٥
									٤,٦
٢٠٣٠٨٦٠٠	٢٠٣٧٤٩٠٠	١٠٢٤٢٥٠٠	٢٠٩٤٥٠٠	٧٦٦٢٠٠	٢٢٩٤٢٠٠	٢٠٠٩٠٠٠	٣٠٧٨٦٠٠	١٠١٣٢٤٠٠	المجموع، الأنشطة
	٪١٠٠,٠	٪٥٠,٣	٪١٠,٣	٪٣,٨	٪١١,٣	٪٩,٩	٪١٥,٠	٪٤٩,٧	
٢٠٦٢٦٣٠٠	٥٤٥٦١٩٠٠	١٩٠٣٧٥٠٠	٣٧٠٦٧٠٠	٢٠٣٦٩٠٠	٤٧٧٧٤٠٠	٣١٧٤٩٠٠	٥٣٤١٦٠٠	٣٥٥٢٤٤٠٠	المجموع، الثقافة
	٪١٠٠,٠	٪٣٤,٩	٪٦,٨	٪٣,٧	٪٨,٨	٪٥,٨	٪٩,٨	٪٦٥,١	
-	١٨٩٤٩٩٠٠	٦٦٢٥٠٠٠	١٣٨٢٣٠٠	٢٧٠٦٠٠	١٧٦٥٧٠٠	١١٢٤٨٠٠	٢٠٨١٦٠٠	١٢٣٢٤٩٠٠	الاتصال والمعلومات
	٪١٠٠,٠	٪٣٥,٠	٪٧,٣	٪١,٤	٪٩,٣	٪٥,٩	٪١١,٠	٪٦٥,٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٢٥٤٠٤٠٠	١٢٨٢٢٠٠	٢٧٩٦٠٠	٥٨٣٠٠	٣٧٣٠٠٠	١٥١٦٠٠	٤١٩٧٠٠	١٢٥٨٢٠٠	ثانياً - الأنشطة
٩٨٦٧٣٠٠	٣٠٢٧٧٠٠	١٦٧٠٨٠٠	٣٦٤٥٠٠	٧٥٩٠٠٠	٤٨٦١٠٠	١٩٧٥٠٠	٥٤٦٨٠٠	١٣٦٦٩٠٠	٥,١
٥٤٦١٤٠٠	٣٠٢٧٧٠٠	١٦٧٠٨٠٠	٣٦٤٥٠٠	٧٥٩٠٠٠	٤٨٦١٠٠	١٩٧٥٠٠	٥٤٦٨٠٠	١٣٦٦٩٠٠	٥,٢
-	٢٤٩٦٢٠٠	١٣٧٢٩٠٠	٢٩٩٥٠٠	٦٢٤٠٠	٣٩٩٤٠٠	١٦٢٣٠٠	٤٤٩٣٠٠	١١٢٣٣٠٠	٥,٣
٦٣٧٢٤٠٠	١٠٢٤٥٠٠	١٠٢٤٥٠٠	٢٢٢٦٠٠	٤٦٦٠٠	٢٩٨٠٠٠	١٢١٠٠٠	٣٣٥٣٠٠	٨٣٨٤٠٠	٥,٤
-	١٨٦٣٠٠٠	١٠٢٤٦٠٠	٢٢٣٧٠٠	٤٦٦٠٠	٢٩٨٠٠٠	١٢١٠٠٠	٣٣٥٣٠٠	٨٣٨٤٠٠	٥,٥
٢١٧٠١١٠٠	١٤٨٢٧٩٠٠	٨٠٤٥٨٠٠	١٧٥٥٤٠٠	٣٥٧٠٠٠	٢٣٤٦٠٠	٩٥٠٩٠٠	٢٦٢٣٢٠٠	٦٧٩٢١٠٠	٥,٦
	٪١٠٠,٠	٪٥٤,٢	٪١١,٨	٪٢,٥	٪١٥,٨	٪٦,٤	٪١٧,٧	٪٤٥,٨	المجموع، الأنشطة
٢١٧٠١١٠٠	٣٣٧٨٧٨٠٠	١٤٦٧٠٨٠٠	٣١٣٧٠٠	٦٣٦٣٠٠	٤١٠٦٣٠٠	٢٠٧٥٧٠٠	٤٧١٤٨٠٠	١٩١١٧٠٠٠	المجموع، الاتصال والمعلومات
	٪١٠٠,٠	٪٤٣,٤	٪٩,٣	٪١,٩	٪١٢,٢	٪٦,١	٪١٤,٠	٪٥٦,٦	
٢٢٠٤٥١٣٠٠	١٠٩٩٧٨١٠٠	٥٨٥٥٣٣٠٠	١٢٣٧٣٩٠٠	٣٠٢٩٤٠٠	١٤٤٢٤٠٠٠	٨٨٠٩٨٠٠	١٩٩١٦٢٠٠	٥١٤٢٤٨٠٠	المجموع الفرعي، أنشطة البرامج الرئيسية (باستثناء IBE و IIEP و UIL و IITE)
	٪١٠٠,٠	٪٥٣,٢	٪١١,٣	٪٢,٨	٪١٣,١	٪٨,١	٪١٨,١	٪٤٦,٨	
٢٢٠٤٥١٣٠٠	١٢٢٤٣٤٦٠٠	٧١٠٠٩٨٠٠						٥١٤٢٤٨٠٠	المجموع الفرعي، أنشطة البرامج الرئيسية (بما في ذلك IBE و IIEP و UIL و IITE)
	٪١٠٠,٠	٪٥٨,٠						٪٤٢,٠	

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقدمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع، و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونيسكو).

الموارد الخارجة عن الميزانية ^(١) المستخدمة على أساس لا مركزي	٥/م٣٤ المقترحة (٦٤٨,٣) مليون دولار	الميزانية العادية						المقر	البرنامج الرئيسي / محور العمل / الوحدة
		المجموع الميدان	الميدان				افريقيا		
			أمريكا اللاتينية والكاريبي	أوروبا وأمريكا الشمالية	آسيا والمحيط الهادي	الدول العربية			
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
-	٩٥٠٠٠٠٠	٩٥٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	معهد اليونسكو للإحصاء ثانياً - الأنشطة ^٤
٩٢٠٧٠٠	٤٥٤٧٣٦٠٠	٤٥٤٧٣٦٠٠	١٠٥٢٤٥٠٠	٥١٩٤٤٠٠	١١٣٦٩٤٠٠	٦٨٢٧٥٠٠	١١٥٤٧٨٠٠	-	الميدان أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
٢٢٣١٧٩٢٠٠	٣٢١٩٠٩٠٠٠	١٦٤٩٦٨١٠٠	٣٤٠١٥٧٠٠	١٣٧٦٨٢٠٠	٤٢٠١٣١٠٠	٢٥٨٣٧٨٠٠	٤٩٣٣٣٣٠٠	١٥٦٩٤٠٩٠٠	المجموع الفرعي، أنشطة البرامج الرئيسية (باستثناء IBE و IIEP و UIL و ITE و UIS)
	%١٠٠,٠	%٥١,٢	%١٠,٦	%٤,٣	%١٣,١	%٨,٠	%١٥,٣	%٤٨,٨	
٢٢٣١٧٩٢٠٠	٣٤٣٨٦٥٥٠٠	١٨٦٩٢٤٦٠٠	-	-	-	-	-	١٥٦٩٤٠٩٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - ألف (بما في ذلك الاعتمادات المالية لجميع المعاهد)
	%١٠٠,٠	%٥٤,٤						%٤٥,٦	
٢٢٠٣٠٠	٣٥٥٢١٠٠	٣٧٠٥٠٠	-	-	-	-	٣٧٠٥٠٠	٣١٨١٦٠٠	الباب الثاني - جيم تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح افريقيا
-	١٠٩٣٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	-	-	-	-	٣٠٠٠٠٠	٧٩٣٠٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - الأنشطة
-	١١٢٧٥٩٠٠	٣٩٧٧٠٠	-	٣٩٧٧٠٠	-	-	-	١٠٨٧٨٢٠٠	إعلام الجمهور أولاً الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٢٧٦٦٠٠٠	٩٠٣٠٠	-	٦٦٥٠٠	٢٣٨٠٠	-	-	٢٦٧٥٧٠٠	ثانياً - الأنشطة (تكاليف التشغيل)
٢٢٠٣٠٠	١٨٦٨٧٠٠٠	١١٥٨٥٠٠	-	٤٦٤٢٠٠	٢٣٨٠٠	-	٦٧٠٥٠٠	١٧٥٢٨٥٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - جيم
	%١٠٠,٠	%٦,٢	-	%٢,٥	%٠,١	-	%٣,٧	%٩٣,٨	
-	٤٥٣٦٧٠٠	-	-	-	-	-	-	٤٥٣٦٧٠٠	الباب الثالث ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٢٠٤٢٠٠٠	١٩٦٤٢١٠٠	١٧٤٨٢٠٠٠	٣٤٩٦٤٠٠	١٠٤٨٩٠٠	٤٨٩٥٠٠٠	٢٤٤٧٥٠٠	٥٥٩٤٢٠٠	٢١٦٠١٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - الأنشطة (تكاليف تشغيل الوحدات الميدانية)
-	١٦٦٢١١٠٠	٩٥٢٥٠٠	-	٩٥٢٥٠٠	-	-	-	١٥٦٦٨٦٠٠	باء - العلاقات الخارجية والتعاون أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
-	٣٢٣٥٣٠٠	-	-	-	-	-	-	٣٢٣٥٣٠٠	ثانياً - الأنشطة
٢٠٤٢٠٠٠	٤٤٠٣٥٢٠٠	١٨٤٣٤٥٠٠	٣٤٩٦٤٠٠	٢٠١٤٠٠	٤٨٩٥٠٠٠	٢٤٤٧٥٠٠	٥٥٩٤٢٠٠	٢٥٦٠٧٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثالث
	%١٠٠,٠	%٤١,٩	%٧,٩	%٤,٥	%١١,١	%٥,٦	%١٢,٧	%٥٨,١	
٣٠٤٨٢٠٠	٢٤٧٩١٦٧٠٠	١٠٨١٣٥٥٠٠	٢١٦٤١٨٠٠	١٢٠٨٩٠٠٠	٢٧٥٨٩١٠٠	١٧٠٢٨٠٠٠	٢٩٧٨٧٦٠٠	١٣٩٧٨١٢٠٠	المجموع، الموظفون
	%١٠٠,٠	%٤٣,٦	%٨,٧	%٤,٩	%١١,١	%٦,٩	%١٢,٠	%٥٦,٤	
٢٢٢٤٩٣٣٠٠	١٣٦٧١٤٥٠٠	٧٦٤٢٥٦٠٠	١٥٨٧٠٣٠٠	٤١٤٤٨٠٠	١٩٣٤٢٨٠٠	١١٢٥٧٣٠٠	٢٥٨١٠٤٠٠	٦٠٢٨٨٩٠٠	المجموع، الأنشطة (باستثناء IBE و IIEP و UIL و ITE و UIS)
	%١٠٠,٠	%٥٥,٩	%١١,٦	%٣,٠	%١٤,١	%٨,٢	%١٨,٩	%٤٤,١	
٢٢٢٤٩٣٣٠٠	١٥٨٦٧١٠٠٠	٩٨٣٨٢١٠٠	-	-	-	-	-	٦٠٢٨٨٩٠٠	المجموع، الأنشطة (بما فيها جميع المعاهد)
	%١٠٠,٠	%٦٢,٠						%٣٨,٠	
٢٢٥٥٤١٥٠٠	٤٠٦٥٨٧٧٠٠	٢٠٦٥١٧٦٠٠	-	-	-	-	-	٢٠٠٧٠١٠٠	المجموع
	%١٠٠,٠	%٥٠,٨						%٤٩,٢	

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٣٥٨٦٥٦٧٠٠	الميزانية العادية دولار ٦٤٨٣٠٠٠٠٠	سيناريو النمو الحقيقي الصفري في ٥/م٣٤ الاعتمادات المستخدمة على أساس اللامركزية نسبة اللامركزية
٢٢٥٥٤١٥٠٠ %٦٢,٩	٢٠٦٥١٧٦٠٠ %٣١,٩	

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع، و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونسكو).

(٤) توزيع أنشطة معهد اليونسكو للإحصاء حسب المناطق غير متاح بعد.

الجدول ٢ - الوظائف الثابتة على صعيد الميدان في إطار الميزانية العادية بحسب المناطق وفئات الوظائف

مجموع الميدان	عدد الوظائف الثابتة على صعيد الميدان، في كل منطقة																		البرنامج الرئيسي\ القطاع\الوحدة		
	أمريكا اللاتينية والكاريبي				أوروبا وأمريكا الشمالية				آسيا والمحيط الهادي				الدول العربية				افريقيا				
	المجموع	محلّي	م/م و%	مدير	المجموع	محلّي	م/م و%	مدير	المجموع	محلّي	م/م و%	مدير	المجموع	محلّي	م/م و%	مدير	المجموع	محلّي		مهني	مدير
١٢٦	٢٤	-	٢٤	-	٧	-	٦	١	٣٣	-	٢٣	-	٢٢	٤	١٧	١	٤٠	-	٤٠	-	البرنامج الرئيسي الأول - التربية ^١
٤٤	٦	-	٦	-	٦	-	٦	-	١١	-	١١	-	٧	-	٧	-	١٤	-	١٤	-	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٢٢	٥	-	٥	-	١	-	١	-	٧	-	٧	-	٣	-	٣	-	٦	-	٦	-	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٤٢	٨	-	٨	-	٥	١	٤	-	١٣	-	١٣	-	٥	-	٥	-	١١	-	١١	-	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٣١	٦	-	٦	-	١	-	١	-	٨	-	٨	-	٥	-	٥	-	١١	-	١١	-	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
٣٩٨	٨٨	٦٦	١٢	١٠	٣٧	٢٦	٦	٥	١١٥	٩٠	١٦	٩	٥٦	٣٩	١٢	٥	١٠٢	٧٤	١٧	١١	الميدان - إدارة
٦٦٣	١٣٧	٦٦	٦١	١٠	٥٧	٢٧	٢٤	٦	١٨٧	٩٠	٨٨	٩	٩٨	٤٣	٤٩	٦	١٨٤	٧٤	٩٩	١١	المجموع، الباب الثاني - ألف ^٢
٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢	-	٢	-	الباب الثاني - جيم إدارة افريقيا
١	-	-	-	-	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مكتب إعلام الجمهور
٣	-	-	-	-	٣	-	٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الباب الثالث باء - العلاقات الخارجية والتعاون
٦٦٩	١٣٧	٦٦	٦١	١٠	٦١	٢٧	٢٨	٦	١٨٧	٩٠	٨٨	٩	٩٨	٤٣	٤٩	٦	١٨٦	٧٤	١٠١	١١	المجموع، اللامركزية
	%١٠٠	%٢٠			%٩				%٢٨				%١٥				%٢٨				٣%

١ - باستثناء معاهد اليونسكو للتربية.

٢ - باستثناء معهد اليونسكو للإحصاء.

٣ - تبين هذه النسب المئوية وزن كل منطقة من حيث عدد الوظائف في إطار شبكة اليونسكو الميدانية.

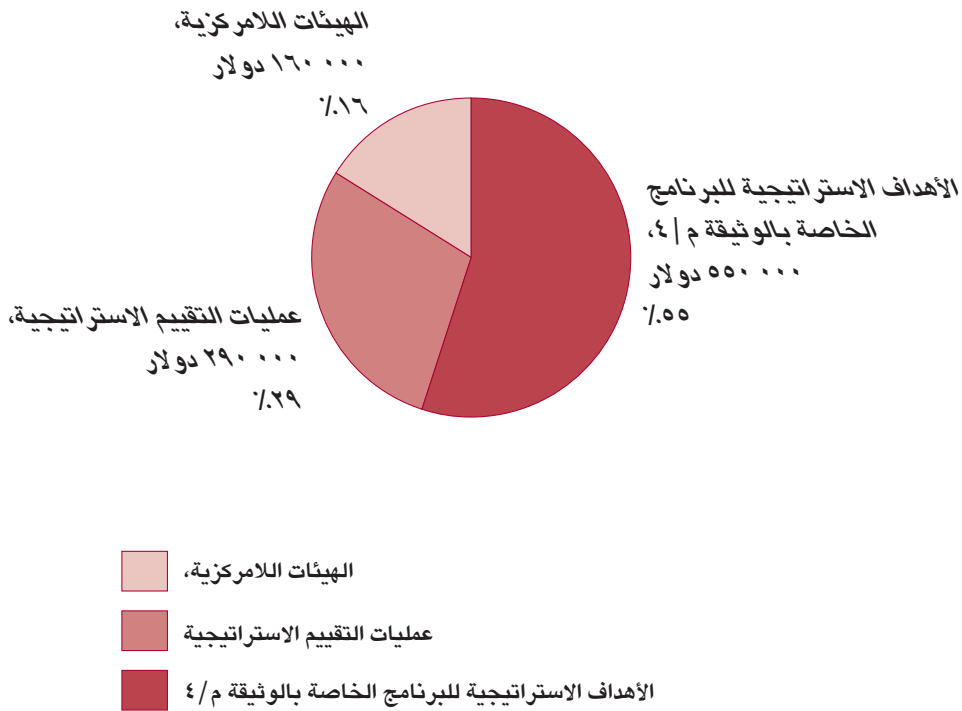
* م = موظف مهني، م و = موظف مهني وطني.

١٩٣٦	مجموع الوظائف
٦٦٩	عدد الوظائف اللامركزية
%٣٥	النسبة المئوية لعدد الوظائف في إطار اللامركزية

الملحق ٥ - خطة التقييم الخاصة بالوثيقة ٣٤م/٥ (٢٠٠٨-٢٠٠٩)

تستند خطة التقييم الواردة أدناه إلى خطة التقييم الطويلة الأجل الخاصة بالوثيقة ٣٤م/٤. وهي ناتجة عن مشاورات واسعة النطاق أجريت مع القطاعات بشأن أولويات التقييم الرئيسية، كما تتماشى مع استراتيجية التنسيق في اليونسكو (١٧٦م/ت/٢٦). وتشتمل خطة التقييم على جميع مكونات نطاق التقييم، أي الأهداف الاستراتيجية للبرنامج المحددة في الوثيقة ٤م/٤ وعمليات التقييم الموضوعية والهيئات اللامركزية. وسيشتمل تقييم كل هدف من الأهداف الاستراتيجية للبرنامج على أنشطة ينتظر أن تسهم في تحقيق الهدف المعني. وسيضمن ذلك أنشطة يجري تمويلها من الميزانية العادية وعينة تمثيلية من الأنشطة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية. ويبلغ إجمالي التكلفة التقديرية لإجراء عمليات التقييم لفترة العامين مليون دولار (١). ويبين الشكل البياني الوارد أدناه أن ٥٥٪ من الأموال المقدرة اللازمة لعمليات التقييم ستخصص للأهداف الاستراتيجية للبرنامج الخاصة بالوثيقة ٤م/٤، ويأتي في المرتبة الثانية من حيث الحجم تمويل عمليات التقييم الاستراتيجية البالغ ٢٩٠.٠٠٠ دولار (٢٩٪)، يليه التمويل المخصص لعمليات تقييم الهيئات اللامركزية البالغ ١٦٠.٠٠٠ دولار (١٦٪).

التمويل المقدر اللازم لعمليات التقييم حسب فئة التقييم



تاريخ تقديم تقرير التقييم	موضوع التقييم ومجالات تركيزه ونطاقه	نطاق التقييم
كانون الأول ديسمبر ٢٠٠٨	<p>تقييم الهدف الاستراتيجي الثالث للبرنامج: تسخير المعارف العلمية لصالح البيئة وإدارة الموارد الطبيعية</p> <p>سيقدّر هذا التقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الغايات (المبينة أدناه) المتوخاة في إطار هذا الهدف الاستراتيجي، وكيفية تعزيز هذا التقدم عن طريق الارتقاء بسياسة البرنامج وإعداده وتنفيذه:</p> <ul style="list-style-type: none"> • إرساء أسس قيادة اليونسكو لأنشطة منظومة الأمم المتحدة في مجالات المياه العذبة والمحيطات على الصعيدين العالمي والوطني، بما في ذلك في عمليات التخطيط التي تقوم بها منظمة الأمم المتحدة على المستوى القطري؛ • الإصدار الدوري لتقارير عالمية لرصد حالة المياه العذبة والمحيطات؛ • الاتفاق على المبادئ والخطوط التوجيهية للإدارة العلمية المستدامة للموارد الطبيعية وتطبيقها في كافة المناطق من خلال السياسات الوطنية. 	الأهداف الاستراتيجية للبرنامج في الوثيقة م ٤
كانون الأول ديسمبر ٢٠٠٨	<p>تقييم الهدف الاستراتيجي السادس للبرنامج: تعزيز المبادئ والممارسات والمعايير الأخلاقية ذات الأهمية بالنسبة للتنمية العلمية والتكنولوجية</p> <p>سيقدّر هذا التقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الغايات (المبينة أدناه) المتوخاة في إطار هذا الهدف الاستراتيجي، وكيفية تعزيز هذا التقدم عن طريق الارتقاء بسياسة البرنامج وإعداده وتنفيذه:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الأخذ على المستوى الوطني، من خلال سن التشريعات المناسبة، بالوثائق التقنية التي اعتمدها اليونسكو بشأن أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا؛ • تقديم الدعم في جميع المناطق، إلى الهيئات/الآليات الوطنية التي تعنى بأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، وبالقضايا المتعلقة بأخلاقيات البيولوجيا على وجه الخصوص؛ • تشجيع المناقشة الديمقراطية على المستويين الوطني والإقليمي بشأن الآثار الأخلاقية المترتبة على التطورات في مجال العلوم والتكنولوجيا، وخاصة من خلال ضمان الربط الشبكي وتبادل أفضل الممارسات والخبرات. 	
كانون الأول ديسمبر ٢٠٠٨	<p>تقييم الهدف الاستراتيجي الرابع عشر للبرنامج: تقديم الدعم، من خلال مجالات اختصاص اليونسكو، إلى البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث</p> <p>سيقدّر التقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الغايات (المبينة أدناه) المتوخاة في إطار هذا الهدف الاستراتيجي، وكيفية تعزيز هذا التقدم عن طريق الارتقاء بسياسة البرنامج وإعداده وتنفيذه. وتتمثل هذه الأهداف الفرعية فيما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تعزيز القدرات التخطيطية لسلطات البلدان المتضررة في مجالات اختصاص اليونسكو لكي تتمكن من معالجة الأولويات المتعلقة بالأوضاع الإنسانية والإنعاش وإعادة الإعمار والمصالحة. • تقديم مساعدة دقيقة التوقيت والتوجيه لصالح الفئات السكانية والمؤسسات المتضررة في مجالات اختصاص اليونسكو، باعتبار هذه المساعدة جزءاً من استجابة الأمم المتحدة الإنسانية للإنعاش المبكر وإعادة الإعمار. • إدراج إسهامات اليونسكو في عمليات الأمم المتحدة المشتركة لتقييم الاحتياجات، وفي النداءات الموحدة لمكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، والأطر الاستراتيجية والبرنامجية والتمويلية، ومراعاة مدخلات اليونسكو في آليات التمويل. • تنفيذ المعايير والصكوك الدولية الخاصة بالتربية والثقافة والعلم والإعلام الواجبة التطبيق في أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث. • تعزيز سلامة وأمن أصحاب المهن التربوية والعلمية والثقافية والإعلامية المتضررين من النزاعات. • تعزيز قدرات المنظمات الإقليمية الناشطة في جهود درء النزاعات وبناء السلام، في مجالات اختصاص اليونسكو. 	
Décembre 2009	<p>تقييم الهدف الاستراتيجي الرابع للبرنامج: تعزيز السياسات وبناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار</p> <p>سيقدّر التقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الغايات (المبينة أدناه) المتوخاة في إطار هذا الهدف الاستراتيجي، وكيفية تعزيز هذا التقدم عن طريق الارتقاء بسياسة البرنامج وإعداده وتنفيذه. وتتمثل هذه الأهداف الفرعية فيما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • اعتماد الدول الأعضاء في جميع المناطق، ولا سيما في إفريقيا، سياسات وطنية قائمة على البيانات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار. • إجراء رصد عالمي للقدرات والاتجاهات العلمية والتكنولوجية. 	

تاريخ تقديم تقرير التقييم	موضوع التقييم ومجالات تركيزه ونطاقه	نطاق التقييم
كانون الأول ديسمبر ٢٠٠٩	<ul style="list-style-type: none"> • تعزيز القدرات المؤسسية والبشرية في مجال العلوم الأساسية والهندسية والطاقة على جميع المستويات، ولا سيما في أفريقيا وأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، وبما يعود بالنفع على الطالبات. • مساعدة الحكومات في وضع سياسات وطنية تتصل بمصادر الطاقة المتجددة والبدلية والإدارة المستدامة للطاقة. 	
كانون الأول ديسمبر ٢٠٠٩	<p>تقييم الهدفين الاستراتيجيين الأول والثاني للبرنامج - المرحلة الأولى: تقييم في منتصف المدة للأولويات القطاعية لفترة العامين الخاصة بالوثيقة م/٥</p> <p>سيُقدَّر التقييم مدى تحقيق الأولويات القطاعية لقطاع التربية خلال فترة العامين المعنيين بالوثيقة م/٥/٥ والمتمثلة فيما يلي:</p> <p>(أ) قيادة حركة التعليم للجميع وتأمين التنسيق العالمي وتوفير المساعدة للدول الأعضاء بغية تحقيق أهداف التعليم للجميع وما يتعلق بالتعليم من الأهداف الإنمائية للألفية على أساس خطة العمل العالمية؛</p> <p>(ب) تعزيز التعليم الجيد للجميع في كل المستويات وفي إطار التعليم النظامي وغير النظامي على حد سواء، مع التركيز بوجه خاص على الفئات المستضعفة والمحرومة، وذلك لضمان الانتقال من الانتفاع إلى النجاح.</p> <p>وسيُقدَّر التقييم أيضاً التقدم المحرز نحو تحقيق الغايات (المبينة أدناه) المتوخاة في إطار الأولويات القطاعية لفترة العامين، وكيفية تعزيز هذا التقدم عن طريق الارتقاء بسياسة البرنامج وإعداده وتنفيذه. وتتمثل هذه الأهداف الفرعية فيما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تعزيز الالتزام السياسي وزيادة الموارد المالية المرصودة للتعليم على المستويين العالمي والوطني، ولا سيما في أفريقيا. • الرصد المنتظم للتقدم المحرز على المستوى العالمي والإقليمي والقطري نحو تحقيق أهداف التعليم للجميع، واستخدام نتائج هذا الرصد من قبل الدول الأعضاء في رسم السياسات المبنية على البيانات. • إدماج محو الأمية في أنظمة وخطط التعليم الوطنية، ولا سيما في أفريقيا، وفي عمليات الأمم المتحدة للبرمجة القطرية المشتركة في جميع المناطق، بالاستناد إلى عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (٢٠٠٣-٢٠١٢) وخطة عمله. • تعزيز القدرات المؤسسية في الدول الأعضاء من خلال خطة العمل الشاملة قصد تحسين انتفاع الدارسين في جميع المراحل. • تعزيز التعليم الجيد في الدول الأعضاء، مع التشديد بصفة خاصة على تعليم السلام. • إدماج التعليم العالي وتدريب المعلمين إدماجاً كاملاً في خطط التربية الوطنية ونظمها، وخاصة في أفريقيا. • وضع القواعد والمعايير التربوية ونشرها ورصدها على المستوى القطري لتعزيز الحق في التعليم. • مساعدة الدول الأعضاء في جميع المناطق على إدماج تكنولوجيات المعلومات والاتصال في عمليات التعليم والتعلم في كافة المستويات. • إسداء المشورة للدول الأعضاء بشأن إدماج التنمية المستدامة في المناهج الدراسية وفي عمليات التعلم بغية تحقيق أهداف عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة. • مساعدة الدول الأعضاء في جميع المناطق على صياغة استجابات شاملة ينفذها قطاع التربية في مجال مكافحة فيروس ومرض الأيدز. • وسيبحث التقديم أيضاً مدى تأثير عملية إصلاح قطاع التربية على تنفيذ الأولويات القطاعية لفترة العامين. 	
كانون الأول ديسمبر ٢٠٠٩	<p>تقييم الهدف الاستراتيجي الحادي عشر للبرنامج: حماية التراث الثقافي وتعزيزه على نحو مستدام</p> <p>سيُقدَّر التقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الفرعية (الواردة في القائمة أدناه) لهذا الهدف الاستراتيجي، وكيفية تعزيز هذا التقدم عن طريق الارتقاء بسياسة البرنامج وإعداده وتنفيذه. وتتمثل هذه الأهداف الفرعية فيما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • إدراج صون التراث الثقافي، وآثاره على التنمية والتماسك الاجتماعي والسلام في السياسات الوطنية والمحلية. • مراجعة سياسات وعمليات الصون الوطنية بحيث تراعي الاتجاهات العالمية مثل تغير المناخ والتوسع العمراني والهجرة. • استحداث أشكال جديدة من التعاون الدولي لتعزيز تطبيق اتفاقية عام ١٩٧٠. 	

تاريخ تقديم تقرير التقييم	موضوع التقييم ومجالات تركيزه ونطاقه	نطاق التقييم
كانون الأول ديسمبر ٢٠٠٩	<p>تقييم الهدف الاستراتيجي الثالث عشر للبرنامج: تشجيع وسائل الإعلام وبنى المعلومات التعددية والحرّة والمستقلة</p> <p>سيُقدّر التقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الفرعية (الواردة في القائمة أدناه) لهذا الهدف الاستراتيجي، وكيفية تعزيز هذا التقدم عن طريق الارتقاء بسياسة البرنامج وإعداده وتنفيذه. وتتمثل هذه الأهداف الفرعية فيما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • اعتماد الدول الأعضاء سياسات متكاملة في مجال الاتصال والمعلومات تتفق ومبادئ حرية الصحافة واستقلال وتعددية وسائل الإعلام، وتسهم في تطوير بنى المعلومات. • إدراج مكونات اتصالية ومعلوماتية في الاستراتيجيات المشتركة بين وكالات الأمم المتحدة الخاصة بدرء النزاعات وبناء السلام والحكم السليم. • توفير المساعدة للدول الأعضاء، ولا سيما في أفريقيا والدول الجزرية الصغيرة النامية في مجال وسائل الإعلام وبنى المعلومات التعددية التي تساند الممارسات الديمقراطية والمساءلة والحكم السليم. 	
نيسان أبريل ٢٠٠٨	<p>تقييم سياسة اليونسكو وممارستها في مجال حشد الموظفين</p> <p>تحتاج اليونسكو إلى قوة عمل كفوءة وفعالة كي تتمكن من تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة الأجل م/٤ على نحو فعال. وتعد سياسة وممارسة حشد الموظفين عنصرتين حاسمتين للأهمية لبناء رأس المال البشري لليونسكو. وستقدر عملية التقييم هذه مدى كفاءة وفعالية وتأثير سياسة اليونسكو وممارستها في حشد الموظفين، وستقدم توصيات بشأن أي مجال رئيسي يتعين تحسينه.</p>	عمليات التقييم الاستراتيجية
حزيران يونيو ٢٠٠٨	<p>تقييم قدرة اليونسكو على تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة الأجل م/٤</p> <p>سيتم تقييم أداء اليونسكو بالاستناد إلى مدى الجودة في تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة الأجل. ولذلك لا بد من تقديم ضمانات تؤكد لجميع الجهات المعنية في مرحلة مبكرة من الفترة المشمولة بهذه الاستراتيجية إمكانية تحقيق النجاح في هذا الصدد. وسيسعى التقييم إلى الوقوف على المخاطر التي يمكن أن تحول دون إنجاز المهمة. وسيعتمد على وجه الخصوص إلى تقدير مدى قدرة اليونسكو على تنفيذ الاستراتيجية من حيث الموارد البشرية والمالية والنظم والعمليات الإدارية اللازمة لتحقيق الأهداف الاستراتيجية المنصوص عليها في الوثيقة م/٤. وسيقوم التقييم بتحديد المخاطر الرئيسية وأوجه النقص في القدرات، وتقديم توصيات بشأن الإجراءات التي يتعين اتخاذها من أجل تحقيق الأهداف الاستراتيجية المنصوص عليها في الوثيقة م/٤ على أكمل وجه.</p>	
كانون الأول ديسمبر ٢٠٠٨	<p>تقييم الأداء في ثمانية مواقع رائدة</p> <p>سيتم التركيز على تقييم الأداء في البلدان الثمانية الرائدة لخطة إصلاح منظومة الأمم المتحدة، وهي فيتنام وباكستان وتنزانيا وموزمبيق وألبانيا وأوروغواي والرأس الأخضر ورواندا.</p> <p>وستجري عملية التقييم على مرحلتين، بحيث يتم في المرحلة الأولى تقييم مدى إسهام اليونسكو في نهج «توحيد الأداء» في العمل على الصعيد القطري، والاستناد في المرحلة الثانية إلى نتائج هذا التقييم لإجراء عمليات التقييم المشتركة مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى من أجل الوقوف على الإنجازات والتحديات في كل بلد من البلدان الرائدة.</p>	الهيئات اللامركزية
طوال عامي ٢٠٠٨ ٢٠٠٩	<p>تقييم الأنشطة الممولة من قبل الجهات المانحة في المكاتب الميدانية</p> <p>سيقوم ١٥ مكتباً من مكاتب اليونسكو الميدانية بإجراء ٣٢ عملية لتقييم الأنشطة الممولة من قبل الجهات المانحة. وستكون هذه العمليات موزعة على النحو التالي: كينشاسا-١، ياوندي-١، بانكوك-٢، هانوي-١، العراق-٤، جاكرتا-٥، إسلام آباد-٥، دكا-١، بوراو برانس-١، سان خوسيه-٢، سانتياغو-١، برازيليا-٤، موسكو-١، الدوحة-١، الرباط-٢.</p> <p>وسيقوم مرفق الإشراف الداخلي بتوفير الدعم التقني والمساندة، وتأمين جودة التقارير النهائية.</p>	الهيئات اللامركزية ٤

الملحق ٧ - ملخص المشروعات التنفيذية الممولة من خارج الميزانية حسب مصادر التمويل والمنطقة

الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع و/أو من أموال أخرى خارجة عن الميزانية (الصناديق الأخرى التي تملكها اليونسكو).

الباب	المنطقة	٢٠٠٩-٢٠٠٨					
		المصادر الأخرى			مصادر الأمم المتحدة		
		المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المنتسبون)	أموال الودائع		مصادر أخرى	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
الذاتية النفع	المنوحة						
المجموع		دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
الباب الأول - السياسة العامة والإدارة							
ألف - الهيئتان الرئاسيتان							
-		-	-	-	-	-	-
-		-	-	-	-	-	-
-		-	-	-	-	-	-
المجموع، الباب الأول - ألف - إقليمي							
باء - الإدارة							
-		-	-	-	-	-	-
-		-	-	-	-	-	-
٥٣٦٠٠٠		-	-	-	٥٣٦٠٠٠	-	-
٨٨٢٠٠٠		٢٠١٧٠٠	-	-	٦٨٠٣٠٠	-	-
٢٢٢٠٠٠		-	-	-	٢٢٢٠٠٠	-	-
-		-	-	-	-	-	-
١٧٤٠٠٠٠		٢٠١٧٠٠	-	-	١٥٣٨٣٠٠	-	-
-		-	-	-	-	-	-
١٧٤٠٠٠٠		٢٠١٧٠٠	-	-	١٥٣٨٣٠٠	-	-
جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة							
-		-	-	-	-	-	-
١٧٤٠٠٠٠		٢٠١٧٠٠	-	-	١٥٣٨٣٠٠	-	-
المجموع، الباب الأول - باء - إقليمي							
الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج							
ألف - البرامج							
البرنامج الرئيسي الأول - التربية							
٣٤١٣٠٠		-	-	-	٣٤١٣٠٠	-	-
٣٨١٠٠٠		-	-	-	٣٨١٠٠٠	-	-
٧٦٧٢٠٠		-	-	-	٧٦٧٢٠٠	-	-
-		-	-	-	-	-	-
-		-	-	-	-	-	-
٢١٢٦١٠٠		-	-	-	٢١٢٦١٠٠	-	-
٣٦١٥٦٠٠		-	-	-	٣٦١٥٦٠٠	-	-
المجموع، الموظفون							
-		-	-	-	-	-	-
-		-	-	-	-	-	-
-		-	-	-	-	-	-
-		-	-	-	-	-	-
-		-	-	-	-	-	-
١٠٦٤٨٠٠٠		٦٨٨٠٠٠	-	-	٣٦٠٠٠٠	٩٦٠٠٠٠٠	-
١٠٦٤٨٠٠٠		٦٨٨٠٠٠	-	-	٣٦٠٠٠٠	٩٦٠٠٠٠٠	-
١,١ المجموع							
-		-	-	-	-	-	-
-		-	-	-	-	-	-
-		-	-	-	-	-	-
-		-	-	-	-	-	-
-		-	-	-	-	-	-
٨٩٠٠٠٠٠		٨٠٠٠٠٠٠	-	-	٩٠٠٠٠٠٠	-	-
٨٩٠٠٠٠٠		٨٠٠٠٠٠٠	-	-	٩٠٠٠٠٠٠	-	-
١,٢ المجموع							
-		-	-	-	-	-	-
٢٤٥٠٠٠		-	-	-	١٩٥٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	-
-		-	-	-	-	-	-
١٥٠٠٠٠		-	-	-	١٥٠٠٠٠	-	-
-		-	-	-	-	-	-
-		-	-	-	-	-	-
٣١٧٠٦٠٠		١٠٠٠٠٠	٩٥٥٠٠٠	-	٢٤٣٤٠٠٠	٦٣١١٠٠٠	-
٣٥٦٥٦٠٠		١٠٠٠٠٠	٩٥٥٠٠٠	-	٢٧٧٩٠٠٠	٦٨١١٠٠٠	-
١,٣ المجموع							

٢٠٠٩-٢٠٠٨							المنطقة	الباب
المجموع	المصادر الأخرى				مصادر الأمم المتحدة			
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المنتسبون)	أموال الودائع		مصادر أخرى	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		
دولار	دولار	دولار	الدائنة التفع	المنوثة	دولار	دولار		
٥٥٥٩١٠٠	-	١٩١١٢٠٠	٢٢٦٦٠٠	٣٤٢١٣٠٠	-	-	افريقيا	١,٤
٧٥٨٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠٠	٣٨٠٠٠٠	٦٦٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	الدول العربية	
٢١٣٥٣٠٠	-	-	-	٢٠٩١٣٠٠	٤٤٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
٢٠٠٠٠٠	-	-	-	-	٢٠٠٠٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
١٢٤٥٤٢٠٠	-	-	١٢٣٢٥٢٠٠	٨٩٠٠٠	٤٠٠٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٣٤٢٤٤٠٠	١٢٩٢٤٤٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠	-	-	أقاليمي	
٤١٢٥٣٠٠٠	١٢٩٢٤٤٠٠	١٩١١٢٠٠	١٢٦٥١٨٠٠	٦٤٨١٦٠٠	٦٨٨٤٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	المجموع، ١,٤	
-	-	-	-	-	-	-	معاهد اليونسكو للتربية	
-	-	-	-	-	-	-	متد/ IBE	
-	-	-	-	-	-	-	مدخط/ IIEP	
-	-	-	-	-	-	-	يوترو/ UIL	
-	-	-	-	-	-	-	إيتي/ IITE	
٥٠٠٠٠٠	-	-	-	٥٠٠٠٠٠	-	-	إيكبا/ ICBA	
-	-	-	-	-	-	-	إيسالك/ IESALC	
٥٠٠٠٠٠	-	-	-	٥٠٠٠٠٠	-	-	المجموع، معاهد اليونسكو للتربية	
٦٨٥٨٢٢٠٠	٢١٦٢٢٤٠٠	٢٠٠٦٧٠٠	١٢٦٥١٨٠٠	١٤٦٣٦٢٠٠	١٧١٦٥١٠٠	٥٠٠٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول	
البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية								
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - افريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٠٠٣٠٠٠	-	-	-	١٠٠٣٠٠٠	-	-	الموظفون - أقاليمي	
١٠٠٣٠٠٠	-	-	-	١٠٠٣٠٠٠	-	-	المجموع، الموظفون	
٤٧٧٤٠٠	-	-	-	٤٧٧٤٠٠	-	-	افريقيا	٢,١
٦١٦٧٠٠	-	-	-	٦١٦٧٠٠	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
١٠٠٠٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٣٠٩١٠٠	-	-	-	٣٠٩١٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٤٢٣٠٠٠	١٧٠٠٠	-	-	١٤٢٣٠٠٠	-	-	أقاليمي	
١٥٧٢٣٢٠٠	١٧٠٠٠	-	-	١٥٧١٦٢٠٠	-	-	المجموع، ٢,١	
١١٩٥٣٠٠	-	-	-	-	١١٩٥٣٠٠	-	افريقيا	٢,٢
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
٢٠٠٠٠٠	-	-	-	٢٠٠٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٨٦١٠٠	-	-	-	٨٦١٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
١٧٣١٤٠٠	-	-	١٧٣١٤٠٠	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٢١٧٦٠٠	١٨٠٠٠٠٠	-	-	٤١٧٦٠٠	-	-	أقاليمي	
٥٤٣٠٤٠٠	١٨٠٠٠٠٠	-	١٧٣١٤٠٠	٧٠٣٧٠٠	١١٩٥٣٠٠	-	المجموع، ٢,٢	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	٢,٣
٧٦٩٨٠٠	-	-	٧٦٩٨٠٠	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٥٣٥٨٠٠	-	-	٥٣٥٨٠٠	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢١٦٩٦٠٠	١٩٤٠٠٠٠	-	-	٢٢٩٦٠٠	-	-	أقاليمي	
٣٤٧٥٢٠٠	١٩٤٠٠٠٠	-	١٣٠٥٦٠٠	٢٢٩٦٠٠	-	-	المجموع، ٢,٣	

٢٠٠٩-٢٠٠٨							المنطقة	الباب
المجموع	المصادر الأخرى				مصادر الأمم المتحدة			
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المتتسبون)	أموال الودائع		مصادر أخرى	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		
دولار	دولار	دولار	الذاتية دولار	الممنوحة دولار	دولار	دولار		
٧٠.٠٠٠	٧٠.٠٠٠	-	-	-	-	-	افريقيا	٢,٤
٣٦٠.٠٠٠	٣٠٠.٠٠٠	-	٦٠.٠٠٠	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٩٢٩.٠٠٠	-	-	-	٩٢٩.٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٦٢٣.٠٠٠	٦٢٣.٠٠٠	-	-	-	-	-	أقاليمي	
١٠٨٢٩.٠٠٠	٩٢٠.٠٠٠	-	٦٠.٠٠٠	٩٢٩.٠٠٠	-	-	المجموع، ٢,٤	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	٢,٥
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٦٤٥٢٣.٠٠	-	-	٦٤٥٢٣.٠٠	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٤٢٠.٠٠٠	٤٢٠.٠٠٠	-	-	-	-	-	أقاليمي	
١٠٦٥٢٣.٠٠	٤٢٠.٠٠٠	-	٦٤٥٢٣.٠٠	-	-	-	المجموع، ٢,٥	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	٢,٦
٤٢٧٦.٠٠	-	-	٤٢٧٦.٠٠	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٤٢٧٦.٠٠	-	-	٤٢٧٦.٠٠	-	-	-	المجموع، ٢,٦	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	٢,٧
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٣٤٢١.٠٠٠	١٥٦٠.٠٠٠	-	-	١٨٦١.٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٣٤٢١.٠٠٠	١٥٦٠.٠٠٠	-	-	١٨٦١.٠٠٠	-	-	أقاليمي	
							المجموع، ٢,٧	
٦٤٩٣.٠٠٠	-	-	-	٦٤٩٣.٠٠٠	-	-	معهدا اليونسكو للعلوم	
٥٩١٨٥٨.٠٠	-	-	-	٥٤٢١٢١.٠٠	٤٩٧٣٧.٠٠	-	معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه	
							المركز الدولي للفيزياء النظرية	
١٢٤١١٥٨.٠٠	-	-	-	١١٩١٤٢١.٠٠	٤٩٧٣٧.٠٠	-	المجموع، معهدا اليونسكو للعلوم - أقاليمي	
١٧٥٠٨٧٥.٠٠	١٨٨١٧.٠٠٠	-	١٠٥١٦٩.٠٠	١٣٩٥٨٤٦.٠٠	٦١٦٩.٠٠٠	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني	
							البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - افريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٧٧٣٨.٠٠	-	-	-	٧٧٣٨.٠٠	-	-	الموظفون - أقاليمي	
٧٧٣٨.٠٠	-	-	-	٧٧٣٨.٠٠	-	-	المجموع، الموظفون	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	٣,١
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
-	-	-	-	-	-	-	المجموع، ٣,١	

٢٠٠٩-٢٠٠٨							المنطقة	الباب
المجموع	المصادر الأخرى				مصادر الأمم المتحدة			
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المنتسبون)	أموال الودائع		مصادر أخرى	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		
			الذاتية	المنوحة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	٣,٢
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
-	-	-	-	-	-	-	المجموع، ٣,٢	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	٣,٣
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٥٣٢٩٠٠	-	-	٣٨٧٩٠٠	١٤٥٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٥٣٢٩٠٠	-	-	٣٨٧٩٠٠	١٤٥٠٠٠	-	-	المجموع، ٣,٣	
٣٤٢١٠٠	٣٤٢١٠٠	-	-	-	-	-	افريقيا	٣,٤
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٣٤٢١٠٠	٣٤٢١٠٠	-	-	-	-	-	المجموع، ٣,٤	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	٣,٥
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
-	-	-	-	-	-	-	المجموع، ٣,٥	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	٣,٦
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٤٦٣٠٠٠	-	-	٤٦٣٠٠٠	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢١٢٠٦٠٠	٢١٢٠٦٠٠	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٢٥٨٣٦٠٠	٢١٢٠٦٠٠	-	٤٦٣٠٠٠	-	-	-	المجموع، ٣,٦	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	٣,٧
٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٢٨٢٨٧٠٠	-	-	٢٨٢٨٧٠٠	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٨٩٤٠٠٠	٢٨٩٤٠٠٠	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٥٧٧٢٧٠٠	٢٩٤٤٠٠٠	-	٢٨٢٨٧٠٠	-	-	-	المجموع، ٣,٧	
١٠٠٥١٠٠	٥٤٠٦٧٠٠	-	٣٦٧٩٦٠٠	٩١٨٨٠٠	-	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث	
-	-	-	-	-	-	-	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - افريقيا	
٣١٧٧٠٠	-	-	-	٣١٧٧٠٠	-	-	الموظفون - الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٩٣٢٩٠٠	-	-	-	١٩٣٢٩٠٠	-	-	الموظفون - أقاليمي	
٢٢٥٠٦٠٠	-	-	-	٢٢٥٠٦٠٠	-	-	المجموع، الموظفون	

٢٠٠٩-٢٠٠٨							المنطقة	الباب
المجموع	المصادر الأخرى			مصادر الأمم المتحدة				
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المتتسبون)	أموال الودائع		مصادر أخرى	برنامج الأمم المتحدة الانمائي		
دولار	دولار	دولار	الذاتية النفع	المنوحة	دولار	دولار		
٢٠٥٢٣٠٠	٢٣٠٠٠	-	-	١٦٠٥٣٠٠	٤٢٥٠٠٠	-	افريقيا	٤,١
٦٢٨٨٠٠٠	٢٠٠٠	-	٢٣٩٣٠٠	٩٤٦٧٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	الدول العربية	
٥٩٣٨٨٠٠	٢٣٦٠٠٠	-	-	٤٠٢٧٨٠٠	١٥٧٥٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
٢٢٩٨٣٠٠	١٠١٠٠٠	-	-	٢١٩٧٣٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٣١٦٠٨٠٠	-	-	٧٢٦٢٠٠	٥٣٤٦٠٠	١٩٠٠٠٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٣٦٨٥٠٠٠	١٠٩٥٠٠٠	١٦٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	١٤٢٠٠٠٠	٧٥٠٠٠٠	-	أقاليمي	
٢٣٤٢٤٢٠٠	١٥٥٧٠٠٠	١٦٠٠٠٠	١٢١٥٥٠٠	١٠٧٤١٧٠٠	٩٦٥٠٠٠٠	-	المجموع، ٤,١	
٧٥٠٨٠٠	-	-	-	٧٥٠٨٠٠	-	-	افريقيا	٤,٢
١٥٦٥٠٠	-	-	-	١٥٦٥٠٠	-	-	الدول العربية	
٥٢٣٥٠٠	-	-	-	٥٢٣٥٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٣٥٣٠٠٠	-	-	-	٣٥٣٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٥٠٤٩٠٠	-	-	-	٥٠٤٩٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٥٤٠٠	-	-	-	٢٥٤٠٠	-	-	أقاليمي	
٢٢٦٤١٠٠	-	-	-	٢٢٦٤١٠٠	-	-	المجموع، ٤,٢	
٢٣٩٨٠٠	-	-	-	٢٣٩٨٠٠	-	-	افريقيا	٤,٣
٣٠١٥٣٠٠	٢٠٨٤٨٠٠	-	١٠٠٠٠	٩٢٠٥٠٠	-	-	الدول العربية	
٨٩٥٨٠٠	-	-	-	٨٩٥٨٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٣٤٩٤٠٠	-	-	-	٣٤٩٤٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٩٤٧٠٠	-	-	-	٩٤٧٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٨٠٠٠٠	٧٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	-	-	-	أقاليمي	
٤٦٧٥٠٠٠	٢١٥٤٨٠٠	١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٢٠٠	-	-	المجموع، ٤,٣	
٢٢٢١٠٠	٧٥٠٠٠	-	-	٢٤٨١٠٠	-	-	افريقيا	٤,٤
١٠٨٣٠٠	-	-	-	١٠٨٣٠٠	-	-	الدول العربية	
٢٣٠٥٠٠	-	-	-	٢٣٠٥٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٢٢٢٧٠٠	٥٠٠٠٠	-	-	٢٧٢٧٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
١٤٩٧٠٠	-	-	-	١٤٩٧٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٣٦٤٠٠٠	٤٦٤٠٠٠	-	-	٩٠٠٠٠٠	-	-	أقاليمي	
٢٤٩٨٢٠٠	٥٨٩٠٠٠	-	-	١٩٠٩٣٠٠	-	-	المجموع، ٤,٤	
١٣٢٩٠٠	-	-	-	١٣٢٩٠٠	-	-	افريقيا	٤,٥
٦٨٥٠٠	-	-	-	٦٨٥٠٠	-	-	الدول العربية	
١٦٥٨٠٠	٢٠٠٠٠	-	-	١٤٥٨٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٢٢٩٤٠٠	-	-	-	٢٢٩٤٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٢١١٨٠٠	١١٧١٠٠	-	-	٩٤٧٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٠٩٠٠٠	٩٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠٠	-	-	أقاليمي	
٩١٧٤٠٠	١٤٦١٠٠	-	-	٧٧١٣٠٠	-	-	المجموع، ٤,٥	
١٤٨٢٧٠٠	-	-	-	١٤٨٢٧٠٠	-	-	افريقيا	٤,٦
١٦٨٥٠٠	-	-	-	١٦٨٥٠٠	-	-	الدول العربية	
١٤٥٨٠٠	-	-	-	١٤٥٨٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٢٢٩٤٠٠	-	-	-	٢٢٩٤٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٩٤٧٠٠	-	-	-	٩٤٧٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٢٢٢١١٠٠	١٠٠٠٠٠	-	-	٢١٢١١٠٠	-	-	المجموع، ٤,٦	
٣٨٣٠٠٧٠٠	٤٥٤٦٩٠٠	١٧٠٠٠٠	١٣٢٥٥٠٠	٢٢٦٠٨٣٠٠	٩٦٥٠٠٠٠	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع	

٢٠٠٩-٢٠٠٨							المنطقة	الباب
المجموع	المصادر الأخرى				مصادر الأمم المتحدة			
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المنتسبون)	أموال الودائع		مصادر أخرى	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		
			الذاتية	المنوحة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
-	-	-	-	-	-	-	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أفريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية	
٥٠٤٢٠٠	-	-	-	٥٠٤٢٠٠	-	-	الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٥٠٤٢٠٠	-	-	-	٥٠٤٢٠٠	-	-	الموظفون - أقاليمي	
-	-	-	-	-	-	-	المجموع، الموظفون	
-	-	-	-	-	-	-	٥,١	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
-	-	-	-	-	-	-	المجموع، ٥,١	
-	-	-	-	-	-	-	٥,٢	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٩٨٦٧٣٠٠	-	-	٩٨٠٧٣٠٠	٦٠٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٩٨٦٧٣٠٠	-	-	٩٨٠٧٣٠٠	٦٠٠٠٠	-	-	المجموع، ٥,٢	
٢٩٠١٤٠٠	١٤٤٠٠٠٠	-	-	١٤٦١٤٠٠	-	-	٥,٣	
٣٢٠٠٠٠	٣٢٠٠٠٠	-	-	-	-	-	افريقيا	
١٤٤٠٠٠٠	١٤٤٠٠٠٠	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٨٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٥٤٦١٤٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	-	-	١٤٦١٤٠٠	-	-	المجموع، ٥,٣	
-	-	-	-	-	-	-	٥,٤	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
-	-	-	-	-	-	-	المجموع، ٥,٤	
٢٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	-	-	٥,٥	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٦٣٧٢٤٠٠	-	-	٦٣٧٢٤٠٠	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٢٦٣٧٢٤٠٠	-	-	٢٦٣٧٢٤٠٠	-	-	-	المجموع، ٥,٥	
-	-	-	-	-	-	-	٥,٦	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
-	-	-	-	-	-	-	المجموع، ٥,٦	
٤٢٢٠٥٣٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	-	٣٦١٧٩٧٠٠	٢٠٢٥٦٠٠	-	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس	

المجموع	٢٠٠٩-٢٠٠٨				مصادر الأمم المتحدة		المنطقة	الباب
	المصادر الأخرى		أموال الودائع		مصادر أخرى	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المنتسبون)	الذاتية	المنوحة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
-	-	-	-	-	-	-	معهد اليونسكو للإحصاء	
٩٢٠٧٠٠	-	-	-	٩٢٠٧٠٠	-	-	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية	
٣٣٥١٠١٥٠٠	٥٤٣٩٣٠٠٠	٢١٧٦٧٠٠	٦٤٣٥٣٥٠٠	١٨٠٦٩٤٢٠٠	٣٢٩٨٤١٠٠	٥٠٠٠٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف	
-	-	-	-	-	-	-	باء - برنامج المساهمة	
-	-	-	-	-	-	-	جيم - مرافق خدمة البرنامج	
٣٧٨٧٠٠	-	-	-	٣٧٨٧٠٠	-	-	١ - تنسيق ورصد الأنشطة المضطلع بها لصالح إفريقيا	
٦٠٨٨٠٠	-	-	-	٦٠٨٨٠٠	-	-	٢ - برنامج المنح الدراسية	
١١٣٨٦٠٠	٥٠٠٠	-	-	١١٣٣٦٠٠	-	-	٣ - إعلام الجمهور	
٢٤٦٦٠٠	-	-	-	٢٤٦٦٠٠	-	-	٤ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج	
١٥٦٩٦٠٠	-	-	-	١٥٦٩٦٠٠	-	-	٥ - إعداد الميزانية ومراقبتها	
-	-	-	-	-	-	-	المجموع، الباب الثاني - جيم - آقليمي	
٣٩٤٢٣٠٠	٥٠٠٠	-	-	٣٩٣٧٣٠٠	-	-	المجموع، الباب الثاني	
٣٣٩٠٤٣٨٠٠	٥٤٣٩٨٠٠٠	٢١٧٦٧٠٠	٦٤٣٥٣٥٠٠	١٨٤٦٣١٥٠٠	٣٢٩٨٤١٠٠	٥٠٠٠٠٠		
-	-	-	-	-	-	-	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة	
٢٢٥٢٠٠٠	-	-	-	٢٢٥٢٠٠٠	-	-	ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية	
٤٧٢٩١٠٠	-	-	-	٤٧٢٩١٠٠	-	-	باء - العلاقات الخارجية والتعاون	
٦١٧٦٠٠	-	١٠٤٣٠٠	-	٥١٣٣٠٠	-	-	جيم - إدارة الموارد البشرية	
-	-	-	-	-	-	-	دال - الإدارة	
٧٩٥٦٠٠	-	-	-	٧٩٥٦٠٠	-	-	١ - التنسيق والدعم على المستوى الإداري	
١٥٩٣١٠٠	-	-	-	١٥٩٣١٠٠	-	-	٢ - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية	
٢٤٧٣٥٠٠	-	-	-	٢٤٧٣٥٠٠	-	-	٣ - نظم المعلومات والاتصالات	
١٠٣٤٠٠٠	-	-	-	١٠٣٤٠٠٠	-	-	٤ - المؤتمرات واللغات والوثائق	
٤٣٧٨٠٠٠	٤٤٠٠٠	-	-	٤٣٣٤٠٠٠	-	-	٥ - المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات	
-	-	-	-	-	-	-	٦ - صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها	
١٠٢٧٤٢٠٠	٤٤٠٠٠	-	-	١٠٢٢٠٢٠٠	-	-	المجموع، الباب الثالث - دال	
١٧٨٧٢٩٠٠	٤٤٠٠٠	١٠٤٣٠٠	-	١٧٧٢٤٦٠٠	-	-	المجموع، الباب الثالث - آقليمي	
٣٥٨٦٥٦٧٠٠	٥٤٦٤٣٧٠٠	٢٢٨١٠٠٠	٦٤٣٥٣٥٠٠	٢٠٣٨٩٤٤٠٠	٣٢٩٨٤١٠٠	٥٠٠٠٠٠	المجموع العام	
الملخص بحسب المناطق								
١٦٩٣٤٥٠٠	١٩٥٠١٠٠	١٩١١٢٠٠	٢٢٦٦٠٠	١١١٧٦٣٠٠	١٦٧٠٣٠٠	-	إفريقيا	
٤٤٦٣٦٥٠٠	٥٤٥٦٨٠٠	-	٢٢٢٤٦٧٠٠	٤٨٣٣٠٠٠	١١٦٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	الدول اسلعربية	
١٢٩١٤٧٠٠	١٧٩٦٠٠٠	-	-	٩٤٩٩٧٠٠	١٦١٩٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
٦٦٣٩٣٠٠	١٥١٠٠٠	-	-	٦٢٨٨٣٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٤٦٨٩٣٨٠٠	٩١٧١٠٠	-	٤١٦٣٠٢٠٠	٢٤٠٦٥٠٠	١٩٤٠٠٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٣٠٦٣٧٩٠٠	٤٤٣٧٢٧٠٠	٣٦٩٨٠٠	٢٥٠٠٠٠	١٦٩٦٩٠٦٠٠	١٥٩٥٤٨٠٠	-	آقليمي	
٣٥٨٦٥٦٧٠٠	٥٤٦٤٣٧٠٠	٢٢٨١٠٠٠	٦٤٣٥٣٥٠٠	٢٠٣٨٩٤٤٠٠	٣٢٩٨٤١٠٠	٥٠٠٠٠٠	المجموع العام	

الملحق ٨ - ملخص الصناديق الذاتية التمويل (الخارجة عن الميزانية)

يتضمن هذا الملخص أهم البيانات الإدارية والمالية بشأن الموارد الخارجة عن الميزانية: الصناديق الذاتية التمويل، وهي البيانات التي ترد في الأبواب والفصول الخاصة بها في وثيقة البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

(أ) الحسابات الخاصة بتكاليف الدعم التي تفرض على الأنشطة الممولة من خارج الميزانية

المصروفات		الإيرادات
المجموع		المجموع
دولار	دولار	دولار
	ألف - النفقات الإدارية لأموال الودائع تكاليف الموظفين: الوظائف الثابتة (٨٥ وظيفة) تكاليف أخرى	ألف - حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع يمول هذا الحساب من تكاليف الدعم التي تخصم من أموال الودائع لدفع التكاليف التي تتحملها اليونسكو في نطاق الدعم الإداري والتقني للمشروعات
٣٩ ٩٣٤ ٦٠٠	المجموع، ألف	٣٩ ٩٣٤ ٦٠٠
	باء - حساب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للخدمات الإدارية والتشغيلية	باء - حساب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للخدمات الإدارية والتشغيلية: يمول هذا الحساب من تسديد تكاليف الدعم لمشروعات تنفيذها اليونسكو بتمويل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٢٧٠ ٠٠٠	تكاليف أخرى	٢٧٠ ٠٠٠
	جيم - حسابا برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لخدمات الدعم التقني وتكاليف الدعم	جيم - حسابا برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لخدمات الدعم التقني وتكاليف الدعم يمول هذان الحسابان من الإيرادات المتحققة من إسهام الموظفين في دعم السياسات والبرامج، ودعم الخدمات التقنية، بموجب ترتيبات البرنامج في إطار الخدمات التمهيدية الخاصة برسم السياسات وتقديم المشورة وخدمات الدعم التقني
١٠٠ ٠٠٠	تكاليف أخرى	١٠٠ ٠٠٠
٤٠ ٣٠٤ ٦٠٠	المجموع العام	٤٠ ٣٠٤ ٦٠٠ المجموع العام

(ب) صندوق استخدام مباني المقر

المصروفات	الإيرادات
المجموع	المجموع
دولار	دولار
٨٧٨٢٨٠٠	٨٤١٢٨٠٠
ألف - النفقات المتعلقة بتأجير المكاتب في مبنى ميوليس؛ (أ) المنافع العامة (الكهرباء، التدفئة، التنظيف)؛ (ب) التأمين؛ (ج) تكاليف الموظفين (الأمن، الصيانة، الحاسبة وإدارة الصندوق)؛ (د) الموظفون المؤقتون؛ (هـ) المواد والمعدات؛ (و) الصيانة والحفاظ على المباني والمواد	ألف - (أ) إيرادات تأجير المكاتب في مبنى ميوليس، (ب) إيرادات تأجير أماكن في مرآب السيارات وإيرادات متنوعة، (ج) إيرادات تأجير مرافق للشركاء التجاريين (البنك، وكالة الأسفار، متجر الصحف، الأجهزة الآلية للقهوة، أجهزة للاتصال الهاتفي من نوع GSM، وما إلى ذلك)
٧٣٤٠٠٠٠	٧٣٤٠٠٠
باء - النفقات المتعلقة بتأجير الأماكن المخصصة للمعارض والقاعة ١؛ (أ) المنافع؛ (ب) التأمين؛ (ج) تكاليف الموظفين؛ (د) المساهمة في الأمن (٢٠٪ من النفقات)؛ (هـ) الموظفون المؤقتون؛ (و) المواد والمعدات؛ (ز) الصيانة والحفاظ على المباني والمواد	باء - إيرادات تأجير الأماكن المخصصة للمعارض والقاعة ١
١٥٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠
جيم - النفقات المتعلقة بتأجير قاعات الاجتماعات؛ (أ) المنافع؛ (ب) التأمين؛ (ج) تكاليف الموظفين؛ (د) المساهمة في الأمن (٢٠٪ من النفقات)؛ (هـ) الموظفون المؤقتون؛ (و) المواد والمعدات؛ (ز) الصيانة والحفاظ على المباني والمواد	جيم - إيرادات تأجير قاعات الاجتماعات
٦٥٠٠٠٠	٦٥٠٠٠٠
دال - النفقات المتعلقة بتأجير المعدات السمعية البصرية؛ (أ) تكاليف الموظفين؛ (ب) الموظفون المؤقتون	دال - إيرادات تأجير المعدات السمعية البصرية
١٣٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠
هاء - الإقامة الرسمية (الصيانة، والأثاث/ المعدات، والتكاليف المتكررة الأخرى)	هاء - إيرادات الاستثمار
المجموع العام* ١١٧٩٦٨٠٠	المجموع العام ١١٧٩٦٨٠٠

* وفقاً للنظام المالي للحساب الخاص لصندوق استخدام مباني المقر (القرار ١٦٢م ت | ٧،١٠)، تخصص المصروفات من الحساب الخاص على ألا يتجاوز مجمل تكاليف الموظفين العاملين في وظائف ثابتة نسبة ٥٠ في المائة من إجمالي المصروفات، ولا تتجاوز تكاليف الموظفين التي تحمل على الحساب الخاص بالنسبة لأي من بنى الأمانة، الدخل الذي تدره البنية المعنية للحساب الخاص.

(ج) صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة

المصروفات		الإيرادات	
المجموع		المجموع	
دولار	دولار	دولار	دولار
			ألف - برنامج قسائم اليونسكو
			(١) العملات
			(٢) الفوائد
		٣٠٠٠٠٠	
	١٠٤١٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	
	١٠٠٠٠		المجموع، ألف
١٠٥١٠٠٠		١٥٠٠٠٠٠	
			ألف - برنامج قسائم اليونسكو
			(١) الطبع (الكتيبات والقسائم والخطابات الدورية وما إلى ذلك)
			(٢) المعدات واللوازم
			(٣) عقود هيئات التوزيع
			(٤) الأسفار والمهام
			(٥) تكاليف متنوعة
			(٦) الضيافة
	٣٠٠٠٠		
	١٠٠٠٠		
	٢٥٠٠٠		
	٥٠٠٠٠		
	٥٠٠٠		
	٢٠٠٠		
١٢٢٠٠٠			المجموع الفرعي، ثانيا
			ثالثا - النقل إلى الاحتياطي
٣٢٧٠٠٠			
١٥٠٠٠٠٠			المجموع، ألف
			باء - برنامج طوابع الهواة والمسكوكات التذكارية
			أولا - تكاليف الموظفين:
			الوظائف الثابتة (وظيفة واحدة)
	١٥٧٠٠٠	٢٧٥٠٠٠	
١٥٧٠٠٠			المجموع الفرعي، أولا
			ثانيا - التكاليف الإدارية:
			تكاليف السلع المباعة
	١١٨٠٠٠		
	٢٧٥٠٠٠		المجموع، باء
١١٨٠٠٠			
٢٧٥٠٠٠			
١٧٧٥٠٠٠		١٧٧٥٠٠٠	المجموع العام

(د) صندوق المطبوعات والمواد السمعية البصرية

المصروفات				الإيرادات			
المجموع	المواد البصرية	المطبوعات	البند	المجموع	المواد البصرية	المطبوعات	البند
دولار	دولار	دولار		دولار	دولار	دولار	
			أولاً - تكاليف الموظفين:	١٤٣٥٠٠٠	٢٣٥٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	ألف - المبيعات
٧٨٥٠٠	٧٨٥٠٠		الوظائف الثابتة (٠,٥)				
١٣٤٠٠٠	-	١٣٤٠٠٠	الوظائف الثابتة (١)				
١١٦٥٠٠	٦٥٠٠	١١٠٠٠٠	الموظفون المؤقتون وساعات العمل الإضافية				
٦٧٠٠٠٠	٨٢٠٠٠	٥٨٨٠٠٠	ثانياً - تكاليف الإنتاج				
١٤٧٠٠٠	-	١٤٧٠٠٠	ثالثاً - الجعائل	٤٠٠٠٠٠	-	٤٠٠٠٠٠	باء - الجعائل
١٤٧٠٠٠	-	١٤٧٠٠٠	رابعاً - العمولات				
٢٠٠٠٠٠	٣٠٠٠	١٩٧٠٠٠	خامساً - الشحن/البريد				
١٢٥٠٠٠	٦٥٠٠٠	٦٠٠٠٠	سادساً - المعدات واللوازم				
٢١٧٠٠٠	-	٢١٧٠٠٠	سابعاً - الترويج والتوزيع				
١٨٣٥٠٠٠	٢٣٥٠٠٠	١٦٠٠٠٠٠	المجموع العام	١٨٣٥٠٠٠	٢٣٥٠٠٠	١٦٠٠٠٠٠	المجموع العام

(هـ) الحساب الخاص لخدمات الترجمة الفورية

المصروفات		الإيرادات	
المجموع		المجموع	
دولار		دولار	
٤٧٤٠٠٠	أولاً - تكاليف الموظفين (١) الوظائف الثابتة (وظيفتان)	١٣٠٠٠٠٠	ألف - فواتير موجهة إلى: (١) قطاعات اليونسكو (البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية)
٢٠٢١٠٠٠	(٢) الموظفون المؤقتون (مترجمون فوريون إضافيون)	١٢٠٠٠٠٠	(٢) المنتفعين من خارج اليونسكو (الوفود، المنظمات غير الحكومية، الخ...)
٢٥٠٠٠٠٠	المجموع العام	٢٥٠٠٠٠٠	المجموع العام

(و) مرفق الادخار والإقراض لموظفي اليونسكو

المصروفات		الإيرادات	
المجموع		المجموع	
دولار		دولار	
٢٠٦٤٠٠٠	أولاً - تكاليف الموظفين: الوظائف الثابتة (١٠ وظائف)	٤٥٢٠٠٠٠	ألف - الفوائد على القروض للأعضاء
٥٨٦٣٢٠	ثانياً - النفقات الإدارية	٢٨٨٠٠٠٠٠	باء - الفوائد المصرفية والاستثمارية
٤٦٠٠٠٠	ثالثاً - تأمين القروض		
١٣٠٠٠٠	رابعاً - التكاليف الحاسوبية		
٥٢٥٠٠	خامساً - تكاليف أخرى		
٣٢٩٢٨٢٠	المجموع، أولاً إلى خامساً		
٢٣٨٠٠	سادساً - الإسهام في تكلفة أتعاب مراجع الحسابات الخارجي		
٢٠٠٠٠	سابعاً - الإسهام في الاكتتاب في الخدمات المصرفية		
٣٣٣٦٦٢٠	المجموع، أولاً إلى سابعاً		
٢٩٩٨٣٣٨٠	الفوائد المدفوعة للأعضاء		
٣٣٣٢٠٠٠٠	المجموع العام	٣٣٣٢٠٠٠٠	المجموع العام

(ز) الحساب الخاص للوثائق

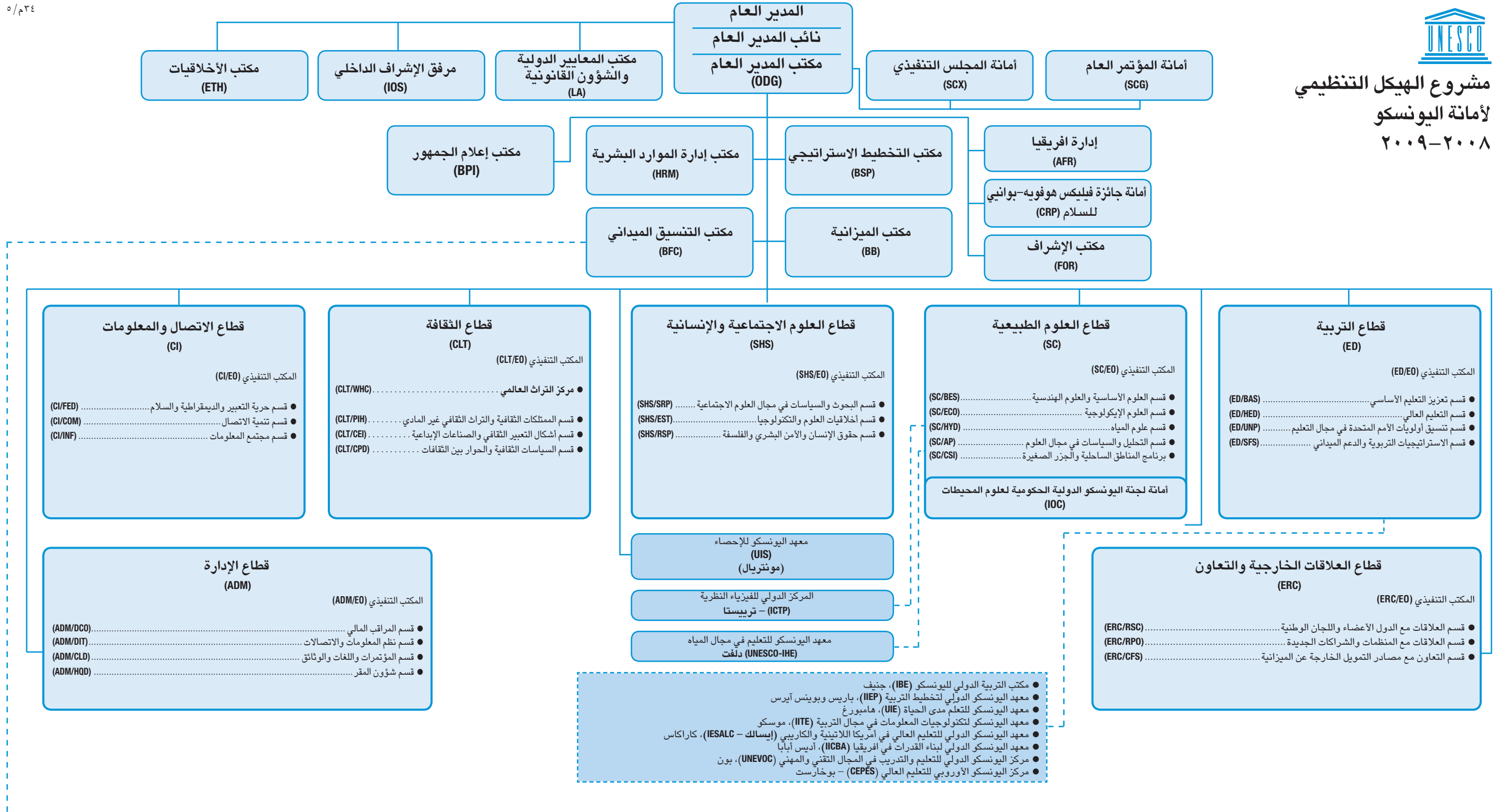
المصروفات		الإيرادات	
المجموع	البند	المجموع	البند
دولار		دولار	
٢٥٨٠٠٠	أولاً - تكاليف الموظفين: الوظائف الثابتة (وظيفة واحدة)	٣٤٤٠٠٠٠	ألف - سداد القطاعات عن الوثائق المتجاوزة للحصص المقررة (الترجمة، والتنضيد، والإنتاج، والتوزيع)
١٢٢٠٠٠	ثانياً - التكاليف الإدارية: اللوازم/ عقود أخرى	٦٠٠٠٠	باء - المساهمات في المطبوعات
٥٥٠٠٠٠	ثالثاً - طباعة/ شراء النسخ		
١٣٠٠٠٠٠	رابعاً - تكاليف الموظفين: الموظفون المؤقتون		
١٢٧٠٠٠٠	خامساً - عقود الترجمة الخارجية		
٣٥٠٠٠٠٠	المجموع العام	٣٥٠٠٠٠٠	المجموع العام

قائمة بمختصرات أسماء الوحدات المسؤولة عن تنفيذ البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩

مكتب اليونسكو في أبوجا (نيجيريا)	ABU
مكتب اليونسكو في أكرا (غانا)	ACR
مكتب اليونسكو في أديس أبابا (اثيوبيا)	ADI
قطاع الإدارة	ADM
إدارة افريقيا	AFR
مكتب اليونسكو في عمان (الأردن)	AMN
مكتب اليونسكو في آبيا (ساموا)	API
مكتب اليونسكو في ألماتي (كازاخستان)	ATA
مكتب اليونسكو العراق	BAG
مكتب اليونسكو في باماكو (مالي)	BAM
قسم تعزيز التعليم الأساسي	BAS
مكتب الميزانية	BB
مكتب اليونسكو في بيروت والمكتب الإقليمي للتربية (لبنان)	BEI
مكتب اليونسكو في بيجين (الصين)	BEJ
قسم العلوم الأساسية والعلوم الهندسية	BES
مكتب التنسيق الميداني	BFC
مكتب اليونسكو في بانكوك والمكتب الإقليمي للتربية (تايلاند)	BGK
مكتب إعلام الجمهور	BPI
مكتب اليونسكو في برازافيل (الكونغو)	BRV
مكتب اليونسكو في برازيليا (البرازيل)	BRZ
مكتب التخطيط الاستراتيجي	BSP
مكتب اليونسكو في بوجومبورا (بوروندي)	BUJ
مكتب اليونسكو في القاهرة والمكتب الإقليمي للعلوم (مصر)	CAI
قسم أشكال التعبير الثقافي والصناعات الإبداعية	CEI
مركز اليونسكو الأوروبي للتعليم العالي، بوخارست (رومانيا)	CEPES
قسم التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية (ERC)	CFS
قطاع الاتصال والمعلومات	CI
قسم المؤتمرات واللغات والوثائق (ADM)	CLD
قطاع الثقافة	CLT
قسم تنمية الاتصال (وأمانة البرنامج الدولي لتنمية الاتصال (IPDC))	COM
قسم السياسات الثقافية والحوار بين الثقافات	CPD
أمانة جائزة فيليكس هوفويه بوانيي للسلام	CRP
مرفق المناطق الساحلية والجزر الصغيرة	CSI
مكتب اليونسكو في داكار والمكتب الإقليمي للتربية (السنغال)	DAK
مكتب اليونسكو في دار السلام (جمهورية تنزانيا المتحدة)	DAR
قسم المراقب المالي (ADM)	DCO

مكتب اليونسكو في دكا (بنغلاديش)	DHA
وحدة الاتصال مع تيمور - ليشتي في ديلي (تيمور - ليشتي)	DIL
قسم نظم المعلومات والاتصالات (ADM)	DIT
وحدة اليونسكو في جيبوتي	DJB
مكتب اليونسكو في الدوحة (قطر)	DOH
قطاع التربية	ED
قسم العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض (وأمانة برنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب) والبرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية (IGCP))	EES
المكتب التنفيذي	EO
قطاع العلاقات الخارجية والتعاون	ERC
قسم أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا	EST
مكتب الأخلاقيات	ETH
قسم حرية التعبير والديمقراطية والسلام	FED
شعبة المنح الدراسية (ERC)	FEL
مكتب الاستشراف	FOR
وحدة اليونسكو في فريتاون	FRT
مكتب اليونسكو للاتصال في جنيف (سويسرا)	GLO
مكتب اليونسكو في غواتيمالا العاصمة (غواتيمالا)	GUC
مكتب اليونسكو في هانوي (فيتنام)	HAN
مكتب اليونسكو في هراري (زيمبابوي)	HAR
مكتب اليونسكو في هافانا والمكتب الإقليمي للثقافة (كوبا)	HAV
قسم التعليم العالي	HED
قسم شؤون المقر (ADM)	HQD
مكتب إدارة الموارد البشرية	HRM
قسم حقوق الإنسان ومكافحة التمييز	HRS
قسم علوم المياه (وأمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP))	HYD
مكتب التربية الدولي لليونسكو، جنيف (سويسرا)	IBE
المركز الدولي للفيزياء النظرية، تريستي (إيطاليا)	ICTP
معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، كاراكاس (فنزويلا)	IESALC
معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا، أديس أبابا (اثيوبيا)	ICBA
معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية، باريس (فرنسا)	IIEP
معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية، موسكو (الاتحاد الروسي)	ITE
قسم مجتمع المعلومات (وأمانة «برنامج المعلومات للجميع»)	INF
أمانة لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات	IOC
مرفق الإشراف الداخلي	IOS
مكتب اليونسكو في إسلام آباد (باكستان)	ISB
مكتب اليونسكو في جاكارتا والمكتب الإقليمي للعلوم (اندونيسيا)	JAK
وحدة اليونسكو في جوبا	JUB
مكتب اليونسكو في كابول (أفغانستان)	KAB
مكتب اليونسكو في كاتماندو (نيبال)	KAT
مكتب اليونسكو في الخرطوم	KHA
مكتب اليونسكو في كينغستون (جامايكا)	KNG
مكتب اليونسكو في كينشاسا (جمهورية الكونغو الديمقراطية)	KNS
مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية	LA
مكتب اليونسكو في ليبرفيل (غابون)	LBV
مكتب اليونسكو في ليما (بيرو)	LIM
مكتب اليونسكو في مابوتو (موزمبيق)	MAP
مكتب اليونسكو في موسكو (الاتحاد الروسي)	MOS

وحدة اليونسكو في مونروفيا	MRV
مكتب اليونسكو في مونتيفيديو والمكتب الإقليمي للعلوم (أوروغواي)	MTD
مكتب اليونسكو في مكسيكو (المكسيك)	MXC
مكتب اليونسكو في نيروبي والمكتب الإقليمي للعلوم (كينيا)	NAI
مكتب اليونسكو في نيودلهي (الهند)	NDL
مكتب اليونسكو للاتصال في نيويورك (الولايات المتحدة الأمريكية)	NYO
مكتب المدير العام	ODG
برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء	PEER
قسم الممتلكات الثقافية والتراث الثقافي غير المادي	PIH
مكتب اليونسكو في بنوم بنه (كمبوديا)	PNP
مكتب اليونسكو في بور-أو-برانس (هايتي)	POP
قسم السياسات العلمية والتنمية المستدامة	PSD
مكتب اليونسكو في كيتو (اكوادور)	QUI
مكتب اليونسكو في الرباط (المغرب)	RAB
مكتب اليونسكو في رام الله (أراضي الحكم الذاتي الفلسطينية)	RAM
قسم العلاقات مع المنظمات والشراكات الجديدة (ERC)	RPO
قسم العلاقات مع الدول الأعضاء واللجان الوطنية (ERC)	RSC
قطاع العلوم الطبيعية	SC
أمانة المؤتمر العام	SCG
أمانة المجلس التنفيذي	SCX
قسم الاستراتيجيات التربوية والدعم الميداني	SFS
قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية	SHS
مكتب اليونسكو في سان خوسيه (كوستاريكا)	SJO
قسم البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية	SRP
مكتب اليونسكو في سانتياغو والمكتب الإقليمي للتربية (شيلي)	STG
مكتب اليونسكو في طشقند (أوزبكستان)	TAS
مكتب اليونسكو في طهران (جمهورية إيران الإسلامية)	TEH
معهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة، هامبورغ (ألمانيا)	UIL
معهد اليونسكو للإحصاء، مونتريال (كندا)	UIS
معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، دلفت (هولندا)	UNESCO-IHE
مركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، بون (ألمانيا)	UNEVOC
قسم تنسيق أولويات الأمم المتحدة في مجال التعليم	UNP
مكتب اليونسكو الإقليمي للعلوم والثقافة في أوروبا (إيطاليا)	VNI
مركز اليونسكو للتراث العالمي	WHC
مكتب اليونسكو في ويندهوك (ناميبيا)	WIN
وحدة التقارير العالمية	WRU
مكتب اليونسكو في ياوندي (الكامرون)	YAO



مكاتب اليونسكو

<p>أوروبا وأمريكا الشمالية</p> <p>المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية</p> <ul style="list-style-type: none"> ● مكتب اليونسكو الإقليمي للعلوم والثقافة في أوروبا ● مكتب اليونسكو في موسكو 	<p>أمريكا اللاتينية والكاريبي</p> <p>المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية</p> <ul style="list-style-type: none"> ● مكتب اليونسكو في هافانا والمكتب الإقليمي للثقافة ● مكتب اليونسكو في مونتيفيديو والمكتب الإقليمي للعلوم ● مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية (سانتياغو) ● مكتب اليونسكو في كيتو ● مكتب اليونسكو في كينغستون ● مكتب اليونسكو في سان خوسيه <p>المكاتب القطرية</p> <ul style="list-style-type: none"> ● مكتب اليونسكو في برازيليا ● مكتب اليونسكو في غواتيمالا العاصمة ● مكتب اليونسكو في ليما ● مكتب اليونسكو في مكسيكو ● مكتب اليونسكو في بور-أو-برنس 	<p>آسيا والمحيط الهادي</p> <p>المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية</p> <ul style="list-style-type: none"> ● مكتب اليونسكو في بانكوك والمكتب الإقليمي للتربية ● مكتب اليونسكو في جاكارتا والمكتب الإقليمي للعلوم ● مكتب اليونسكو في نيودلهي ● مكتب اليونسكو في ألماتي ● مكتب اليونسكو في آبيا ● مكتب اليونسكو في بكين ● مكتب اليونسكو في طهران <p>المكاتب القطرية</p> <ul style="list-style-type: none"> ● مكتب اليونسكو في دكا ● مكتب اليونسكو في هانوي ● مكتب اليونسكو في إسلام آباد ● مكتب اليونسكو في كابول ● مكتب اليونسكو في كاتماندو ● مكتب اليونسكو في بنوم بنه ● مكتب اليونسكو في طشقند 	<p>الدول العربية</p> <p>المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية</p> <ul style="list-style-type: none"> ● مكتب اليونسكو في بيروت والمكتب الإقليمي للتربية ● مكتب اليونسكو في القاهرة والمكتب الإقليمي للعلوم ● مكتب اليونسكو في الدوحة ● مكتب اليونسكو في الرباط <p>المكاتب القطرية</p> <ul style="list-style-type: none"> ● مكتب اليونسكو في عمان ● مكتب اليونسكو للعراق ● مكتب اليونسكو في رام الله ● مكتب اليونسكو في الخرطوم <p>إدارة التربية التابعة للأونروا/اليونسكو</p>	<p>افريقيا</p> <p>المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية</p> <ul style="list-style-type: none"> ● مكتب اليونسكو في داكار والمكتب الإقليمي للتربية ● مكتب اليونسكو في نيروبي والمكتب الإقليمي للعلوم ● مكتب اليونسكو في أكرا ● مكتب اليونسكو في أديس أبابا ● مكتب اليونسكو في باماكو ● مكتب اليونسكو في دار السلام ● مكتب اليونسكو في هراري ● مكتب اليونسكو في ليرفيل ● مكتب اليونسكو في ويندهوك ● مكتب اليونسكو في ياوندي <p>المكاتب القطرية</p> <ul style="list-style-type: none"> ● مكتب اليونسكو في أبوجا ● مكتب اليونسكو في برازافيل ● مكتب اليونسكو في بوجومبورا ● مكتب اليونسكو في كينشاسا ● مكتب اليونسكو في مابوتو
--	---	---	---	---